KLS martin GROUP

Dental- und Oralchirurgie
Dental and Oral Surgery
Cirugía dental y oral
Chirurgie dentaire et orale
Chirurgia dentale e orale

Dental / Oral

www.klsmartin.com

KLS martin GROUP

Surgical Innovation is our Passion

Chirurgische Innovation ist unsere Leidenschaft

Wie kommt man dazu, über 16.000 chirurgische Instrumente zu entwickeln, zu fertigen und zu vermarkten? Produkte, die sich durch klare Alleinstellungsmerkmale auszeichnen. Es ist die Leidenschaft, neue Wege zu finden, die Menschen helfen und der Gesundheit dienen.

GB **Surgical Innovation is our passion**

What is the secret behind the development, manufacture and distribution of over 16,000 exclusive surgical instruments, products whose distinguishing characteristics truly set them apart from all the others? The answer is passion, the overwhelming desire to discover new ways of serving humankind in its search for ultimate health.

ES **La innovación quirúrgica es nuestra pasión**

¿Cómo es posible concebir, producir y comercializar más de 16.000 instrumentos quirúrgicos? Estamos hablando de productos que se caracterizan por unas propiedades exclusivas, claramente definidas. La clave está en que nos motiva la pasión por encontrar nuevos caminos para ayudar a las personas y fomentar la salud.

F **Notre passion est l'innovation chirurgicale**

Comment est-il possible de développer, fabriquer et commercialiser plus de 16 000 instruments chirurgicaux ? Des produits dont les caractéristiques distinctives sont leur position unique sur le marché. Et bien, ceci est en fait dû à la passion de vouloir trouver de nouvelles méthodes afin de venir en aide aux personnes et de servir la santé.

I **L'innovazione nella chirurgia è la nostra passione**

Che cosa ci spinge a progettare, produrre e distribuire più di 16.000 strumenti chirurgici dalle caratteristiche uniche? Sono la nostra passione e il desiderio di aiutare il prossimo e cercare nuove vie per migliorare la salute.

Am Anfang stand die Vision, aus kleinen Firmen eine international agierende Unternehmensgruppe zu bilden. Das war 1923. Heute beschäftigt die KLS Martin Group über 1000 Mitarbeiter und ist einer der weltweit führenden Konzerne für Entwicklung, Produktion und Vertrieb medizintechnischer Produkte, die in enger Zusammenarbeit mit denjenigen entwickelt werden, die sie letztlich einsetzen: den Chirurgen.

GB

In the beginning there was a vision

Our vision, in 1923, was to create an internationally operating group of companies from a handful of smaller businesses. Today, the KLS Martin Group has a staff of over 1000 and is one of the leading globally acting enterprises for the development, manufacture and distribution of medical devices. We work hand in hand with those holding the scalpel: the surgeon.

ES

Todo comienzo parte de una visión

Al principio la visión consistía en conformar, a partir de pequeñas empresas, un grupo empresarial con intervención a escala mundial. Corría el año 1923 en aquel entonces. Hoy en día, el KLS Martin Group da trabajo a más de 1000 personas y se encuentra a nivel mundial entre los consorcios líderesdedicados al desarrollo, producción y comercialización de productos medicotécnicos, diseñados en estrecha colaboración con aquel grupo de personas que finalmente los emplean: los cirujanos.

F

Tout commença par une vision

Au début, en l'an 1923, naquit la vision de pouvoir former un groupe d'entreprises à activités internationales à partir de petites entreprises. Le groupe KLS Martin Group occupe actuellement plus de 1000 employés et il est l'un des groupes leaders sur le marché mondial dans le secteur du développement, de la production et de la commercialisation de produits médico-techniques, ces produits ayant été développés en étroite collaboration avec ceux les utilisant, c'est-à-dire les chirurgiens.

I

All'inizio c'era una visione

All'inizio c'era una visione: fondere piccole ditte per creare un gruppo aziendale operante a livello internazionale. Era il 1923. Oggi il KLS Martin Group ha più di 1000 dipendenti ed è una delle imprese leader al mondo nella progettazione, produzione e distribuzione di prodotti medicali creati in stretta collaborazione con gli utenti finali: i chirurghi.

Am Anfang
stand eine Vision

Qualitätssicherung ohne Kompromisse

Unsere Produkte erfüllen den Anspruch anwendungsbezogener Funktionalität, intelligenter Handhabung und hoher Qualität. Und wenn es um die Erfüllung dieses Anspruchs geht, machen wir keine Kompromisse. Um dies zu gewährleisten, unterhält KLS Martin ein eigenes hochmodernes Labor sowie ein Technikum, in denen die Qualität unserer Erzeugnisse – auch unter extremen Bedingungen – auf „Herz und Nieren“ getestet und dokumentiert werden.

GB

Quality assurance uncompromising

Our products are designed to consistently meet high demands for application-oriented functionality, intelligent operation and top quality. And we are not prepared to compromise when it comes to meeting the justified expectations of our customers, present and future – your standards become ours. KLS Martin runs their own ultramodern laboratories and a pilot plant, where our products are stress-tested under extreme conditions – every step is documented before release.

ES

Un seguro de calidad sin compromisos

Nuestros productos cumplen el requisito de estar dotados de la funcionalidad conforme a su aplicación, su manipulación es inteligente y son de alta calidad. No transigimos a la hora de cumplir con estas condiciones esenciales. Por este motivo, KLS Martin mantiene un laboratorio propio, altamente moderno, así como una escuela técnica, donde se ensaya y documenta la calidad de nuestros productos – inclusive bajo condiciones extremas –, examinándolos “hasta la médula”.

F

Une assurance qualité sans compromis

Nos produits répondent aux exigences requises par une fonctionnalité relative à l’application, un maniement intelligent et une qualité élevée. Et nous n’acceptons aucun compromis lorsqu’il s’agit de répondre à ces exigences. KLS Martin possède à ce but son propre laboratoire ultramoderne et son centre technique dans lesquels la qualité de nos produits fabriqués est testée minutieusement – même sous des extrêmes conditions – et les résultats des tests sont documentés.

I

Assicurazione della qualità senza compromessi

I nostri prodotti sono stati progettati guardando alle esigenze della prassi applicativa, offrono una manipolazione intelligente e sono di qualità elevata. A tale riguardo non facciamo compromessi. Per garantire questo standard, KLS Martin ha un laboratorio altamente moderno e un centro tecnologico in cui controlla e documenta la qualità di tutti i prodotti, anche in condizioni estreme.

Wir setzen Standards für die Instrumentaufbereitung

Wie lassen sich Medizinprodukte vor mechanischer, thermischer oder chemischer Belastung schützen? Was muss man bei der Aufbereitung und Pflege besonders feingliedriger Mikrochirurgieinstrumente berücksichtigen? Als Mitglied wichtiger Gremien und Arbeitskreise – wie z. B. dem Arbeitskreis Instrumenten-Aufbereitung AKI – gibt KLS Martin Antworten und erarbeitet Lösungen für die optimale Aufbereitung und Pflege von Instrumenten. Von der Auswahl angemessener Reinigungsverfahren bis hin zu Sterilisationsverfahren.

GB

Standards and best practice: instrument preparation

How best to protect surgical instruments from mechanical, thermal and chemical stresses? What steps are performed to ensure optimal preparation and care of highly delicate microsurgical instruments? KLS Martin, in their capacity as member of important advisory boards and working groups – for example, Working Group Instrument Preparation AKI – is in a position to provide answers and solutions to all inquiries with regard to the optimal preparation and care of instruments, ranging from knowledgeable advice on appropriate cleaning methods through sterilization processes.

ES

Los estándares y la mejor práctica para la preparación de instrumentos

¿Cómo se pueden proteger los productos médicos contra la actuación de factores mecánicos, térmicos y químicos? ¿Qué es lo que hay que considerar en el momento de preparación y cuidado del instrumental microquirúrgico, constituido fundamentalmente por componentes finos? En función de miembro de asociaciones y comités laborales importantes – como por ejemplo, el Comité Alemán de Trabajo de Preparación de Instrumental AKI – KLS Martin ofrece respuestas y elabora soluciones para el tratamiento y cuidado óptimos del instrumental. Éstas abarcan desde la selección de métodos de limpieza adecuados hasta el procedimiento de esterilización.

F

Normes et pratiques idéales pour la préparation des instruments

Comment protéger les produits médicaux contre d'éventuelles contraintes mécaniques, thermiques ou chimiques ? Quels points doivent être pris en considération pour le traitement et l'entretien d'instruments micro-chirurgicaux à fine ossature ? A titre de membre d'importants organismes et cercles de travail, tels que par exemple l'AKI (Arbeitskreis Instrumenten-Aufbereitung = cercle de travail pour le traitement des instruments), KLS Martin donne des réponses et élabore des solutions pour assurer un traitement et un entretien optimaux des instruments. Depuis la sélection de procédés de nettoyage adéquats jusqu'au procédé de stérilisation.

I

Standard e "best practice" per la preparazione degli strumenti

Come si possono proteggere gli strumenti medici da agenti aggressivi di tipo meccanico, termico o chimico? Cosa occorre tenere presente nella prepara-zione e nella manutenzione di strumenti microchirurgici particolarmente delicati? Quale membro di importanti organi e gruppi di lavoro, come ad esempio AKI, il gruppo tedesco di lavoro per la corretta preparazione degli strumenti, KLS Martin dà risposta e sviluppa soluzioni per la preparazione e la manutenzione ottimali degli strumenti, dalla scelta dei sistemi di pulizia più idonei alle procedure di sterilizzazione.

ARBEITSKREIS INSTRUMENTEN-AUFBEREITUNG

DIN

SPECTARIS

Safari Ablage Bearbeiten Darstellung Verlauf Lesezeichen Fenster Hilfe
http://www.klsmartin.com/Aufbereitungshinweis.326.0.html
KLS martin GROUP
Unternehmen
Produkte
Dienstleistungen
Fachinformation (Info-Pool)
Aufbereitung von Produkten
Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie
Orthopädie/Traumatologie
Elektromedizin
OP- & Untersuchungsleuchten
Lasermedizin
Aktuell
Events
Links
Kontakt
Artikel-Nummer?
(00-000-00)
jetzt suchen
löschen
Tipp: Mit der Tabulator-Taste können Sie bequem zum nächsten Eingabefeld springen!

Lebensdauer Garantie
MARTIN-Instrumente

Lebenslange Garantie – wann immer Sie sie brauchen

Keine Frage, wir sind stets auf der Suche nach der noch besseren Lösung. Das zeichnet den kontinuierlichen Fortschritt in unserem Produktportfolio aus. Gleichwohl sind alle unsere Instrumente qualitativ erstklassig und werden höchsten Ansprüchen gerecht. Und weil wir davon überzeugt sind, gewähren wir auf jedes Instrument bei sach- und fachgerechtem Einsatz eine lebenslange Garantie.

GB

Whenever you need it – our lifetime guarantee

Our determined and ongoing search for the perfect solution is reflected in the dynamic nature of our product portfolio. You simply will not find better instruments on the market. And because we truly believe in the outstanding quality of our products, we offer a lifelong guarantee on each instrument, in connection with appropriate and professional use.

ES

Necesite lo que necesite – la garantía es de por vida

Lo cierto es que siempre estamos en la búsqueda de una solución que sea aún mejor. Esto es lo que determina el progreso continuado de nuestra cartera de producción. Todos nuestros instrumentos son de la misma calidad máxima cumpliendo, por lo tanto cumplen con los requisitos más exigentes. Y como estamos convencidos de ello, garantizamos en todo nuestro instrumental una garantía de por vida, siempre y cuando se utilice como es debido y según las normativas.

F

Si jamais vous en avez besoin – notre garantie à vie

Nous sommes, sans aucun doute, toujours à la recherche de la solution optimale. Ce fait caractérise le progrès continu dans notre porte-feuille de produits. Tous nos instruments sont à la fois de toute première qualité et conformes à des exigences maximales. Et étant donné ce fait, nous garantissons sur chaque instrument une garantie à vie, à condition que les instruments soient utilisés de manière adéquate et compétente.

I

Ogni qual volta ne avete bisogno – la nostra garanzia a vita

Essendo alla ricerca di soluzioni sempre migliori, i nostri prodotti vengono costantemente migliorati. Essi sono di qualità eccellente e soddisfano persino le esigenze più elevate. Per questo possiamo accordare una garanzia a vita per ogni strumento impiegato in modo appropriato e corretto.

Instrumente schneller finden – die Katalog-Handhabung

Es ist ganz einfach: Die Artikelnummer gibt Auskunft über Produkt, Produktgruppe und Größe/Figur des Instruments. Jedes Produkt wird in Größe und Funktion vollständig beschrieben sowie maßstabsgetreu abgebildet – die Arbeitsenden je im Verhältnis 1 : 1. So finden Sie schneller, was Sie wirklich brauchen.

GB

Finding the instruments you need – how to use the catalogue

Straightforward and easy: The article number informs you about the product, product group and instrument size. Size and function of each product are described in full detail and illustrated to scale – the working ends in a ratio of 1 : 1. You can quickly find exactly what you are looking for.

ES

Encuentre el instrumental que necesita – Modo de consultar el catálogo

Es muy simple: El número de artículo facilita una información acerca del producto, el grupo de producto y el tamaño del instrumental. Encontrará la descripción completa de tamaño y función de cada producto y una ilustración a escala; los extremos funcionales aparecerán en relación 1 : 1. Así Ud. podrá encontrar más rápidamente lo que realmente necesita.

F

Comment trouver les instruments requis – l'utilisation du catalogue

C'est tout simple : le numéro d'article fournit des informations sur le produit, le groupe de produits et la taille de l'instrument. Une description détaillée de la taille et du fonctionnement de chaque produit est fournie et tous les produits sont illustrés à l'échelle – les extrémités des instruments étant illustrées au rapport 1 : 1. Ainsi vous trouvez plus rapidement ce dont vous avez vraiment besoin.

I

Trovare gli strumenti che cercate – I cataloghi

È semplicissimo: il codice articolo fornisce informazioni sul prodotto, sulla categoria e sulla grandezza dello strumento. Il catalogo presenta una descrizione dettagliata di ciascun prodotto, delle sue dimensioni e funzioni nonché un'illustrazione in scala degli strumenti, le cui estremità sono riprodotte in rapporto 1 : 1. In questo modo trovate più velocemente ciò di cui avete veramente bisogno.

Abbildungsmaßstab
Illustration scale
Los productos en escala
Produits à l'échelle
Prodotti dimensioni

1/1

Arbeitsenden
Working end
El extremo funcional del producto
Extrémité opératoire du produit
L'estremità funzionale del prodotto

11-339-12-07
12,5 cm / 5"
feines Modell
fine pattern
modelo fino
modèle fin
modello delicato

11-339-18-07
18 cm / 7"
feines Modell
fine pattern
modelo fino
modèle fin
modello delicato

Maße
Dimensions
Dimensiones
Dimensions
Dimensioni

Autor (wenn vorhanden)
Author (if available)
Autor (si lo hay)
Auteur (s'il existe)
Autore (se disponibile)

Salyer
11-339-12-07 –
11-339-18-07

Angaben zum Produkt
Product information
Datos sobre el producto
Données sur le produit
Indicazioni relative al prodotto

für Lippen-, Kiefer-, Gaumenspalte
for Cleft Palate
para fisura paladar
pour fente du palais
per cheilo-labbro-palato schisi

	Materialart	Material type	Tipo de material	Type de matériau	Tipo di materiale
01	Stahl 18/8 martinit, antimagnetisch, rostfrei, säurebeständig	steel 18/8 martinit, antimagnetic, stainless, acid-resistant	acero 18/8 martinit, antimagnético, inoxidable, resistente a los ácidos	acier 18/8 martinit, antimagnétique, inoxydable, résistant aux acides	acciaio 18/8 martinit, antimagnetico, inossidabile, resistente agli acidi
02	verchromt	chrome-plated	cromado	chromé	cromato
04	alle übrigen, nicht besonders gekennzeichneten Materialarten	all other, not specially marked material types	todos los otros tipos de materiales no identificados de forma especial	tous les autres types de matériau sans marquage spécial	tutti gli altri tipi di materiali senza marcatura speciale
07	rostfreier Stahl	stainless steel	acero inoxidable	acier inoxydable	acciaio inossidabile
08	Silber	silver	plata	argent	argento
09	Titan	titanium	titanio	titane	titanio
14	Solid Black	Solid Black	Solid Black	Solid Black	Solid Black
98	Ersatzteil	Replacement part	Pieza de repuesto	Pièce de rechange	Pezzo di ricambio

Erläuterungen zum Katalog
Catalog explanations
Explicaciones complementarias al catálogo
Explications sur le catalogue
Spiegazioni relative al catalogo

St
Edelstahl · stainless steel
acero inoxidable · acier inoxydable
acciaio inossidabile

St 18/8
martinit-Stahl · martinit steel
acero martinit · acier martinit
acciaio martinit

Ti
Titan · titanium · titanio
titane · titanio

Al
Aluminium · aluminum · aluminio
aluminium · alluminio

Cr
Verchromt · chrome-plated
cromado · chromé · cromato

Ag
Silber · silver · plata
argent · argento

Sic
Silikon · Silicone
Silicona · Silicone · Silicone

Verweis · Reference · Referencia
Référence · Rimando

Für Fig. Nr. · for fig. No.
para fig. No. · pour fig. No.
per fig. N.

Schneidenlänge · cutting edge length
longitud de hojas cortantes · longueur
de lames · lunghezza di lame

Schnittlänge · cutting length
longitud de corte · longueur de
coupe · lunghezza di taglio

Anzahl Zähne · number of teeth
cantidad de dientes · quantité de
dents · quantità di denti

Anzahl Zinken · number of teeth
cantidad de dientes · quantité de
dents · quantità di denti

Spreizweite · spreading width
extensión · écartement
apertura

Fadenstärke · thread size
grosor de hilos · grosseur de fils
spessore di fili

De Bakey
Zahnung · serration · dentado
denture · dentatura

Cooley
Zahnung · serration · dentado
denture · dentatura

sutureCut
Nahtmaterialschere
Suture material scissors
Tijeras para material de sutura
Ciseaux à suture
Forbici per materiale di sutura

finoLine
Schlanke Modelle
Slim models
Modelos estilizados
Modèles minces
Modelli sottili

TC GOLD
Instrumente mit Hartmetalleinlagen
Instruments with tungsten carbide inserts
Instrumentos con filos de carburo de tungsteno
Instruments avec plaquettes en carbure de tungstène
Strumenti con taglio in carburo di tungsteno

STERILE R
mit Gamma-Strahlen sterilisierte Produkte
with gamma radiation sterilized products
productos esterilizados con rayos gamma
produits stérilisés avec de rayons gamma
prodotti sterilizzati con raggi gamma

diamond-coated
Diamantierte Arbeitsenden
Diamond-coated working ends
Extremos de trabajo diamantados
Extrémités de travail diamantées
Estremità operative diamantate

safety-wave
Safety-Wave-Sicherheitsschluss
Safety-Wave safety pivot
Cierre de seguridad Safety-Wave
Fermeture sécurisée Safety-Wave
Arresto di sicurezza Safety-Wave

Counter Balance
Counter Balance

Atrauma
Atrauma-Zahnung
Atraumatic serration
Dentado atraumático
Dentelure Atrauma
Dentatura atraumatica

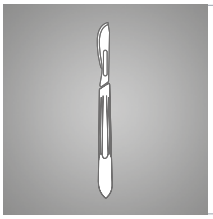
VD
Gefäßdilatatoren
Vessel dilators
Dilatadores vasculares
Pinces à dilatation de vaisseaux
Dilatatori vascolari

Übersichtstafel
Table of Contents
Tabla de catálogo
Contenu
Indice di catalogo

Übersichtstafel

Table of Contents
Tabla de catálogo
Contenu
Indice di catalogo

10 1-5

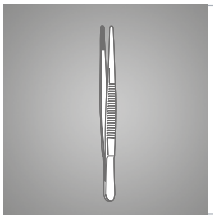


Skalpelle
Scalpels
Bisturíes
Bistouris
Bisturi

11 7-30

Scheren
Scissors
Tijeras
Ciseaux
Forbici

12 31-42



Pinzetten
Forceps
Pinzas
Pinces
Pinze

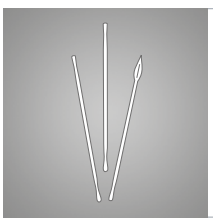
13 43-49

Arterienklemmen
Artery Forceps
Pinzas hemostáticas
Pinces hémostatiques
Pinze emostatiche

15 51-61

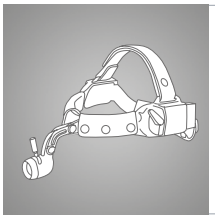
Wundhaken und Abhalter
Hooklets and retractors
Ganchitos y separadores
Crochets et ecarteurs
Divaricatori

16 63-64



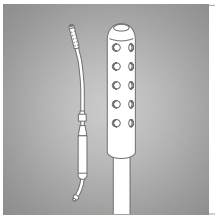
Knopfsonden, Watteträger
Probes, applicators
Sondas, porta algodones
Sondes, porte cotons
Sonde, porta cotoni

17 65-67



Diagnostik
Diagnostics
Diagnóstico
Diagnostic
Diagnostica

18 69-71

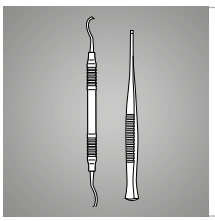


Chirurgische Sauger
Suction cannulas
Tubos de aspiración
Cannulas d'aspiration
Tubi d´aspirazione

20 73-84

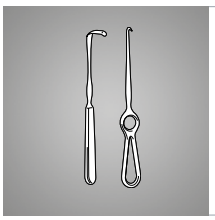
Nadelhalter
Needle holders
Porta agujas
Porte aiguilles
Portaghi

23 85-110



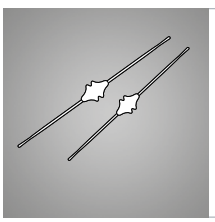
Meißel, Raspatorien
Chisels, periosteal elevators
Cinceles, periostótomos
Ciseaux burins, raspatoires
Scalpelli, periostotomi

28 **30** 111-114



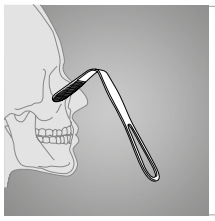
Hauthäkchen, Gewebefasszangen
Skin hooklets, Tissue grasping forceps
Ganchitos para piel, Pinzas para tejidos
Erignes cutanées, Pinces pour tissus
Uncini cutanei, Pinze per tessuti

35 115-116



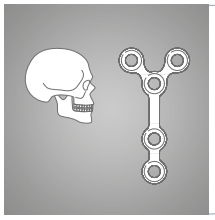
Knopfsonden
Probes
Sondas abotonadas
Sondes boutonnées
Sonde a bottone

38
117-150



Knocheninstrumente
Bone instruments
Instrumentos para hueso
Instruments à l'os
Strumenti per osso

38
151-173



Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie
Oral and Craniomaxillofacial surgery
Cirugía oral y maxilofacial
Chirurgie orale et maxillofaciale
Chirurgia orale e maxillofacciale

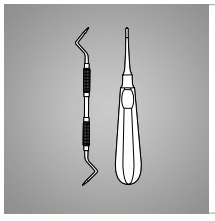
39
175-176

Tamponadenstopfer
Gauze packers
Taponeadores
Porte-tampons
Tamponatori

40-41
177-213

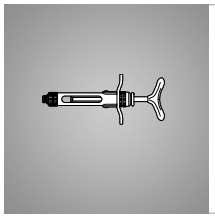
Zahnzangen
Extracting forceps
Forceps dentales
Daviers
Pinze per estrazione

42
215-232



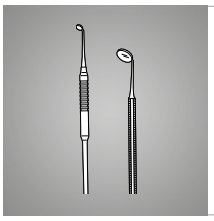
Wurzelheber
Root elevators
Elevadores para raíces
Elévateurs de racines
Leve per radici

42
233-238



Spritzen
Cartridge syringes
Jeringas para cartucho apollas
Seringues à ampoule
Siringhe ampollari

42
239-244



Mundspiegel
Mouth mirrors
Espejos de boca
Miroirs à bouche
Specchietti

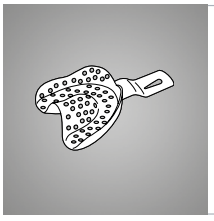
43
245-303

Parodontologie
Periodontologie
Parodontología
Parodontologie
Parodontologia

44
305-327

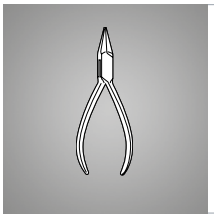
Füllungsinstrumente
Filling instruments
Instrumentos para obturaciones
Instruments pour plombages
Otturatori

46
329-348



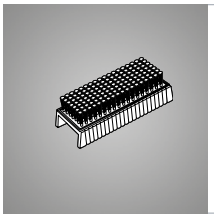
Abdrucklöffel
Impression trays
Cubetas para impresiones
Porte empreintes
Portaimpronte

47
349-360



Technikzangen
Technic pliers
Alicates para técnica
Pinces prothétiques
Tenaglie per tecnica

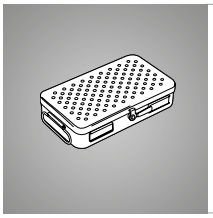
54
361-363



Asepsis
Asepsis
Asepsia
Asepsie
Asepsi

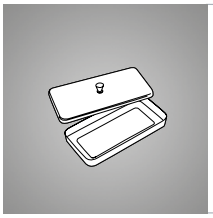
Übersichtstafel
Table of Contents
Tabla de catálogo
Contenu
Indice di catalogo

55
365-375



Hygiene, Aufbewahrung
Hygiene, storage
Higiene, almacenaje
Hygiène, stockage
Igiene, magazzinaggio

56
377-382



Gefäße aus Edelstahl
Stainless steel receptacles
Recipientes de acero inoxidable
Récipients en acier inoxydable
Recipienti di acciaio inossidabile

57-71
383-388

Verschiedenes
Miscellaneous
Diversos artículos
Articles divers
Articoli diversi

80
389-391

HF-Chirurgie
HF Surgery
Cirugía AF
Chirurgie HF
Chirurgia AF

86-89
393-395

OP-Leuchten, Untersuchungsleuchten
Operating theatre lights, examination lights
Lámparas de quirófano, lámparas de examinación
Lampes opératoires, lampes d'examen
Lampade scialitiche, Lampade diagnostiche

397-424

Index
Index
Indice
Index
Indice

Weitere Kataloge von KLS Martin
Zu den folgenden Produktgruppen sind jeweils eigene Kataloge verfügbar, die Sie gerne bei uns anfordern können:

Further catalogs of KLS Martin
For the following product groups additional catalogs are available. Please ask for your personal copy:

Más catálogos de KLS Martin
Para los grupos siguientes tenemos catálogos individuales disponibles. No duden pedirnos más ejemplares:

Autres catalogues de KLS Martin
Pour les groupes de produits suivants sont disponibles des catalogues additionnels dont vous pouvez demander le nombre désiré:

Altri cataloghi di KLS Martin
Per i gruppi di prodotti seguenti sono disponibili cataloghi addizionali. La preghiamo di informarci se desidera altre copie:

Deckenversorgungseinheiten
Ceiling-mounting systems
Unidades de alimentación de techo
Unités d'alimentation montées au plafond
Sistemi pensili

OP-Leuchten
Operating Theatre Lights
Lámparas de quirófano
Lampes opératoires
Lampade scialitiche

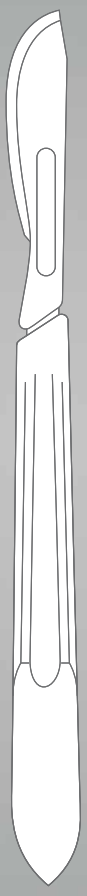
HF-Chirurgie
HF Surgery
Cirugía AF
Chirurgie HF
Chirurgia AF

Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie
Oral and Craniomaxillofacial surgery
Cirugía oral y maxilofacial
Chirurgie orale et maxillofaciale
Chirurgia orale e maxillofacciale

microStop®-Sterilcontainer
microStop® Sterile Containers
Contenedores estériles microStop®
Conteneurs stériles microStop®
Contenitori per la sterilizzazione microStop®

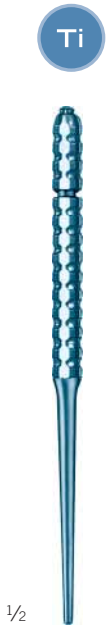
10

Skalpelle
Scalpels
Bisturíes
Bistouris
Bisturi



Ash
10-050-01-07
No. 1
15,5 cm / 6 1/8"

Ash
10-050-03-07
No. 3
15,5 cm / 6 1/8"



10-159-00-09
13,5 cm / 5 3/8"
für Mikro-Skalpellklingen
for micro sclapel blades
para micro hojas
pour micro-lames de bisturis
per micro lame

10-160-01-07
13,5 cm / 5 3/8"
für Mikro-Skalpellklingen
for micro sclapel blades
para micro hojas
pour micro-lames de bisturis
per micro lame

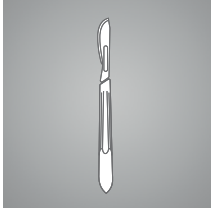


Fig. 10 - 17

½

10-116-03-07
16 cm / 6 2/8"
1,0/1,5 mm

Fig. 10 - 17

½

10-117-03-07
16 cm / 6 2/8"
1,5/2,0 mm

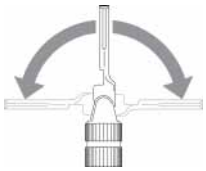


Fig. 10 - 17

½

10-118-03-07
15,5 cm / 6 1/8"
Schwenkkopf
swivel head
con cabeza orientable
à tête pivotante
con testa inclinable

Safety edge for glove protection!

Fig. 10 - 17

½

10-120-04-07
16,5 cm / 6 2/8"

Fig. 10 - 17

½ **Nr. 3**

10-130-03-07
No. 3
12 cm / 4 6/8"
massiv
solid
macizo
solide
pieno

Fig. 10 - 17

½ **Nr. 7**

10-137-07-07
No. 7
16 cm / 6 2/8"
massiv
solid
macizo
solide
pieno

Fig. 10 - 17

½ **Nr. 7K**

10-137-71-07
No. 7K
12,5 cm / 4 7/8"
massiv, kurz
solid, short
macizo, corto
solide, court
pieno, corto

Fig. 10 - 17

½ **Nr. 3**

10-146-03-07
No. 3
14 cm / 5 4/8"
massiv, rund
solid, round
macizo, redondo
solide, rond
pieno, rotondo

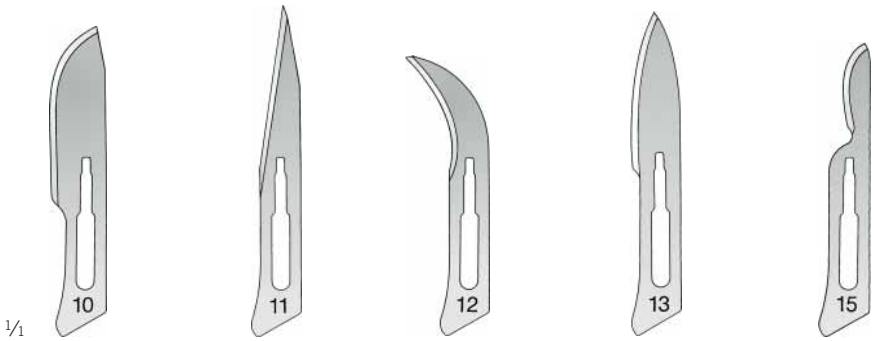
Fig. 10 - 17

½ **Nr. 3**

10-147-03-07
No. 3
14 cm / 5 4/8"
massiv, rund, abgewinkelt
solid, round, angled
macizo, redondo, angulado
solide, rond, coudé
pieno, rotondo, angolare

10-199-00-01
Skalpellklingen-Entferner
Scalpel Blade Remover
Quita-hojas
Enlève-lame
Distributore lame

einzeln verpackt, VE = 100 Stück
single packed, SU = 100/pack
envase individual, UV = 100 piezas
enveloppe individuelle,
UC = 100 untiés
bustina individuale, UV = 100 pezzi



1/1

unsteril • non-sterile • no estéril • non-stérile • non sterile

10-150-10-04	10-150-11-04	10-150-12-04	10-150-13-04	10-150-15-04
Fig. 10	Fig. 11	Fig. 12	Fig. 13	Fig. 15

steril • sterile • estéril • stérile • sterile

STERILE R

10-155-10-04	10-155-11-04	10-155-12-04	10-155-13-04	10-155-15-04
Fig. 10	Fig. 11	Fig. 12	Fig. 13	Fig. 15

1/1

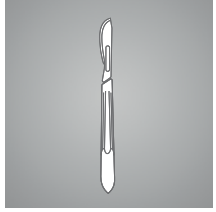
unsteril • non-sterile • no estéril • non-stérile • non sterile

10-150-16-04	10-150-17-04	10-151-12-04	10-151-15-04
Fig. 16	Fig. 17	Fig. 12 D	Fig. 15 C

steril • sterile • estéril • stérile • sterile

STERILE R

10-155-16-04	10-155-17-04	10-156-12-04	10-156-15-04
Fig. 16	Fig. 17	Fig. 12 D	Fig. 15 C



STERILE R

steril
einzeln verpackt
Packung mit 10 Stück

sterile
single packed
package with 10 units

estéril
envase individual
paquete con 10 unidades

stérile
enveloppe individuelle
boîte de 10 bisturis

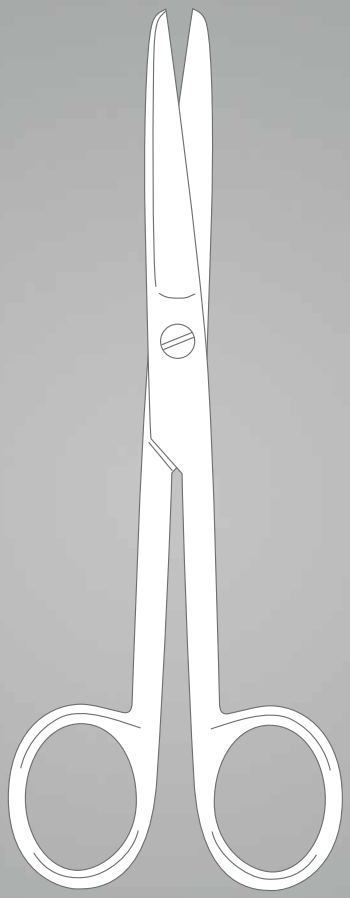
sterile
bustina individuale
scatola di 10 bisturi

1/1

steril • sterile • estéril • stérile • sterile						
10-295-10-04	10-295-11-04	10-295-12-04	10-295-13-04	10-295-15-04	10-296-12-04	10-296-15-04
Fig. 10	Fig. 11	Fig. 12	Fig. 13	Fig. 15	Fig. 12 D	Fig. 15 C

11

Scheren
Scissors
Tijeras
Ciseaux
Forbici



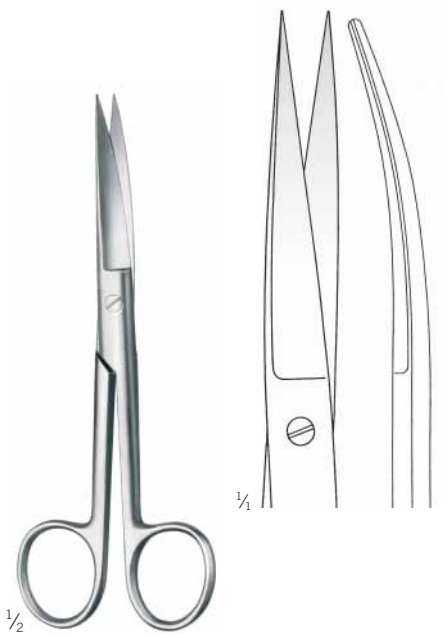
11-100-14-07
14,5 cm / 5 6/8"

11-102-14-07
14,5 cm / 5 6/8"

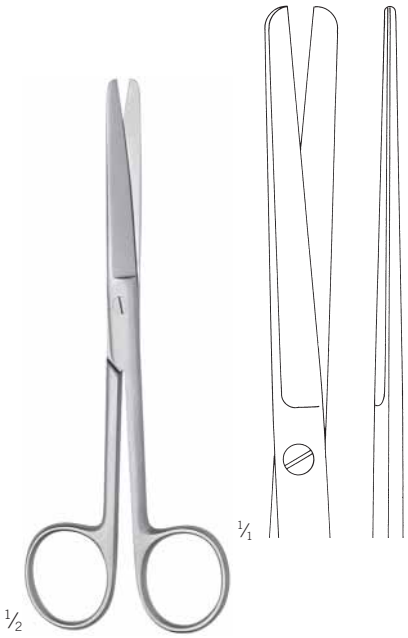
11-104-14-07
14,5 cm / 5 6/8"

11-105-14-07
14,5 cm / 5 6/8"

11-107-14-07
14,5 cm / 5 6/8"

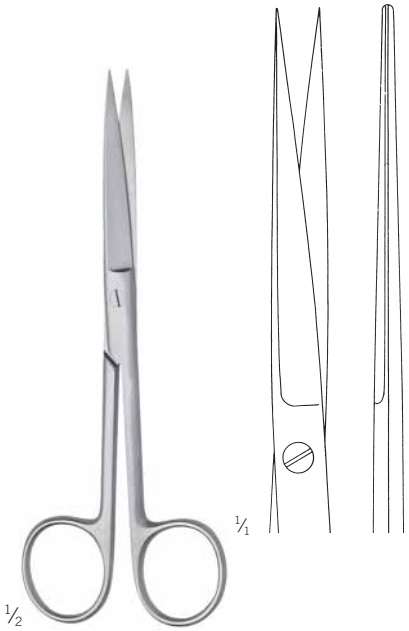


11-109-14-07
14,5 cm / 5 6/8"

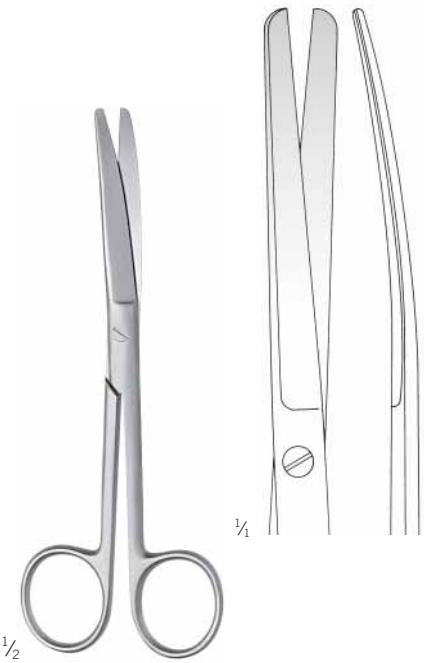


11-120-14-07
14,5 cm / 5 6/8"

11-122-14-07
14,5 cm / 5 6/8"

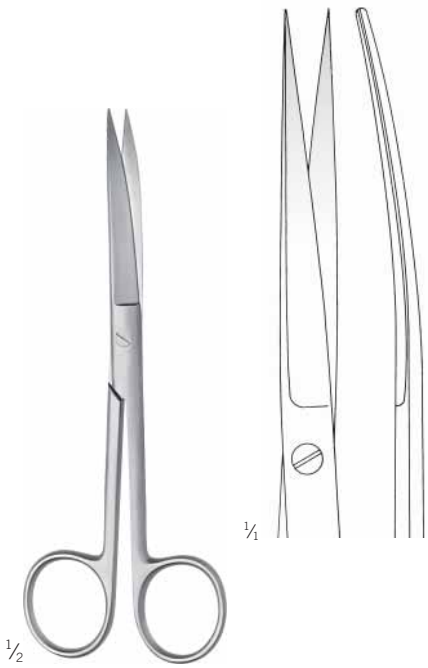


11-124-14-07
14,5 cm / 5 6/8"



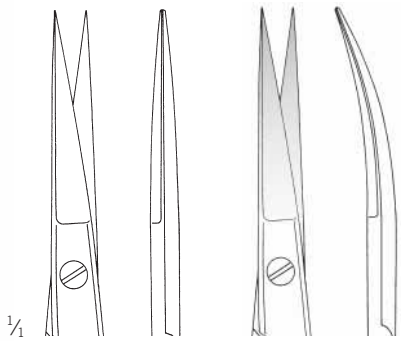
11-125-14-07
14,5 cm / 5 6/8"

11-127-14-07
14,5 cm / 5 6/8"



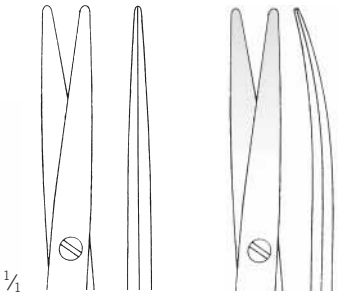
11-129-14-07
14,5 cm / 5 6/8"

finoLine



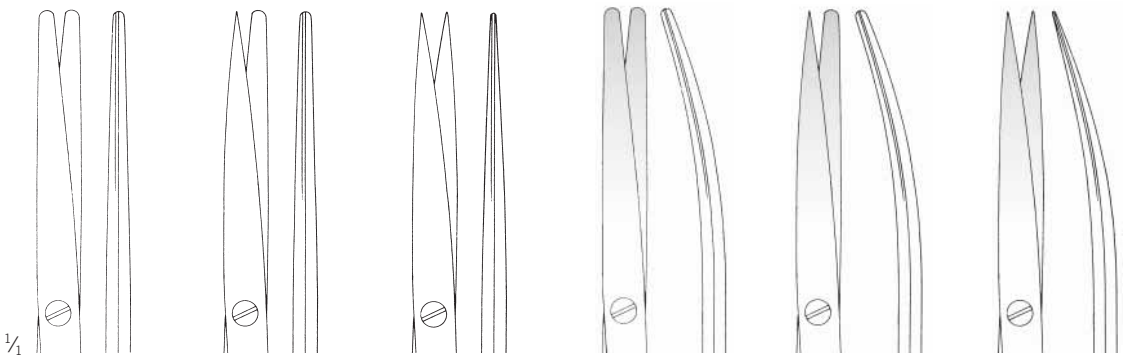
11-226-16-07 11-227-16-07

Kelly
11-226-16-07 -
11-227-16-07
16 cm / 6 ⅜"



11-248-11-07 11-249-11-07

Metzenbaum
11-248-11-07 -
11-249-11-07
11,5 cm / 4 ⅝"

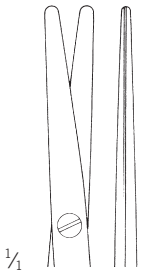


11-250-14-07 11-252-14-07 11-254-14-07 11-255-14-07 11-257-14-07 11-259-14-07

Metzenbaum
11-250-14-07 -
11-259-14-07
14,5 cm / 5 ⅝"

finoLine

1/2



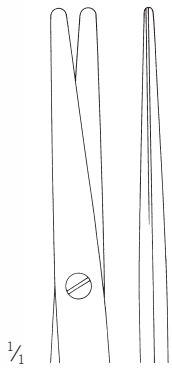
1/1

11-264-15-07

11-265-15-07

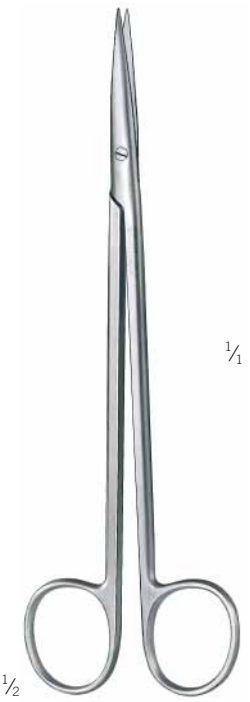
Metzenbaum
15,5 cm / 6 1/8"

1/2

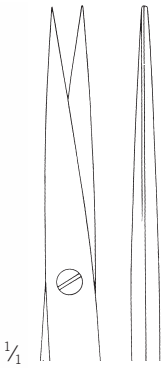


1/1

Metzenbaum-Nelson
11-280-18-07
18 cm / 7 1/8"



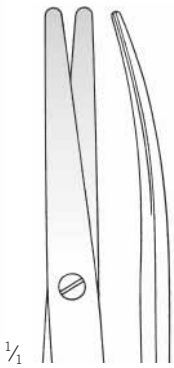
1/2



1/1

Metzenbaum-Nelson
11-284-18-07
18 cm / 7 1/8"

1/2



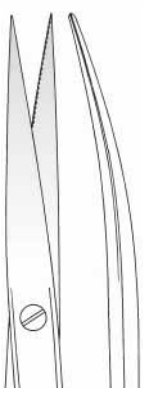
1/1

Metzenbaum-Nelson
11-285-18-07
18 cm / 7 1/8"

½

1/1

11-298-14-07



11-299-14-07

Metzenbaum
11-298-14-07 -
11-299-14-07

14,5 cm / 5 6/8"

gezahnt
toothed
dentadas
dentelés
dentate

½

1/1

11-300-15-07

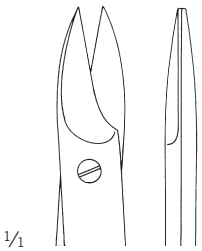
11-301-15-07

11-300-15-07 -
11-301-15-07

15,5 cm / 6 1/8"

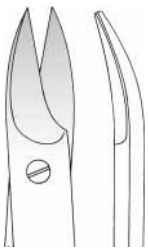
Nerv-Präparierschere
Nerve dissecting scissors
Tijeras para disección de nervios
Ciseaux pour nerfs
Forbici per nervi

½


1/1

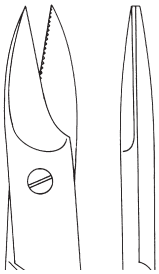
11-874-10-07

10 cm / 3 7/8"



11-875-10-07

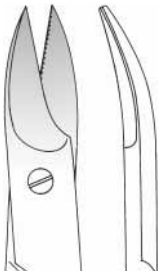
10 cm / 3 7/8"



11-878-12-07

12 cm / 4 6/8"

eine Schneide gezahnt
one toothed cutting edge
una hoja dentada
une lame dentelée
una lama dentata



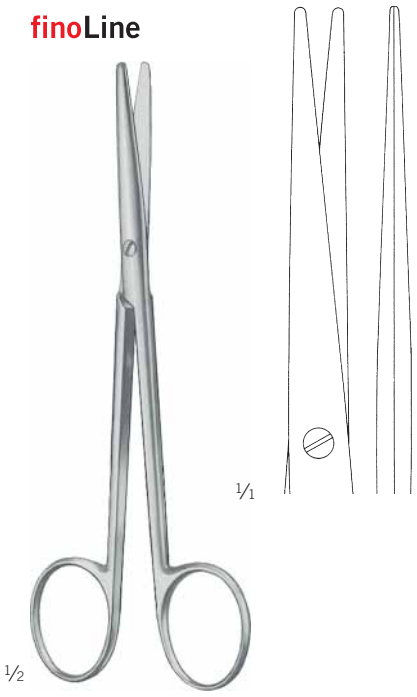
11-879-12-07

12 cm / 4 6/8"

eine Schneide gezahnt
one toothed cutting edge
una hoja dentada
une lame dentelée
una lama dentata

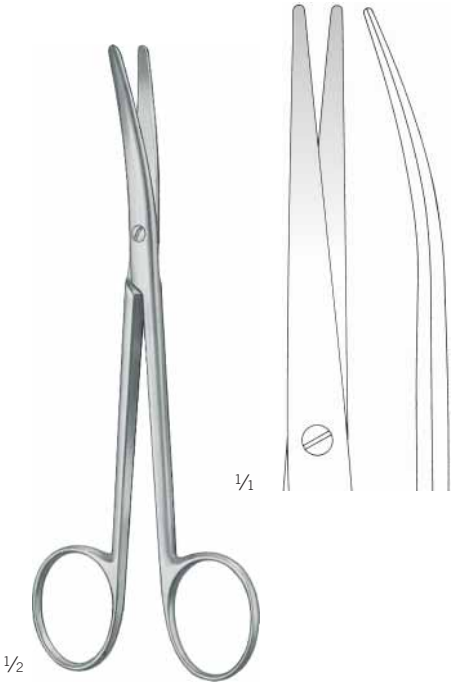
Beebee
11-874-10-07 -
11-879-12-07

finoLine



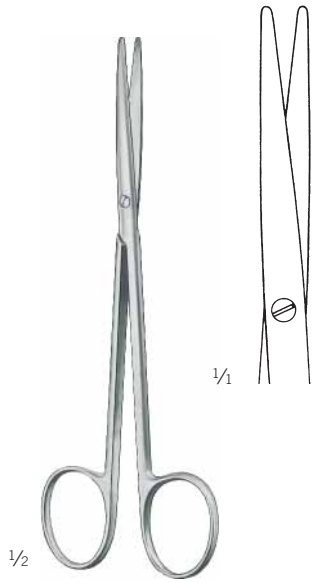
Lexer-Fino
11-324-16-07
16,5 cm / 6 4/8"

schlankes Modell
slender pattern
modelo delgado
modèle gracile
modello delicato



Lexer-Fino
11-325-16-07
16,5 cm / 6 4/8"

schlankes Modell
slender pattern
modelo delgado
modèle gracile
modello delicato

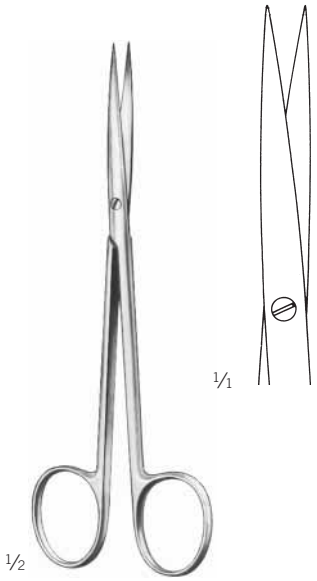


Metzenbaum-Fino
11-326-14-07
14,5 cm / 5 6/8"

schlankes Modell
slender pattern
modelo delgado
modèle gracile
modello delicato

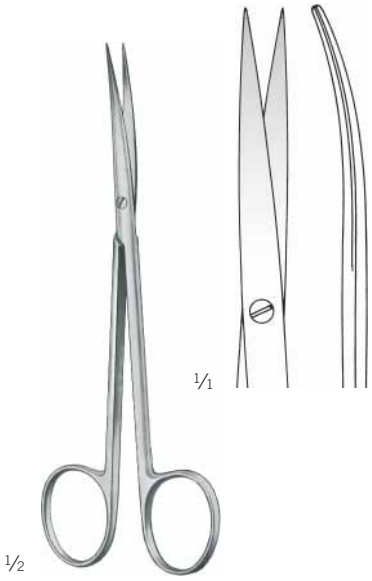
Metzenbaum-Fino
11-327-14-07
14,5 cm / 5 6/8"

schlankes Modell
slender pattern
modelo delgado
modèle gracile
modello delicato



Metzenbaum-Fino
11-328-14-07
14,5 cm / 5 6/8"

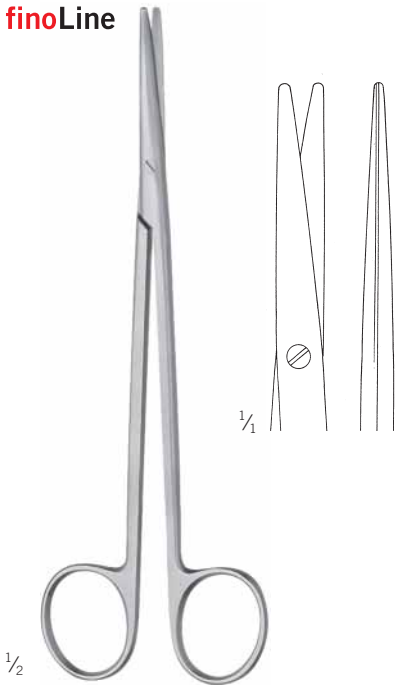
schlankes Modell
slender pattern
modelo delgado
modèle gracile
modello delicato



Metzenbaum-Fino
11-329-14-07
14,5 cm / 5 6/8"

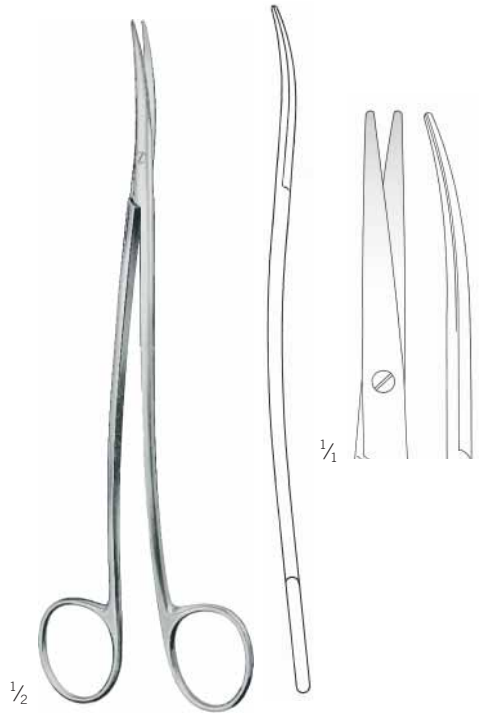
schlankes Modell
slender pattern
modelo delgado
modèle gracile
modello delicato

finoLine

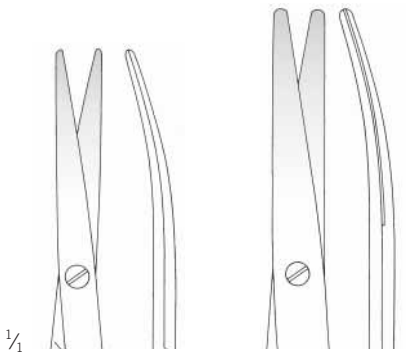


Metzenbaum-Fino
11-330-18-07
18 cm / 7 1/8"
schlankes Modell
slender pattern
modelo delgado
modèle gracile
modello delicato

Metzenbaum-Fino
11-331-18-07
18 cm / 7 1/8"
schlankes Modell
slender pattern
modelo delgado
modèle gracile
modello delicato



Metzenbaum-Fino
11-335-18-07
18 cm / 7 1/8"
S-förmig gebogen
S shaped
forma S
courbés en S
curve in forma S



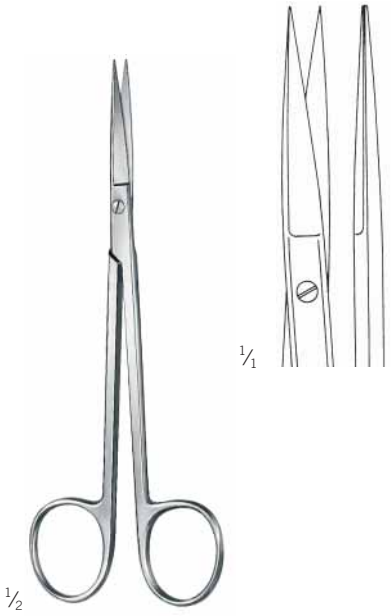
11-339-12-07
12,5 cm / 4 7/8"

11-339-18-07
18 cm / 7 1/8"

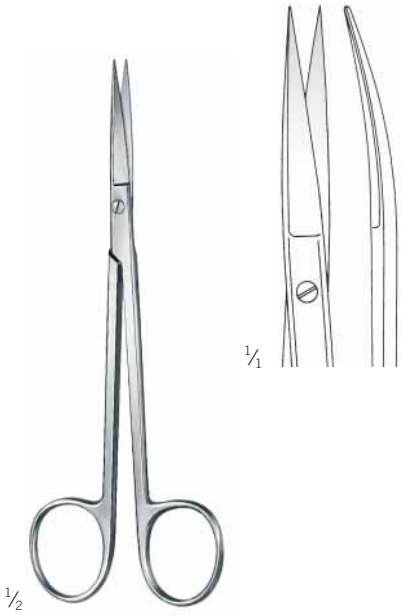
Salyer
11-339-12-07 -
11-339-18-07

feines Modell, eine Schneide mit Messerschliff
delicate pattern, one cutting edge with knife cut
modelo delicado, una hoja con afilado de cuchillo
modèle fin, une lame avec taille de couteau
modello fino, una lama con affilatura di coltello

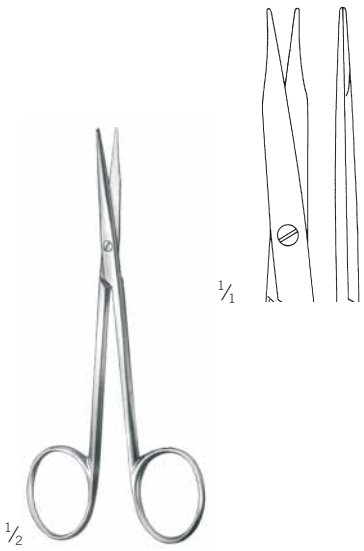
für Lippen-, Kiefer-, Gaumenspalte
for Cleft Palate
para fisura paladar
pour fente du palais
per cheilo-labbro-palato schisi



Sanvenero
11-340-14-07
14 cm / 5 4/8"



Sanvenero
11-341-14-07
14 cm / 5 4/8"

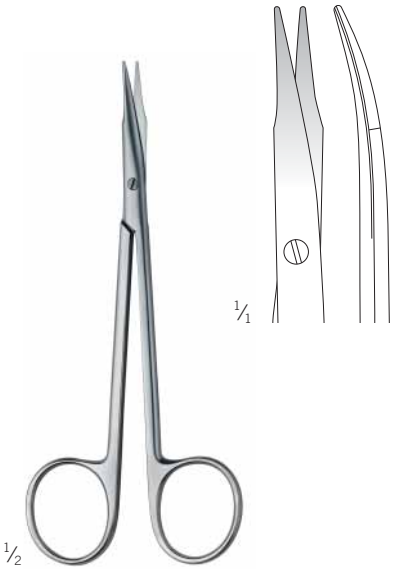


11-344-11-07
11 cm / 4 3/8"

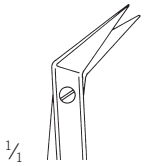
11-345-11-07
11 cm / 4 3/8""

Joseph
11-350-14-07
14,5 cm / 5 6/8"

Joseph
11-351-14-07
14,5 cm / 5 6/8"



11-358-13-07
13 cm / 5 1/8"



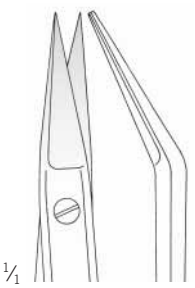
ein Blatt mit Messerschliff
one cutting edge with knife cut
una hoja con afilado de cuchillo
une lame avec taille de couteau
una lama con affilatura di coltello

für Lippen-, Kiefer-, Gaumenspalte
for Cleft Palate
para fisura paladar
pour fente du palais
per cheilo-labbro-palato schisi

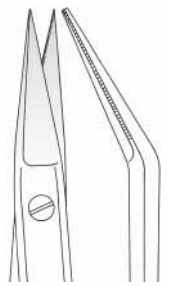
Diethrich-Salyer
11-379-45-07
12 cm / 4 6/8"

schlankes Modell
slender pattern
modelo delgado
modèle gracile
modello delicato

Toennis-Adson
11-459-17-07
17,5 cm / 6 7/8"



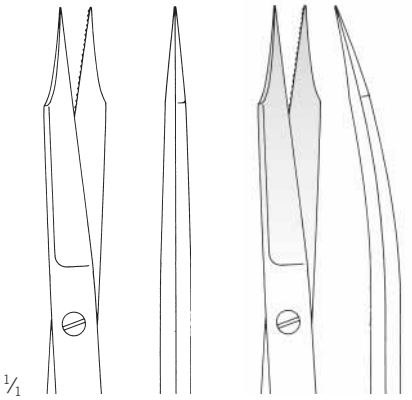
11-495-17-07
aufgewinkelt
angled upwards
anguladas
coudés en haut
angolari sul piatto



11-497-17-07
gezahnt, aufgewinkelt
toothed, angled upwards
dentadas, anguladas
dentelés, coudés en haut
dentate, angolari sul piatto

Dean
11-495-17-07 -
11-497-17-07
17,5 cm / 6 7/8"

½

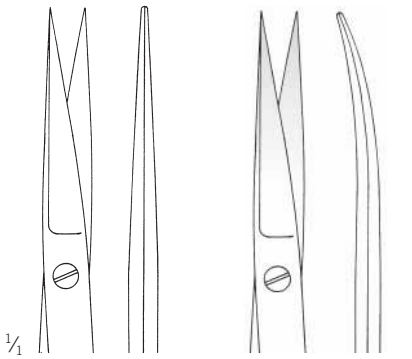


1/1

11-566-13-07 11-567-13-07

Goldman-Fox
11-566-13-07 -
11-567-13-07
13 cm / 5 1/8"
eine Schneide gezahnt
one toothed cutting edge
una hoja dentada
une lame dentelée
una lama dentata

½

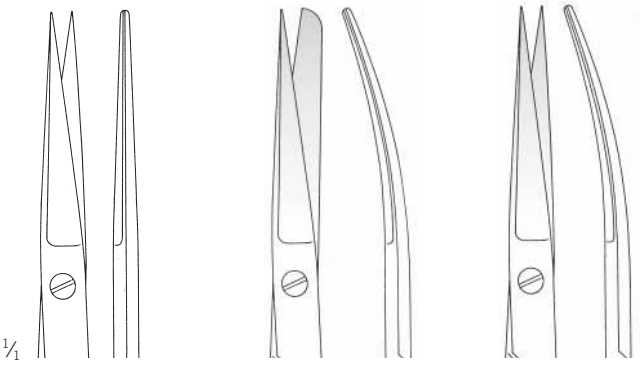


1/1

11-570-12-07 11-571-12-07

Wagner
11-570-12-07 -
11-571-12-07
12 cm / 4 6/8"

½



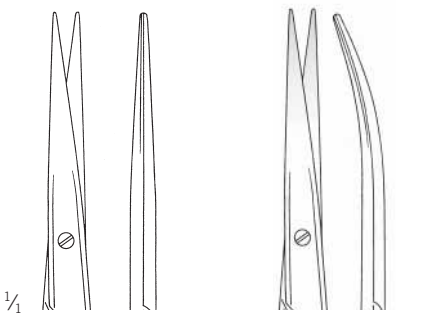
1/1

11-584-12-07 11-587-12-07 11-589-12-07

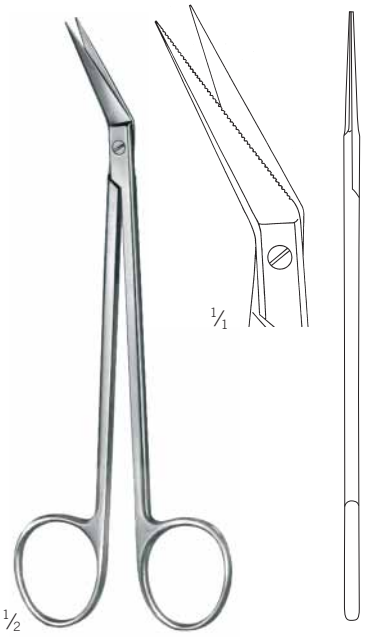
11-584-12-07 -
11-589-12-07
12 cm / 4 6/8"
kleines Modell
small model
modelo pequeño
modèle petit
modello piccolo

La Grange
11-593-11-07
11,5 cm / 4 4/8"
S-förmig gebogen
S shaped
forma S
courbés en S
curve in forma S

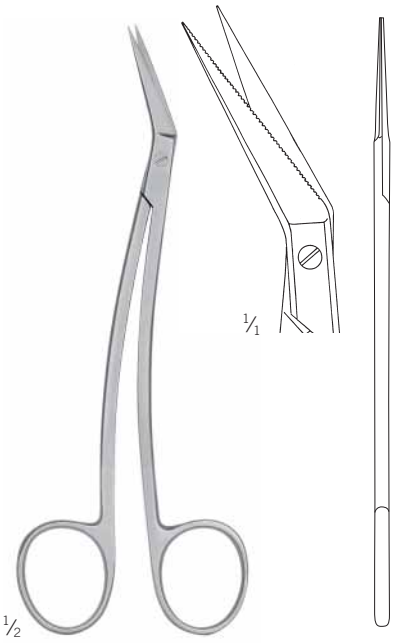
11-594-11-07 -
11-595-11-07
11,5 cm / 4 4/8"
fein
delicate
fino
fin
fino



11-594-11-07 11-595-11-07



Locklin
11-605-16-07
16 cm / 6 2/8"
eine Schneide gezahnt
one toothed cutting edge
una hoja dentada
une lame dentelée
una lama dentata



Locklin
11-607-16-07
16 cm / 6 2/8"
eine Schneide gezahnt
one toothed cutting edge
una hoja dentada
une lame dentelée
una lama dentata

11-618-08-07 11-619-08-07

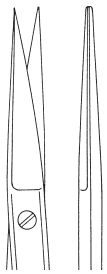
11-618-08-07 -
11-619-08-07
9 cm / 3 4/8"
sehr fein
very delicate
muy fino
très fine
strafine

½

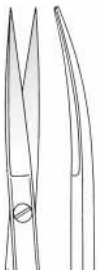
1/1

11-620-09-07 -
11-621-10-07

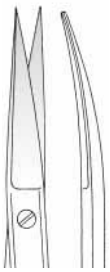
11-620-09-07
9 cm / 3 4/8"



11-620-10-07
10,5 cm / 4 1/8"

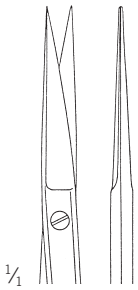


11-621-09-07
9 cm / 3 4/8"



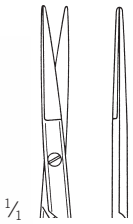
11-621-10-07
10,5 cm / 4 1/8"

½


1/1

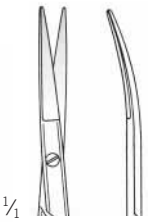
11-622-10-07
10,5 cm / 4 1/8"
extra flache Blätter
extra flat blades
hojas muy delgadas
lames extrêmement plates
con lame molto piatte

½


1/1

Bonn
11-624-09-07
9 cm / 3 4/8"

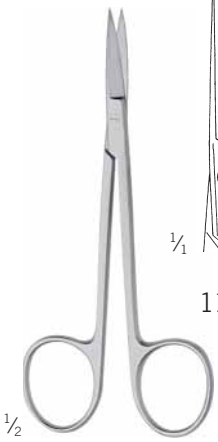
½


1/1

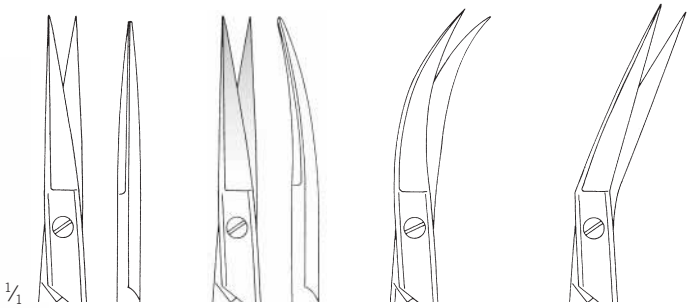
Bonn
11-625-09-07
9 cm / 3 4/8"

Irisscheren, Sehnenscheren, Fadenscheren

Iris scissors, tendon scissors, stitch scissors
Tijeras para iridectomía, tijeras para tendones,tijeras para hilos
Ciseaux à iridectomie, ciseaux à ténotomie, ciseaux à ligatures
Forbici per iridectomia, forbici per tenotomia, forbici per legature



1/2

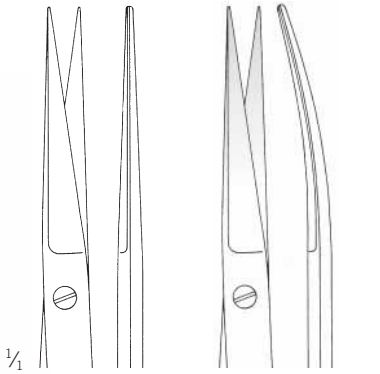


1/1

11-630-11-07 11-631-11-07 11-633-11-07 11-635-11-07

11-630-11-07 -
11-635-11-07
11,5 cm / 4 4/8"

1/2

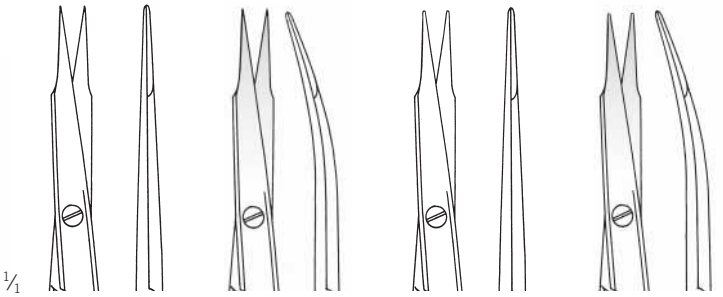


1/1

11-640-12-07 11-641-12-07

11-640-12-07 -
11-641-12-07
12,5 cm / 4 7/8"

1/2



1/1

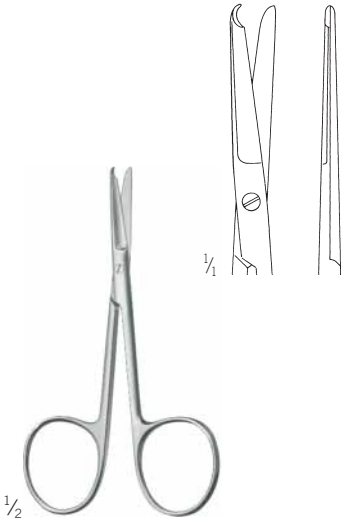
11-680-11-07 11-681-11-07 11-682-11-07 11-683-11-07

11-680-11-07	11-681-11-07	11-682-11-07	11-683-11-07
spitz	spitz	stumpf	stumpf
sharp	sharp	blunt	blunt
agudo	agudo	romo	romo
pointu	pointu	mousse	mousse
appuntato	appuntato	smusso	smusso

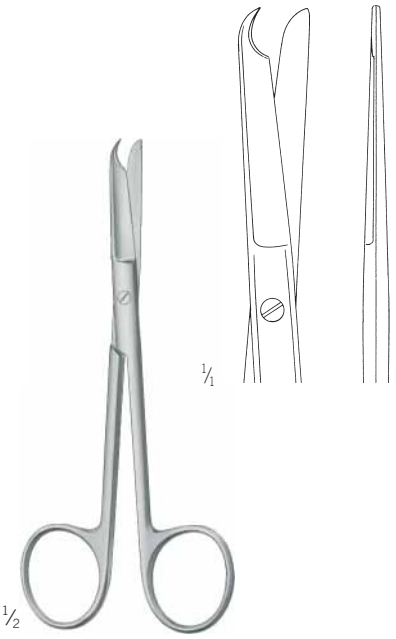
Stevens
11-680-11-07 -
11-683-11-07
11 cm / 4 3/8"

1/2 1/1

Northbent
11-819-13-07
13 cm / 5 1/8"



Spencer
11-824-09-07
9 cm / 3 4/8""

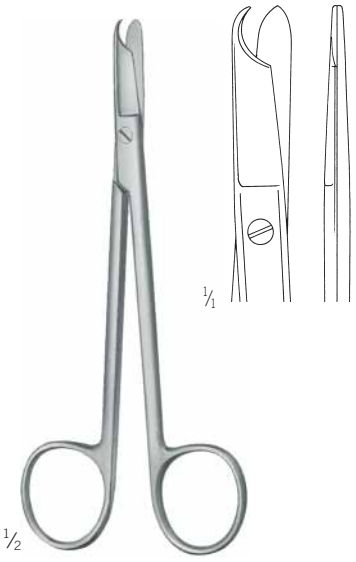


Spencer
11-826-13-07
13 cm / 5 1/8"

11-830-14-07
14,5 cm / 5 6/8"

11-830-18-07
18 cm / 7 1/8"

Buck
11-830-14-07 -
11-830-18-07



Littauer
11-834-14-07
14 cm / 5 4/8"

Eiselsberg
11-840-12-07
12 cm / 4 6/8"

Lister
21-165-14-07
14 cm / 5 4/8"

Mikroscheren
Micro Scissors
Micro-Tijeras
Micro-Ciseaux
Micro-Forbici

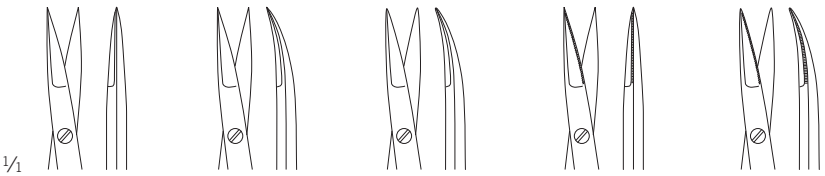
safety-wave

Schneidenlänge	Edelstahl	Titan
Cutting edge length	Stainless steel	Titanium
Longitud de hojas cortantes	Acero inoxidable	Titanio
Longueur de lames	Acier inoxydable	Titane
Lunghezza di lame	Acciaio inossidabile	Titanio

½

safety-wave

1/1



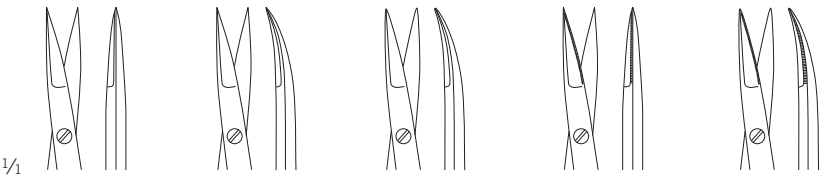
	A	A	D	A-SB	D-SB
	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm
15 cm / 7 ⅛"	11-710-15-07	11-711-15-07			
15 cm / 7 ⅛	11-716-15-09	11-717-15-09			
18 cm / 7 ⅛"	11-710-18-07	11-711-18-07	11-711-19-07	11-710-19-07	11-711-20-07
18 cm / 7 ⅛"	11-716-18-09	11-717-18-09			
21 cm / 8 ⅜"	11-710-21-07	11-711-21-07			
21 cm / 8 ⅜"	11-716-21-09	11-717-21-09			
23 cm / 9"	11-710-23-07	11-711-23-07			

11-710-15-07 -
11-711-23-07

½

safety-wave

1/1



	A	A	D	A-SB	D-SB
	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm
15 cm / 7 ⅛"	11-712-15-07	11-713-15-07			
15 cm / 7 ⅛	11-718-15-09	11-719-15-09			
18 cm / 7 ⅛"	11-712-18-07	11-713-18-07	11-713-19-07	11-712-19-07	11-713-20-07
18 cm / 7 ⅛"	11-718-18-09	11-719-18-09			
21 cm / 8 ⅜"	11-712-21-07	11-713-21-07			
21 cm / 8 ⅜"	11-718-21-09	11-719-21-09			
23 cm / 9"	11-712-23-07	11-713-23-07			

11-712-15-07 -
11-713-23-07

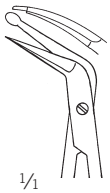
A = Adventitia
D = Präparation
A-SB = Adventitia, ein gezahntes Blatt
D-SB = Präparation, ein gezahntes Blatt

A = Adventitia
D = Dissection
A-SB = Adventitia, one serrated blade
D-SB = Dissection, one serrated blade

A = Adventicia
D = Disección
A-SB = Adventicia, una hoja dentada
D-SB = Disección, una hoja dentada

A = Advantice
D = Dissection
A-SB = Advantice, une lame dentelée
D-SB = Dissection, une lame dentelée

A = Avventizia
D = Dissezione
A-SB = Avventizia, una lama dentata
D-SB = Dissezione, una lama dentata



1/1

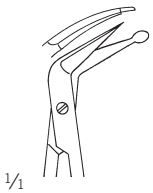
12 mm

1/2

JABOMA
11-765-18-07

18 cm / 7 1/8"

für Lippen-, Kiefer-, Gaumenspalte
for Cleft Palate
para fisura paladar
pour fente du palais
per cheilo-labbro-palato schisi



1/1

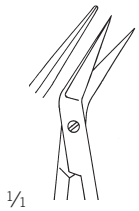
12 mm

1/2

JABOMA
11-767-18-07

18 cm / 7 1/8"

für Lippen-, Kiefer-, Gaumenspalte
for Cleft Palate
para fisura paladar
pour fente du palais
per cheilo-labbro-palato schisi



1/1

12 mm

1/2

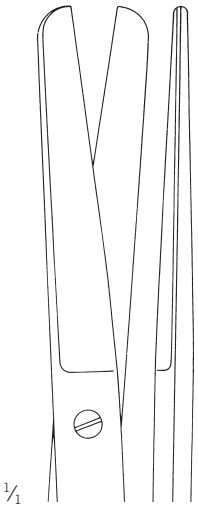
JABOMA
11-769-18-07

18 cm / 7 1/8"

für Lippen-, Kiefer-, Gaumenspalte
for Cleft Palate
para fisura paladar
pour fente du palais
per cheilo-labbro-palato schisi

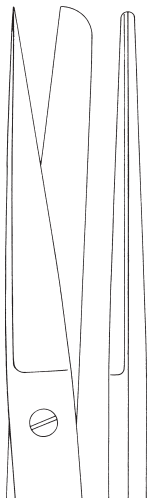
TC GOLD

½

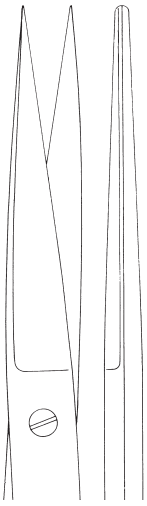


1/1

11-902-14-07



11-904-14-07

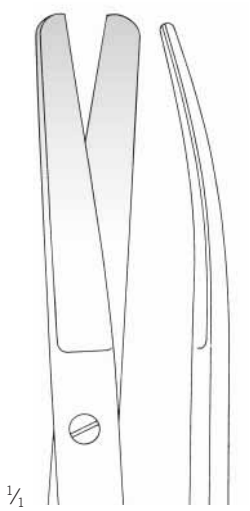


11-906-14-07

11-902-14-07 -
11-906-14-07
14,5 cm / 5 ¾"

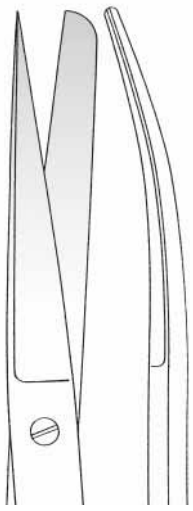
TC GOLD

½

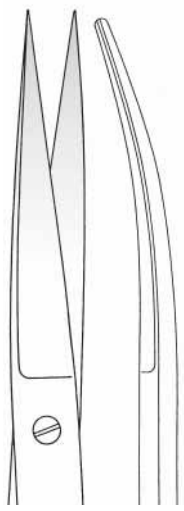


1/1

11-903-14-07



11-905-14-07

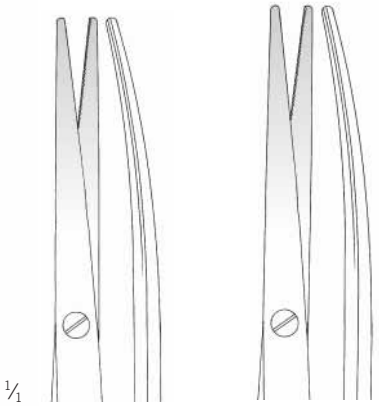


11-907-14-07

11-903-14-07 -
11-907-14-07
14,5 cm / 5 ¾"

sutureCut

½



1/1

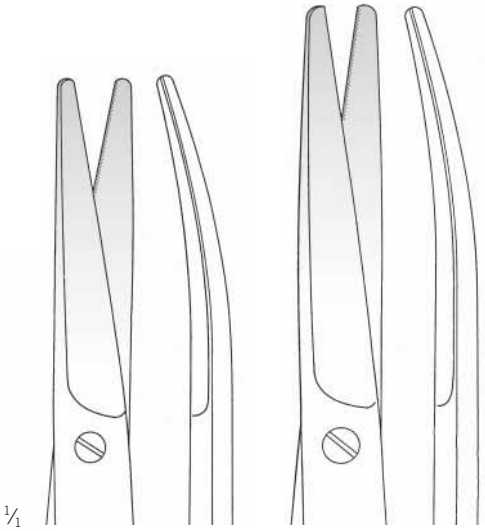
11-914-14-07
14,5 cm / 5 ¾"

11-914-18-07
18 cm / 7”

11-914-14-07 -
11-914-18-07
für Synthetik-Nahtmaterial, eine Schneide gezahnt
for synthetic suture material, one toothed cutting edge
para hilos de sutura sintéticos, una hoja dentada
pour matériel de suture synthétique, une lame dentelée
per materiale di sutura sintetico, una lama dentata

sutureCut

½



1/1

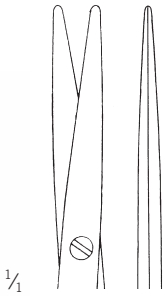
11-915-14-07
14,5 cm / 5 ¾"

11-915-17-07
17 cm / 6 ¾"

11-915-14-07 -
11-915-17-07
für Synthetik-Nahtmaterial, eine Schneide gezahnt
for synthetic suture material, one toothed cutting edge
para hilos de sutura sintéticos, una hoja dentada
pour matériel de suture synthétique, une lame dentelée
per materiale di sutura sintetico, una lama dentata

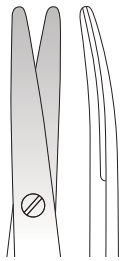
TC GOLD

1/2



1/1

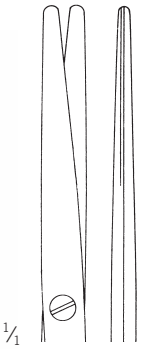
11-936-11-07



11-937-11-07

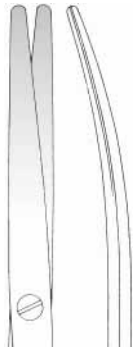
Metzenbaum
11-936-11-07 -
11-937-11-07
11,5 cm / 4 4/8"

1/2



1/1

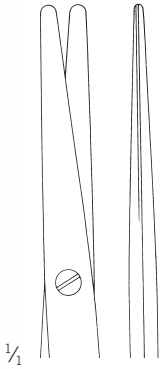
11-938-14-07



11-939-14-07

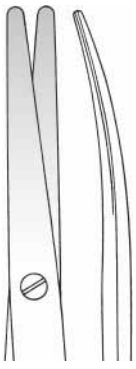
Metzenbaum
11-938-14-07 -
11-939-14-07
14,5 cm / 5 5/8"

1/2



1/1

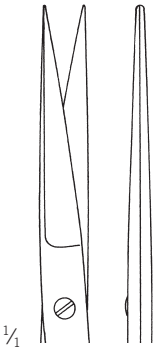
11-942-18-07



11-943-18-07

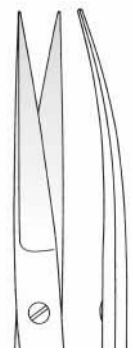
Metzenbaum
11-942-18-07 -
11-943-18-07
18 cm / 7 1/8"

1/2



1/1

11-948-14-07



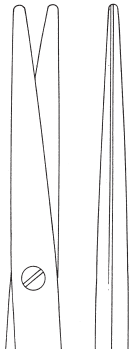
11-949-14-07

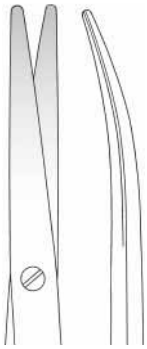
Joseph
11-948-14-07 -
11-949-14-07
14,5 cm / 5 5/8"

TC GOLD finoLine

½

1/1





11-954-14-07
14,5 cm / 5 5/8"

11-955-14-07
14,5 cm / 5 5/8"

11-960-18-07
18 cm / 7 1/8"

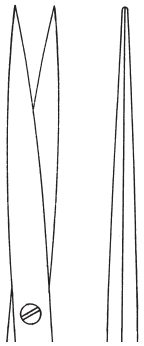
11-961-18-07
18 cm / 7 1/8"

Metzenbaum-Fino
11-954-14-07 -
11-961-18-07

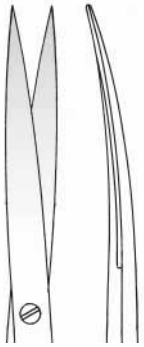
schlankes Modell
slender pattern
modelo delgado
modèle gracile
modello delicato

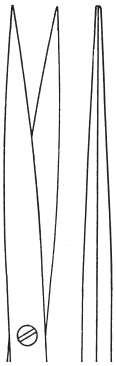
finoLine

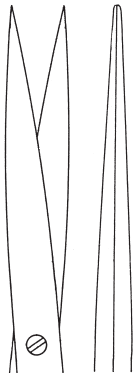
½



1/1







11-956-14-07
14,5 cm / 5 3/4"

11-957-14-07
14,5 cm / 5 3/4"

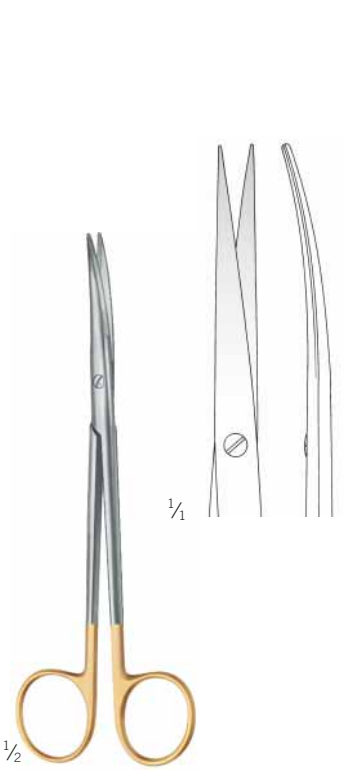
11-962-18-07
18 cm / 7 1/8"

11-962-20-07
20 cm / 7 7/8"

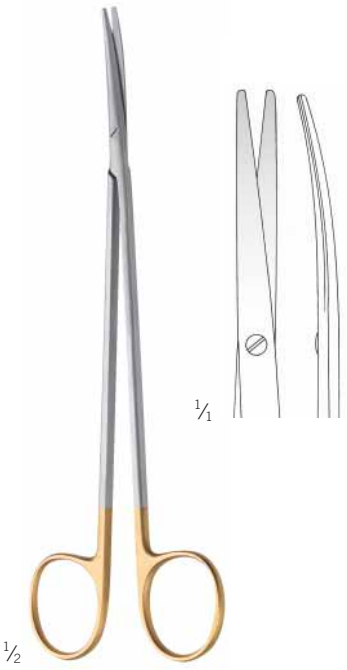
Metzenbaum-Fino
11-956-14-07 -
11-962-20-07

schlankes Modell
slender pattern
modelo delgado
modèle gracile
modello delicato

TC GOLD



Metzenbaum-Lahey
11-965-14-07
14,5 cm / 5 6/8"
schlankes Modell
slender pattern
modelo delgado
modèle gracile
modello delicato



Toennis-Adson
11-965-17-07
17,5 cm / 6 7/8"
schlankes Modell
slender pattern
modelo delgado
modèle gracile
modello delicato

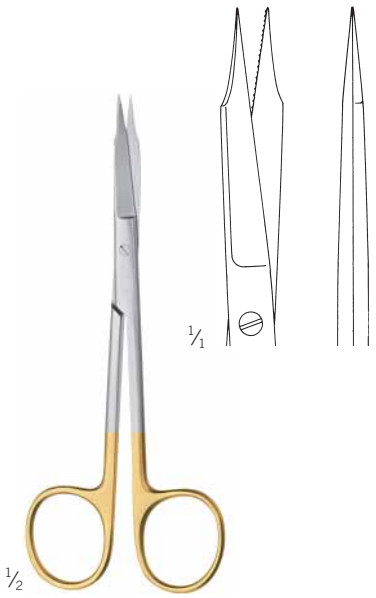
finoLine

11-965-20-07
20,5 cm / 8 1/8"

11-965-23-07
23 cm / 9"

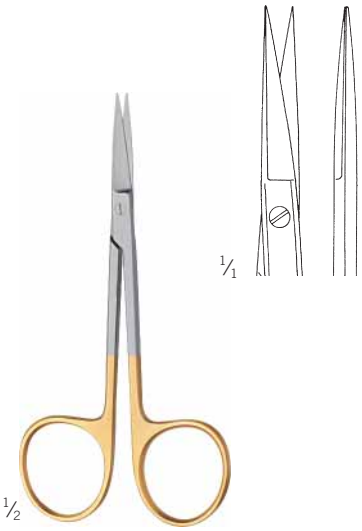
Metzenbaum-Fino
11-965-20-07 -
11-965-23-07
schlankes Modell
slender pattern
modelo delgado
modèle gracile
modello delicato

TC GOLD

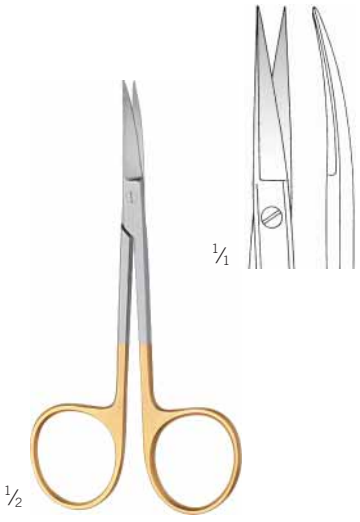


Goldman-Fox
11-980-13-07
13 cm / 5 1/8"
eine Schneide gezahnt
one toothed cutting edge
una hoja dentada
une lame dentelée
una lama dentata

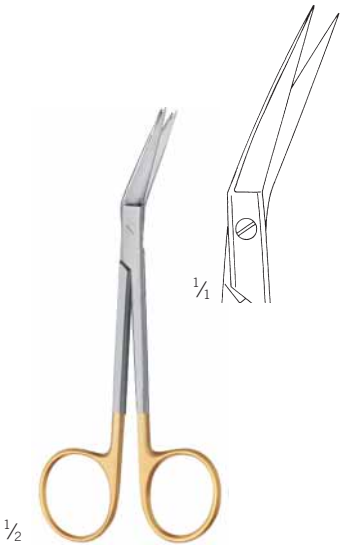
Goldman-Fox
11-981-13-07
13 cm / 5 1/8"
eine Schneide gezahnt
one toothed cutting edge
una hoja dentada
une lame dentelée
una lama dentata



11-982-11-07
11,5 cm / 4 4/8"



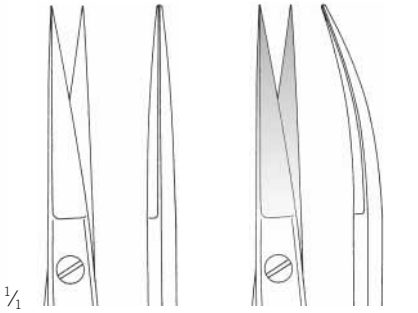
11-983-11-07
11,5 cm / 4 4/8"



11-989-11-07
11 cm / 4 3/8"

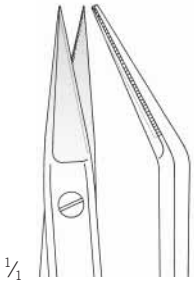
Ragnell
11-991-12-07
12,5 cm / 4 7/8"

TC GOLD

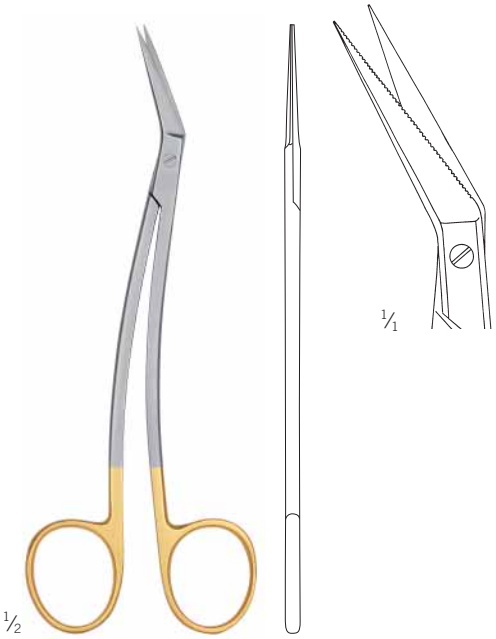


11-992-16-07 11-993-16-07

Kelly
11-992-16-07 - 11-993-16-07
16 cm / 6 2/8"



Dean
11-994-17-07
17,5 cm / 6 7/8"
eine Schneide gezahnt
one toothed cutting edge
una hoja dentada
une lame dentelée
una lama dentata

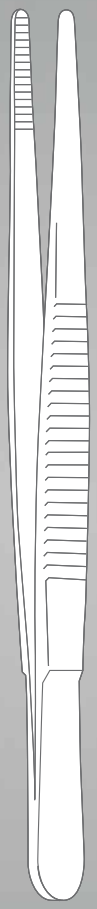


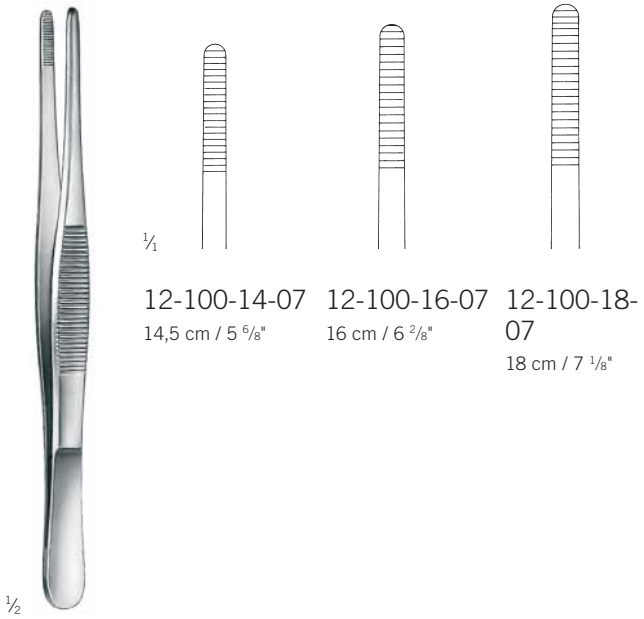
Locklin
11-997-16-07
16 cm / 6 2/8"
eine Schneide gezahnt
one toothed cutting edge
una hoja dentada
une lame dentelée
una lama dentata

Locklin
11-999-16-07
16 cm / 6 2/8"
eine Schneide gezahnt
one toothed cutting edge
una hoja dentada
une lame dentelée
una lama dentata

12

Pinzetten
Forceps
Pinzas
Pinces
Pinze





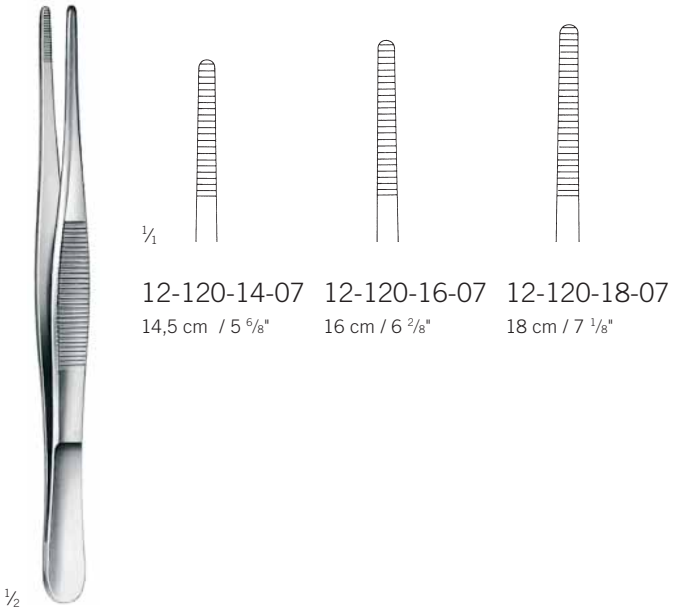
12-100-14-07
14,5 cm / 5 6/8"

12-100-16-07
16 cm / 6 2/8"

12-100-18-07
18 cm / 7 1/8"

12-100-14-07 -
12-100-18-07

Standardmodell
standard pattern
modelo estándar
modèle standard
modello standard



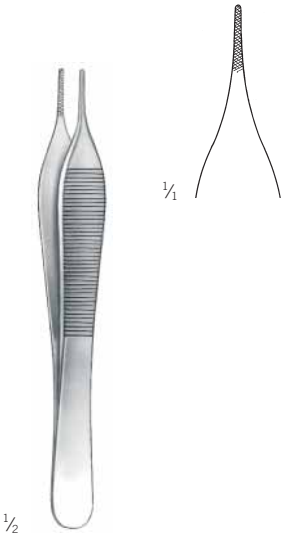
12-120-14-07
14,5 cm / 5 6/8"

12-120-16-07
16 cm / 6 2/8"

12-120-18-07
18 cm / 7 1/8"

12-120-14-07 -
12-120-18-07

schlankes Modell
slender pattern
modelo delgado
modèle gracile
modello delicato

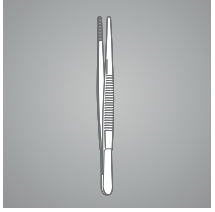


Mini Adson
12-166-12-07
12 cm / 4 6/8"

12-168-12-07
12 cm / 4 6/8"

12-168-15-07
15 cm / 5 7/8"

Adson
12-168-12-07 -
12-168-15-07



½

1/1

12-172-12-07
12,5 cm / 4 7/8"

12-172-15-07
15 cm / 5 7/8"

Semken
12-172-12-07 -
12-172-15-07

½

1/1

Taylor
12-174-17-07
17 cm / 6 6/8"

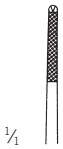
Atrauma

½

1/1

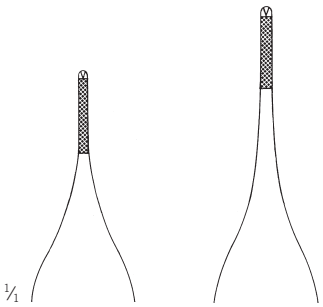
12-184-18-07
17,5 cm / 6 7/8"

TC GOLD



Miniprofil
mini profile
perfil mini
profil mini
mini profilo

Gillies
12-236-15-07
15,5 cm / 6"

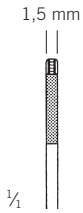


12-246-12-07
12 cm / 4 6/8"
Miniprofil
mini profile
perfil mini
profil mini
mini profilo

12-246-15-07
15 cm / 5 7/8"
Miniprofil
mini profile
perfil mini
profil mini
mini profilo

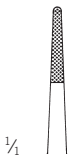
Adson
12-246-12-07 -
12-246-15-07

Atrauma

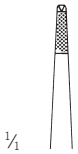


Mikroprofil
micro profile
perfil micro
profil micro
profilo micro

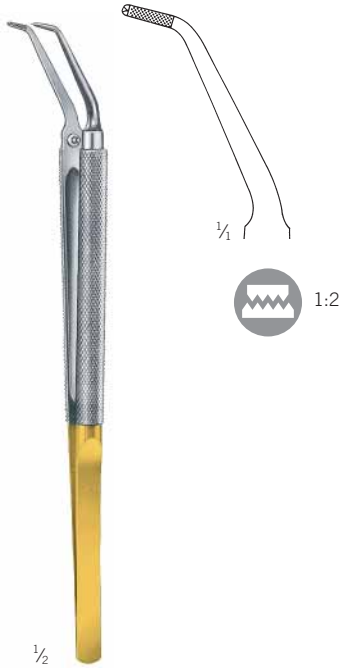
DeBakey
12-270-15-07
16 cm / 6 1/4"



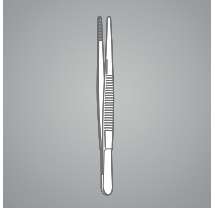
Jaboma
12-276-18-07
18 cm / 7 1/8"

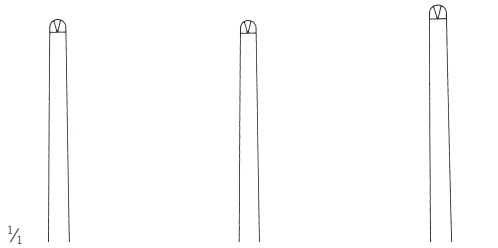


Jaboma
12-278-18-07
18 cm / 7 1/8"



Jaboma
12-279-18-07
18 cm / 7 1/8"





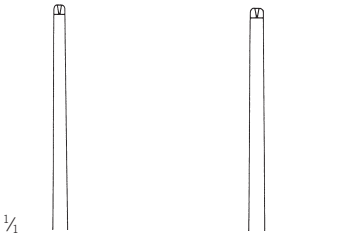
12-301-14-07
14,5 cm / 5 6/8"
1:2

12-301-16-07
16 cm / 6 2/8"
1:2

12-301-18-07
18 cm / 7 1/8"
1:2

12-301-14-07 -
12-301-18-07

Standardmodell
standard pattern
modelo estándar
modèle standard
modello standard

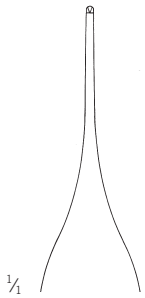


12-321-14-07
14,5 cm / 5 6/8"
1:2

12-321-16-07
16 cm / 6 2/8"
1:2

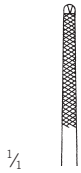
12-321-14-07 -
12-321-16-07

schlankes Modell
slender pattern
modelo delgado
modèle gracile
modello delicato



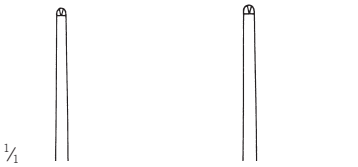
1:2

Adson
12-368-15-07
15 cm / 5 7/8"



1:2

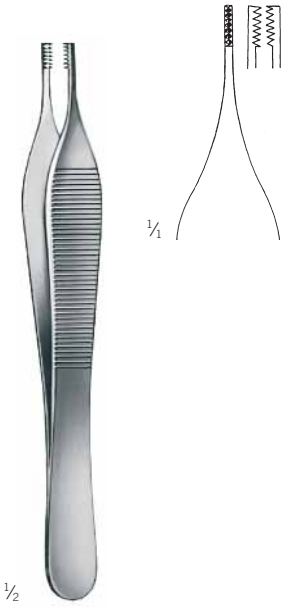
Gillies
12-370-15-07
15,5 cm / 6 1/8""



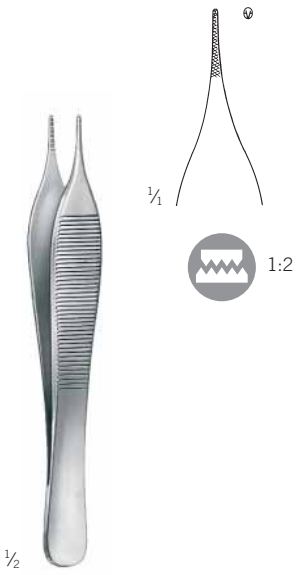
12-372-12-07
12,5 cm / 4 7/8"
1:2

12-372-15-07
15 cm / 5 7/8"
1:2

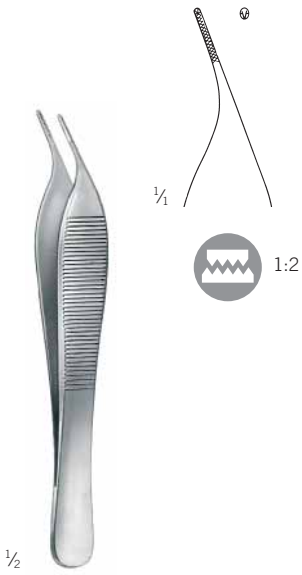
Semken
12-372-12-07 -
12-372-15-07



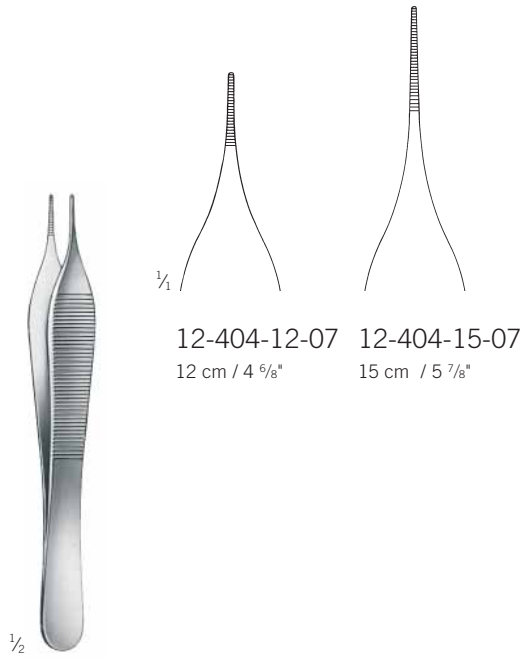
Adson-Brown
12-400-12-07
12 cm / 4 6/8"



Mini Adson
12-402-12-07
12 cm / 4 6/8"



Mini Adson
12-403-12-07
12 cm / 4 6/8"

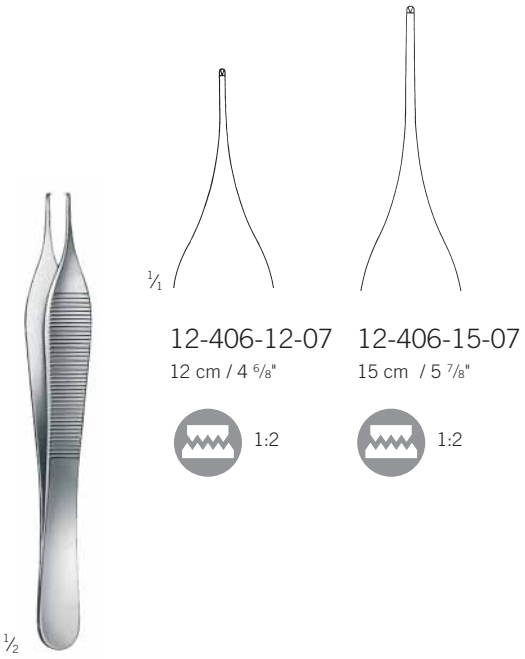


12-404-12-07
12 cm / 4 6/8"

12-404-15-07
15 cm / 5 7/8"

Mikro Adson
12-404-12-07 -
12-404-15-07

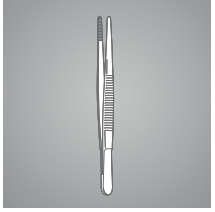
Anatomische Pinzette
Dressing forceps
Pinza de disección
Pince à dissection
Pinza per dissezione



12-406-12-07
12 cm / 4 6/8"

12-406-15-07
15 cm / 5 7/8"

Mikro Adson
12-406-12-07 -
12-406-15-07



1/2

43-108-18-07
18 cm / 7 1/8"

1/2

diamond-coated

	Ø	0.40 mm	0.40 mm	0.70 mm	0.70 mm	0.80 mm	0.80 mm
15 cm / 5 7/8"	St	12-564-15-07	12-565-15-07	12-566-15-07	12-567-15-07		
15 cm / 5 7/8"	Ti	12-578-15-09	12-579-15-09			12-580-15-09	12-581-15-09
18 cm / 7 1/8"	St	12-564-18-07	12-565-18-07	12-566-18-07	12-567-18-07		
18 cm / 7 1/8"	Ti	12-578-18-09	12-579-18-09			12-580-18-09	12-581-18-09
21 cm / 8 2/8"	St			12-566-21-07	12-567-21-07		
21 cm / 8 2/8"	Ti					12-580-21-09	12-581-21-09
23 cm / 9"	St			12-566-23-07	12-567-23-07		

12-564-15-07 -
12-581-21-09

VD = Gefäßdilatator
Vascular Dilator
Dilatador vascular
Dilatateur vasculair
Dilatatore vascolare

Mikropinzetten
Micro Forceps
Micro Pinzas
Micro-Pinces
Micro-Pinze

diamond-coated

Anzahl Zähne
Number of teeth
cantidad de dientes
Quantité de dents
Quantità di denti

Edelstahl
Stainless steel
Acero inoxidable
Acier inoxydable
Acciaio inossidabile

Titan
Titanium
Titanio
Titane
Titanio

½

diamond-coated

1/1

		1:2	1:2	1:2	1:2	1:2	1:2
	Ø	0.40 mm	0.40 mm	0.70 mm	0.70 mm	0.80 mm	0.80 mm
15 cm / 5 7/8"	St	12-568-15-07	12-569-15-07	12-570-15-07	12-571-15-07		
15 cm / 5 7/8"	Ti	12-582-15-09	12-583-15-09			12-584-15-09	12-585-15-09
18 cm / 7 1/8"	St	12-568-18-07	12-569-18-07	12-570-18-07	12-571-18-07		
18 cm / 7 1/8"	Ti	12-582-18-09	12-583-18-09			12-584-18-09	12-585-18-09
21 cm / 8 2/8"	St			12-570-21-07	12-571-21-07		
21 cm / 8 2/8"	Ti					12-584-21-09	12-585-21-09
23 cm / 9"	St			12-570-23-07	12-571-23-07		

12-568-15-07 -
12-585-21-09

½

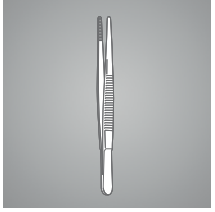
diamond-coated

1/1

				Atrauma
	Ø	R Ø 1.0 x 0.5 mm	R Ø 2.0 x 1.0 mm	1.2 mm
15 cm / 5 7/8"	St	12-574-15-07	12-576-15-07	12-589-15-07
15 cm / 5 7/8"	Ti	12-586-15-09	12-588-15-09	12-590-15-09
18 cm / 7 1/8"	St	12-574-18-07	12-576-18-07	12-589-18-07
18 cm / 7 1/8"	Ti	12-586-18-09	12-588-18-09	12-590-18-09
21 cm / 8 2/8"	St	12-574-21-07	12-576-21-07	12-589-21-07
21 cm / 8 2/8"	Ti	12-586-21-09	12-588-21-09	12-590-21-09
23 cm / 9"	St	12-574-23-07	12-576-23-07	

12-574-15-07 -
12-590-21-09

VD = Gefäßdilatator
Vascular Dilator
Dilatador vascular
Dilatateur vasculair
Dilatatore vascolare



Atrauma

DeBakey-Zahnung
DeBakey serration
DeBakey dentado
DeBakey denture
DeBakey dentatura

DeBakey
24-384-16-07
16 cm / 6 2/8"

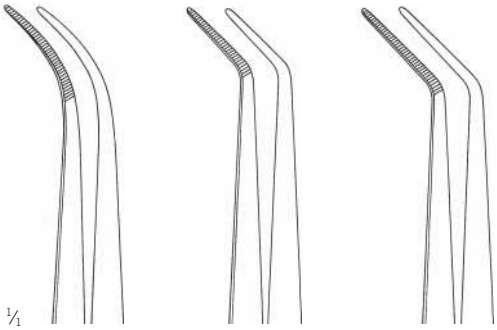
DeBakey
24-386-16-07
16 cm / 6 2/8"

DeBakey
24-388-16-07
16 cm / 6 2/8"

DeBakey
24-389-16-07
16 cm / 6 2/8"

DeBakey
24-390-16-07
16 cm / 6 2/8"

½


1/1

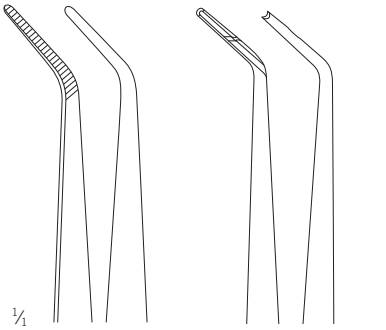
43-031-01-07
No. 1

43-031-03-07
No. 3

43-031-05-07
No. 5

London-College
43-031-01-07 -
43-031-05-07
15 cm / 5 7/8"

½

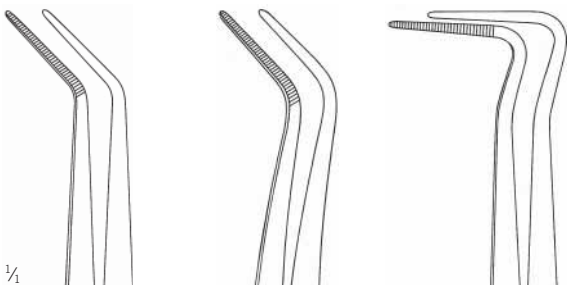

1/1

43-037-05-07
No. 5

43-037-08-07
No. 8
für Silberspitzen
for silver points
para puntas de plata
pour cônes d'argent
per punte d'argento

London-College
43-037-05-07 -
43-037-08-07
15 cm / 5 7/8"
mit Sperre
with lock
con cierre
avec serrure
con fermo

½

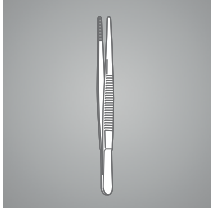

1/1

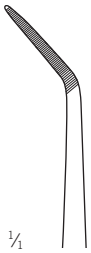
43-101-01-07
No. 1

43-101-03-07
No. 5

43-101-05-07
No. 5

Meriam
43-101-01-07 -
43-101-05-07
16 cm / 6 2/8"





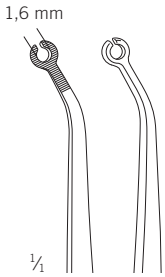
43-107-01-07
No. 1

43-107-02-07
No. 2

43-107-03-07
No. 3

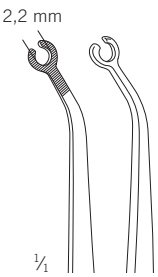
43-107-04-07
No. 4

Flagg
43-107-01-07
16 cm / 6 2/8"



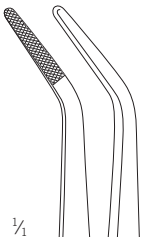
Naht- und Membranpinzette
Suture and membrane forceps
Pinzas para suturas y membranas
Pincettes à suture et à membrane
Pinzette per membrana e sutura

Martin
43-114-16-07
16 cm / 6 2/8"

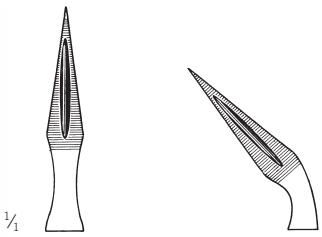


Naht- und Membranpinzette
Suture and membrane forceps
Pinzas para suturas y membranas
Pincettes à suture et à membrane
Pinzette per membrana e sutura

Martin
43-116-16-07
16 cm / 6 2/8"



Martin
43-118-17-07
16 cm / 6 2/8"

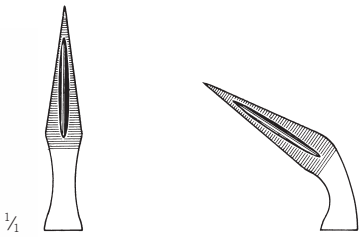


12-720-13-07
14 cm / 5 ½"

12-721-13-07
13,5 cm / 5 ¼"

Stieglitz
12-720-13-07 -
12-721-13-07

Peet
12-725-11-07
12,5 cm / 4 ⅞"



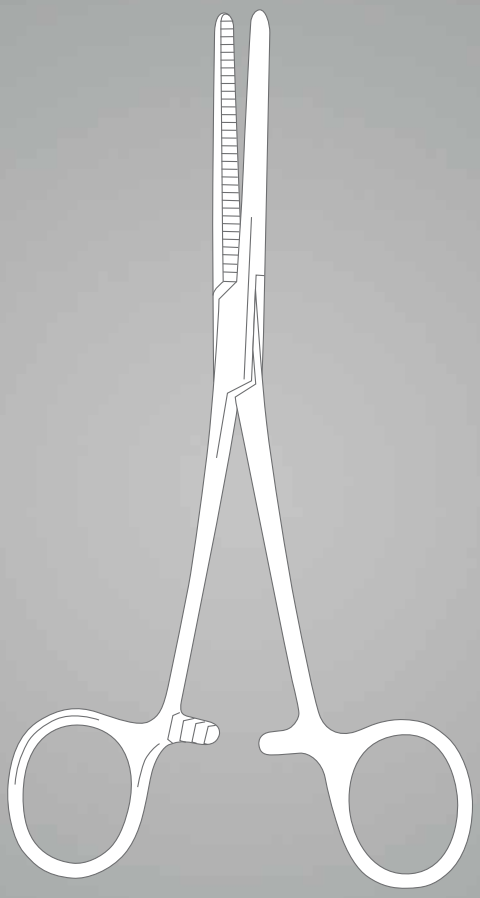
12-740-15-07
15 cm / 5 ⅞"

12-741-15-07
14 cm / 5 ⅝"

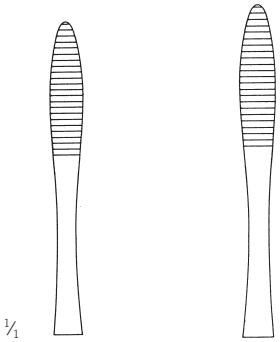
Ralk
12-740-15-07 -
12-741-15-07

13

Arterienklemmen
Haemostatic Forceps
Pinzas hemostáticas
Pinces hémostatiques
Pinze emostatiche



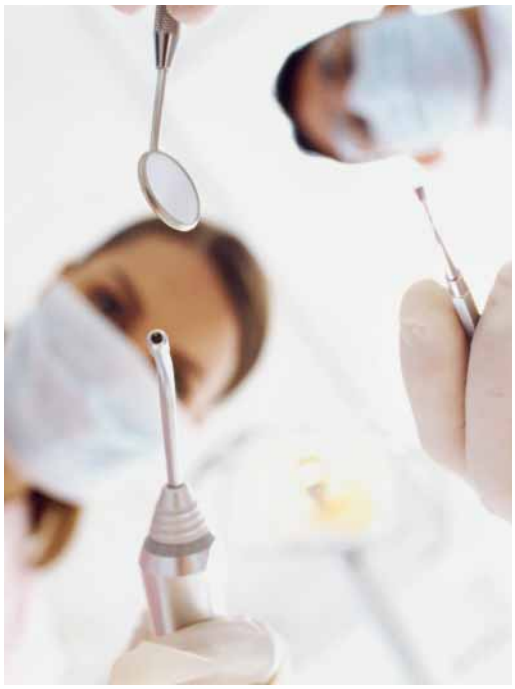
½



1/1

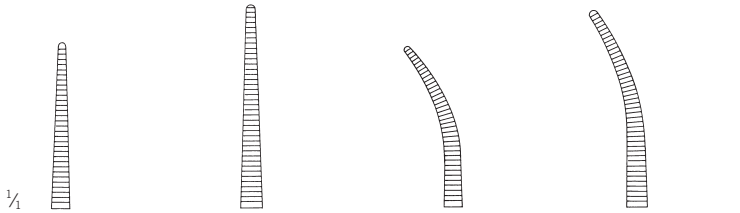
13-176-14-07
14,5 cm / 5 6/8"

13-176-16-07
16 cm / 6 2/8"



Pean
13-176-14-07 -
13-176-16-07

½



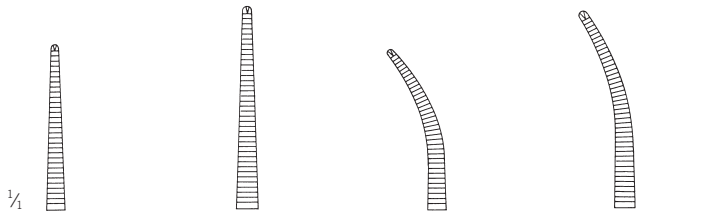
1/1

13-310-12-07
12,5 cm / 4 7/8"

13-310-14-07
14,5 cm / 5 6/8"

13-311-12-07
12,5 cm / 4 7/8"

13-311-14-07
14 cm / 5 4/8"



1/1

13-312-12-07
12,5 cm / 4 7/8"

13-312-14-07
14,5 cm / 5 6/8"

13-313-12-07
12,5 cm / 4 7/8"

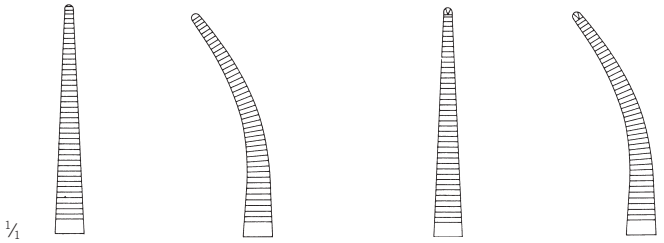
13-313-14-07
14,5 cm / 5 6/8"

1:2 1:2 1:2 1:2

Halsted-Mosquito
13-310-12-07 -
13-313-14-07

½

Halsted-Mosquito
13-316-18-07 -
13-319-18-07



1/1

13-316-18-07
18,5 cm / 7 2/8"

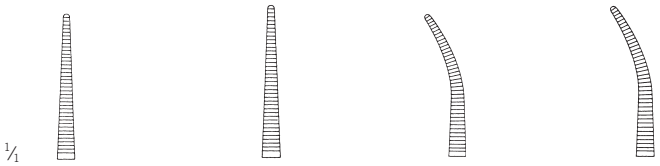
13-317-18-07
18 cm / 7 1/8"

13-318-18-07
18,5 cm / 7 2/8"

1:2

13-319-18-07
18 cm / 7 1/8"

1:2



1/1

13-320-10-07
10 cm / 3 7/8"

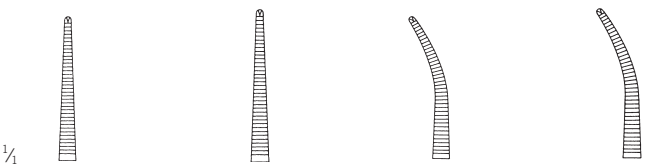
13-320-12-07
12 cm / 4 6/8"

13-321-10-07
10 cm / 3 7/8"

13-321-12-07
12 cm / 4 6/8"

½

Mikro Mosquito
13-320-10-07 -
13-323-12-07



1/1

13-322-10-07
10 cm / 3 7/8"

1:2

13-322-12-07
12 cm / 4 6/8"

1:2

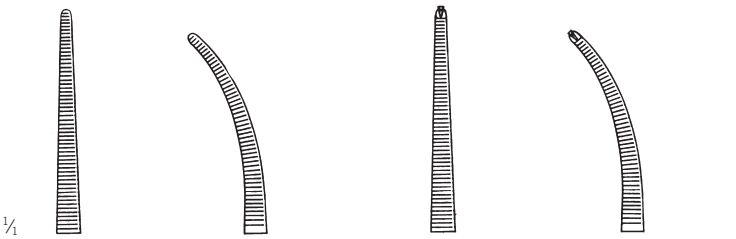
13-323-10-07
10 cm / 3 7/8"

1:2

13-323-12-07
12 cm / 4/8"

1:2

½



1/1

13-326-15-07
15,5 cm / 6 1/8"

13-327-15-07
15 cm / 5 7/8"

13-328-15-07
15,5 cm / 6 1/8"

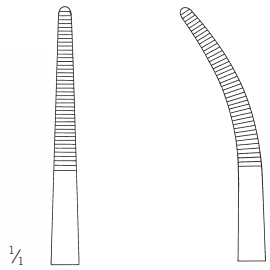
1:2

13-329-15-07
15 cm / 5 7/8"

1:2

Leriche
13-326-15-07 -
13-329-15-07

½



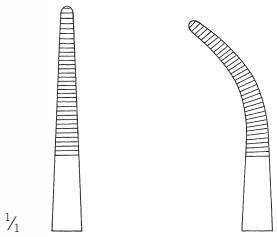
1/1

13-330-14-07
14,5 cm / 5 6/8"

13-331-14-07
14 cm / 5 4/8"

Kelly
13-330-14-07 -
13-331-14-07

½

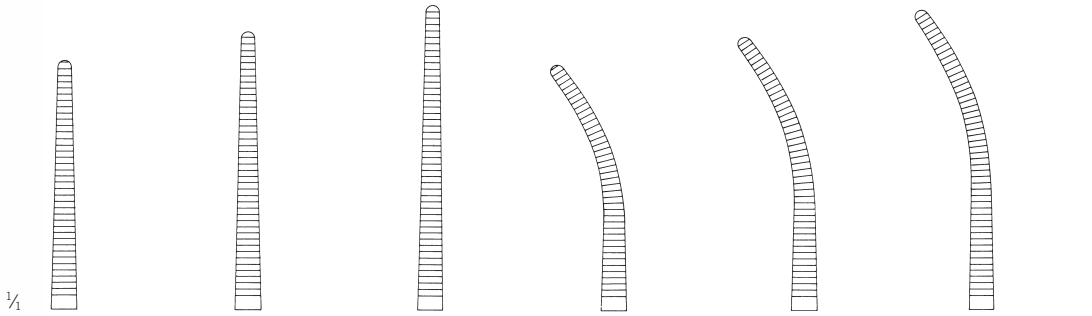


1/1

13-364-18-07
19 cm / 7 4/8"

13-365-18-07
18,5 cm / 7 2/8"

Adson
13-364-18-07-
13-365-18-07



13-374-13-07
13,5 cm / 5 3/8"

13-374-14-07
14,5 cm / 5 6/8"

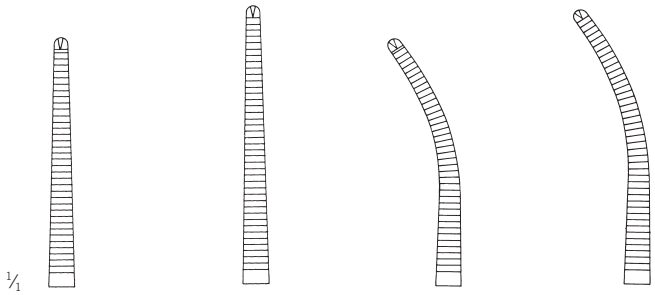
13-374-16-07
17 cm / 6 6/8"

13-375-13-07
13 cm / 5 1/8"

13-375-14-07
14 cm / 5 4/8"

13-375-16-07
16,5 cm / 6 4/8"

Pean
13-374-13-07 -
13-375-16-07



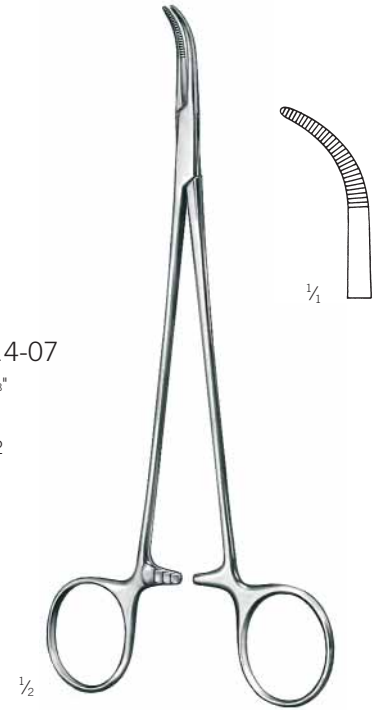
13-384-13-07
13 cm / 5 1/8"
1:2

13-384-14-07
14,5 cm / 5 6/8"
1:2

13-385-13-07
13 cm / 5 1/8"
1:2

13-385-14-07
14 cm / 5 4/8"
1:2

Kocher
13-384-13-07 -
13-385-14-07



Mixter-Baby
13-419-18-07
18,5 cm / 7 2/8"

Schädel
13-875-09-07
9 cm / 3 4/8"
scharf
sharp
aguda
aiguë
acuta

Jones
13-881-05-07 -
13-881-09-07
scharf
sharp
aguda
aiguë
acuta

13-881-05-07
5,5 cm / 2 1/8"

13-881-09-07
8,5 cm / 3 3/8"

Backhaus
13-915-08-07 -
13-915-15-07
scharf
sharp
aguda
aiguë
acuta

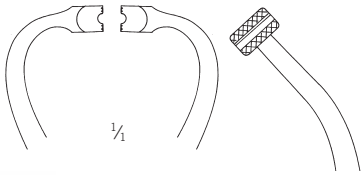
13-915-08-07
9 cm / 3 4/8"

13-915-11-07
11 cm / 4 3/8"

13-915-13-07
13 cm / 5 1/8"

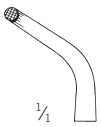
13-915-15-07
16 cm / 6 2/8"

Peers-Bertram modif.
13-916-15-07
15,5 cm / 6"



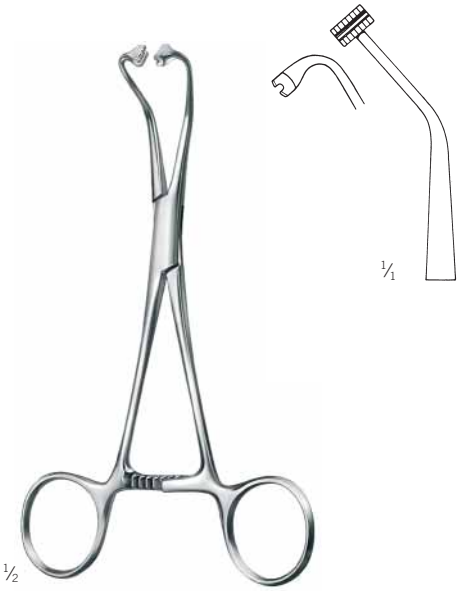
weites Maul zur Schlauchfixierung
wide jaw for tube fixation
boca ancha para fijación de tubos
mors large pour fixation de tube
morso spalancato per fissare il tubo

Tohoku
13-923-10-07 -
13-923-13-07

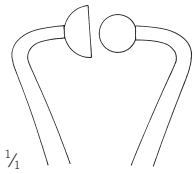


13-923-10-07
10,5 cm / 4 1/8"

13-923-13-07
13,5 cm / 5 3/8"



Peers-Bertram
13-923-14-07
14,5 cm / 5 6/8"

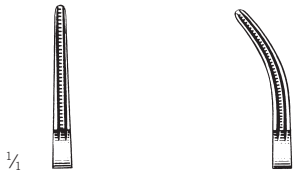


13-924-11-07
11,5 cm / 4 4/8"

13-924-14-07
14 cm / 5 4/8"

13-924-11-07 -
13-924-14-07
für Papierabdeckung
for paper clothes
para paños de papel
pour couverture en papier
per copertura di carta

Atrauma



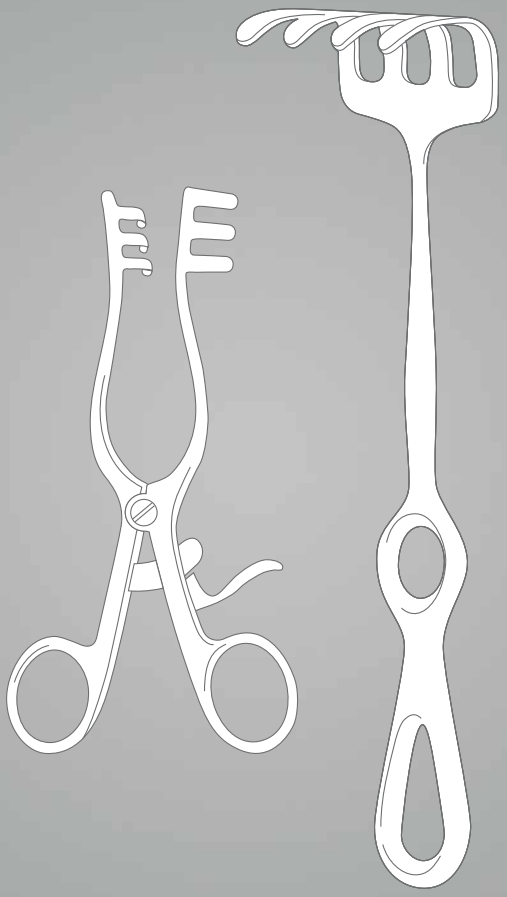
24-438-12-07

24-439-12-07

DeBakey-Mosquito
24-438-12-07 -
24-439-12-07
12,5 cm / 4 7/8"

15

Wundhaken und Abhalter
Hooklets and retractors
Ganchitos y separadores
Crochets et ecarteurs
Divaricatori



½

1/1

15-068-01-07
Fig. 1

15-068-02-07
Fig. 2

15-068-01-07 -
15-068-02-07

16 cm / 6 2/8"

scharf
sharp
aguda
aiguë
acuta

½

1/1

15-072-01-07

15-072-02-07

Guthrie
15-072-01-07 -
15-072-02-07

15,5 cm / 6 1/8"

scharf
sharp
aguda
aiguë
acuta

½

1/1

15-074-01-07

15-074-02-07

15-074-03-07

15-074-04-07

15-074-01-07 -
15-074-04-07

16,5 cm / 6 4/8"

scharf
sharp
aguda
aiguë
acuta

½

1/1

15-075-01-07

15-075-02-07

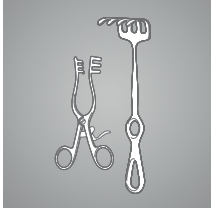
15-075-03-07

15-075-04-07

15-075-01-07 -
15-075-04-07

16,5 cm / 6 4/8"

stumpf
blunt
romo
mousse
smusso



½

1/1

15-091-10-07
10 mm

15-091-12-07
12 mm

15-091-14-07
14 mm

15-091-16-07
16 mm

15-091-18-07
18 mm

Desmarres
15-091-10-07 -
15-091-18-07
16 cm / 6 2/8"

½

1/1

15-095-10-07
12 x 6 mm

15-095-17-07
18 x 6 mm

15-095-20-07
20 x 6 mm

15-095-22-07
21 x 8 mm

Langenbeck Mini
15-095-10-07 -
15-095-22-07
16 cm / 6 2/8"

½

1/1

15-161-01-07
Fig. 1
20 x 6 mm

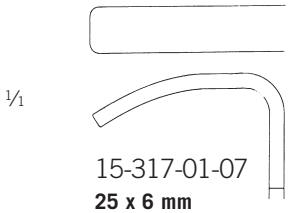
15-161-02-07
Fig. 2
10 x 6 mm

Senn-Green
15-161-01-07 -
15-161-02-07
16 cm / 6 2/8"

½

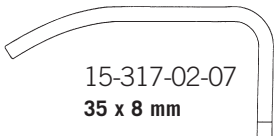
Kocher-Langenbeck
15-317-01-07 -
15-317-09-07

21,5 cm / 8 ⅜"

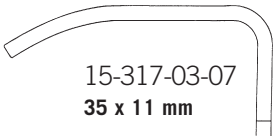


1/1

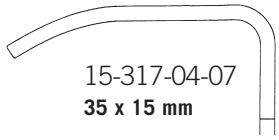
15-317-01-07
25 x 6 mm



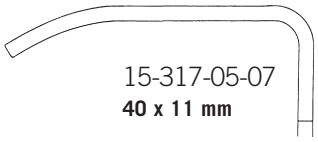
15-317-02-07
35 x 8 mm



15-317-03-07
35 x 11 mm

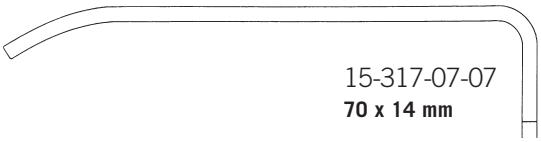


15-317-04-07
35 x 15 mm

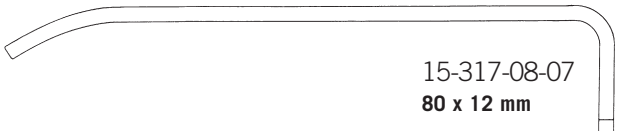


15-317-05-07
40 x 11 mm

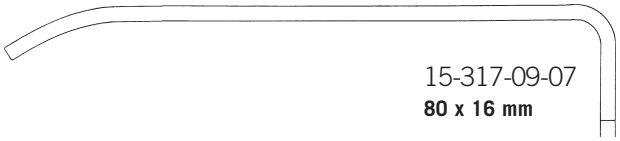
15-317-06-07
55 x 11 mm



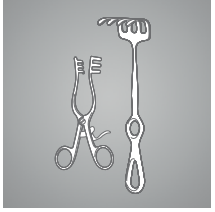
15-317-07-07
70 x 14 mm

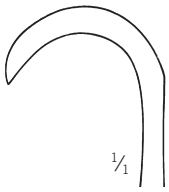


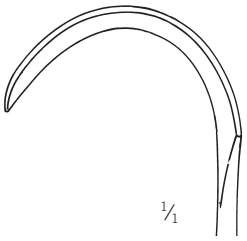
15-317-08-07
80 x 12 mm

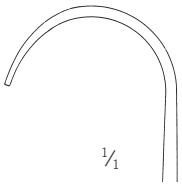


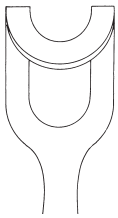
15-317-09-07
80 x 16 mm





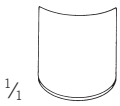




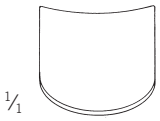


15-361-01-07
21,5 cm / 8 ½"
15 x 17 mm

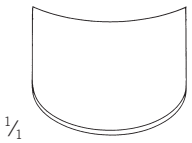
Kocher
15-325-01-07
21,5 cm / 8 4/8"



15-351-01-07
22 cm / 8 5/8"
40 x 10 mm



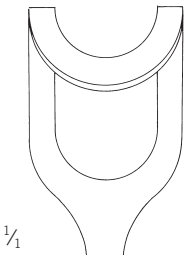
15-351-02-07
23 cm / 9"
40 x 15 mm



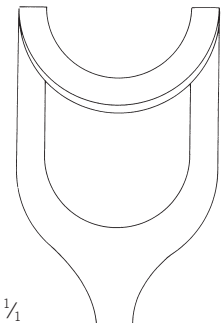
15-351-03-07
23 cm / 9"
40 x 20 mm

Kocher
15-351-01-07 -
15-351-03-07

Middeldorpf
15-361-02-07 -
15-361-03-07



15-361-02-07
23 cm / 9"
22 x 22 mm



15-361-03-07
24 cm / 9 4/8"
26 x 31 mm

½

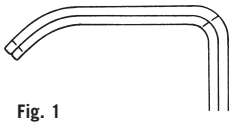
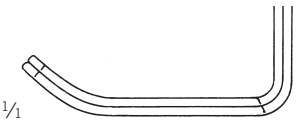


Fig. 1
26 x 10 mm / 30 x 13 mm

Fig. 2
30 x 10 mm / 34 x 13 mm



1/1

Farabeuf
15-663-00-07
12 cm / 4 6/8"

½

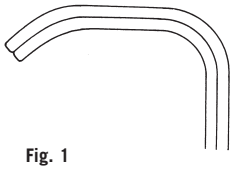
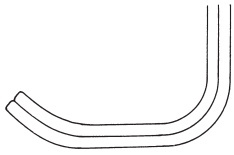


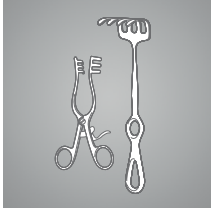
Fig. 1
23 x 16 mm / 26 x 16 mm

Fig. 2
27 x 16 mm / 30 x 16 mm

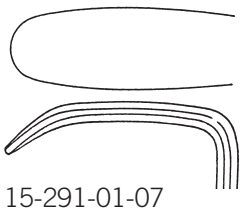


1/1

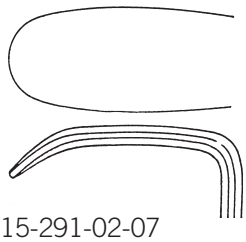
Farabeuf
15-665-00-07
15,5 cm / 6 1/8"



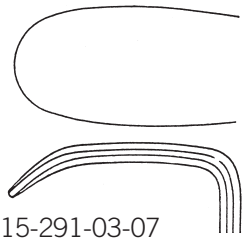
1/1



15-291-01-07
30 x 11 mm

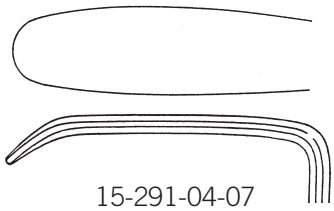


15-291-02-07
30 x 14 mm

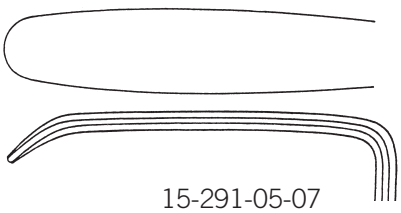


15-291-03-07
30 x 15 mm

1/2



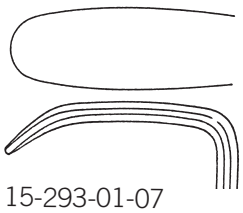
15-291-04-07
40 x 11 mm



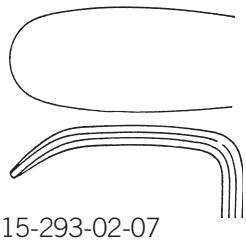
15-291-05-07
50 x 11 mm

Langenbeck
15-291-01-07 -
15-291-05-07
22 cm / 8 5/8"

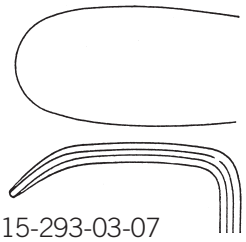
1/1



15-293-01-07
30 x 11 mm

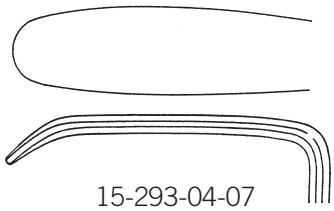


15-293-02-07
30 x 14 mm

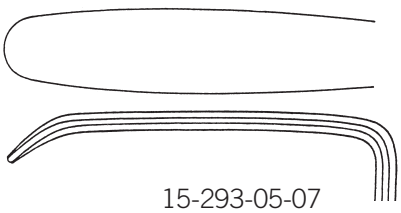


15-293-03-07
30 x 16 mm

1/2

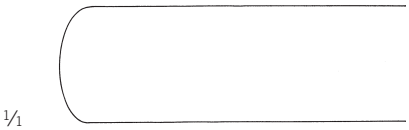


15-293-04-07
40 x 11 mm



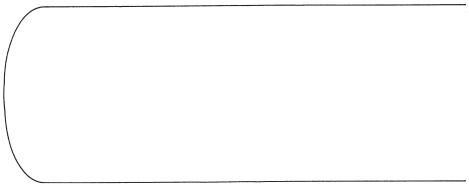
15-293-05-07
50 x 11 mm

Langenbeck
15-293-01-07 -
15-293-05-07
22 cm / 8 5/8"

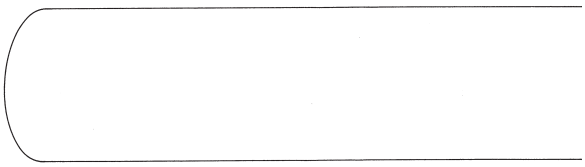


1/1

15-561-01-07
45 x 15 mm



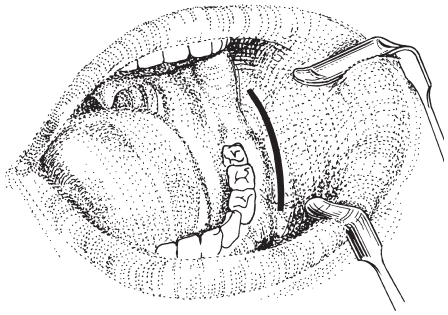
15-561-02-07
60 x 23 mm

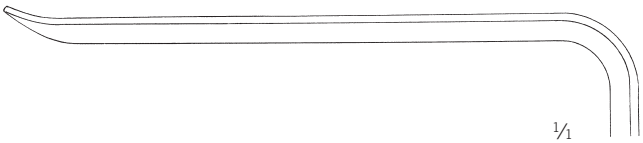


15-561-03-07
72 x 20 mm

1/2

Sauerbruch
15-561-01-07 -
15-561-03-07



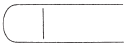


1/1

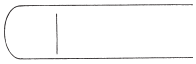
1/2

Obwegeser
48-101-16-07 -
48-101-80-07

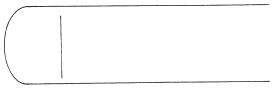
aufwärts gebogen
bent upwards
angulado hacia arriba
coudé en haut
angolato in alto



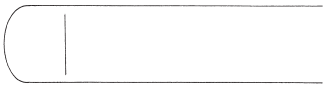
48-101-16-07
21,5 cm / 8 4/8"
16 x 5 mm



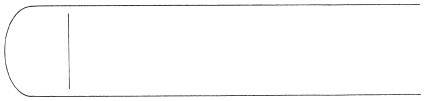
48-101-25-07
21 cm / 8 2/8"
25 x 7 mm



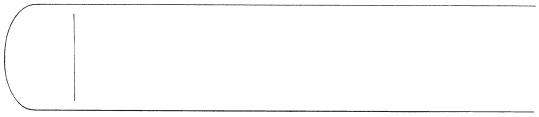
48-101-35-07
23 cm / 8"
35 x 10 mm



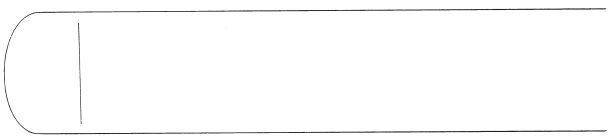
48-101-42-07
23 cm / 8"
42 x 10 mm



48-101-55-07
23,5 cm / 9 2/8"
55 x 13 mm

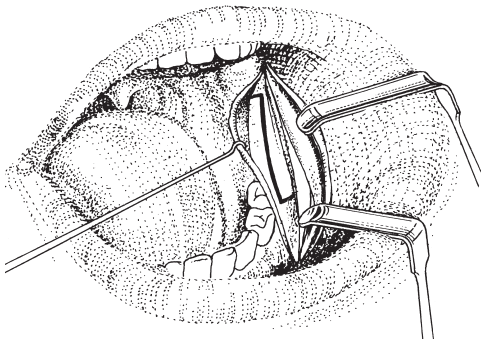


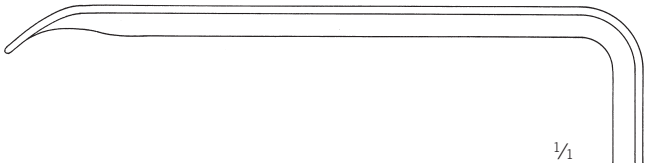
48-101-70-07
23,5 cm / 9 2/8"
67 x 15 mm



1/1

48-101-80-07
24 cm / 9 4/8"
80 x 17 mm





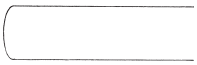
1/1

1/2

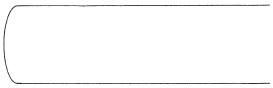
Obwegeser
48-103-16-07 -
48-103-80-07

abwärts gebogen
bent downwards
angulado hacia abajo
coudé en bas
angolato verso il basso

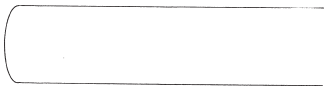
48-103-16-07
21 cm / 8 2/8"
16 x 5 mm



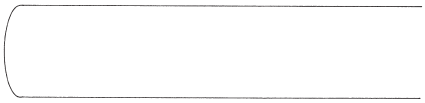
48-103-25-07
21 cm / 8 2/8"
25 x 7 mm



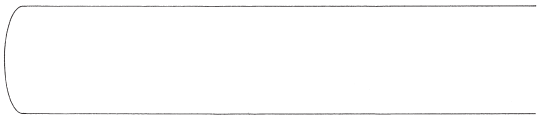
48-103-35-07
23 cm / 8"
35 x 10 mm



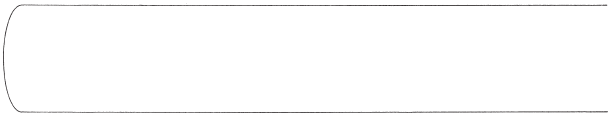
48-103-42-07
23 cm / 8"
42 x 10 mm



48-103-55-07
23,5 cm / 9 2/8"
55 x 12 mm

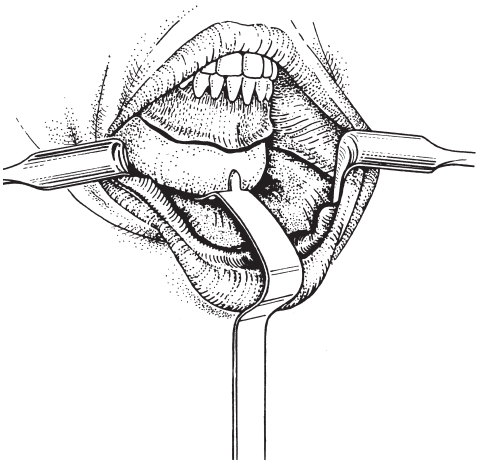


48-103-70-07
23,5 cm / 9 2/8"
66 x 15 mm

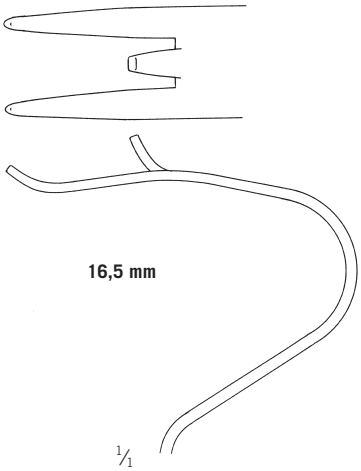


1/1

48-103-80-07
23,5 cm / 9 2/8"
80 x 16 mm



½



1/1

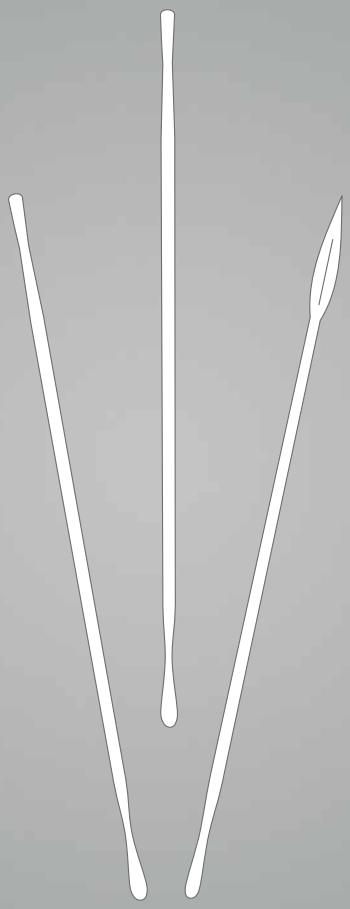
Obwegeser
48-125-15-07

16 cm / 6 2/8"

Kinnhalter
Chin holder
Separador para mentón
Ecarteur pour menton
Divaricatore per mento

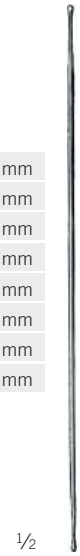
16

Knopfsonden, Watteträger
Probes, cotton applicators
Sondas abotonadas, porta algodones
Sondes boutonnées, porte-cotons
Sonde a bottone, porta cotoni



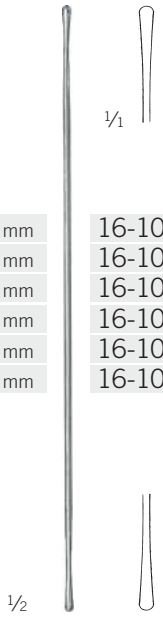
16-100-11-01	11 cm	/ 4 3/8"	Ø 2,0 mm
16-100-13-01	13 cm	/ 5 1/8"	Ø 2,0 mm
16-100-14-01	14,5 cm	/ 5 6/8"	Ø 2,0 mm
16-100-16-01	16 cm	/ 6 2/8"	Ø 2,0 mm
16-100-18-01	18 cm	/ 7 1/8"	Ø 2,0 mm
16-100-20-01	20 cm	/ 7 7/8"	Ø 2,0 mm
16-100-25-01	25 cm	/ 9 7/8"	Ø 2,0 mm
16-100-30-01	30 cm	/ 11 76/8"	Ø 2,0 mm

16-100-11-01 -
16-100-30-01



16-102-11-01	11,5 cm	/ 4 4/8"	Ø 1,0 mm
16-102-13-01	13 cm	/ 5 1/8"	Ø 1,0 mm
16-102-14-01	14,5 cm	/ 5 4/8"	Ø 1,0 mm
16-102-16-01	16 cm	/ 6 2/8"	Ø 1,0 mm
16-102-18-01	18 cm	/ 7 1/8"	Ø 1,0 mm
16-102-20-01	20 cm	/ 7 7/8"	Ø 1,0 mm

16-102-11-01 -
16-102-20-01



16-103-13-01	13 cm	/ 5 1/8"	Ø 1,5 mm
16-103-14-01	14,5 cm	/ 5 6/8"	Ø 1,5 mm
16-103-16-01	16 cm	/ 6 2/8"	Ø 1,5 mm
16-103-18-01	18 cm	/ 7 7/8"	Ø 1,5 mm
16-103-20-01	20 cm	/ 7 7/8"	Ø 1,5 mm
16-103-25-01	25 cm	/ 9 7/8"	Ø 1,5 mm

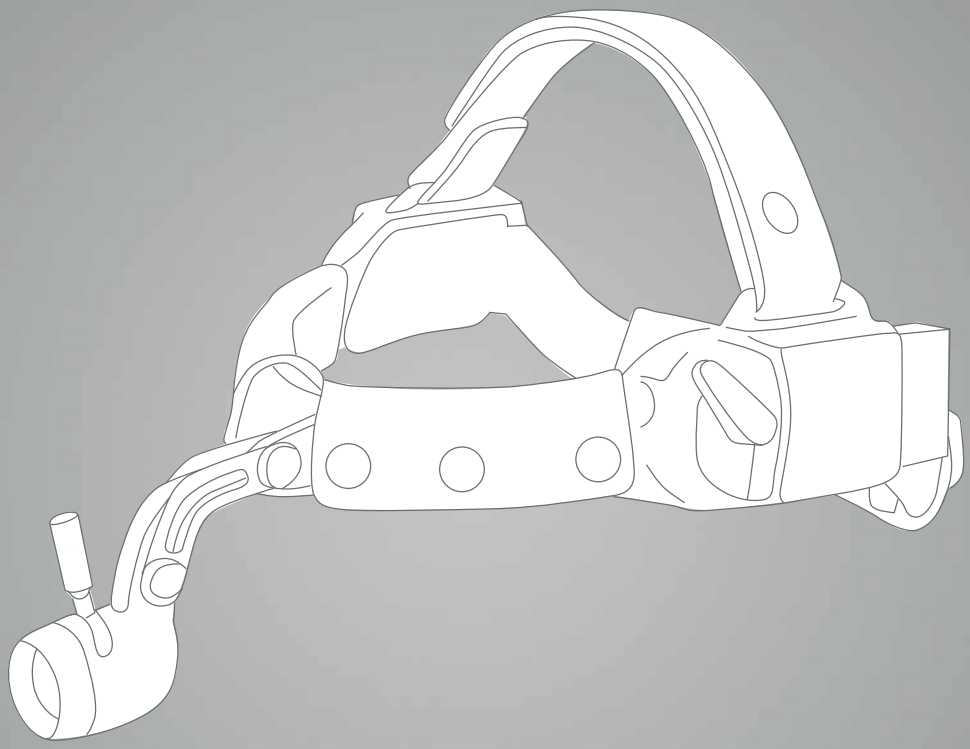
16-103-13-01 -
16-103-25-01

16-420-12-01	12 cm	/ 4 6/8"	Ø 0,9 mm
16-420-14-01	14 cm	/ 5 4/8"	Ø 0,9 mm
16-420-16-01	16 cm	/ 6 2/8"	Ø 1,1 mm

Farrell
16-420-12-01 -
16-420-16-01

17

Diagnostik
Diagnostics
Diagnóstico
Diagnostic
Diagnostica



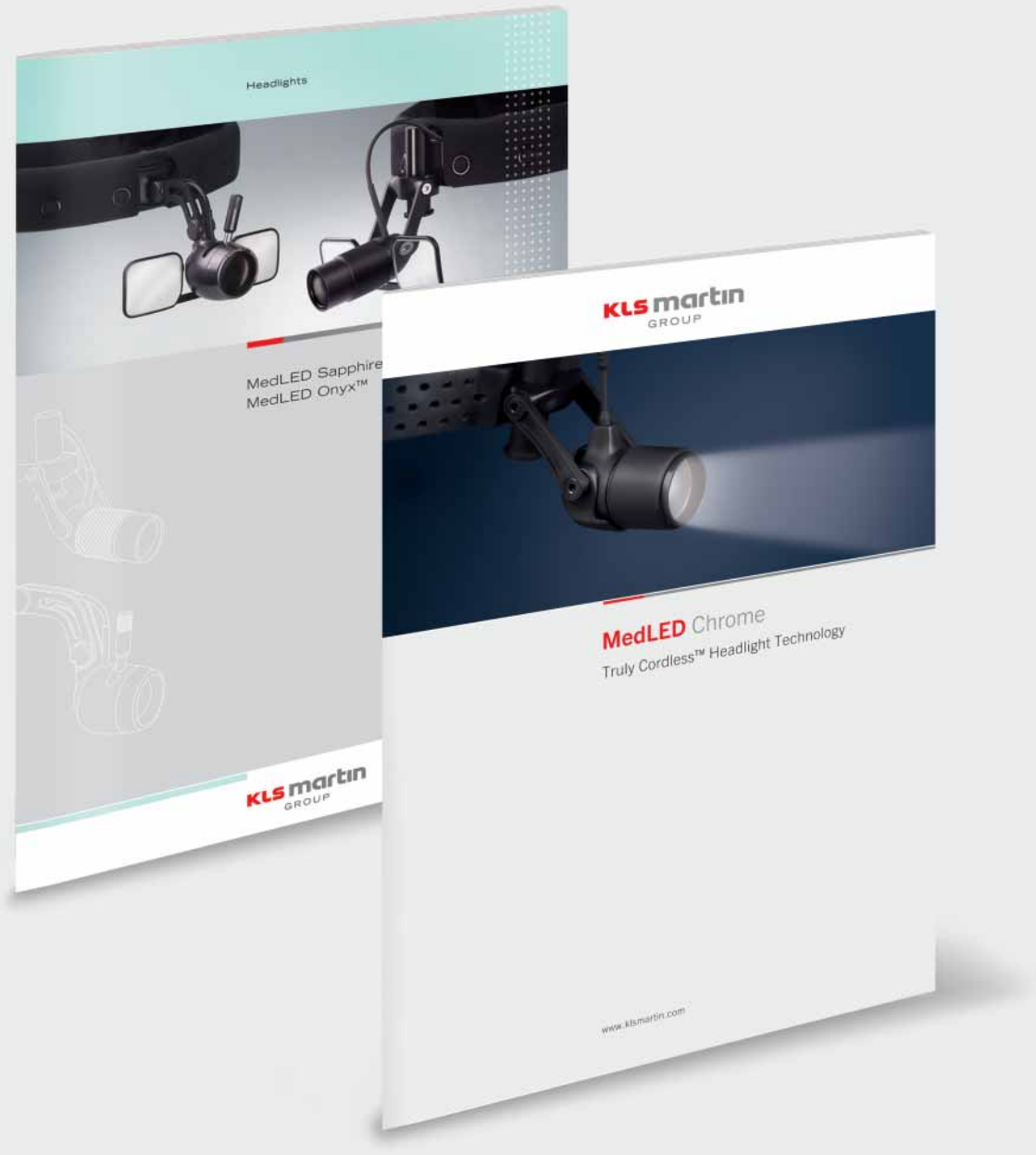
Informationen zu den KLS-Martin-Stirnleuchten
entnehmen Sie bitte der separaten Broschüre
„MedLED Sapphire™/MedLED Onyx™ und „MedLED Chrome“.

Please refer to the separate brochure
for information about KLS-Martin headlights
“MedLED Sapphire™/MedLED Onyx™” and “MedLED Chrome”.

Encontrará información sobre las lámparas frontal
de KLS-Martin en el folletos individual
“MedLED Sapphire™/MedLED Onyx™” y “MedLED Chrome”.

Veuillez vous reporter au brochure séparée pour obtenir
des informations détaillées relatives aux lampes frontales
KLS Martin «MedLED Sapphire™/MedLED Onyx™ et «MedLED Chrome» .

Per informazioni sulle lampada frontale di KLS Martin,
consultare le brochure separate KLS Martin
“MedLED Sapphire™/MedLED Onyx™ e “MedLED Chrome”.


Headlights
MedLED Sapphire
MedLED Onyx™
KLS martin GROUP
KLS martin GROUP
MedLED Chrome
Truly Cordless™ Headlight Technology
www.klsmartin.com

Castroviejo
35-133-06-07

8 cm / 3 1/8"

Messbereich
effective range
alcance eficaz
série effectif
rango effective
0-15 mm

Castroviejo
35-133-07-07

8 cm / 3 1/8"

Messbereich
effective range
alcance eficaz
série effectif
rango effective
0-20 mm

Castroviejo
35-133-09-07

8 cm / 3 1/8"

Messbereich
effective range
alcance eficaz
série effectif
rango effective
0-20 mm

Castroviejo-Epker
35-134-09-07

9 cm / 3 4/8"

Messbereich
effective range
alcance eficaz
série effectif
rango effective
0-40 mm

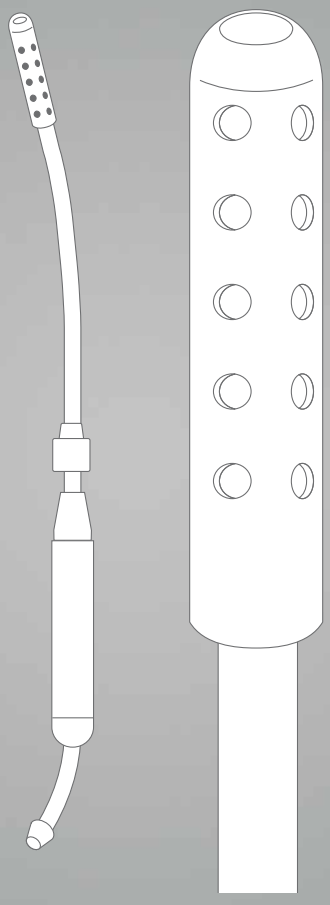
Castroviejo-Epker
35-134-18-07

18 cm / 7 1/8"

Messbereich
effective range
alcance eficaz
série effectif
rango effective
0-40 mm

18

Chirurgische Sauger
Suction cannulas
Tubos de aspiración
Cannulas d’aspiration
Tubi d’aspirazione



½

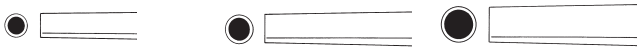
18-523-06-01	19,5 cm / 7 5/8"	Ø 2,0 mm
18-523-07-01	19,5 cm / 7 5/8"	Ø 2,3 mm
18-523-08-01	19,5 cm / 7 5/8"	Ø 2,7 mm
18-523-09-01	19,5 cm / 7 5/8"	Ø 3,0 mm
18-523-10-01	19,5 cm / 7 5/8"	Ø 3,3 mm
18-523-11-01	19,5 cm / 7 5/8"	Ø 3,6 mm
18-523-12-01	19,5 cm / 7 5/8"	Ø 4,0 mm
18-523-13-01	19,5 cm / 7 5/8"	Ø 5,0 mm

Frazier
18-523-06-01 -
18-523-13-01
19,5 cm / 7 5/8"

½

Luer
18-529-30-07 -
18-529-45-07
konisch
conical
cónico
conique
conico

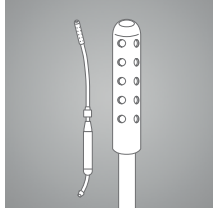
1/1



18-529-30-07
16,5 cm / 6 4/8"
Ø 3,0 mm
Arbeitslänge
working length
largo útil
longueur utile
lunghezza utile
110 mm

18-529-35-07
16,5 cm / 6 4/8"
Ø 3,5 mm
Arbeitslänge
working length
largo útil
longueur utile
lunghezza utile
110 mm

18-529-45-07
18 cm / 7 4/8"
Ø 4,5 mm
Arbeitslänge
working length
largo útil
longueur utile
lunghezza utile
130 mm



Spitze seitlich perforiert
tip laterally perforated
punta perforada lateralmente
pointe côté perforée
punta con perforazione laterale

18-575-24-01

½

○
18-575-05-01
9 cm / 3 4/8"
Ø 1,5 mm

○
18-575-06-01
9 cm / 3 4/8"
Ø 2,0 mm

○
18-575-07-01
9 cm / 3 4/8"
Ø 2,5 mm

1/1 ○
18-575-08-01
9 cm / 3 4/8"
Ø 3,5 mm

Coupland
18-575-24-01
17 cm / 6 6/8"
mit Schlauchansatz
with tube connector
con conexión para tubos
avec connection pour tubes
con raccordo per tubi

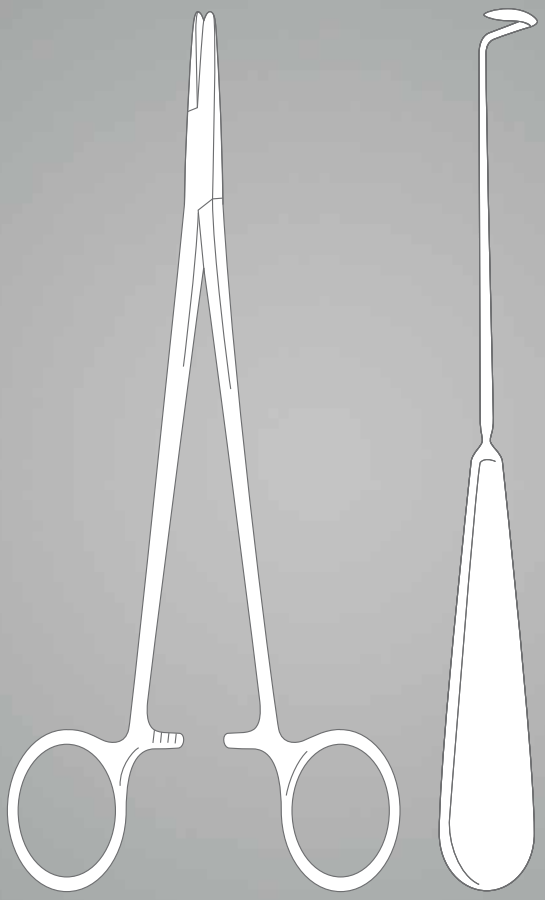
3,8 mm

½

Cogswell
18-579-23-01
24,5 cm / 9 5/8"
mit Unterbrecher
with finger cut-off
con placa desconectadona
avec plaque interrupteur
con placa interuttore

20

Nadelhalter, Mikro-Nadelhalter
Needle holders, micro needle holders
Porta agujas, micro porta agujas
Porte aiguilles, micro porte aiguilles
Portaghi, micro porta aghi



½

safety-wave

diamond-coated

8-0 – 12-0

1/1

		mit Sperre with ratchet con trinquete avec cran d'arrêt con arresto	mit Sperre with ratchet con trinquete avec cran d'arrêt con arresto	ohne Sperre w/o ratchet sin trinquete sans cran d'arrêt senza arresto	ohne Sperre w/o ratchet sin trinquete sans cran d'arrêt senza arresto
	Ø	0.40 mm	0.40 mm	0.40 mm	0.40 mm
15 cm / 5 7/8"	St	20-002-15-07	20-003-15-07	20-004-15-07	20-005-15-07
15 cm / 5 7/8"	Ti	20-016-15-09	20-017-15-09	20-018-15-09	20-019-15-09
18 cm / 7 1/8"	St	20-002-18-07	20-003-18-07	20-004-18-07	20-005-18-07
18 cm / 7 1/8"	Ti	20-016-18-09	20-017-18-09	20-018-18-09	20-019-18-09

20-002-15-07 -
20-019-18-09

½

safety-wave

diamond-coated

6-0 – 10-0

1/1

		mit Sperre with ratchet con trinquete avec cran d'arrêt con arresto	mit Sperre with ratchet con trinquete avec cran d'arrêt con arresto	ohne Sperre w/o ratchet sin trinquete sans cran d'arrêt senza arresto	ohne Sperre w/o ratchet sin trinquete sans cran d'arrêt senza arresto
	Ø	0.80 mm	0.80 mm	0.80 mm	0.80 mm
15 cm / 5 7/8"	St	20-010-15-07	20-011-15-07	20-012-15-07	20-013-15-07
15 cm / 5 7/8"	Ti	20-020-15-09	20-021-15-09	20-022-15-09	20-023-15-09
18 cm / 7 1/8"	St	20-010-18-07	20-011-18-07	20-012-18-07	20-013-18-07
18 cm / 7 1/8"	Ti	20-020-18-09	20-021-18-09	20-022-18-09	20-023-18-09
21 cm / 8 2/8"	St	20-010-21-07	20-011-21-07	20-012-21-07	20-013-21-07
21 cm / 8 2/8"	Ti	20-020-21-09	20-021-21-09	20-022-21-09	20-023-21-09
23 cm / 9"	St	20-010-23-07	20-011-23-07	20-012-23-07	20-013-23-07

20-010-15-07 -
20-013-23-07

½

20-605-18-07 -
20-607-23-07

safety-wave

diamond-coated

4-0 - 6-0

1/1

		mit Sperre with ratchet con trinquete avec cran d'arrêt con arresto	mit Sperre with ratchet con trinquete avec cran d'arrêt con arresto	ohne Sperre w/o ratchet sin trinquete sans cran d'arrêt senza arresto	ohne Sperre w/o ratchet sin trinquete sans cran d'arrêt senza arresto
	Ø	2.0 mm	2.0 mm	2.0 mm	2.0 mm
15 cm / 5 7/8"	St	20-606-15-07	20-605-15-07	20-608-15-07	20-607-15-07
18 cm / 7 1/8"	St	20-606-18-07	20-605-18-07	20-608-18-07	20-607-18-07
21 cm / 8 2/8"	St	20-606-21-07	20-605-21-07	20-608-21-07	20-607-21-07
23 cm / 9"	St	20-606-23-07	20-605-23-07	20-608-23-07	20-607-23-07

½

diamond-coated

1/1

20-612-18-07
18 cm / 7 ⅛"
2.0 mm
4-0 - 6-0

20-612-21-07
21 cm / 7 ⅛"
2.0 mm
4-0 - 6-0

Gregory
20-612-18-07 -
20-612-21-07
mit Sperre, doppelt übersetzt
with lock, double-action
con cierre, articulación doble
avec serrure, articulation double
con fermo, articulazione doppia

½

1/1

Castroviejo
20-316-13-07
12 cm / 4 ¾"
mit Sperre
with lock
con cierre
avec serrure
con fermo

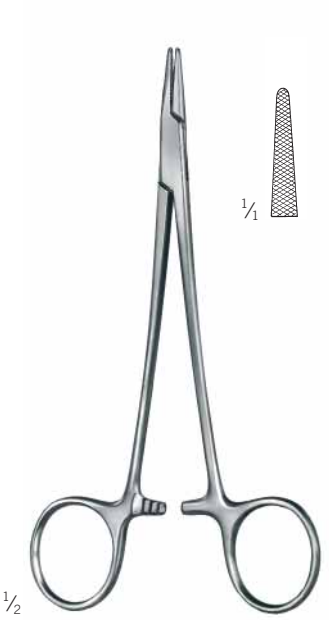
½

1/1

Castroviejo
20-317-12-07
12 cm / 4 ¾"
mit Sperre
with lock
con cierre
avec serrure
con fermo

Webster
20-334-13-07
13 cm / 5 1/8"
glattes Maul
smooth jaw
boca lisa
mors lisse
morso liscio

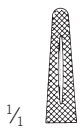
Halsey
20-336-13-07
13 cm / 5 1/8"
glattes Maul
smooth jaw
boca lisa
mors lisse
morso liscio



Crile-Murray
20-348-15-07
15 cm / 5 7/8"
schlankes Modell
slender pattern
modelo delgado
modèle gracile
modello gracile

Crile-Wood
20-350-15-07
15 cm / 5 7/8"

Mayo-Hegar
20-390-14-07 -
20-390-20-07



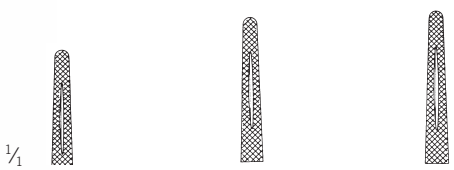
20-390-14-07
14,5 cm / 5 6/8"

20-390-16-07
16 cm / 6 2/8"

20-390-18-07
18,5 cm / 7 2/8"

20-390-20-07
20,5 cm / 8 1/8"

20

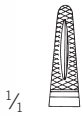


20-396-16-07
20,5 cm / 8 1/8"

20-396-18-07
18,5 cm / 7 2/8"

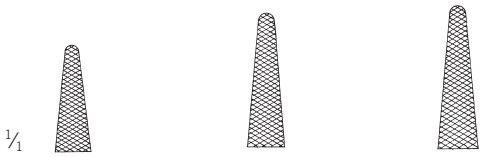
20-396-20-07
20,5 cm / 8 1/8"

Mayo-Hegar
20-396-16-07 -
20-396-20-07



20-500-15-07
15 cm / 5 7/8"

Crile
20-500-15-07
15 cm / 6"

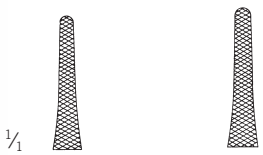


20-516-14-07
14 cm / 5 4/8"

20-516-17-07
17 cm / 6 6/8"

20-516-20-07
20 cm / 7 7/8"

Mathieu
20-516-14-07 -
20-516-20-07



20-526-14-07
14 cm / 5 4/8"

20-526-17-07
17 cm / 6 6/8"

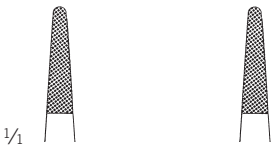
Mathieu
20-526-14-07 -
20-526-17-07

Toennis
20-574-18-07
18,5 cm / 7 2/8"

Lichtenberg
20-576-20-07
20 cm / 7 7/8"

TC GOLD

20-604-13-07 -
20-604-15-07



Webster
20-604-13-07
13 cm / 5 1/8"

Crile-Wood
20-604-15-07
15 cm / 5 7/8"

Miniprofil
mini profile
perfil mini
profil mini
profilo mini

mit Durchdrücksperre auch für Linkshänder geeignet
with automatic release ratchet also for lefthanders
con cremallera automática también para zurdos
avec cremaillère automatique aussi pour gauchers
con cremagliera automatica anche per mancini

4-0 - 6-0

TC GOLD

½

Castroviejo
20-620-00-07 -
20-621-21-07

1/1

20-620-00-07
14,5 cm / 5 6/8"
5-0 - 8-0
Mikroprofil
micro profile
perfil micro
profil micro
profilo micro

20-620-01-07
14,5 cm / 5 6/8"
5-0 - 8-0
Mikroprofil
micro profile
perfil micro
profil micro
profilo micro

20-620-14-07
14,5 cm / 5 6/8"
6-0 - 12-0
glattes Maul
smooth jaw
boca lisa
mors lisse
morso liscio

20-620-18-07
18 cm / 7 1/8"
5-0 - 8-0
Mikroprofil
micro profile
perfil micro
profil micro
profilo micro

1/1

20-620-21-07
22 cm / 8 5/8"
5-0 - 8-0
Mikroprofil
micro profile
perfil micro
profil micro
profilo micro

20-621-14-07
14,5 cm / 5 6/8"
6-0 - 12-0
glattes Maul
smooth jaw
boca lisa
mors lisse
morso liscio

20-621-18-07
18 cm / 7 1/8"
5-0 - 8-0
Mikroprofil
micro profile
perfil micro
profil micro
profilo micro

20-621-21-07
22 cm / 8 5/8"
5-0 - 8-0
Mikroprofil
micro profile
perfil micro
profil micro
profilo micro

½

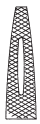
1/1

6-0 - 12-0

Castroviejo
20-624-13-07
12,5 cm / 4 7/8"
mit Sperre, glattes Maul
with lock, smooth jaw
con cierre, boca lisa
avec serrure, mors lisse
con fermo, morso liscio

½

1/1



4-0 - 6-0

Derf
20-632-12-07
12 cm / 4 6/8"
Miniprofil
mini profile
perfil mini
profil mini
profilo mini

½

1/1

20-634-13-07
13 cm / 5 1/8"
4-0 - 6-0

1/1

20-634-14-07
14,5 cm / 5 6/8"
4-0 - 6-0

Hegar-Baumgartner
20-634-13-07 -
20-634-14-07
Miniprofil
mini profile
perfil mini
profil mini
profilo mini

TC GOLD

1/1

20-636-13-07
13 cm / 5 1/8"
glattes Maul
smooth jaw
boca lisa
mors lisse
morso liscio

6-0 - 12-0

20-637-13-07
13 cm / 5 1/8"
Miniprofil
mini profile
perfil mini
profil mini
profilo mini

4-0 - 6-0

1/2

Halsey
20-636-13-07 -
20-637-13-07

1/1

6-0 - 12-0

1/2

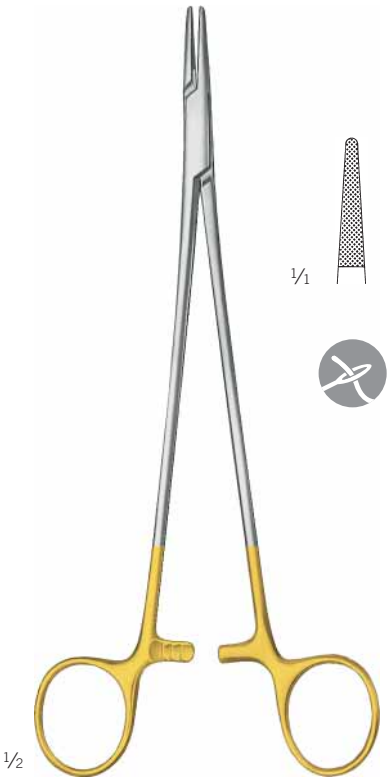
Webster
20-637-12-07
12 cm / 4 6/8"
glattes Maul
smooth jaw
boca lisa
mors lisse
morso liscio

1/1

4-0 - 6-0

1/2

Crile-Wood
20-638-15-07
15 cm / 5 7/8"
Miniprofil
mini profile
perfil mini
profil mini
profilo mini



1/1

4-0 - 6-0

1/2

Crile-Wood
20-638-20-07
20 cm / 7 7/8"
Miniprofil
mini profile
perfil mini
profil mini
profilo mini

1/1

20-642-16-07
16 cm / 6 2/8"

0-6 - 4-0

20-642-18-07
20 cm / 7 7/8"

0-6 - 4-0

20-642-20-07
20 cm / 7 7/8"

0-6 - 4-0

1/2

Mayo-Hegar
20-642-16-07 -
20-642-20-07
Normalprofil
standard profile
perfil estándar
profil normal
profilo normale

TC GOLD

1/2

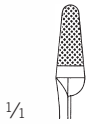
1/1

20-646-18-07
18 cm / 7 1/8"
4-0 - 6-0

20-646-20-07
20 cm / 7 7/8"
4-0 - 6-0

De Bakey
20-646-18-07 -
20-646-20-07
schlankes Modell, Miniprofil
slender pattern, mini profile
modelo delgado, perfil mini
modèle graciléprofil mini
modello delicato, profilo mini

1/2



1/1

20-672-14-07
14,5 cm / 5 4/8"
0-6 - 4-0

20-672-17-07
17 cm / 6 6/8"
0-6 - 4-0

20-672-18-07
19 cm / 7 4/8"
0-6 - 4-0

Olsen Hegar
20-672-14-07 -
20-672-18-07
Normalprofil
standard profile
perfil estándar
profil normal
profilo normale

1/2

1/1

6-0 - 12-0
Foster-Gillies
20-673-12-07
11 cm / 4 3/8"
glattes Maul
smooth jaw
boca lisa
mors lisse
morso liscio

1/2

1/1

4-0 - 6-0
Gillies-Mini
20-673-15-07
15 cm / 5 7/8"
Miniprofil
mini profile
perfil mini
profil mini
profilo mini

1/2

1/1

0-6 - 4-0
Gillies
20-673-16-07
16 cm / 6 2/8"
Normalprofil
standard profile
perfil estándar
profil normal
profilo normale

TC GOLD

1/2

1/1

20-674-14-07
14 cm / 5 4/8"
0-6 - 4-0

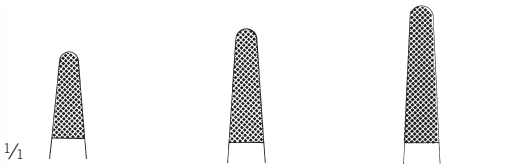
20-674-17-07
17 cm / 6 6/8"
0-6 - 4-0

20-674-20-07
20 cm / 7 7/8"
0-6 - 4-0

Mathieu
20-674-14-07 -
20-674-20-07

Normalprofil
standard profile
perfil estándar
profil normal
profilo normale

1/2



1/1

20-676-14-07
14 cm / 5 4/8"
0-6 - 4-0

20-676-17-07
17 cm / 6 6/8"
0-6 - 4-0

20-676-20-07
20 cm / 7 7/8"
0-6 - 4-0

Mathieu
20-676-14-07 -
20-676-20-07

Normalprofil
standard profile
perfil estándar
profil normal
profilo normale

1/2

1/1

20-678-17-07
17 cm / 6 6/8"
0-6 - 4-0

20-678-20-07
20 cm / 7 7/8"
0-6 - 4-0

20-678-23-07
23 cm / 9"
0-6 - 4-0

Mathieu
20-678-17-07 -
20-678-23-07

Normalprofil, mit Innensperre
standard profile, with interior ratchet
perfil estándar, con cremallera interior
profil normal, avec crémaillère interne
profilo normale, con cremagliera interna

1/2

1/1

0-6 - 4-0

Toennis
20-684-18-07
17 cm / 6 6/8"

Normalprofil
standard profile
perfil estándar
profil normal
profilo normale

TC GOLD

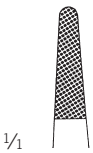
1/2

1/1

0-6 - 4-0

Lichtenberg
20-686-20-07
20 cm / 7 7/8"
Normalprofil
standard profile
perfil estándar
profil normal
profilo normale

1/2



1/1

20-692-18-07
18,5 cm / 7 2/8"

0-6 - 4-0

20-692-20-07
20,5 cm / 8 1/8"

0-6 - 4-0

20-692-23-07
23 cm / 9 ”

0-6 - 4-0

Langenbeck
20-692-18-07 -
20-692-23-07
Normalprofil
standard profile
perfil estándar
profil normal
profilo normale

1/2

1/1

20-696-20-07
20,5 cm / 8 1/8"

0-6 - 4-0

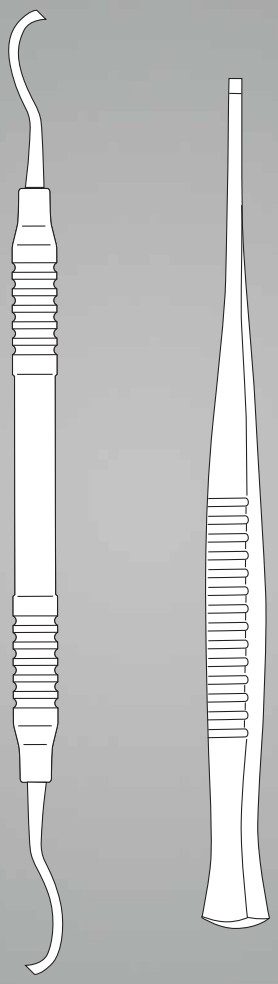
20-696-23-07
23 cm / 9 ”

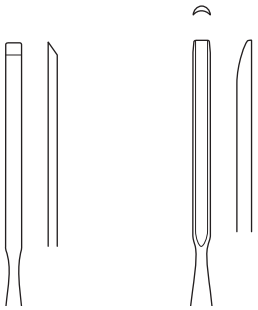
0-6 - 4-0

Zweifel
20-696-20-07 -
20-696-23-07
mit Klappsperre, Normalprofil
with hinged ratchet, standard profile
con cremallera abatible, perfil estándar
avec crémaillère repliable, profil normal
con cremagliera a scatto, profilo normale

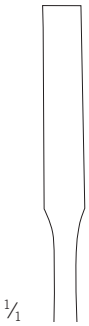
23

Meißel, Raspatorien
Bone Chisels, periosteal elevators
Cinceles, periostótomos
Ciseaux burins, raspatoires
Scalpelli, periostotomi



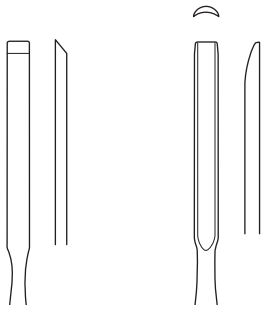


23-060-20-07 23-061-20-07

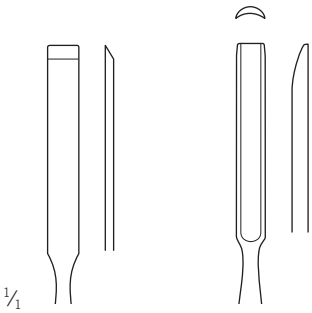


1/1

5 mm



23-060-30-07 23-061-30-07



1/1

23-060-40-07 23-061-40-07

1/2

Iglhaut
38-800-05-07
17 cm / 6 6/8"

1/2

Buckley
23-060-20-07 -
23-061-40-07
16 cm / 6 2/8"

1/2

Partsch
23-105-02-07 -
23-106-06-07

1/1

23-105-02-07
13,5 cm / 5 3/8"
2 mm

23-106-02-07
17 cm / 6 6/8"
2 mm

23-105-03-07
13,5 cm / 5 3/8"
3 mm

23-106-03-07
17 cm / 6 6/8"
3 mm

23-105-04-07
13,5 cm / 5 3/8"
4 mm

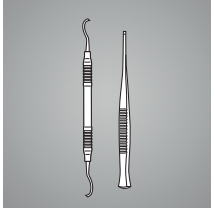
23-106-04-07
17 cm / 6 6/8"
4 mm

23-105-05-07
13,5 cm / 5 3/8"
5 mm

23-106-05-07
17 cm / 6 6/8"
5 mm

23-105-06-07
13,5 cm / 5 3/8"
6 mm

23-106-06-07
17 cm / 6 6/8"
6 mm



1/1

23-109-02-07
13,5 cm / 5 3/8"
2 mm

23-110-02-07
16,5 cm / 6 4/8
2 mm

23-109-03-07
13,5 cm / 5 3/8"
3 mm

23-110-03-07
16,5 cm / 6 4/8"
3 mm

23-109-04-07
13,5 cm / 5 3/8"
4 mm

23-110-04-07
16,5 cm / 6 4/8"
4 mm

23-109-05-07
13,5 cm / 5 3/8"
5 mm

23-110-05-07
16,5 cm / 6 4/8"
5 mm

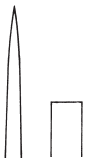
23-109-06-07
13,5 cm / 5 3/8"
6 mm

23-110-06-07
16,5 cm / 6 4/8"
6 mm

1/2

Partsch
23-109-02-07 -
23-110-06-07

1/1

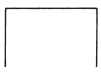


23-132-04-04
4 mm

23-132-06-04
6 mm

23-132-08-04
8 mm

23-132-10-04
10 mm



23-132-12-04
12 mm

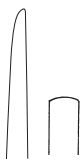
1/2

Lexer-Mini
23-132-04-04 -
23-132-12-04
18 cm / 7 1/8"

Sic

auch erhältlich mit Ferrozell-Handgriff
also available with Ferrozell handle
también disponible con mango Ferrozell
disponible avec manche Ferrozell
disponibile con manico Ferrozell

1/1



23-133-04-04
4 mm

23-133-06-04
6 mm

23-133-08-04
8 mm

23-133-10-04
10 mm

23-133-12-04
12 mm

1/2

Lexer-Mini
23-133-04-04 -
23-133-12-04
18 cm / 7 1/8"

Sic

auch erhältlich mit Ferrozell-Handgriff
also available with Ferrozell handle
también disponible con mango Ferrozell
disponible avec manche Ferrozell
disponibile con manico Ferrozell

1/1

23-136-02-07
2 mm

23-136-03-07
3 mm

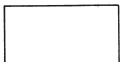
23-136-04-07
4 mm

23-136-06-07
6 mm

23-136-08-07
8 mm

23-136-10-07
10 mm

23-136-12-07
12 mm



23-136-15-07
15 mm

1/2

Lambotte-Mini
23-136-02-07 -
23-136-15-07
12,5 cm / 4 7/8"

1/1

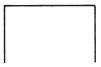
23-136-53-07
3 mm

23-136-54-07
4 mm

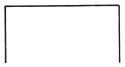
23-136-56-07
6 mm

23-136-58-07
8 mm

23-136-60-07
10 mm



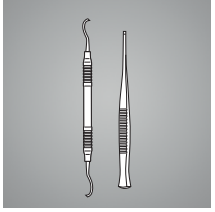
23-136-62-07
12 mm



23-136-65-07
15 mm

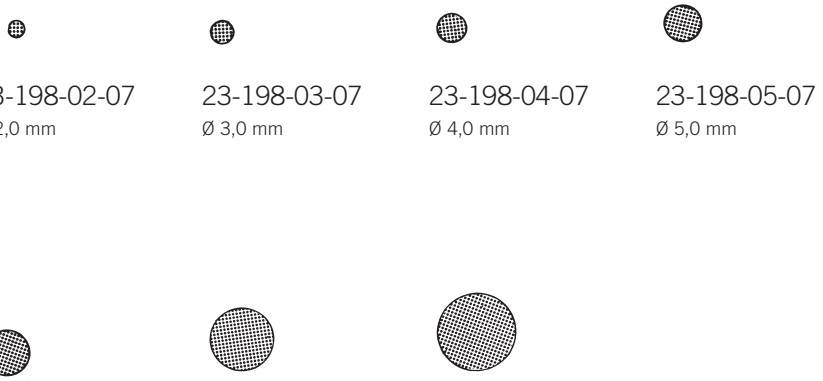
1/2

Lambotte-Mini
23-136-53-07 -
23-136-65-07
17 cm / 6 6/8"



½

1/1



23-198-02-07
Ø 2,0 mm

23-198-03-07
Ø 3,0 mm

23-198-04-07
Ø 4,0 mm

23-198-05-07
Ø 5,0 mm

23-198-06-07
Ø 6,0 mm

23-198-08-07
Ø 8,0 mm

23-198-10-07
Ø 10 mm

23-198-02-07 -
23-198-10-07
15,5 cm / 6 1/8"

½

Williger
23-216-01-07
16,5 cm / 6 ⅛"

Kopf	Gewicht
head	weight
cabeza	peso
tête	poids
testa	peso
Ø 20 mm	**140 g**

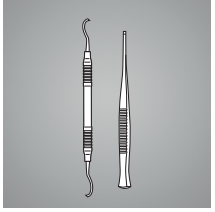
½

Herbert
23-264-19-04
19 cm / 7 ⅛"

für Ulnakopfprothesen
for ulna head prosthesis
para prótesis de la cabeza ulnar
pour prothèse de la tête ulna
protesi per la testa ulnare

Kopf	Kopf
head	head
cabeza	cabeza
tête	tête
testa	testa
Ø 25 mm	**215 g**

auch erhältlich mit Ferrozell-Handgriff
also available with Ferrozell handle
también disponible con mango Ferrozell
disponible avec manche Ferrozell
disponibile con manico Ferrozell



1/1

Fig. 0
23-280-10-04

Fig. 00
23-280-20-04

Fig. 000
23-280-30-04

Fig. 0000
23-280-40-04

1/2

Volkmann
23-280-10-04 -
23-280-40-04
17 cm / 6 6/8"
oval
oval
ovalada
ovale
ovala

1/1

Fig. 0
23-304-10-07

Fig. 00
23-304-20-07

Fig. 000
23-304-30-07

Fig. 0000
23-304-40-07

1/2

Volkmann
23-304-10-07 -
23-304-40-07
17 cm / 6 6/8"
oval, mit Hohlheft
oval, with hollow handle
ovalada, con mango hueco
ovale, avec manche creux
ovala, con manico vuoto

1/1

Fig. 00
23-308-10-07

Fig. 00
23-308-20-07

Fig. 000
23-308-30-07

Fig. 0000
23-308-40-07

1/2

Bruns
23-308-10-07 -
23-308-40-07
17 cm / 6 6/8"
rund, mit Hohlheft
round, with hollow handle
redonda, con mango hueco
rond, avec manche creux
rotonda, con manico vuoto

Sic

auch erhältlich mit Ferrozell-Handgriff
also available with Ferrozell handle
también disponible con mango Ferrozell
disponible avec manche Ferrozell
disponibile con manico Ferrozell

Scharfe Doppellöffel, Periotome

Bone curettes, double ended, periotomes
Cucharillas de doble extremo, periótomos
Curettes doubles, periotomes
Curette doppie, periotomi

Fig. 00/0
23-358-00-07

Fig. 0/1
23-358-01-07

Fig. 1/2
23-358-12-07

Williger
23-358-00-07 -
23-358-12-07
14 cm / 5 4/8"

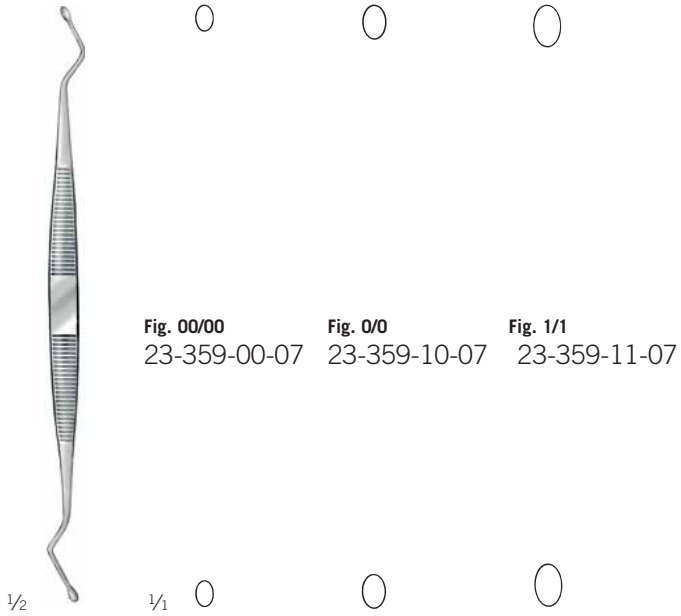
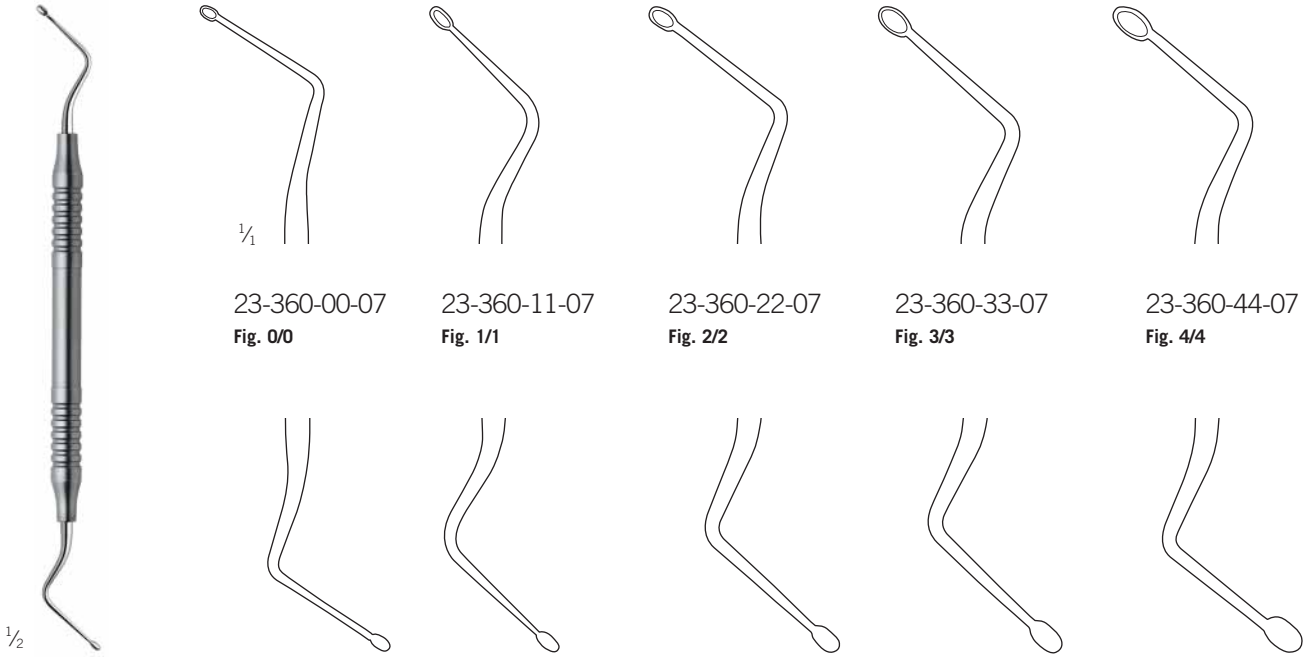


Fig. 00/00
23-359-00-07

Fig. 0/0
23-359-10-07

Fig. 1/1
23-359-11-07

Williger
23-359-00-07 -
23-359-11-07
16,5 cm / 6 4/8"



23-360-00-07
Fig. 0/0

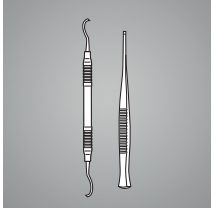
23-360-11-07
Fig. 1/1

23-360-22-07
Fig. 2/2

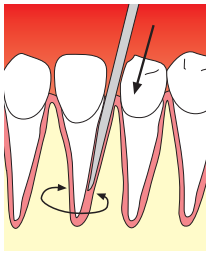
23-360-33-07
Fig. 3/3

23-360-44-07
Fig. 4/4

Hemingway
23-360-00-07 -
23-360-44-07
17 cm / 6 6/8"



½



23-360-01-07
14 cm / 5 ½"
Griff für Periotom-Ansätze
Handle for periotome tips
mango para periótomos
manche de pointes de périotomes
manico de periotomi

verdrehsicher
anti rotation
a prueba de torsión
antitorsion
antitorsione

1/1

23-360-02-07
gerade, schmal
straight, narrow
recta, estrecha
droit, étroit
diritto, sottile
No. 1

23-360-01-07

23-360-03-07
gerade, breit
straight, wide
recta, ancha
droit, large
diritto, largo
No. 2

23-360-01-07

23-360-04-07
gebogen, schmal
curved, narrow
curva, estrecha
courbé, étroit
arcuato, sottile
No. 1A

23-360-01-07

23-360-05-07
gebogen, breit
curved, wide
curva, ancha
courbé, large
arcuato, largo
No. 2A

23-360-01-

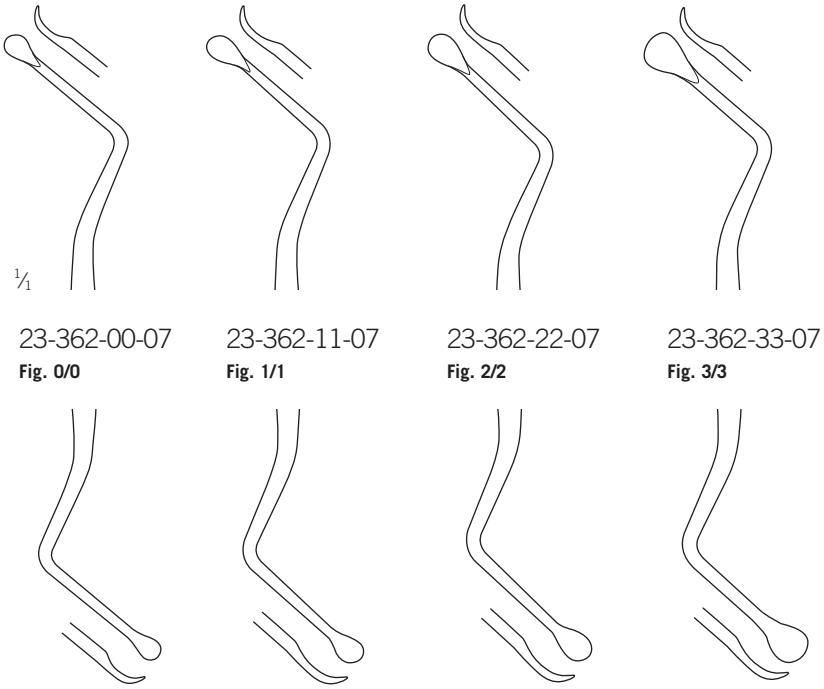
1/1

23-360-06-07
abgewinkelt, schmal
angled, narrow
acodada, estrecha
coudé, étroit
angolato, sottile
No. 1B

23-360-01-07

23-360-07-07
abgewinkelt, breit
angled, wide
acodada, ancha
coudé, large
angolato, largo
No. 2B

23-360-01-07



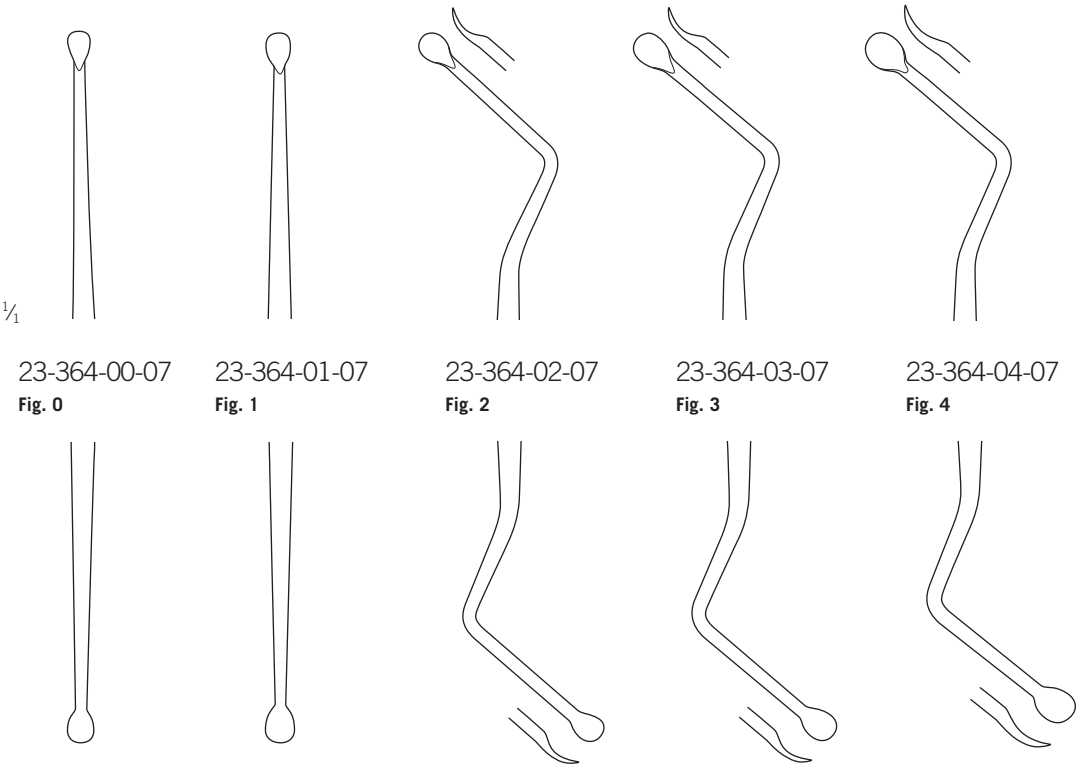
23-362-00-07
Fig. 0/0

23-362-11-07
Fig. 1/1

23-362-22-07
Fig. 2/2

23-362-33-07
Fig. 3/3

Lucas-Martin
23-362-00-07 -
23-362-33-07
17,5 cm / 6 7/8"



23-364-00-07
Fig. 0

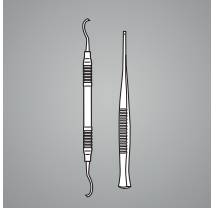
23-364-01-07
Fig. 1

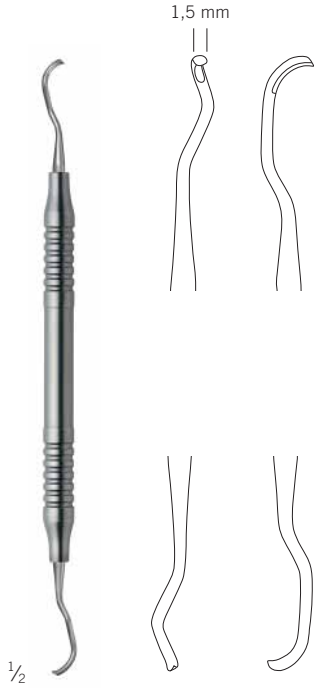
23-364-02-07
Fig. 2

23-364-03-07
Fig. 3

23-364-04-07
Fig. 4

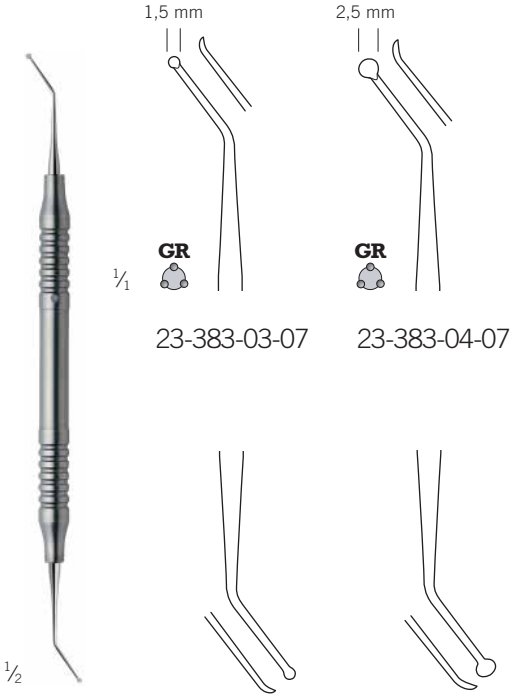
Miller-Colburn
23-364-00-07 -
23-364-04-07
19 cm / 7 4/8"





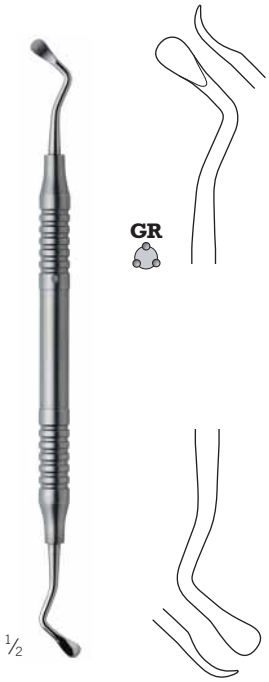
Iglhaut
23-320-01-07
17 cm / 6 ¾"

Knochenkürette
Bone curette
Cucharilla p. ósea
Curette pour os
Curetta per osso



23-383-03-07 - 23-383-04-07
17 cm / 6 ⅝"

Tellerkürette
Plate type curette
Cureta tipo plato
Curette circulaire
Curetta di tipo piatto



23-395-21-07
17,5 cm / 6 ⅞"

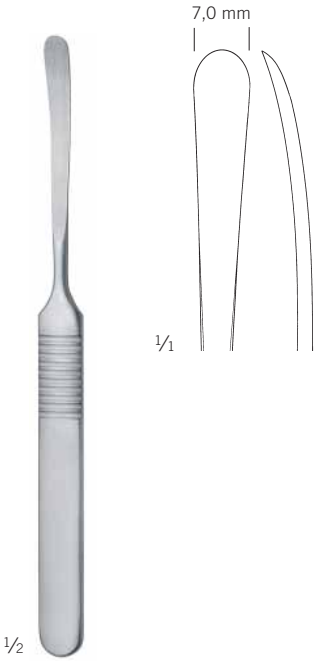
23

GR = grau, grey, gris, gris, grigio
Y = gelb, yellow, amarillo, jaune, giallo
R = rot, red, rojo, rouge, rosso
G = grün, green, verde, vert, verde
V = violett, violet, violeta, violet, viola
W = weiß, white, blanco, blanc, bianco
B = blau, blue, azur, bleu, blu
N = schwarz, black, negro, noir, nero

23-436-04-07 23-436-05-07

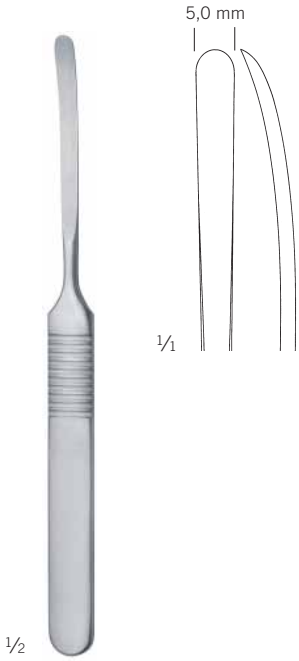
Kahre-Williger
23-436-04-07 -
23-436-05-07

16,5 cm / 6 4/8"
massiv
solid
macizo
solide
pieno



Williger
23-436-07-07

16 cm / 6 4/8"
massiv
solid
macizo
solide
pieno



Williger
23-436-16-07

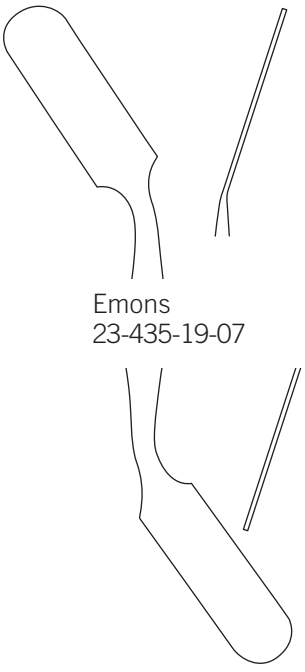
16 cm / 6 4/8"
massiv
solid
macizo
solide
pieno

23-435-17-07 -
23-435-19-07

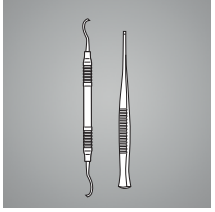
17 cm / 6 6/8"

Mikro-Abhalter
Micro retractor
Micro separador
Micro rétracteur
Micro divaricatore

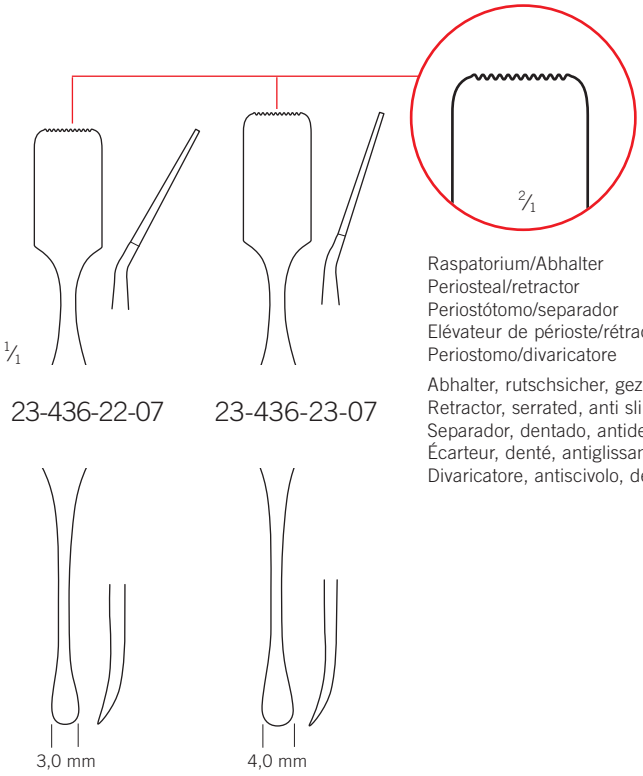
Prichard
23-435-17-07



Emons
23-435-19-07

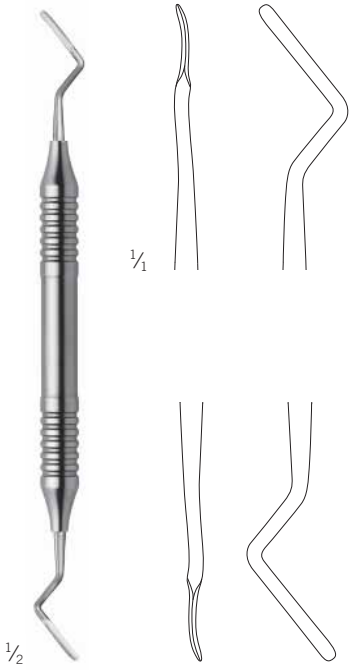


23-436-22-07 -
23-436-23-07
17,5 cm / 6 7/8"



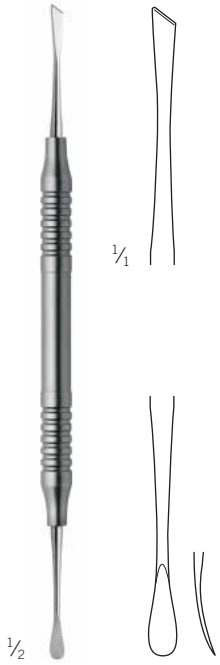
Raspatorium/Abhalter
Periosteal/retractor
Periostótomo/separador
Elévateur de périoste/rétracteur
Periostomo/divaricatore

Abhalter, rutschsicher, gezahnt
Retractor, serrated, anti slip
Separador, dentado, antideslizable
Écarteur, denté, antiglissant
Divaricatore, antiscivolo, dentato

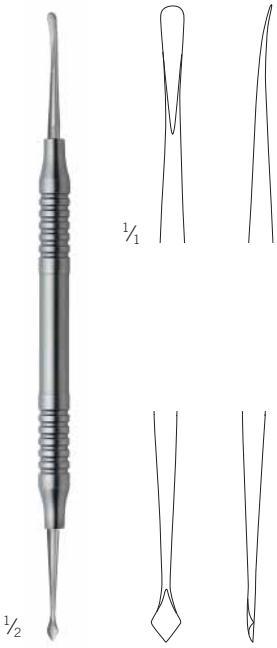


Iglhaut
38-050-02-07
18 cm / 7 1/8"

Tunnelinstrument
Tunnelinstrument
Instrument p. tunnel
Instrument p. tunnel
Strumento p. traforo

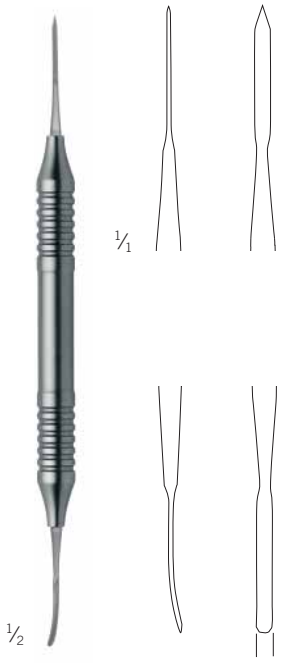


West
23-446-18-07
18 cm / 7 1/8"



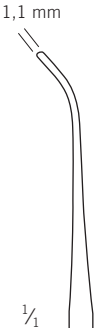
Iglhaut
23-402-18-07
18 cm / 7 1/8"

Micro-Raspatorium
Periosteal elevator
Periostotomo
Raspatoire
Scollatore



Allen-Iglhaut
38-050-01-07
18 cm / 7 1/8"

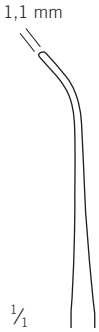
Raspatorium
Periosteal elevator
Periostotomo
Raspatoire
Scollatore



23-448-01-09 Ti

Raspatorium 2 mm breit
Periosteal elevator 2 mm wide
Periostótomo, ancho 2 mm
Raspatoire 2 mm de large
Periostotomo larghezza 2 mm

Gewebepusher Ø 1,1 mm
Tissue pusher Ø 1.1 mm
Separador de tejido Ø 1,1 mm
Écarteur de tissu Ø 1,1 mm
Separatore di tessuto Ø 1.1 mm



23-448-02-07 St

Raspatorium 2 mm breit
Periosteal elevator 2 mm wide
Periostótomo, ancho 2 mm
Raspatoire 2 mm de large
Periostotomo larghezza 2 mm

Gewebepusher Ø 1,1 mm
Tissue pusher Ø 1.1 mm
Separador de tejido Ø 1,1 mm
Écarteur de tissu Ø 1,1 mm
Separatore di tessuto Ø 1.1 mm

Körner/Westermann
23-448-01-09 -
23-448-02-07

18 cm / 7 1/8""

Mini-Dissektor / Gewebepusher
zur atraumatischen Aktivierung der Interdentalpapille

Mini dissector / tissue pusher
for atraumatic activation of interdental papilla

Mini disector / separador de tejido
para la activación atraumática de la papila interdental

Instrument de dissection mini / séparateur de tissu
pour l'activation atraumatique de la papille interdentaire

Strumento per dissezione mini / separatore di tessuto
per l'attivazione atraumatica della papilla interdentale

Freer
23-400-18-07
18,5 cm / 7 ¼"

Septumelevator / Dentalhandgriff Dr. Wörtche
Septum elevator / Handle Dr. Wörtche
Elevador / Mango Dr. Wörtche
Elevateur / Manche Dr. Wörtche
Elevatore / Manico Dr. Wörtche

23-448-11-07

Mundspiegel Seite 243
Mouth mirrors page 243
Espejos de boca página 243
Miroirs à bouche page 243
Specchietti pagina 243

Körner/Westermann
23-448-11-07
16,5 cm / 6 ⅜"

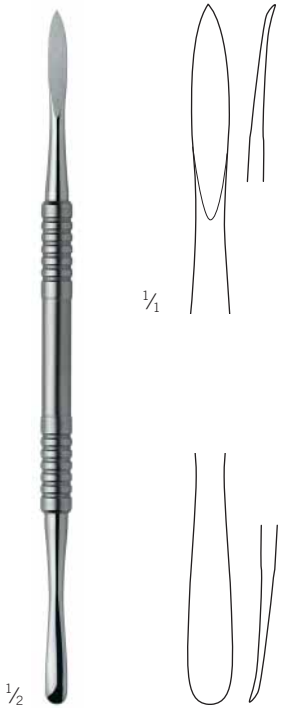
Raspatorium / Spiegelaufnahme
zur Gewebeaktivierung und palatinaler Sichtkontrolle

Periosteal / mirror end
for tissue activation and palatine visual control

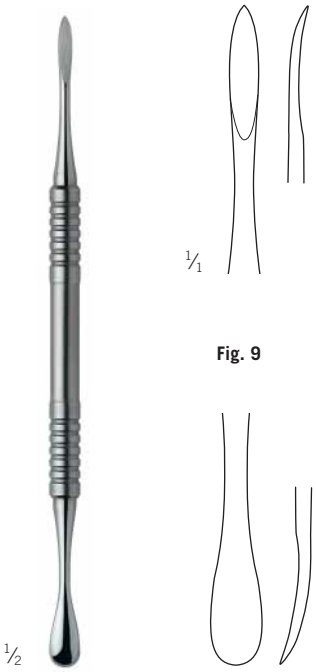
Periostótomo / extremo para espejo
para la activación del tejido y el control visual del palatino

Elévateur de périoste / extrémité de miroir
pour l'activation des tissus et le contrôle visuel du palais

Periostotomo / estremità a specchio
per l'attivazione del tessuto e l'ispezione visiva del palatino

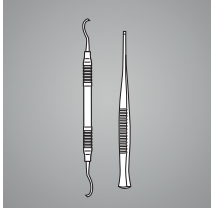


Ohl
23-449-18-07
17,5 cm / 6 7/8"



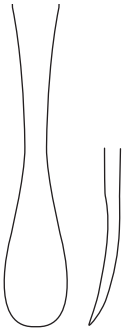
Molt
23-452-09-07
18 cm / 7 1/8"

Fig. 9



1/1

Fig. 851
23-452-51-07
18 cm / 7 1/8"



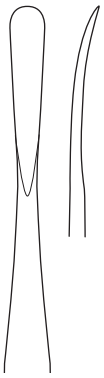
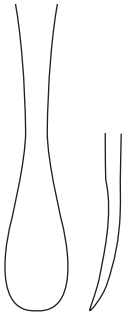


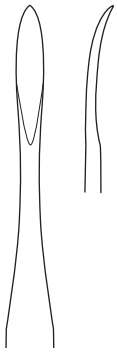
Fig. 854
23-452-54-07
17 cm / 6 3/4"



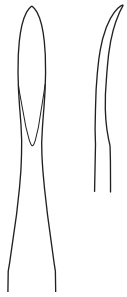
1/2

Molt
23-452-51-07 -
23-452-54-07

1/1



Alijberg
23-454-19-07
18 cm / 7 1/8"



Alley
23-454-20-07
20 cm / 7 7/8"

1/2

23-454-19-07 -
23-454-20-07

½

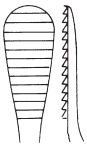


Fig. 1
23-490-01-07

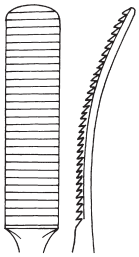


Fig. 2
23-490-02-07

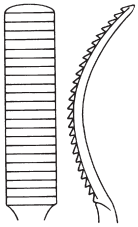


Fig. 3
23-490-03-07

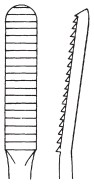


Fig. 4
23-490-04-07

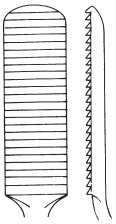
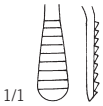
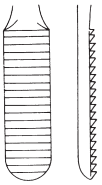
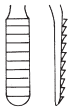


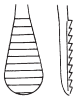
Fig. 5
23-490-05-07



1/1







Miller-Colburn
23-490-01-07 - 23-490-05-07

18 cm / 7 ⅛"

auf Zug schneidend
downwards cutting
corte abajo
tranchant en bas
tagliente in basso

½

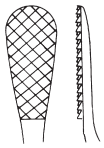


Fig. 1
23-491-01-07

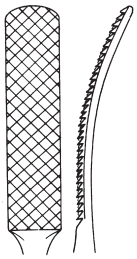


Fig. 2
23-491-02-07

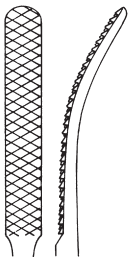


Fig. 3
23-491-03-07

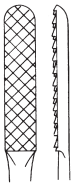
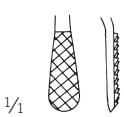
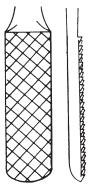
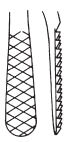


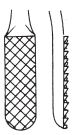
Fig. 4
23-491-04-07



1/1



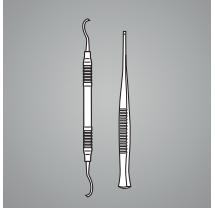


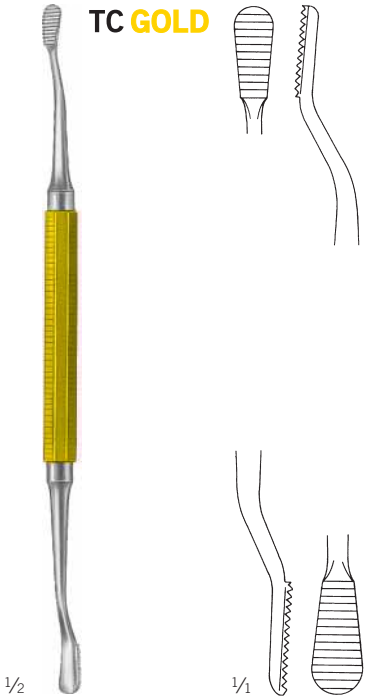


Miller-Colburn
23-491-01-07 - 23-491-04-07

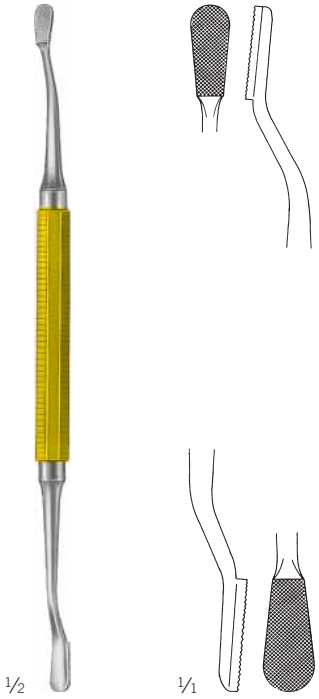
18 cm / 7 ⅛"

Kreuzhieb
cross cut
picado en cruz
taille croisée
tagliente a croce

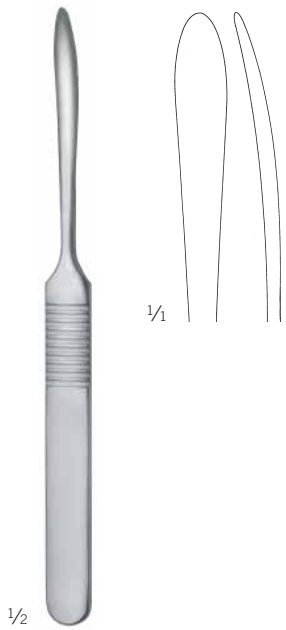




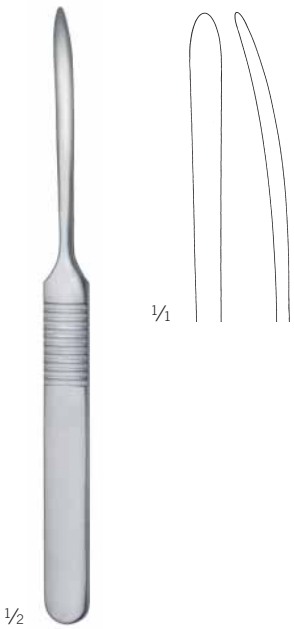
Miller
23-492-01-07
19 cm / 7 4/8"



Miller
23-493-01-07
19 cm / 7 4/8"



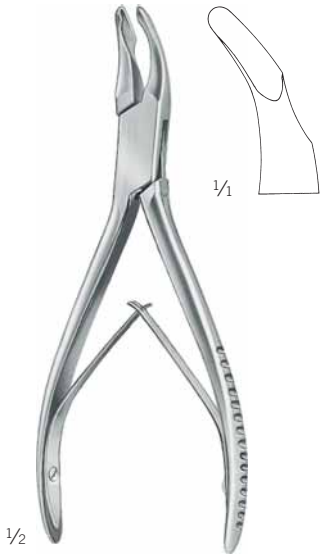
Williger
23-510-17-07
17 cm / 6 6/8"
massiv
solid
macizo
solide
pieno
7 mm



Williger
23-513-16-07
16 cm / 6 2/8"
massiv
solid
macizo
solide
pieno
4 mm

Friedmann
23-799-12-07
12,5 cm / 4 7/8"

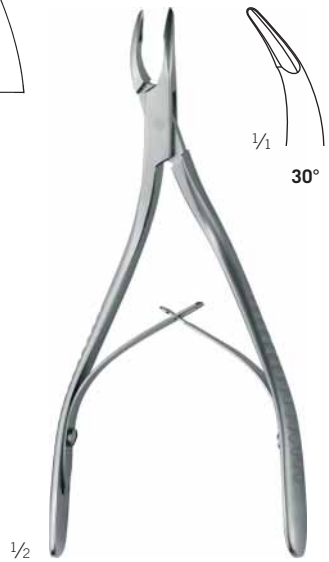
Friedmann
23-801-14-07
13,5 cm / 5 3/8"



Cleveland
23-805-14-07
13,5 cm / 5 3/8"

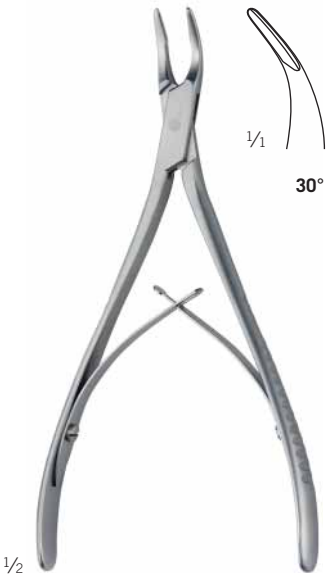
Cleveland
23-807-17-07
16,5 cm / 6 4/8"

Hartmann
23-819-18-07
17,5 cm / 6 7/8"

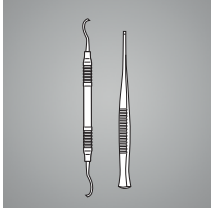


23-835-30-07
14,5 cm / 5 6/8"
S-Form
S-shape
forma S
courbé en S
curvo in forma S

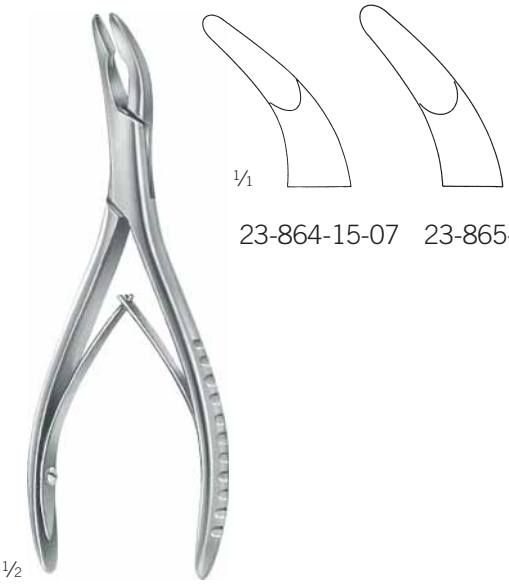
23-836-00-07
15,5 cm / 6 1/8"



23-836-30-07
15,5 cm / 6 1/8"



23-836-90-07
14,5 cm / 5 6/8"



23-864-15-07 23-865-15-07

Luer
23-864-15-07 - 23-865-15-07
14,5 cm / 5 6/8"

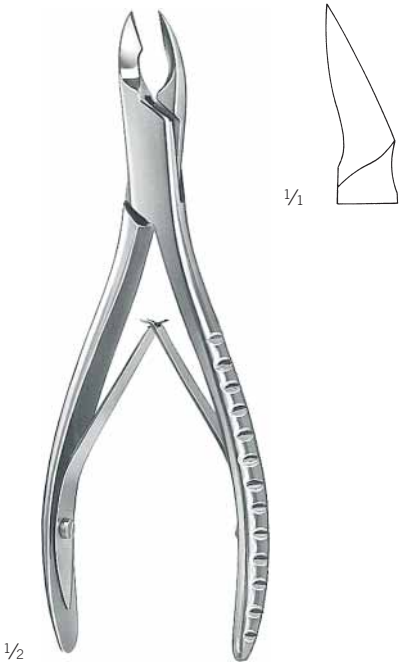
23-876-15-07 23-877-15-07

Böhler
23-876-15-07 - 23-877-15-07
15 cm / 5 7/8"

Beyer
23-879-18-07
18 cm / 7 1/8"

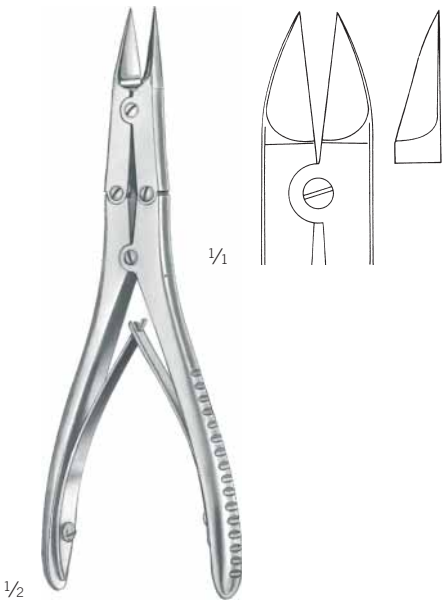
Mayfield
23-883-17-07
18 cm / 7 1/8"

Ruskin
23-887-18-07
19 cm / 7 4/8"



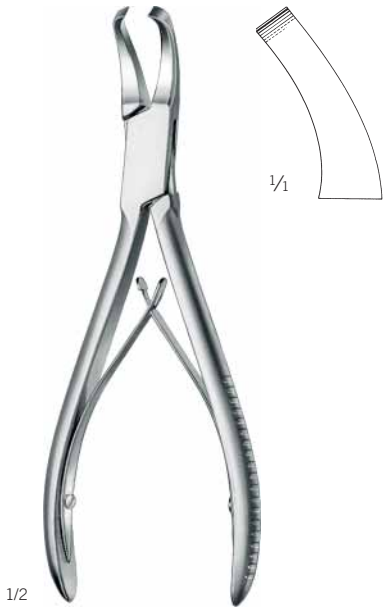
Cleveland
23-939-17-07
17 cm / 6 ⅝"

Cleveland
23-941-15-07
14,5 cm / 5 ⅝"

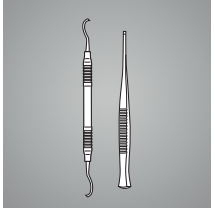


Böhler
23-944-15-07
14,5 cm / 5 ⅝"

Böhler
23-946-15-07
14,5 cm / 5 ⅝"



Cleveland
23-947-16-07
17 cm / 6 ⅝"



Akiyama
23-406-18-07

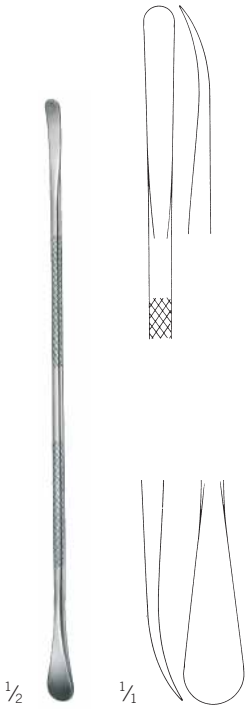
18 cm / 7 1/8"

Mikro-Elevator papille
Micro elevator papilla
Micro elevador de la papila
Micro elevateur de la papille
Micro elevatore della papilla

Akiyama
23-407-18-07

18 cm / 7 1/8"

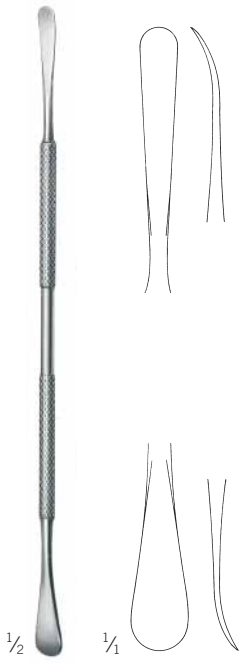
Mikro-Elevator perio
Micro elevator perio
Micro-elevador perio
Micro-elevateur perio
Micro-elevatore perio



Terry
38-011-16-07

17 cm / 6 6/8"

zur Alveolarlappenabhebung
for elevation of alveolar flaps
para la elevación de las aletas alveolares
pour élévation du lambeau alvéolaire
per la elevazione del lembo alveolare

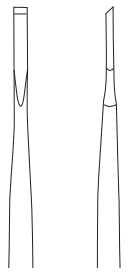


Terry
38-014-00-07

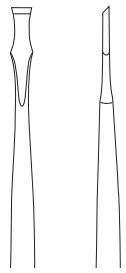
18 cm / 7 1/8"

für subperiostale Tunnel
for subperiosteal tunnels
para túneles subperiósticos
pour tunnel subpériostal
per tunnel supperiostale

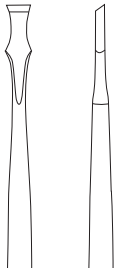
1/1



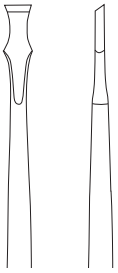
43-700-01-07
Fig. 1



43-700-02-07
Fig. 2



43-700-03-07
Fig. 3



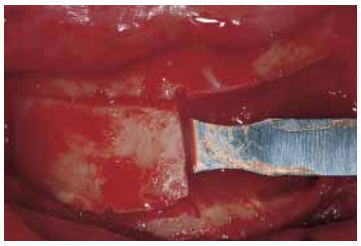
43-700-04-07
Fig. 4

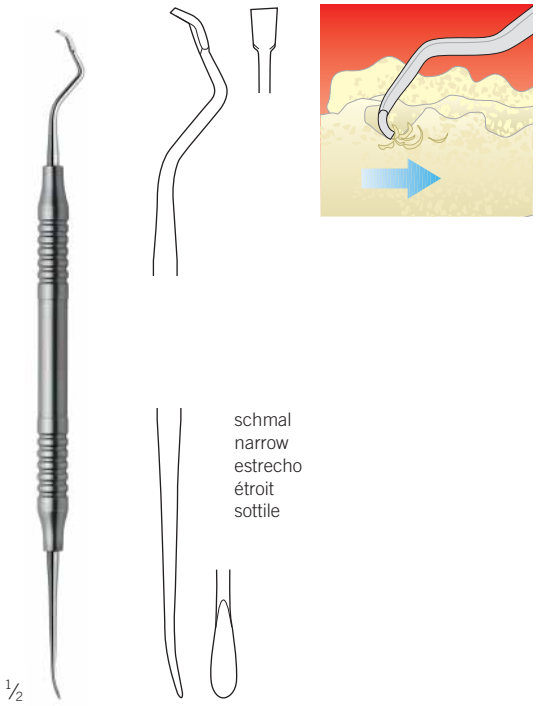
1/2

Iglhaut
43-700-01-07 -
43-700-04-07

18 cm / 7 1/8"

für ziehende Bewegungen „Back Action“
for pull application “Back Action”
para movimientos extractores “Back Action”
pour mouvements de traction «Back Action»
per movimenti di trazione “Back Action





43-883-16-07

für ziehende Bewegungen „Back Action“
for pull application “Back Action”
para movimientos extractores “Back Action”
pour mouvements de traction «Back Action»
per movimenti di trazione “Back Action”

43-884-03-07

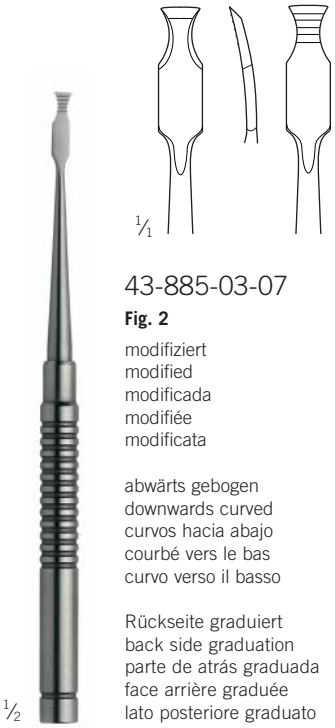
Fig. 1

modifiziert
modified
modificada
modifiée
modificata

aufwärts gebogen
upwards curved
curvos hacia arriba
courbé vers le haut
curvo verso l'alto

Rückseite graduiert
back side graduation
parte de atrás graduada
face arrière graduée
lato posteriore graduato

Ochsenbein
43-884-03-07



43-885-03-07

Fig. 2

modifiziert
modified
modificada
modifiée
modificata

abwärts gebogen
downwards curved
curvos hacia abajo
courbé vers le bas
curvo verso il basso

Rückseite graduiert
back side graduation
parte de atrás graduada
face arrière graduée
lato posteriore graduato

Ochsenbein
43-885-03-07

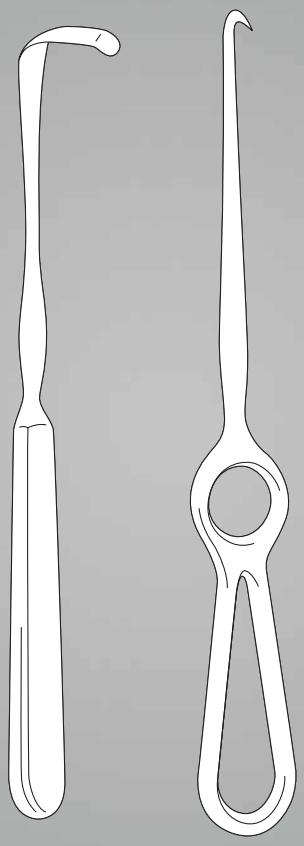
Zur Entnahme von Transplantaten und Spongiosa
for removing transplants and spongiosa
para extraer trasplantes y la sustancia esponjosa
pour prélever des transplants et du tissu spongieux
per la rimozione dei trapianti e della materia spongiosa

Obwegeser
48-135-21-07
21 cm / 8 2/8"

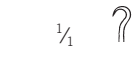
Obwegeser
48-137-21-07
21 cm / 8 2/8"

28,30

Hauthäkchen, Gewebefasszangen
Skin hooklets, Tissue grasping forceps
Ganchitos para piel, Pinzas para tejidos
Erignes cutanées, Pinces pour tissus
Uncini cutanei, Pinze per tessuti



1/1



28-203-15-07

14,5 cm / 5 6/8"

1/2

Kilner
28-203-15-07

14,5 cm / 5 6/8"

scharf
sharp
agudo
aiguë
aguzzo

1/1

28-207-18-07

Fig. 1

kleine Biegung
small curvature
curva pequeña
courbure petite
curva piccola

1/1

28-209-18-07

Fig. 2

große Biegung
large curvature
curva larga
courbure grande
curva grande

1/2

Gillies
28-207-18-07 -
28-209-18-07

18 cm / 7 1/8"

scharf
sharp
agudo
aiguë
aguzzo

1/1

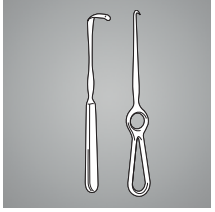
scharf
sharp
afilado
affilé
acuminato

1/2

Joseph
37-684-15-07

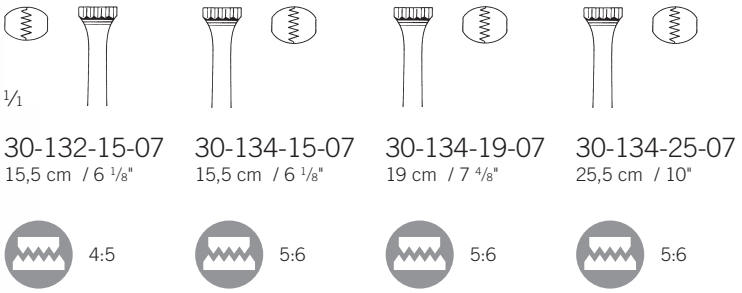
15,5 cm / 6 1/8"

Schleimhauthäkchen
Mucosa hooklet
Ganchito para la mucosa
Agrafe à muqueuse
Uncino per mucosa



Allis-Baby
30-130-12-07
13 cm / 5 1/8"

Allis
30-132-15-07 -
30-134-25-07



30-132-15-07
15,5 cm / 6 1/8"

30-134-15-07
15,5 cm / 6 1/8"

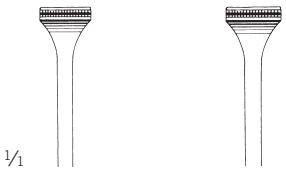
30-134-19-07
19 cm / 7 4/8"

30-134-25-07
25,5 cm / 10"

TC GOLD

Babcock
30-190-16-07
16,5 cm / 6 4/8"

Atrauma



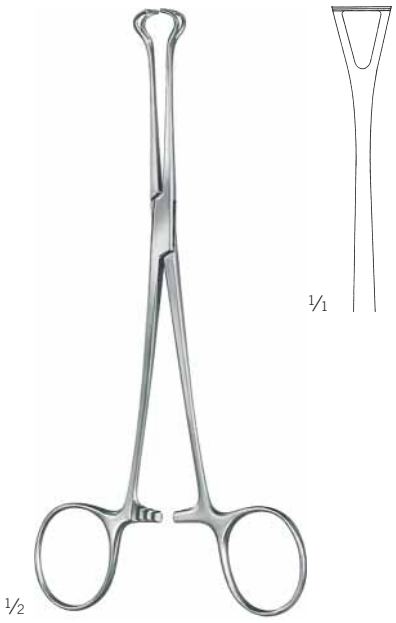
Allis
30-136-16-07 -
30-136-20-07

30-136-16-07
15,5 cm / 6 1/8"

30-136-20-07
20 cm / 7 7/8"

28
30

Atrauma

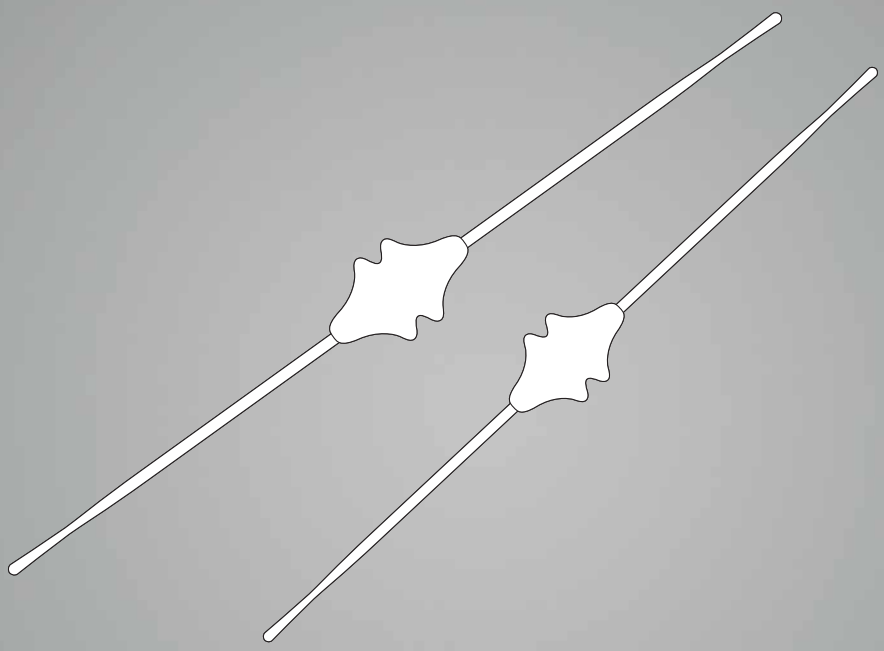


Babcock
30-192-16-07
15,5 cm / 6"

Babcock
30-196-16-07
16 cm / 6 2/8"

35

Knopfsonden
Probes
Sondas abotonadas
Sondes boutonnées
Sonde a bottone



Ag

1/1

Bowman
35-220-00-18 - 35-220-88-18

13 cm / 5 1/8"

zylindrisch, mit Knopf, Silber
cylindrical, with button, silver
cilíndrica, con botón, plata
cylindrique, avec bouton, argent
cilindrica, con bottone, argento

	Fig.
35-220-00-18	0 / 0
35-220-11-18	1 / 1
35-220-22-18	2 / 2
35-220-33-18	3 / 3
35-220-44-18	4 / 4
35-220-55-18	5 / 5
35-220-66-18	6 / 6
35-220-77-18	7 / 7
35-220-88-18	8 / 8

1/1

Bowman
35-224-00-18 - 35-224-78-18

13 cm / 5 1/8"

zylindrisch, Silber
cylindrical, silver
cilíndrica, plata
cylindrique, argent
cilindrica, argento

	Fig.
35-224-99-18	0000 / 000
35-224-00-18	00 / 0
35-224-01-18	0 / 1
35-224-12-18	1 / 2
35-224-23-18	2 / 3
35-224-34-18	3 / 4
35-224-45-18	4 / 5
35-224-56-18	5 / 6
35-224-67-18	6 / 7
35-224-78-18	7 / 8

1/1

Bowman
35-226-00-18 - 35-226-78-18

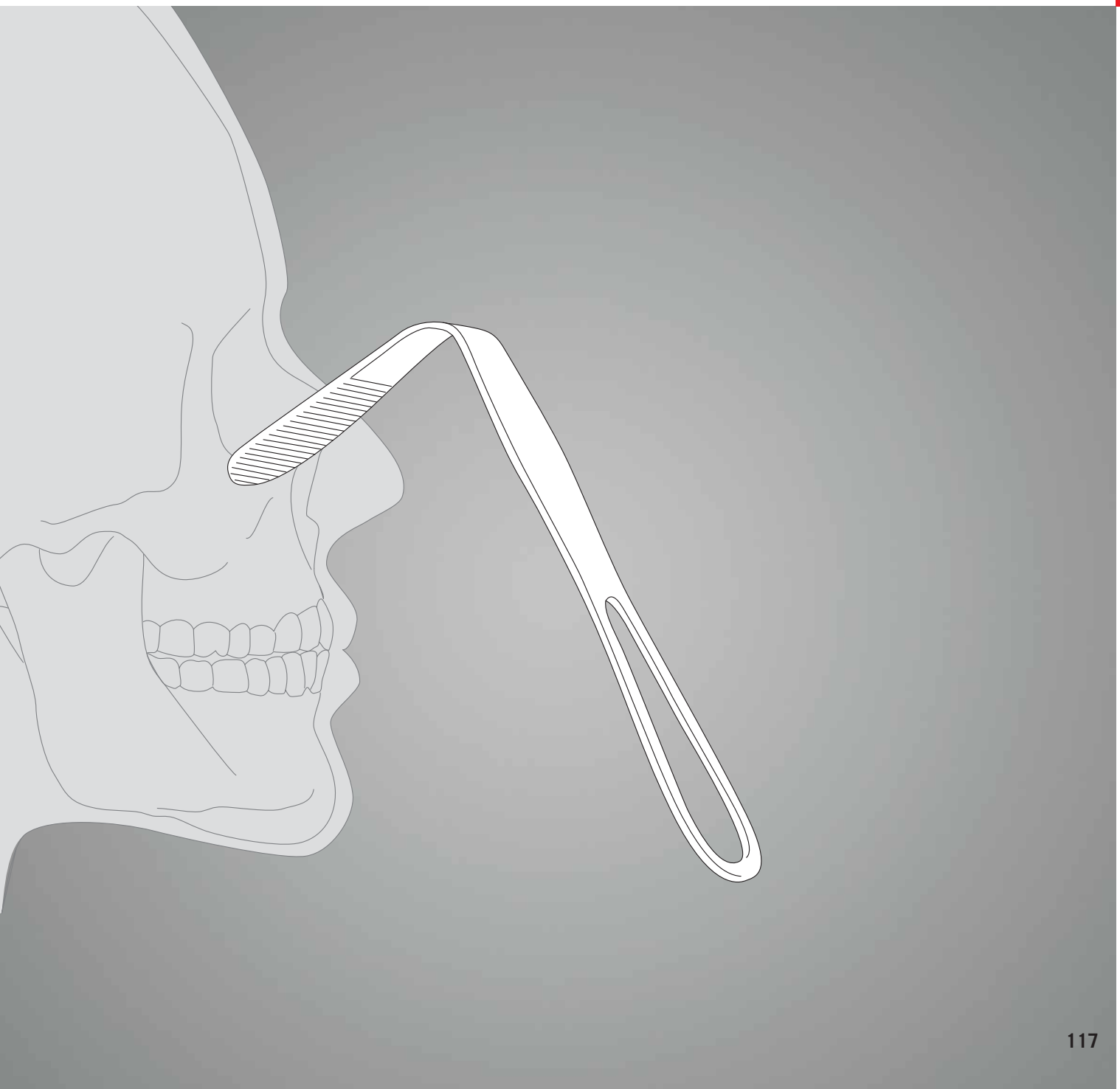
13 cm / 5 1/8"

mit Knopf, Silber
with button, silver
con botón, plata
avec bouton, argent
con bottone, argento

	Fig.
35-226-00-18	00 / 0
35-226-01-18	0 / 1
35-226-12-18	1 / 2
35-226-23-18	2 / 3
35-226-34-18	3 / 4
35-226-45-18	4 / 5
35-226-56-18	5 / 6
35-226-67-18	6 / 7
35-226-78-18	7 / 8

38

Knocheninstrumente
Bone instruments
Instrumentos para hueso
Instruments à l'os
Strumenti per osso



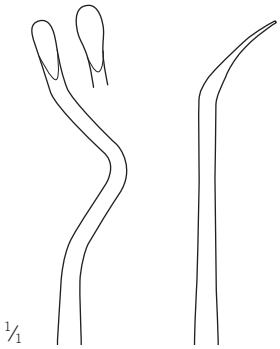
1/1

1/1

Iglhaut
38-030-18-07
18 cm / 7 1/8"

1/1

Körner-Westermann
38-017-01-07 -
38-017-05-07



1/1

Fig. 1
38-017-01-07
19 cm / 7 4/8"

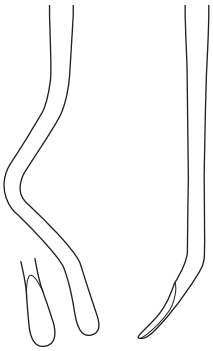
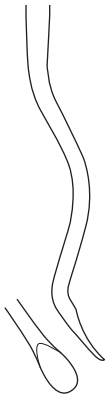
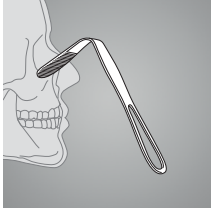


Fig. 2
38-017-02-07
20 cm / 7 7/8"





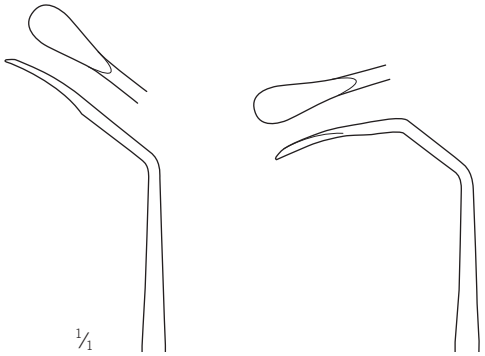


Fig. 3
38-017-03-07
19 cm / 7 4/8"

Fig. 4
38-017-04-07
17 cm / 6 6/8"

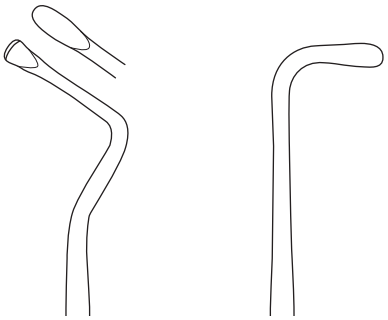
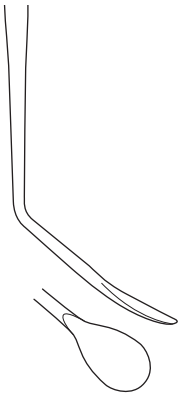
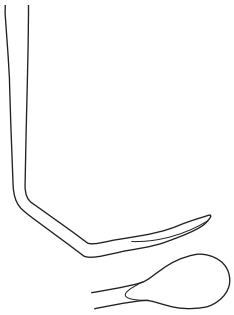
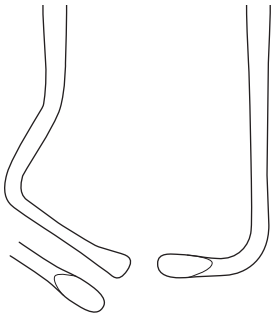


Fig. 5
38-017-05-07
18 cm / 7 1/8"







Sinus-Krallenhaken nach Lindorf

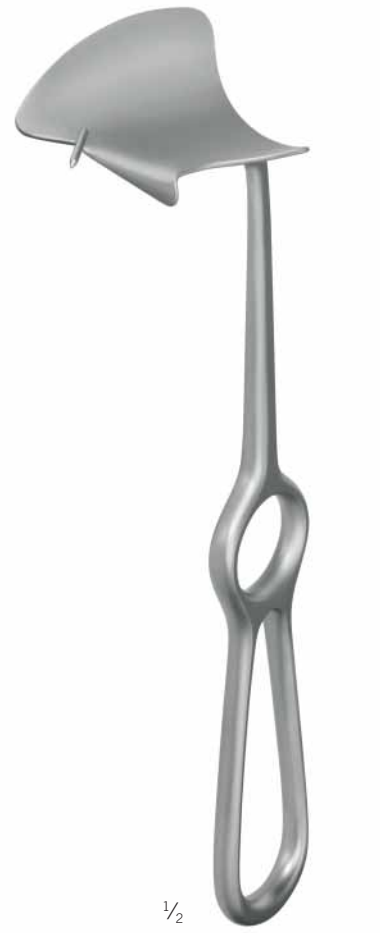
Sinus-Krallenhaken acc. to Lindorf
Separador-garra sinus según Lindorf
Retracteur sinus griffe selon Lindorf
Divaricatore-artiglio sinus secondo Lindorf

1/2

Lindorf
38-527-01-07

19,5 cm / 7 5/8"

Sinus-Krallenhaken, links
Sinus claw retractor, left
Separador-garra sinus, izquierda
Retracteur sinus griffe, gauche
Divaricatore-artiglio sinus, sinistra

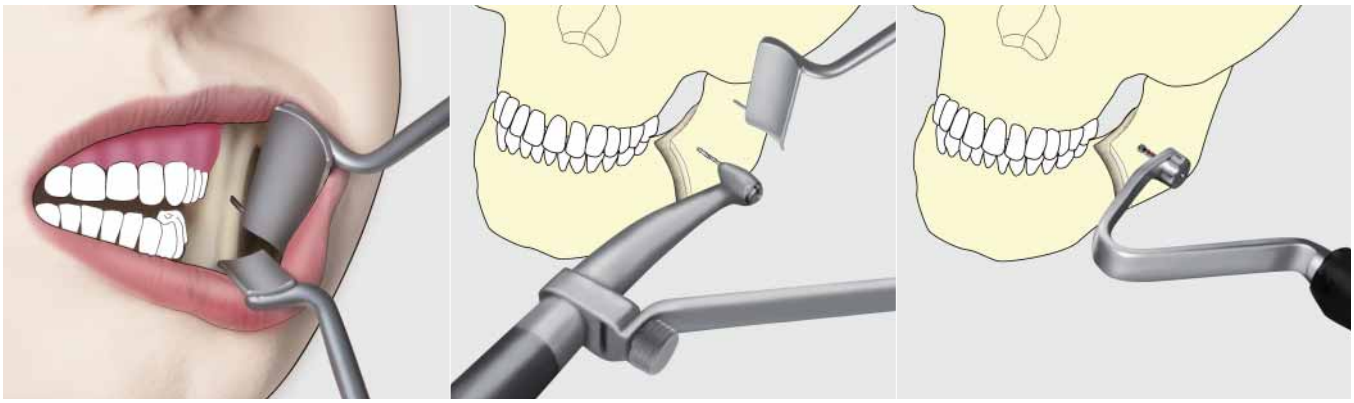


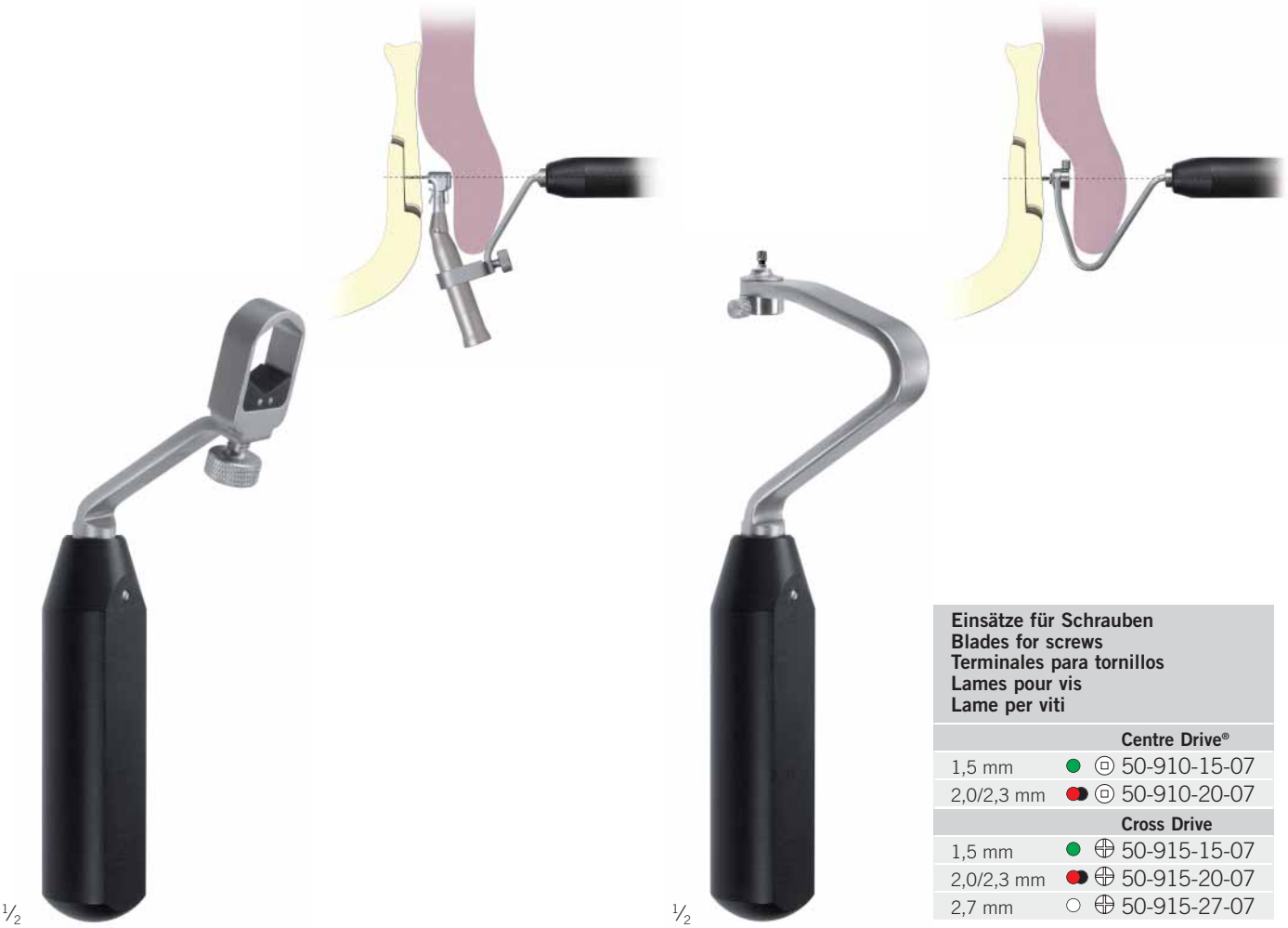
1/2

Lindorf
38-527-02-07

19,5 cm / 7 5/8"

Sinus-Krallenhaken, rechts
Sinus claw retractor, right
Separador-garra sinus, derecha
Retracteur sinus griffe, droite
Divaricatore-artiglio sinus, destra





½

½

Einsätze für Schrauben
Blades for screws
Terminales para tornillos
Lames pour vis
Lame per viti

	Centre Drive®
1,5 mm	50-910-15-07
2,0/2,3 mm	50-910-20-07
	Cross Drive
1,5 mm	50-915-15-07
2,0/2,3 mm	50-915-20-07
2,7 mm	50-915-27-07

Lindorf
50-840-00-07

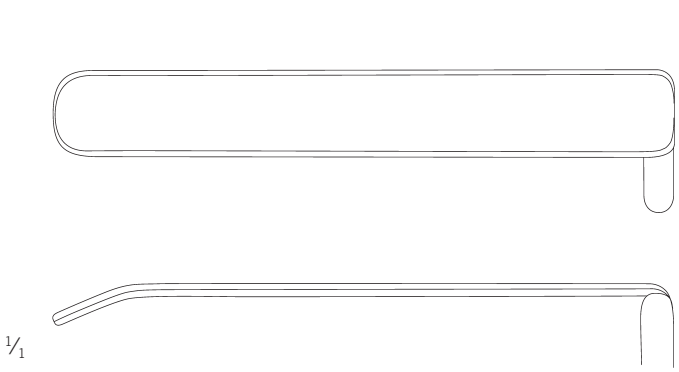
18 cm / 7 1/8"

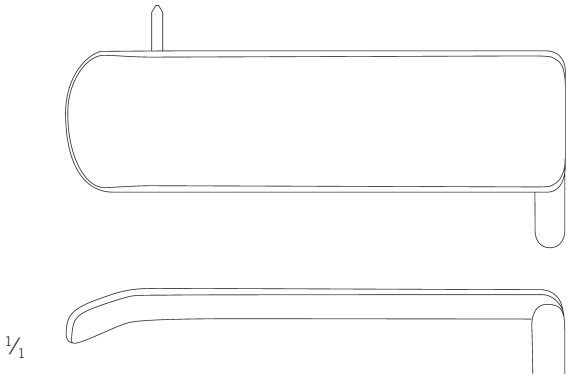
Enorale Bohr- und Schraubhilfe
Enoral drilling and screwing aid
Ayuda per perforar y atornillar
Aide de forage et vissage
Aiuto per perforare e avviate

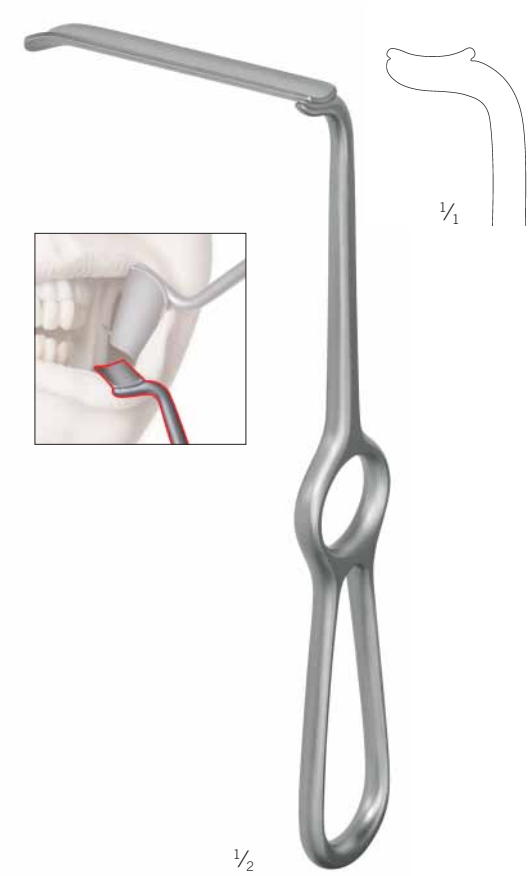
Lindorf
50-841-00-07

18 cm / 7 1/8"

Explantationsinstrument
Explantation instrument
Instrument para explantacion
Instrument d'explantaton
Strumento per explantazzione



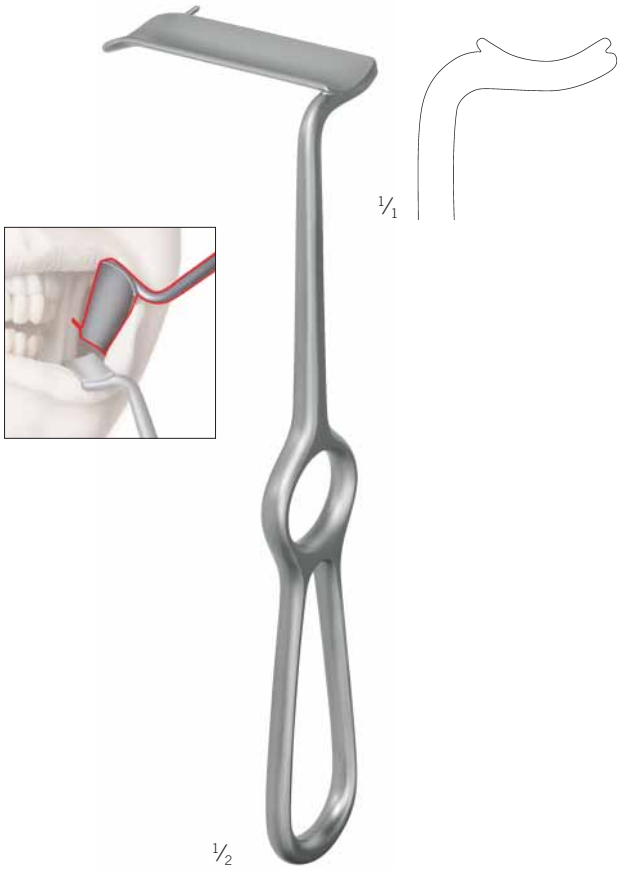




Lindorf
38-525-01-07

19,5 cm / 7 5/8"

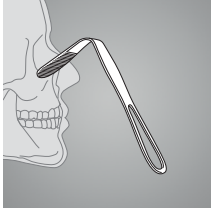
Side-Step-Haken, links unten
Side-step retractor, left-side, lower region
Side-step retractor, left-side, lower region
Separador tipo “side-step”, lado izquierdo, región inferior
Rétracteur «side-step», côté gauche, région inférieure
Retrattore “side-step”, lato sinistro, regione inferiore

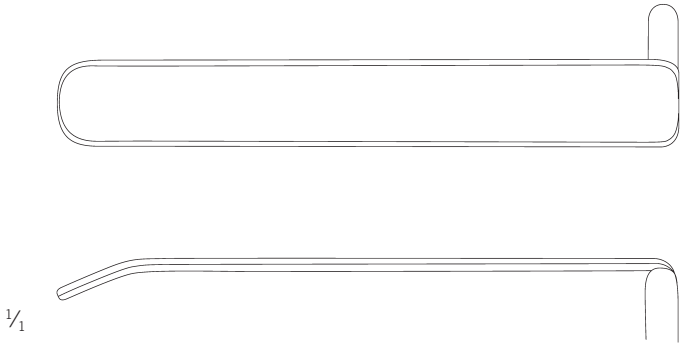


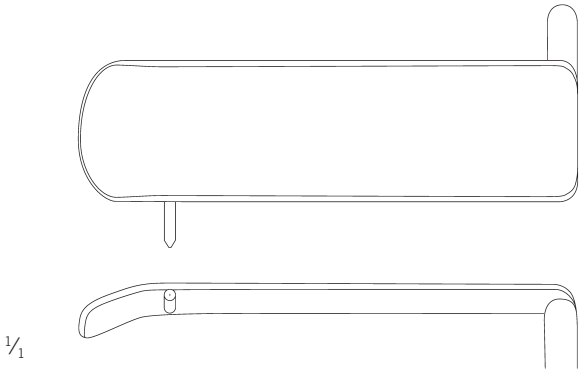
Lindorf
38-526-01-07

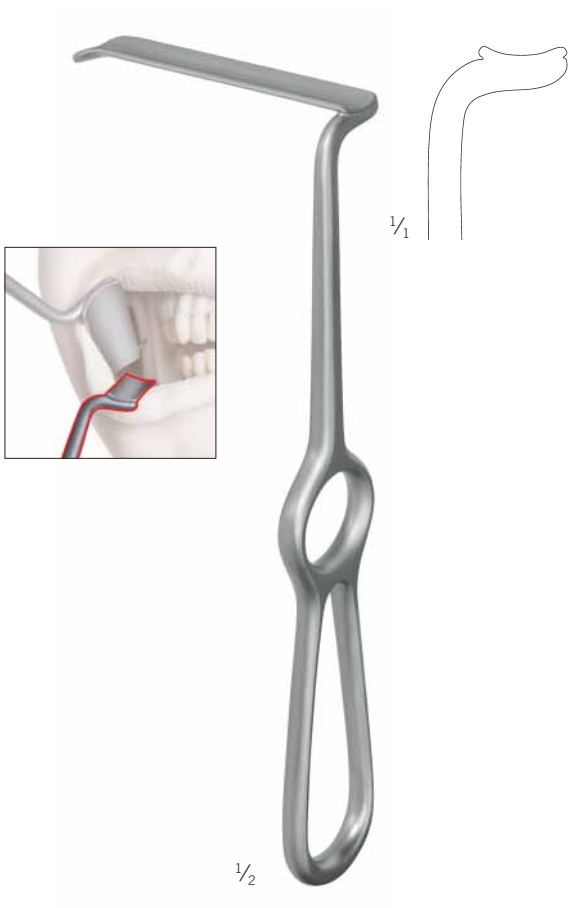
19,5 cm / 7 5/8"

Ramus-Krallenhaken, links oben
Hook-type ramus retractor, left-side, upper region
Separador de rama mandibular tipo garra,
lado izquierdo, región superior
Rétracteur à crochet pour ramus, côté gauche,
région supérieure
Retrattore ad uncino per ramo, lato sinistro,
regione superiore





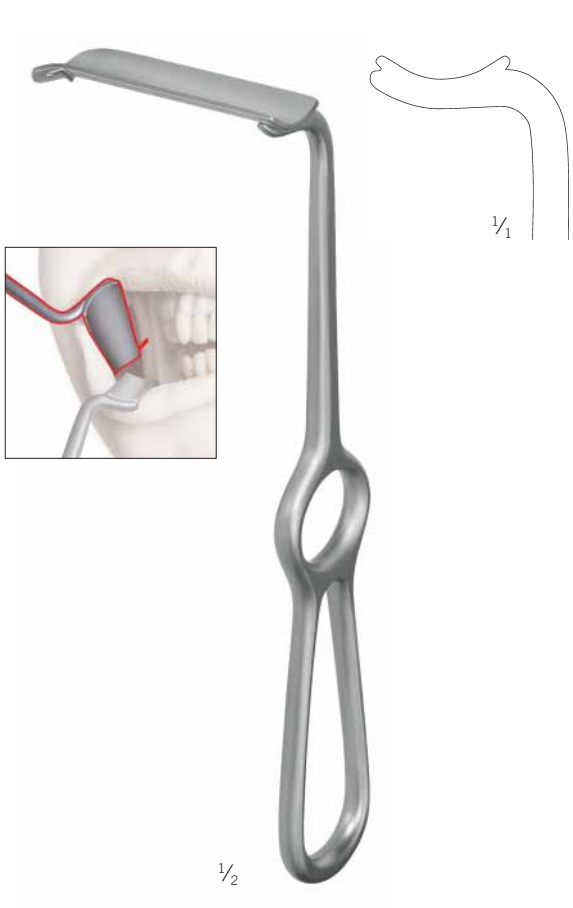




Lindorf
38-525-02-07

19,5 cm / 7 5/8"

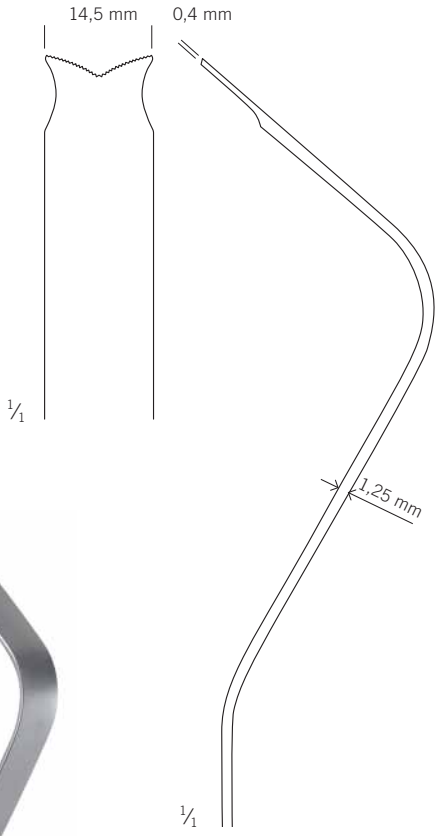
Side-Step-Haken, rechts unten
Side-step retractor, right-side, lower region
Separador tipo "side-step", lado derecho, región inferior
Rétracteur «side-step», côté droit, région inférieure
Retrattore "side-step", lato destro, regione inferiore



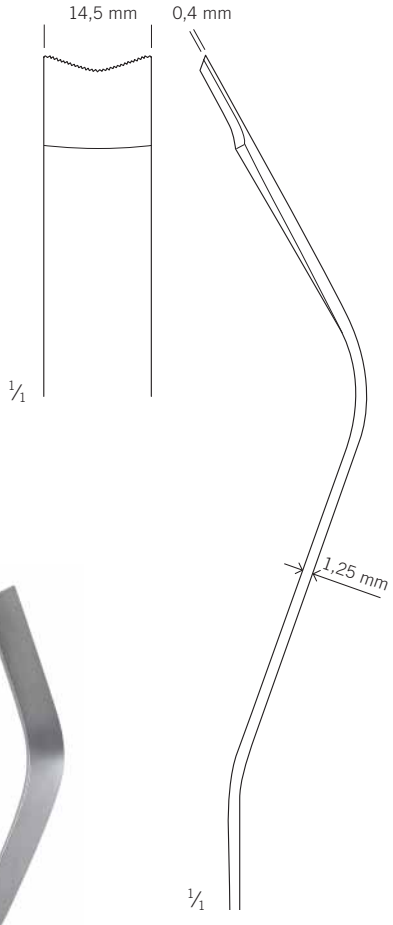
Lindorf
38-526-02-07

19,5 cm / 7 5/8"

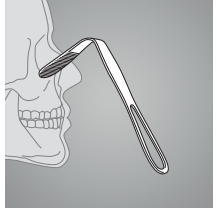
Ramus-Krallenhaken, rechts oben
Hook-type ramus retractor, right-side, upper region
Separador de rama mandibular tipo garra,
lado derecho, región superior
Rétracteur à crochet pour ramus, côté droit,
région supérieure
Retrattore ad uncino per ramo, lato destro,
regione superiore

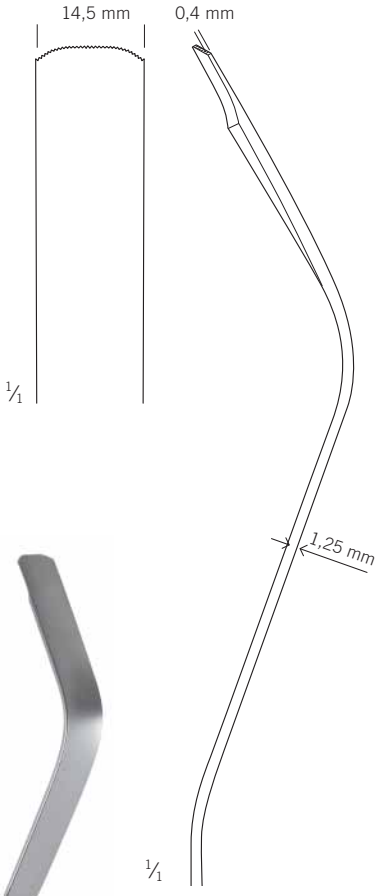


Ishi
38-520-01-07
23 cm / 9"

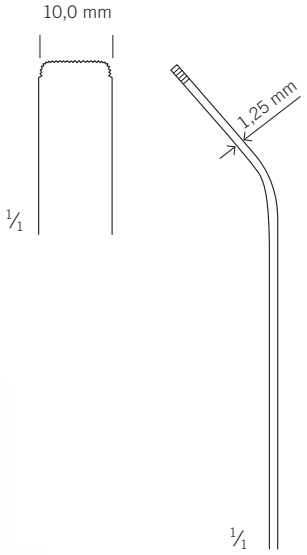


Ishi
38-520-02-07
24,5 cm / 9 5/8"





Ishi
38-520-03-07
24 cm / 9 4/8"



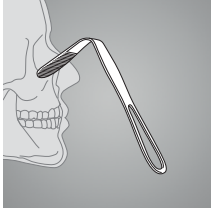
Ishi
38-520-04-07
19,5 cm / 7 5/8"

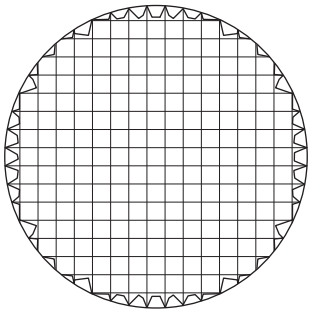
Meiß
38-020-01-07
16,5 cm / 6 4/8"

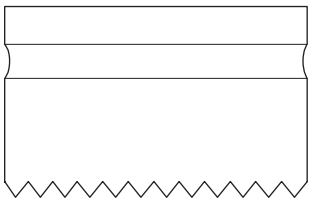
Meiß
38-020-02-07
16,5 cm / 6 4/8"

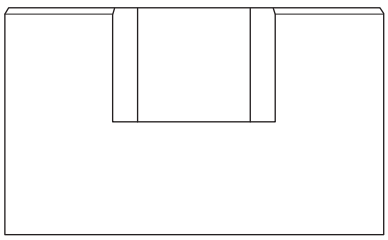
Meiß
38-020-03-07
16,5 cm / 6 1/8"

Meiß
38-020-04-07
16,5 cm / 6 4/8"









1/1

1/2

38-018-01-07

Ti

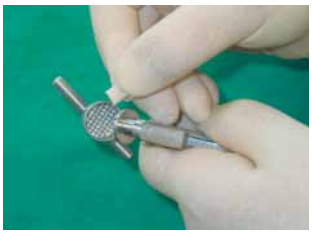
Titan-Mahlwerk

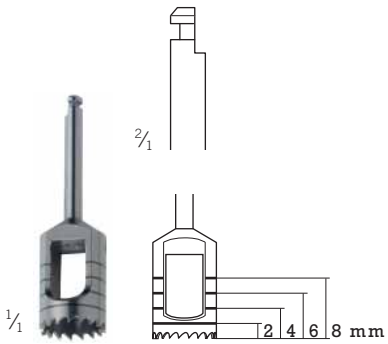
1/2

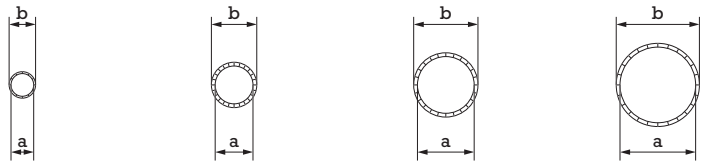
38-019-01-07

16,5 cm / 6 4/8"

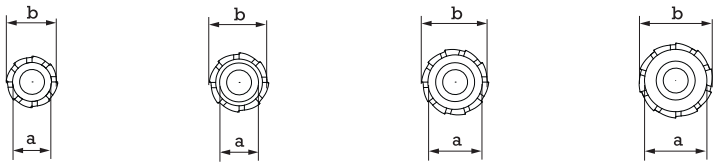
Knochenmühle für kleine bis mittlere Knochenmenge
Bone mill for small and medium quantities
Molino de huesos para cantidades pequeñas y mediamas
Broyeur d os pour des quantités petites et moyennes
Mollino d'osso per quantità piccola e mediale





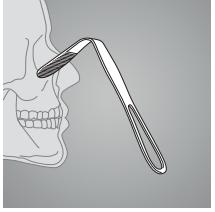


	38-032-03-07	38-032-05-07	38-032-08-07	38-032-10-07
Ø a	3,0 mm	5,0 mm	7,5 mm	10,0 mm
Ø b	3,5 mm	6,0 mm	8,5 mm	11,0 mm



Trepanbohrer mit Führungsstift
Trephinebur guided
Trephine guiado
Trephine avec guidage
Trapano c. candela

	38-033-01-07	38-033-02-07	38-033-03-07	38-033-04-07
Ø a	2,5 mm	3,0 mm	3,5 mm	4,0 mm
Ø b	3,3 mm	3,8 mm	4,3 mm	4,8 mm



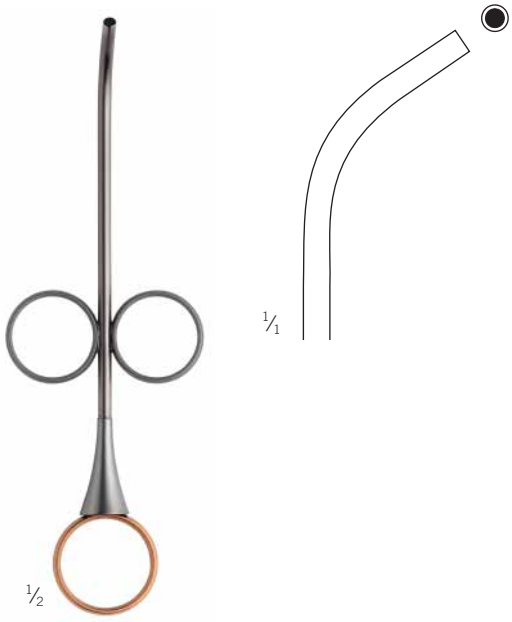


Fig. 01
38-040-02-07
2,5/3,5 mm

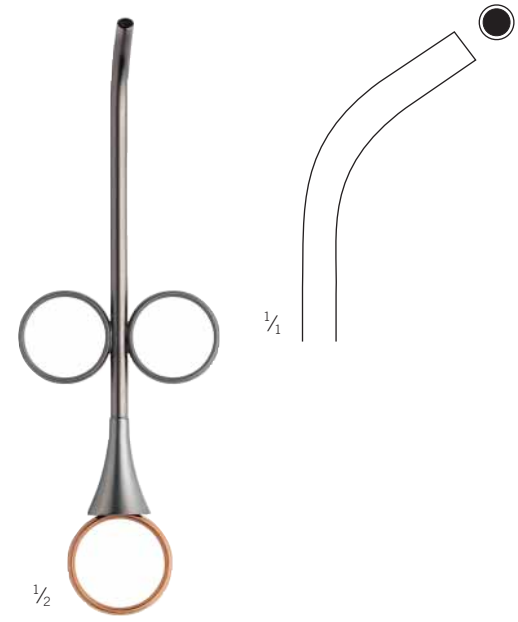


Fig. 02
38-040-04-07
3,5/4,5 mm

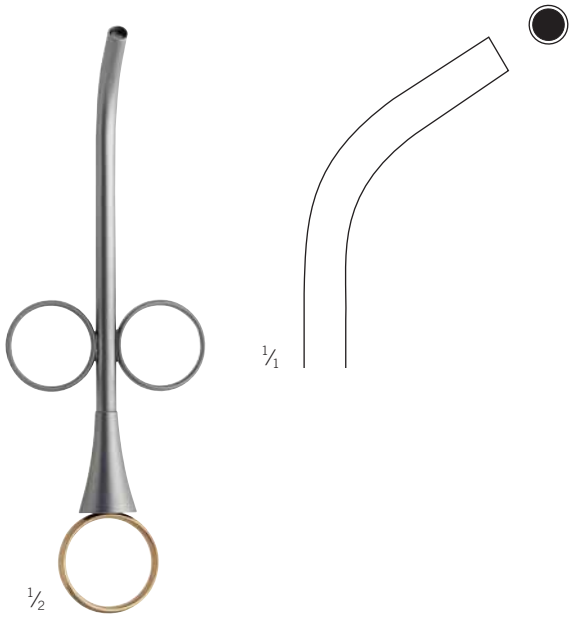


Fig. 03
38-040-06-07
4,5/5,5 mm

Fig. 04
38-040-08-07
6/7 mm

1/1

Lindemann
38-050-45-09 - 38-051-45-07

zur vertikalen Spaltung im bukkalen Bereich des Unterkiefers

for vertical cuts in the buccal aspect of the mandible

para cortes verticales en el aspecto bucal de la mandíbula

pour séparation verticale dans la zone buccale mandibulaire dans la mâchoire inférieure

per osteotomie verticali nella zona buccale della mandibula

1/1

38-050-45-09
4,5 cm / 1 6/8"

Ti

Arbeitslänge
working length
largo útil
longueur utile
lunghezza utile
10 mm

1/1

38-050-65-09
6,5 cm / 2 4/8"

Ti

Arbeitslänge
working length
largo útil
longueur utile
lunghezza utile
22 mm

1/1

38-050-80-09
8 cm / 3 1/8"

Ti

Arbeitslänge
working length
largo útil
longueur utile
lunghezza utile
35 mm

1/1

38-051-45-07
4,5 cm / 1 6/8"

St

Arbeitslänge
working length
largo útil
longueur utile
lunghezza utile
10 mm

Cr

1/2

Adams
38-103-01-02

Serviettenhalter
Napkin Holder
Porta-servilleta
Porte-serviettes
Porta-salviette

Cr

1/2

Langenbeck
38-111-02-02

ø 26 / 20 mm

1/2

Maunder
38-120-10-04

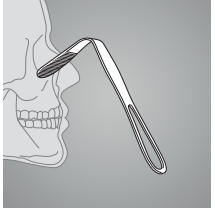
9,5 cm / 3 6/8"
Holz
wood
madera
bois
legno

1/2

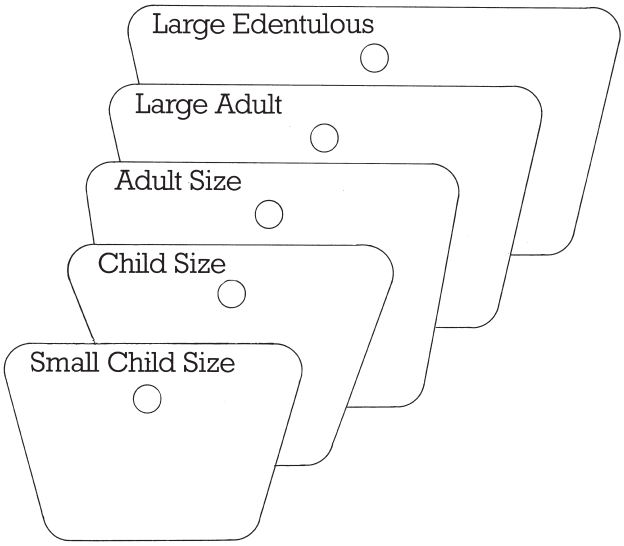
Pitha
38-127-02-04

Silikon
silicone
silicona
silicone
silicona

28 x 30 mm



1/1



38-130-50-07
extra groß, für Zahnlose
extra large, for edentulous
muy grande, para desdentados
très grand, pour édentées
molto grande, per sdentati

38-130-54-07
normal, für Erwachsene
regular, for adults
regular, para adultos
regulier, pour adultes
regolare, per adulti

McKesson
kunststoffbeschichteter Metallrahmen
ohne Kette

plastic coated metal frame
without chain

cuadro metálico, cubierto de plástico
sin cadena

cadre métal avec revêtement synthétique
sans chaîne

telaio metallico, ricoperto in plastica
senza catena

38-130-52-07
groß, für Erwachsene
large, for adults
grande, para adultos
grand, pour adultes
grande, per adulti

38-130-58-07
klein, für Kleinkinder
small, for babies
pequeño, para bebés
petit, pour bébés
piccolo, per neonati

38-130-56-07
klein, für Kinder
small, for children
pequeño, para niños
petit, pour enfants
piccolo, per bambini

1/2

Heister
38-140-13-07
13 cm / 5 1/8"

½

38-161-92-07
Ersatzgummi
Spare Rubber
Goma de repuesto
Caoutchouc de remplacement
Gomma di ricambio

38-161-11-07

Molt
38-161-11-07
11 cm / 4 3/8"

½

38-161-93-07
Ersatzgummi
Spare Rubber
Goma de repuesto
Caoutchouc de remplacement
Gomma di ricambio

38-161-14-07

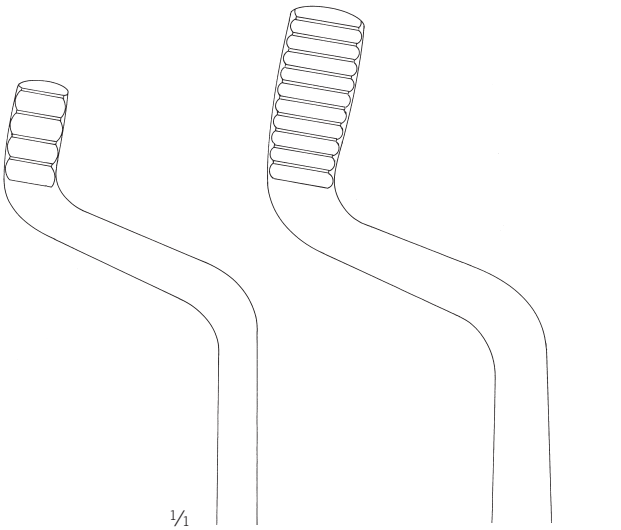
Molt
38-161-14-07
13 cm / 5 1/8"

½

Backen
jaws
bocas
mors
branche
16 mm

Denhart
38-171-12-07
13 cm / 5 1/8"

½

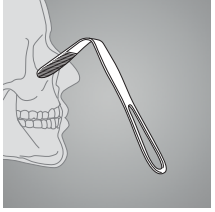


1/1

Roser-König
38-179-16-07 -
38-179-20-07

38-179-16-07
16 cm / 6 2/8"

38-179-20-07
19 cm / 7 4/8"

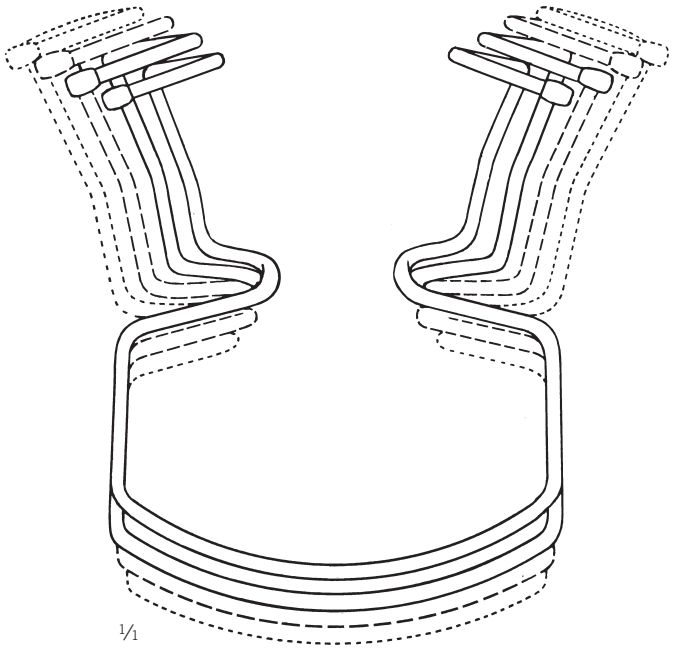


½

Oringer
38-240-00-07

9,5 cm / 3 ⅝"

selbsthaltend, für Kinder
self retaining, for children
autoestático, para niños
autostatique, pour enfants
autostatico, per bambini



1/1

Fig. 1	38-240-01-07	10 cm / 3 ⅞"
Fig. 2	38-240-02-07	10,5 cm / 4 ⅛"
Fig. 3	38-240-03-07	11 cm / 4 ⅜"

38-240-13-07

selbsthaltend	Satz mit Fig. 1-3
self retaining	set with no. 1-3
autoestático	juego de no. 1-3
autostatique	jeu de no. 1-3
autostatico	set con no. 1-3

Martin-Simplex
38-243-11-01
10,5 cm / 4 1/8"

38-246-14-04
14 cm / 5 4/8"
Vestibulumhaken
Vestibulum Retractor
Separador para vestíbulo
Ecarteur pour vestibulum
Separatore per vestibulo

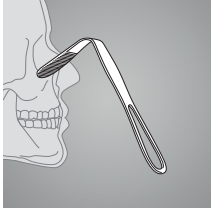
Sternberg
38-249-14-01
14 cm / 5 4/8"

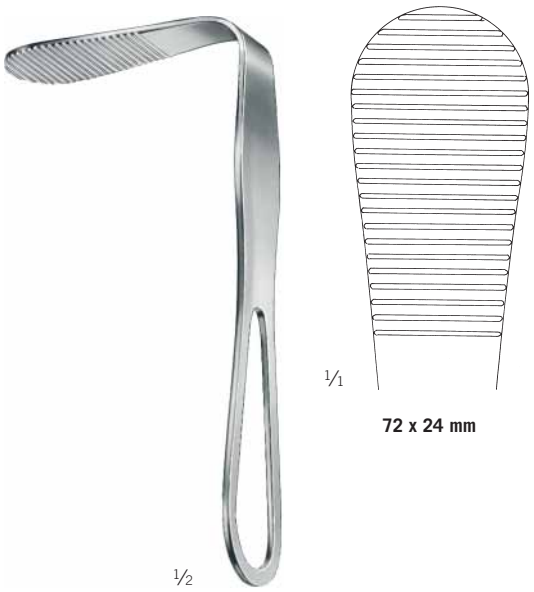
Obwegeser
38-251-12-07
12 cm / 4 6/8"

Bishop
38-261-13-01
13,5 cm / 5 3/8"

Cawood-Minnesota
38-263-15-01
15,5 cm / 6 1/8"

Cawood-Minnesota
38-265-00-01
14,5 cm / 5 6/8"





Hartmann
38-271-15-07
15 cm / 5 7/8"

Tobold
38-277-14-07
15 cm / 5 7/8"

Tobold
38-281-14-07
16 cm / 6 2/8"

½

38-350-16-04
15 cm / 5 7/8"
Holz
wood
madera
bois
legno
19 mm

Packung mit 100 Stück
package of 100 pieces
paquete con 100 piezas
paquet avec 100 pièces
confezione di 100 pezzi

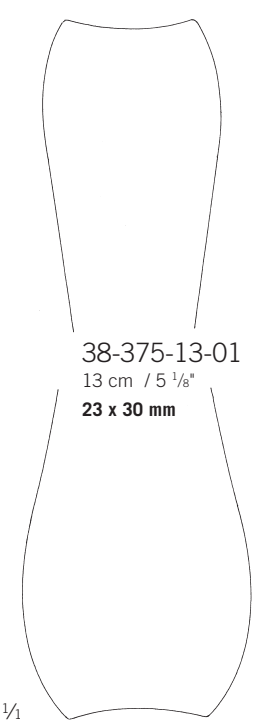
½

38-352-15-04
15 cm / 5 7/8"
Kunststoff
plastic
plástico
matière plastique
plastica
18 mm

Packung mit 100 Stück
package of 100 pieces
paquete con 100 piezas
paquet avec 100 pièces
confezione di 100 pezzi

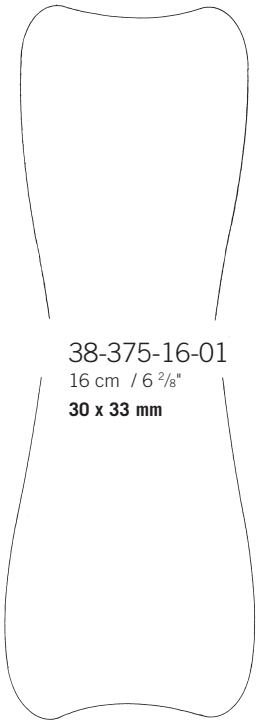
½

Doyen
38-375-13-01 -
38-375-16-01



1/1

38-375-13-01
13 cm / 5 1/8"
23 x 30 mm



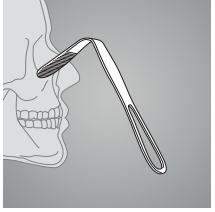
38-375-16-01
16 cm / 6 2/8"
30 x 33 mm

15 mm

½

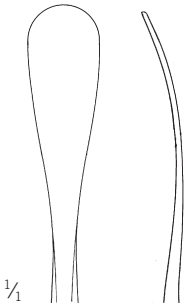
19 mm

Brünings
38-385-19-01
19 cm / 7 4/8"



½

Henahan
38-403-01-07 -
38-403-03-07



1/1

Fig. 1
38-403-01-07
18 cm / 7 1/8"

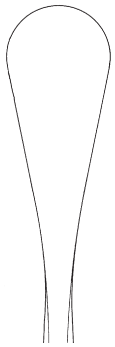


Fig. 2
38-403-02-07
18 cm / 7 1/8"

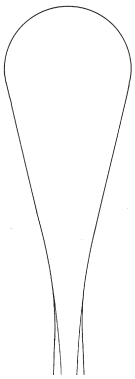
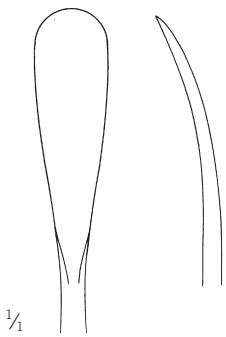


Fig. 3
38-403-03-07
18 cm / 7 1/8"

Weisheitszahnhaken

Third molar hook
Ganchito retractor de la muela del juicio
Crochet à dent de sagesse
Uncino per dente del giudizio

1/1



1/1

Fig. 1-1
38-403-11-07
20 cm / 7 7/8"

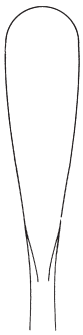


Fig. 1-2
38-403-12-07
20 cm / 7 7/8"

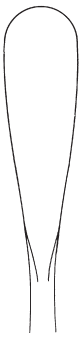
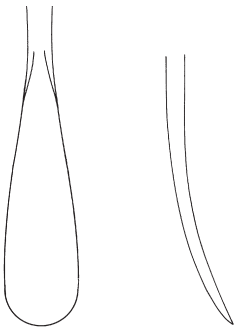
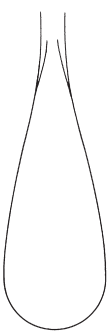
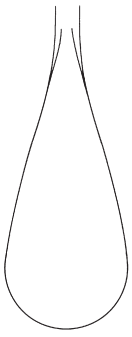


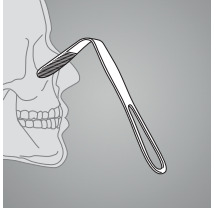
Fig. 1-3
38-403-13-07
20 cm / 7 7/8"







Henahan
38-403-11-07 -
38-403-13-07

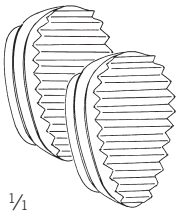


½

Collin
38-452-17-07
17 cm / 6 6/8"

½

Young
38-467-17-07
15 cm / 5 7/8"



1/1

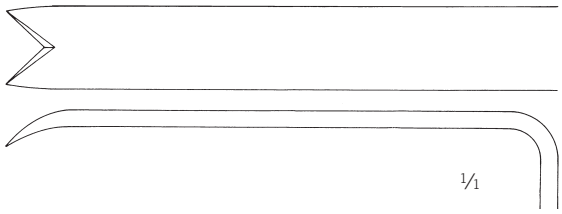
Young
38-468-02-04
Gummipolster
Rubber Inserts
Bocas de goma
Mors en caoutchouc
Cuscino di gomma

Paar
pair
par
paire
paio

38-467-17-07

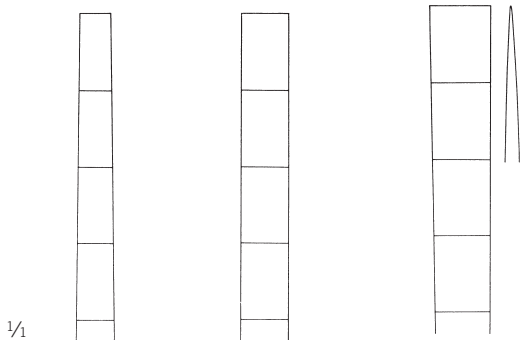
½

Obwegeser
38-607-22-07
22 cm / 8 5/8"



1/1

72 x 10 mm

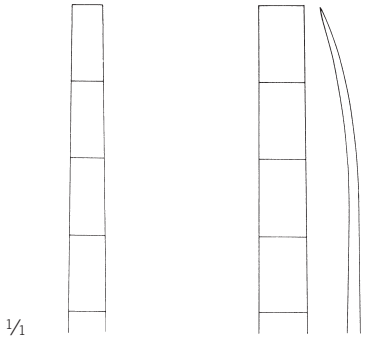


38-796-04-07
4 mm

38-796-06-07
6 mm

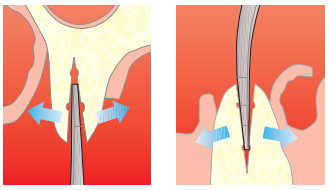
38-796-08-07
8 mm

Epker
38-796-04-07 -
38-796-08-07
18 cm / 7 1/8"

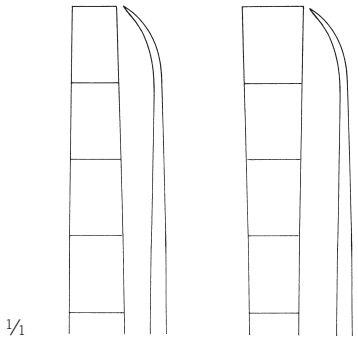


38-797-04-07
4 mm

38-797-06-07
6 mm



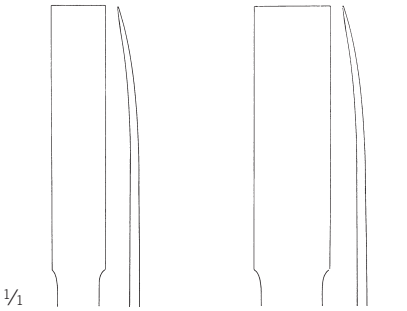
Epker
38-797-04-07 -
38-797-06-07
18 cm / 7 1/8"



38-799-06-07
6 mm

38-799-08-07
8 mm

Epker
38-799-06-07 -
38-799-08-07
18 cm / 7 1/8"

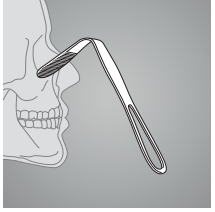


38-881-07-07
7 mm

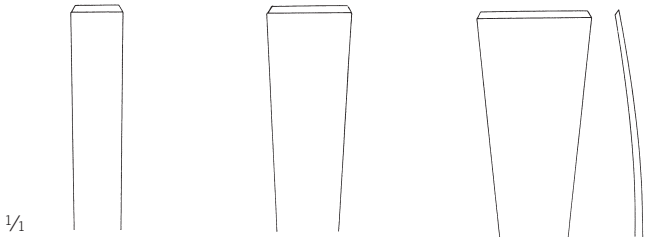
38-881-10-07
10 mm

Steinhäuser
38-881-07-07 -
38-881-10-07
17 cm / 6 6/8"

flexibel
flexible
flexible
flexible
flessibile



1/2



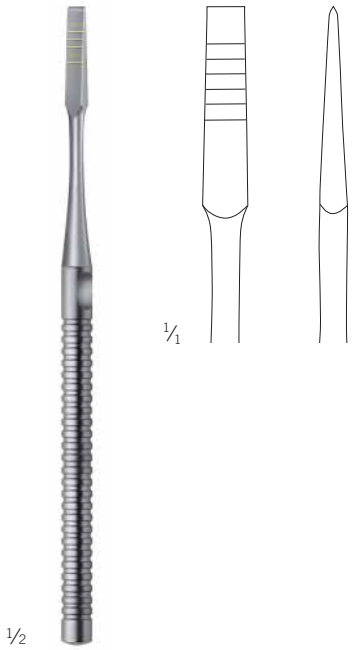
1/1

38-883-07-07
7 mm

38-883-11-07
11 mm

38-883-15-07
15 mm

Steinhäuser
38-883-07-07 -
38-883-15-07
19 cm / 7 4/8"



1/2

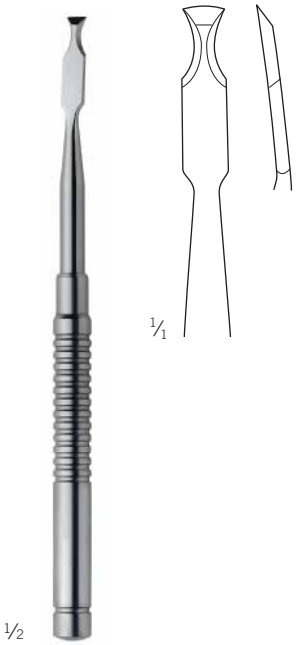
1/1

Iglhaut
38-800-04-07
17 cm / 6 6/8"

1/2

1/1

Ochsenbein
43-365-01-07
17 cm / 6 6/8"
Fig. 1
aufwärts gebogen
curved upwards
curvos hacia arriba
courbé vers le haut
curvo verso l'alto



1/2

1/1

Ochsenbein
43-365-02-07
17 cm / 6 6/8"
Fig. 2
abwärts gebogen
curved downwards
curvos hacia abajo
courbé vers le bas
curvo verso il basso

1/2

3 mm-Längen-Graduierung
3 mm length graduation
graduación longitudinal de 3 mm
graduation en longueur de 3 mm
graduazione longitudinale da 3 mm

Schlagen von Pin-Bohrungen durch resorbierbare Membranen hindurch. Vorbohrung in der Maxilla nicht notwendig. Auch geeignet für den ersten Schritt bei der Summers-Technik.

Make pin holes through resorbable membranes. No predrilling required in maxilla. Also suitable for first step in Summers technique.

Para hacer agujeros muy pequeños a través de membranas resorbibles. El pretaladrado maxilar no es necesario. También apropiado para el primer paso en la técnica Summers.

Création de trous par enfoncement au travers des membranes résorbables. Préforage dans le maxillaire n'est pas nécessaire. Aussi approprié à la première phase de la technique selon Summers.

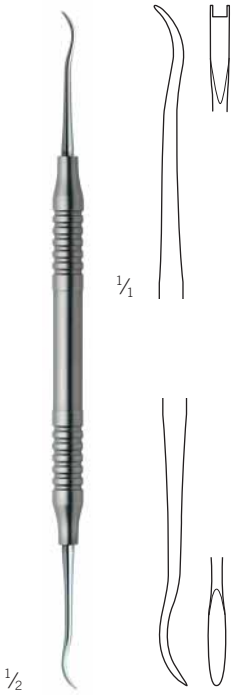
Realizzazione di fori attraverso membrane riassorbibili. Non è richiesta alcuna foratura preliminare nella regione mascellare. Appropriato anche per i primi passi nella tecnica di Summers.

Körner-Westermann
43-894-01-07

17,5 cm / 6 7/8"

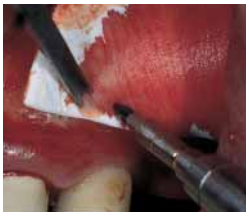
1 mm Ø

Pin-Osteotom
Pin osteotome
Osteótomo para agujeros muy pequeños
Ostéotome pour trous à broche par enfoncement
Osteotomo per barra di ritenzione dentaria



1/1

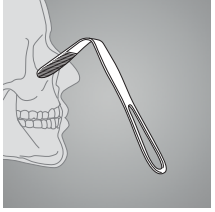
1/2



Körner-Westermann
23-500-02-07

18 cm / 7 1/8"

Membran-Platzierinstrument, zum Platzieren und Fixieren von Membranen
Membrane placing instrument, for placing and fixing membranes
Instrumento para colocar membranas, para colocar y fijar membranas
Instrument d'application de membrane, pour placer et fixer des membranes
Strumento per l'applicazione della membrana,per il posizionamento e il fissaggio delle membrane



½

Iglhaut
43-600-00-07 -
43-600-05-07
17,5 cm / 6 ⅞"

1/1

43-600-00-07
Fig. 0
Ø 2,2 mm < Ø 2,7 mm

43-600-01-07
Fig. 1
Ø 2,7 mm < Ø 3,2 mm

43-600-02-07
Fig. 2
Ø 3,2 mm < Ø 3,7 mm

1/1

43-600-03-07
Fig. 3
Ø 3,7 mm < Ø 4,2 mm

43-600-04-07
Fig. 4
Ø 4,2 mm < Ø 4,7 mm

43-600-05-07
Fig. 5
Ø 4,7 mm < Ø 5,4 mm

½

Iglhaut
43-601-00-07 -
43-601-05-07
17,5 cm / 6 ⅞"

1/1

43-601-00-07
Fig. 0
Ø 2,2 mm < Ø 2,7 mm

43-601-01-07
Fig. 1
Ø 2,7 mm < Ø 3,2 mm

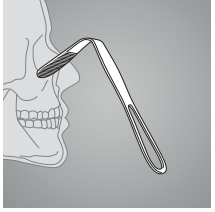
43-601-02-07
Fig. 2
Ø 3,2 mm < Ø 3,7 mm

1/1

43-601-03-07
Fig. 3
Ø 3,7 mm < Ø 4,2 mm

43-601-04-07
Fig. 4
Ø 4,2 mm < Ø 4,7 mm

43-601-05-07
Fig. 5
Ø 4,7 mm < Ø 5,4 mm



½

Iglhaut
43-805-01-07 -
43-805-03-07
17,5 cm / 6 7/8"

1/1

43-805-01-07
Fig. 1
1,6 mm

43-805-02-07
Fig. 2
1,6 mm < 2,2 mm

43-805-03-07
Fig. 3
2,2 mm

½

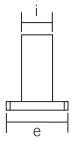
Iglhaut
43-806-01-07 -
43-806-03-07
17,5 cm / 6 7/8"

1/1

43-806-01-07
Fig. 1
1,6 mm

43-806-02-07
Fig. 2
1,6 mm < 2,2 mm

43-806-03-07
Fig. 3
2,2 mm



Iglhaut
43-900-01-07 -
43-900-05-07

Distanzhalter, T-Form
Distancemount, T-shape
Distanciador, T-forma
Distancecadre, T-forme
Distanziatore, T-forma

1/1

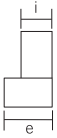
43-900-01-07
i = 3,3 mm
e = 7,3 mm

43-900-02-07
i = 3,8 mm
e = 7,8 mm

43-900-03-07
i = 4,3 mm
e = 8,3 mm

43-900-04-07
i = 5,0 mm
e = 9,0 mm

43-900-05-07
i = 6,0 mm
e = 10,0 mm



Iglhaut
43-910-01-07 -
43-910-05-07

Distanzhalter, L-Form
Distancemount, L-shape
Distanciador, L-forma
Distancecadre, L-forme
Distanziatore, L-forma

1/1

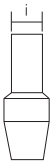
43-910-01-07
i = 3,3 mm
e = 5,3 mm

43-910-02-07
i = 3,8 mm
e = 5,8 mm

43-910-03-07
i = 4,3 mm
e = 6,3 mm

43-910-04-07
i = 5,0 mm
e = 7,0 mm

43-910-05-07
i = 6,0 mm
e = 8,0 mm



Iglhaut
38-010-01-07 -
38-010-05-07

Halbstanze Weichgewebe
Halfpunch for soft tissue
Estampa media para tejido
Semistance pour tissu
Semipunzonatrice per tessuto

1/1

38-010-01-07
i = 3,3 mm

38-010-02-07
i = 3,8 mm

38-010-03-07
i = 4,3 mm

38-010-04-07
i = 5,0 mm

38-010-05-07
i = 6,0 mm

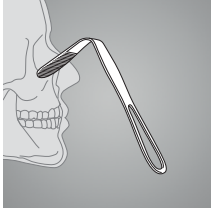
1/1

Iglhaut
43-950-01-07

Fixierstift
Fixing pin
Pin para fijado
Pin pour fixer
Chiodo per fissaggio

55-008-11-04

Edelstahllagerung für 3D-Implantat-Positionierungs-System
Stainless steel storage rack for 3D implant positioning system
Módulo de almacenaje en acero inoxidable para sistema de posicionamiento para implantes 3D
Rangement de stockage en acier inoxydable pour système de positionnement pour des implants 3D
Supporto di stoccaggio in acciaio inossidabile per sistema di posizionamento per gli impianti 3D



½

1/1

43-896-00-07
Fig. 0
Ø 1,6 mm < Ø 3,5 mm

43-896-01-07
Fig. 1
Ø 2,0 mm < Ø 3,3 mm

43-896-02-07
Fig. 2
Ø 2,9 mm < Ø 3,7 mm

43-896-03-07
Fig. 3
Ø 3,2 mm < Ø 4,3 mm

Körner-Westermann
43-896-00-07 - 43-896-03-07

17,5 cm / 6 7/8"

konkaves Arbeitsende
für die Sinusboden-Elevation,
graduiert 7 - 10 - 11 - 13 - 15 mm

concave working end
for sinus floor elevation,
graduated 7 - 10 - 11 - 13 - 15 mm

punta de trabajo cóncava
para elevar el piso del seno,
graduado 7 - 10 - 11 - 13 - 15 mm

extrémité opératoire concave
pour élévation du fond de sinus,
gradué 7 - 10 - 11 - 13 - 15 mm

estremità di lavoro concava
per l'elevazione della base sinusale,
graduato 7 - 10 - 11 - 13 - 15 mm

½

1/1

43-897-00-07
Fig. 0X
Ø 1,3 mm < Ø 2,8 mm

43-897-01-07
Fig. 1X
Ø 2,0 mm < Ø 5,0 mm

43-897-02-07
Fig. 2X
Ø 2,5 mm < Ø 5,0 mm

43-897-03-07
Fig. 3X
Ø 4,0 mm < Ø 5,0 mm

Körner-Westermann
43-897-00-07 - 43-897-03-07

17,5 cm / 6 7/8"

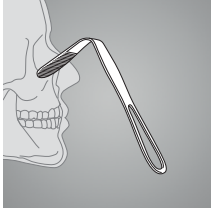
konvexes Arbeitsende
für die Sinusboden-Elevation,
graduiert 7 - 10 - 11 - 13 - 15 mm

convex working end
for sinus floor elevation,
graduated 7 - 10 - 11 - 13 - 15 mm

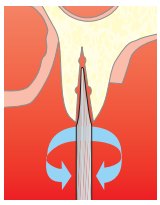
punta de trabajo convexa
para elevar el piso del seno,
graduado 7 - 10 - 11 - 13 - 15 mm

extrémité opératoire convexe
pour élévation du fond de sinus,
gradué 7 - 10 - 11 - 13 - 15 mm

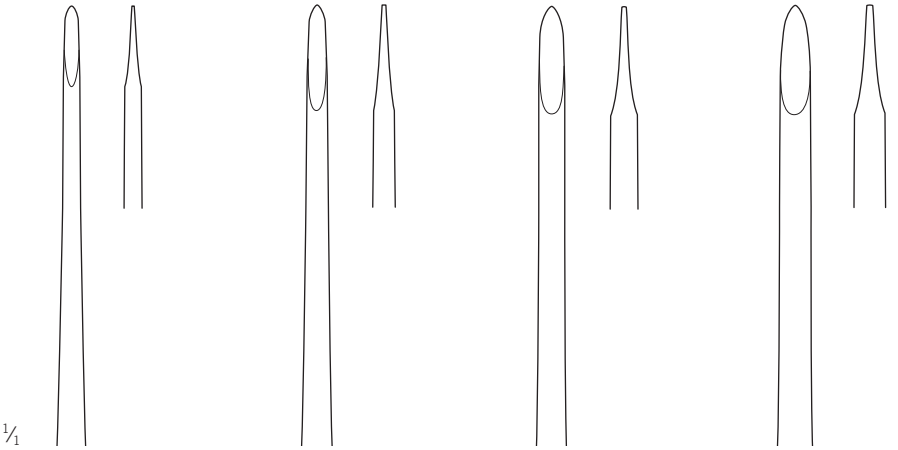
estremità di lavoro convessa
per l'elevazione della base sinusale,
graduato 7 - 10 - 11 - 13 - 15 mm



½



43-899-01-07 -
43-899-04-07
17,5 cm / 6 7/8"



1/1

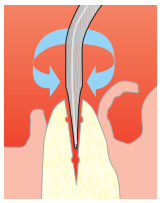
43-899-01-07
Fig. 1
1,6/2,2 mm

43-899-02-07
Fig. 2
2,2/2,8 mm

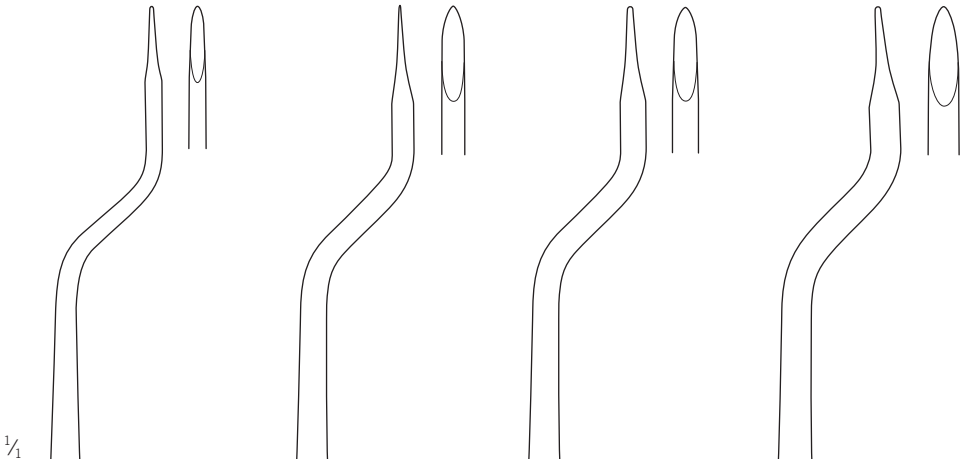
43-899-03-07
Fig. 3
2,8/3,4 mm

43-899-04-07
Fig. 4
3,4/4,0 mm

½



43-899-11-07 -
43-899-44-07
17,5 cm / 6 7/8"



1/1

43-899-11-07
Fig. 1B
1,6/2,2 mm

43-899-22-07
Fig. 2B
2,2/2,8 mm

43-899-33-07
Fig. 3B
2,8/3,4 mm

43-899-44-07
Fig. 4B
3,4/4,0 mm

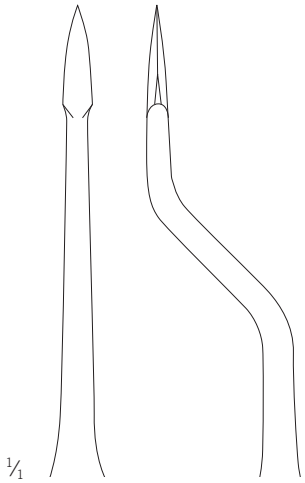


Fig. 1
4 x 13 mm
ohne Graduierung
w/o graduation
sin graduación
sans graduation
senza graduazione

Iglhaut
43-610-01-07
17,5 cm / 6 7/8"

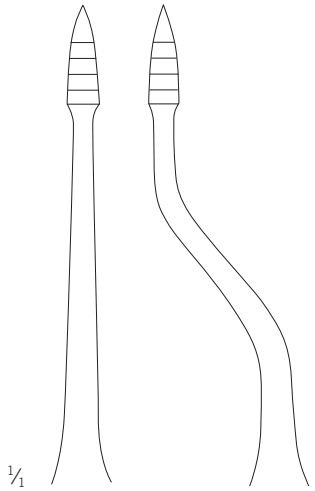


Fig. 2
4 x 13 mm
mit Graduierung
with graduation
con graduación
avec graduation
con graduazione

Iglhaut
43-610-02-07
17,5 cm / 6 7/8"

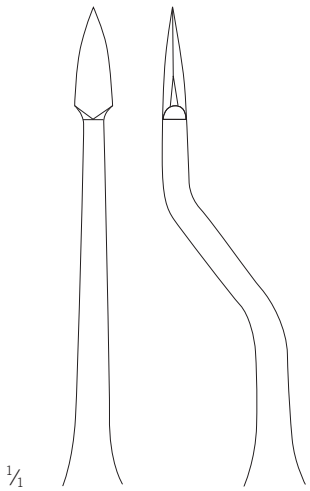


Fig. 1
5 x 13 mm
ohne Graduierung
w/o graduation
sin graduación
sans graduation
senza graduazione

Iglhaut
43-611-01-07
17,5 cm / 6 7/8"

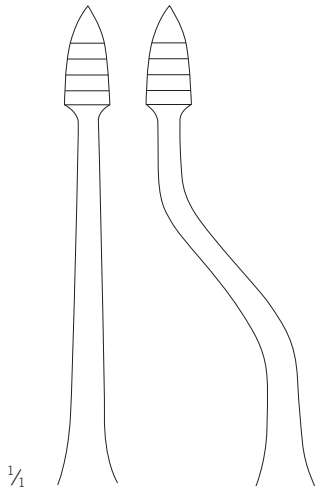
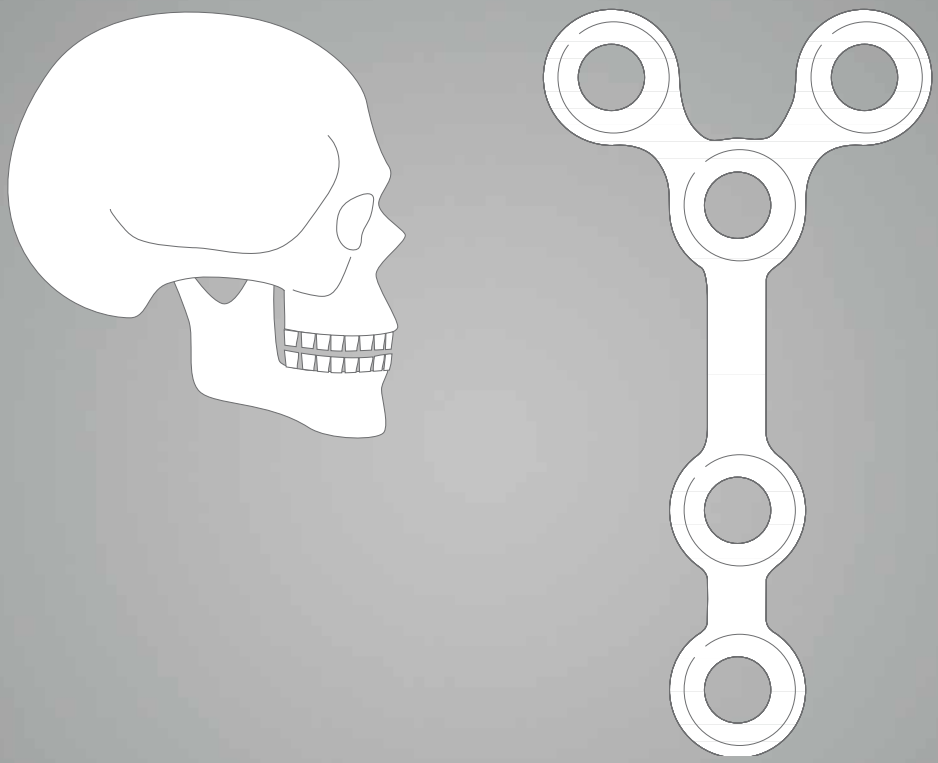


Fig. 2
6 x 11 mm
mit Graduierung
with graduation
con graduación
avec graduation
con graduazione

Iglhaut
43-611-02-07
17,5 cm / 6 7/8"

38

Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie
Oral Maxillo-facial Surgery
Cirugía oral y maxilofacial
Chirurgie buccale et maxillo-faciale
Chirurgia maxillo-facciale



Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

Die Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie ist unsere Leidenschaft! Es ist unser Anspruch, sie gemeinsam mit unseren Kunden weiterzuentwickeln. Jeden Tag arbeiten wir daran, innovative Produkte und Dienstleistungen zu entwickeln, die höchsten Qualitätsansprüchen genügen und zum Wohl des Patienten beitragen.

GB

Oral and maxillofacial surgery

Oral and maxillofacial surgery is our passion! Its further development, together with our customers, is our ambition. Every day we work on developing innovative products and services which meet the highest demands on quality, and which contribute to the wellbeing of the patient.

ES

Cirugía oral y maxilofacial

¡La cirugía bucal y maxilofacial es nuestra pasión! Nuestro objetivo es perfeccionarla junto con nuestros clientes. Trabajamos día a día para desarrollar productos y servicios que satisfagan los requisitos de calidad más exigentes y contribuyan al bienestar del paciente.

F

Chirurgie maxillofaciale

La chirurgie buccale et maxillofaciale, c'est notre passion! Notre ambition est de la perfectionner, en collaboration avec nos clients. Chaque jour, nous travaillons au développement de produits et services innovants satisfaisant à des exigences de qualité maximales et contribuant au bien du patient.

I

Chirurgia orale e maxillofacciale

La chirurgia oro-maxillofacciale è la nostra passione! Il nostro obiettivo è continuare a svilupparla assieme ai nostri clienti. Ogni giorno lavoriamo per mettere a punto prodotti e servizi innovativi, che soddisfano i massimi requisiti qualitativi e contribuiscono al benessere del paziente.

Level One Fixation

Die Lagerungsmodule
Eine Vielzahl vorkonfigurierter Lagerungsmodule für spezifische Anwendungen oder ganz individuell zusammengestellte Sets sind möglich. Die klare Farbkodierung der Module erleichtert den Umgang und die Zuordnung.

The storage modules
A great number of preconfigured storage modules are available for specific applications, but the user may also obtain fully customized sets. The clear color-coding of the modules ensures easy handling and assignment.

Los módulos de almacenaje
Se puede preconfigurar numerosos módulos de almacenaje para aplicaciones específicas o componer sets de forma totalmente individual. La codificación de color inequívoca de los módulos facilita la manipulación y la asignación.

Les modules de rangement
Une multitude de modules de rangement préconfigurés pour des applications spécifiques ou des sets composés individuellement sont possibles. Le codage clair par couleurs des modules facilite la manipulation et l'affectation.

I moduli di supporto
È disponibile una gran varietà di moduli di supporto preconfigurati per applicazioni specifiche, ma l'utente può anche avere dei set composti in modo completamente personalizzato. La chiara codifica a colori dei moduli assicura una facile gestione e assegnazione degli stessi.

Flexible Grundmodule
Ein Baustein des LEVEL-ONE-Systems sind die flexiblen Grundmodule mit den vielfältigen Möglichkeiten der Implantat- und Instrumentenlagerung.

Versatile basic modules
The versatile basic modules that offer the user a multitude of implant and instrument storage options represent just one component of the LEVEL ONE system.

Módulos básicos flexibles
Los versátiles módulos básicos, que le ofrecen al usuario numerosas posibilidades de almacenaje de implantes e instrumentos sólo son un componente del sistema LEVEL ONE.

Modules de base flexibles
Les modules de base flexibles avec les possibilités multiples de rangement des implants et des instruments sont un élément du système LEVEL ONE.

Moduli di base versatili
Una componente del sistema LEVEL ONE è rappresentata dai moduli di base versatili con molteplici possibilità per il supporto di impianti e strumenti.

Die Schraubenverpackungen
Farbkodiert entsprechend dem Schraubendurchmesser, mit je 5 Schrauben. Die Clipmagazine lassen sich direkt in das Lagerungssystem einsetzen. Das zeit- und nervenraubende Umstecken einzelner Schrauben entfällt. Im patentierten, modularen LEVEL-ONE-System enthält jedes Clipmagazin Informationen zu Schraubenlänge und Durchmesser sowie Artikel- und Chargennummer zur Gewährleistung lückenloser Rückverfolgbarkeit.

The screw packages
Color-coded by screw diameter, with 5 screws per pack. The clip magazines can be directly inserted into the storage system. No more time-consuming and stressful sorting out of individual screws. In the patented, modular LEVEL ONE system, each clip magazine provides information on screw length and diameter as well as item and lot numbers. This guarantees “no-gap” traceability.

Los embalajes para tornillos
Codificados por colores según el diámetro del tornillo y con cinco tornillos por unidad. Los depósitos sujetatornillos pueden colocarse directamente en el sistema de almacenaje. Ya no se requiere la laboriosa y fastidiosa clasificación de tornillos individuales. En el sistema modular patentado LEVEL ONE, cada depósito sujetatornillos contiene informaciones sobre la longitud del tornillo y su diámetro, así como el número de referencia y de lote para poder garantizar una trazabilidad total.

Les emballages de vis
Codés par couleurs en fonction du diamètre des vis, contenant 5 vis chacun. Les chargeurs à clip peuvent être insérés directement dans le système de rangement. Plus de perte de temps et d’énervement pour trier les vis une par une. Dans le système LEVEL ONE modulaire breveté, chaque rangement à clip contient des informations sur la longueur et le diamètre des vis ainsi que les numéros d’articles et de charges, afin de garantir une traçabilité sans lacunes.

Confezioni delle viti
Sono codificate a colore in funzione del diametro della vite, con 5 viti ciascuna. I contenitori-clip per viti si possono impiegare direttamente dal sistema di supporto. Non è più necessaria la selezione delle singole viti che richiedeva tempo e generava stress. Nel sistema brevettato modulare LEVEL ONE ogni contenitori-clip per viti contiene informazioni sulla lunghezza delle viti e sul diametro così come il numero di articolo e di lotto per garantire una rintracciabilità capillare.

Bone Graft Kit

Bone Graft Kit
Kit Bone Graft
Kit pour greffe osseuse
Kit per innesti ossei

- Für die optimale Fixierung bei allen rekonstruktiven, präprothetischen Eingriffen
- Schraubengrößen: 1.0 – 1.5 – 2.0 mm, low profile
- Alle Größen sind als selbstschneidende Schrauben verfügbar
- Ausgewählte Schraubengrößen sind als Drill-Free-Ausführung erhältlich
- Micro-Mesh in drei praktischen Abmessungen
- Höchste Bio-Kompatibilität aller Komponenten gewährleistet

- The right fixation for all of your reconstructive, preprosthetic procedures
- Screw sizes: 1.0 – 1.5 – 2.0 mm, low profile
- All sizes available as self-tapping screws
- Selected sizes available as Drill-Free screws
- Micro mesh in three convenient sizes
- High bio-compatibility

- Para la fijación óptima en todas las intervenciones reconstructivas preprotésicas
- Tamaños de tornillo: 1.0 – 1.5 – 2.0 mm, perfil bajo
- Todos los tamaños están disponibles como tornillos autoroscantes
- Determinados tamaños de tornillo están disponibles en diseño Drill-Free
- Micro malla en tres prácticas dimensiones
- Garantía de máxima biocompatibilidad de todos los componentes

50-700-00-04

Bone Graft Kit, komplett, ohne Instrumentarium
Bone Graft Kit, complete, without instruments
Kit Bone Graft, completo, sin instrumental
Kit pour greffe osseuse, complet, sans instruments
Kit per innesti ossei completo, senza strumenti

- Pour la fixation optimale dans toutes vos interventions reconstructrices et préprothétiques
- Tailles de vis : 1.0 – 1.5 – 2.0 mm, profil bas
- Toutes les tailles sont disponibles sous forme de vis autotaraudeuses
- Des tailles de vis sélectionnées sont disponibles dans le modèle Drill-Free
- Mesh Micro dans trois dimensions pratiques
- Garantie de très grande biocompatibilité de tous les composants

- Per il fissaggio ottimale in tutti gli interventi ricostruttivi e preprotesici
- Misure delle viti: 1.0 – 1.5 – 2.0 mm, basso profilo
- Tutte le misure sono disponibili come viti ad autoritentiva
- Le misure delle viti selezionate sono disponibili come versione Drill-Free autoperforante
- Mesh Micro in tre pratiche misure
- Altissima biocompatibilità di tutti i componenti garantita

Bone Graft Kit

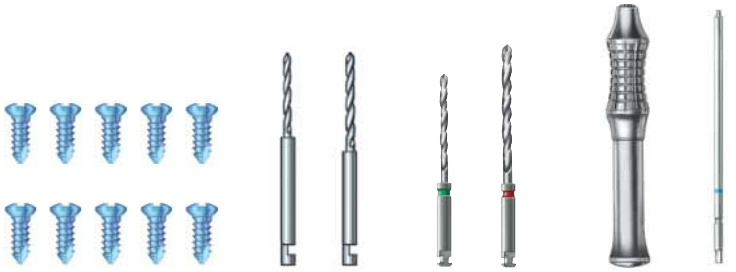
50-700-00-04	Bone Graft Kit komplett, bestehend aus:	Bone Graft Kit complete, consisting of:	Kit Bone Graft completo, formado por:	Kit pour greffe osseuse complet, composé de:	Kit innesti ossei completo, consistente in:
55-962-07-04	Insertmodul, grau	Insert module, gray	Módulo insertable, gris	Module d'inserts, gris	Modulo di inserto, grigio
55-964-28-04	Insert Bone Graft Kit	Insert Bone Graft Kit	Bandeja para Kit Bone Graft	Insert pour kit pour greffe osseuse	Inserto per Kit innesti ossei
55-963-28-04	Deckel Bone Graft Kit	Lid Bone Graft Kit	Tapa para el Kit Bone Graft	Couvercle pour kit pour greffe osseuse	Coperchio per Kit innesti ossei

Bone Graft Kit
Bone Graft Kit
Kit Bone Graft
Kit pour greffe osseuse
Kit per innesti ossei

Mesh- bzw. Membranfixierung
Mesh/Membrane Fixation
Fijación de Mesh/membranas
Fixation Mesh/membrane
Fissaggio di Mesh/membrana

		Kategorie	Category	Categoría	Catégorie	Categoria
25-040-40-09	1	Mikro-Mesh 0,2 mm, 25 x 15 mm	Micro Mesh 0.2 mm, 25 x 15 mm	Micro mesh de 0,2 mm, 25 x 15 mm	Mesh micro 0,2 mm 25 x 15 mm	Mesh micro da 0,2 mm, 25 x 15 mm
25-660-03-09	1*	Titan-Mikro-Centre-Drive®-Schraube 1,0 x 3,0 mm	Titanium Micro Centre Drive® screw 1.0 x 3.0 mm	Tornillo Centre Drive® micro de titanio, 1,0 x 3,0 mm	Vis micro Center Drive® en titane, 1,0 x 3,0 mm	Vite Centre Drive® micro al titanio da 1,0 x 3,0 mm
25-454-05-91	1	Vorbohrer 0,7 x 50 mm, 5-mm-Anschlag	Twist drill 0.7 x 50 mm, 5 mm stop	Broca para taladros previos, 0,7 x 50 mm, 5 mm tope	Mèche de préforage 0,7 x 50 mm, butée 5 mm	Foratore da 0,7 x 50 mm, arresto 5 mm
50-916-05-07	1	Vorbohrer mit Dental-Ansatz für KLS-Martin-Winkel-schraubendreher, 0,7 x 18 mm, 5-mm-Anschlag	Twist drills with dental attachment for KLS Martin Angled Screwdriver, 0.7 x 18 mm, 5 mm stop	Brocas con sujeción dental para destornillador angular KLS Martin, 0,7 x 18 mm, 5 mm tope	Mèches de préforage avec embout dentaire pour tournevis d'angle KLS Martin, 0,7 x 18 mm, butée 5 mm	Frese con attacco dentale per cacciavite angolato KLS Martin, 0,7 x 18 mm, arresto 5 mm
25-422-10-07	1	Centre-Drive®-Bone-Graft-Schraubendreher	Bone Graft screwdriver Centre Drive®	Mechas para destornillador Centre Drive® Bone Graft	Tournevis Centre Drive® pour greffe osseuse	Cacciavite Centre Drive® per Bone Graft (innesti ossei)
		* 1 Pck. à 5 Stück	* 1 Pck = 5 pieces	* 1 caja = 5 unidades	* 1 paquet = 5 unités	* 1 confezione da 5 pezzi

50-700-00-04	1	Bone Graft Kit (ohne Instrumente)	Bone Graft Kit (w/o instruments)	Bone Graft Kit (sin instrumentos)	Kit pour greffe osseuse (sans instruments)	Kit per Bone Graft (innesti ossei) (senza strumenti)

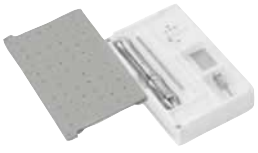


Bestellvorschlag für Knochenblockfixierung
Order recommendation for Bone Block Fixation
Recomendación de pedido para la fijación de bloques óseos
Recommandation de commande pour fixation du bloc osseux
Proposta di ordinazione per fissaggio di blocco osseo

		Kategorie	Category	Categoría	Catégorie	Categoria
25-875-09-09	1*	Titan-maxDrive®-Schraube, 1,5 x 9 mm	Titanium maxDrive® screw, 1.5 x 9 mm	Tornillo maxDrive® de titanio, 1,5 x 9 mm	Vis maxDrive® en titane, 1,5 x 9 mm	Vite maxDrive® al titanio da 1,5 x 9 mm
25-875-11-09	1*	Titan-maxDrive®-Schraube, 1,5 x 11 mm	Titanium maxDrive® screw, 1.5 x 11 mm	Tornillo maxDrive® de titanio, 1,5 x 11 mm	Vis maxDrive® en titane, 1,5 x 11 mm	Vite maxDrive® al titanio da 1,5 x 11 mm
25-452-15-91	1	Vorbohrer 1,1 x 50 mm, 15 mm Anschlag, J-Kupplung	Twist drill 1.1 x 50 mm, 15 mm stop, J-notch	Broca para taladros previos, 1,1 x 50 mm, 15 mm tope, conexión-J	Mèche de préforage 1,1 x 50 mm, butée 15 mm, conexion-J	Foratore da 1,1 x 50 mm, arresto 15 mm, connessione-J
25-449-16-91	1	Vorbohrer 1,5 x 50 mm, 20 mm Anschlag, J-Kupplung	Twist drill 1.5 x 50 mm, 20 mm stop, J-notch	Broca para taladros previos, 1,5 x 50 mm, 20 mm tope, conexión-J	Mèche de préforage 1,5 x 50 mm, butée 20 mm, conexion-J	Foratore da 1,5 x 50 mm, arresto 20 mm, connessione-J
50-920-00-07	1	Vorbohrer mit Dental-Ansatz für KLS-Martin-Winkel-schraubendreher, 1,1 x 30 mm, 17-mm-Anschlag	Twist drills with dental attachment for KLS Martin Angled Screwdriver, 1.1 x 30 mm, 17 mm stop	Brocas con sujeción dental para destornillador angular KLS Martin, 1,1 x 30 mm, 17 mm tope	Mèches de préforage avec embout dentaire pour tournevis d'angle KLS Martin, 1,1 x 30 mm, butée 17 mm	Frese con attacco dentale per cacciavite angolato KLS Martin, 1,1 x 30 mm, arresto 17 mm
50-924-00-07	1	Vorbohrer mit Dental-Ansatz für KLS-Martin-Winkel-schraubendreher, 1,5 x 34 mm, 19-mm-Anschlag	Twist drills with dental attachment for KLS Martin Angled Screwdriver, 1.5 x 34 mm, 19 mm stop	Brocas con sujeción dental para destornillador angular KLS Martin, 1,5 x 34 mm, 19 mm tope	Mèches de préforage avec embout dentaire pour tournevis d'angle KLS Martin, 1,5 x 34 mm, butée 19 mm	Frese con attacco dentale per cacciavite angolato KLS Martin, 1,5 x 34 mm, arresto 19 mm
25-402-99-07	1	Handgriff allein	Screwdriver handle, only	Mango individual	Poignée pour tournevis seulement	Impugnatura singola
25-489-97-07	1	Funktionsteil maxDrive® 1,5 mm	Blade maxDrive® 1,5 mm	Mecha maxDrive®, 1,5 mm	Lame maxDrive® 1,5 mm	Pezzo funzionale maxDrive® da 1,5 mm
		* 1 Pck. à 5 Stück	* 1 Pck = 5 pieces	* 1 caja = 5 unidades	* 1 paquet = 5 unités	* 1 confezione da 5 pezzi

Bone Graft Kit

50-700-00-04	1	Bone Graft Kit (ohne Instrumente)	Bone Graft Kit (w/o instruments)	Bone Graft Kit (sin instrumentos)	Kit pour greffe osseuse (sans instruments)	Kit per Bone Graft (innesti ossei) (senza strumenti)



Starter Kit

55-969-70-04	1	Bone Graft Starter Kit (ohne Instrumente)	Bone Graft Starter Kit (w/o instruments)	Bone Graft Starter Kit (sin instrumentos)	Kit de base pour greffe osseuse (sans instruments)	Starter Kit per Bone Graft (innesti ossei) (senza strumenti)

Centre Drive®

Mikro-Schrauben	selbsthaltend
Micro Screws	self-retaining
Tornillos Micro	autobloqueantes
Vis Micro	autobloquante
Viti Micro	autoritentiva

	Centre Drive®
1.0 x 9 mm	25-660-09-09
1.0 x 11 mm	25-660-11-09
1.0 x 13 mm	25-660-13-09
1.2 x 9 mm	25-601-09-09
1.2 x 11 mm	25-601-11-09
1.2 x 13 mm	25-601-13-09

Centre Drive®

Mikro-Schrauben	selbsthaltend
Micro Screws	self-retaining
Tornillos Micro	autobloqueantes
Vis Micro	autobloquante
Viti Micro	autoritentiva

	Centre Drive®
1.5 x 9 mm	25-665-09-09
1.5 x 11 mm	25-665-11-09
1.5 x 13 mm	25-665-13-09
1.5 x 15 mm	25-665-15-09

maxDrive®

Mikro-Schrauben	selbsthaltend
Micro Screws	self-retaining
Tornillos Micro	autobloqueantes
Vis Micro	autobloquante
Viti Micro	autoritentiva

	maxDrive®
1.5 x 9 mm	25-875-09-09
1.5 x 11 mm	25-875-11-09
1.5 x 13 mm	25-875-13-09
1.5 x 15 mm	25-875-15-09

Centre Drive®

Mini-Schrauben	selbsthaltend
Mini Screws	self-retaining
Tornillos Mini	autobloqueantes
Vis Mini	autobloquante
Viti Mini	autoritentiva

	Centre Drive®
2.0 x 9 mm	25-662-09-09
2.0 x 11 mm	25-662-11-09
2.0 x 13 mm	25-662-13-09
2.0 x 15 mm	25-662-15-09
2.0 x 17 mm	25-662-17-09
2.0 x 19 mm	25-662-19-09

maxDrive®

Mini-Schrauben	selbsthaltend
Mini Screws	self-retaining
Tornillos Mini	autobloqueantes
Vis Mini	autobloquante
Viti Mini	autoritentiva

	maxDrive®
2.0 x 9 mm	25-872-09-09
2.0 x 11 mm	25-872-11-09
2.0 x 13 mm	25-872-13-09
2.0 x 15 mm	25-872-15-09
2.0 x 17 mm	25-872-17-09
2.0 x 19 mm	25-872-19-09

Farbkodierte Clipmagazine vereinfachen das Schraubenhandling vor allem beim Einsatz verschiedener Schraubendurchmesser. Die handlichen Magazine rasten leicht in jeder gewünschten Position im Schraubenmodul ein. Der passende Längenmesseinsatz ist beliebig positionierbar. Die einzelnen Magazine sind mit Schraubenlänge und Artikelnummer beschriftet.

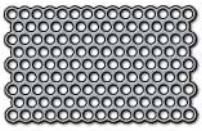
Color-coded clip magazines are particularly helpful when using different screw diameters. The handy magazines easily snap in place in the screw module at the desired position. The corresponding length-measuring clip can be positioned as desired. The various magazines are labeled with the screw length and the reference number.

Los cargadores de clips codificados por color simplifican la manipulación de los tornillos, sobre todo cuando se utilizan tornillos de distintos diámetros. Los cargadores de cómodo manejo encajan fácilmente en cualquier posición deseada del módulo de tornillos. El correspondiente inserto para la medición de longitud se puede colocar en cualquier posición. Los diferentes cargadores están rotulados con la longitud del tornillo y con el número de artículo.

Les chargeurs à clips à codage couleur facilitent la manutention des vis, notamment en cas d'utilisation de diamètres de vis distincts. Les chargeurs pratiques s'encastrent aisément, dans n'importe quelle position souhaitée, dans le module de vis. L'élément de mesure de la longueur adapté est positionnable à souhait. La longueur de la vis et la référence figurent sur les différents chargeurs.

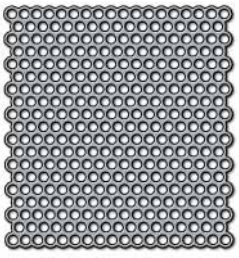
I caricatori di clip codificati per colore risultano particolarmente utili quando si utilizzano viti di vari diametri. I pratici caricatori si inseriscono facilmente all'interno del modulo viti nella posizione desiderata. Il corrispondente inserto di misurazione della lunghezza può essere posizionato a piacere. I singoli caricatori sono provvisti di diciture in cui sono riportati la lunghezza della vite e il numero d'ordine.

1/1



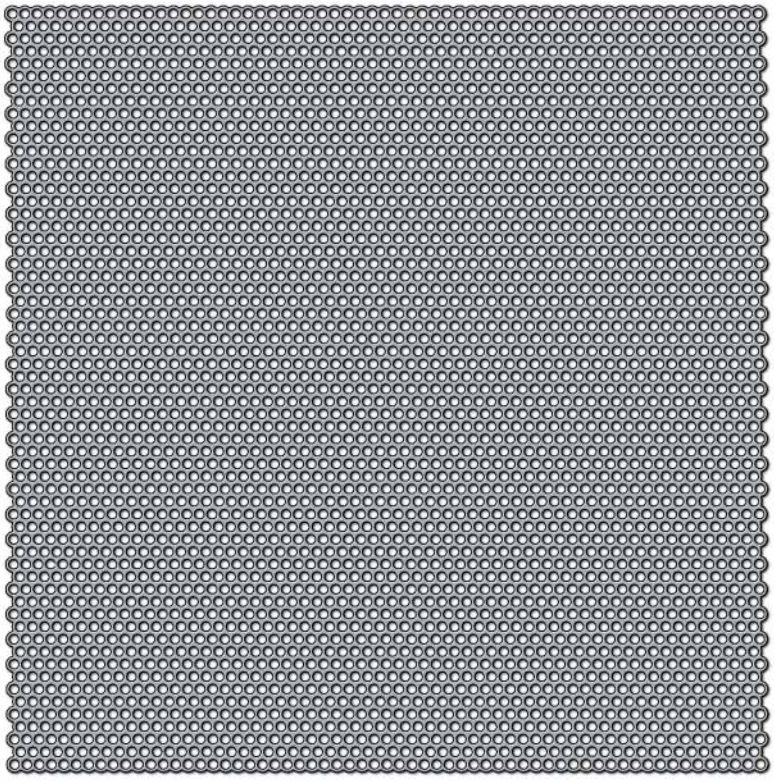
25-040-40-09 Ti 1
25 x 15 mm
= 0.2 mm

1/1



25-040-35-09 Ti 1
30 x 32 mm
= 0.2 mm

1/1



25-040-30-09 Ti 1
100 x 100 mm
= 0.2 mm

Vorbohrer
Twist drills
Brocas
Mèches de préforage
Frese

J-Kupplung / J-Notch / Conexión-J / Conexion-J / Connessione-J

½

1.0 mm	1.5 mm	2.0 mm
Ø 0.7 x 50 mm	Ø 1.1 x 50 mm	Ø 1.5 x 50 mm
25-454-05-07 St 5	25-452-15-07 St 5	25-449-16-07 St 5
25-454-05-91 St 1	25-452-15-91 St 1	25-449-16-91 St 1

Bone-Graft-Schraubendreher
Bone Graft Screwdrivers
Destornilladores Bone Graft
Tournevis pour extraire la spongieuse
Cacciaviti per Bone Graft

½

	Centre Drive®	maxDrive®	Cross Drive
1.0 mm	25-422-10-07 St 1		
1.5 mm	25-422-15-07 St 1	25-424-15-07 St 1	25-423-15-07 St 1
2.0 mm	25-422-20-07 St 1	25-424-20-07 St 1	25-423-20-07 St 1

Schraubendreher-Handgriff
Screwdriver handle
Mango para destornillador
Poignée pour tournevis
Manico cacciavite

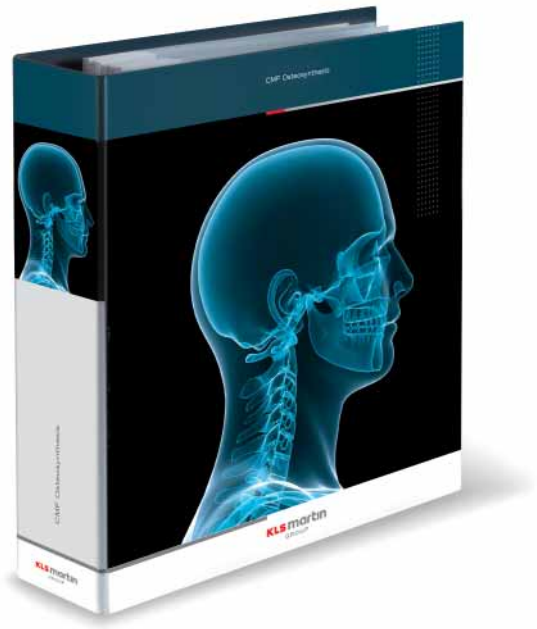
½

25-402-99-07 St 1

Klingen
Blades
Terminales
Lames
Lame

½

	Centre Drive®	maxDrive®
1.0 mm	25-428-98-07 St 1	
1.5 mm	25-430-98-07 St 1	25-489-97-07 St 1
2.0 mm	25-434-98-07 St 1	25-491-97-07 St 1



Weitere Informationen finden Sie in unserem Ordner-System "CMF Osteosynthese"

For further information, please refer to our folder system "CMF Osteosynthesis"

Podrá encontrar informaciones adicionales en nuestro sistema de archivadores "CMF Osteosíntesis"

Vous trouverez de plus amples informations dans notre système de classeurs "CMF Ostéosynthèse"

Ulteriori informazioni sono fornite nel nostro sistema di classificatori "CMF Osteosintesi"

Distraktion in der oral- und kraniomaxillofazialen Chirurgie

Basierend auf den Grundlagen von Ilizarov ist die vertikale Distraktion des Alveolarkamms durch besonders konstruierte Distraktoren für die erfolgreiche Behandlung von Knochendefekten zum Stand der Technik geworden. Das Verfahren wird als sehr wertvolle Technik in Fällen von frühzeitigem Zahnverlust durch Parodontose oder Verletzungen betrachtet, da sie die knöcherne Basis wesentlich verbessert und somit mehr Halt für eine bessere Verankerung von Dentalimplantaten ermöglicht. Außerdem garantiert es bessere ästhetische Ergebnisse im Vergleich zu den meisten konventionellen Augmentationstechniken.

GB

Distraction in oral and cranio-maxillofacial surgery

Based on Ilizarov's technique, vertical distraction of the alveolar ridge by especially designed distraction devices has become a state-of-the-art method for the successful treatment of such bone defects. It is considered a highly valuable technique in cases of premature teeth loss due to periodontal disease or injury, as it significantly improves the basis for substance meaning more support and better fixation of dental implants. It also ensures better aesthetic results compared to most conventional augmentation techniques.

ES

Distracción en cirugía oral y cráneo-maxilofacial

Basada en la técnica de Ilizarov, la distracción vertical de la cresta alveolar mediante dispositivos de distracción de diseño especial se ha convertido en un método de referencia para el tratamiento exitoso de defectos óseos de este tipo. Se considera una técnica muy valiosa en casos de pérdida dental prematura debido a periodontitis o lesiones, ya que mejora de forma significativa la base para el sustrato, lo que significa mayor apoyo y mejor fijación de los implantes dentales. También garantiza mejores resultados estéticos que la mayoría de las técnicas de aumento convencionales.

F

Distraction dans la chirurgie orale et crânio-maxillo-faciale

Sur la base de la technique d'Ilizarov, la distraction verticale de la crête alvéolaire à l'aide de dispositifs de distraction spécialement conçus est devenue une méthode de pointe pour le traitement réussi de tels défauts osseux. Considérée comme une technique de grande valeur dans les cas de perte prématurée de dents en raison d'une maladie ou d'une lésion parodontale, elle améliore de manière significative la base de substance, permettant ainsi un meilleur support et une fixation plus ferme d'implants dentaires. Elle garantit aussi de meilleurs résultats esthétiques par rapport à la plupart des techniques d'augmentation conventionnelles.

I

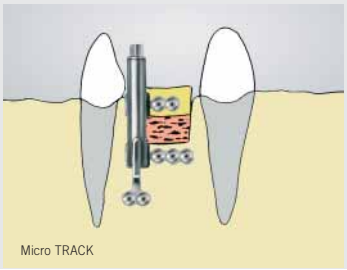
La distrazione nella chirurgia orale e cranio-maxillofacciale

Sulla base della tecnica di Ilizarov, la distrazione verticale del margine alveolare mediante dispositivi appo-sitamente progettati è oggi il metodo all'avanguardia per il successo del trattamento di questi difetti ossei. È una tecnica estremamente apprezzata in caso di perdita pre-coce di denti dovuta a malattia parodontale o traumi, poiché migliora significativamente la base della sostanza dentale, con conseguente maggiore supporto e migliore fissaggio degli impianti protesici. Garantisce anche migliori risultati estetici rispetto alle tecniche di aumento osseo tradizionali.

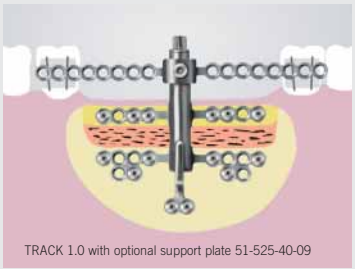
Micro TRACK

TRACK 1.0

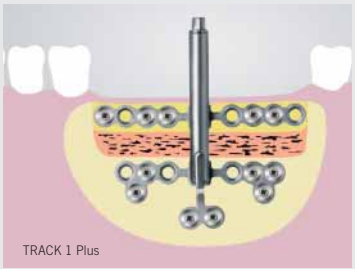
TRACK 1 Plus



Micro TRACK



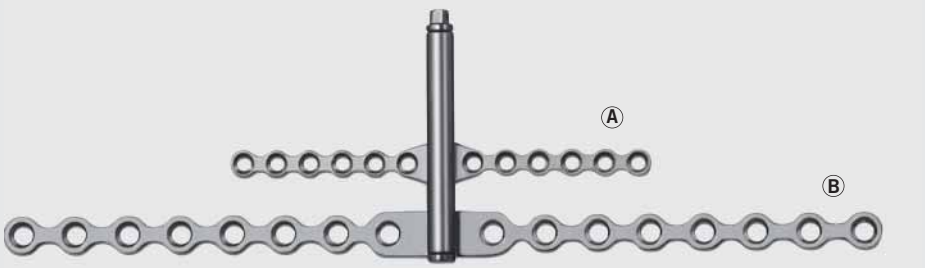
TRACK 1.0 with optional support plate 51-525-40-09



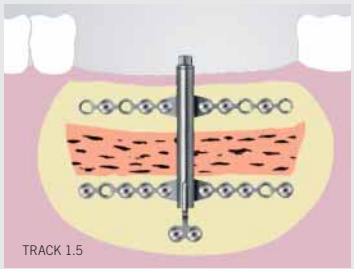
TRACK 1 Plus

	Micro TRACK	TRACK 1.0	TRACK 1 Plus
Distraktionslänge **Distraction length** **Longitud de distracción** **Longueur de distraction** **Lunghezza di distrazione**	9 mm 51-523-09-09 12 mm 51-523-12-09	9 mm 51-525-09-09 12 mm 51-525-12-09 15 mm 51-525-15-09	9 mm 51-524-09-09 12 mm 51-524-12-09 15 mm 51-524-15-09
Distraktionslänge/Umdrehung **Distraction length/turn** **Longitud de distracción/vuelta** **Longueur de distraction/tour** **Lunghezza di distrazione/rotazione**	0.3 mm	0.3 mm	0.3 mm
Empfohlene Schrauben **Recommended screws** **Tornillos recomendados** **Vis recommandées** **Viti raccomandate**	1.0 x 4 mm to 1.0 x 6 mm	1.5 x 5 mm to 1.5 x 7 mm	1.5 x 5 mm to 1.5 x 7 mm
Notfall-Schrauben **Emergency screws** **Tornillos emergencias** **Vis urgences** **Viti d'emergenza**		1.8 x 5 mm	1.8 x 5 mm
Drill-Free-Schrauben **Drill-Free screws** **Tornillos Drill-Free** **Vis Drill-Free** **Viti Drill-Free**		1.5 x 5 mm	1.5 x 5 mm
Optional **Optional** **Opcional** **Option** **Opzionale**		Support plate for Micro TRACK, TRACK 1.0, TRACK 1 Plus 51-525-40-09	
Patientenschraubendreher **Patient screwdrivers** **Destornilladores de paciente** **Tournevis patient** **Cacciaviti paziente**	51-525-85-07 51-525-90-07 51-525-91-04 51-525-95-07	51-525-85-07 51-525-90-07 51-525-91-04 51-525-95-07	51-525-85-07 51-525-90-07 51-525-91-04 51-525-95-07

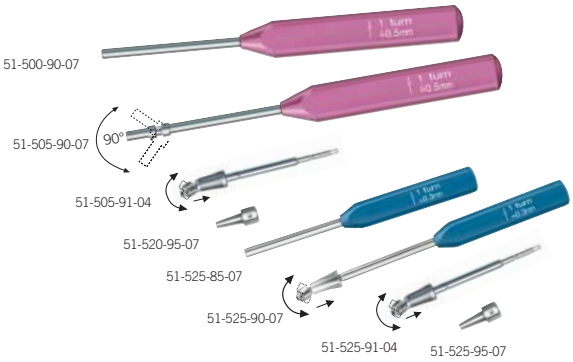
TRACK 1.5



TRACK 2.0



TRACK 1.5		TRACK 2.0	
10 mm 15 mm	51-520-10-09 51-520-15-09	10 mm 15 mm	51-530-10-09 51-530-15-09
0.5 mm		0.5 mm	
1.5 x 3.5 mm to 1.5 x 7 mm		**Transport plate** Ⓐ 1.5 x 3.5 mm to 1.5 x 7 mm **Base plate** Ⓑ 2.0 x 4 mm to 2.0 x 7 mm	
1.8 x 5 mm		2.3 x 5 mm	
1.5 x 5 mm		2.0 x 5 mm	
51-500-90-07 51-505-90-07 51-505-91-04 51-520-95-07		51-500-90-07 51-505-90-07 51-505-91-04 51-520-95-07	



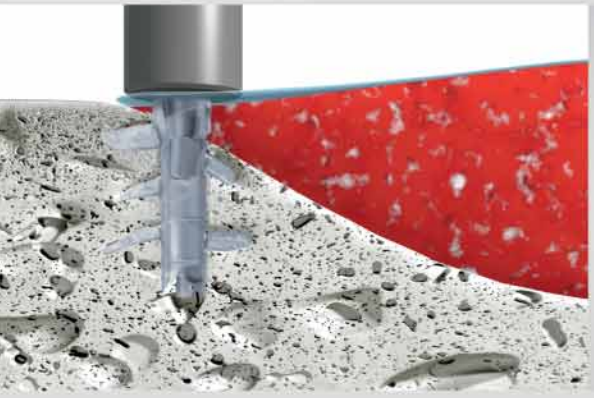
Weitere Informationen finden Sie in unseren Katalogen
For further information, please refer to our catalogs
Podrá encontrar informaciones adicionales en nuestros catálogos
Vous trouverez de plus amples informations dans notre catalogues
Ulteriori informazioni sono fornite nel nostro catalogos

Alveolar Ridge Distraction

Distraction Devices Overview

SonicWeld Rx® –
Die Revolution der Osteosynthese

KLS Martin hat mit SonicWeld Rx® ein revolutionäres System für die Kieferknochenaugmentation entwickelt. Mit modernster Ultraschalltechnik, kombiniert mit resorbierbaren Implantaten, wird die Metallentfernung überflüssig. Dank des völlig neuen Verschweißungsprozesses verankert sich das resorbierbare Material tief in der Knochenstruktur und erzeugt eine bislang ungekannte Primärstabilität. In der präprothetischen Augmentation eignet sich das System für resorbierbare Membranfixierungen (Guided Bone Regeneration), Auflagerungen (Onlay Grafts) und Schalungen (Split Grafts).



GB

Sonic Weld Rx® –
The revolution in osteosynthesis

With SonicWeld Rx®, KLS Martin offers a revolutionary system for jaw bone augmentation. Highly advanced ultrasound technology combined with resorbable implants makes the metal removal redundant. Thanks to the completely novel welding technique, the bioabsorbable material penetrates deeply into the bone structure to provide a level of primary stability never seen before. In preprosthetic augmentation, this system can be used for resorbable membrane fixation (guided bone regeneration), appositions (onlay grafts) procedures based on the innovative shell technique (split grafts).

ES

Sonic Weld Rx® –
La revolución de la osteosíntesis

Con SonicWeld Rx®, KLS Martin ha diseñado un sistema revolucionario para el aumento del hueso maxilar. La más avanzada tecnología de ultrasonidos, combinada con implantes reabsorbibles, hace innecesaria la eliminación de metales. Gracias al innovador proceso de soldadura, el material reabsorbible se ancla profundamente en la estructura ósea y proporciona una estabilidad primaria sin precedentes. En el aumento preprotésico, este sistema es apropiado para fijaciones de membranas reabsorbibles (guided bone regeneration - regeneración ósea guiada), aposiciones (onlay grafts) y la técnica de valva (split grafts).

F

Sonic Weld Rx® –
La révolution de l'ostéosynthèse

KLS Martin a mis au point, avec SonicWeld Rx®, un système révolutionnaire pour l'augmentation de la masse osseuse de la mâchoire. Avec une technique à ultrasons ultramoderne, associée à des implants résorbables, le retrait du métal devient superflu. Grâce au tout nouveau processus de soudage, le matériau résorbable s'ancre en profondeur dans la structure osseuse et génère une stabilité primaire jusqu'à présent inconnue. Dans le cadre del'augmentation pré-prothétique, le système est adapté pour les régénérations osseuses guidées (guided bone regeneration), les greffes osseuses (onlay grafts) et les greffes fendues (split grafts).

I

Sonic Weld Rx® –
La rivoluzione dell'osteosintesi

KLS Martin ha sviluppato con SonicWeld Rx® un sistema rivoluzionario per l'aumento dell'osso mascellare. La più moderna tecnologia ad ultrasuoni, abbinata a impianti riassorbibili, rende superflua la rimozione del metallo. Grazie al processo di saldatura completamente rinnovato, il materiale riassorbibile si ancora profondamente alla struttura ossea raggiungendo una stabilità primaria finora mai vista. Nella fase di aumento pre-protesica, questo sistema è indicato per fissaggi riassorbibili di membrane (guided bone regeneration), apposizioni (onlay grafts) e gusci (split grafts).

Kleine Defekte: horizontale Augmentation mit der Schalentechnik

Small defects: horizontal augmentation shell technique
Defectos pequeños: aumento horizontal con la técnica de valva
Petits défauts: augmentation horizontale à l'aide de la technique à coquille
Piccoli difetti: aumento orizzontale con tecnica a guscio

Perfekt für Einzelzahndefekte – der Alveolarprotektor

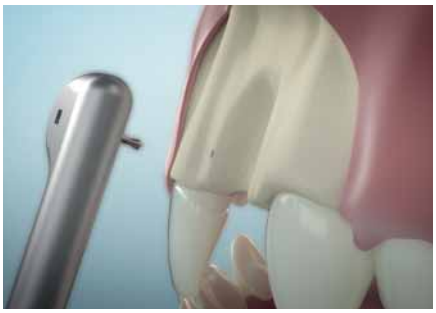
Ideal für die Behandlung kleiner Einzelzahndefekte ist die präprothetische Augmentation mit dem Alveolarprotektor von KLS Martin. Mit seinem konvexen Fingernageldesign entspricht er dem Zahnfach optimal und ermöglicht die hervorragende Nachbildung der natürlichen Struktur. Der Patient erhält eine ästhetisch wie funktional überzeugende Lösung.

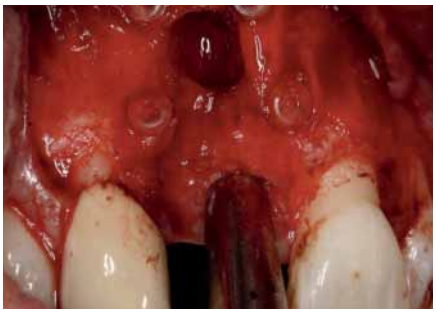
Perfect for single-tooth defects – the alveolar protector

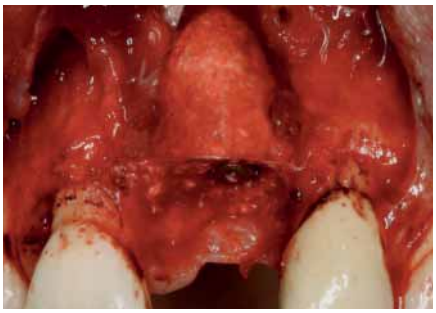
An ideal solution for correcting minor single-tooth defects is preprosthetic augmentation with KLS Martin's alveolar protector. With its convex finger nail design, it recreates the alveolar process perfectly, thus allowing excellent regeneration of the natural structure. The patient benefits couldn't be more obvious, aesthetically as well as functionally.

Perfecto para defectos en un único diente – el protector alveolar

El aumento preprotésico con el protector alveolar de KLS Martin es la solución ideal para la corrección de defectos de pequeñas dimensiones en un único diente. Su forma convexa, parecida a una uña, es idéntica a la del alvéolo dental y permite la reconstrucción perfecta de la estructura natural. El paciente se beneficia de una solución convincente tanto desde el punto de vista estético como funcional.







Weichgewebe dünnen Typs muss unter Umständen präoperativ augmentiert werden. Es empfiehlt sich ein krestales Inzisionsmuster, mit vertikalen Inzisionen lediglich im vorderen Bereich, damit die Blutversorgung der Wunde gewährleistet bleibt.

Soft tissue may require augmentation pre-operatively if tissue type is poor. Consider a crestal incision pattern, with vertical incisions only in the anterior region to avoid interrupted blood supply to the wound.

En ocasiones, cuando el biotipo del tejido blando es fino, es necesario hacer un aumento antes de la intervención quirúrgica. En este caso, se recomienda hacer una incisión crestal con incisiones verticales únicamente en la zona anterior para asegurar el riego sanguíneo de la herida.

Le cas échéant, il faut augmenter les tissus mous minces au cours d'une intervention antérieure. Il est conseillé de pratiquer une incision crestale, incisions verticales uniquement dans la région antérieure afin de maintenir la vascularisation de la plaie.

In certi casi, in fase preoperatoria occorre aumentare il tessuto molle di tipo sottile. Per garantire l'irrorazione sanguigna alla ferita, si raccomanda un modello di incisione crestale, con incisioni verticali soltanto nella regione anteriore.

Defektnah Löcher vorbohren.

Predrill each hole immediately adjacent to the defect.

Pretaladrar los orificios cerca del defecto.

Percer des avant-trous à proximité du défaut.

Eseguire i fori in prossimità del difetto.

Um den Defekt herum zwei bis vier SonicPins Rx® einbringen. Wegen der dreidimensionalen Form des Alveolarprotektors müssen unter Umständen zwei Micro- oder Standard-SonicPins Rx® genügen.

Place two to four SonicPins Rx® around the defect. The 3-dimensional shape may allow for just two micro or standard SonicPins Rx® to be used.

Colocar alrededor del defecto de dos a cuatro SonicPins Rx®. Debido a la forma tridimensional del protector alveolar, es posible que sólo se requieran dos SonicPins Rx(R) micro o estándar.

Placer entre deux et quatre SonicPins Rx® autour du défaut. En raison de la tridimensionnalité du protecteur alvéolaire, deux SonicPins Rx® micro ou standard doivent suffire le cas échéant.

Posizionare due dei quattro SonicPin Rx® attorno al difetto. La forma tridimensionale consente di utilizzare soltanto due SonicPin Rx® micro o standard.

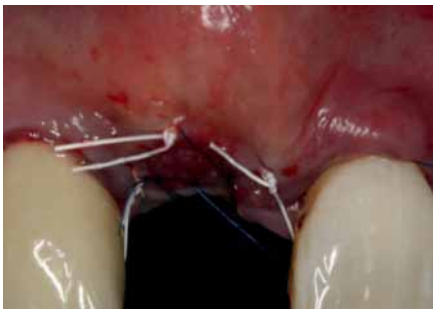
* Klinische Bilder von Dr. Gerhard Iglhaut, Memmingen, Deutschland
Clinical images courtesy of Dr. Gerhard Iglhaut, Memmingen, Germany
Imágenes clínicas del Dr. Gerhard Iglhaut, Memmingen, Alemania
Vues cliniques de Dr. Gerhard Iglhaut, Memmingen, Allemagne
Immagini cliniche del Dr. Gerhard Iglhaut, Memmingen, Germania

Parfait pour des défauts ne concernant qu'une seule dent – le protecteur alvéolaire

L'augmentation préprothétique au moyen du protecteur alvéolaire de KLS Martin convient parfaitement au traitement de petits défauts sur une seule dent. De conception convexe de la taille d'un ongle, il correspond parfaitement à l'alvéole dentaire et assure une excellente imitation de la structure naturelle. Le patient obtient ainsi une solution convaincante tant du point de vue esthétique que fonctionnel.

Perfetto per difetti di denti singoli – il protettore alveolare

L'aumento osseo pre-protesico con il protettore alveolare di KLS Martin è la soluzione ideale per il trattamento di piccoli difetti di denti singoli. Grazie al design convesso a unghia, si adatta perfettamente all'alveolo, consentendo di riprodurre in modo straordinario la struttura naturale. Il paziente può contare su una soluzione convincente in termini sia estetici che funzionali.



Den Resorb-x®-Alveolarprotektor auf die SonicPins Rx® auflegen und mit diesen verschweißen. Unebene Kanten können mit den planen Flächen der Sonotrode angeschweißt und geglättet werden.

Place the Resorb x® alveolar protector over the SonicPins Rx® and weld them together. Use the flat sonotrode surfaces for welding and smoothing rough edges.

Colocar el protector alveolar Resorb-x® sobre los SonicPins Rx® y soldarlo con ellos. Los bordes irregulares se pueden soldar y alisar con las superficies planas de los sonotrodos.

Poser le protecteur alvéolaire Resorb x® sur les SonicPins Rx® et les souder ensemble. Il est possible de souder et de lisser les bords rugueux avec les appuis plans de la sonotrode.

Porre il protettore alveolare Resorb-x® sui SonicPin Rx® e saldarlo assieme ad essi. I margini irregolari possono essere saldati e levigati con le superfici piane del sonotrodo.

Nach Glättung der Kanten die entstandene Tasche mit Knochenmaterial auffüllen. Dabei das Augmentat nicht bündig, sondern kuppelförmig abschließen. Danach den Kamm mit einer Kollagenbarriere abdecken.

After smoothing rough edges, overfill the defect with bone until it is dome-shaped. Next drape a collagen barrier over the crest.

Después de alisar los bordes, rellenar la bolsa que se ha creado con material óseo. El injerto no debe terminar al ras del hueso sino con una forma convexa. Cubrir después la cresta con una barrera de colágeno.

Remplir ensuite la poche obtenue de matériau osseux en veillant à ne pas finir de poser le matériau de comblement à fleur mais plutôt en forme de coupole. Puis recouvrir la crête d'une barrière en collagène.

Dopo la levigatura dei margini, riempire con materiale osseo la tasca così creata, chiudendo l'aumento non a filo, ma a forma di cupola. Successivamente ricoprire la cresta con una barriera in collagene.

Die Lappenränder müssen spannungsfrei, ohne Nahtzug, zusammenkommen. Es empfehlen sich zwei Nahtebenen – eine tiefe Matratzennaht, um Bewegungen in der Augmentationszone weitgehend zu unterbinden, gefolgt von der Vernähung der Lappenränder. Die kritische Primärheilung wird von der diffusionsoffenen Kollagenmembran unterstützt, welche das Augmentat bedeckt und unter der Inzision als zusätzliche Schutzbarriere fungiert.

Flap edges must come together without tension from the sutures. Consider two levels of suturing – a deep mattress suture to eliminate movement in a wide area of the augmentation zone, and then suturing of the flap edge. Primary healing is critical and assisted by the diffusion-open collagen membrane that covers the augmentation and provides an additional barrier under the incision.

Los bordes del colgajo deben unirse con una sutura sin tensión. Se recomiendan dos niveles de sutura: una sutura profunda de colchonero para impedir en gran medida los movimientos en la zona del aumento, seguida por la sutura de los bordes del colgajo. La cicatrización primaria, un proceso fundamental, es favorecida por la membrana de colágeno abierta a la difusión, que cubre el aumento y actúa como barrera protectora adicional bajo la incisión.

Les bords de lambeau doivent se rapprocher sans tirer sur les fils ni contraindre les tissus. Deux niveaux de suture sont conseillés: un point matelassé sous-cutané afin d'empêcher tout mouvement au sein de la zone d'augmentation puis la suture des bords de lambeau. La membrane en collagène perméable à la valeur d'eau, recouvrant le matériau de comble-ment et servant de protection supplémentaire sous l'incision, contribue à la cicatrisation primaire critique.

I margini dei lembi devono unirsi senza alcuna tensione della sutura. Si raccomandano due livelli di sutura: una sutura profonda a materasso, per prevenire il più possibile movimenti nell'area dell'aumento, seguita dalla sutura dei margini dei lembi. La guarigione primaria, sempre piuttosto critica, è supportata dalla membrana in collagene a diffusione aperta, che ricopre l'aumento e funge da ulteriore barriera di protezione al di sotto dell'incisione.

Grosse Defekte: horizontale und vertikale Augmentation mit der Schalentechnik

Large defects: horizontal and vertical augmentation shell technique
Defectos grandes: aumento horizontal y vertical con la técnica de valva
Grands défauts: augmentation horizontale et verticale à l'aide de la technique à coquille
Grandi difetti: aumento osseo orizzontale e verticale con tecnica a guscio

Eine bewährte Strategie für größere Lücken

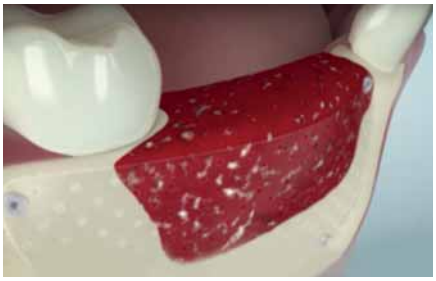
Die augmentative Korrektur größerer, von horizontalem und vertikalem Knochenverlust geprägter Defekte stellt eine Herausforderung dar. Für einen kontrollierten Knochenaufbau empfiehlt sich in solchen Fällen die Bildung eines vierwandigen Hohlraums anhand zweier Resorb-x®-Folien oder Resorb-x®-Membranen.
Die Wandung bietet eine ganze Reihe von Vorteilen: bequeme und gleichzeitig sichere Einbringung des partikulierten Knochens, gute Blutversorgung der Wunde sowie Sicherheit im Falle krestaler Wundkomplikationen. Das Verfahrensprotokoll wurde von Dr. Gerhard Iglhaut entwickelt und hat sich seit 2009 in den Händen vieler Kliniker bewährt.

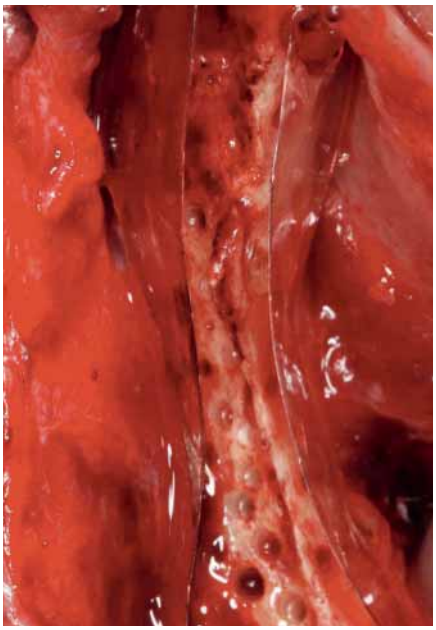
A proven strategy for larger gaps

Major defects with horizontal and vertical bone loss are a challenge to augment. With two Resorb x® foils or Resorb x® membranes, the user can control the augmentation by creating a four-walled defect.
The creation of walls allows for both convenience of particulate placement control, diffusion of blood to the wound, as well as safety in case of crestal wound complications. The protocol was developed with Dr. Gerhard Iglhaut and has been proven in the hands of many clinicians since 2009.

Una estrategia probada para huecos más grandes

Los defectos de mayores dimensiones con pérdida ósea horizontal y vertical son un desafío para la corrección mediante aumento. En estos casos se recomienda crear un espacio de cuatro paredes usando dos láminas Resorb-x® o dos membranas Resorb-x® para la reconstrucción controlada del hueso. Las paredes ofrecen toda una serie de ventajas, como la colocación cómoda y segura del hueso particulado, una buena irrigación de la herida y seguridad en caso de complicaciones crestales. El protocolo fue desarrollado por el Dr. Gerhard Iglhaut y ha demostrado su eficacia en las manos de muchos dentistas desde 2009.





Dünnes Weichgewebe muss nötigenfalls in einem ersten Schritt augmentiert werden. Die Inzision sollte entlang des Kamms erfolgen, vertikal nur im vorderen Bereich.

If the tissue is of poor thickness, soft tissue augmentation may be necessary prior to surgery. Incision lines should be along the crest, and only vertical in the anterior.

Si el tejido blando tiene un biotipo fino puede ser necesario hacer un aumento antes de la intervención quirúrgica. La incisión debe transcurrir a lo largo de la cresta y en vertical sólo en la zona anterior.

Le cas échéant, il faut augmenter dans un premier temps le tissu mou fin. Pratiquer une incision crestale, verticale seulement dans la région antérieure.

Se necessario, in una prima fase occorre aumentare il tessuto molle sottile. L'incisione va eseguita lungo la cresta, verticalmente soltanto nella regione anteriore.

Bukkal um den Defekt herum vier SonicPins Rx® einbringen und die bukkale Resorb-x®-Folie oder Resorb-x®-Membran aufschweißen. Anschließend eine weitere Folie oder Membran an zwei krestalen SonicPins Rx® anbringen.

Place four SonicPins Rx® around the buccal side of the defect and weld the buccal Resorb x® foil or Resorb x® membrane. Next, secure another to two crestal SonicPins Rx®.

Colocar cuatro SonicPins Rx® por vestibular alrededor del defecto y soldar la lámina o la membrana vestibular Resorb-x®. A continuación, colocar otra lámina o membrana en dos SonicPins Rx® crestales.

Poser côté buccal autour du défaut quatre SonicPins Rx® et souder la feuille ou membrane Resorb x® buccale. Poser ensuite une autre feuille ou membrane sur deux SonicPins Rx® crestaux.

Inserire quattro SonicPin Rx® boccalmente attorno al difetto e saldare la pellicola o la membrana Resorb-x® in posizione boccale. Quindi applicare un'altra pellicola o un'altra membrana ai due SonicPin Rx® crestali.

Den entstandenen Hohlraum vollständig mit partikuliertem Knochen füllen.

Thoroughly fill the space with particulate bone.

Rellenar por completo el espacio creado con hueso particulado.

Remplir entièrement la cavité obtenue avec de l'os particulé.

Riempire completamente la cavità così creata con osso frammentato.

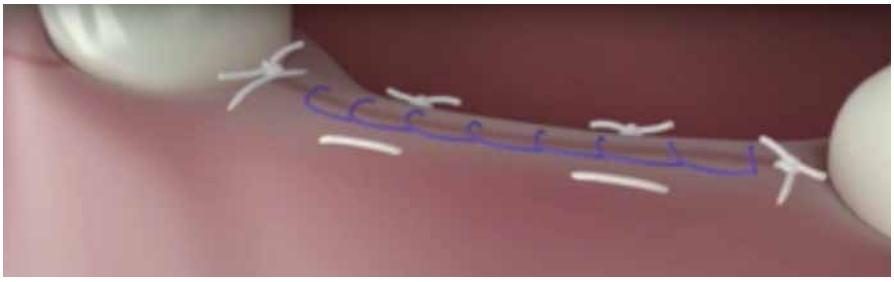
* Klinische Bilder von Dr. Gerhard Iglhaut, Memmingen, Deutschland
Clinical images courtesy of Dr. Gerhard Iglhaut, Memmingen, Germany
Imágenes clínicas del Dr. Gerhard Iglhaut, Memmingen, Alemania
Vues cliniques de Dr. Gerhard Iglhaut, Memmingen, Allemagne
Immagini cliniche del Dr. Gerhard Iglhaut, Memmingen, Germania

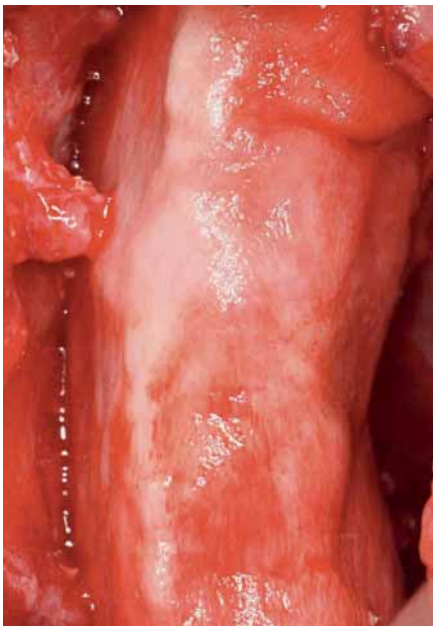
Une stratégie éprouvée pour de larges édentements

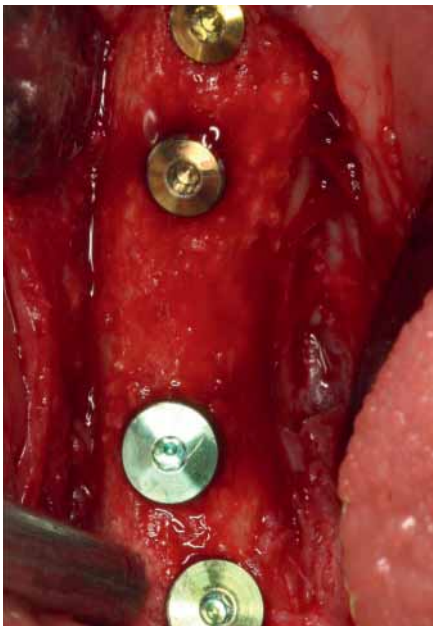
L'augmentation de défauts majeurs caractérisés par une perte osseuse horizontale et verticale constitue un défi. Pour une régénération osseuse contrôlée, il est recommandé dans ces cas de construire une cavité à quatre parois au moyen de deux feuilles ou membranes Resorb x®. Cette conception procure de nombreux avantages : placement aisé et fiable de l'os particulé, bonne vascularisation de la plaie, ainsi que sécurité en cas de complications au niveau de la plaie crestale. Cette manière de procéder a été développée par Dr. Gerhard Iglhaut et nombreux sont les experts à en avoir prouvé les effets bénéfiques depuis 2009.

Una strategia sperimentata per grandi lacune

L'aumento osseo correttivo di estesi difetti caratterizzati da perdite d'osso orizzontali e verticali rappresenta una vera e propria sfida. Per una ricostruzione ossea controllata, in alcuni casi si raccomanda la creazione di una cavità a quattro pareti con l'ausilio di due pellicole o membrane Resorb-x®. L'esecuzione a parete offre numerosi vantaggi: inserimento comodo e ugualmente sicuro dell'osso frammentato, buona irrorazione sanguigna alla ferita, nonché sicurezza in caso di complicanze crestali della ferita. Il protocollo della procedura è stato messo a punto dal Dr. Gerhard Iglhaut e dal 2009 è stato applicato da numerosi clinici con ottimi risultati.







Das Augmentat mit einer Kollagenbarriere abdecken. Sie dient als Puffer für das Konstrukt und als Schutzbarriere unter der Wunde.

Cover the augmentation with a collagen barrier to cushion the construct and aid as a predictable barrier under the wound.

Cubrir el aumento con una barrera de colágeno. Esta barrera actúa como amortiguador para la construcción y como barrera protectora debajo de la herida.

Recouvrir le matériau de comblement d'une barrière en collagène. Elle sert de tampon à la construction et de protection en dessous de la plaie.

Ricoprire l'aumento osseo con una barriera in collagene, che funge da cuscinetto per la struttura e da barriera di protezione al di sotto della ferita.

Einen absolut spannungsfreien Wundverschluss sicherstellen, beginnend mit einer tiefen Matratzennaht, um das Gewebe zu immobilisieren. Eine gute Primärheilung ist entscheidend für eine erfolgreiche Augmentation.

Obtain absolute tension-free closure using deep mattress suture to first create a zone of immobilized tissue. Primary healing is critical to success.

Asegurar un cierre de la herida completamente sin tensión. Comenzar con una sutura de colchonero profunda para inmovilizar el tejido. Una cicatrización primaria correcta es fundamental para el éxito del aumento.

Veiller à refermer la plaie sans tension, en commençant par une suture matelassée profonde pour immobiliser le tissu. Une cicatrisation primaire sans problème est décisive dans le succès de l'augmentation.

Chiudere la ferita garantendo l'assoluta assenza di tensione, iniziando con una sutura profonda a materasso per immobilizzare il tessuto. Una buona guarigione primaria è decisiva per il successo dell'aumento osseo.

Wie das Bild zeigt, lassen sich mit der Schalentechnik sehr gute Ergebnisse erzielen.

Significant results are possible with the shell technique.

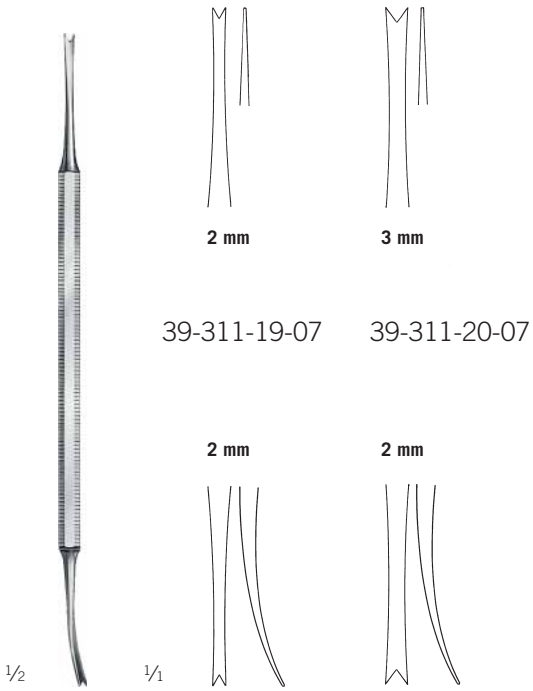
Como muestra la imagen, la técnica de valva permite conseguir unos resultados excelentes.

La technique à coquille permet d'obtenir de très bons résultats (voir photo ci-dessous).

Come illustrato nella figura, con la tecnica a guscio è possibile ottenere ottimi risultati.

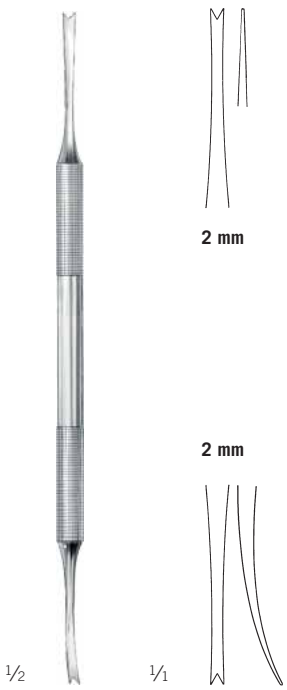
39

Tamponstopfer
Gauze Packers
Taponeadores
Porte-tampon
Tamponatori



39-311-19-07 39-311-20-07

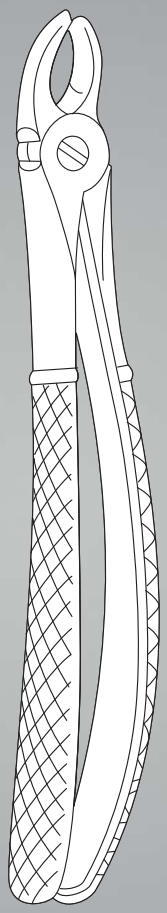
Luniatschek
39-311-19-07 - 39-311-20-07
17,5 cm / 6 7/8”



Luniatschek
39-313-17-07
17,5 cm / 6 7/8”

Zahnzangen
Extracting forceps
Fórceps dentales
Daviers
Pinze per estrazione

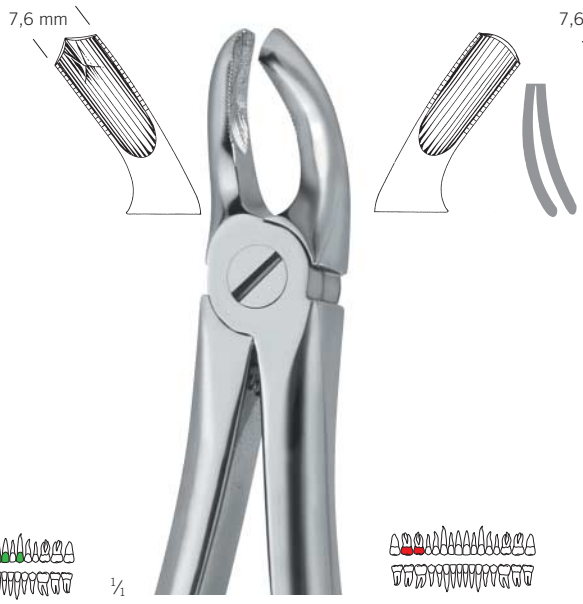
40-41



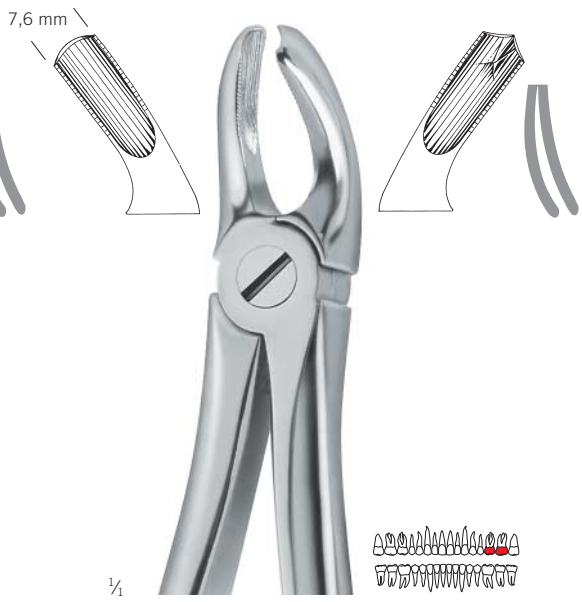
40-001-00-07
Fig. 1
Schneide- und Eckzähne
Incisors and cuspids
Incisivos y caninos
Incisives et canines
Denti incisivi e denti canini

40-002-00-07
Fig. 2
Seitliche Schneidezähne und Prämolaren
Incisors and biscuspids
Incisivos y premolares
Incisives et prémolaires
Denti incisivi laterali e denti premolari

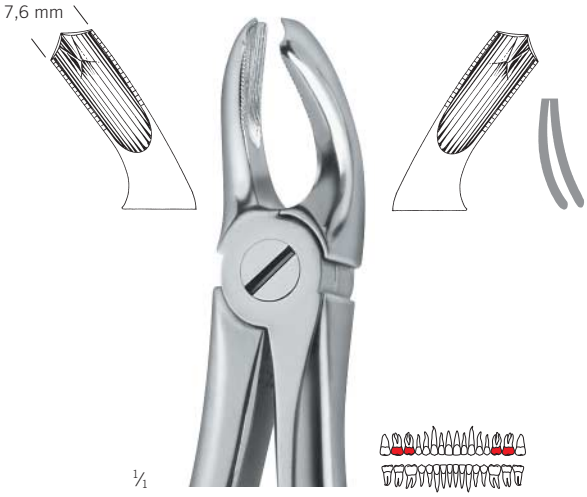
40-007-00-07
Fig. 7
Prämolaren
Biscuspids
Premolares
Prémolaires
Denti premolari



40-017-00-07
Fig. 17
Molaren, rechts
Molars, right
Molares, derecho
Molaires, droit
Denti molari, destra



40-018-00-07
Fig. 18
Molaren, links
Molars, left
Molares, izquierdo
Molaires, gauche
Denti molari, sinistra



40-018-01-07

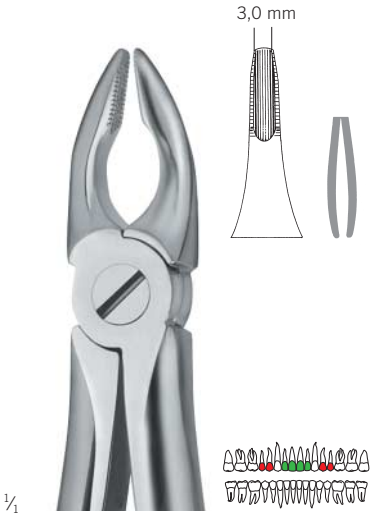
Fig. 18 A

Molaren
Molars
Molares
Molaires
Denti molari

40-029-00-07

Fig. 29

Wurzeln und Schneidezähne
Roots and incisors
Raíces y incisivos
Racines et incisives
Radici e denti incisivi



40-034-00-07

Fig. 34 N

Schneidezähne und Prämolaren, tiefgreifend

Incisors and biscuspids, deep-gripping

Incisivos y premolares, a gran calado

Incisives et prémolaires, à attaque profonde

Denti incisivi e denti premolari, profondo

40-035-00-07

Fig. 35 N

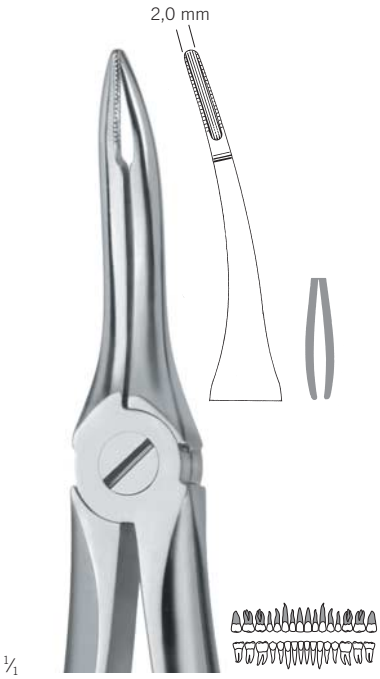
Schneidezähne und Prämolaren, tiefgreifend

Incisors and biscuspids, deep-gripping

Incisivos y premolares, a gran calado

Incisives et prémolaires, à attaque profonde

Denti incisivi e denti premolari, profondo



40-049-00-07

Fig. 49

Wurzeln, sehr fein
Roots, very fine
Raíces, muy delgadas
Racines, très fines
Radici, molto fini

Zahnzangen, Englische Form, Oberkiefer

Extracting forceps, English pattern, upper jaw
Fórceps dentales, forma inglesa, mandibula superior
Daviers, forme anglaise, mandibule supérieure
Pinze per estrazione, forma inglese, mascella superiore

1/1

40-051-00-07

Fig. 51

Wurzeln
Roots
Raíces
Racines
Radici

1/1

40-051-01-07

Fig. 51 A

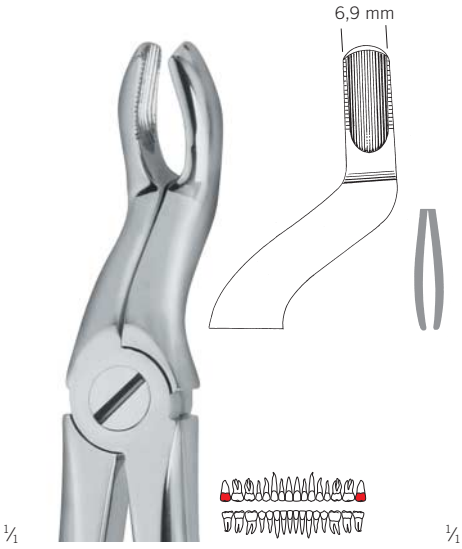
Wurzeln
Roots
Raíces
Racines
Radici

1/1

40-051-03-07

Fig. 51 C

Wurzeln
Roots
Raíces
Racines
Radici

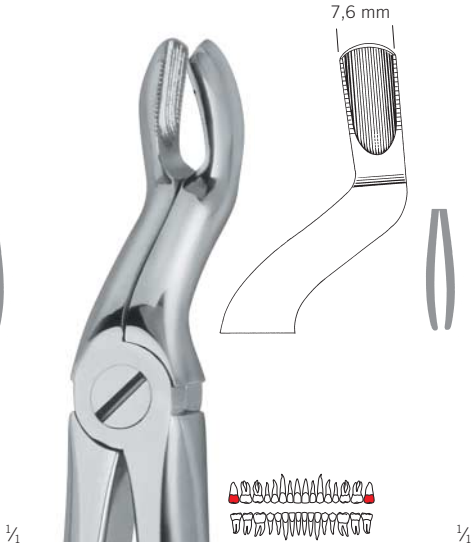


1/1

40-067-00-07

Fig. 67

Weisheitszähne
Third molars
Terceros molares
Troisièmes molaires
Denti del giudizio

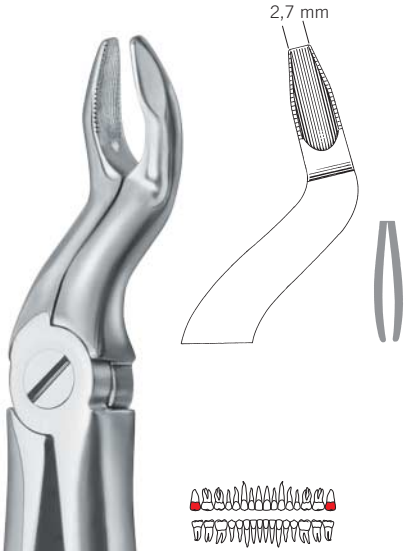


1/1

40-067-01-07

Fig. 67 A

Weisheitszähne
Third molars
Terceros molares
Troisièmes molaires
Denti del giudizio



1/1

40-067-02-07

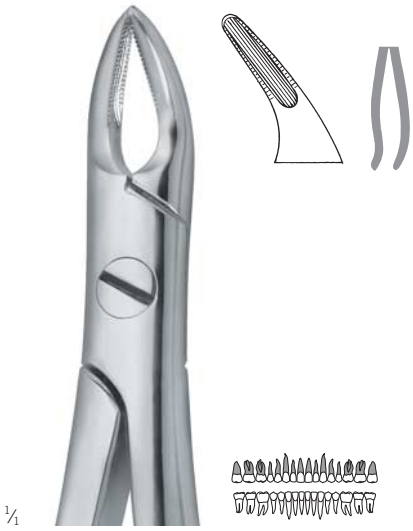
Fig. 67 N

Weisheitszähne, tiefgreifend
Third molars, deep-gripping
Terceros molares, a gran calado
Troisièmes molaires, à attaque profonde
Denti del giudizio, profondo

Lawrence-Read
40-076-00-07

Fig. 76

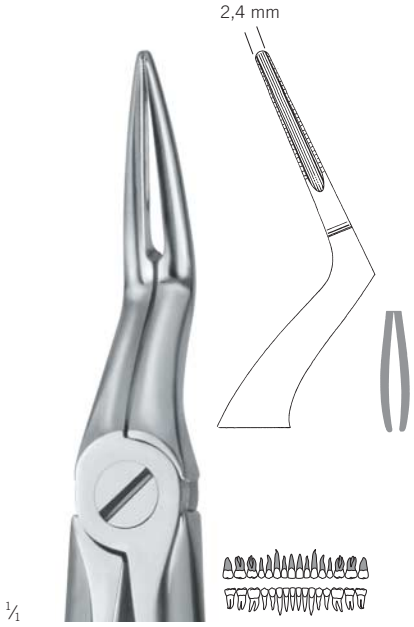
Wurzeln
Roots
Raíces
Racines



Lawrence-Read
40-076-07-07

Fig. 76 N

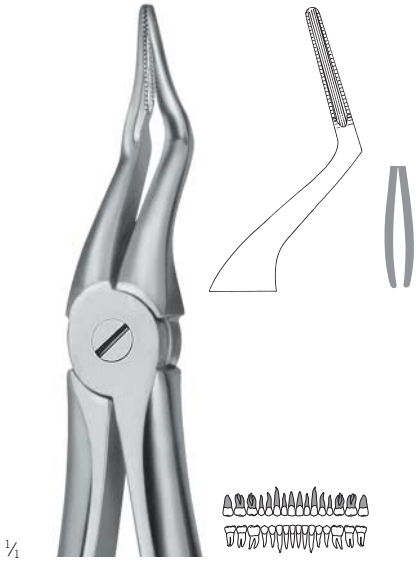
Wurzeln
Roots
Raíces
Racines
Radici



40-097-00-07

Fig. 97

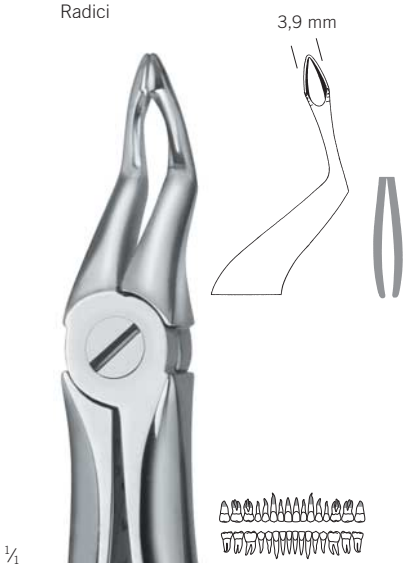
Wurzeln, sehr fein
Roots, very fine
Raíces muy delgadas
Racines très fines
Radici, molto fini



40-151-00-07

Fig. 151

Wurzeln, sehr fein
Roots, very fine
Raíces muy delgadas
Racines très fines
Radici, molto fini



40-153-00-07

Fig. 153

Wurzelreste, tiefgreifend
Root fragments, deep-gripping
Fragmentos de raíces, a gran calado
Fragments de racines, à attaque profonde
Fragmenti di radici, profondo

1/1

40-004-00-07

Fig. 4

Schneide- und Eckzähne
Incisors and cuspids
Incisivos y caninos
Incisives et canines
Denti incisivi e denti canini

1/1

40-013-00-07

Fig. 13

Prämolaren
Biscuspids
Premolares
Prémolaires
Denti premolari

1/1

40-022-00-07

Fig. 22

Molaren
Molars
Molares
Molaires
Denti molari

1/1

40-023-00-07

Fig. 23

Molaren, rechts
Molars, right
Molares, derecho
Molaires, droit
Denti molari, destra

1/1

40-024-00-07

Fig. 24

Molaren, links
Molars, left
Molares, izquierdo
Molaires, gauche
Denti molari, sinistra

40-033-00-07

Fig. 33

Wurzeln
Roots
Raíces
Racines
Radici

40-033-01-07

Fig. 33 A

Wurzeln, schlankes Maul
Roots, slender jaw
Raíces, boca delgada
Racines, avec un bec très fin
Radici, morso delicato

40-033-03-07

Fig. 33 C

Wurzeln, mit Haftprofil
Roots, with anti-slip gripping surface
Raíces, con superficie de adhesión
Racines, à surface antiglissante
Radici, con profilo adesivo

40-033-06-07

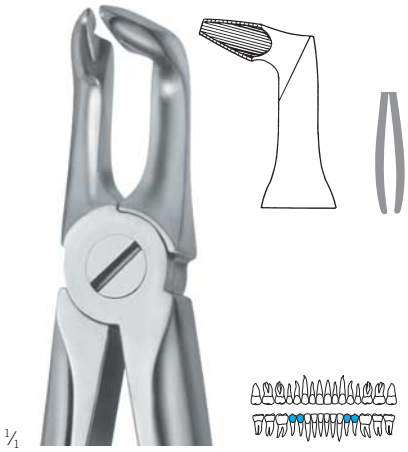
Fig. 33 M

Wurzeln, schlankes Maul
Roots, slender jaw
Raíces, boca delgada
Racines, avec un bec très fin
Radici, morso delicato

40-036-00-07

Fig. 36

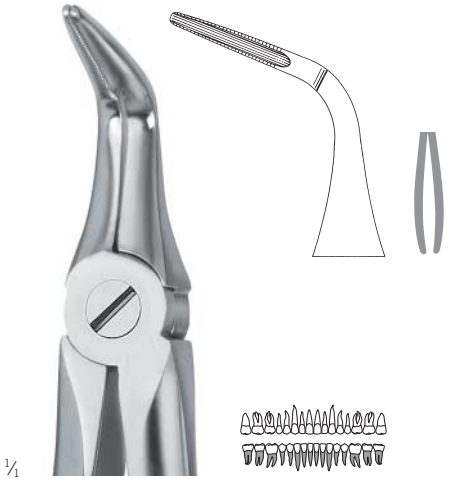
Prämolaren, tiefgreifend
Biscuspids, deep-gripping
Premolares, a gran calado
Prémolaires, à attaque profonde
Denti premolari, profondo



40-046-00-07

Fig. 46 N

Prämolaren, tiefgreifend
Biscuspids, deep-gripping
Premolares, a gran calado
Prémolaires, à attaque profonde
Denti premolari, profondo



40-046-01-07

Fig. 46 L

Wurzeln, sehr fein
Roots, very fine
Raíces muy delgadas
Racines très fines
Radici, molto fini

40-046-02-07

Fig. 46 LX

Wurzeln, sehr fein
Roots, very fine
Raíces muy delgadas
Racines très fines
Radici, molto fini

40-073-00-07

Fig. 73

Molaren
Molars
Molares
Molaires
Denti molari

40-074-00-07

Fig. 74

Schneidezähne und Wurzeln
Incisors and roots
Incisivos y raíces
Incisives et racines
Denti incisivi e radici

40-074-06-07

Fig. 74 N

Schneidezähne und Wurzeln
Incisors and roots
Incisivos y raíces
Incisives et racines
Denti incisivi e radici

40-074-07-07

Fig. 74 XN

Schneidezähne und Wurzeln, schlankes Maul
Incisors and roots, slender jaw
Incisivos y raíces, boca delgada
Incisives et racines, avec un bec très fin
Denti incisivi e radici, morso delicato

40-075-00-07

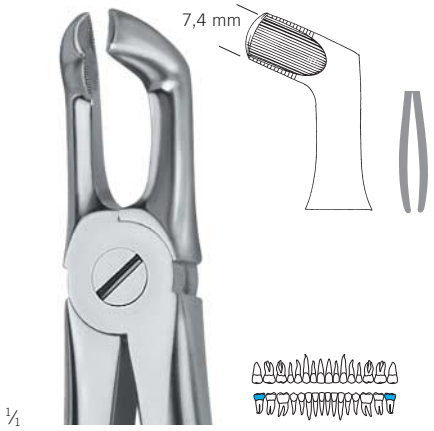
Fig. 75

Eckzähne und Prämolaren
Cuspids and biscuspids
Caninos y premolares
Canines et prémolaires
Denti canini e denti premolari

40-079-00-07

Fig. 79

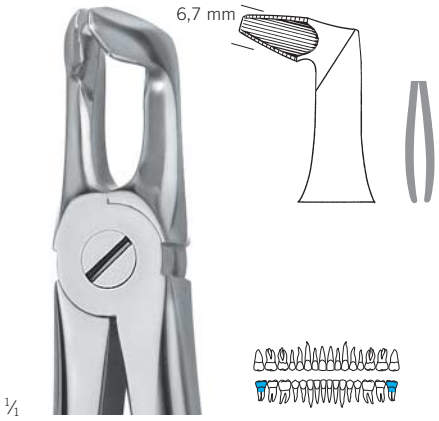
Weisheitszähne
Third molars
Terceros molares
Troisièmes molaires
Denti del giudizio



40-079-01-07

Fig. 79 A

Weisheitszähne
Third molars
Terceros molares
Troisièmes molaires
Denti del giudizio



40-079-02-07

Fig. 79 N

Weisheitszähne, tiefgreifend
Third molars, deep-gripping
Terceros molares, a gran calado
Troisièmes molaires, à attaque profonde
Denti del giudizio, profondo

40-086-01-07

Fig. 86 A

Molaren mit kariösen oder abgebrochenen Kronen
Molars with carious or broken caps
Molares con coronas rotas o cariadas
Molaires avec couronnes cariées ou cassées
Denti molari con corone cariate o spezzate

40-086-02-07

Fig. 86 B

Molaren mit kariösen oder abgebrochenen Kronen
Molars with carious or broken caps
Molares con coronas rotas o cariadas
Molaires avec couronnes cariées ou cassées
Denti molari con corone cariate o spezzate

40-086-03-07

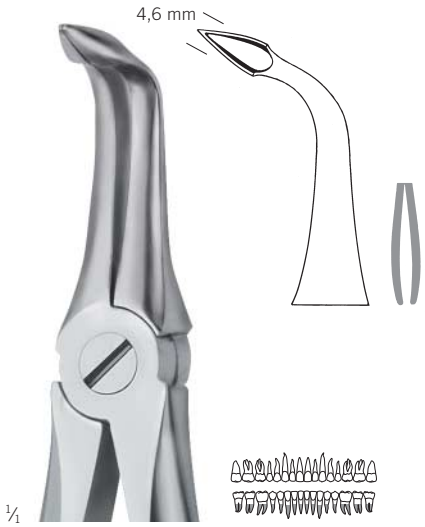
Fig. 86 C

Molaren mit kariösen oder abgebrochenen Kronen
Molars with carious or broken caps
Molares con coronas cariadas o rotas
Molaires avec couronnes cariées ou cassées
Denti molari con corone cariate o spezzate

40-133-00-07

Fig. 133

Wurzeln, sehr fein
Roots, very fine
Raíces, muy delgadas
Racines très fines
Radici, molto fini



40-146-00-07

Fig. 146

Wurzelreste, tiefgreifend
Root fragments, deep-gripping
Fragmentos de raíces, a gran calado
Fragments de racines, à attaque profonde
Fragmenti di radici, profondo

40-233-00-07

Fig. 233

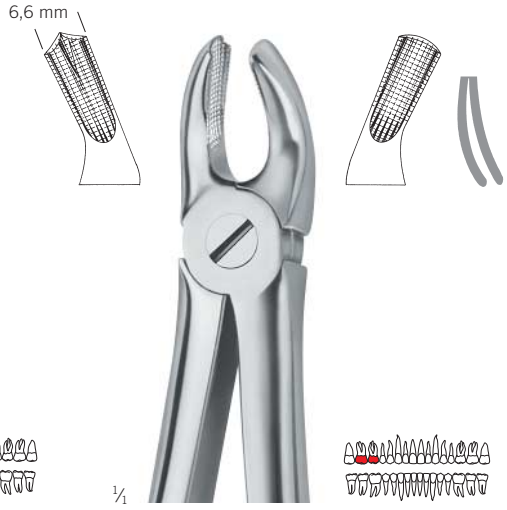
Wurzeln, mit Parallelmaul
Roots, with parallel beak
Raíces, con pico paralelo
Racines, avec un bec parallel
Radici, morso parallelo

finoLine

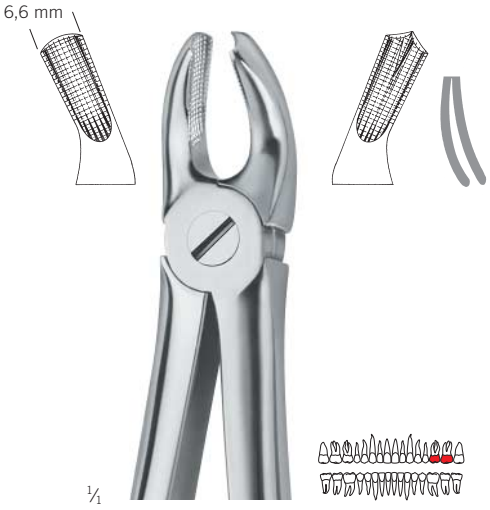
40-301-00-07
Fig. 1
mittlere Schneide- und Eckzähne
Incisors and cuspids
Incisivos y caninos
Incisives et canines
Denti incisivi medi e denti canini

40-302-00-07
Fig. 2
seitliche Schneidezähne und Prämolaren
Incisors and biscuspids
Incisivos y premolares
Incisives et prémolaires
Denti incisivi laterali e denti premolari

40-307-00-07
Fig. 7
Prämolaren
Biscuspids
Premolares
Prémolaires
Denti premolari



40-317-00-07
Fig. 17
Molaren, rechts
Molars, right
Molares, derecho
Molaires, droit
Denti molari, destra



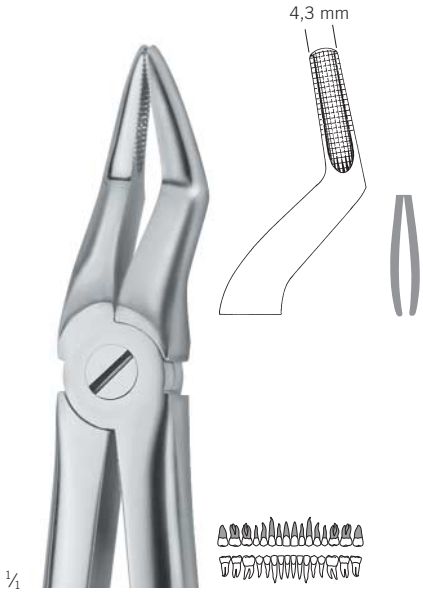
40-318-00-07
Fig. 18
Molaren, links
Molars, left
Molares, izquierdo
Molaires, gauche
Denti molari, sinistra

finoLine

40-330-00-07

Fig. 30

Schneidezähne und Wurzeln
Incisors and roots
Incisivos y raíces
Incisives et racines
Denti incisivi e radici



40-351-00-07

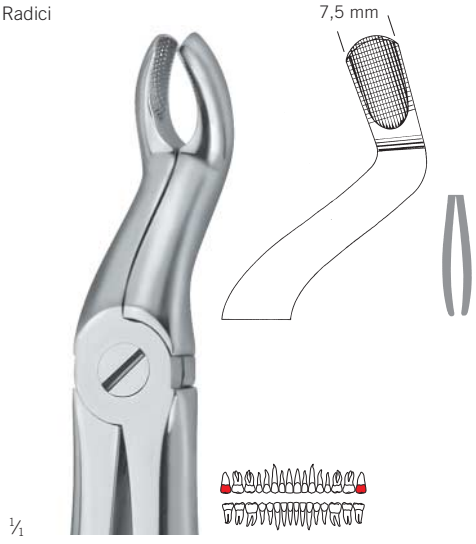
Fig. 51

Wurzeln
Roots
Raíces
Racines
Radici

40-351-01-07

Fig. 51 A

Wurzeln, sehr schlankes Maul
Roots, very fine beak
Raíces, con pico muy delgado
Racines, avec un bec très fin
Radici, morso molto delicato



40-367-01-07

Fig. 67 A

Weisheitszähne
Third molars
Terceros molares
Troisièmes molaires
Denti del giudizio

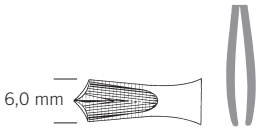
finoLine

40-313-00-07
Fig. 13
Prämolaren
Biscuspids
Premolares
Prémolaires
Denti premolari

40-322-00-07
Fig. 22
Molaren
Molars
Molares
Molaires
Denti molari

40-333-00-07
Fig. 33
Wurzeln
Roots
Raíces
Racines
Radici

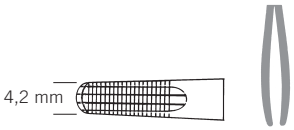
finoLine



40-373-00-07

Fig. 73

Molaren
Molars
Molares
Molaires
Denti molari



40-374-00-07

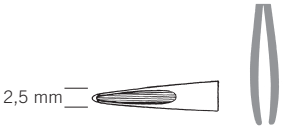
Fig. 74

Schneidezähne und Wurzeln
Incisors and roots
Incisivos y raíces
Incisives et racines
Denti incisivi e radici

40-379-00-07

Fig. 79

Weisheitszähne
Third molars
Terceros molares
Troisièmes molaires
Denti del giudizio



40-374-01-07

Fig. 74 N

Schneidezähne und Wurzeln, schlankes Maul
Incisors and roots, with fine beak
Incisivos y raíces, con pico delgado
Incisives et racines, avec un bec très fin
Denti incisivi e radici, morso delicato

Kinderzahnzangen, Englische Form, Oberkiefer

Extracting forceps for children, English pattern, upper jaw
Fórceps dentales para niños, forma inglesa, mandibula superior
Daviers pour enfants, forme anglaise, mandibule supérieure
Pinze per estrazione per bambini, forma inglese, mascella superiore

40-630-09-07

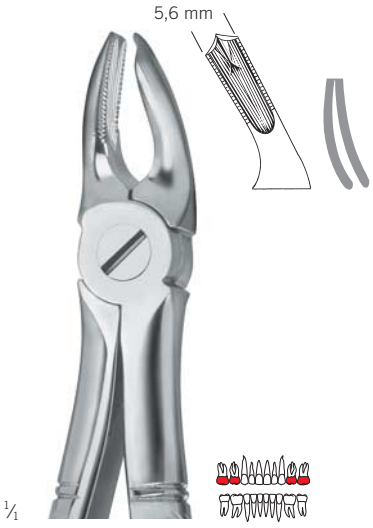
Fig. 30 S

Wurzeln und Schneidezähne
Incisors and roots
Incisivos y raíces
Incisives et racines
Radici e denti incisivi

40-637-00-07

Fig. 37

Schneide- und Eckzähne
Incisors and cuspids
Incisivos y caninos
Incisives et canines
Denti incisivi e denti canini



40-639-01-07

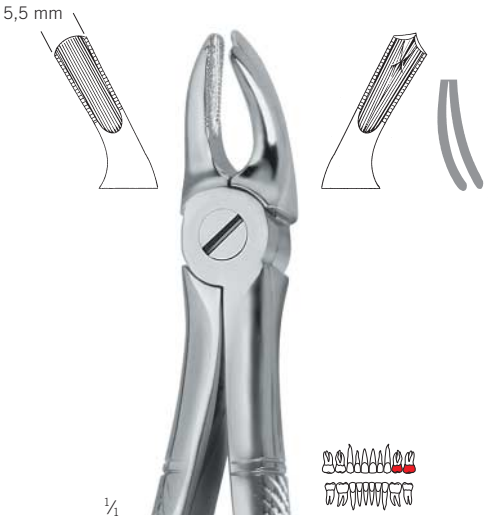
Fig. 39 A

Molaren
Molars
Molares
Molaires
Denti molari

40-639-00-07

Fig. 39

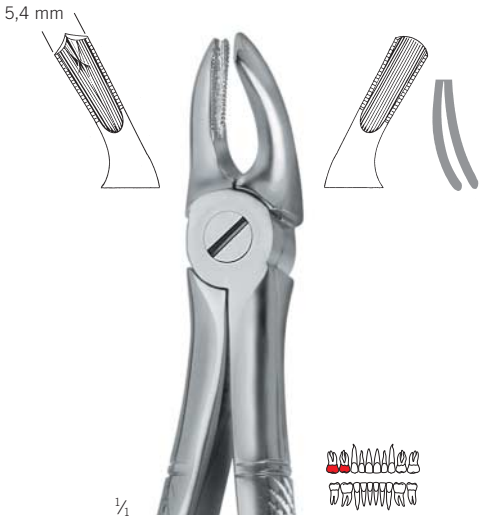
Molaren
Molars
Molares
Molaires
Denti molari



40-639-05-07

Fig. 39 L

Molaren, links
Molars, left
Molares, izquierdo
Molaires, gauche
Denti molari, sinistra



40-639-08-07

Fig. 39 R

Molaren, rechts
Molars, right
Molares, derecho
Molaires, droit
Denti molari, destra

Kinderzahnzangen, Englische Form, Oberkiefer

Extracting forceps for children, English pattern, upper jaw
Fórceps dentales para niños, forma inglesa, mandibula superior
Daviers pour enfants, forme anglaise, mandibule supérieure
Pinze per estrazione per bambini, forma inglese, mascella superiore

40-651-09-07

Fig. 51 S

Wurzeln
Roots
Raíces
Racines
Radici

Lawrence-Read
40-676-09-07

Fig. 76 S

Wurzeln
Roots
Raíces
Racines
Radici

Klein
40-703-00-07

Fig. 3

Molaren
Molars
Molares
Molaires
Denti molari

Klein
40-737-00-07

Fig. 137

Schneide- und Eckzähne
Incisors and cuspids
Incisivos y caninos
Incisives et canines
Denti incisivi e denti canini

Klein
40-739-00-07

Fig. 139

Prämolaren
Biscuspids
Premolares
Prémolaires
Denti premolari

Klein
40-751-09-07

Fig. 51 S

Wurzeln
Roots
Raíces
Racines
Radici

Kinderzahnzangen, Englische Form, Unterkiefer

Extracting forceps for children, English pattern, lower jaw
Fórceps dentales para niños, forma inglesa, mandibula inferior
Daviers pour enfants, forme anglaise, mandibule inférieure
Pinze per estrazione per bambini, forma inglese, mascella inferiore

40-613-09-07

Fig. 13 S

Prämolaren
Biscuspids
Premolares
Prémolaires
Denti premolari

40-622-09-07

Fig. 22 S

Molaren
Molars
Molares
Molaires
Denti molari

40-633-09-07

Fig. 33 S

Wurzeln
Roots
Raíces
Racines
Radici

40-638-00-07

Fig. 38

Schneide- und Eckzähne
Incisors and cuspids
Incisivos y caninos
Incisives et canines
Denti incisivi e denti canini

40-640-00-07

Fig. 40

Molaren
Molars
Molares
Molaires
Denti molari

Klein
40-705-00-07

Fig. 5

Schneidezähne
Incisors
Incisivos
Incisives
Denti incisivi

Klein
40-706-00-07

Fig. 6

Molaren
Molars
Molares
Molaires
Denti molari

Klein
40-707-00-07

Fig. 7

Wurzeln
Roots
Raíces
Racines
Radici

Kinderzahnzangen, Amerikanische Form, Oberkiefer

Extracting forceps for children, American pattern, upper jaw
Fórceps dentales para niños, forma americana, mandibula superior
Daviers pour enfants, forme américaine, mandibule supérieure
Pinze per estrazione per bambini, forma americana, mascella superiore

40-850-09-07

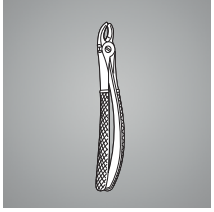
Fig. 150 SK

Zähne und Wurzeln, universal
Teeth and roots, universal
Dientes y raíces, universal
Dentes et racines, universel
Denti e radici, universale

40-817-09-07

Fig. 17 SK

Molaren
Molars
Molares
Molaires
Denti molari



40-823-09-07

Fig. 23 SK

Molaren
Molars
Molares
Molaires
Denti molari

40-851-09-07

Fig. 151 SK

Zähne und Wurzeln, universal
Teeth and roots, universal
Dientes y raíces, universal
Dentes et racines, universel
Denti e radici, universale

Diamantierte Zahnzangen Martin Ergo, Oberkiefer

Extracting forceps Martin Ergo, diamond coated, upper jaw
Fórceps dentales Martin Ergo, mandibula superior
Daviers Martin Ergo, mandibule supérieure
Pinze per estrazione Martin Ergo, mascella superiore

Martin Ergo
40-401-00-07

Fig. 1 Diam

Schneide- und Eckzähne
Incisors and cuspids
Incisivos y caninos
Incisives et canines
Denti incisivi e denti canini

Martin Ergo
40-407-00-07

Fig. 7 Diam

Prämolaren
Biscuspids
Premolares
Prémolaires
Denti premolari

Martin Ergo
40-417-00-07

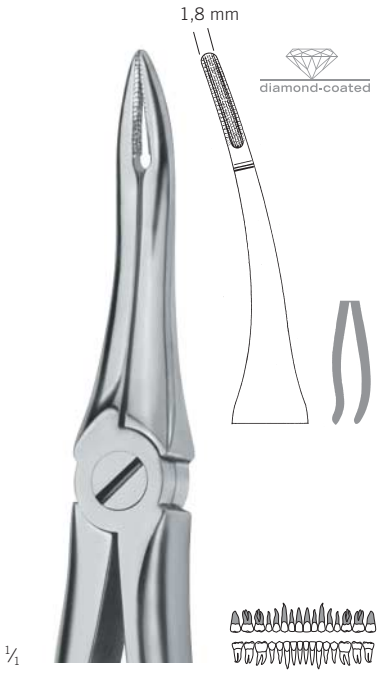
Fig. 17 Diam

Molaren, rechts
Molars, right
Molares, derecho
Molaires, droit
Denti molari, destra

Martin Ergo
40-418-00-07

Fig. 18 Diam

Molaren, links
Molars, left
Molares, izquierdo
Molaires, gauche
Denti molari, sinistra



Martin Ergo
40-449-00-07

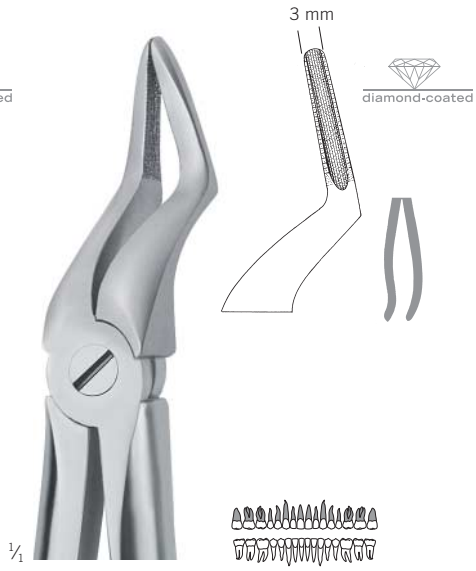
Fig. 49 Diam

Wurzeln, sehr fein
Roots, very fine
Raíces, muy delgadas
Racines très fines
Radici, molto fini

Martin Ergo
40-451-00-07

Fig. 51 Diam

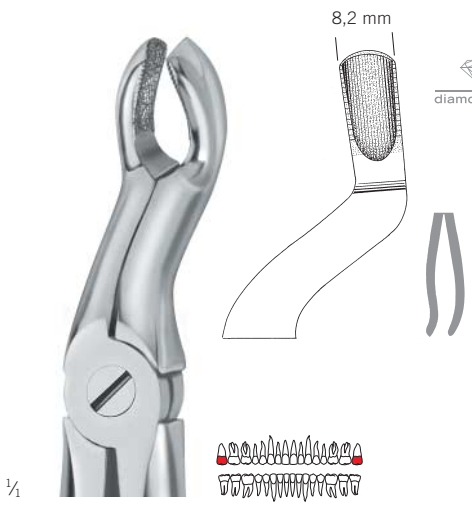
Wurzeln
Roots
Raíces
Racines
Radici



Martin Ergo
40-451-01-07

Fig. 51 A Diam

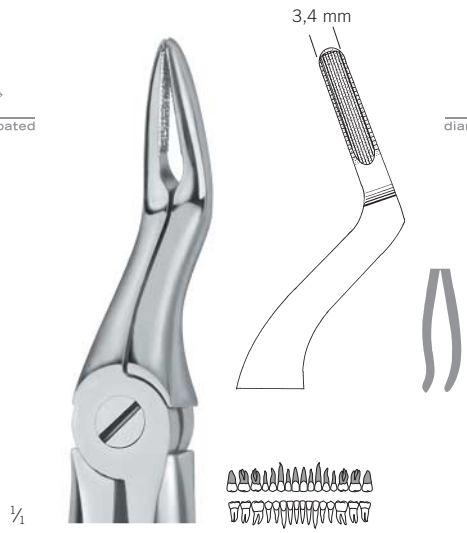
Wurzeln, schlankes Maul
Roots, with fine beak
Raíces, con pico delgado
Racines, avec un bec très fin
Radici, morso delicato



Martin Ergo
40-467-01-07

Fig. 67 A Diam

Weisheitszähne
Third molars
Terceros molares
Troisième molaires
Denti del giudizio



Martin Ergo
40-497-00-07

Fig. 97 Diam

Wurzeln, sehr fein
Roots, very fine
Raíces, muy delgadas
Racines très fines
Radici, molto fini

diamond-coated

4,8 mm

1/1

Martin Ergo
40-413-00-07

Fig. 13 Diam

Schneidezähne und Prämolaren
Incisors and cuspids
Incisivos y premolares
Incisives et prémolaires
Denti incisivi e denti premolari

diamond-coated

6,2 mm

1/1

Martin Ergo
40-422-00-07

Fig. 22 Diam

Molaren
Molars
Molares
Molaires
Denti molari

diamond-coated

4,5 mm

1/1

Martin Ergo
40-433-00-07

Fig. 33 Diam

Wurzeln
Roots
Raíces
Racines
Radici

Martin Ergo
40-446-00-07

Fig. 46 Diam

Wurzeln, sehr fein
Roots, very fine
Raíces, muy delgadas
Racines très fines
Radici, molto fini

Martin Ergo
40-474-00-07

Fig. 74 N Diam

Wurzeln
Roots
Raíces
Racines
Radici

Martin Ergo
40-479-00-07

Fig. 79 Diam

Weisheitszähne
Third molars
Terceros molares
Troisième molaires
Denti del giudizio

Zahnzangen, Amerikanische Form, Oberkiefer

Extracting forceps, American pattern, upper jaw
Fórceps dentales, forma americana, mandibula superior
Daviers, forme américaine, mandibule supérieure
Pinze per estrazione, forma americana, mascella uperiore

41-001-00-07

Fig. 1

Schneide- und Eckzähne
Incisors and cuspids
Incisivos y premolares
Incisives et prémolaires
Denti incisivi e denti canini

Henahan
41-001-01-07

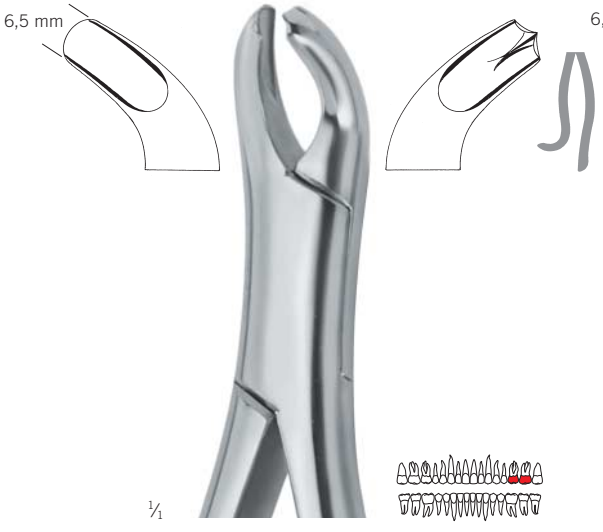
Fig. 1 A

Schneidezähne
Incisors
Incisivos
Incisives
Denti incisivi

41-010-09-07

Fig. 10 S

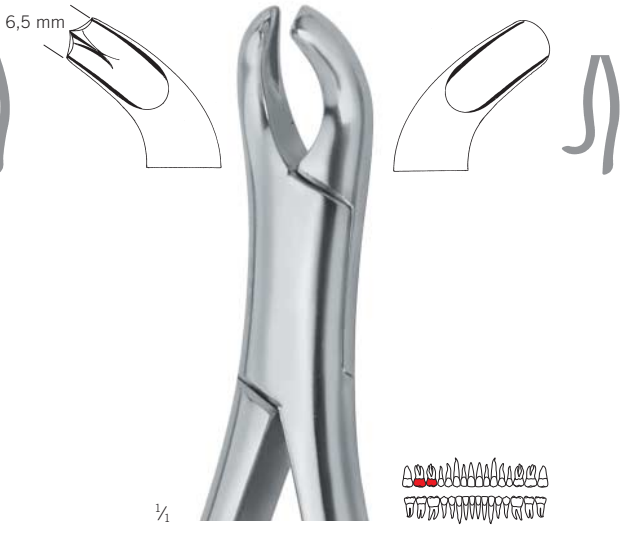
Molaren und Weisheitszähne
Molars and third molars
Molares y terceros molares
Molaires et troisième molaires
Denti molari e denti del giudizio



Harris
41-018-05-07

Fig. 18 L

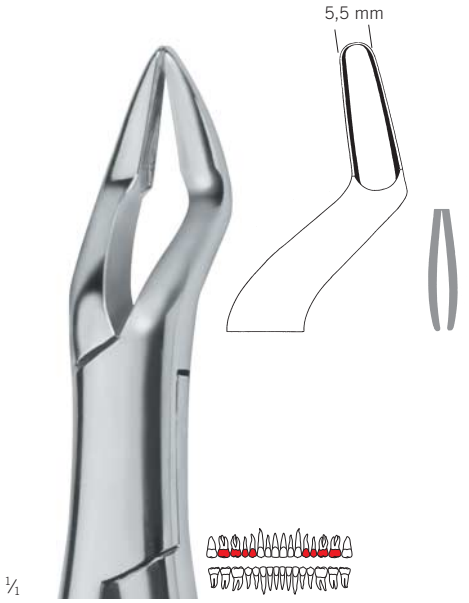
Molaren, links
Molars, left
Molares, izquierdo
Molaires, gauche
Denti molari, sinistra



Harris
41-018-08-07

Fig. 18 R

Molaren, rechts
Molars, right
Molares, derecho
Molaires, droit
Denti molari, destra



Parmly
41-032-00-07

Fig. 32

Molaren und Prämolaren
Molars and biscuspids
Molares y premolares
Molaires et prémolaires
Denti molari e denti premolari

Parmly
41-032-01-07

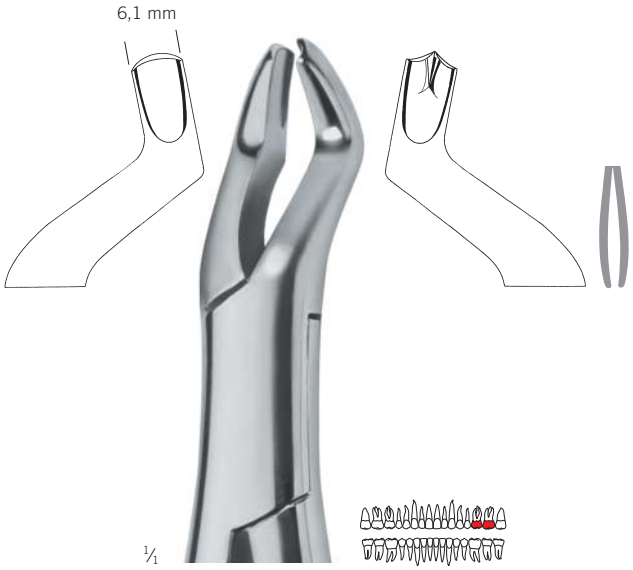
Fig. 32 A

Molaren, Prämolaren und Wurzeln
Molars, biscuspids and roots
Molares, premolares y raíces
Molaires, prémolaires et racines
Denti molari, denti premolari e radici

41-062-00-07

Fig. 62

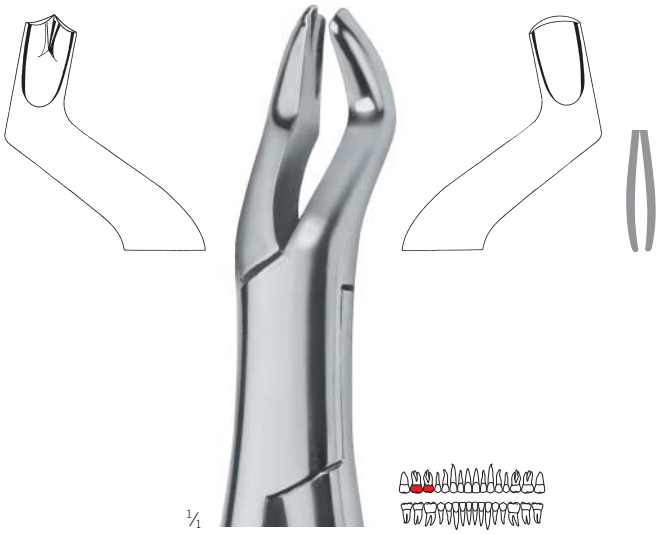
Universal für Zähne und Wurzeln, auch für Kinder
Teeth and roots, universal, also for children
Dientes y raíces, universal, también para niños
Dentes et racines, universel, aussi pour enfants
Denti e radici, universale, anche per bambini



41-053-05-07

Fig. 53 L

Molaren, links
Molars, left
Molares, izquierdo
Molaires, gauche
Denti molari, sinistra



41-053-08-07

Fig. 53 R

Molaren, rechts
Molars, right
Molares, derecho
Molaires, droit
Denti molari, destra

41-065-00-07

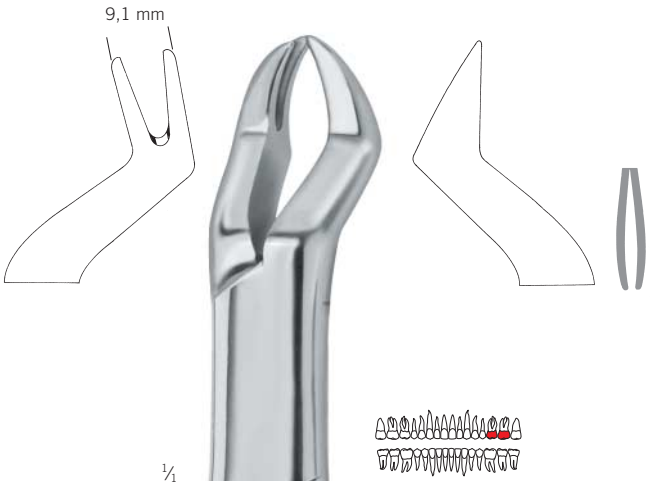
Fig. 65

Schneidezähne und Wurzeln
Incisors and roots
Incisivos y raíces
Incisives et racines
Denti incisivi e radici

Tomes
41-069-00-07

Fig. 69

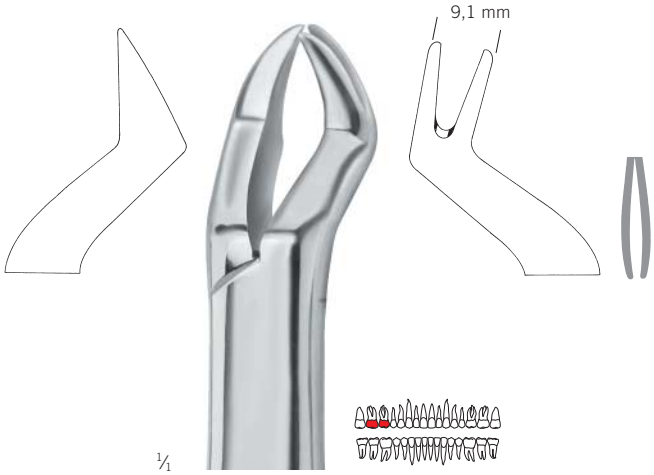
Wurzelsplitter und kleine Wurzeln (auch Unterkiefer)
Root fragments and small roots (also for lower jaw)
Fragmentos de raíces y raíces muy delgadas (también para mandibula inferior)
Fragments de racines et racines très fines (aussi pour mandibule inférieure)
Fragmenti di radici e radici piccole (anche per mascella inferiore)



Nevius
41-088-05-07

Fig. 88 L

Molaren, links
Molars, left
Molares, izquierdo
Molaires, gauche
Denti molari, sinistra



Nevius
41-088-08-07

Fig. 88 R

Molaren, rechts
Molars, right
Molares, derecho
Molaires, droit
Denti molari, destra

Cryer
41-150-00-07

Fig. 150

Prämolaren, Schneidezähne und Wurzeln
Biscuspids, incisors and roots
Premolares, incisivos y raíces
Prémolaires, incisives et racines
Denti premolari, denti incisivi e radici

Cryer
41-150-01-07

Fig. 150

Prämolaren, Schneidezähne und Wurzeln
Biscuspids, incisors and roots
Premolares, incisivos y raíces
Prémolaires, incisives et racines
Denti premolari, denti incisivi e radici

41-150-02-07

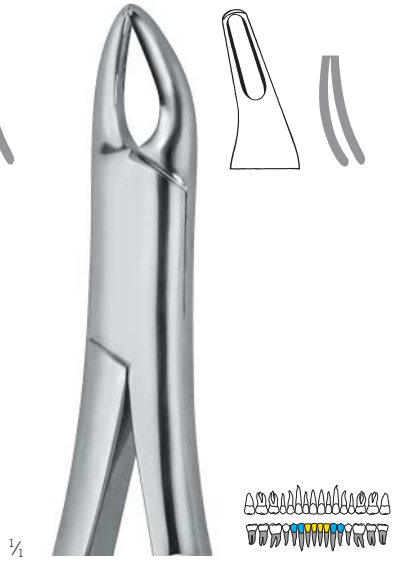
Fig. 150 X

Prämolaren, Schneidezähne und Wurzeln
Biscuspids, incisors and roots
Premolares, incisivos y raíces
Prémolaires, incisives et racines
Denti premolari, denti incisivi e radici

41-150-08-07

Fig. 150 AS

Prämolaren, Schneidezähne und Wurzeln
Biscuspids, incisors and roots
Premolares, incisivos y raíces
Prémolaires, incisives et racines
Denti premolari, denti incisivi e radici



Cryer
41-150-09-07

Fig. 150 S

Prämolaren, Schneidezähne und Wurzeln
Biscuspids, incisors and roots
Premolares, incisivos y raíces
Prémolaires, incisives et racines
Denti premolari, denti incisivi e radici

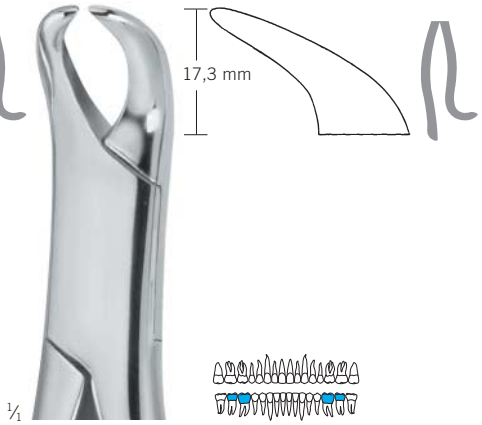
Witzel
41-501-00-07

Fig. 501

Wurzelsplitterzange, universal
Root fragments, universal
Fragmentos de raíces, universal
Fragments des racines, universel
Fragmenti di radici, universale

41-015-00-07
Fig. 15
Molaren
Molars
Molares
Molaires
Denti molari

41-016-00-07
Fig. 16
Molaren
Molars
Molares
Molaires
Denti molari



41-016-09-07
Fig. 16 S
Molaren, schlankes Maul
Molars, slender jaw
Molares, boca delgada
Molaires, mors gracile
Denti molari, morso delicato

41-017-00-07
Fig. 17
Molaren
Molars
Molares
Molaires
Denti molari

41-023-00-07
Fig. 23
Molaren
Molars
Molares
Molaires
Denti molari

Cryer
41-151-00-07

Fig. 151

Prämolaren, Schneidezähne und Wurzeln
Biscuspids, incisors and roots
Premolares, incisivos y raíces
Prémolaires, incisives et racines
Denti premolari, denti incisivi e radici

Cryer
41-151-01-07

Fig. 151 A

Prämolaren, Schneidezähne und Wurzeln
Biscuspids, incisors and roots
Premolares, incisivos y raíces
Prémolaires, incisives et racines
Denti premolari, denti incisivi e radici

Cryer
41-151-02-07

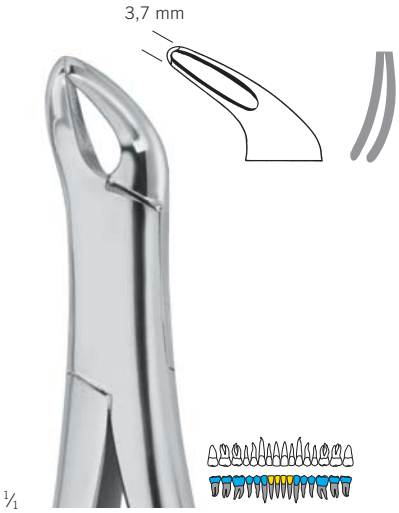
Fig. 151 X

Prämolaren, Schneidezähne und Wurzeln
Biscuspids, incisors and roots
Premolares, incisivos y raíces
Prémolaires, incisives et racines
Denti premolari, denti incisivi e radici

41-151-08-07

Fig. 151 AS

Prämolaren, Schneidezähne und Wurzeln
Biscuspids, incisors and roots
Premolares, incisivos y raíces
Prémolaires, incisives et racines
Denti premolari, denti incisivi e radici



Cryer
41-151-09-07

Fig. 151 S

Zähne und Wurzeln, universal
Teeth and roots, universal
Dientes y raíces, universal
Dentes et racines, universel
Denti e radici, universale

1/1

41-222-00-07

Fig. 222

Weisheitszähne
Third molars
Terceros molares
Troisième molaires
Denti del giudizio

2,1 mm

1/1

Witzel
41-502-00-07

Fig. 502

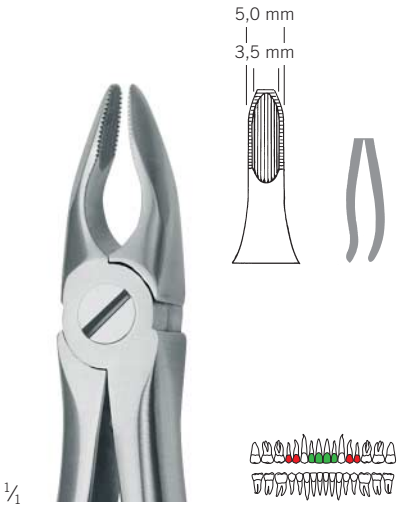
Wurzelsplitterzange, universal
Root fragments, universal
Fragmentos de raíces, universal
Fragments des racines, universel
Frammenti di radici, universale

41-500-00-07

Schneide- und Eckzähne
Incisors and cuspids
Incisivos y caninos
Incisives et canines
Denti incisivi e denti canini

41-500-01-07

Prämolaren
Biscuspids
Premolares
Prémolaires
Denti premolari

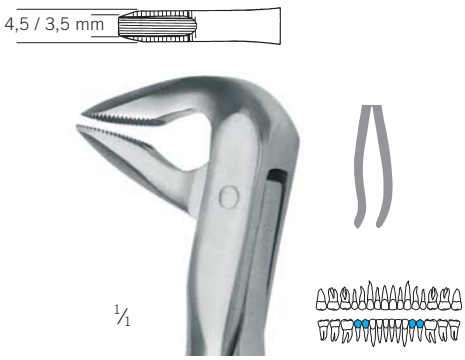


41-500-02-07

Schneidezähne und Prämolaren
Incisors and biscuspids
Incisivos y premolares
Incisives et prémolaires
Denti incisivi e denti premolari

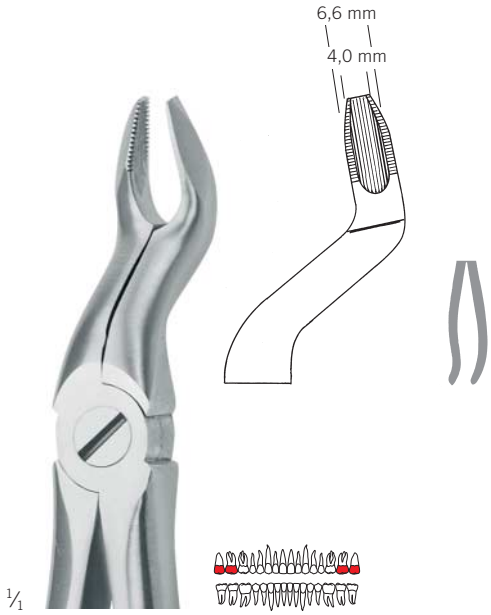
41-500-03-07

Schneidezähne
Incisors
Incisivos
Incisives
Denti incisivi



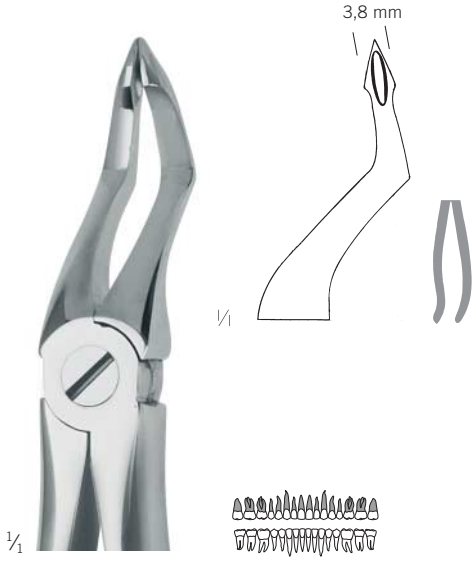
41-500-04-07

Molaren
Molars
Molares
Molaires
Denti molari



41-500-06-07

Molaren
Molars
Molares
Molaires
Denti molari



41-500-07-07

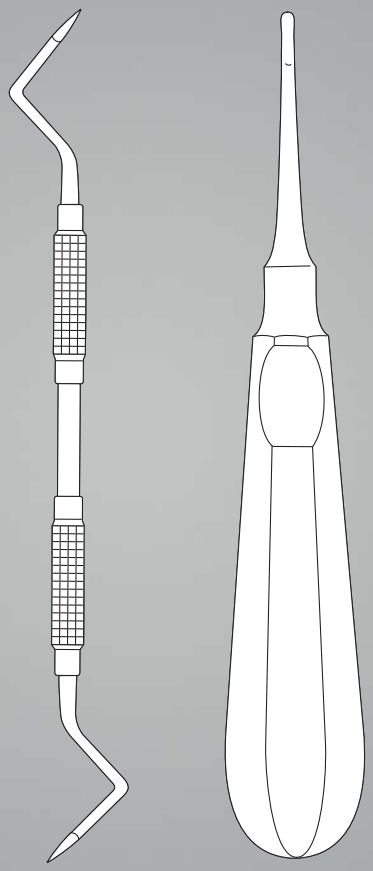
Wurzeln
Roots
Raíces
Racines
Radici

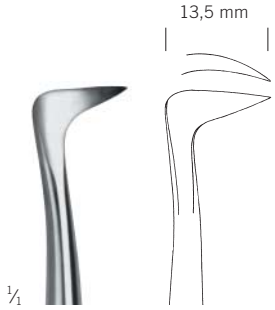
41-500-08-07

Wurzeln
Roots
Raíces
Racines
Radici

42

Wurzelheber
Root elevators
Elevadores para raíces
Elévateurs de racines
Leve per radici



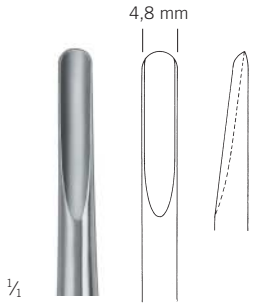


42-001-05-07
Fig. 1L

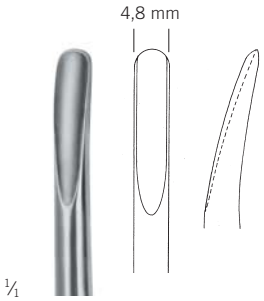
42-001-08-07
Fig. 1R

Seldin
42-002-00-07
Fig. 2

42-001-05-07 -
42-004-05-07

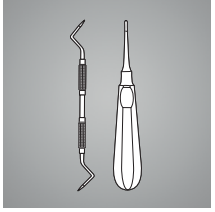


Seldin
42-003-00-07
Fig. 3



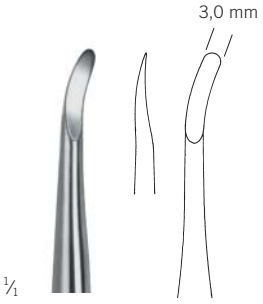
Cryer
42-003-01-07
Fig. 3 A

Seldin
42-004-05-07
Fig. 4 L



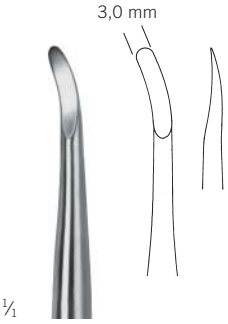
Seldin
42-004-08-07
Fig. 4 R

42-006-00-07
Fig. 6

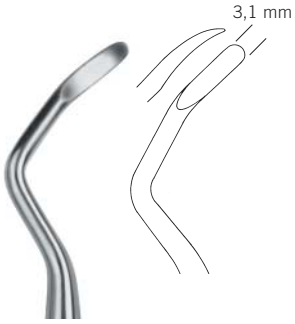


42-008-00-07
Fig. 8

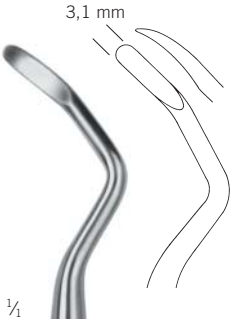
42-004-08-07 -
42-011-00-07



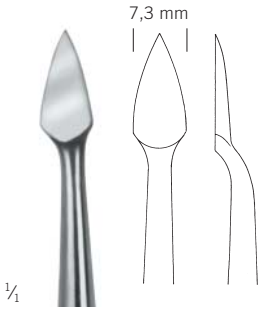
42-009-00-07
Fig. 9



Miller-Apexo
42-010-00-07
Fig. 10



Miller-Apexo
42-011-00-07
Fig. 11

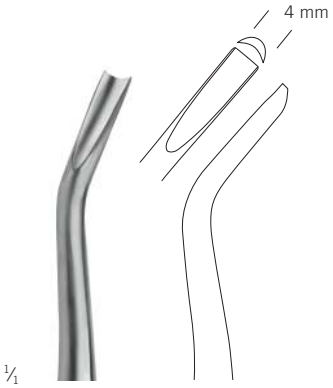


42-012-00-07
Fig. 12

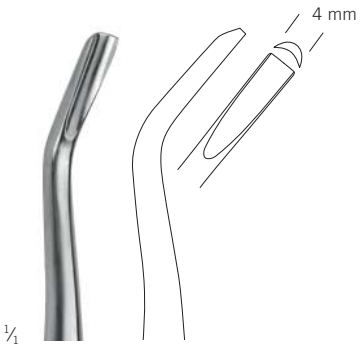
Cryer
42-027-00-07
Fig. 27

Cryer
42-028-00-07
Fig. 28

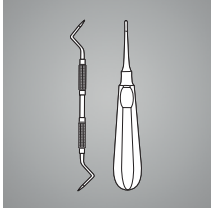
42-012-00-07 -
42-506-02-07



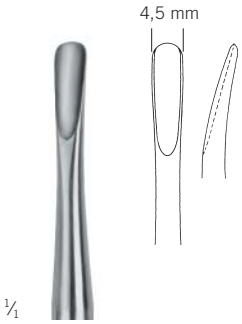
Friedman
42-506-01-07
Fig. 31 F



Friedman
42-506-02-07
Fig. 31 F



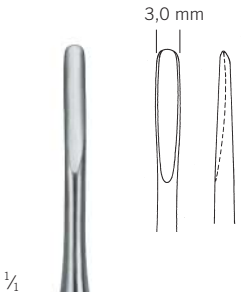
Seldin
42-034-00-07
Fig. 34



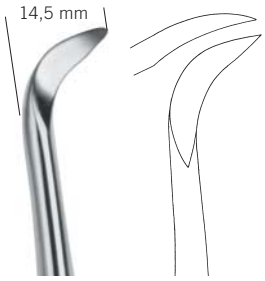
Seldin
42-034-09-07
Fig. 34 S

Cryer
42-039-00-07
Fig. 39

Cryer
42-040-00-07
Fig. 40

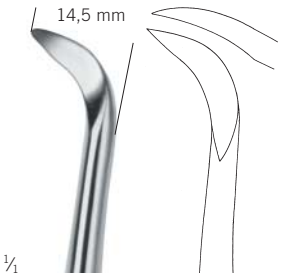


Flohr
42-046-00-07
Fig. 46

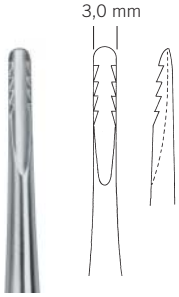


42-050-00-07
Fig. 50

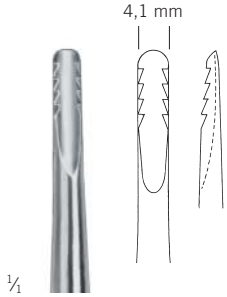
42-034-00-07 -
42-200-03-07



42-051-00-07
Fig. 51



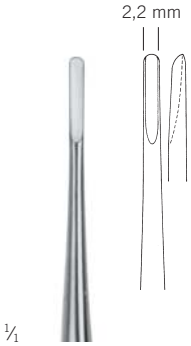
Lindo-Levian
42-200-01-07
Fig. 1



Lindo-Levian
42-200-03-07
Fig. 3

42-204-00-07
Fig. 1,3 S

42-204-01-07
Fig. 1,8 S

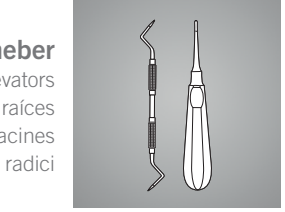


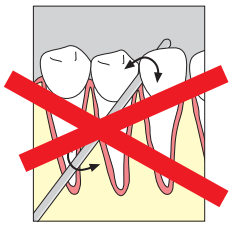
42-204-02-07
Fig. 2,3 S

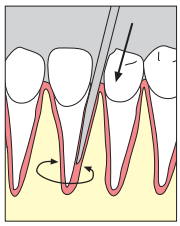
42-204-00-07 -
42-205-01-07

42-205-00-07
Fig. 1,3 C

42-205-01-07
Fig. 1,3 RC

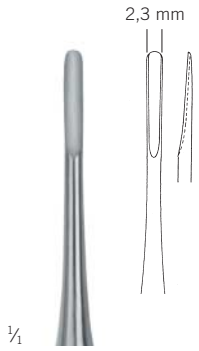




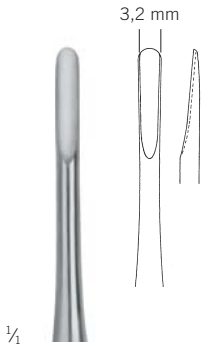


½

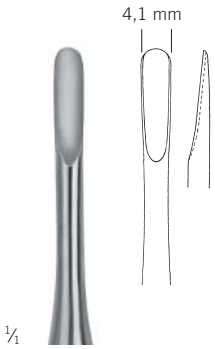
42-220-01-07 -
42-221-04-07



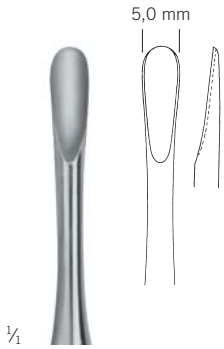
Bein
42-220-01-07
Fig. 1



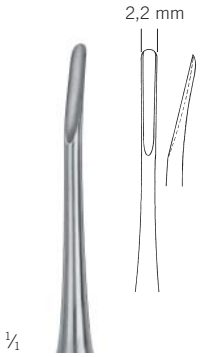
Bein
42-220-02-07
Fig. 2



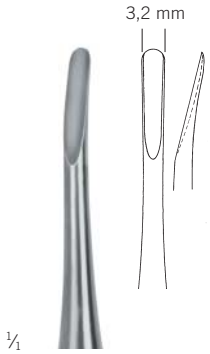
Bein
42-220-03-07
Fig. 3



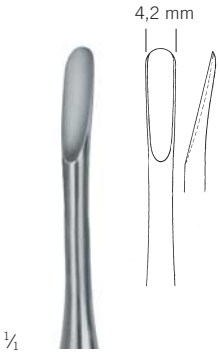
Bein
42-220-04-07
Fig. 4



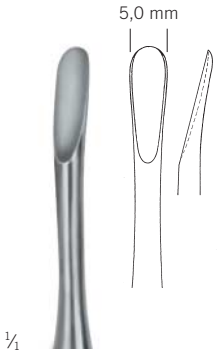
Bein
42-221-01-07
Fig. 1 A



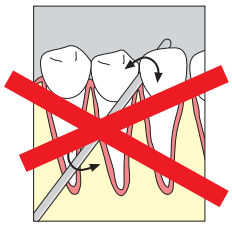
Bein
42-221-02-07
Fig. 2 A

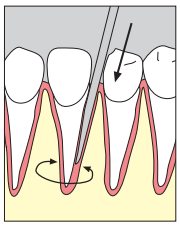


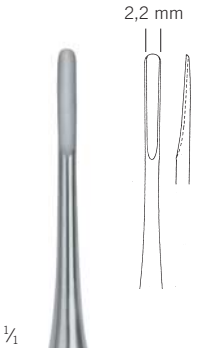
Bein
42-221-03-07
Fig. 3 A



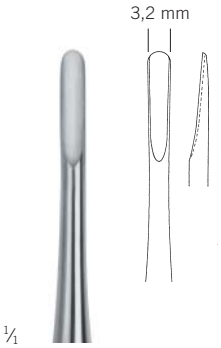
Bein
42-221-04-07
Fig. 4 A



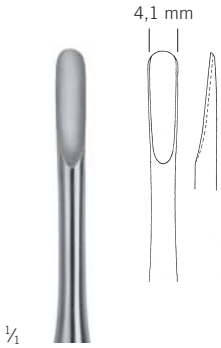




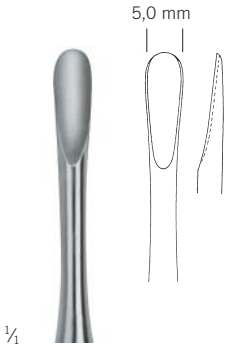
Apical
42-222-01-07
Fig. 1



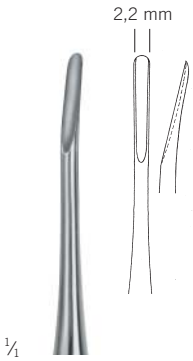
Apical
42-222-02-07
Fig. 2



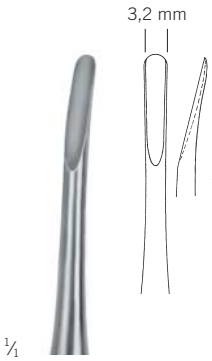
Apical
42-222-03-07
Fig. 3



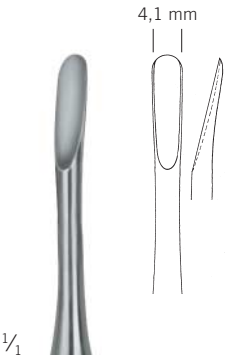
Apical
42-222-04-07
Fig. 4



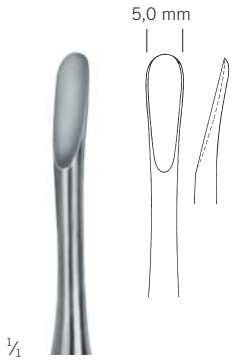
Apical
42-223-01-07
Fig. 1 A



Apical
42-223-02-07
Fig. 2 A



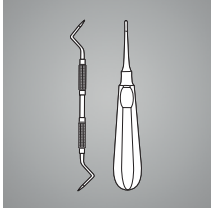
Apical
42-223-03-07
Fig. 3 A

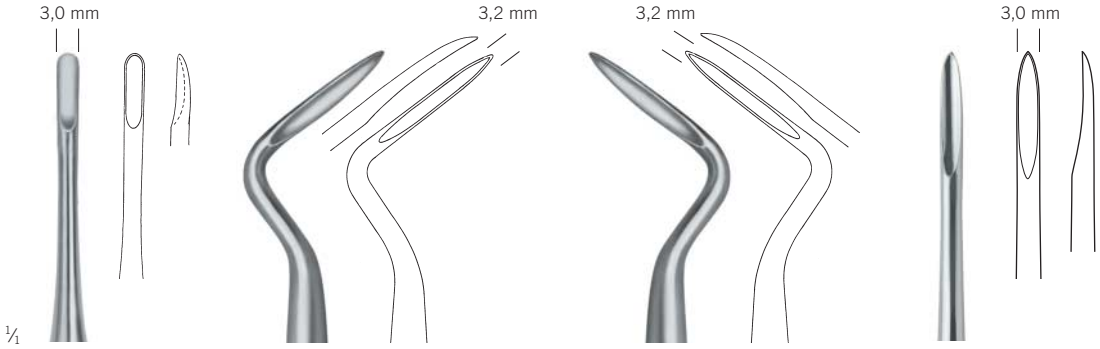


Apical
42-223-04-07
Fig. 4 A

42-222-01-07 -
42-223-04-07

Wurzelheber
Root elevators
Elevadores para raíces
Elévateurs de racines
Leve per radici





Apical
42-301-00-07
Fig. 301

Apical
42-302-00-07
Fig. 302

Apical-Flohr
42-303-00-07
Fig. 303

Apical
42-304-00-07
Fig. 304

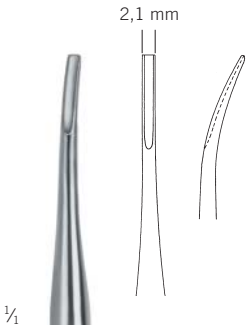
Apical
42-311-00-07
Fig. 46 R

Coleman
42-405-01-07
Fig. 1

Coleman
42-405-02-07
Fig. 2 L

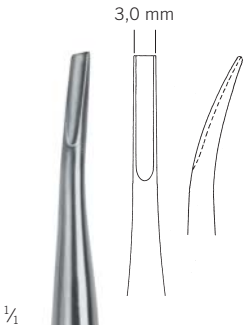
Coleman
42-405-03-07
Fig. 3 R

42-301-00-07 -
42-405-03-07

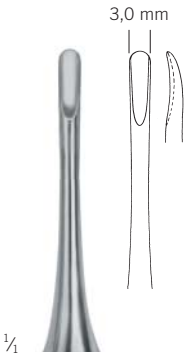


Coupland
42-415-01-07
Fig. 1

Coupland
42-415-02-07
Fig. 2

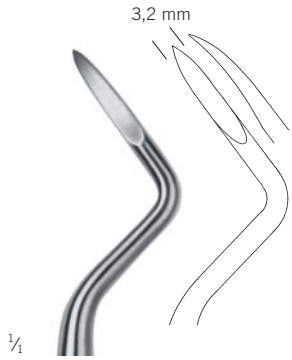


Coupland
42-415-03-07
Fig. 3



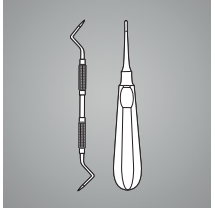
Friedman
42-505-01-07
Fig. 1

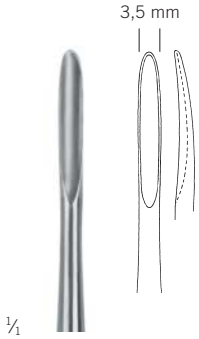
Friedman
42-505-02-07
Fig. 2 L



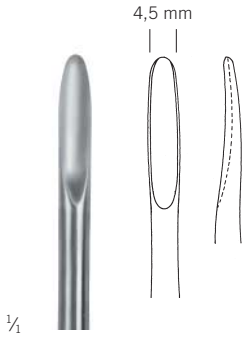
Friedman
42-505-03-07
Fig. 3 R

42-415-01-07 -
42-505-03-07

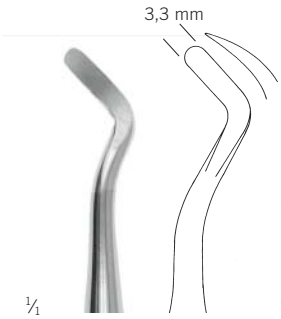




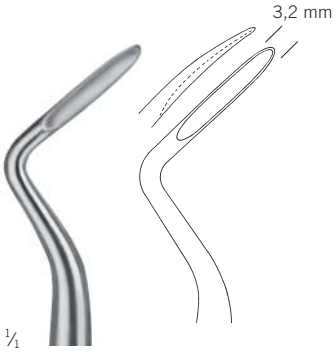
Hylin
42-508-01-07
Fig. 1



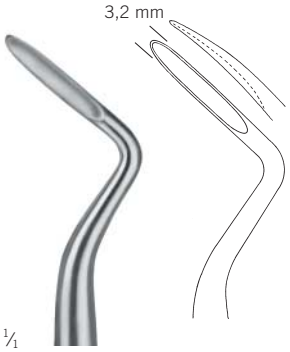
Hylin
42-508-02-07
Fig. 2



Potts
42-569-01-07
Fig. 1

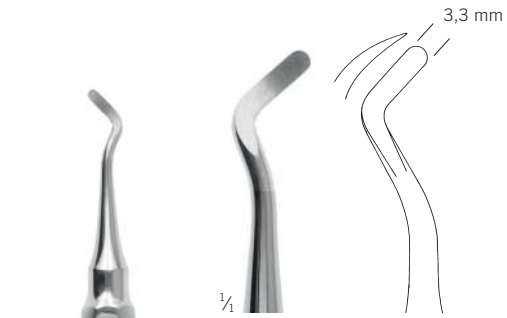


Hylin
42-508-03-07
Fig. 3 L



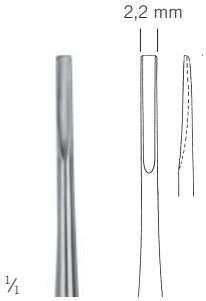
Hylin
42-508-04-07
Fig. 4 R

Hylin
42-508-01-07 -
42-508-04-07

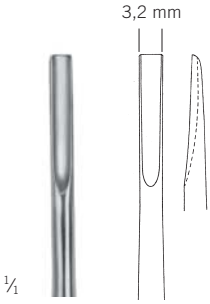


Potts
42-569-02-07
Fig. 1

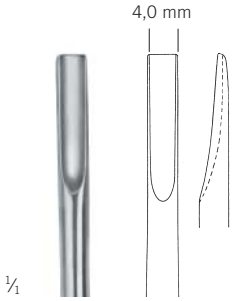
Potts
42-569-01-07 -
42-569-02-07



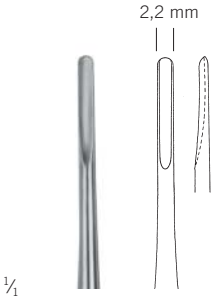
Bein
42-511-00-07
Fig. 0



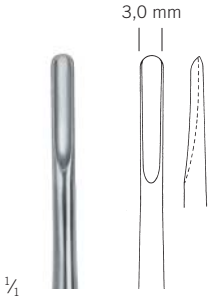
Bein
42-511-01-07
Fig. 1



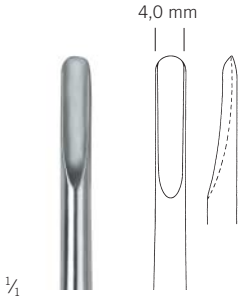
Bein
42-511-02-07
Fig. 2



Bein
42-512-00-07
Fig. 0
rund
round
redondo
rond
rotondo

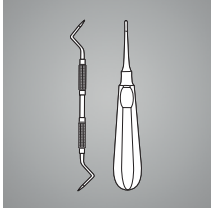


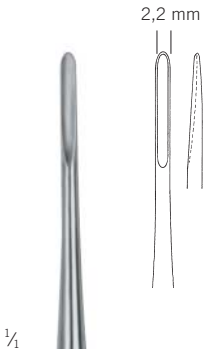
Bein
42-512-01-07
Fig. 1



Bein
42-512-02-07
Fig. 2

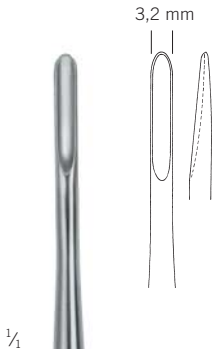
Bein
42-511-00-07 -
42-512-02-07



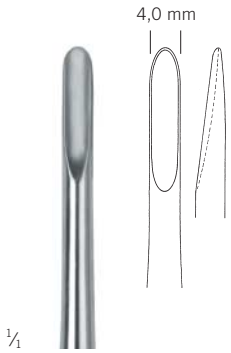


Bein
42-513-00-07
Fig. 0

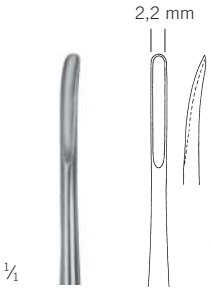
spitz
sharp
agudo
pointu
appuntito



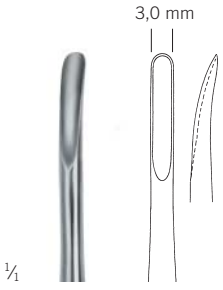
Bein
42-513-01-07
Fig. 1



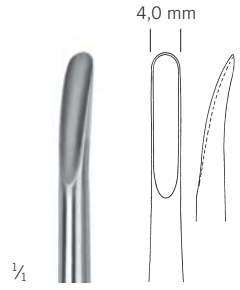
Bein
42-513-02-07
Fig. 2



Bein
42-514-00-07
Fig. 0 A

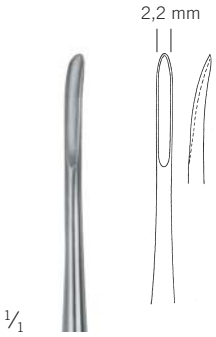


Bein
42-514-01-07
Fig. 1 A

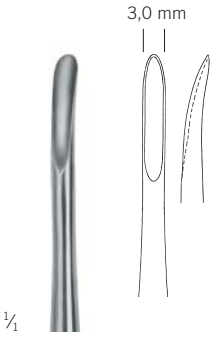


Bein
42-514-02-07
Fig. 2 A

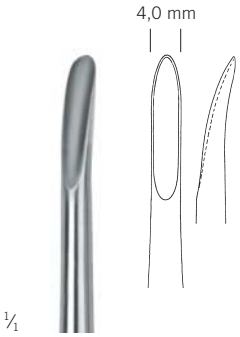
Bein
42-513-00-07 -
42-515-02-07



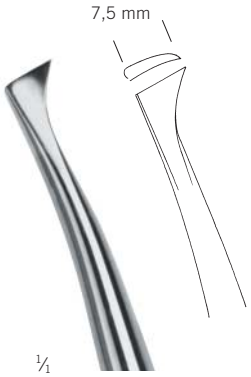
Bein
42-515-00-07
Fig. 0 A



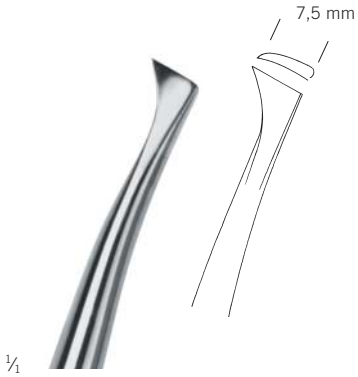
Bein
42-515-01-07
Fig. 1 A



Bein
42-515-02-07
Fig. 2 A



W. F. Barry
42-533-20-07
Fig. 320 L



W. F. Barry
42-533-21-07
Fig. 321 R

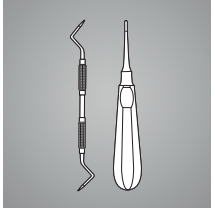
Barry
42-533-22-07
Fig. 322

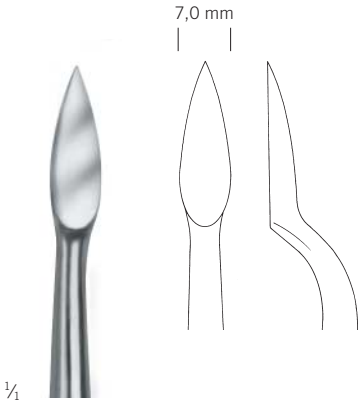
Barry
42-533-23-07
Fig. 323

W. F. Barry
42-533-20-07 -
42-533-71-07

W. F. Barry
42-533-70-07
Fig. 370 R

W. F. Barry
42-533-71-07
Fig. 371 R





Lecluse
42-561-01-07
Fig. 1

Winter
42-551-05-07
Fig. 11 L

Winter
42-551-08-07
Fig. 11 R

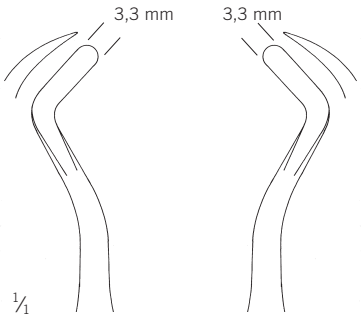
Winter
42-553-05-07
Fig. 13 L

Winter
42-553-08-07
Fig. 13 R

42-551-05-07 -
42-554-08-07

Winter
42-554-05-07
Fig. 14 L

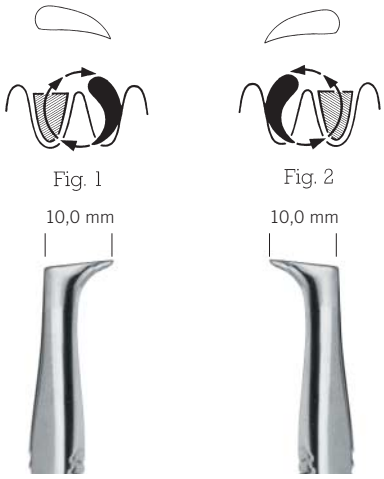
Winter
42-554-08-07
Fig. 14 R



42-567-01-07
Fig. 1

42-567-02-07
Fig. 2

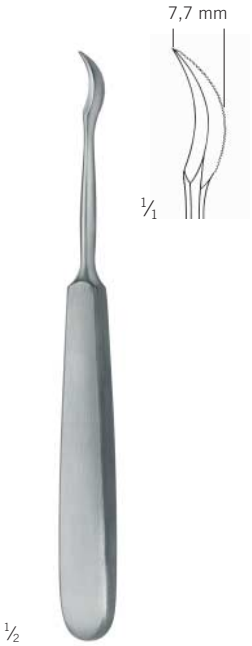
Pott
42-567-01-07 -
42-567-02-07



42-571-01-07
Fig. 1 L

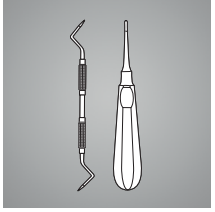
42-571-02-07
Fig. 2 R

Krallenheber
42-571-01-07 -
42-571-02-07

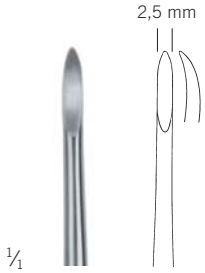


42-575-00-07
Fig. 1

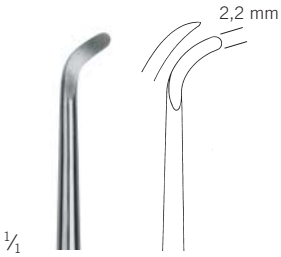
42-575-02-07
Fig. 2



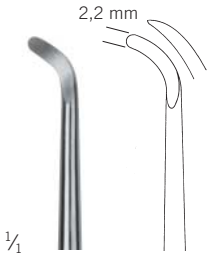
42-576-01-07 -
42-577-03-07



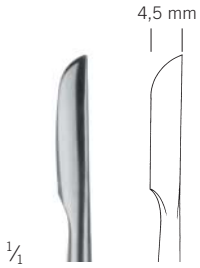
Warwick-James
42-576-01-07
Fig. 1



Warwick-James
42-576-02-07
Fig. 2 L



Warwick-James
42-576-03-07
Fig. 3 R

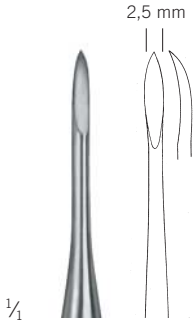


Chompret
42-577-01-07
Fig. 1

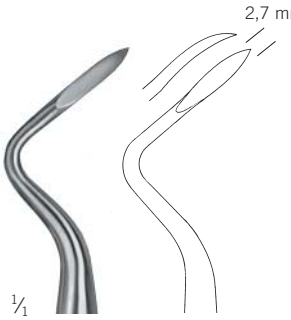
Chompret
42-577-02-07
Fig. 2

Chompret
42-577-03-07
Fig. 3

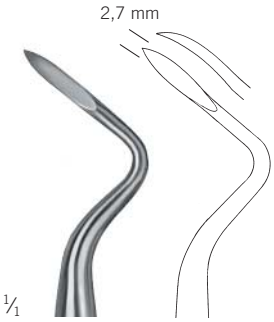
Heidebrink
42-582-01-07 -
42-582-03-07



42-582-01-07
Fig. 1

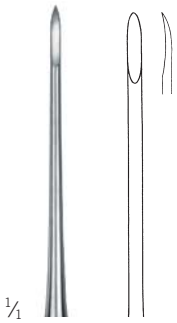


42-582-02-07
Fig. 2

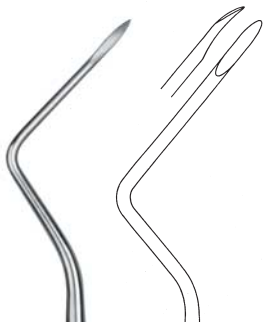


42-582-03-07
Fig. 3

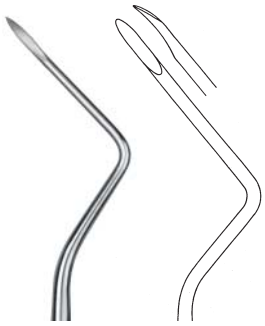
West
42-584-01-07 -
42-584-03-07



42-584-01-07
Fig. 1

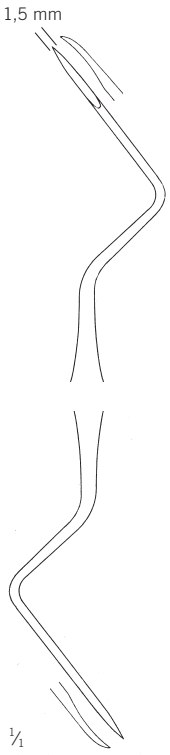


42-584-02-07
Fig. 2

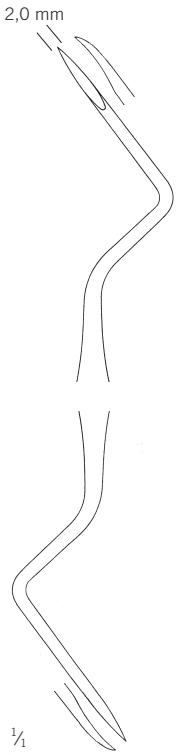


42-584-03-07
Fig. 3

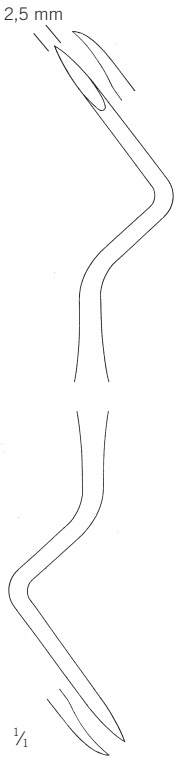
Heidebrink
42-587-01-07 -
42-587-03-07



42-587-01-07
Fig. 1



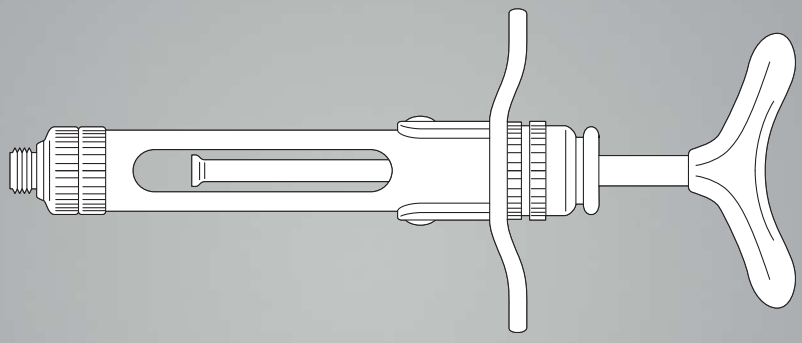
42-587-02-07
Fig. 2



42-587-03-07
Fig. 3

42

Spritzen
Cartridge syringes
Jeringas para cartucho apollas
Seringues à ampoule
Siringhe ampollari



½

42-602-00-02

Zylinder-Ampullenspritze, verchromt,
1,8 cc, ohne Aspiration,
mit metrischem Gewinde

Cylinder cartridge syringe, chrome-plated,
1.8 cc, without aspiration,
with metric thread

Jeringa para cartucho ampollas, cromado,
1,8 cc, sin aspiración,
con rosca métrica

Seringue à ampoule cylindrique, chromé,
1,8 cc, sans aspiration,
avec filetage métrique

Siringa ampollare a cilindro, cromato
1,8 cc, senza aspirazione
con filettatura metrica

42-602-01-02

Zylinder-Ampullenspritze, verchromt,
2,2 cc, ohne Aspiration,
mit metrischem Gewinde

Cylinder cartridge syringe, chrome-plated,
2.2 cc, without aspiration,
with metric thread

Jeringa para cartucho ampollas, cromado,
2,2 cc, sin aspiración,
con rosca métrica

Seringue à ampoule cylindrique, chromé,
2,2 cc, sans aspiration,
avec filetage métrique

Siringa ampollare a cilindro, cromato,
2,2 cc, senza aspirazione,
con filettatura metrica

42-602-04-02

Zylinder-Ampullenspritze, verchromt,
1,8 cc, ohne Aspiration,
mit US-Gewinde

Cylinder cartridge syringe, chrome-plated,
1.8 cc, without aspiration,
with US thread

Jeringa para cartucho ampollas, cromado,
1,8 cc, sin aspiración,
con rosca tipo US

Seringue à ampoule cylindrique, chromé,
1,8 cc, sans aspiration,
avec filetage US

Siringa ampollare a cilindro, cromato,
1,8 cc, senza aspirazione,
con filettatura di tipo US

42-602-05-02

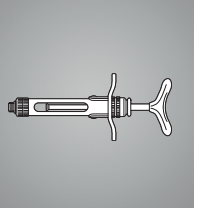
Zylinder-Ampullenspritze, verchromt,
2,2 cc, ohne Aspiration,
mit US-Gewinde

Cylinder cartridge syringe, chrome-plated,
2.2 cc, without aspiration,
with US thread

Jeringa para cartucho ampollas, cromado,
2,2 cc, sin aspiración,
con rosca tipo US

Seringue à ampoule cylindrique, chromé,
2,2 cc, sans aspiration,
avec filetage US

Siringa ampollare a cilindro, cromato,
2,2 cc, senza aspirazione,
con filettatura di tipo US



½

42-604-00-02

Zylinder-Ampullenspritze, verchromt,
1,8 cc, mit Aspiration,
mit metrischem Gewinde

Cylinder cartridge syringe, chrome-plated,
1.8 cc, with aspiration,
with metric thread

Jeringa para cartucho ampollas, cromado,
1,8 cc, con aspiración,
con rosca métrica

Seringue à ampoule cylindrique, chromé,
1,8 cc, avec aspiration,
avec filetage métrique

Siringa ampollare a cilindro, cromato,
1,8 cc, con aspirazione,
con filettatura metrica

42-604-01-02

Zylinder-Ampullenspritze, verchromt,
1,8 cc, mit Aspiration,
mit US-Gewinde

Cylinder cartridge syringe, chrome-plated,
1.8 cc, with aspiration,
with US thread

Jeringa para cartucho ampollas, cromado,
1,8 cc, con aspiración,
con rosca tipo US

Seringue à ampoule cylindrique, chromé,
1,8 cc, avec aspiration,
avec filetage US

Siringa ampollare a cilindro, cromato,
1,8 cc, con aspirazione,
con filettatura di tipo US

42-604-02-02

Zylinder-Ampullenspritze, verchromt,
2,2 cc, mit Aspiration,
mit metrischem Gewinde

Cylinder cartridge syringe, chrome-plated,
2.2 cc, with aspiration,
with metric thread

Jeringa para cartucho ampollas, cromado,
2,2 cc, con aspiración,
con rosca métrica

Seringue à ampoule cylindrique, chromé,
2,2 cc, avec aspiration,
avec filetage métrique

Siringa ampollare a cilindro, cromato,
2,2 cc, con aspirazione,
con filettatura metrica

42-604-04-02

Zylinder-Ampullenspritze, verchromt,
2,2 cc, mit Aspiration,
mit US-Gewinde

Cylinder cartridge syringe, chrome-plated,
2.2 cc, with aspiration,
with US thread

Jeringa para cartucho ampollas, cromado,
2,2 cc, con aspiración,
con rosca tipo US

Seringue à ampoule cylindrique, chromé,
2,2 cc, avec aspiration,
avec filetage US

Siringa ampollare a cilindro, cromato,
2,2 cc, con aspirazione,
con filettatura di tipo US

½

42-606-00-02

Zylinder-Ampullenspritze, verchromt,
1,8 cc, mit Aspiration,
mit metrischem Gewinde

Cylinder cartridge syringe, chrome-plated,
1.8 cc, with aspiration,
with metric thread

Jeringa para cartucho ampollas, cromado,
1,8 cc, con aspiración,
con rosca métrica

Seringue à ampoule cylindrique, chromé,
1,8 cc, avec aspiration,
avec filetage métrique

Siringa ampollare a cilindro, cromato,
1,8 cc, con aspirazione,
con filettatura metrica

42-606-01-02

Zylinder-Ampullenspritze, verchromt,
1,8 cc, mit Aspiration,
mit US-Gewinde

Cylinder cartridge syringe, chrome-plated,
1.8 cc, with aspiration,
with US thread

Jeringa para cartucho ampollas, cromado,
1,8 cc, con aspiración,
con rosca tipo US

Seringue à ampoule cylindrique, chromé,
1,8 cc, avec aspiration,
avec filetage US

Siringa ampollare a cilindro, cromato,
1,8 cc, con aspirazione,
con filettatura di tipo US

42-606-02-02

Zylinder-Ampullenspritze, verchromt,
2,2 cc, mit Aspiration,
mit metrischem Gewinde

Cylinder cartridge syringe, chrome-plated,
2.2 cc, with aspiration,
with metric thread

Jeringa para cartucho ampollas, cromado,
2,2 cc, con aspiración,
con rosca métrica

Seringue à ampoule cylindrique, chromé,
2,2 cc, avec aspiration,
avec filetage métrique

Siringa ampollare a cilindro, cromato,
2,2 cc, con aspirazione,
con filettatura metrica

½

42-608-00-02

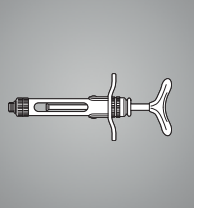
Zylinder-Ampullenspritze, verchromt, 1,8 cc,
mit 3 beweglichen Aspirationshaken für sichere Aspiration,
mit metrischem Gewinde

Cylinder cartridge syringe, chrome-plated, 1.8 cc,
with 3 movable aspiration hooks for safe aspiration,
with metric thread

Jeringa para cartucho ampollas, cromado, 1,8 cc,
con 3 ganchos móviles, con rosca métrica

Seringue à ampoule cylindrique, chromé, 1,8 cc,
avec 3 crochets d'aspiration mobiles pour une aspiration sûre,
avec filetage métrique

Siringa ampollare a cilindro, cromato, 1,8 cc,
con 3 ganci mobili di aspirazione per una sicura aspirazione,
con filettatura metrica



½

Zylinder allein
Barrel only
Cilindro suelta
Cylindre seul
Solo cilindro

42-632-01-04	1 ml
42-632-02-04	2 ml
42-632-05-04	5 ml
42-632-10-04	10 ml
42-632-20-04	20 ml
42-632-50-04	50 ml

Injektionsspritze, Luer-Lock
Injection needle, Luer-Lock
Jeringas de inyección, Luer-Lock
Seringue d'injection, Luer-Lock
Siringa di iniezione, Luer-Lock

½

42-630-01-04	1 ml
42-630-02-04	2 ml
42-630-05-04	5 ml
42-630-10-04	10 ml
42-630-20-04	20 ml
42-630-50-04	50 ml

Injektionsspritze, Luer-Lock
Injection needle, Luer-Lock
Jeringas de inyección, Luer-Lock
Seringue d'injection, Luer-Lock
Siringa di iniezione, Luer-Lock

½

Luer
42-652-00-04

Ganzmetall-Wasserspritze mit 1 Kanüle, Luer-Lock
All-metal water syringe with 1 needle, Luer-Lock
Jeringa para agua, de metal con 1 aguja, Luer-Lock
Seringue à eau entièrement métallique avec 1 canule, Luer-Lock
Siringa per acqua interamente metallica con 1 cannula, Luer-Lock

10 ml

selbstfüllend mit Gummidichtung
self filling with rubber gasket
para relleno automático con sellado de goma
autoremplissant avec garniture en caoutchouc
riempire automatico con guarnizione in gomma

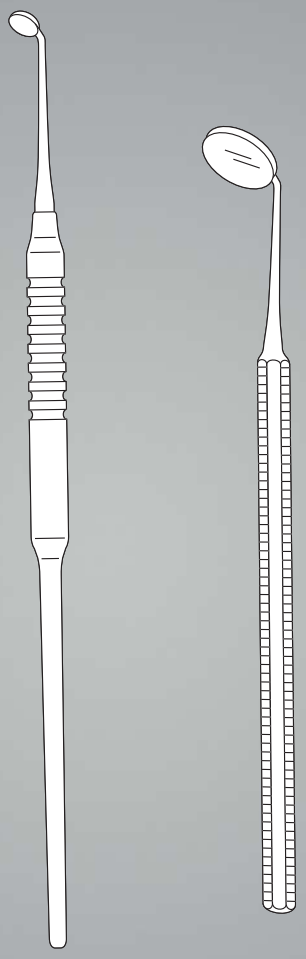
1/1

Luer
42-652-01-04

Kanüle, allein, Luer-Lock
Cannula, only, Luer-Lock
Cánula, suelta, Luer-Lock
Canule, seule, Luer-Lock
Solo cannula, Luer-Lock

42

Mundspiegel
Mouth mirrors
Espejos de boca
Miroirs à bouche
Specchietti



½

39-781-16-01 -
39-782-30-04

18,5 cm / 7 2/8”
plan, mit festem Handgriff
plane, with fixed handle
plano, con mango fijado
plat, avec manche fixe
plano, con manico fisso

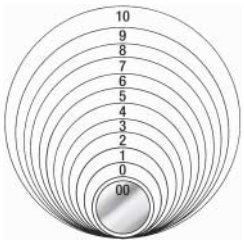


Fig. 3	39-781-16-01	Ø 16,5 mm
Fig. 4	39-781-18-01	Ø 18,5 mm
Fig. 5	39-781-20-01	Ø 20,5 mm
Fig. 6	39-781-22-01	Ø 22,5 mm
Fig. 7	39-781-24-01	Ø 24,5 mm
Fig. 8	39-781-26-01	Ø 26,5 mm
Fig. 9	39-781-28-01	Ø 28,5 mm
Fig. 10	39-781-30-01	Ø 30,5 mm

rhodiumbeschichtet rhodium plated cubierto de rodio plaqué du rhodium coperto di rodio		
Fig. 00	39-782-08-04	Ø 8,5 mm
Fig. 0	39-782-10-04	Ø 10,5 mm
Fig. 1	39-782-12-04	Ø 12,5 mm
Fig. 2	39-782-14-04	Ø 14,5 mm
Fig. 3	39-782-16-04	Ø 16,5 mm
Fig. 4	39-782-18-04	Ø 18,5 mm
Fig. 5	39-782-20-04	Ø 20,5 mm
Fig. 6	39-782-22-04	Ø 22,5 mm
Fig. 7	39-782-24-04	Ø 24,5 mm
Fig. 8	39-782-26-04	Ø 26,5 mm
Fig. 9	39-782-28-04	Ø 28,5 mm
Fig. 10	39-782-30-04	Ø 30,5 mm

½

39-785-16-01 -
39-786-30-04

13,5 cm / 5 3/8”
plan, ohne Handgriff
plane, without handle
plano, sin mango
plat, sans manche
plano, senza manico

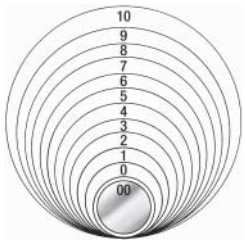


Fig. 3	39-785-16-01	Ø 16,5 mm
Fig. 4	39-785-18-01	Ø 18,5 mm
Fig. 5	39-785-20-01	Ø 20,5 mm
Fig. 6	39-785-22-01	Ø 22,5 mm
Fig. 7	39-785-24-01	Ø 24,5 mm
Fig. 8	39-785-26-01	Ø 26,5 mm
Fig. 9	39-785-28-01	Ø 28,5 mm
Fig. 10	39-785-30-01	Ø 30,5 mm

rhodiumbeschichtet rhodium plated cubierto de rodio plaqué du rhodium coperto di rodio		
Fig. 00	39-786-08-04	Ø 8,5 mm
Fig. 0	39-786-10-04	Ø 10,5 mm
Fig. 1	39-786-12-04	Ø 12,5 mm
Fig. 2	39-786-14-04	Ø 14,5 mm
Fig. 3	39-786-16-04	Ø 16,5 mm
Fig. 4	39-786-18-04	Ø 18,5 mm
Fig. 5	39-786-20-04	Ø 20,5 mm
Fig. 6	39-786-22-04	Ø 22,5 mm
Fig. 7	39-786-24-04	Ø 24,5 mm
Fig. 8	39-786-26-04	Ø 26,5 mm
Fig. 9	39-786-28-04	Ø 28,5 mm
Fig. 10	39-786-30-04	Ø 30,5 mm

½

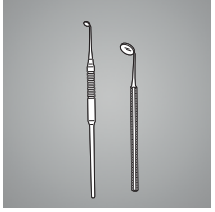
39-794-11-02
11 cm / 4 4/8”

39-785-08-01 - 39-786-30-04

½

39-798-12-02
12,5 cm / 4 7/8”

39-785-08-01 - 39-786-30-04



1/1

Ø mm	Größe Size Tamaño Taille Dimens.	Rückseite Back surface Superficie del reverso Surface arrière Superficie posteriore plan, metr. Gewinde plane, metr. thread plano, rosca métrica plan, filetage métrique piano, filettatura metrica	hohl, wirkt vergrößernd, metr. Gewinde concave, enlarging effect, metr. thread cóncavo, con efecto de aumento, rosca métrica creux, avec effet agrandissant, filetage métrique cavo, con effetto di ingrandimento, filettatura metrica	Rhodiumspiegel Rhodium mirror Espejo de rodio Miroir au rhodium Specchio in rodio absolut verzerrungsfreies Spiegelbild absolutely distortion-free mirror image imagen reflejada totalmente libre de distorsión image réfléchie sans aucune distorsion immagine riflessa assolutamente priva di distorsioni Rhodium beschichtet, metr. Gewinde rhodium-coated, metr. thread con revestimiento de rodio, rosca métrica revêtu de rhodium, filetage métrique con rivestimento in rodio, filettatura metrica
10	00			42-704-10-04 1)
18	2			42-704-18-04
22	4	42-702-22-07*	42-703-22-07*	42-704-22-07
24	5	42-702-24-07*	42-703-24-07*	42-704-24-07
22	4			42-705-22-07 2) Mega Duo

* VE = 12 Stck.

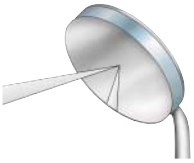
1) in Verbindung mit 23-448-11-07 optimal für palatinale Aufklappungen
with 23-448-11-07, ideal for palatine flap operations
con 23-448-11-07 ideal para operación del colgajo palatino
en liaison avec 23-448-11-07, idéal pour le décapotage de la gencive
in abbinamento a 23-448-11-07 ottimale per il distacco della gengiva (esposizione radici)

1/1

Mega Duo

2) mit breiterem Spezialansatz zur Schonung der Wangen und Lippen
with wider, specially designed attachment for cheek and lip protection
con aditamento especial más ancho para proteger mejillas y labios
avec appendice spécial plus large pour protéger la joue et les lèvres
con speciale collo più ampio per proteggere guance e labbra

beidseitig Rhodium beschichtet
rhodium-coated, both sides
ambos lados con revestimiento de rodio
revêtu de rhodium des deux côtés
con rivestimento in rodio su entrambe i lati



Vorderseite Rhodium beschichtet
Front side rhodium plated
Parte anterior con revestimiento de rodio
Devant revêtu de rhodium
Lato anteriore con rivestimento in rodio

1/1

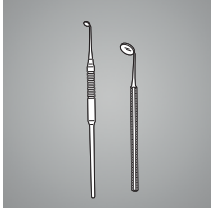
Cone Socket

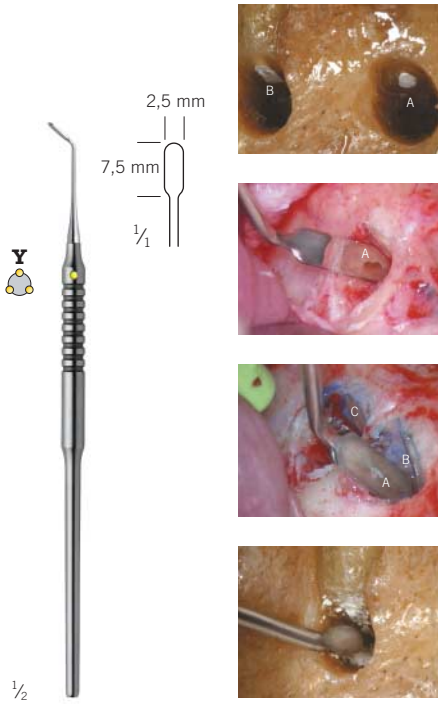
US-Gewinde mit konischem Gewindeauslauf
US thread with conical end of thread
Rosca tipo US con terminal cónica de rosca
Filetage US avec extrémité filetée conique
Filettatura di tipo US con filettatura a estremità conica

nur für Spiegelgriff 42-721-02-07 geeignet
only suitable for mirror handle 42-721-02-07
sólo para el mango del espejo 42-721-02-07
uniquement adapté au poignée de miroir 42-721-02-07
adatto solo per l'impugnatura dello specchio 42-721-02-07

Ø mm	Größe Size Tamaño Taille Dimens.	plan plane plano plan piano	hohl, wirkt vergrößernd concave, enlarging effect cóncavo, con efecto de aumento creux, avec effet agrandissant cavo, con effetto di ingrandimento
22	4	42-706-22-07*	42-707-22-07*
24	5	42-706-24-07*	42-707-24-07*

* VE = 12 Stck.





42-710-03-04

Fig. 1

2,5 mm breit, 45° abgewinkelt
2.5 mm wide, 45° angle
2,5 mm de ancho, ángulo de 45°
2,5 mm de large, coudé à 45°
2,5 mm di larghezza, con angolo di 45°

Mikrometallspiegel mit festem Griff
Micro metal mirror with fixed handle
Micro espejo metálico con mango fijo
Micro miroir métallique avec poignée fixe
Micro specchio metallico con impugnatura rigida

für Wurzelspitzenresektion
for apicoectomy
para la apicectomía
pour résection de l'apex de la racine
per apicectomia

42-710-05-04

Fig. 2

Ø 5 mm, 45 ° abgewinkelt
Ø 5 mm, 45° angle
Ø 5 mm, ángulo de 45°
Ø 5 mm, coudé à 45 °
Ø 5 mm, con angolo di 45 °

Mikrometallspiegel mit festem Griff
Micro metal mirror with fixed handle
Micro espejo metálico con mango fijo
Micro miroir métallique avec poignée fixe
Micro specchio metallico con impugnatura rigida

für Wurzelspitzenresektion
for apicoectomy
para la apicectomía
pour résection de l'apex de la racine
per apicectomia

42-711-03-07 - 42-710-06-07

Rhodium-Mikrospiegelansatz
Rhodium micro mirror
Micro espejo de rodio
Micro miroir au rhodium
Micro specchio metallico

für höchste Ansprüche unter dem Mikroskop
for highest requirements under the microscope
para las más altas exigencias bajo el microscopio
pour des exigences extrêmes sous le microscope
per i massimi requisiti al microscopio

passend für jeden Spiegelgriff, metrisches Gewinde
suitable for any mirror handle, metric thread
apropiado para cualquier mango de espejo, rosca métrica
adapté à chaque poignée de miroir, filetage métrique
appropriato a ogni tipo di impugnatura di specchio, filettatura metrica

Ø 3,0 mm	Fig. 1	42-711-03-07
Ø 5,0 mm	Fig. 2	42-711-05-07
▭ 3 x 6 mm	Fig. 3	42-710-06-07

GR = grau grey gris gris grigio
Y = gelb yellow amarillo jaune giallo
R = rot red rojo rouge rosso
G = grün green verde vert verde
V = violett violet violeta violet viola
W = weiß white blanco blanc bianco
B = blau blue azur bleu blu
N = schwarz black negro noir nero

½

Hilger
42-715-01-01

Wangenabhalter-Ansatz, passend für jeden Mundspiegelgriff

Cheek retractor, exchangeable attachment, suitable for any mouth mirror handle

Separador de la mejilla, intercambiable, apropiado para cualquier mango de espejo

Écarteur de joue, interchangeable, adapté à chaque poignée de miroir

Separatore di guancia , intercambiabile, appropriato a ogni tipo di impugnatura di specchio

Hilger
42-715-00-01

18 cm / 7 1/8"

Wangenabhalter mit Griff
Cheek retractor with handle
Separador de la mejilla con mango
Écarteur de joue avec poignée
Separatore di guancia con manico

½

Secco
42-721-01-01

14 cm / 5 4/8"

metrisches Gewinde
metric thread
rosca métrica
filetage métrique
filettatura metrica

½

Secco-Cone Socket
42-721-02-01

14 cm / 5 4/8"

US-Gewinde mit konischem Ansatz
US thread with with conical end
rosca tipo US con extremo cónico
filetage US avec extrémité conique
filettatura di tipo US con estremità conica

42-706-22-07 ... 42-707-24-07

8,0 mm

½

42-726-02-07

12 cm / 4 6/8"

Sechskant
hexagon
hexágono
hexagone
esagono

metrisches Gewinde
metric thread
rosca métrica
filetage métrique
filettatura metrica

5,5 mm

½

42-728-02-07

12 cm / 4 6/8"

Achtkant
octagonal
octagonales
octogonal
ottagonale

metrisches Gewinde
metric thread
rosca métrica
filetage métrique
filettatura metrica

6,0 mm

½

Martin Grip
42-746-02-07

12 cm / 4 6/8"

Rundgriff
round handle
mango redondo
poignée ronde
impugnatura tonda

metrisches Gewinde
metric thread
rosca métrica
filetage métrique
filettatura metrica

11,0 mm

½

Martin Ergo
42-755-02-07

14 cm / 5 4/8" / Ø 11 mm

metrisches Gewinde
metric thread
rosca métrica
filetage métrique
filettatura metrica

8,0 mm

½

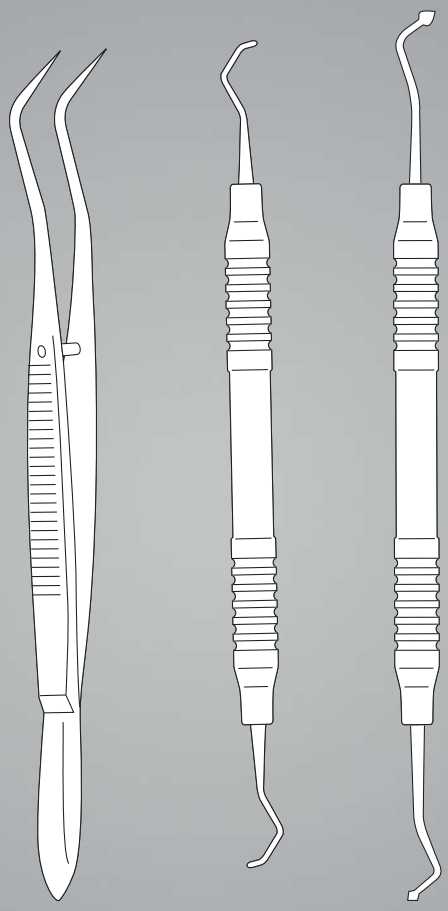
Martin Grip
42-757-08-07

14 cm / 5 4/8"

metrisches Gewinde
metric thread
rosca métrica
filetage métrique
filettatura metrica

43

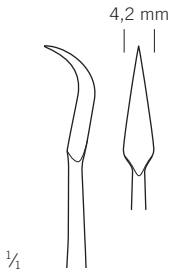
Reinigungsinstrumente, Parodontologie
Scalers, periodontology
Limpiadores de sarro, parodontología
Instruments à détartrer, parodontologie
Ablatori di tartaro, parodontologia



Scaler, supragingivaler Einsatz

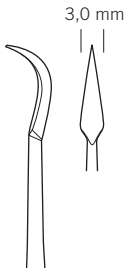
Scalers, supragingival
Limpiadores de sarro, supragingival
Instruments à détartrer, supragingival
Ablatori di tartaro, supragingival

1/1

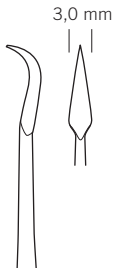


1/1

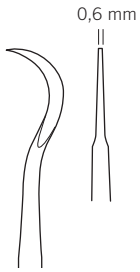
43-247-01-07
Fig. 1



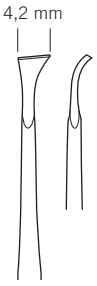
43-247-02-07
Fig. 2



43-247-03-07
Fig. 3

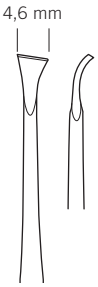


43-247-32-07
Fig. 32



1/1

43-247-33-07
Fig. 33

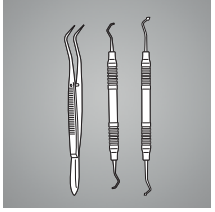


43-247-34-07
Fig. 34

43-247-01-07 -
43-247-36-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
solida impugnatura, 6 mm

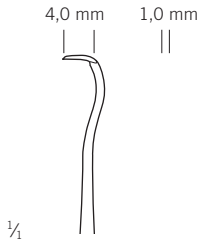


1/1

43-271-33-07 -
43-291-07-07

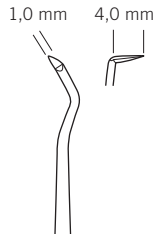
17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
solida impugnatura, 6 mm

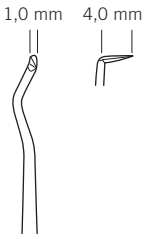


1/1

Jaquette
43-271-33-07
Fig. 33



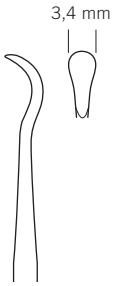
Jaquette
43-271-34-07
Fig. 34



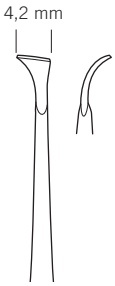
Jaquette
43-271-35-07
Fig. 35

1/1

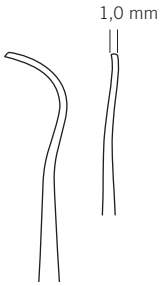
Cumine
43-282-04-07
Fig. 33



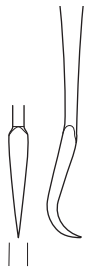
Mitchell
43-283-04-07
Fig. 34

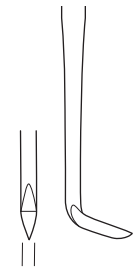


43-288-33-07
Fig. 33/34



Younger-Good
43-291-07-07
Fig. 33/34





Scaler, supragingivaler Einsatz

Scalers, supragingival
Limpiadores de sarro, supragingival
Instruments à détartrer, supragingival
Ablatori di tartaro, supragingival

1/1

43-311-05-07 -
43-311-15-07

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 8 mm
hollow handle, 8 mm
mango hueco, 8 mm
poignée creuse, 8 mm
manico cavo, 8 mm

Towner
43-311-05-07

Fig. 5/33

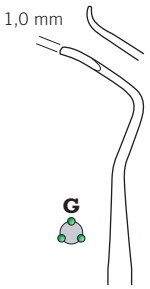
Frontzähne, Prämolaren, universell, auch approximal

Incisors, premolars, universal, also approximal

Incisivos, premolares, universal, también aproximal

Incisives, prémolaires, universel, aussi approximal

Incisivi, premolari, universali nonché contigui



McCall
43-311-13-07

Fig. 13S/14S

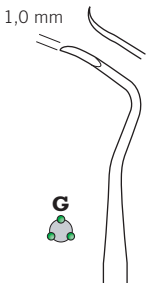
Seitenzähne, mesial/distal
Besonders gut für Interdentalräume im Molarenbereich

Lateral teeth, mesial/distal
Particularly useful for working in interdental spaces in molar region

Dientes laterales, mesial/distal
Esp. indicado para espacios interdentales en la región molar

Dents latérales, mésial/distal
Particulièrement adapté aux espaces interdentaires dans zone molaire

Denti laterali, mesiali/distali
Particolarmente adatto agli spazi interdentali nel regione molare



McCall
43-311-14-07

Fig. 13SM/14

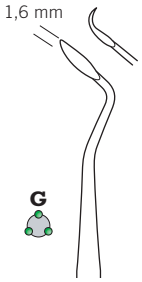
Seitenzähne, mesial / distal, wie 13S/14S mit abgerundeter Spitze

Lateral teeth; mesial/distal, like 13S/14S, with rounded tip

Dientes laterales, mesial/ distal, como 13S/14S, pero con punta redondeada

Dents latérales, mésial/distal, comme 13S/14S avec pointe arrondie

Denti laterali, mesiali/distali, come 13S/14S con punta arrotondata



Taylor
43-311-15-07

Fig. T 2/3

Frontzähne, Prämolaren, Molaren, universell
Besonders gut für Interdentalräume im Molarenbereich

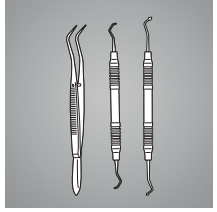
Incisors, premolars, molars, universal
Particularly useful for working in interdental spaces in molar region

Incisivos, premolares, molares, universal
Esp. indicado para espacios interdentales en la región molar

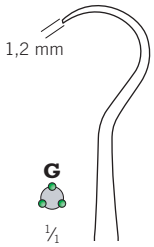
Incisives, prémolaires, molaires, universel
Particulièrement adapté aux espaces interdentaires dans zone molaire

Incisivi, premolari, molari, universali
Particolarmente adatto agli spazi interdentali nel regione molare

GR = grau, grey, gris, gris, grigio
Y = gelb, yellow, amarillo, jaune, giallo
R = rot, red, rojo, rouge, rosso
G = grün, green, verde, vert, verde
V = violett, violet, violeta, violet, viola
W = weiß, white, blanco, blanc, bianco
B = blau, blue, azur, bleu, blu
N = schwarz, black, negro, noir, nero

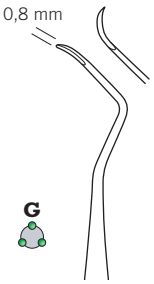


1/1



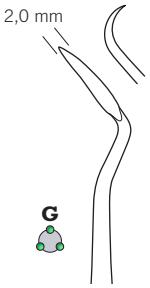
Towner
43-311-16-07
Fig. 15/30

Zum Entfernen von hartnäckigem Zahnstein
For removing stubborn tartar/scale
Para quitar sarro y cálculo persistentes
Pour enlever la tartre dentaire tenace
Per la rimozione di tartaro persistente

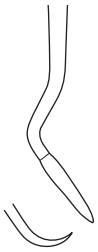


43-311-17-07
Fig. U 135

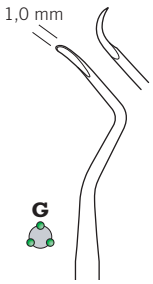
sehr schwer zugängliche Approximalflächen
for hard-to-access approximal surfaces
para superficies aproximales poco accesibles
pour surfaces approximales d'accès très difficile
per superfici contigue difficilmente accessibili



43-311-18-07
Fig. CI 2/3

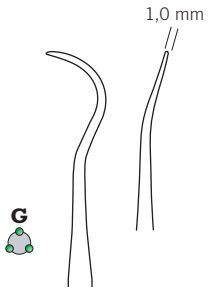


Frontzähne, Prämolaren, Molaren, universell
Incisors, premolars, molars, universal
Incisivos, premolares, molares, universal
Incisives, prémolaires, molaires, universel
Incisivi, premolari, molari, universali



43-311-19-07
Fig. M 23

Frontzähne, Prämolaren, mesial/distal
Incisors, premolars, mesial/distal
Incisivos, premolares, mesial/distal
Incisives, prémolaires, mésial/distal
Incisivi, premolari, mesiali/distali



Mc Call
43-784-18-07
Fig. 17/18

Universal
universal
universal
universel
universale

43-311-16-07 -
43-784-18-07
17,5 cm / 6 7/8"
Hohlgriff, 8 mm
hollow handle, 8 mm
mango hueco, 8 mm
poignée creuse, 8 mm
manico cavo, 8 mm

Scaler, supragingivaler Einsatz

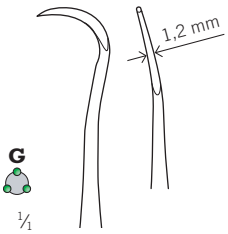
Scalers, supragingival
Limpiadores de sarro, supragingival
Instruments à détartrer, supragingival
Ablatori di tartaro, supragingival

1/1

43-312-06-07 -
43-314-02-07

17,5 cm / 6 3/4"

Hohlgriff, 8 mm
hollow handle, 8 mm
mango hueco, 8 mm
poignée creuse, 8 mm
manico cavo, 8 mm



1/1

Hygienist
43-312-06-07

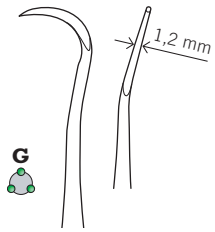
Fig. H6/H7

Frontzähne, Prämolaren, mesial/distal
Besonders gut im Interdentalraum
Incisors, premolars, mesial/distal
Particularly useful for interdental spaces

Incisivos, premolares, mesial/distal
Esp. indicado para los espacios interdentales

Incisives, prémolaires, mésial/distal
Particulièrement adapté aux espaces inter-dentaires

Incisivi, premolari, mesiali/distali
Particolarmente adatto agli spazi interdentali



Hygienist
43-312-10-07

Fig. H6/H7

Frontzähne, Prämolaren, mesial/distal
Besonders gut im Interdentalraum
Incisors, premolars, mesial/distal
Particularly useful for interdental spaces

Incisivos, premolares, mesial/distal
Esp. indicado para los espacios interdentales

Incisives, prémolaires, mésial/distal
Particulièrement adapté aux espaces inter-dentaires

Incisivi, premolari, mesiali/distali
Particolarmente adatto agli spazi interdentali

43-314-00-07

Fig. 204

Molaren, universell
Molars, universal
Molares, universal
Molaires, universel
Molari, universale

43-314-01-07

Fig. 204 S

Molaren, universell
Molars, universal
Molares, universal
Molaires, universel
Molari, universale

43-314-02-07

Fig. 204 SD

Frontzähne, Prämolaren, mesial/distal

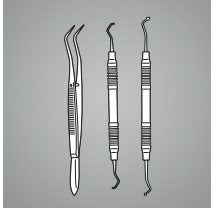
Incisors, premolars, mesial/distal

Incisivos, premolares, mesial/distal

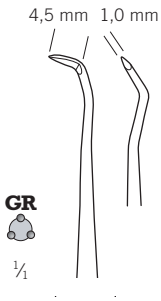
Incisives, prémolaires, mésial/distal

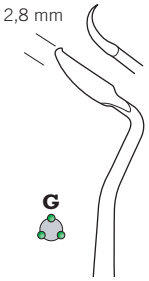
Incisivi, premolari, mesiali/distali

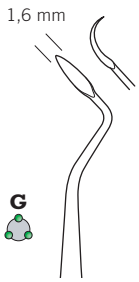
GR = grau, grey, gris, gris, grigio
Y = gelb, yellow, amarillo, jaune, giallo
R = rot, red, rojo, rouge, rosso
G = grün, green, verde, vert, verde
V = violett, violet, violeta, violet, viola
W = weiß, white, blanco, blanc, bianco
B = blau, blue, azur, bleu, blu
N = schwarz, black, negro, noir, nero



1/1







Zürich
43-318-04-07

Reinigen von Kavitäten nach WSR

For cleaning cavities following apicoectomy

Para limpiar cavidades después de la apicectomía

Pour nettoyer les cavités après la résection de l'apex

Per la pulizia delle cavità in seguito a interventi di apicectomia

43-321-06-07
Fig. CC 6

Frontzähne, Prämolaren, Molaren, universell

Incisors, premolars, molars, universal

Incisivos, premolares, molares, universal

Incisives, prémolaires, molaires, universel

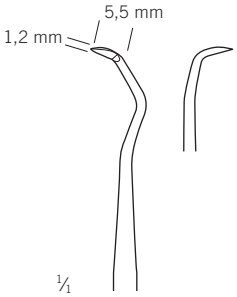
Incisivi, premolari, molari, universali

43-321-23-07
Fig. T 2/3

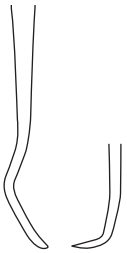
43-318-04-07 -
43-321-23-07

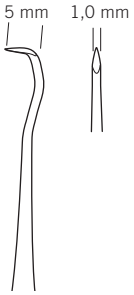
17,5 cm / 6 3/4"

Hohlgriff, 8 mm
hollow handle, 8 mm
mango hueco, 8 mm
poignée creuse, 8 mm
manico cavo, 8 mm

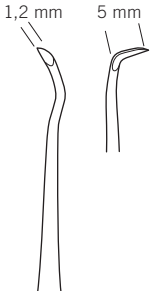


Jaquette
43-323-32-07
Fig. 31/32





Jaquette
43-323-33-07
Fig. 30/33

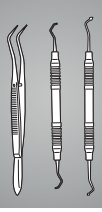


Jaquette
43-323-35-07
Fig. 34/35

43-323-32-07 -
43-323-35-07

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 8 mm
hollow handle, 8 mm
mango hueco, 8 mm
poignée creuse, 8 mm
manico cavo, 8 mm

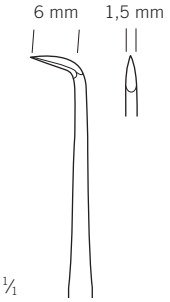


1/1

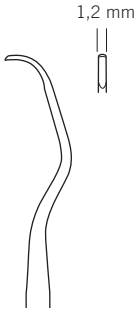
43-326-31-07 -
43-326-36-07

17,5 cm / 6 7/8"

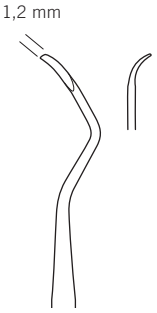
Hohlgriff, 8 mm
hollow handle, 8 mm
mango hueco, 8 mm
poignée creuse, 8 mm
manico cavo, 8 mm



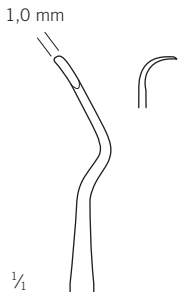
Goldman-Fox
43-326-31-07
Fig. 1



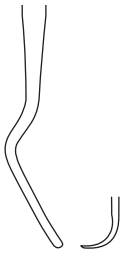
Goldman-Fox
43-326-32-07
Fig. 2

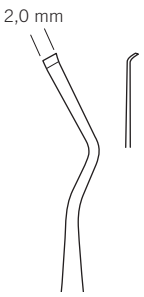


Goldman-Fox
43-326-33-07
Fig. 3

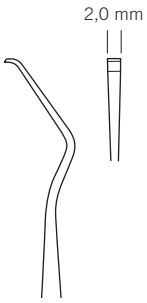


Goldman-Fox
43-326-34-07
Fig. 4





Goldman-Fox
43-326-35-07
Fig. 5



Goldman-Fox
43-326-36-07
Fig. 6

1/1

1/1

Hirschfeld
43-315-03-07
Fig. 3/7

Hirschfeld
43-315-05-07
Fig. 5/11

Feile
File
Lima
Lime
Lima

Zur Entfernung von granulomatösem Gewebe aus supra- und infraossären Taschen

For removal of granulomatous tissue from supra- and infrabone pockets

Para quitar el tejido de granulación en las bolsas supra-alveolares e intra-alveolares

Pour enlever le tissu granulomateux de poches supraosseuses et infraosseuses

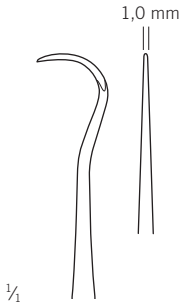
Per la rimozione di tessuto granulomatoso di tasche sopraossee e infraossee

43-315-03-07 -
43-315-05-07

17,5 cm / 6 7/8"

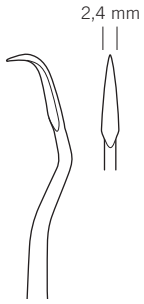
Hohlgriff, 8 mm
hollow handle, 8 mm
mango hueco, 8 mm
poignée creuse, 8 mm
manico cavo, 8 mm

1/1

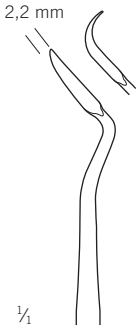


1/1

Mercitan
43-328-05-07
Fig. SH 5

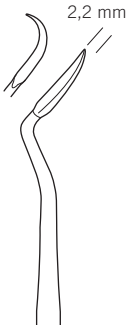


Ward-Kirkland
43-330-10-07
Fig. 1

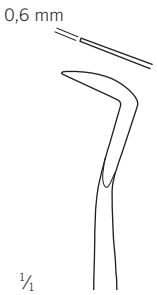


1/1

Crane-Kaplan
43-330-20-07
Fig. 2



Crane-Kaplan
43-330-30-07
Fig. 3



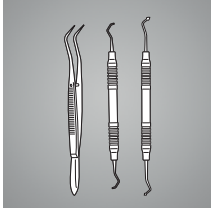
1/1

White
43-358-12-07
Fig. 12B

43-328-05-07 -
43-358-12-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
solida impugnatura, 6 mm

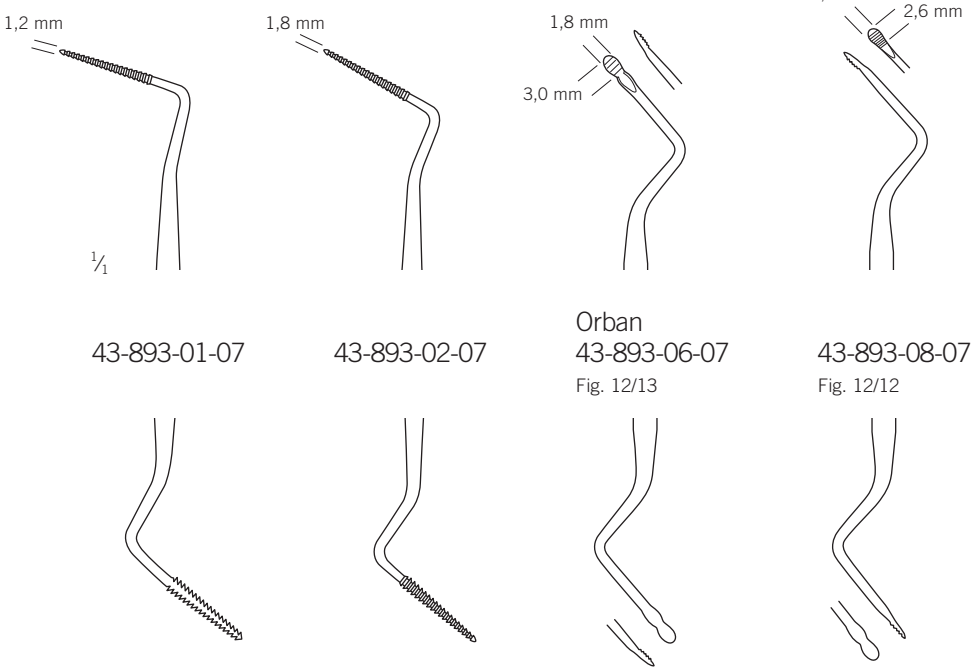


1/1

43-893-01-07 -
43-893-08-07

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 8 mm
hollow handle, 8 mm
mango hueco, 8 mm
poignée creuse, 8 mm
manico cavo, 8 mm



43-893-01-07

43-893-02-07

Orban
43-893-06-07
Fig. 12/13

43-893-08-07
Fig. 12/12

modifiziert
modified
modificado
modifié
modificato

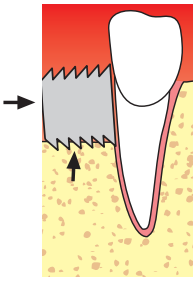
Zur Entfernung von granulomatösem Gewebe aus supra- und infraossären Taschen

For removal of granulomatous tissue from supra- and infrabone pockets

Para quitar el tejido de granulación en las bolsas supra-alveolares e intra-alveolares

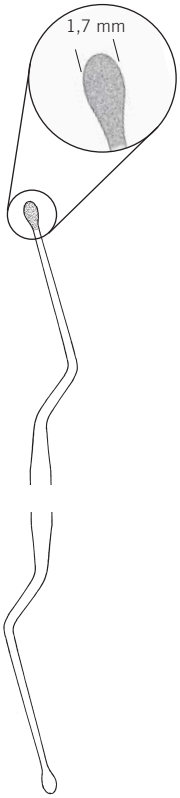
Pour enlever le tissu granulomateux de poches supraosseuses et infraosseuses

Per la rimozione di tessuto granulomatoso di tasche sopraossee e infraossee



Parodontalfeile
Periodontal file
Lima parodontal
Lime parodontale
Lima periodontale

diamond-coated



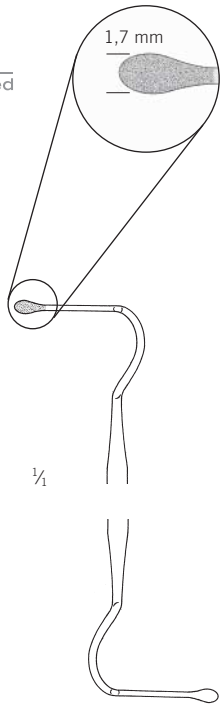
1/1

Roncati
43-810-00-07

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 10 mm
hollow handle, 10 mm
mango hueco, 10 mm
poignée creuse, 10 mm
manico cavo,10 mm

diamond-coated

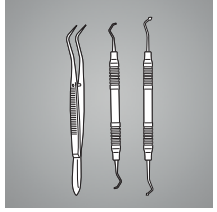


1/1

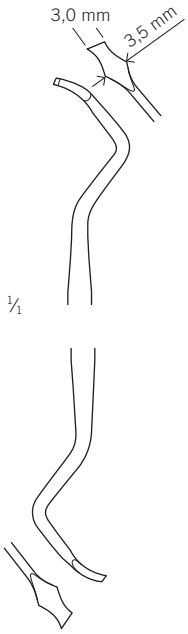
Roncati
43-810-01-07

17,5 cm / 6 7/8"

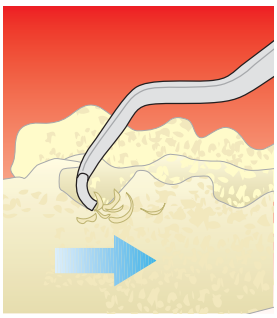
Hohlgriff, 10 mm
hollow handle, 10 mm
mango hueco, 10 mm
poignée creuse, 10 mm
manico cavo,10 mm



1/1

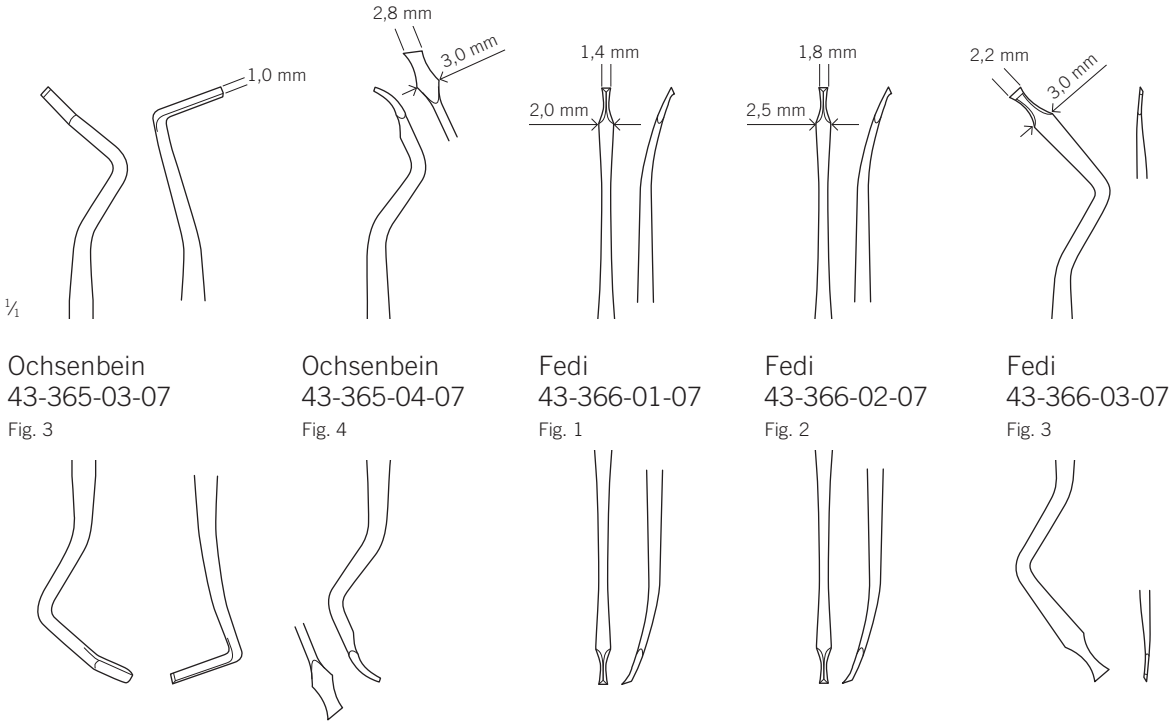


Mini-Meißel
Mini chisel
Mini cincel
Mini burin
Mini scalpello



Rhodes
43-363-01-07
Fig. 36/37
17,5 cm / 6 7/8"
Hohlgriff, 8 mm
hollow handle, 8 mm
mango hueco, 8 mm
poignée creuse, 8 mm
manico cavo, 8 mm

1/1



1/1

Ochsenbein
43-365-03-07
Fig. 3

Ochsenbein
43-365-04-07
Fig. 4

Fedi
43-366-01-07
Fig. 1

Fedi
43-366-02-07
Fig. 2

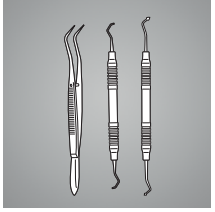
Fedi
43-366-03-07
Fig. 3

Für Lappenoperationen. Auch für kleinere Knochenkorrekturen
For flap operation. Also for minor bone corrections
Para operaciones de colgajo y correcciones óseas menores
Pour les opérations sur les lambeaux. Aussi pour corrections des os minimes
Per operazioni sui lembi. Anche per correzioni ossee minori

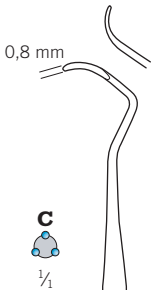
43-365-03-07 -
43-366-03-07

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 8 mm
hollow handle, 8 mm
mango hueco, 8 mm
poignée creuse, 8 mm
manico cavo, 8 mm

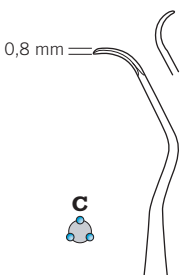


1/1



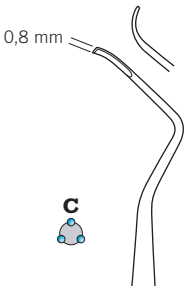
Columbia
43-290-13-07
Fig. 13/14

Front- und Seitenzähne, universell
Incisors and lateral teeth, universal
Incisivos y dientes laterales, universal
Incisives et dents latérales, universel
Incisivi e denti laterali, universali



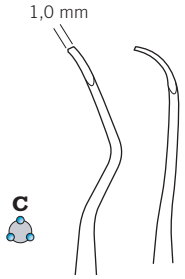
Columbia
43-290-20-07
Fig. 2R/2L

Frontzähne, universell
Incisors, universal
Incisivos, universal
Incisives, universel
Incisivi, universali

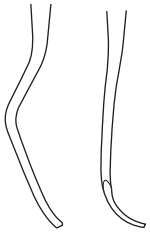


Columbia
43-290-40-07
Fig. 4R/4L

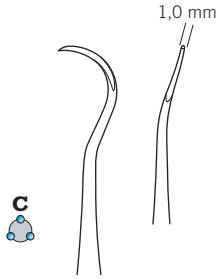
Seitenzähne, universell
Lateral teeth,universal
Dientes laterales, universal
Dents latérales, universel
Denti laterali, universali



43-292-02-04
Fig. GX4



Front- und Seitenzähne, universell
Incisors and lateral teeth, universal
Incisivos y dientes laterales, universal
Incisives et dents latérales, universel
Incisivi e denti laterali, universali



Mc Call
43-784-02-04
Fig. 17S/18S

Universal
bifurkale Wurzelflächen
universal
bifurcate root surfaces
universal
superficies radiculares bifurcadas
universel
surface de racine bifurcale
universali
superfici di radici biforcate

43-290-13-07 -
43-784-02-07-

17,5 cm / 6 7/8"

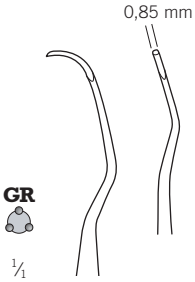
Universalkürette
Universal curette
Cureta universal
Curette universelle
Curetta universale

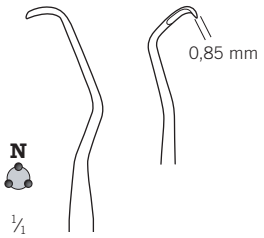
Hohlgriff, 8 mm
hollow handle, 8 mm
mango hueco, 8 mm
poignée creuse, 8 mm
manico cavo, 8 mm

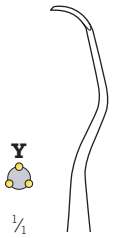
GR = grau, grey, gris, gris, grigio
Y = gelb, yellow, amarillo, jaune, giallo
R = rot, red, rojo, rouge, rosso
G = grün, green, verde, vert, verde
V = violett, violet, violeta, violet, viola
W = weiß, white, blanco, blanc, bianco
B = blau, blue, azur, bleu, blu
C = hellblau, light-blue, azul claro, bleu clair, azzurro

Küretten, subgingivaler Einsatz
Curettes, subgingival
Curetas, subgingival
Curettes, subgingival
Curette, subgingivale

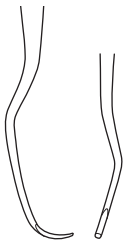
1/1







	Langer	Langer	Langer
St	43-293-02-07	43-293-04-07	43-293-06-07
Ti	43-294-02-09	43-294-04-09	43-294-06-09
	Fig. 1/2	Fig. 3/4	Fig. 5/6



Unterkiefer,
Seitenzahnbereich,
mesial / distal

Mandible, lateral teeth,
mesial / distal

Maxilar inferior,
región dientes laterales,
mesial / distal

Mandibule, zone
des dents latérales,
mésial / distal

Mascella inferiore,
settore dei denti laterali,
mesiali / distali

Oberkiefer, Seitenzahnbereich,
mesial / distal

Maxilla, lateral teeth,
mesial / distal

Maxilar superior,
región dientes laterales,
mesial / distal

Maxillaire, zone
des dents latérales,
mésial / distal

Mascella superiore,
settore dei denti laterali,
mesiali / distali

Ober- und Unterkiefer,
Frontzähne, universell

Maxilla and mandible,
incisors, universal

Ambos maxilares,
incisivos, universal

Mandibule et maxillaire,
incisives, universel

Mascella superiore e inferiore,
incisivi, universali

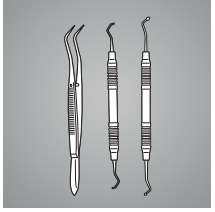
Langer
43-293-02-07 -
43-294-06-09

17,5 cm / 6 7/8"

Universalkürette
Universal curette
Cureta universal
Curette universelle
Curetta universale

Hohlgriff, 8 mm
hollow handle, 8 mm
mango hueco, 8 mm
poignée creuse, 8 mm
manico cavo, 8 mm

GR = grau, grey, gris, gris, grigio
Y = gelb, yellow, amarillo, jaune, giallo
R = rot, red, rojo, rouge, rosso
G = grün, green, verde, vert, verde
V = violett, violet, violeta, violet, viola
W = weiß, white, blanco, blanc, bianco
B = blau, blue, azur, bleu, blu
N = schwarz, black, negro, noir, nero



Roncati Scaler
43-800-00-07

17,5 cm / 6 7/8"

H6/H7

Scaler
Scaler
Limpiador
Tartre
Ablatore di tartaro

Hohlgriff, 10 mm
hollow handle, 10 mm
mango hueco, 10 mm
poignée creuse, 10 mm
manico cavo, 10 mm

Roncati
43-800-01-07

17,5 cm / 6 7/8"

Kürette, mikro, gerade
Curette, micro, straight
Cureta, micro, recto
Curette, micro, droit
Curetta, micro, diritto

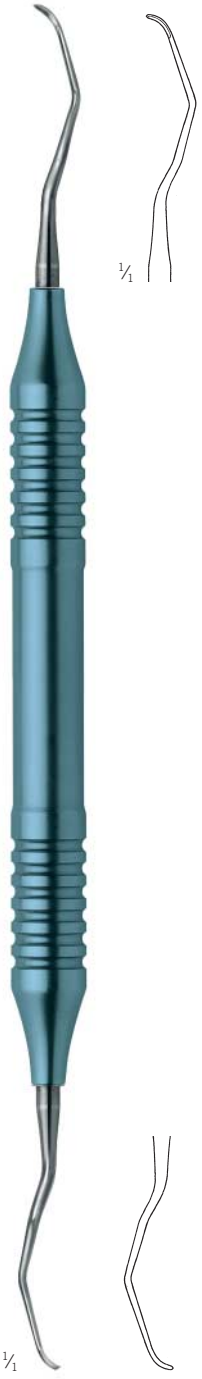
Hohlgriff, 10 mm
hollow handle, 10 mm
mango hueco, 10 mm
poignée creuse, 10 mm
manico cavo, 10 mm

Roncati
43-800-02-07

17,5 cm / 6 7/8"

Kürette, mikro, gebogen
Curette, micro, curved
Cureta, micro, curva
Curette, micro, courbe
Curetta, micro, curva

Hohlgriff, 10 mm
hollow handle, 10 mm
mango hueco, 10 mm
poignée creuse, 10 mm
manico cavo, 10 mm



Roncati
43-850-00-07 Ti

17,5 cm / 6 7/8"

Kürette, mikro, gebogen
Curette, micro, curved
Cureta, micro, curva
Curette, micro, courbe
Curetta, micro, curva

Hohlgriff, 10 mm
hollow handle, 10 mm
mango hueco, 10 mm
poignée creuse, 10 mm
manico cavo, 10 mm

Warum Scaling-Instrumente immer scharf sein sollten:

1. Scharfe Instrumente bedeuten exaktes Arbeiten bei geringem Kraftaufwand.
2. Stumpfe Instrumente polieren den Zahnstein, quetschen das Weichgewebe und erfordern einen erhöhten Kraftaufwand.

Was benötigt man zum Schleifen von Instrumenten:

1. Schleifsteine (grob, fein und rund zum Entgraten)
2. Schleiföl (verhindert zu hohe Hitzeentwicklung, Erhaltung der Schleifwirkung des Schleifsteines)
3. Teststäbchen (aus Acryl zur Schärfeprüfung)
4. gutes Licht (scharfe Kanten reflektieren kein Licht)
5. Spannvorrichtung (z.B. Schraubstock)

Was ist nach dem Schleifen zu überprüfen:

1. abgerundete Rückenflächen
2. durchgängig scharfe Schneidkanten
3. einwandfreie Form des Arbeitsendes (z.B. Vergleich mit Katalogabbildung)
4. nach mehmaligem Aufschleifen des Instruments ist darauf zu achten, dass das Instrument noch stabil genug ist, um bei der anschließenden Behandlung nicht zu brechen. Sonst sollte das Instrument durch ein neues ersetzt werden.

Why scaling instruments should always be sharp:

1. Sharp instruments allow precision work with little application of force.
2. Blunt instruments polish the dental stone, bruise the soft tissue and require more application of force.

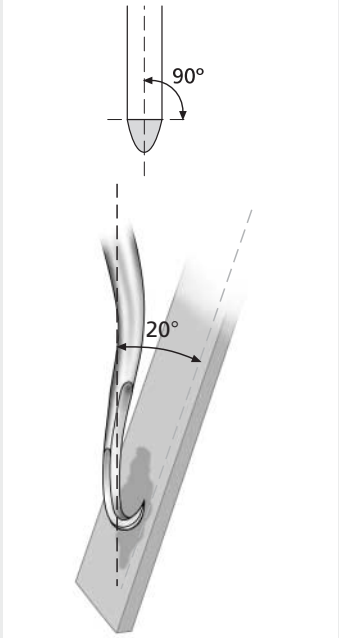
What you need for instrument sharpening:

1. Sharpening stones (rough, fine, and round for burr removal)
2. Sharpening oil (prevents excessive heat build-up; preserves the sharpening capacity of the sharpening stone)
3. Test stick (made of acrylic, for sharpness test)
4. Good light (sharp edges do not reflect light)
5. Clamping device (e.g. vise)

What to check after sharpening:

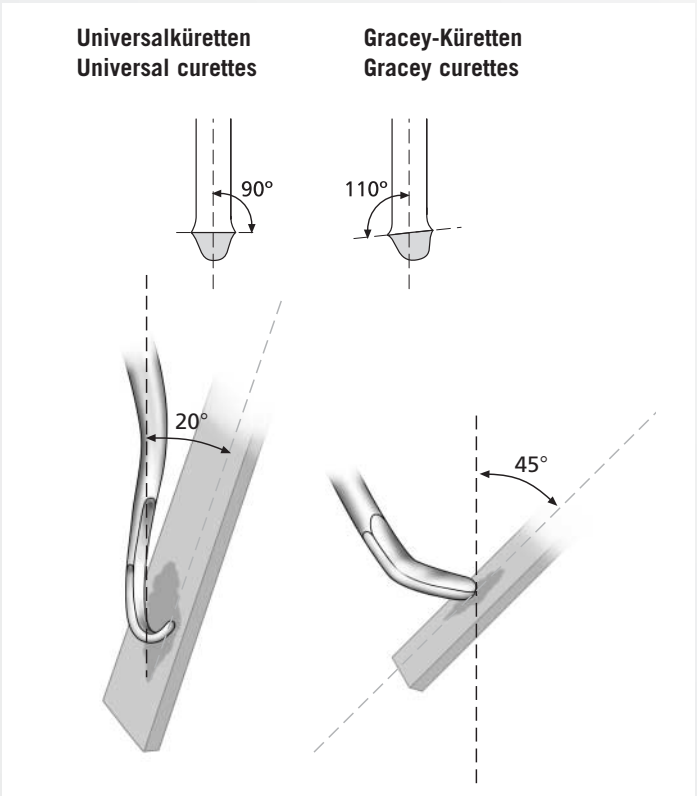
1. Roundness of back surfaces
2. Continuous sharpness of cutting edges
3. Perfect shape of working end (e.g. check against catalog illustration)
4. After several sharpening cycles, verify that the instrument is still strong enough for application. Replace instrument if necessary.

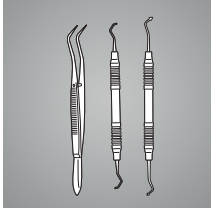
Scaler



Universalküretten
Universal curettes

Gracey-Küretten
Gracey curettes



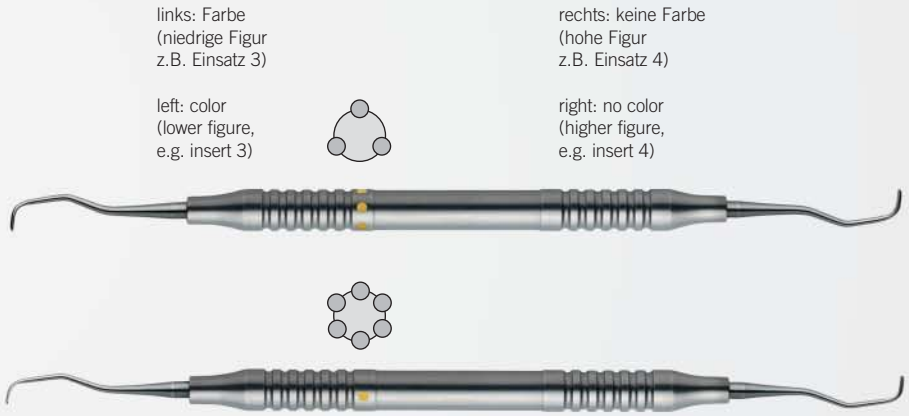


Farbkodierung von Scalern und Gracey-Küretten

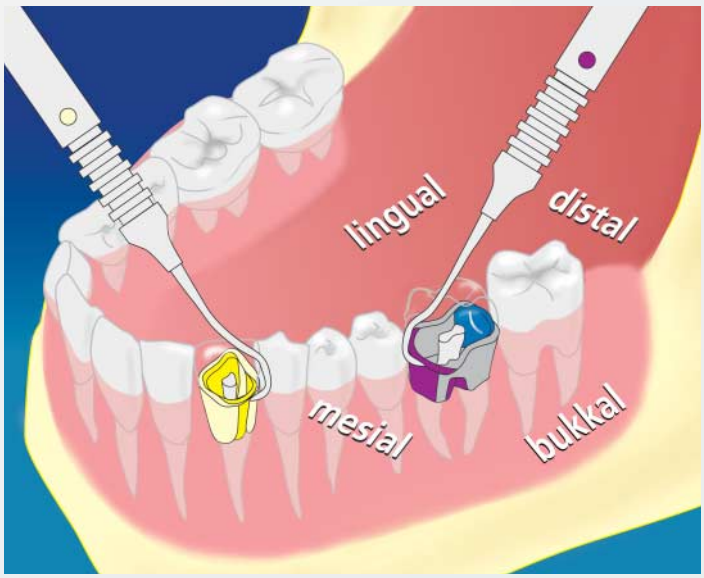
1. Alle Scaler tragen eine grüne Farbkodierung – 3 Punkte verteilt auf den Durchmesser. Die Position der Farbkodierung kennzeichnet gleichzeitig das niedriger bezeichnete Arbeitsende.
2. Gracey Standard, Gracey Rigid und Gracey Mini Küretten tragen die Farbkodierung ebenfalls auf der Seite des niedriger bezeichneten Arbeitsendes, z.B. Gracey 1/2 = Farbkodierung auf der Seite von Arbeitsende Nr. 1.
3. Zur noch besseren Unterscheidung zwischen Gracey Standard und Gracey Mini auf der einen und Gracey Rigid auf der anderen Seite wurde bei den Gracey Rigid eine Farbkodierung mit sechs Farbpunkten gewählt.
4. Gracey Standard-Küretten mit Farbkodierung sind auch mit einem 10 mm-Griff erhältlich.

Color coding of scalers and Gracey curettes

1. All scalers are color-coded green – 3 points distributed across the diameter. At the same time, the color code marks the finer working end.
2. The Gracey Standard, Gracey Rigid and Gracey Mini curettes also have the color code on the side of the finer working end.
   Example: Gracey 1/2 = color code applied on side of working end no. 1.
3. For even better differentiation between Gracey Standard and Gracey Mini on the one hand and Gracey Rigid on the other hand, Gracey Rigid curettes are coded with six color points.
4. Color-coded Gracey Standard curettes are also available with a 10 mm handle.



	Ø		
Gracey Mini	8 mm	x	
Gracey Standard	8 mm	x	
Gracey Big	10 mm	x	
Gracey Rigid	8 mm		x



Anwendungsbereiche von Gracey-Küretten
Fields of application for Gracey curettes

1-2,3-4, 5-6	Frontzähne	Incisors
7-8, 9-10	Prämolaren und Molaren (bukkal/lingual)	Premolars and molars (buccal/lingual)
11-12, 15-16	Prämolaren und Molaren mesial, Furkation: mesialer Anteil der distalen Wurzel	Premolars and molars, mesial Furcation: mesial portion of the distal root
13-14, 17-18	Prämolaren und Molaren distal, Furkation: distaler Anteil der mesialen Wurzel	Premolars and molars, distal Furcation: distal portion of the mesial root

Gracey Mini-Küretten, subgingivaler Einsatz

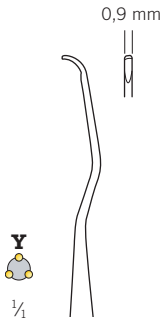
Gracey mini curettes, subgingival
Gracey mini curetas, subgingival
Gracey mini curettes, subgingival
Gracey mini curette, subgingivale

1/1

Gracey Mini
43-336-02-07 -
43-336-18-07

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 8 mm
hollow handle, 8 mm
mango hueco, 8 mm
poignée creuse, 8 mm
manico cavo, 8 mm



43-336-02-07
Fig. 1/2

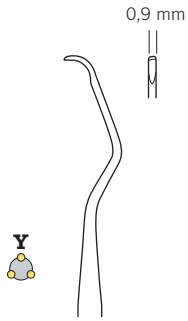
Frontzähne, universell, längerer 1er Schaft, kürzeres Arbeitsende

Incisors, universal, first shaft longer, working end shorter

Incisivos, universal, vástago 1, más largo, punta de trabajo más corta

Incisives, universel, 1ère tige plus longue, extrémité opératoire plus courte

Incisivi, universali, 1° stelo più lungo, estremità di lavoro più breve



43-336-04-07
Fig. 3/4

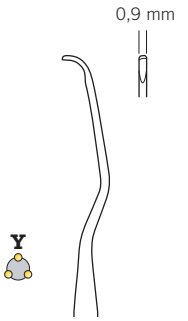
Frontzähne, Prämolaren, universell, längerer 1er Schaft, kürzeres Arbeitsende

Incisors, premolars, universal, first shaft longer, working end shorter

Incisivos, premolares, universal, vástago 1, más largo, punta de trabajo más corta

Incisives, universel, 1ère tige plus longue, extrémité opératoire plus courte

Incisivi, premolari, universali, 1° stelo più lungo, estremità di lavoro più breve



43-336-06-07
Fig. 5/6

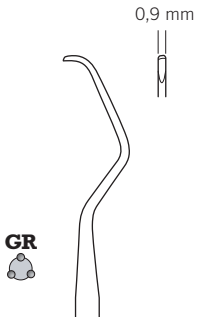
Frontzähne, Prämolaren, universell, längerer 1er Schaft, kürzeres Arbeitsende

Incisors, premolars, universal, first shaft longer, working end shorter

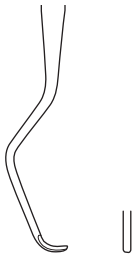
Incisivos, premolares, universal, vástago 1, más largo, punta de trabajo más corta

Incisives, universel, 1ère tige plus longue, extrémité opératoire plus courte

Incisivi, premolari, universali, 1° stelo più lungo, estremità di lavoro più breve



43-336-08-07
Fig. 7/8



Prämolaren, Molaren, lingual/bukkal, längerer 1er Schaft, kürzeres Arbeitsende

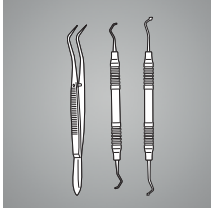
Premolars, molars, lingual/buccal, first shaft longer, working end shorter

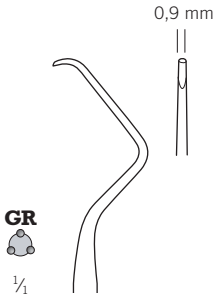
Premolares, molares, lingual/bucal, vástago 1, más largo, punta de trabajo más corta

Prémolaires, molaires, lingual/bucal, 1ère tige plus longue, extrémité opératoire plus courte

Premolari, molari, linguali/buccali, 1° stelo più lungo, estremità di lavoro più breve

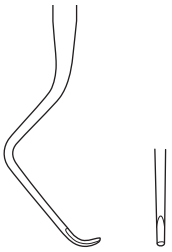
GR = grau, grey, gris, gris, grigio
Y = gelb, yellow, amarillo, jaune, giallo
R = rot, red, rojo, rouge, rosso
G = grün, green, verde, vert, verde
V = violett, violet, violeta, violet, viola
W = weiß, white, blanco, blanc, bianco
B = blau, blue, azur, bleu, blu
N = schwarz, black, negro, noir, nero





43-336-10-07

Fig. 9/10



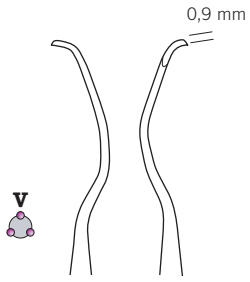
Prämolaren, Molaren, lingual/bukkal, längerer 1er Schaft, kürzeres Arbeitsende

Premolars, molars, lingual/buccal, first shaft longer, working end shorter

Premolares, molares, lingual/bucal, vástago 1, más largo, punta de trabajo más corta

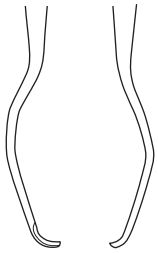
Prémolaires, molaires, lingual/buccal, 1ère tige plus longue, extrémité opératoire plus courte

Premolari, molari, linguali/buccali, 1° stelo più lungo, estremità di lavoro più breve



43-336-12-07

Fig. 11/12



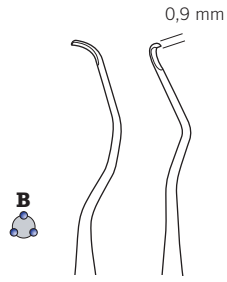
Prämolaren, Molaren, mesial, mesiolingual, mesiobukkal, längerer 1er Schaft, kürzeres Arbeitsende

Premolars, molars, mesial, mesiolingual, mesiobuccal, first shaft longer, working end shorter

Premolares, molares, mesial, mesiolingual, mesiobucal, vástago 1, más largo, punta de trabajo más corta

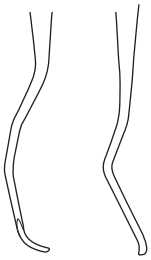
Prémolaires, molaires, mésial, mésiolingual, mésiobuccal, 1ère tige plus longue, extrémité opératoire plus courte

Premolari, molari, mesiali, mesiolinguali, mesiobuccali, 1° stelo più lungo, estremità di lavoro più breve



43-336-14-07

Fig. 13/14



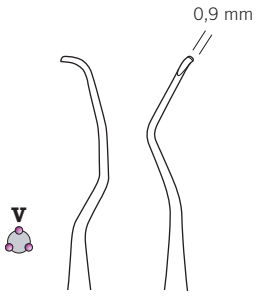
Prämolaren, Molaren, distal, längerer 1er Schaft, kürzeres Arbeitsende

Premolars, molars, distal, first shaft longer, working end shorter

Premolares, molares, distal, vástago 1, más largo, punta de trabajo más corta

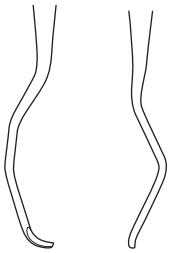
Prémolaires, molaires, distal, 1ère tige plus longue, extrémité opératoire plus courte

Premolari, molari, distali, 1° stelo più lungo, estremità di lavoro più breve



43-336-16-07

Fig. 15/16



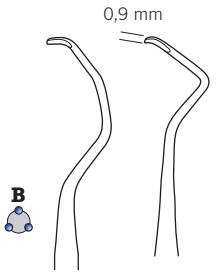
Prämolaren, Molaren,mesial, längerer 1er Schaft, kürzeres Arbeitsende

Premolars, molars, mesial, first shaft longer, working end shorter

Premolares, molares, mesial, vástago 1, más largo, punta de trabajo más corta

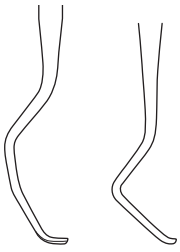
Prémolaires, molaires, mésial, 1ère tige plus longue, extrémité opératoire plus courte

Premolari, molari, mesiali, 1° stelo più lungo, estremità di lavoro più breve



43-336-18-07

Fig. 17/18



Prämolaren, Molaren, distal, längerer 1er Schaft, kürzeres Arbeitsende

Premolars, molars, distal, first shaft longer, working end shorter

Premolares, molares, distal, vástago 1, más largo, punta de trabajo más corta

Prémolaires, molaires, distal, 1ère tige plus longue, extrémité opératoire plus courte

Premolari, molari, distali, 1° stelo più lungo, estremità di lavoro più breve

Gracey Standard-Küretten, subgingivaler Einsatz

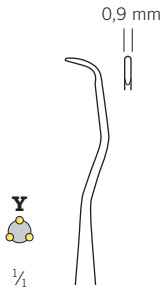
Gracey standard curettes, subgingival
Gracey curetas estándar, subgingival
Gracey curettes standard, subgingival
Gracey curette standard, subgingivale

1/1

Gracey Standard
43-337-02-07 -
43-337-18-07

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 8 mm
hollow handle, 8 mm
mango hueco, 8 mm
poignée creuse, 8 mm
manico cavo, 8 mm

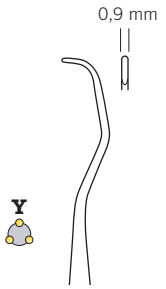


1/1

43-337-02-07

Fig. 1/2

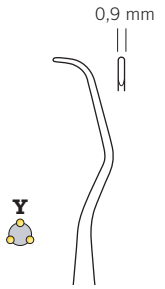
Frontzähne, universell
Incisors, universal
Incisivos, universal
Incisives, universel
Incisivi, universali



43-337-04-07

Fig. 3/4

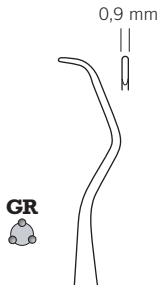
Frontzähne, Prämolaren, universell
Incisors, premolars, universal
Incisivos, premolares, universal
Incisives, prémolaires, universel
Incisivi, premolari, universali



43-337-06-07

Fig. 5/6

Frontzähne, Prämolaren, universell
Incisors, premolars, universal
Incisivos, premolares, universal
Incisives, prémolaires, universel
Incisivi, premolari, universali

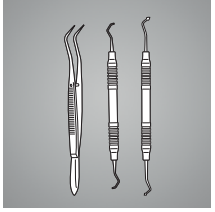


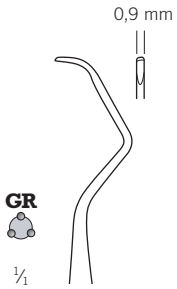
43-337-08-07

Fig. 7/8

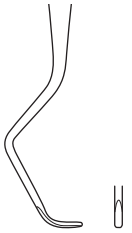
Prämolaren, Molaren, lingual / bukkal
Premolars, molars, lingual / buccal
Premolares, molares, lingual / bucal
Prémolaires, molaires, lingual / buccal
Premolari, molari, linguali / buccali

GR = grau, grey, gris, gris, grigio
Y = gelb, yellow, amarillo, jaune, giallo
R = rot, red, rojo, rouge, rosso
G = grün, green, verde, vert, verde
V = violett, violet, violeta, violet, viola
W = weiß, white, blanco, blanc, bianco
B = blau, blue, azur, bleu, blu
N = schwarz, black, negro, noir, nero

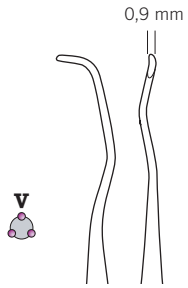




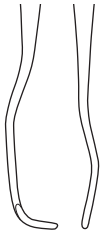
43-337-10-07
Fig. 9/10



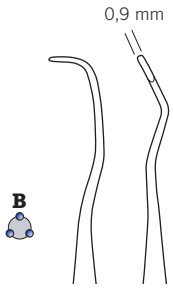
Prämolaren, Molaren, lingual / bukkal
Premolars, molars, lingual / buccal
Premolares, molares, lingual / bucal
Prémolaires, molaires, lingual / buccal
Premolari, molari, linguali / buccali



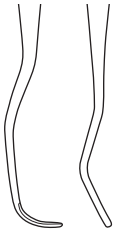
43-337-12-07
Fig. 11/12



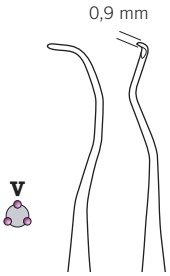
Prämolaren, Molaren, mesial, mesiolingual, mesiobukkal
Premolars, molars, mesial, mesiolingual, mesiobuccal
Premolares, molares, mesial, mesiolingual, mesiobucal
Prémolaires, molaires, mésial, mésiolingual, mésiobuccal
Premolari, molari, mesiali, mesiolinguali, mesiobuccali



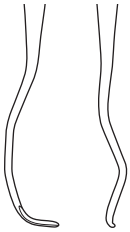
43-337-14-07
Fig. 13/14



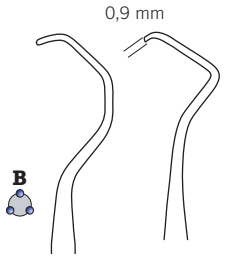
Prämolaren, Molaren, distal
Premolars, molars, distal
Premolares, molares, distal
Prémolaires, molaires, distal
Premolari, molari, distali



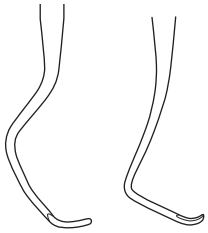
43-337-16-07
Fig. 15/16



Prämolaren, Molaren, mesial
Premolars, molars, mesial
Premolares, molares, mesial
Prémolaires, molaires, mésial
Premolari, molari, mesiali



43-337-18-07
Fig. 17/18



Prämolaren, Molaren, distal
Premolars, molars, distal
Premolares, molares, distal
Prémolaires, molaires, distal
Premolari, molari, distali

Gracey Rigid-Küretten, subgingivaler Einsatz

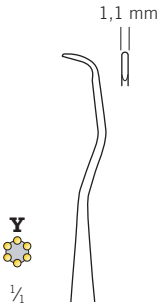
Gracey Rigid curettes, subgingival
Gracey Rigid curetas, subgingival
Gracey Rigid curettes, subgingival
Gracey Rigid curette, subgingivale

1/1

Gracey Rigid
43-338-02-07 -
43-338-18-07

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 8 mm
hollow handle, 8 mm
mango hueco, 8 mm
poignée creuse, 8 mm
manico cavo, 8 mm



1/1

43-338-02-07

Fig. 1/2

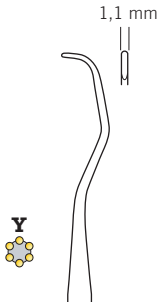
Frontzähne, universell, extra starr, für hartnäckige Zahnbeläge

Incisors, universal, extra rigid, for stubborn dental plaque

Incisivos, universal, extrarígido, para sarro persistente

Incisives, universel, extra rigide, pour tartes tenaces

Incisivi, universali, extrarigido, per placca dentaria persistente



43-338-04-07

Fig. 3/4

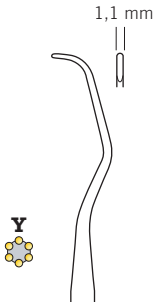
Frontzähne, Prämolaren, universell, extra starr, für hartnäckige Zahnbeläge

Incisors, premolars, universal, extra rigid, for stubborn dental plaque

Incisivos, premolares, universal, extrarígido, para sarro persistente

Incisives, prémolaires, universel extra rigide, pour tartes tenaces

Incisivi, premolari, universali, extrarigido, per placca dentaria persistente



43-338-06-07

Fig. 5/6

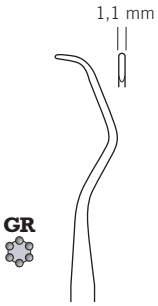
Frontzähne, Prämolaren, universell, extra starr, für hartnäckige Zahnbeläge

Incisors, premolars, universal, extra rigid, for stubborn dental plaque

Incisivos, premolares, universal, extrarígido, para sarro persistente

Incisives, prémolaires, universel, extra rigide, pour tartes tenaces

Incisivi, premolari, universali, extrarigido, per placca dentaria persistente



43-338-08-07

Fig. 7/8

Prämolaren, Molaren, lingual, bukkal, extra starr, für hartnäckige Zahnbeläge

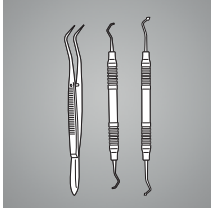
Premolars, molars, lingual, buccal, extra rigid, for stubborn dental plaque

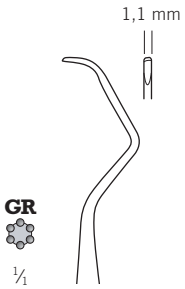
Premolares, molares, lingual, bucal, extrarígido, para sarro persistente

Prémolaires, molaires, lingual, buccal, extra rigide, pour tartes tenaces

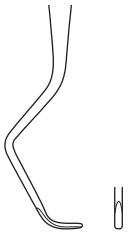
Premolari, molari, linguali, buccali, extrarigido, per placca dentaria persistente

GR = grau, grey, gris, gris, grigio
Y = gelb, yellow, amarillo, jaune, giallo
R = rot, red, rojo, rouge, rosso
G = grün, green, verde, vert, verde
V = violett, violet, violeta, violet, viola
W = weiß, white, blanco, blanc, bianco
B = blau, blue, azur, bleu, blu
N = schwarz, black, negro, noir, nero





43-338-10-07
Fig. 9/10



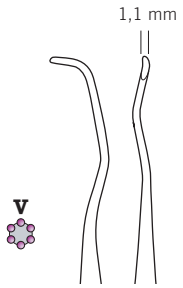
Prämolaren, Molaren,
lingual, bukkal,
extra starr, für hartnäckige Zahnbeläge

Premolars, molars, lingual, buccal,
extra rigid, for stubborn dental plaque

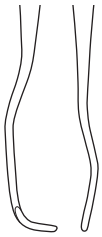
Premolares, molares, lingual, bucal,
extrarígido, para sarro persistente

Prémolaires, molaires,
lingual, buccal,
extra rigide, pour tartes tenaces

Premolari, molari, linguali, buccali,
extrarigido, per placca dentaria persistente



43-338-12-07
Fig. 11/12



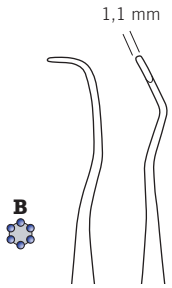
Prämolaren, Molaren,
mesial, mesiolingual,
mesiobukkal
extra starr, für hartnäckige Zahnbeläge

Premolars, molars, mesial, mesiolingual, mesiobuccal,
extra rigid, for stubborn dental plaque

Premolares, molares, mesial, mesiolingual, mesiobucal,
extrarígido, para sarro persistente

Prémolaires, molaires,
mésial, mésiolingual,
mésiobuccal,
extra rigide, pour tartes tenaces

Premolari, molari, mesiali, mesiolinguali, mesiobuccali,
extrarigido, per placca dentaria persistente



43-338-14-07
Fig. 13/14

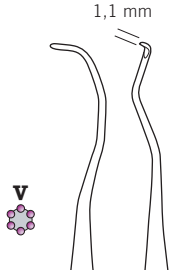
Prämolaren, Molaren, distal
extra starr, für hartnäckige Zahnbeläge

Premolars, molars,
distal
extra rigid, for stubborn dental plaque

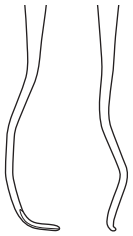
Premolares, molares, distal,
extrarígido, para sarro persistente

Prémolaires, molaires, distal,
extra rigide, pour tartes tenaces

Premolari, molari,
distali,
extrarigido, per placca dentaria persistente



43-338-16-07
Fig. 15/16



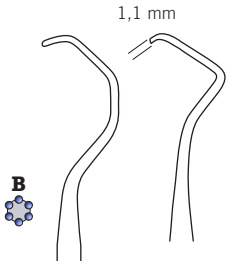
Prämolaren, Molaren,
mesial,
extra starr, für hartnäckige Zahnbeläge

Premolars, molars, mesial,
extra rigid, for stubborn dental plaque

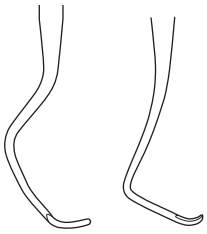
Premolares, molares, mesial,
extrarígido, para sarro persistente

Prémolaires, molaires,
mésial,
extra rigide, pour tartes tenaces

Premolari, molari, mesiali,
extrarigido, per placca dentaria persistente



43-338-18-07
Fig. 17/18



Prämolaren, Molaren, distal
extra starr, für hartnäckige Zahnbeläge

Premolars, molars,
distal
extra rigid, for stubborn dental plaque

Premolares, molares, distal,
extrarígido, para sarro persistente

Prémolaires, molaires, distal,
extra rigide, pour tartes tenaces

Premolari, molari,
distali,
extrarigido, per placca dentaria persistente

Gracey Küretten mit 10 mm-Griff

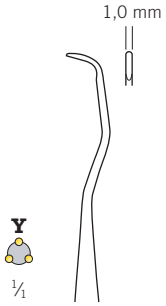
Gracey curettes with 10 mm handle
Gracey curetas para mangos 10 mm
Gracey curettes avec manches à 10 mm
Cracey curette con manici 10 mm

1/1

Big Gracey
43-339-02-07 -
43-339-18-07

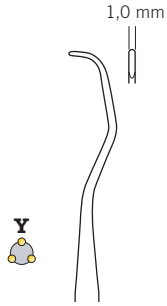
17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 10 mm
hollow handle, 10 mm
mango hueco, 10 mm
poignée creuse, 10 mm
manico cavo, 10 mm



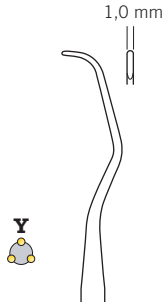
43-339-02-07
Fig. 1/2

Frontzähne, universell
Incisors, universal
Incisivos, universal
Incisives, universel
Incisivi, universali



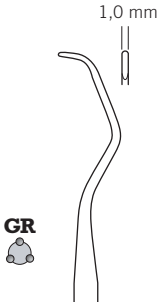
43-339-04-07
Fig. 3/4

Frontzähne, Prämolaren, universell
Incisors, premolars, universal
Incisivos, premolares, universal
Incisives, prémolaires, universel
Incisivi, premolari, universali



43-339-06-07
Fig. 5/6

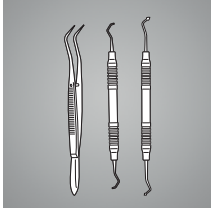
Frontzähne, Prämolaren, universell
Incisors, premolars, universal
Incisivos, premolares, universal
Incisives, prémolaires, universel
Incisivi, premolari, universali

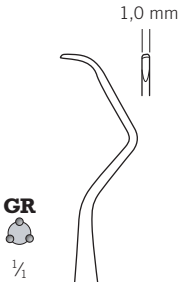


43-339-08-07
Fig. 7/8

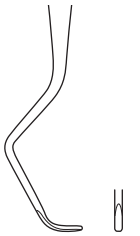
Prämolaren, Molaren, lingual, bukkal
Premolars, molars, lingual, buccal
Premolares, molares, lingual, bucal
Prémolaires, molaires, lingual, buccal
Premolari, molari, linguali, buccali

GR = grau, grey, gris, gris, grigio
Y = gelb, yellow, amarillo, jaune, giallo
R = rot, red, rojo, rouge, rosso
G = grün, green, verde, vert, verde
V = violett, violet, violeta, violet, viola
W = weiß, white, blanco, blanc, bianco
B = blau, blue, azur, bleu, blu
N = schwarz, black, negro, noir, nero

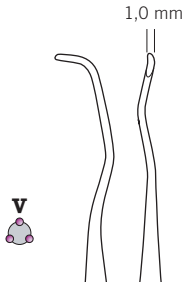




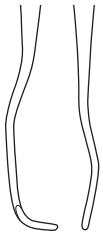
43-339-10-07
Fig. 9/10



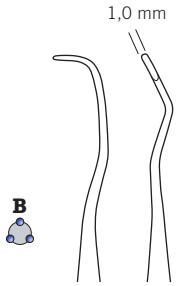
Prämolaren, Molaren, lingual, bukkal
Premolars, molars, lingual, buccal
Premolares, molares, lingual, bucal
Prémolaires, molaires, lingual, buccal
Premolari, molari, linguali, buccali



43-339-12-07
Fig. 11/12

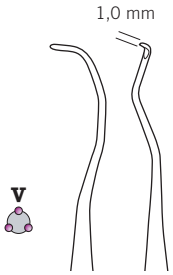


Prämolaren, Molaren, mesial, mesiolingual, mesiobukkal
Premolars, molars, mesial, mesiolingual, mesiobuccal,
Premolares, molares, mesial, mesiolingual, mesiobucal
Prémolaires, molaires, mésial, mésiolingual, mésiobuccal
Premolari, molari, mesiali, mesiolinguali, mesiobuccali

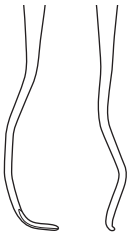


43-339-14-07
Fig. 13/14

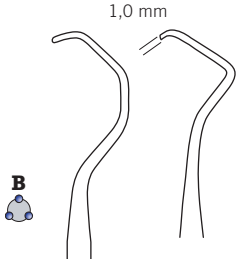
Prämolaren, Molaren, distal
Premolars, molars, distal
Premolares, molares, distal
Prémolaires, molaires, distal
Premolari, molari, distali



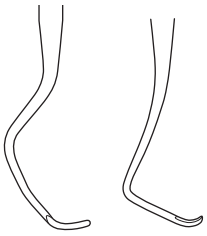
43-339-16-07
Fig. 15/16



Prämolaren, Molaren, mesial
Premolars, molars, mesial
Premolares, molares, mesial
Prémolaires, molaires, mésial
Premolari, molari, mesiali



43-339-18-07
Fig. 17/18

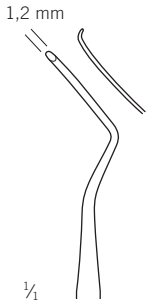


Prämolaren, Molaren, distal
Premolars, molars, distal
Premolares, molares, distal
Prémolaires, molaires, distal
Premolarim molari, distali

43-350-01-07 -
43-350-04-07

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 8 mm
hollow handle, 8 mm
mango hueco, 8 mm
poignée creuse, 8 mm
manico cavo, 8 mm



43-350-01-07
Fig. 1

Furkationskürette
Furcation curette
Cureta de furcación
Curette à furcation
Curetta di forcazione

0,9 mm

bukkal / lingual
buccal / lingual
bucal / lingual
buccal / lingual
buccali / linguali

43-350-02-07
Fig. 2

Furkationskürette
Furcation curette
Cureta de furcación
Curette à furcation
Curetta di forcazione

3 mm

bukkal / lingual
buccal / lingual
bucal / lingual
buccal / lingual
buccali / linguali

43-350-03-07
Fig. 3

Furkationskürette
Furcation curette
Cureta de furcación
Curette à furcation
Curetta di forcazione

0,9 mm

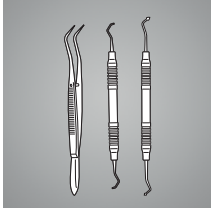
mesial / distal
mesial / distal
mesial / distal
mésial / distal
mesiali / distali

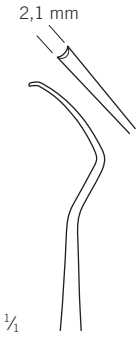
43-350-04-07
Fig. 4

Furkationskürette
Furcation curette
Cureta de furcación
Curette à furcation
Curetta di forcazione

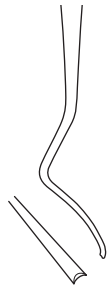
1,3 mm

mesial / distal
mesial / distal
mesial / distal
mésial / distal
mesiali / distali





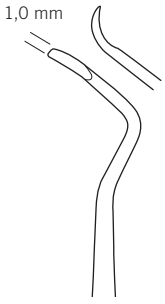
43-350-05-07
Fig. 5



Furkationskürette
Furcation curette
Cureta de furcación
Curette à furcation
Curetta di forcazione

0,9 mm

labial / lingual
labial / lingual
labial / lingual
labiale / lingual
labiali / linguali



Prichard
43-364-01-07
Fig. 1/2

Chirurgische Kürette, extra lange, kräftige Konstruktion, zweischneidig

Bone curette, extra long, robust construction, double cutting

Cureta para hueso, construcción robusta extralarga, doble cortante

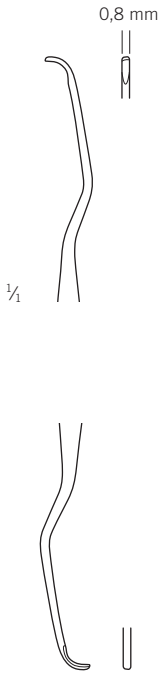
Curette à os, construction très longue, robuste, double coupe

Curetta ossea, design extralungo, robusto, doppio taglio

Gracey Mini-Küretten, subgingivaler Einsatz

Gracey mini curettes, subgingival
Gracey mini curetas, subgingival
Gracey mini curettes, subgingival
Gracey mini curette, subgingivale

1/1



1/1

Frontzähne, Prämolaren, universell, längerer 1er Schaft, kürzeres Arbeitsende

Incisors, premolars, universal, first shaft longer, working end shorter

Incisivos, premolares, universal, vástago 1, más largo, punta de trabajo más corta

Incisives, universel, 1ère tige plus longue, extrémité opératoire plus courte

Incisivi, premolari, universali, 1° stelo più lungo, estremità di lavoro più breve

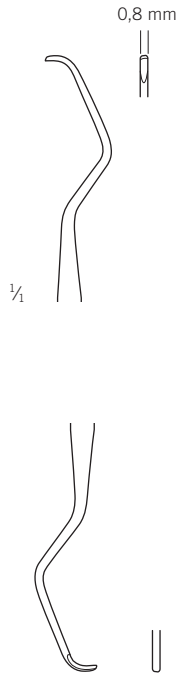
43-334-06-07 Ti

Fig. 5/6

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 10 mm
hollow handle, 10 mm
mango hueco, 10 mm
poignée creuse, 10 mm
manico cavo, 10 mm

1/1



1/1

Prämolaren, Molaren, lingual/bukkal, längerer 1er Schaft, kürzeres Arbeitsende

Premolars, molars, lingual/buccal, first shaft longer, working end shorter

Premolares, molares, lingual/bucal, vástago 1, más largo, punta de trabajo más corta

Prémolaires, molaires, lingual/bucal, 1ère tige plus longue, extrémité opératoire plus courte

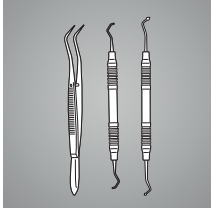
Premolari, molari, linguali/buccali, 1° stelo più lungo, estremità di lavoro più breve

43-334-08-07 Ti

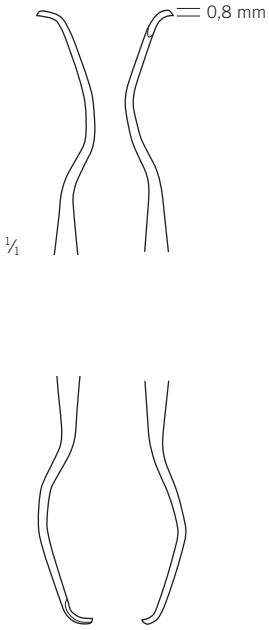
Fig. 7/8

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 10 mm
hollow handle, 10 mm
mango hueco, 10 mm
poignée creuse, 10 mm
manico cavo, 10 mm



1/1



1/1

Prämolaren, Molaren, mesial, mesiolingual, mesiobukkal, längerer 1er Schaft, kürzeres Arbeitsende

Premolars, molars, mesial, mesiolingual, mesiobuccal, first shaft longer, working end shorter

Premolares, molares, mesial, mesiolingual, mesiobucal, vástago 1, más largo, punta de trabajo más corta

Prémolaires, molaires, mésial, mésiolingual, mésiobuccal, 1ère tige plus longue, extrémité opératoire plus courte

Premolari, molari, mesiali, mesiolinguali, mesiobuccali, 1° stelo più lungo, estremità di lavoro più breve

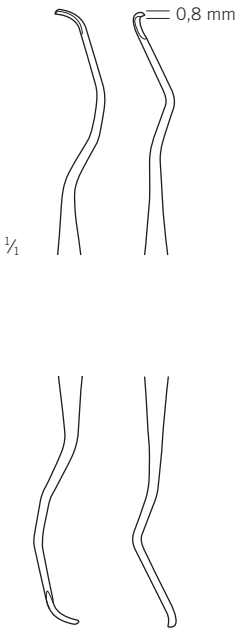
43-334-12-07 Ti

Fig. 11/12

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 10 mm
hollow handle, 10 mm
mango hueco, 10 mm
poignée creuse, 10 mm
manico cavo, 10 mm

1/1



1/1

Prämolaren, Molaren, distal, längerer 1er Schaft, kürzeres Arbeitsende

Premolars, molars, distal, first shaft longer, working end shorter

Premolares, molares, distal, vástago 1, más largo, punta de trabajo más corta

Prémolaires, molaires, distal, 1ère tige plus longue, extrémité opératoire plus courte

Premolari, molari, distali, 1° stelo più lungo, estremità di lavoro più breve

43-334-14-07 Ti

Fig. 13/14

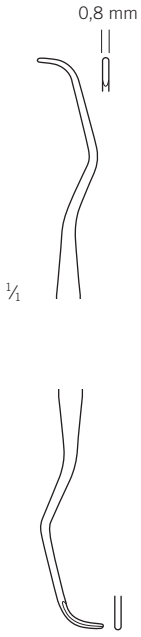
17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 10 mm
hollow handle, 10 mm
mango hueco, 10 mm
poignée creuse, 10 mm
manico cavo, 10 mm

Gracey Standard-Küretten, subgingivaler Einsatz

Gracey standard curettes, subgingival
Gracey curetas estándar, subgingival
Gracey curettes standard, subgingival
Gracey curette standard, subgingivale

1/1



1/1

Frontzähne, Prämolaren, universell

Incisors, premolars, universal

Incisivos, premolares, universal

Incisives, prémolaires, universel

Incisivi, premolari, universali

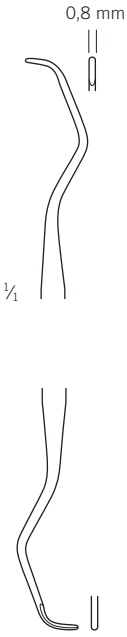
43-335-06-07 Ti

Fig. 5/6

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 10 mm
hollow handle, 10 mm
mango hueco, 10 mm
poignée creuse, 10 mm
manico cavo, 10 mm

1/1



1/1

Prämolaren, Molaren, lingual / bukkal

Premolars, molars, lingual / buccal

Premolares, molares, lingual / bucal

Prémolaires, molaires, lingual / buccal

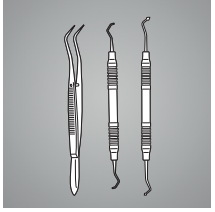
Premolari, molari, linguali / buccali

43-335-08-07 Ti

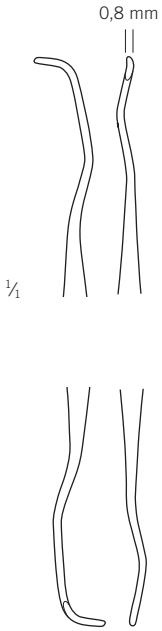
Fig. 7/8

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 10 mm
hollow handle, 10 mm
mango hueco, 10 mm
poignée creuse, 10 mm
manico cavo, 10 mm



1/1



1/1

Prämolaren, Molaren, mesial, mesiolingual, mesiobukkal
Premolars, molars, mesial, mesiolingual, mesiobuccal
Premolares, molares, mesial, mesiolingual, mesiobucal
Prémolaires, molaires, mésial, mésiolingual, mésiobuccal
Premolari, molari, mesiali, mesiolinguali, mesiobuccali

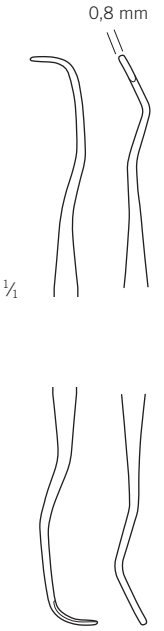
43-335-12-07 Ti

Fig. 11/12

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 10 mm
hollow handle, 10 mm
mango hueco, 10 mm
poignée creuse, 10 mm
manico cavo, 10 mm

1/1



1/1

Prämolaren, Molaren, distal
Premolars, molars, distal
Premolares, molares, distal
Prémolaires, molaires, distal
Premolari, molari, distali

43-335-14-07 Ti

Fig. 13/14

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 10 mm
hollow handle, 10 mm
mango hueco, 10 mm
poignée creuse, 10 mm
manico cavo, 10 mm

Record Arkansas
43-840-00-04

115 x 40 x 10/2 mm

Multiform, weiß
multi shape, white
forma múltiple, blanco
multiforme, blanc
multiforme, bianco

Zum Vorschleifen stumpfer Instrumente. Mit abgerundeten Kanten und abgeschrägten Flächen für Radien und Flächen

For pregrinding of blunt instruments. The rounded edges and bevelled surfaces enable the sharpening of radius and surfaces

Para preafilar instrumentos romos. Los cantos redondeados y las superficies biseladas permiten afilar radios y superficies

Pour le dégrossissage d'instruments émoussés. Avec bords arrondies et surfaces en biseau pour rayons et surfaces

Per la sgrossatura degli strumenti smussati. Con bordi arrotondati e superfici smussate consentono di affilare radi e superfici

Original Arkansas
43-840-01-04

100 x 25 x 7 mm

flach, grau-weiß
flat, grey-white
plano, blanco-gris
plat, blanc-gris
piatto, bianco-grigio

Zum wiederholten Aufschleifen sowie Finieren von Scalern und Küretten

For repeated grinding and finishing of scalers and curettes

Para el afilado continuo y acabado de limpiadores y curetas

Pour le polissage répété ainsi que la finition d'instruments pour enlever la tartre et curettes

Per una ripetuta molatura e finitura di ablatori di tartaro e curette

Original Arkansas
43-840-02-04

100 mm lang, Ø 8 mm

rund, grau-weiß
round, grey-white
redondo, blanco-gris
rond, blanc-gris
rotondo, bianco-grigio

Zum Entgraten der Federkanten
For burr removing from cutting edges
Para quitar la rebaba de los filos
Pour l'ébarbage des bords
Per la sbavatura dei bordi

India-Korund
43-840-05-04

115 x 45 x 2 - 10 mm

fein, braun-beige
delicate, brown-beige
delicado, marrón-beige
fin, brun-beige
fine, beige-marrone

Zum Vorschleifen von sehr stumpfen Instrumenten
For sharpening and recontouring of very blunt instruments
Para preafilar y volverles a dar forma a instrumentos
Pour le dégrossissage d'instruments émoussés
Per la sgrossatura di strumenti molto smussati

India-Korund
43-840-06-04

100 mm lang, Ø 5 - 10 mm

rund, fein, braun-beige
round, delicate, brown-beige
redondo, delicado, marrón-beige
rond, fin, brun-beige
rotondo, file, beige-marrone

Zum Entgraten von Federkanten
For burr removing from cutting edges
Para quitar la rebaba de los filos
Pour l'ébarbage des bords
Per la sbavatura dei bordi

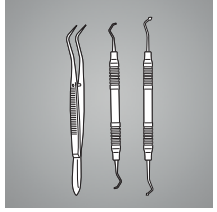
43-840-08-04

75 mm lang, Ø 6,0 mm

Teststäbchen aus Kunststoff
Test stick plastic
Varita de prueba de plástico
Bâtonnets pour test en plastique
Asta per test in plastica

Verpackungseinheit 6 Stück
package of 6 pieces
embalaje de 6 piezas
unité de commande 6 pièces
confezione da 6 pezzi

Zur Kontrolle der Schneidwirkung von Scalern und Küretten
For testing the sharpness of scalers and curettes
Para probar el filo de limpiadores y curetas
Pour le contrôle de l'effet de coupe d'instruments pour enlever le tartre et de curettes
Per il controllo dell'effetto di taglio di ablatori di tartaro e curette



Record Arkansas
10-875-00-04

150 x 50 mm

im Holzkasten
in wooden case
en estuche de madera
en conteneur en bois
in contenitori di legno

43-840-09-04

Schleifsteinöl
Sharpening stone oil
Aceite para piedras de afilar
Huile à pierre à aiguiser
Olio per pietra abrasiva

43-300-01-07

Iglhaut
43-300-01-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm,
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
solida impugnatura, 6 mm

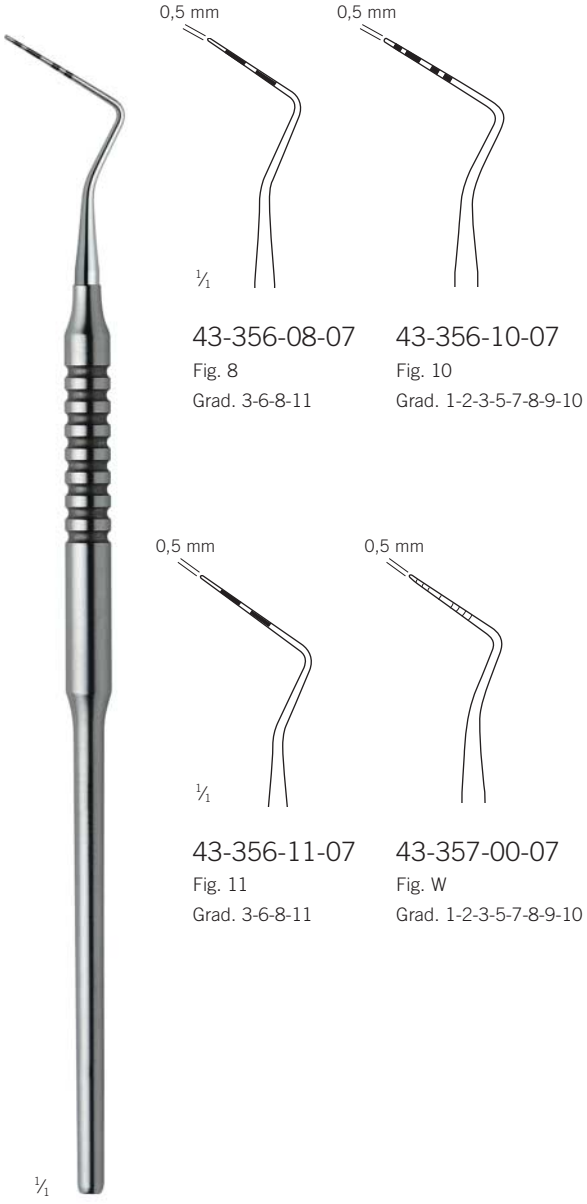
43-347-40-07

Nabers
43-347-40-07

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff , 8 mm
hollow handle, 8 mm
mango hueco, 8 mm
poignée creuse, 8 mm
manico cavo, 8mm

Furkationssonde, graduiertes Arbeitsende
Furcation probe, graduated working end
Sonda de furcación, punta de trabajo graduada
Sonde de furcation, extrémité opératoire graduée
Sonda di forcazione,estremità di lavoro graduata



43-356-08-07
Fig. 8
Grad. 3-6-8-11

43-356-10-07
Fig. 10
Grad. 1-2-3-5-7-8-9-10

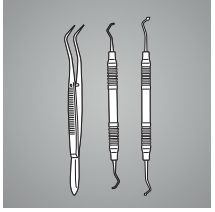
43-356-11-07
Fig. 11
Grad. 3-6-8-11

43-357-00-07
Fig. W
Grad. 1-2-3-5-7-8-9-10

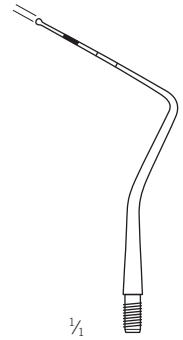
43-356-08-07 - 43-357-00-07

16 cm / 6 4/8"

massiver Griff, 6 mm,
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
solida impugnatura, 6 mm



0,5 mm



1/1

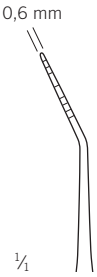
43-734-11-07	43-734-13-07	43-734-21-07	43-734-23-07
43-735-11-09	43-735-13-09	43-735-21-09	43-735-23-09
Fig. CPG 11,5 WHO	Fig. CPG 12	Fig. CP 15 UNC	Fig. CPNG 22
Grad. 3,5-5,5-8,5-11,5	Grad. 3-6-9-12	Grad. 1-2-3-4-...-14-15	Grad. 2-4-6-8-10-12
mit Kugel with ball con bola avec bille con sfera			

1/2

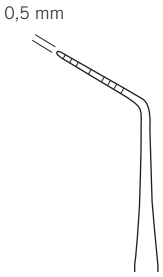
Sondengriffe siehe Seite 244
Probe handles see page 244
Mangos endosondas miren página 244
Poignées endosondes voir page 244
Impugnatori endosonde vedi pagina 244

1/1

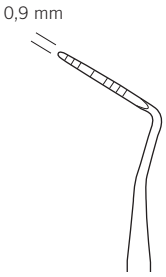
43-736-00-07 -
43-736-26-07
17,5 cm / 6 7/8"
massiver Griff, 6 mm,
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
solida impugnatura, 6 mm



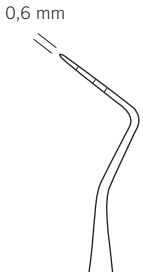
Merrit A
43-736-00-07
Grad. 1-2-3-5-7-8-9-10



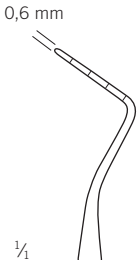
Merrit E
43-736-01-07
Grad. 1-2-3-5-7-8-9-10



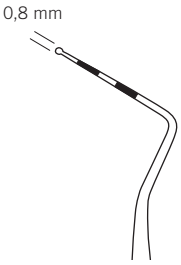
Goldman-Fox
43-736-04-07
Grad. 1-2-3-5-7-8-9-10



Michigan
43-736-06-07
Grad. 3-6-8

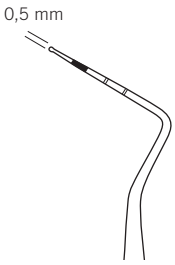


Mercury
43-736-08-07
Grad. 3-6-9-12



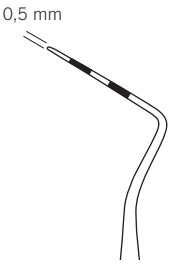
mit Kugel
with ball
con bola
avec bille
con sfera

43-736-10-07
Fig. CPNG 12S
Grad. 3-6-9-12

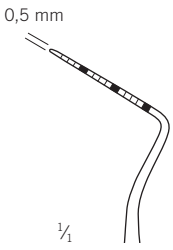


mit Kugel
with ball
con bola
avec bille
con sfera

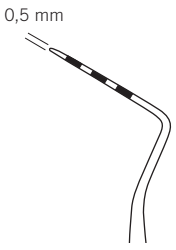
WHO
43-736-11-07
Fig. CPG 11,5 WHO
Grad. 3,5-5,5-8,5-11,5



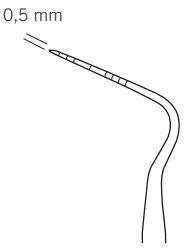
43-736-12-07
Fig. CPG 12
Grad. 3-6-9-12



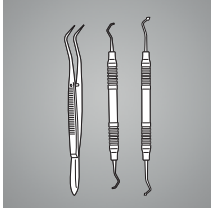
43-736-15-07
Fig. CP 15 UNC
Grad. 1-2-3-4-5 ... 14-15



43-736-22-07
Fig. CPNG 22
Grad. 2-4-6-8-10-12



43-736-26-07
Fig. 26G
Grad. 1-2-3-5-7-8-9-10

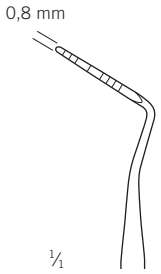


1/1

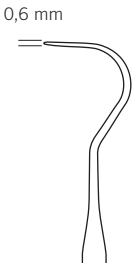
43-738-02-07 -
43-738-20-07

17,5 cm / 6 7/8"

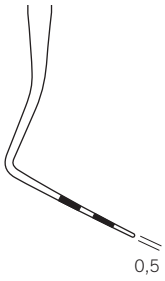
Hohlgriff , 8 mm
hollow handle, 8 mm
mango hueco, 8 mm
poignée creuse, 8 mm
manico cavo, 8mm

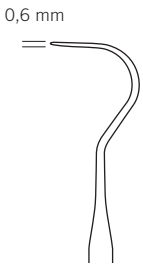


Williams-Goldman-Fox
43-738-02-07
Grad. 1-2-3-5-7-8-9-10

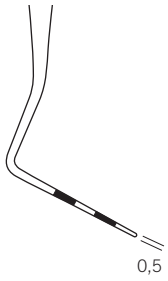


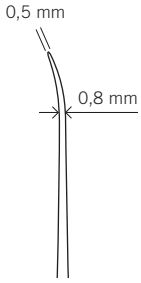
43-738-04-07
Fig. CP 11/23
Grad. 3-6-8-11



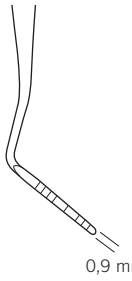


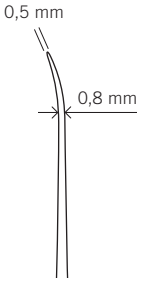
43-738-06-07
Fig. CP 12/23
Grad. 3-6-9-12



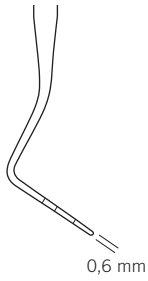


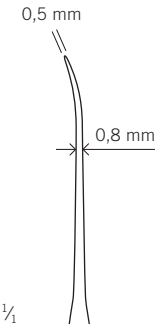
43-738-08-07
Fig. GF/3
Grad. 1-2-3-5-7-8-9-10



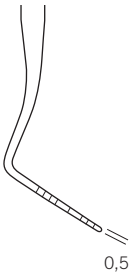


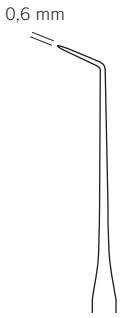
43-738-10-07
Fig. UM/3
Grad. 3-6-8



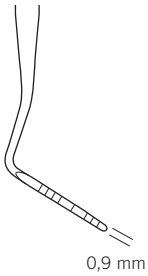


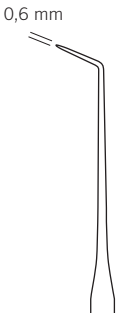
43-738-12-07
Fig. W/3
Grad. 1-2-3-5-7-8-9-10



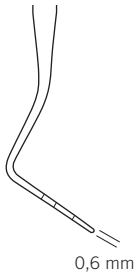


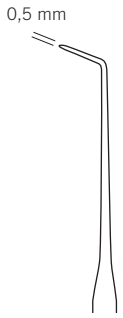
43-738-14-07
Fig. GF/6
Grad. 1-2-3-5-7-8-9-10



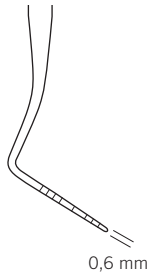


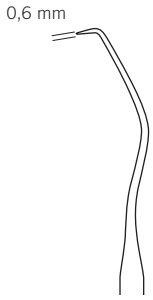
43-738-16-07
Fig. UM/6
Grad. 3-6-8



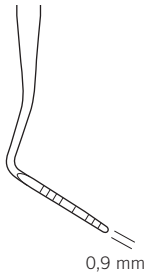


43-738-18-07
Fig. W/6
Grad. 1-2-3-5-7-8-9-10





43-738-20-07
Fig. GF/17
Grad. 1-2-3-5-7-8-9-10



1/1

43-738-22-07 -
43-738-30-07

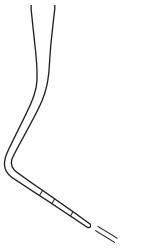
17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 8 mm
hollow handle, 8 mm
mango hueco, 8 mm
poignée creuse, 8 mm
manico cavo, 8 mm

0,5 mm

1/1

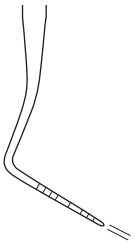
43-738-22-07
Fig. UM/17
Grad. 3-6-8



0,5 mm

0,5 mm

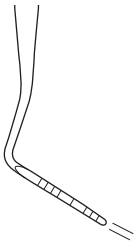
43-738-24-07
Fig. W/17
Grad. 1-2-3-5-7-8-9-10



0,5 mm

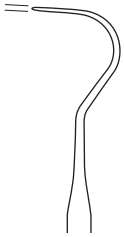
0,9 mm

43-738-26-07
Fig. GF/23
Grad. 1-2-3-5-7-8-9-10

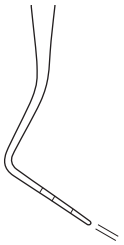


0,6 mm

0,6 mm

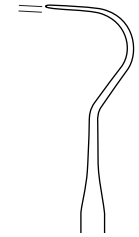


43-738-28-07
Fig. UM/23
Grad. 3-6-8

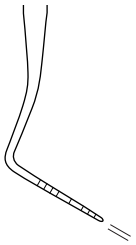


0,5 mm

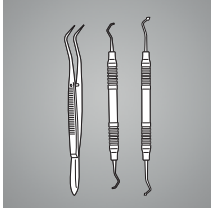
0,6 mm



43-738-30-07
Fig. W/23
Grad. 1-2-3-5-7-8-9-10



0,5 mm



Cross
43-348-10-07

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 8 mm
hollow handle, 8 mm
mango hueco, 8 mm
poignée creuse, 8 mm
manico cavo, 8 mm

Mikro-Sonde, zum Ertasten des Wurzelkanals von retrograd nach WSR

Micro probe, for retrograde detection of root canal following apicoectomy

Micro sonda, para la detección retrógada del canal radicular después de la apicectomía

Micro sonde, pour la détection rétrograde du canal de la racine après résection de l'apex

Micro sonda, per la rilevazione retrograda del canale della radice in seguito a interventi di apicectomia

Zürich
43-400-02-07

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 8 mm
hollow handle, 8 mm
mango hueco, 8 mm
poignée creuse, 8 mm
manico cavo, 8 mm

GR = grau, grey, gris, gris, grigio
Y = gelb, yellow, amarillo, jaune, giallo
R = rot, red, rojo, rouge, rosso
G = grün, green, verde, vert, verde
V = violett, violet, violeta, violet, viola
W = weiß, white, blanco, blanc, bianco
B = blau, blue, azur, bleu, blu
C = hellblau, light-blue, azul claro, bleu clair, azzurro

finoLine

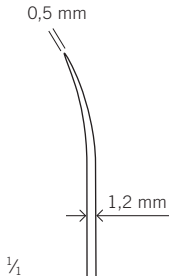
1/1

43-400-03-07 -
43-401-12-07

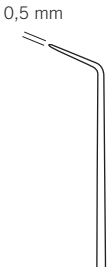
17,5 cm / 6 7/8"

extra feine Zahnsonde
extra delicate tooth probe
sonda dental extradelicada
sonde dentaire extra fine
sonda dentale superfine

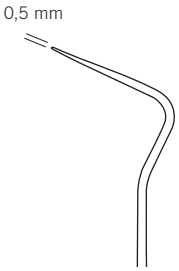
massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
manico cavo, 6 mm



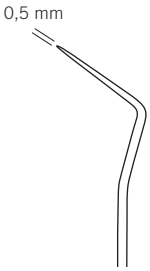
43-400-03-07
Fig. 3



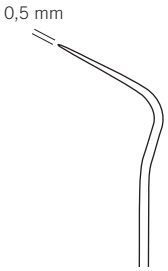
43-400-06-07
Fig. 6



43-400-08-07
Fig. 8 A

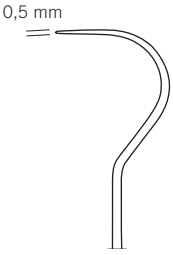


43-400-09-07
Fig. 9

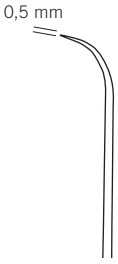


43-400-12-07
Fig. 12

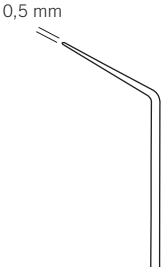
43-400-17-07
Fig. 17



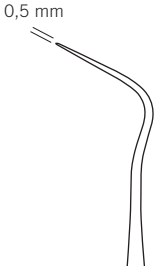
43-400-23-07
Fig. 23



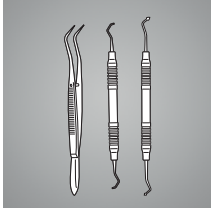
43-400-30-07
Fig. 3A



43-400-60-07
Fig. 6XL



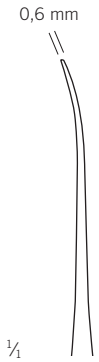
White
43-401-12-07
Fig. 12



43-402-03-07 -
43-402-12-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
manico cavo, 6 mm



43-402-03-07

Fig. 3

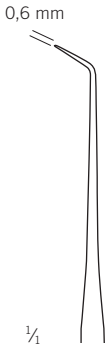
Lokalisierung von Furkationen und Untersuchungen im Interdentalraum

Detection of furcations and for easy entry into interproximal spaces

Detección de furcaciones y acceso fácil a los espacios interproximales

Localisation de furcations et examens dans l'espace interdentaire

Localizzazione di furcazioni e per il facile accesso a spazi interdentali



43-402-06-07

Fig. 6

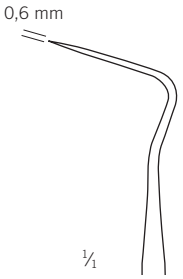
Lokalisierung von Karies, Zahnstein, Wurzelkanälen und Furkationen

Detection of plaque, caries, root canals and furcations

Detección de sarro, caries, canales radiculares y furcaciones

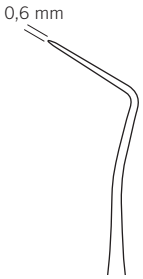
Localisation de caries, de tartre, de canaux de racine et de furcations

Localizzazione di carie, tartaro, canali di radici e forcazioni



43-402-08-07

Fig. 8A

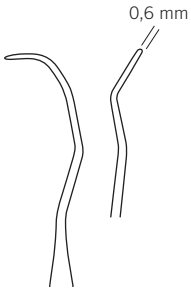


43-402-09-07

Fig. 9

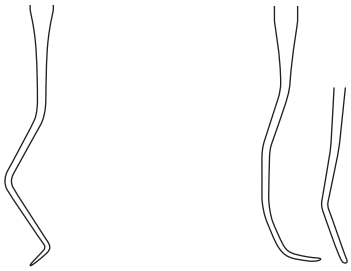
Briault
43-402-11-07

Fig. EXD 11



43-402-12-07

Fig. EXD 11-12



43-402-17-07 -
43-402-66-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
manico cavo, 6 mm

White
43-402-17-07

Fig. 17

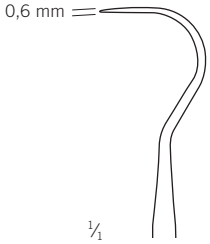
Für subgingivale Untersuchung und Approximalkaries

Mainly for sub-gingival examination and approx. caries

Sobre todo para el examen subgingival y caries aproximal

Pour l'examen subgingival et des caries approximales

Principalmente per gli esami subgengivali e carie contigue



White
43-402-23-07

Fig. 23

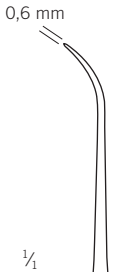
Allgemeinuntersuchung, besonders für Schneidezähne

For general examination, especially for incisors

Para el examen general, especialmente de incisivos

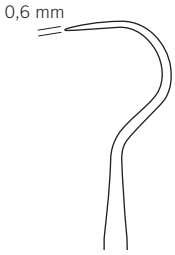
Examen général, surtout des incisives

Esame generale, in particolare per gli incisivi



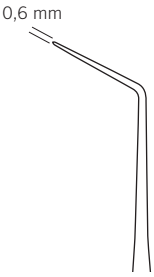
43-402-33-07

Fig. 3A



43-402-54-07

Fig. 54



43-402-66-07

Fig. 6XL

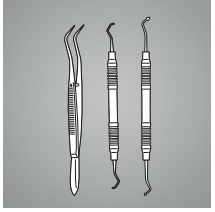
Lokalisierung von Karies, Zahnstein, Wurzelkanälen und Furkationen

Detection of plaque, caries, root canals and furcations

Detección de sarro, caries, canales radiculares y furcaciones

Localisation de caries, de tartre, de canaux de racine et de furcations

Localizzazione di carie, tartaro, canali di radici e forcazioni

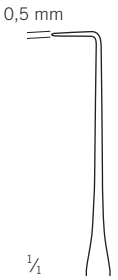


1/1

43-403-01-07 -
43-403-23-07

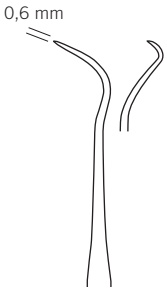
17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 8 mm,
hollow handle, 8 mm
mango hueco, 8 mm
poignée creuse, 8 mm
manico cavo, 8 mm

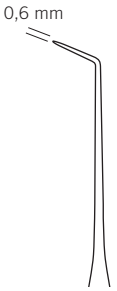


43-403-01-07
Fig. UT 1/2

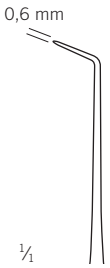
43-403-02-07
Fig. UT 2/2



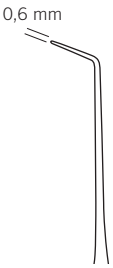
43-403-03-07
Fig. 3CH/3CH



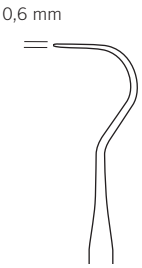
43-403-04-07
Fig. 6/3



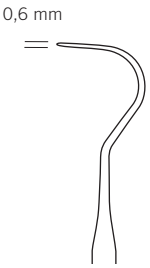
43-403-06-07
Fig. 23/6



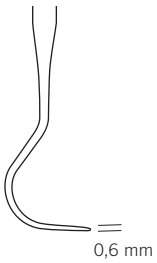
43-403-16-07
Fig. 16/17

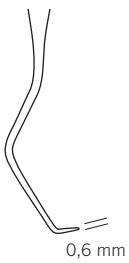


43-403-17-07
Fig. 17/23



43-403-23-07
Fig. 23/17A



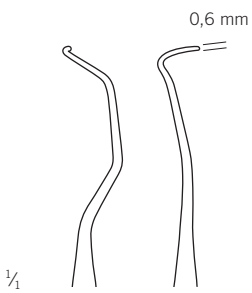


1/1

43-404-01-07 -
43-404-23-07

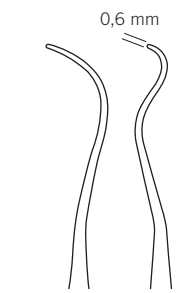
17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 8 mm,
hollow handle, 8 mm
mango hueco, 8 mm
poignée creuse, 8 mm
manico cavo, 8 mm

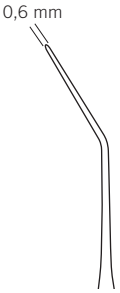


1/1

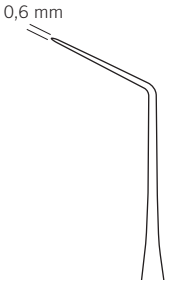
Nabers
43-404-01-07
Fig. 1



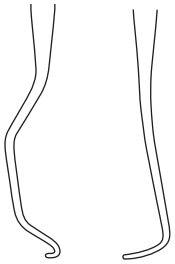
Nabers
43-404-02-07
Fig. 2

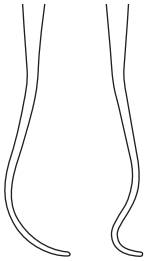


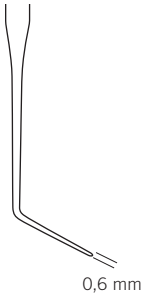
43-404-05-07
Fig. 5/6

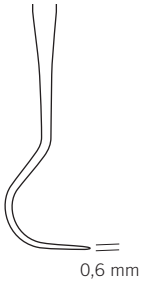


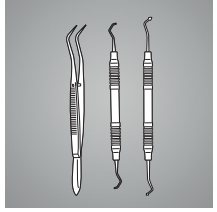
43-404-23-07
Fig. 16/23

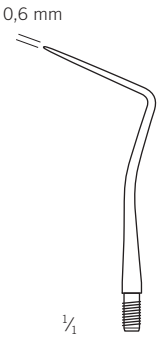




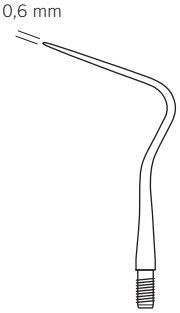




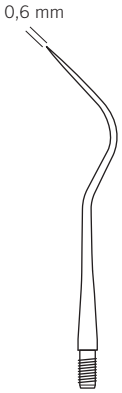




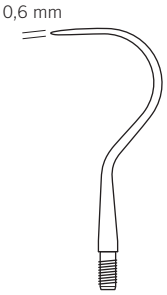
43-711-08-07
Fig. EXG 8



43-711-09-07
Fig. EXG 9



43-711-10-07
Fig. EXG 10



43-711-23-07
Fig. EXG 23

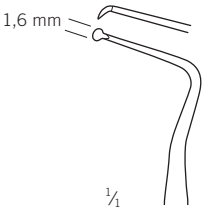
Sondengriffe siehe Seite 244
Probe handles see page 244
Mangos endosondas miren página 244
Poignées endosondes voir page 244
Impugnatori endosonde vedi pagina 244

43-482-01-07 -
43-486-34-07

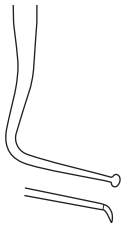
17,5 cm / 6 7/8"

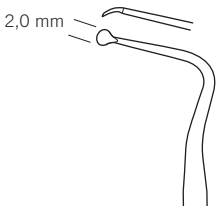
Hohlgriff, 8 mm,
hollow handle, 8 mm
mango hueco, 8 mm
poignée creuse, 8 mm
manico cavo, 8 mm

doppelendig
double ended
de doble punta
à extrémité double
a punta doppia

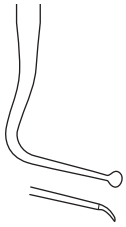


43-482-01-07
Fig. GM 1A

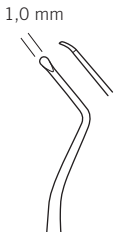




43-482-02-07
Fig. GM 2A

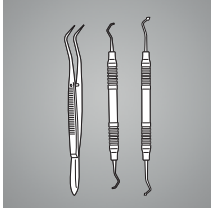


43-484-00-07
Fig. GM 0

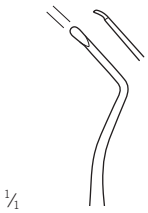


43-484-01-07
Fig. GM 1

GR = grau grey gris gris grigio
Y = gelb yellow amarillo jaune giallo
R = rot red rojo rouge rosso
G = grün green verde vert verde
V = violett violet violeta violet viola
W = weiß white blanco blanc bianco
B = blau blue azur bleu blu
C = hellblau light-blue azul claro bleu clair azzurro

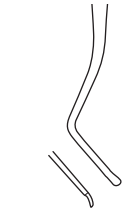


1,4 mm

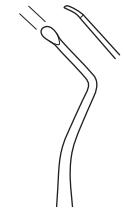


1/1

43-484-02-07
Fig. GM 2



1,6 mm

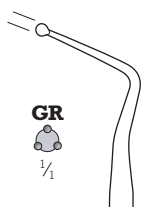


43-484-03-07
Fig. GM 3

2,0 mm

43-484-04-07
Fig. GM 4

1,6 mm



Zürich
43-486-34-07
Ø 1,9 mm

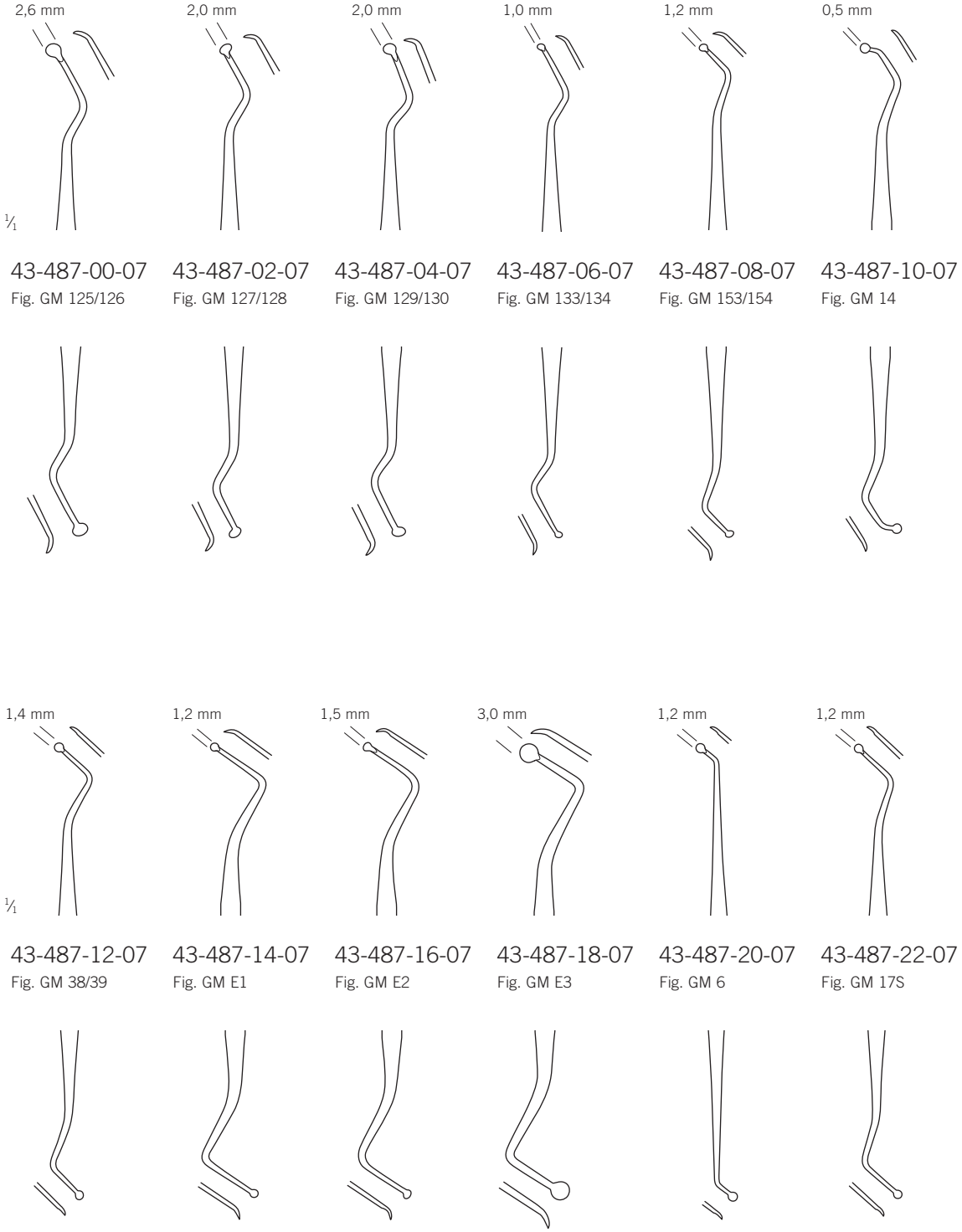
1/1

43-487-00-07 -
43-487-44-07

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 8 mm
hollow handle, 8 mm
mango hueco, 8 mm
poignée creuse, 8 mm
manico cavo, 8 mm

doppelendig
double ended
de doble punta
à extrémité double
a punta doppia



43-487-00-07
Fig. GM 125/126

43-487-02-07
Fig. GM 127/128

43-487-04-07
Fig. GM 129/130

43-487-06-07
Fig. GM 133/134

43-487-08-07
Fig. GM 153/154

43-487-10-07
Fig. GM 14

43-487-12-07
Fig. GM 38/39

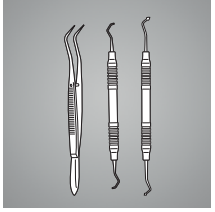
43-487-14-07
Fig. GM E1

43-487-16-07
Fig. GM E2

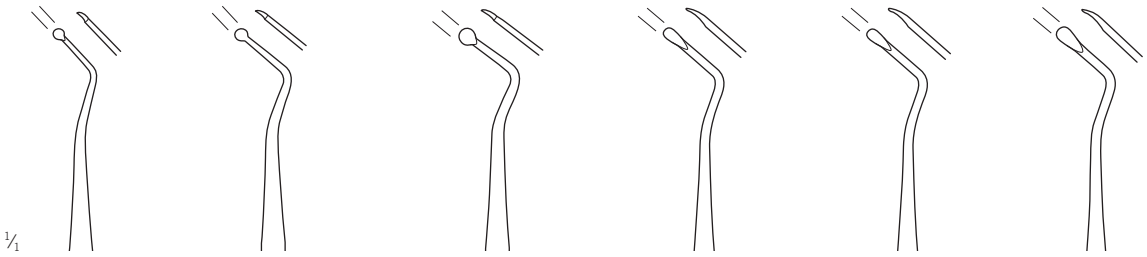
43-487-18-07
Fig. GM E3

43-487-20-07
Fig. GM 6

43-487-22-07
Fig. GM 17S

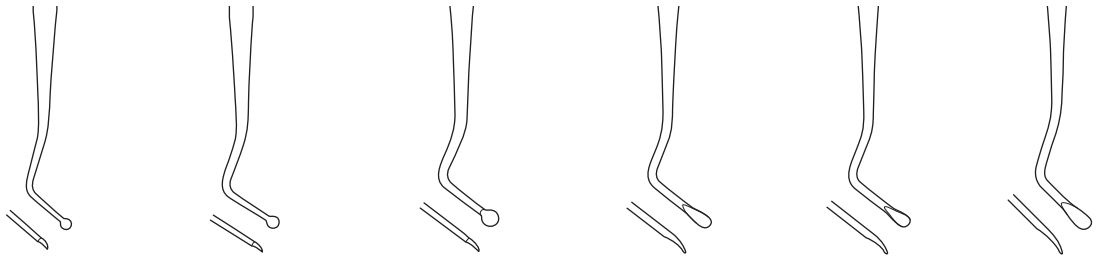


1,3 mm | 1,5 mm | 2,2 mm | 1,4 mm | 1,5 mm | 2,0 mm

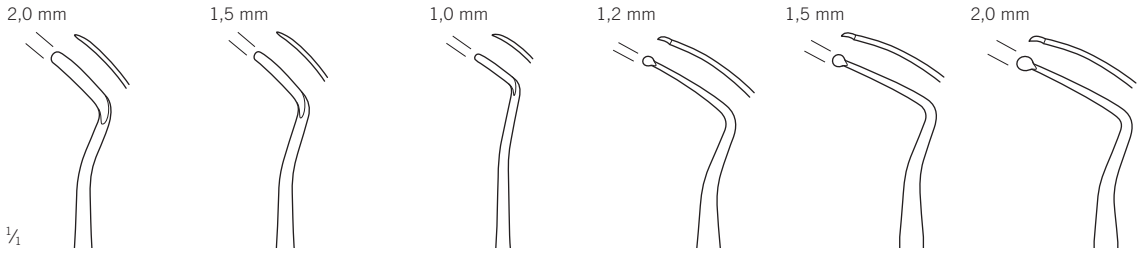


1/1

43-487-24-07 Fig. GM 17
43-487-26-07 Fig. GM 18
43-487-28-07 Fig. GM 19
43-487-30-07 Fig. GM 17W
43-487-32-07 Fig. GM 18W
43-487-34-07 Fig. GM 19W

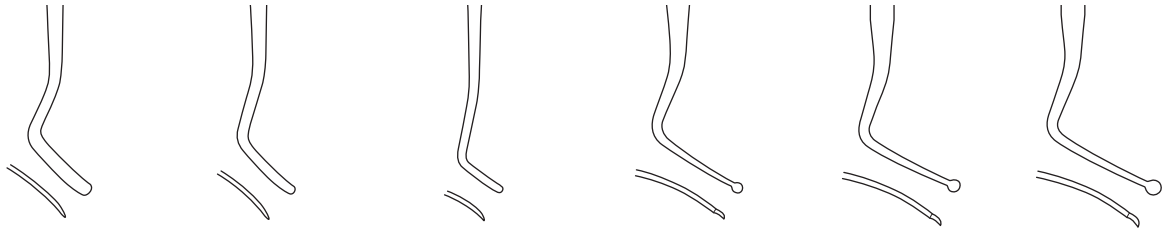


2,0 mm | 1,5 mm | 1,0 mm | 1,2 mm | 1,5 mm | 2,0 mm



1/1

43-487-35-07 Fig. GM 61/62
43-487-36-07 Fig. GM 63/64
43-487-38-07 Fig. GM 65/66
43-487-40-07 Fig. GM 31L
43-487-42-07 Fig. GM 32L
43-487-44-07 Fig. GM 33L



1/1

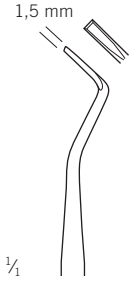
Black
43-493-01-07 -
43-493-80-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
solida impugnatura, 6 mm

doppelendig
double ended
de doble punta
à extrémité double
a punta doppia

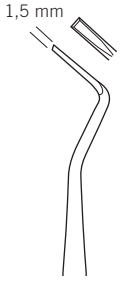
1,5 mm



1/1

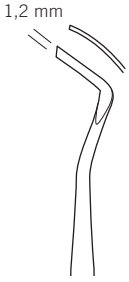
43-493-01-07
Fig. 1

1,5 mm



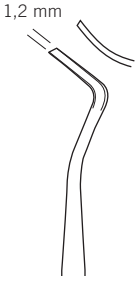
43-493-02-07
Fig. 2

1,2 mm



43-493-26-07
Fig. 26

1,2 mm



43-493-27-07
Fig. 27

1,0 mm

43-493-28-07
Fig. 28

1,0 mm

43-493-29-07
Fig. 29

1,5 mm

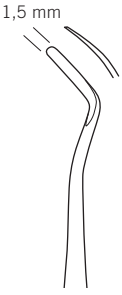
1/1

43-493-52-07
Fig. 51/52

1,0 mm

43-493-54-07
Fig. 53/54

1,5 mm

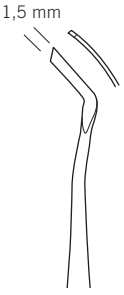


43-493-64-07
Fig. 63/64

1,0 mm

43-493-66-07
Fig. 65/66

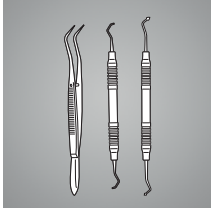
1,5 mm



43-493-78-07
Fig. 77/78

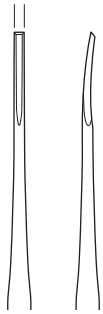
1,5 mm

43-493-80-07
Fig. 79/80

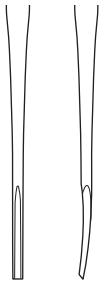


1/1

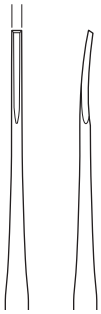
1,4 mm



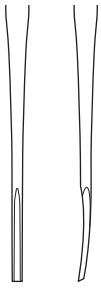
43-494-02-07
Fig. 1/2



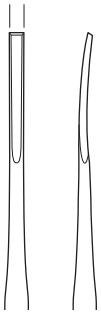
1,5 mm



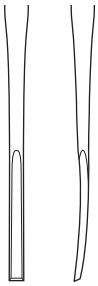
43-494-04-07
Fig. 3/4



2,2 mm



43-494-06-07
Fig. 5/6



Wedelstaedt
43-494-02-07 -
43-494-06-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
solida impugnatura, 6 mm

doppelendig
double ended
de doble punta
à extrémité double
a punta doppia

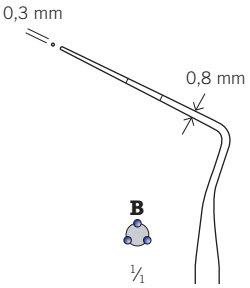
1/1

43-500-31-07 -
43-504-01-07

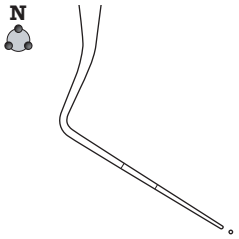
17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 8 mm
hollow handle, 8 mm
mango hueco, 8 mm
poignée creuse, 8 mm
manico cavo, 8 mm

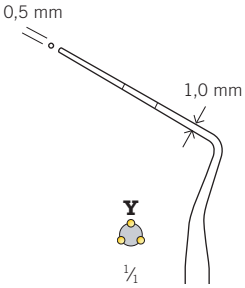
doppelendig
double ended
de doble punta
à extrémité double
a punta doppia



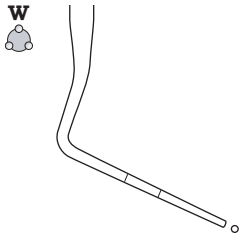
Zürich
43-500-31-07
Fig. 30/40



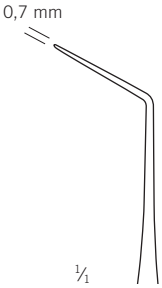
Plugger
Plugger
Obturador
Obturateur
Otturatore



Zürich
43-500-51-07
Fig. 50/90



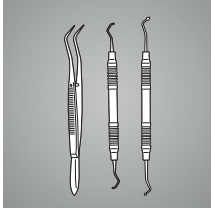
Plugger
Plugger
Obturador
Obturateur
Otturatore



Stewart
43-504-01-07

Endo-Sonde
Endo probe
Endosonda
Endosonde
Endosonda

GR = grau grey gris gris grigio
Y = gelb yellow amarillo jaune giallo
R = rot red rojo rouge rosso
G = grün green verde vert verde
V = violett violet violeta violet viola
W = weiß white blanco blanc bianco
B = blau blue azur bleu blu
N = schwarz black negro noir nero



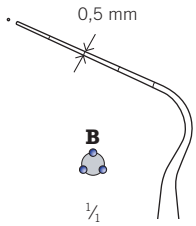
1/1

43-505-03-07 -
43-505-12-07

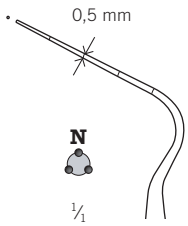
17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
solida impugnatura, 6 mm

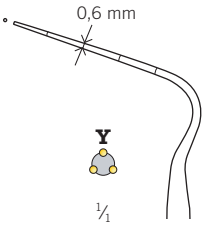
einendig
single ended
de una sola punta
à une extrémité
a una sola punta



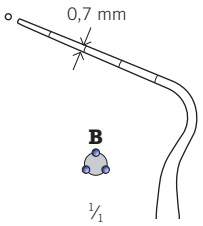
43-505-03-07
Fig. 30



43-505-04-07
Fig. 40

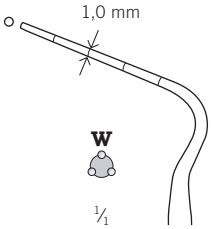


43-505-05-07
Fig. 50

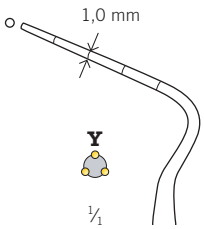


43-505-06-07
Fig. 60

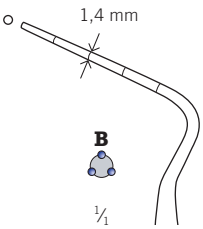
Plugger
Plugger
Obturador
Obturateur
Otturatore



43-505-09-07
Fig. 90



43-505-10-07
Fig. 100



43-505-12-07
Fig. 120

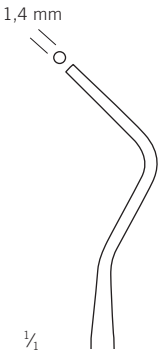
1/1

43-506-01-07 -
43-507-06-07

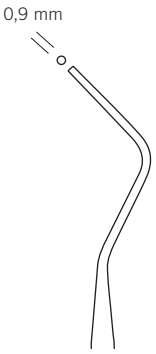
16 cm / 6 4/8"

massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
solida impugnatura, 6 mm

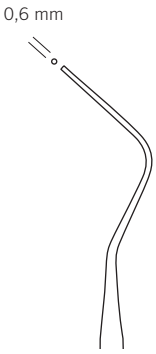
einendig
single ended
de una sola punta
à une extrémité
a una sola punta



43-506-01-07
Fig. 1

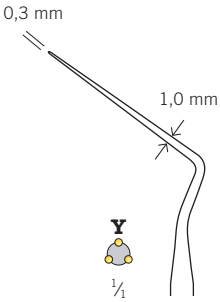


43-506-02-07
Fig. 2

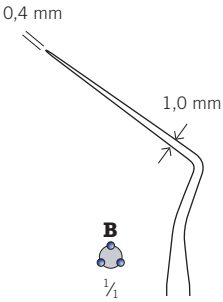


43-506-03-07
Fig. 3

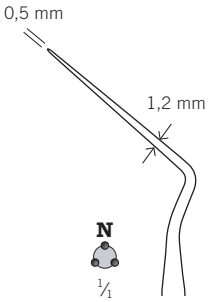
Plugger
Plugger
Obturador
Obturateur
Otturatore



43-507-02-07
Fig. 20

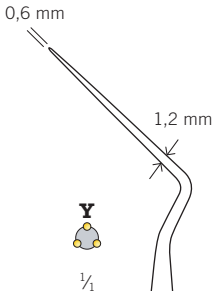


43-507-03-07
Fig. 30

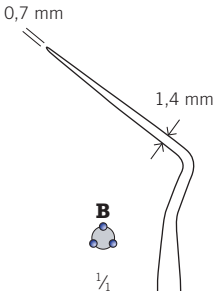


43-507-04-07
Fig. 40

Spreader
Spreader
Extendedor
Etendeur
Estensore



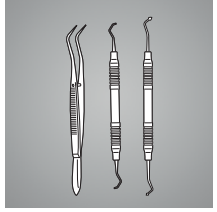
43-507-05-07
Fig. 50



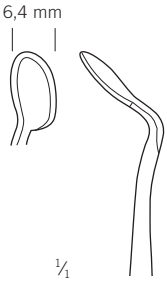
43-507-06-07
Fig. 60

Spreader
Spreader
Extendedor
Etendeur
Estensore

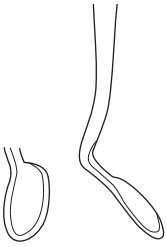
GR = grau / grey / gris / gris / grigio
Y = gelb / yellow / amarillo / jaune / giallo
R = rot / red / rojo / rouge / rosso
G = grün / green / verde / vert / verde
V = violett / violet / violeta / violet / viola
W = weiß / white / blanco / blanc / bianco
B = blau / blue / azur / bleu / blu
N = schwarz / black / negro / noir / nero

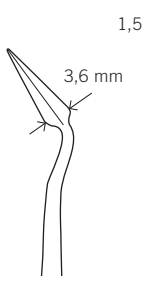


1/1

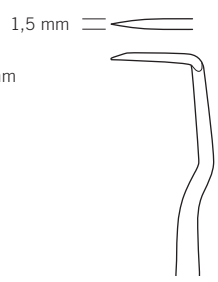


43-326-37-07
Fig. 7

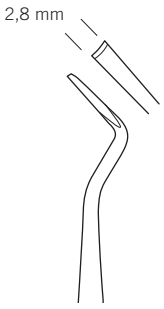




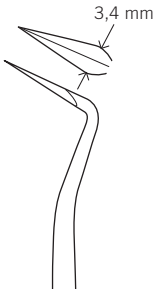
43-326-38-07
Fig. 8



43-326-39-07
Fig. 9



43-326-40-07
Fig. 10



43-326-41-07
Fig. 11

43-326-37-07 -
43-326-41-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
solida impugnatura, 6 mm

doppelendig
double ended
de doble punta
à extrémité double
a punta doppia

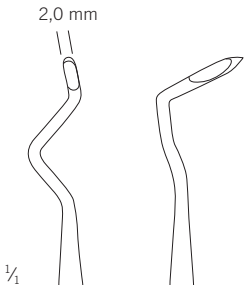
1/1

Allen-Iglhaut
38-050-03-07 -
38-050-04-07

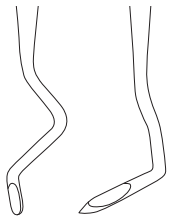
16 cm / 6 4/8"

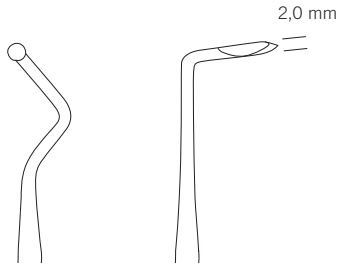
Hohlgriff, 10 mm
hollow handle, 10 mm
mango hueco, 10 mm
poignée creuse, 10 mm
manico cavo, 10 mm

doppelendig
double ended
de doble punta
à extrémité double
a punta doppia

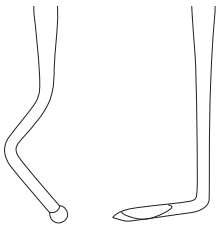


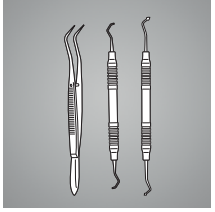
38-050-03-07





38-050-04-07





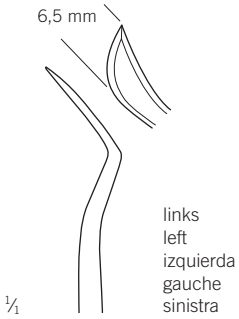
1/1

43-331-51-07 -
43-333-12-07

16 cm / 6 4/8"

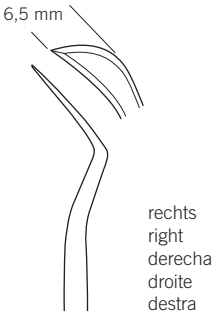
massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
solida impugnatura, 6 mm

einendig
single ended
de una sola punta
à une extrémité
a una sola punta

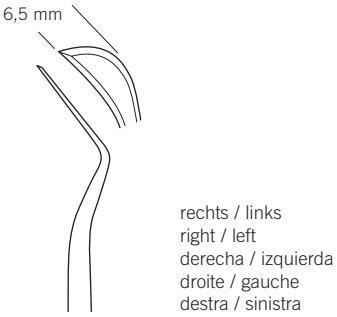


1/1

Kirkland
43-331-51-07



Kirkland
43-331-61-07



Kirkland
43-332-61-07

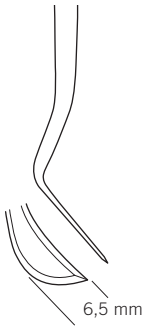
Für Gingivektomie und Rekonturierung de
Sehr wirksam im retromolaren Bereich

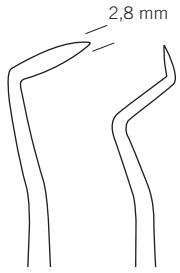
For gingivectomy or gingivoplastic surgery.
Very effective in retro molar region

Para la gingivectomía o cirugía gingivoplástica.
Muy eficaz en la región retromolar

Pour gingivectomie et gengivoplastie chirurgicale.
Très efficace dans la région rétromolaire

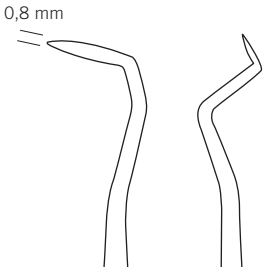
Per la gengivectomia e la chirurgia gengivoplastica.
Molto efficace nella regione retromolare



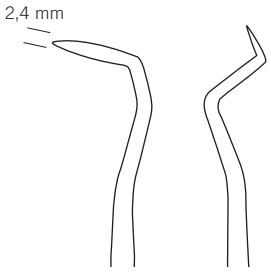


1/1

Orban
43-333-01-07
Fig. 1



Orban
43-333-02-07
Fig. 2



Orban
43-333-12-07
Fig. 1/2

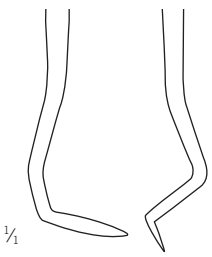
Mit kontragewinkeltem Schaft, speziell für posteriore Anwendung
sowie für das Exzisieren von interproximalem Gewebe bei Gingivektomie

Counter angled shank, especially suitable for excision of
interproximal tissue in gingivectomy

Vástago contraangular, especialmente idóneo para la extracción del
tejido interproximal en gingivectomía

Avec tige contre coudée, spéciale pour application postérieure
et excision de tissus interproximaux en gingivectomie

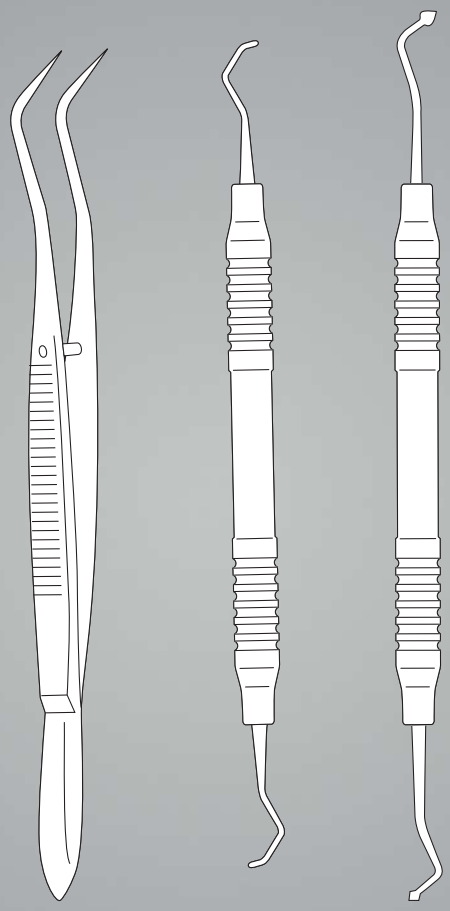
Con stelo controangolato, speciale per l'asportazione di tessuto
interprossimale in gengivectomia



1/1

44

Füllungsinstrumente
Filling instruments
Instrumentos para obturaciones
Instruments pour plombages
Otturatori



½

44-185-01-01

Amalgampistole
Amalgam carrier
Porta amalgamas
Pistolet pour amalgame
Cucchiaino portamalgama

leicht gebogen
slightly curved
ligeramente curvo
légèrement courbé
leggermente curvo

½

44-187-01-01

Amalgampistole
Amalgam carrier
Porta amalgamas
Pistolet pour amalgame
Cucchiaino portamalgama

gewinkelt
angled
acodado
coudé
angolato

1/1

44-187-05-04

Kunststoffansatz allein zu 44-185-01 und 44-187-01
Plastic tip alone for 44-185-01 and 44-187-01
Sólo aditamento de plástico para 44-185-01 y 44-187-01
Appendice en plastique uniquement pour 44-185-01 et 44-187-01
Accessorio in plastica per 44-185-01 e 44-187-01

1/1

44-200-30-01

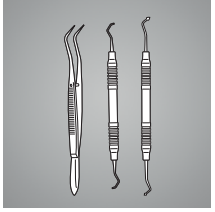
Amalgam-Fingerbecher, Boden flach
Amalgam finger bowl, bottom flat
Vaso para dedos de amalgama, base plana
Coupelle pour amalgame, fond plat
Vaso di amalgama, base piana

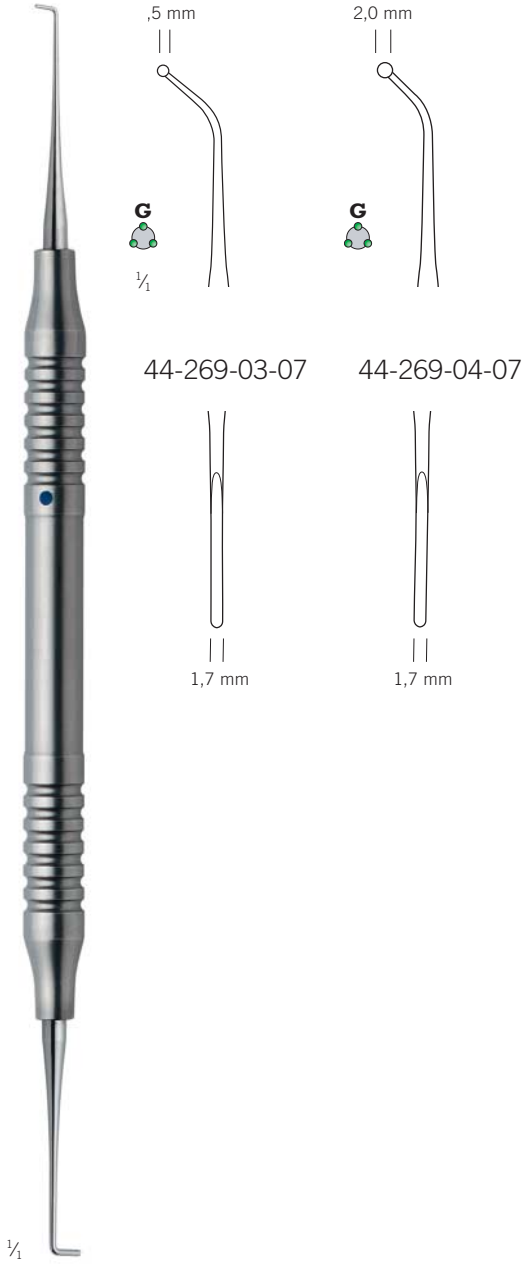
1/1

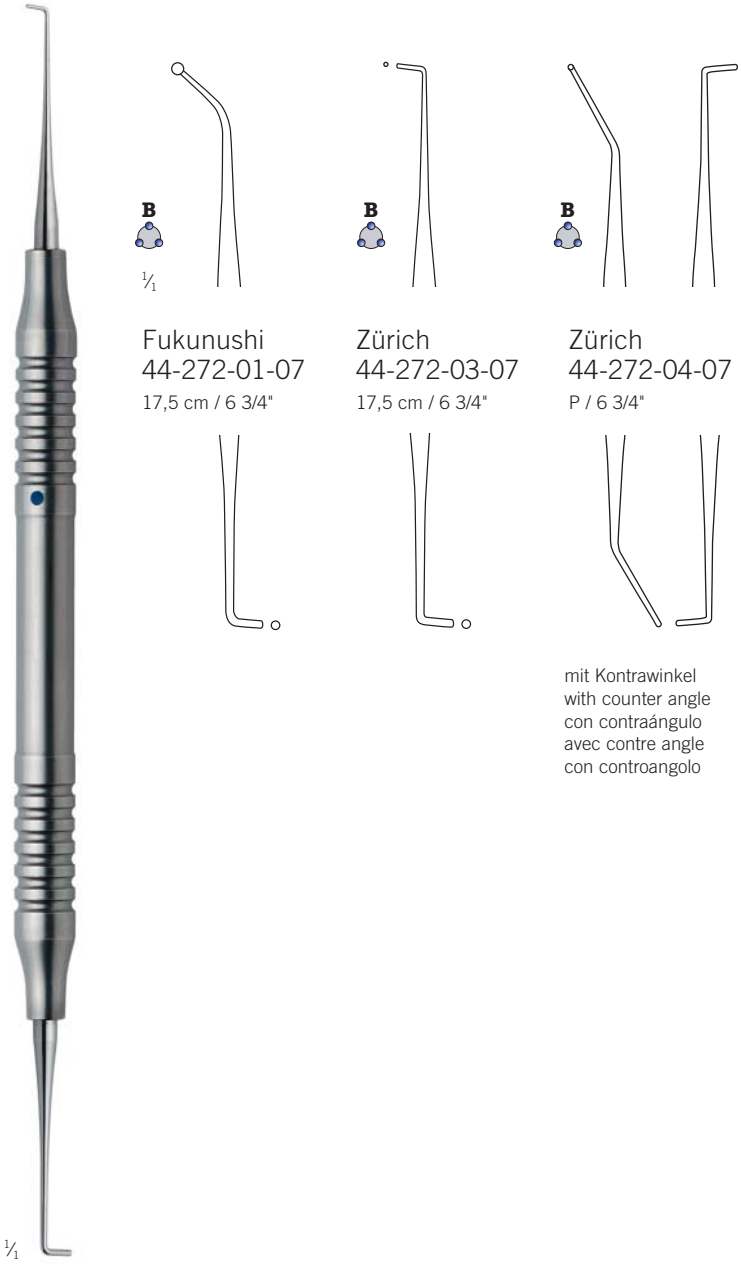
44-200-31-01

Amalgam-Fingerbecher, Boden rund
Amalgam finger bowl, bottom round
Vaso para dedos de amalgama, base redonda
Coupelle pour amalgame, fond rond
Vaso di amalgama, base tonda

Füllungsinstrumente
Filling instruments
Instrumentos para obturaciones
Instruments pour plombages
Otturatori







Zürich
44-269-03-07 - 44-269-04-07

17 cm / 6 6/8"

Kugelstopfer/Spatel-Kombination
Ball type condenser/spatula combination
Combinación condensador tipo bola/espátula
Combinaison obturateur à bille/spatule
Combinazione spatola/otturatore a sfera

Hohlgriff, 8 mm
hollow handle, 8 mm
mango hueco, 8 mm
poignée creuse, 8 mm
manico cavo, 8 mm

Ideal für Füllungen von retrograd mit MTA oder Super EBA
Ideal for retrograde fillings with MTA and Super EBA
Ideal para empastes retrógrados con MTA y Super EBA
Idéal pour le remplissage rétrograde avec du matériel MTA et Super EBA
Ideale per otturazioni retrograde con MTA e Super EBA

44-272-01-07 - 44-272-04-07

16,5 cm / 6 4/8"

Planstopfer "Retrograd"
Plane condenser "Retrograd"
Condensador plano "Retrograd"
Obturateur plan "Retrograd"
Otturatore piano "Retrograd"

Hohlgriff, 8 mm
hollow handle, 8 mm
mango hueco, 8 mm
poignée creuse, 8 mm
manico cavo, 8 mm

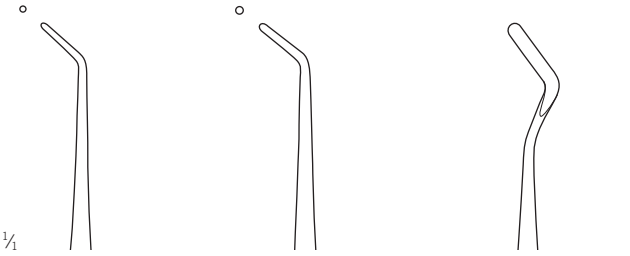
Ideal für Füllungen von retrograd mit MTA oder Super EBA
Ideal for retrograde fillings with MTA and Super EBA
Ideal para empastes retrógrados con MTA y Super EBA
Idéal pour le remplissage rétrograde avec du matériel MTA et Super EBA
Ideale per otturazioni retrograde con MTA e Super EBA

1/1

44-330-01-07 -
44-332-04-07

17,5 cm / 6 7/8"

titanbeschichtet, massiver Griff, 6 mm
titanium coated, solid handle, 6 mm
con revestimiento de titanio, mango sólido, 6 mm
revêtu de titane, poignée massive, 6 mm
con rivestimento in titano, solida impugnatura, 6 mm

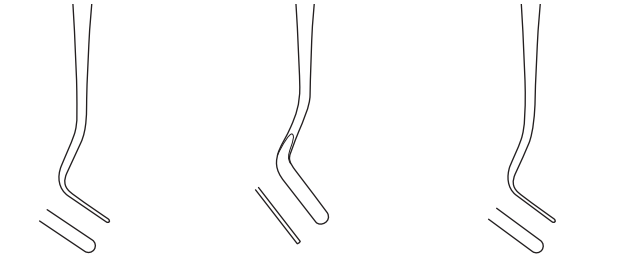


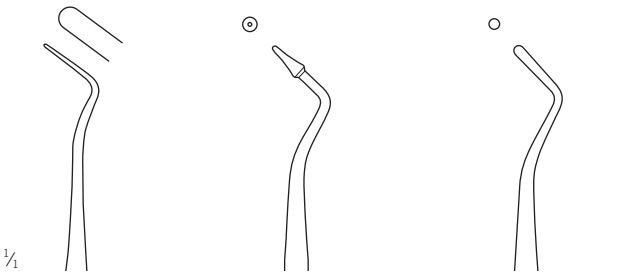
1/1

44-330-01-07
Fig. 1

44-330-02-07
Fig. 2

44-330-03-07
Fig. 3



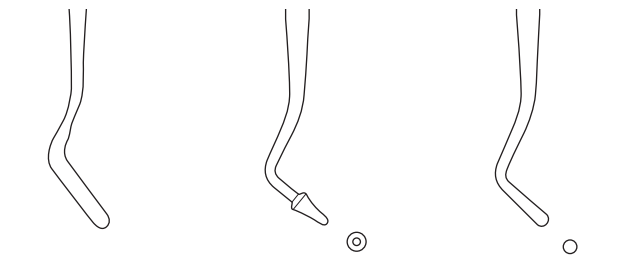


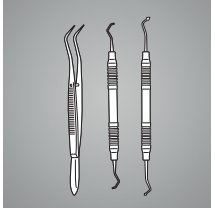
1/1

44-330-04-07
Fig. 4

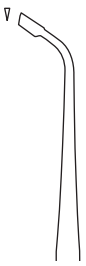
44-330-05-07
Fig. 5

44-330-10-07
Fig. 10

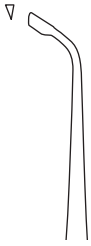




Felt
44-332-01-07
Fig. 1

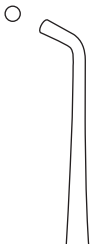


Felt
44-332-02-07
Fig. 2

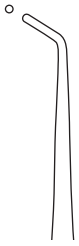


Felt
44-332-03-07
Fig. 3

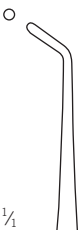
Felt
44-332-04-07
Fig. 4



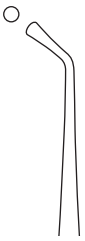
Felt
44-332-05-07
Fig. 5



Felt
44-332-06-07
Fig. 6



Goldstein
44-334-01-07
Fig. 1



Goldstein
44-334-02-07
Fig. 2

Goldstein
44-334-03-07
Fig. 3

Goldstein
44-334-04-07
Fig. 4

titanbeschichtet nichthaftend

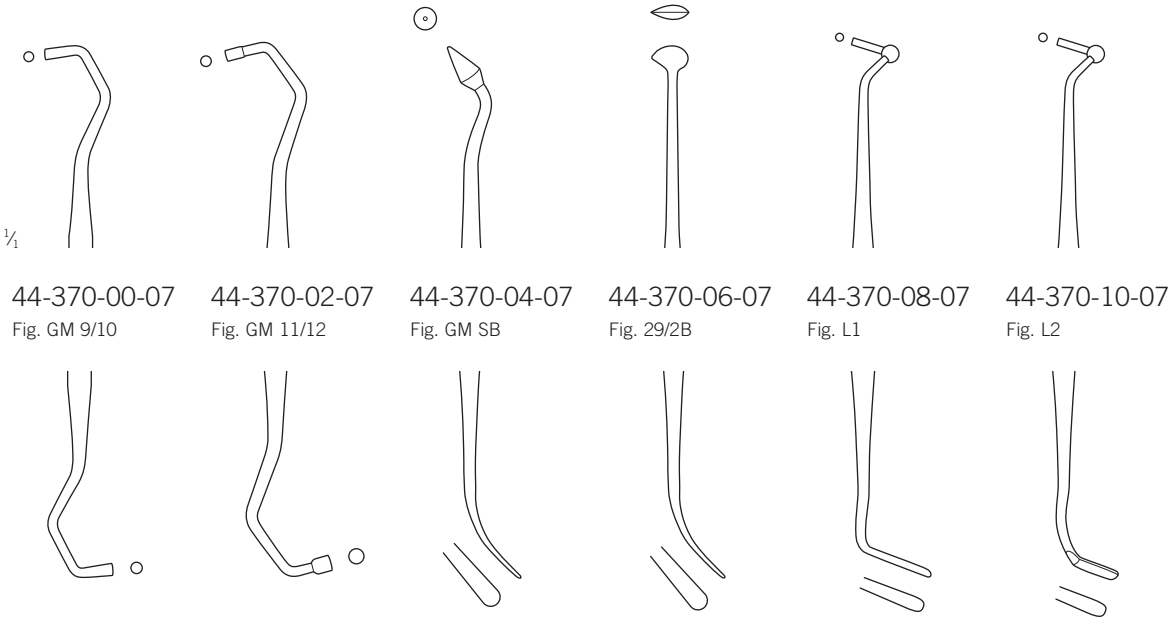
titanium coated non adhesive

con revestimiento de titanio no adhesivo

recouvert de titane non adhésif

con rivestimento in titano non adesivo

1/1



1/1

44-370-00-07
Fig. GM 9/10

44-370-02-07
Fig. GM 11/12

44-370-04-07
Fig. GM SB

44-370-06-07
Fig. 29/2B

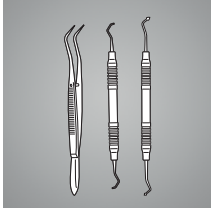
44-370-08-07
Fig. L1

44-370-10-07
Fig. L2

44-370-00-07 -
44-370-10-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
solida impugnatura, 6 mm



1/1

1/1

44-375-00-07
Fig. 0

44-375-01-07
Fig. 1

44-375-02-07
Fig. 2

44-375-00-07 -
44-375-02-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
solida impugnatura, 6 mm

1/1

44-377-01-07 -
44-377-29-07

17,5 cm / 6 7/8"

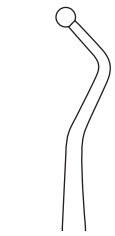
massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
solida impugnatura, 6 mm

1/1

44-377-01-07
Fig. 1

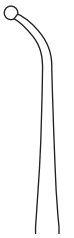
44-377-02-07
Fig. 2

44-377-03-07
Fig. 3



44-377-04-07
Fig. 4

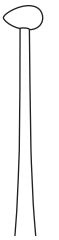
44-377-05-07
Fig. 5



1/1

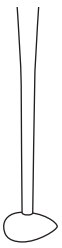
44-377-18-07
Fig. 18

44-377-27-07
Fig. 26/27S



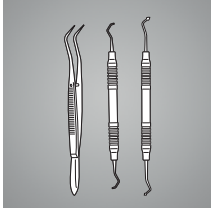
1/1

44-377-28-07
Fig. 28/29

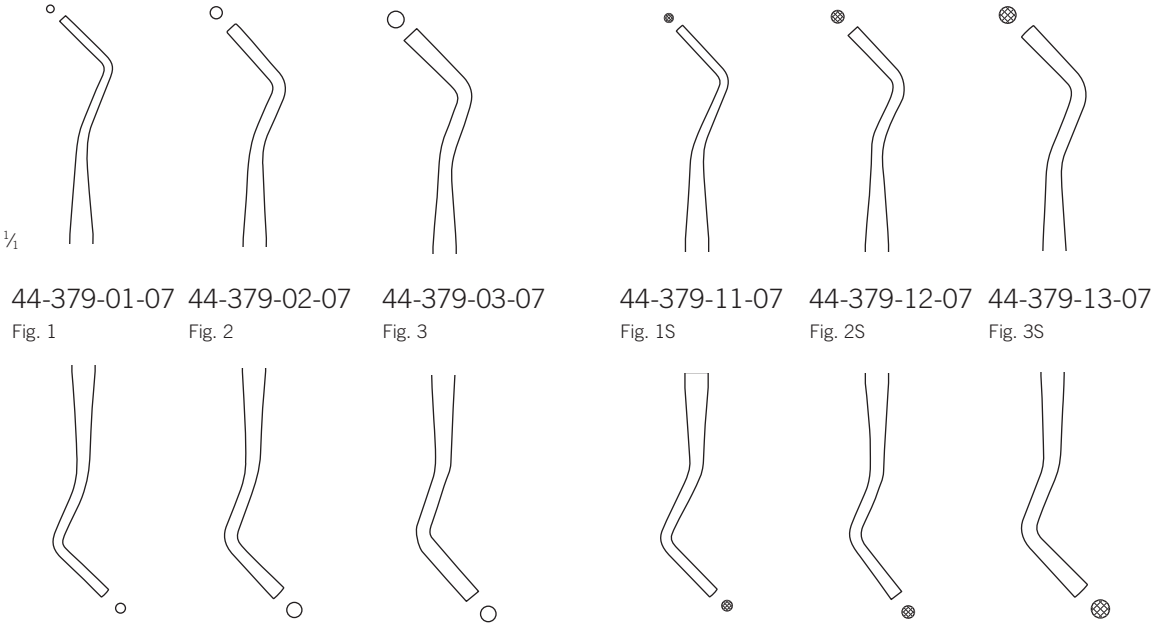


Polierinstrument
Polisher
Instrumento para pulir
Polissoir
Lucidatore

44-377-29-07
Fig. 27/29



1/1



1/1

44-379-01-07
Fig. 1

44-379-02-07
Fig. 2

44-379-03-07
Fig. 3

44-379-11-07
Fig. 1S

44-379-12-07
Fig. 2S

44-379-13-07
Fig. 3S

44-379-01-07 -
44-379-13-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
solida impugnatura, 6 mm

1/1

44-380-02-07 -
44-380-32-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
solida impugnatura, 6 mm

1/1

44-380-02-07
Fig. 1S

gerieft
fluted
acanalado
cannelé
scanalato

44-380-04-07
Fig. 2S

gerieft
fluted
acanalado
cannelé
scanalato

44-380-06-07
Fig. 3S

gerieft
fluted
acanalado
cannelé
scanalato

44-380-08-07
Fig. 4S

gerieft
fluted
acanalado
cannelé
scanalato

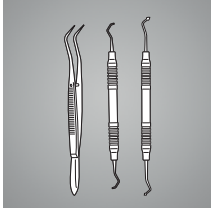
1/1

44-380-10-07
Fig. 1P

44-380-12-07
Fig. 2P

44-380-14-07
Fig. 3P

44-380-16-07
Fig. 4P



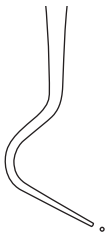
1/1

44-380-18-07
Fig. 1D

44-380-20-07
Fig. 2D

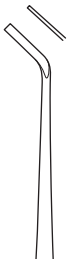
44-380-22-07
Fig. 3D

44-380-24-07
Fig. M1



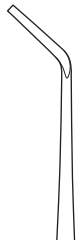
44-380-26-07
Fig. M2

1/1

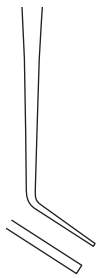


44-380-28-07
Fig. M3

44-380-30-07
Fig. M4



44-380-32-07
Fig. M5



1/1

44-380-28-07 -
44-380-52-07

17,5 cm / 6 7/8"

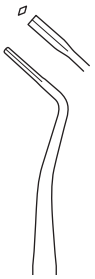
massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
solida impugnatura, 6 mm

1/1

Hollenback
44-380-36-07
Fig. H 1

Hollenback
44-380-38-07
Fig. H 2

Hollenback
44-380-40-07
Fig. H 3



Hollenback
44-380-42-07
Fig. H 4

1/1

44-380-44-07
Fig. MQ 1S

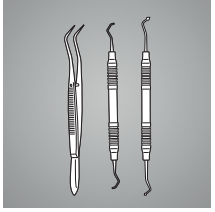
gerieft
fluted
acanalado
cannelé
scanalato

44-380-46-07
Fig. T 0

44-380-48-07
Fig. T 1

44-380-50-07
Fig. T 2

44-380-52-07
Fig. T 3

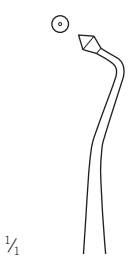


1/1

44-382-01-07 -
44-388-02-07

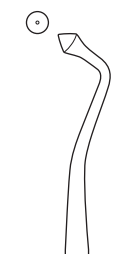
17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
solida impugnatura, 6 mm



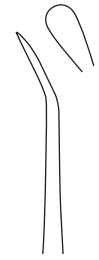
1/1

44-382-01-07
Fig. 1

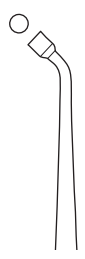


44-382-02-07
Fig. 2

44-382-03-07
Fig. 3



44-384-01-07
Fig. WO 1

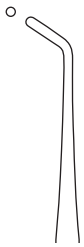


44-384-02-07
Fig. WO 2

1/1

44-384-03-07
Fig. WO 3

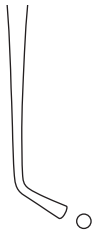
44-386-02-07
Fig. L 2



44-386-03-07
Fig. L 3

Ward
44-388-01-07
Fig. 1

Ward
44-388-02-07
Fig. 2



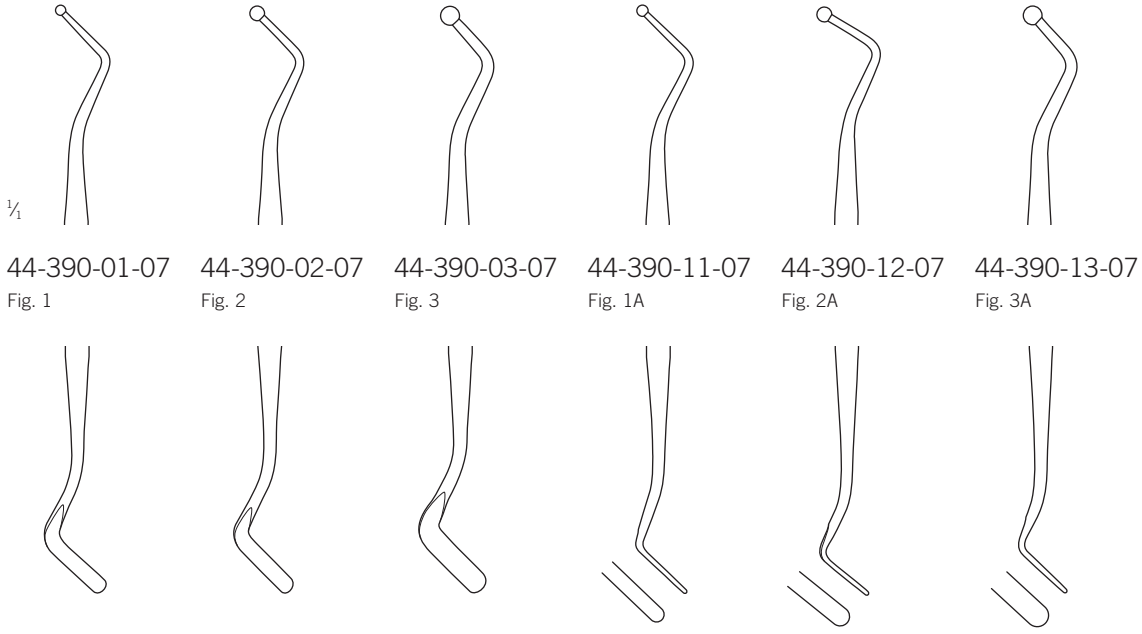
Kugel/Spatel-Kombination
Ball/spatula combination
Combinación bola/espátula
Combinaison bille/spatule
Combinazione sfera/spatola

1/1

44-390-01-07 -
44-390-32-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
solida impugnatura, 6 mm



1/1

44-390-01-07
Fig. 1

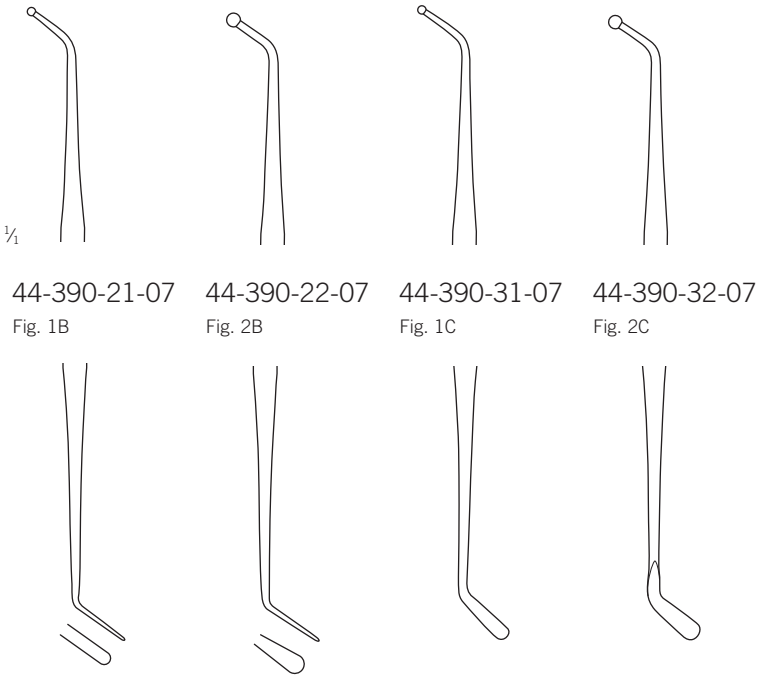
44-390-02-07
Fig. 2

44-390-03-07
Fig. 3

44-390-11-07
Fig. 1A

44-390-12-07
Fig. 2A

44-390-13-07
Fig. 3A



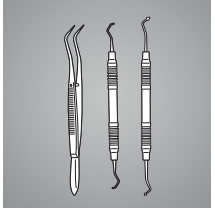
1/1

44-390-21-07
Fig. 1B

44-390-22-07
Fig. 2B

44-390-31-07
Fig. 1C

44-390-32-07
Fig. 2C



1/1

44-392-01-07 -
44-392-13-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
solida impugnatura, 6 mm

1/1

44-392-01-07
Fig. 1

44-392-02-07
Fig. 2

44-392-03-07
Fig. 3

44-392-10-07
Fig. 10

1/1

44-392-11-07
Fig. 11A

44-392-12-07
Fig. 12

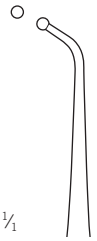
44-392-13-07
Fig. 13

1/1

44-394-07-07 -
44-396-79-07

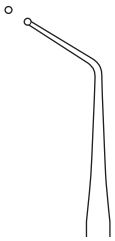
17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
solida impugnatura, 6 mm

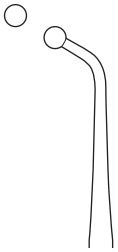


1/1

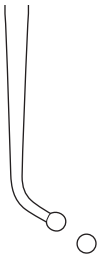
44-394-07-07
Fig. 7A

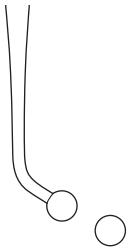


44-394-19-07
Fig. 19



44-394-77-07
Fig. 7B



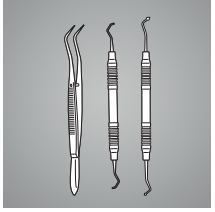


1/1

44-396-06-07
Fig. 6

44-396-11-07
Fig. 11

44-396-79-07
Fig. 179



1/1

Heidemann
44-398-01-07 -
44-399-13-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
solida impugnatura, 6 mm

1/1

44-398-01-07
Fig. 1
2,0 mm

1/1

44-399-11-07
Fig. 11
2,0 mm

scharf
sharp
afilado
affilé
affilato

44-398-02-07
Fig. 2
2,5 mm

44-399-12-07
Fig. 12
2,5 mm

scharf
sharp
afilado
affilé
affilato

44-398-04-07
Fig. 3
3 mm

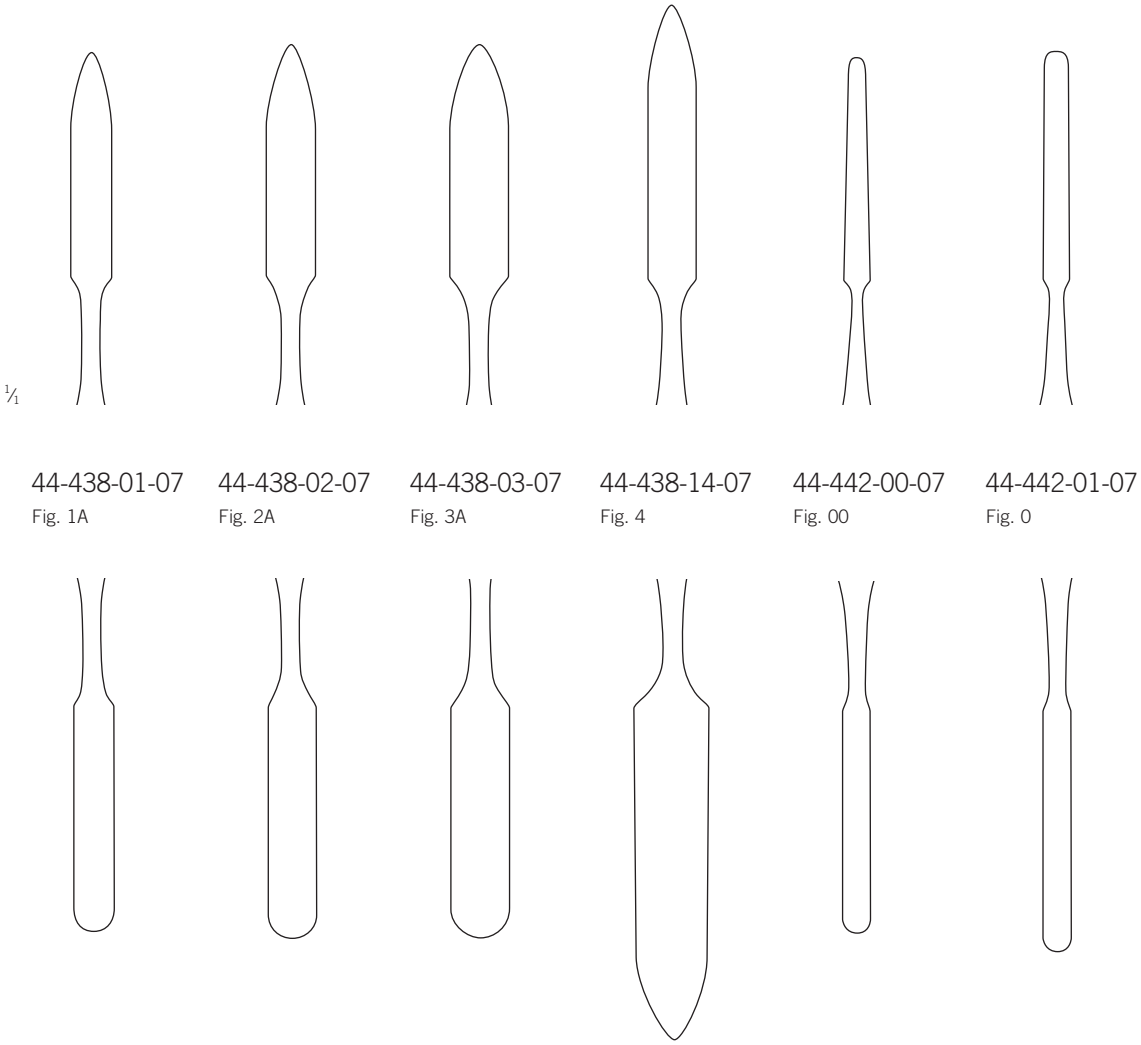
44-399-13-07
Fig. 13
3,0 mm

scharf
sharp
afilado
affilé
affilato

Mini-Zementspatel

Mini cement mixing spatula
Mini espátula para cemento
Mini spatule à plâtre
Mini spatola per cemento

1/1

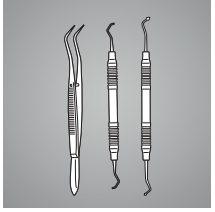


1/1

44-438-01-07	44-438-02-07	44-438-03-07	44-438-14-07	44-442-00-07	44-442-01-07
Fig. 1A	Fig. 2A	Fig. 3A	Fig. 4	Fig. 00	Fig. 0

Zürich
44-438-01-07 -
44-442-01-07

17,5 cm / 6 7/8"
Hohlgriff, 8 mm
hollow handle, 8 mm
mango hueco, 8 mm
poignée creuse, 8 mm
manico cavo, 8 mm



1/1

1/1

44-440-02-07

17 cm / 6 6/8"

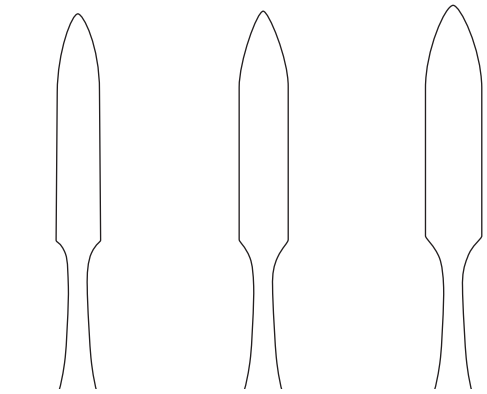
massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
solida impugnatura, 6 mm

1/1

Martin
44-444-01-07 - 44-444-03-07

17,5 cm / 6 7/8"

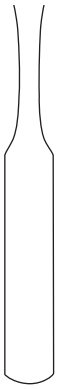
Zementspatel, 6 mm, massiver Griff
Cement mixing spatula,6 mm, solid handle
Espátula para cemento, mango sólido de 6 mm
Spatule à plâtre, poignée massive de 6 mm
Spatola per cemento, solida impugnatura da 6 mm



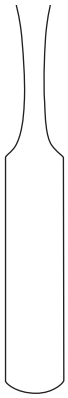
1/1

44-444-01-07
Fig. 1

44-444-02-07
Fig. 2



44-444-03-07
Fig. 3



1/2

44-457-01-04

17,5 cm / 6 7/8"

Silikatspatel, aus Kunststoff
Silicate spatula, plastic
Espátula de silicato, de plástico
Spatule à silicate, en plastique
Spatola di silicone, in plastica

½

Ivory
44-465-01-07
Fig. 1

½

Ivory
44-467-01-07
Fig. 12

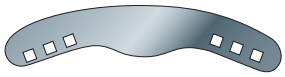
½

Ivory
44-468-01-07
Fig. 12A

½

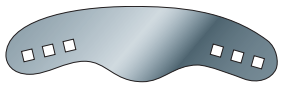
Ivory	
44-480-05-07	5 mm
44-480-06-07	6 mm
44-480-07-07	7 mm

1/1



44-470-01-07
Fig. 1

44-470-02-07
Fig. 2

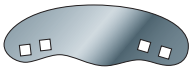


44-470-03-07
Fig. 3

für Molaren, 12 Stück
for molars, 12 pieces
para molares, 12 piezas
pour molaires, 12 pièces
per molari, 12 pezzi

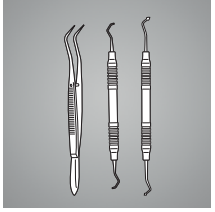
44-470-04-07
Fig. 4

44-470-05-07
Fig. 5



44-470-06-07
Fig. 6

für Prämolaren, 12 Stück
for premolars, 12 pieces
para premolares, 12 piezas
pour prémolaires, 12 pièces
per premolari, 12 pezzi



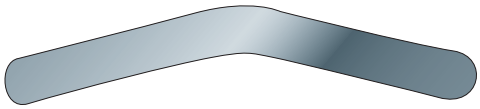
½

44-481-01-07
Junior

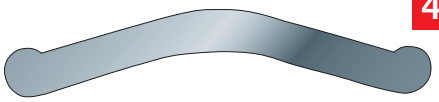
44-481-05-07
Universal

Tofflemire
44-481-01-07 - 44-481-05-07

1/1

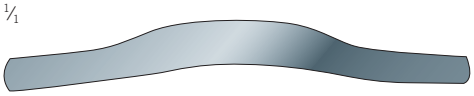


Tofflemire
44-482-01-07
Fig. 1
12 Stück
12 pieces
12 piezas
12 pièces
12 pezzi

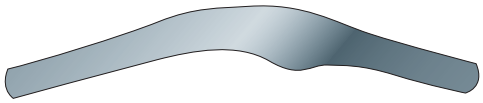


Tofflemire
44-482-13-07
Fig. 13
12 Stück
12 pieces
12 piezas
12 pièces
12 pezzi

1/1

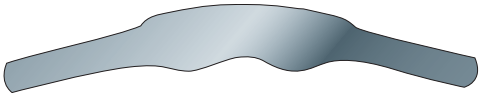


44-484-07-07
Fig. 7

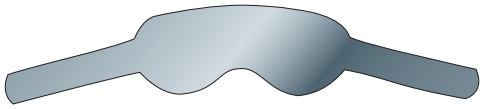


44-484-08-07
Fig. 8

für Molaren, 12 Stück
for molars, 12 pieces
para molares, 12 piezas
pour molaires, 12 pièces
per molari, 12 pezzi

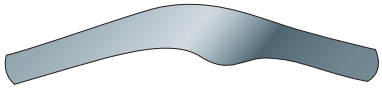


44-484-09-07
Fig. 9



44-484-10-07
Fig. 10

44-484-11-07
Fig. 11



44-484-12-07
Fig. 12

44-484-13-07
Fig. 13

½

44-485-05-07	5 mm x 1 m
44-485-06-07	6 mm x 1 m
44-485-07-07	7 mm x 1 m

½

Ainsworth
44-500-16-07

16 cm / 6 4/8"

Kofferdam-Lochzange
Punch forceps
Perforadores
Pinces à perforer
Pinze foradiga

½

USA
44-502-15-07

15 cm / 5 7/8"

Kofferdam-Lochzange
Punch forceps
Perforadores
Pinces à perforer
Pinze foradiga

½

Ivory
44-506-16-07

16 cm / 6 4/8"

Kofferdam-Klammerzange
Clamp forceps
Portaclamps
Pinces porte crampons
Pinze per uncini

½

Brewer
44-513-17-07

17 cm / 6 6/8"

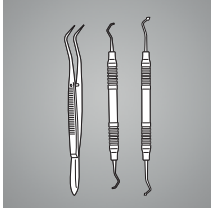
Kofferdam-Lochzange
Punch forceps
Perforadores
Pinces à perforer
Pinze foradiga

½

Stockes
44-503-17-07

17 cm / 6 6/8"

Kofferdam-Lochzange
Punch forceps
Perforadores
Pinces à perforer
Pinze foradiga



½

Wizard
44-520-00-02
Fig. 60

Kofferdam-Halter
Rubber dam holder
Sostenedor
Porte digues
Supporto per kofferdam

1/1

Ivory

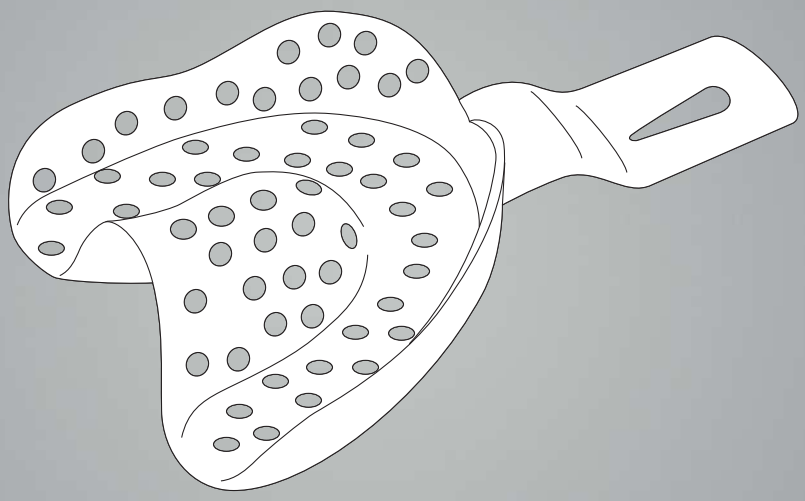
44-515-26-07	44-515-27-07	44-515-28-07	44-515-29-07
Fig. 26	Fig. 27	Fig. 28	Fig. 29

1/1

44-515-30-07	44-515-31-07	44-515-51-07	44-515-60-07
Fig. 30	Fig. 31	Fig. 51	Fig. 60

46

Abdrucklöffel, Modellierinstrumente, Kroneninstrumente
Impression trays, carving instruments, instruments for crown work
Cubetas para impresiones, instrumentos para modelar, instrumentos para coronas
Porte empreintes, instruments à modeler, instruments pour couronnes
Portaimpronte, strumenti per modellare, strumenti per corone



Elite-Abdrucklöffel nach Ehricke

Elite impression trays according to Ehricke
Elite cubetas para impresiones según Ehricke
Porte empreintes selon Ehricke
Portaimpronte Ehricke

½

Form BO (SUP/B)

für bezahnte Oberkiefer, gelocht
for toothed upper jaws, perforated
para mandibulas superiores dentadas, perforadas
maxillaires dentés, perforés
per mascella superiore dentata, perforata

46-101-00-01	Fig. 0
46-101-01-01	Fig. 1
46-101-02-01	Fig. 2
46-101-03-01	Fig. 3
46-101-04-01	Fig. 4

Fig. 0 = für Kinder / for children / para niños / pour enfants / per bambini

½

Form PO (SUP/P)

für partiell bezahnte Oberkiefer, gelocht
for partially toothed upper jaws, perforated
para mandibulas superiores parcialmente dentadas, perforadas
maxillaires partiellement dentés, perforés
per mascella superiore parzialmente dentata, perforata

46-102-01-01	Fig. 1
46-102-02-01	Fig. 2
46-102-03-01	Fig. 3

½

Form FO (SUP/F)

für Funktionsabdrücke im Oberkiefer, gelocht
for upper functional impressions, perforated
para impresiones funcionales superiores, perforadas
maxillaires, empreintes fonctionelles, perforés
per impronte funzionali nella mascella superiore dentata, perforata

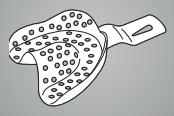
46-103-01-01	Fig. 1
46-103-02-01	Fig. 2
46-103-03-01	Fig. 3

½

Form UO (SUP/U)

für unbezahnte Oberkiefer, gelocht
for edentulous upper jaws, perforated
para mandibulas superiores desdentadas, perforadas
maxillaires édentés, perforés
per mascella superiore edentula, perforata

46-104-01-01	Fig. 1
46-104-02-01	Fig. 2
46-104-03-01	Fig. 3



½

Form BU (INF/B)

für bezahnte Unterkiefer, gelocht
for toothed lower jaws, perforated
para mandibulas inferiores dentadas, perforadas
mandibules dentés, perforés
per mascella inferiore dentata, perforata

46-106-00-01	Fig. 0
46-106-01-01	Fig. 1
46-106-02-01	Fig. 2
46-106-03-01	Fig. 3
46-106-04-01	Fig. 4

Fig. 0 = für Kinder / for children / para niños / pour enfants / per bambini

½

Form PU (INF/P)

für partiell bezahnte Unterkiefer, gelocht
for partially toothed lower jaws, perforated
para mandibulas inferiores parcialmente dentadas, perforadas
mandibules partiellement dentés, perforés
per mascella inferiore parzialmente dentata, perforata

46-107-01-01	Fig. 1
46-107-02-01	Fig. 2
46-107-03-01	Fig. 3

½

Form UU (INF/U)

für unbezahnte Unterkiefer, gelocht
for edentulous lower jaws, perforated
para mandibulas inferiores desdentadas, perforadas
Mandibules édentés, perforés
Per mascella inferiore edentula, perforata

46-108-01-01	Fig. 1
46-108-02-01	Fig. 2
46-108-03-01	Fig. 3

½

Form BO (SUP/B)

für bezahnte Oberkiefer, ungelocht
for toothed upper jaws, unperforated
para mandibulas superiores dentadas, no perforadas
maxillaires dentés, non perforés
per mascella superiore dentata, non perforata

46-131-00-01	Fig. 0
46-131-01-01	Fig. 1
46-131-02-01	Fig. 2
46-131-03-01	Fig. 3
46-131-04-01	Fig. 4

Fig. 0 = für Kinder / for children / para niños / pour enfants / per bambini

Elite-Abdrucklöffel nach Ehricke

Elite impression trays according to Ehricke
Elite cubetas para impresiones según Ehricke
Porte empreintes selon Ehricke
Portaimpronte Ehricke

½

Form PO (SUP/P)

für partiell bezahnte Oberkiefer, ungelocht
for partially toothed upper jaws, unperforated
para mandibulas superiores parcialmente dentadas, no perforadas
maxillaires partiellement dentés, non perforés
per mascella superiore parzialmente dentata, non perforata

46-132-01-01	Fig. 1
46-132-02-01	Fig. 2
46-132-03-01	Fig. 3

½

Form FO (SUP/F)

für Funktionsabdrücke oben, ungelocht
for upper functional impressions, unperforated
para impresiones funcionales superiores, no perforadas
maxillaires, empreintes fonctionelles, non perforés
per impronte funzionali in alto, non perforate

46-133-01-01	Fig. 1
46-133-02-01	Fig. 2
46-133-03-01	Fig. 3

½

Form UO (SUP/U)

für unbezahnte Oberkiefer, ungelocht
for edentulous upper jaws, unperforated
para mandibulas desdentadas superiores, no perforadas
maxillaires édentés, non perforés
per mascella superiore edentula, non perforata

46-134-01-01	Fig. 1
46-134-02-01	Fig. 2
46-134-03-01	Fig. 3

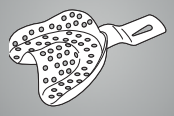
½

Form BU, Fig. 0 (INF/B)

für bezahnte Unterkiefer, ungelocht
for toothed lower jaws, unperforated
para mandibulas inferiores dentadas, no perforadas
mandibules dentés, non perforés
per mascella inferiore dentata, non perforata

46-136-00-01	Fig. 0
46-136-01-01	Fig. 1
46-136-02-01	Fig. 2
46-136-03-01	Fig. 3
46-136-04-01	Fig. 4

Fig. 0 = für Kinder / for children / para niños / pour enfants / per bambini



½

½

Form PU (INF/P)

für partiell bezahnte Unterkiefer, ungelocht
for partially toothed lower jaws, unperforated
para mandibulas inferiores parcialmente dentadas, no perforadas
mandibules partiellent dentés, non perforés
per mascella inferiore parzialmente non dentata, non perforata

46-137-01-01	Fig. 1
46-137-02-01	Fig. 2
46-137-03-01	Fig. 3

Form UU (INF/U)

für unbezahnte Unterkiefer, ungelocht
for edentulous lower jaws, unperforated
para mandibulas inferiores desdentadas, no perforadas
mandibules édentés, non perforés
per mascella inferiore edentula, non perforata

46-138-01-01	Fig. 1
46-138-02-01	Fig. 2
46-138-03-01	Fig. 3

½

Form C1/2R

gelocht
perforated
perforado
perforé
perforato

46-151-01-01	Fig. 1
46-151-02-01	Fig. 2
46-151-03-01	Fig. 3

½

Form C1/2R

ungelocht
unperforated
no perforado
non perforé
non perforato

46-152-11-01	Fig. 1
46-152-12-01	Fig. 2
46-152-13-01	Fig. 3

½

Form C1/2L

gelocht
perforated
perforado
perforé
perforato

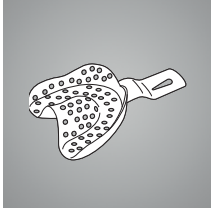
46-161-01-01	Fig. 1
46-161-02-01	Fig. 2
46-161-03-01	Fig. 3

½

Form C1/2L

ungelocht
unperforated
no perforado
non perforé
non perforato

46-162-11-01	Fig. 1
46-162-12-01	Fig. 2
46-162-13-01	Fig. 3



½

46-171-01-01

mit drehbarem Griff und Stellschraube
with swivel handle and fixing screw
con mango giratorio y tornillo de sujeción
avec poignée pivotante et vis de blocage
con impugnatura girevole e vite di regolazione

gelocht
perforated
perforado
perforé
perforato

½

46-172-11-01

ungelocht
unperforated
no perforado
non perforé
non perforato

½

46-175-01-01

mit drehbarem Griff
with swivel handle
con mango giratorio
avec poignée pivotante
con impugnatura girevole

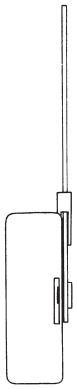
gelocht
perforated
perforado
perforé
perforato

½

46-176-11-01

mit drehbarem Griff
with swivel handle
con mango giratorio
avec poignée pivotante
con impugnatura girevole

ungelocht
unperforated
no perforado
non perforé
non perforato



½

Stolley
46-181-01-01

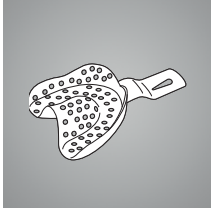
mit drehbarem Griff und Fixierschieber
with swivel handle and slide
con mango giratorio y cierre corredizo
avec poignée pivotante et curseur de fixation
con impugnatura girevole e cursore di fissaggio

gelocht
perforated
perforado
perforé
perforato

46-185-01-07
17,5 cm / 6 7/8"
Fig. 1
massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
manico cavo, 6 mm

46-185-02-07
17,5 cm / 6 7/8"
Fig. 2
massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
manico cavo, 6 mm

Minami
46-185-03-07
17,5 cm / 6 7/8"
Fig. 3
massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
manico cavo, 6 mm



½ 1/1

Schwarz
46-280-17-04

17 cm / 6 6/8"

Gipsspatel, Plexiglas
Plaster spatula plexiglass
Espátulas para yeso plexiglás
Spatutesà plâtre plexiglas
Spatole per gesso plexiglas

½

46-320-13-04

130 mm

Weichgummi
soft rubber
goma blanda
caoutchouc mou
gomma morbida

46-321-13-04

130 mm

Kunststoff
plastic
plástico
plastique
plastica

1/1

1/1

46-342-01-07
Fig. 1

46-342-02-07
Fig. 2

46-342-03-07
Fig. 3

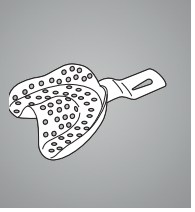
46-342-04-07
Fig. 4

46-342-05-07
Fig. 5

Thomas
46-342-01-07 -
46-342-05-07
17,5 cm / 6 7/8"
massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
solida impugnatura, 6 mm

1/1

46-342-90-07
Fig. 90
Wachspinsel
wax brush
pincel de cera
pinceau à cire
pennello per cera

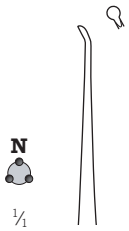


1/1

46-361-02-07 -
46-362-03-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
solida impugnatura, 6 mm



N

1/1

Schwarz
46-361-02-07

Mikroschnitzer, zum Abtragen von überschüssigem Füllungsmaterial bei WSR

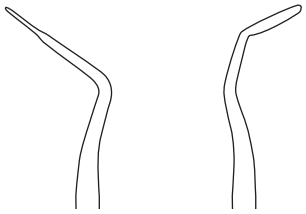
Micro carver, for removing superfluous filling material (apicoectomy)

Micro tallador, para resecar material de empaste superfluo en la apicectomía

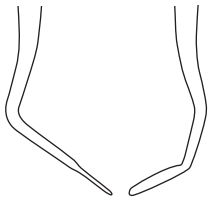
Micro sculpteur, pour enlever le matériau de remplissage superflu lors de la résection de l'apex

Micro intagliatore, per l'asportazione di materiale di otturazione superfluo per l'apicectomia

Mercury
46-362-01-07
Fig. 1



46-362-02-07
USC, Fig. 2



46-362-03-07
Fig. 104

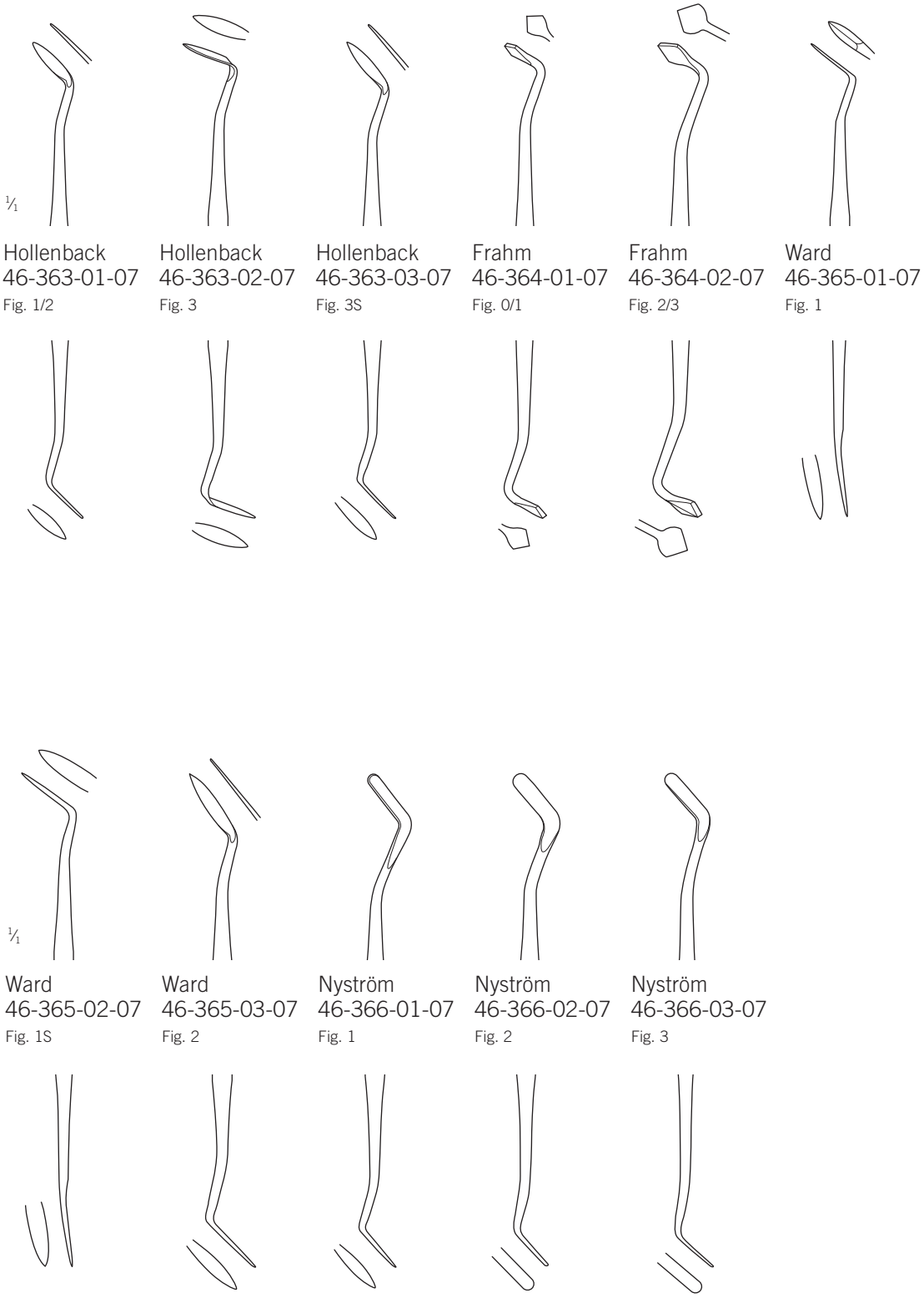
GR = grau, grey, gris, gris, grigio
Y = gelb, yellow, amarillo, jaune, giallo
R = rot, red, rojo, rouge, rosso
G = grün, green, verde, vert, verde
V = violett, violet, violeta, violet, viola
W = weiß, white, blanco, blanc, bianco
B = blau, blue, azur, bleu, blu
N = schwarz, black, negro, noir, nero

1/1

46-363-01-07 -
46-366-03-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
solida impugnatura, 6 mm



1/1

Hollenback
46-363-01-07
Fig. 1/2

Hollenback
46-363-02-07
Fig. 3

Hollenback
46-363-03-07
Fig. 3S

Frahm
46-364-01-07
Fig. 0/1

Frahm
46-364-02-07
Fig. 2/3

Ward
46-365-01-07
Fig. 1

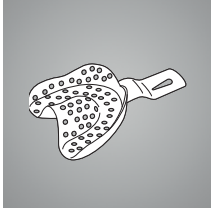
Ward
46-365-02-07
Fig. 1S

Ward
46-365-03-07
Fig. 2

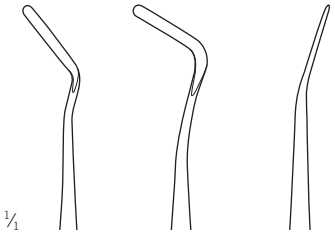
Nyström
46-366-01-07
Fig. 1

Nyström
46-366-02-07
Fig. 2

Nyström
46-366-03-07
Fig. 3



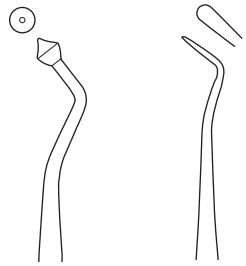
1/1



1/1

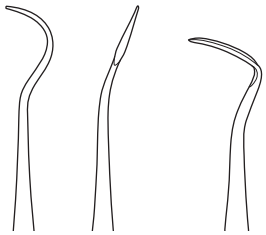
46-367-01-07
Fig. 1

46-367-02-07
Fig. 2



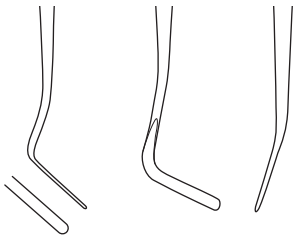
46-368-01-07
MSHO-A

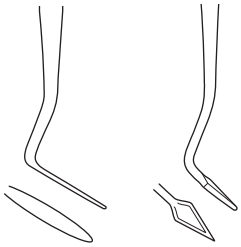
46-368-03-07
MSHO-3

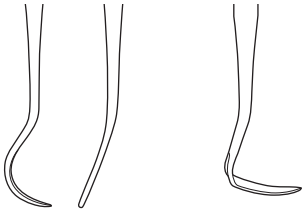


46-369-08-07
Fig. 8

46-373-18-07
MSPR-18







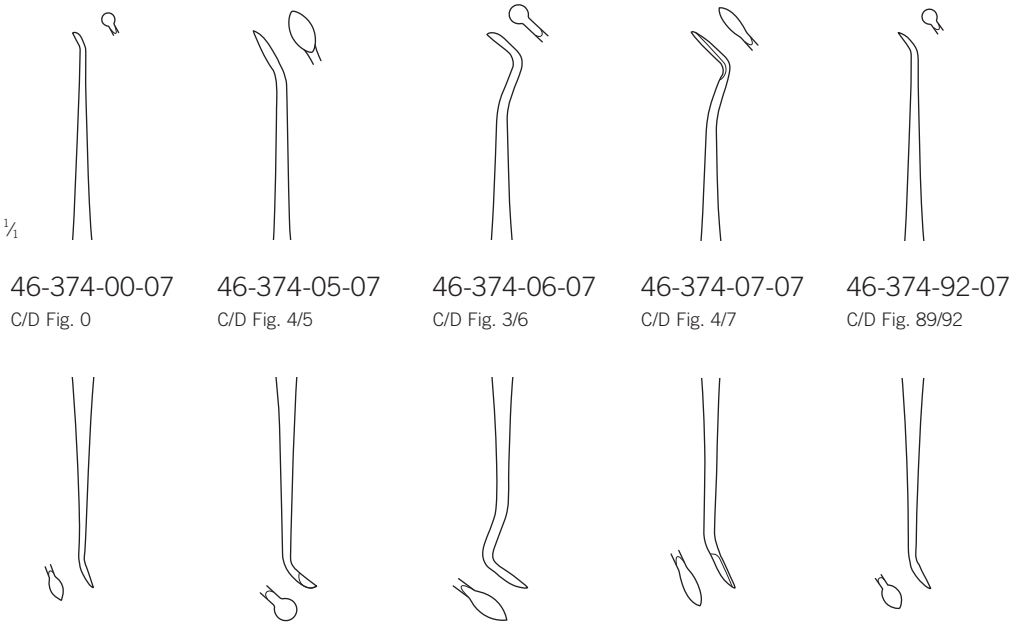
für interdentale Anwendungen
for interdental applications
para aplicaciones interdentales
pour applications interdentaires
per applicazioni interdentali

46-367-01-07 -
46-373-18-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
solida impugnatura, 6 mm

1/1



1/1

46-374-00-07
C/D Fig. 0

46-374-05-07
C/D Fig. 4/5

46-374-06-07
C/D Fig. 3/6

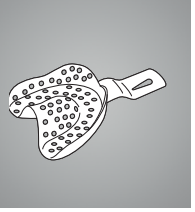
46-374-07-07
C/D Fig. 4/7

46-374-92-07
C/D Fig. 89/92

46-374-00-07 -
46-374-92-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm
solid handle, 6 mm
mango sólido, 6 mm
poignée massive, 6 mm
solida impugnatura, 6 mm



Hylin
46-392-02-07

Zahle
46-394-02-07

Le Cron
46-401-02-07
Fig. 1

Beale
46-462-02-07
Fig. 1

AI

1/1

Greenstein
46-470-01-04

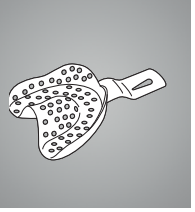
Fig. 1

18 cm / 7 1/8"

Rundgriff, 8 mm
round handle, 8 mm
mango redondo, 8 mm
poignée ronde, 8 mm
impugnatura rotonda, 8 mm

erhältlich zu 3 Stück
available in 3 piece packs
disponible en embalajes de 3 piezas
disponible en paquet de 3 unités
disponibile in confezioni da 3 pezzi

für Keramik
for ceramics
para cerámica
pour céramique
per ceramica



AI

1/1

Greenstein
46-470-02-04

Fig. 2

18 cm / 7 1/8"

Rundgriff, 8 mm
round handle, 8 mm
mango redondo, 8 mm
poignée ronde, 8 mm
impugnatura rotonda, 8 mm

erhältlich zu 3 Stück
available in 3 piece packs
disponible en embalajes de 3 piezas
disponible en paquet de 3 unités
disponibile in confezioni da 3 pezzi

für Keramik
for ceramics
para cerámica
pour céramique
per ceramica

½

Gisy-Wild
46-480-15-07

15 cm / 6"

Wachsmesser
Wax knife
Cuchillo para cera
Couteau à cire
Coltello per cera

½

Gritmann
46-481-17-07

Gipsmesser
Plaster knife
Cuchillo para yeso
Couteau à plâtre
Coltello per gesso

½

46-482-13-07
13 cm / 5"

46-482-17-07
17 cm / 6 ¼"

Fahnenstock
46-482-13-07 -
46-482-17-07

Wachsmesser
Wax knife
Cuchillo para cera
Couteau à cire
Coltello per gesso

½

½

Miller
46-517-15-07

15 cm / 6"

Miller
46-518-15-07

15 cm / 6"

Artikulationspapier-Pinzetten
Articulating paper forceps
Pinzas para papel de articulación
Pincettes à papier d'articulation
Pinzette per carta di articolazione

½

Sachs
46-520-01-04

Kronensetzer
Crown setter
Fijador de coronas
Ajusteur de couronne
Fissatore per corona

Plexiglas
plexiglass
plexiglás
plexiglas
plexiglas

½

Mershon
46-528-01-07

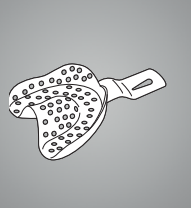
Bandtreiber
Band pusher
Ajustador de bandas
Ajusteur de bande
Dispositivo di azionamento
del nastro

½

Treyemann
46-578-02-07

Kronenabnehmer (Hirtenstab)
Crown remover
Extractor de coronas
Extracteur de couronne
Estrattore per corona

Kroneninstrumente
Instruments for crown work
Instrumentos para coronas
Instruments pour couronnes
Strumenti per corone



½

46-582-01-98

Ersatzschlüssel
spare key
llave de repuesto
clé de rechange
chiave di ricambio

Crown-Butler
46-582-01-07

Fig. 1

mit 3 Einsätzen
with 3 inserts
con 3 piezas de inserción
avec 3 inserts
con 3 inserti

½

Crown-Butler
46-583-00-07

Fig. 2

incl. 46-583-01-07
46-583-02-07
46-583-03-07

½

Crown-Butler
46-583-01-07

Fig. 1A

Einsatz für Crown-Butler, Fig. 1 + 2
Insert for Crown-Butler, Fig. 1 + 2
Pieza de inserción para el Crown-Butler, Fig. 1 + 2
Insert pour Crown-Butler, Fig. 1 + 2
Inserto per Crown-Butler, Fig. 1 + 2

½

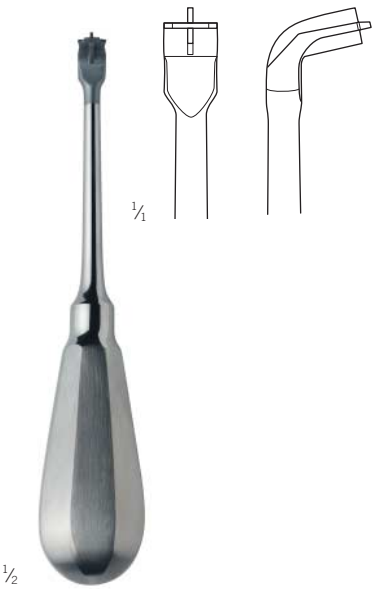
Crown-Butler
46-583-02-07

Fig. 2A

½

Crown-Butler
46-583-03-07

Fig. 3A



½ ½

46-593-00-07

Kronenaufbieger
Crown spreader
Alicates extendedores de coronas
Releveur de couronne
Estensore per corona

½

Diamant
46-595-13-07

incl. 46-596-00 + 46-597-00

Teleskopkronenzange mit auswechselbaren Diamant-Einsätzen

Telescopic crown pliers with exchangeable diamond inserts

Alicates telescópicos para coronas con piezas de inserción de diamante intercambiables

Pince télescopique à couronnes avec inserts en diamant interchangeables

Pinzette telescopiche per corona con inserti in diamante intercambiabili

1/1

46-596-00-07

Diamanteinsätze für Teleskopkronenzange

Diamond inserts for telescopic crown pliers

Piezas de inserción de diamante para alicates telescópicos para coronas

Inserts en diamant pour la pince télescopique à couronne

Inserti di diamante per pinzette telescopiche per corone

46-595-13-07

½

46-597-00-07

Inbusschlüssel für Teleskopkronenzange

Hex key for telescopic crown pliers

Llave hexagonal para alicates telescópicos para coronas

Clé mâle coudée pour la pince télescopique à couronne

Pinzette telescopiche per corone

46-595-13-07

½

Standard
46-599-13-07

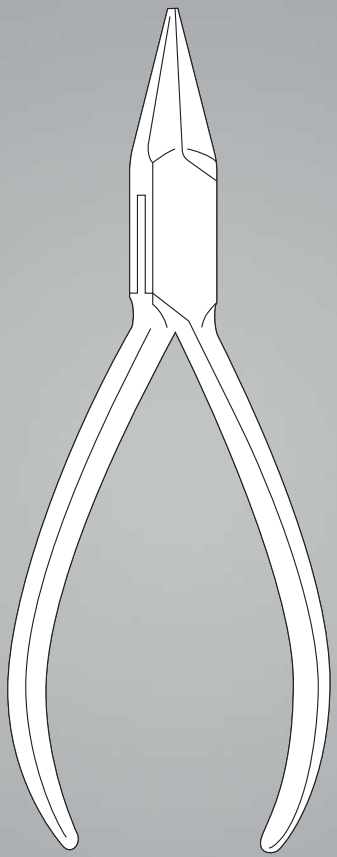
Teleskopkronenzange
Telescopic crown pliers
Alicates telescópicos para coronas
Pince télescopique à couronnes
Pinzette telescopiche per coronas

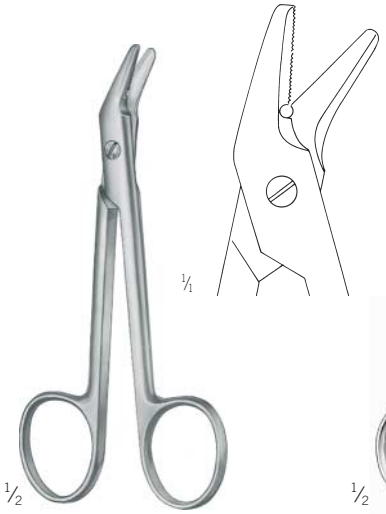
Schön
46-655-00-04

für 24 Bohrer, für Hand- und Winkelstücke
for 24 burrs/drill bits, for handpieces and angle pieces
para 24 brocas, para piezas manuales y acodadas
pour 24 forets, pour pièces à main et pièces coudées
par 24 punte da trapano, per pezzi manuali e angolari

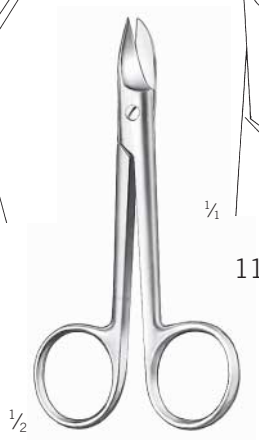
47

Technikzangen
Technic pliers
Alicates para técnica
Pinces pour technique
Tenaglie per tecnica

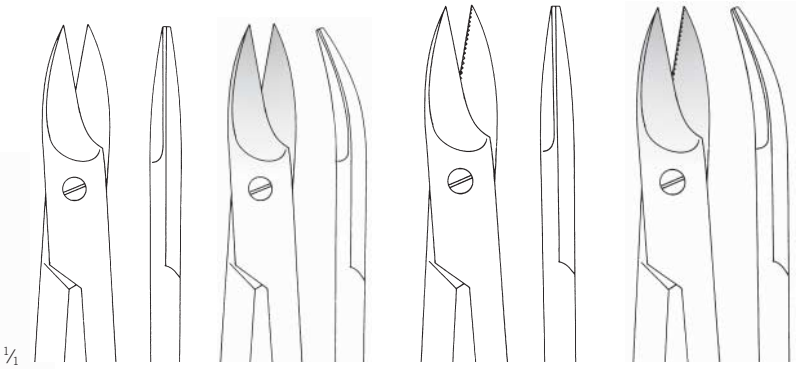




Universal
11-865-12-07
12 cm / 4 6/8"
max Ø = 0,4 mm
weicher Draht, eine Schneide gezahnt
soft wire, one toothed cutting edge
alambre blando, una hoja dentada
fil métallique souple, une lame dentelée
filo morbido, una lama dentata



Beebee
11-874-10-07 – 11-879-12-07
10,5 cm / 4 1/8"



11-874-10-07

11-875-10-07

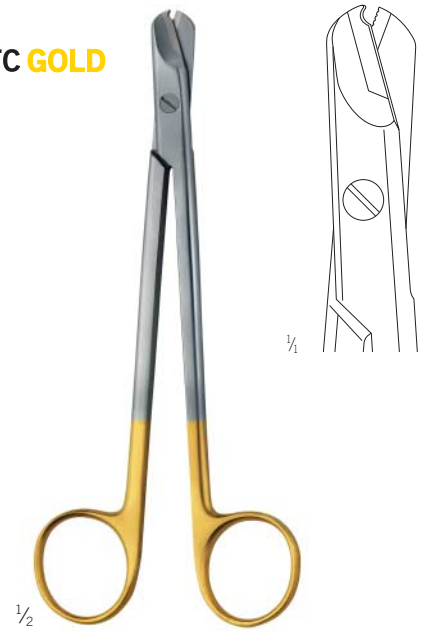
11-878-12-07
eine Schneide gezahnt
one toothed cutting edge
una hoja dentada
une lame dentelée
una lama dentata

11-879-12-07
eine Schneide gezahnt
one toothed cutting edge
una hoja dentada
une lame dentelée
una lama dentata

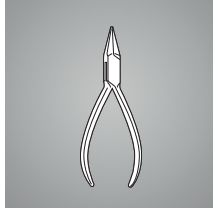
TC GOLD

Universal
11-995-12-07
12,5 cm / 4 7/8"
max Ø = 1,0 mm
weicher Draht, eine Schneide gezahnt
soft wire, one toothed cutting edge
alambre blando, una hoja dentada
fil métallique souple, une lame dentelée
filo morbido, una lama dentata

TC GOLD



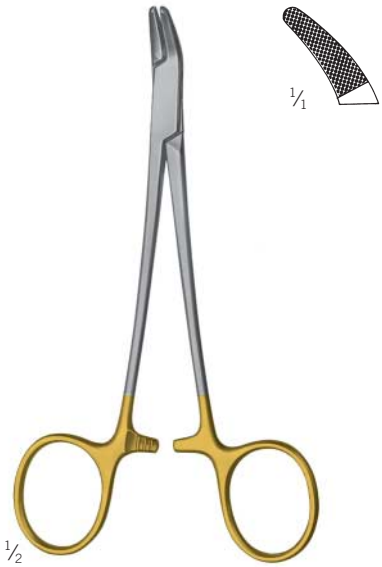
Martin
11-996-16-07
16 cm / 6 4/8"
max Ø = 0,5 mm
weicher Draht, eine Schneide gezahnt
soft wire, one toothed cutting edge
alambre blando, una hoja dentada
fil métallique souple, une lame dentelée
filo morbido, una lama dentata



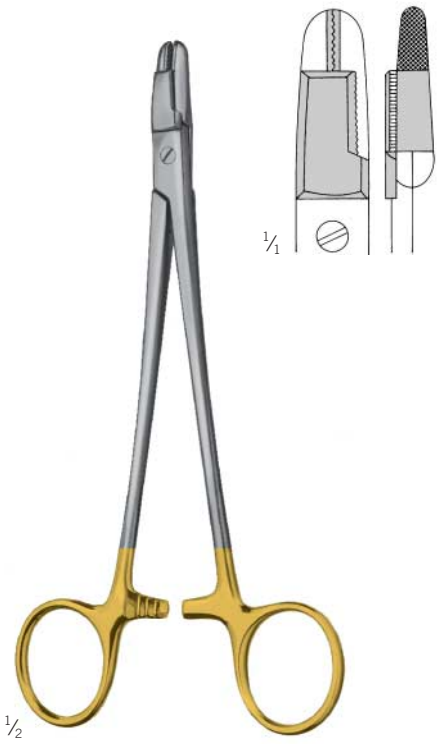
TC GOLD

Martin
22-500-01-07
15,5 cm / 5 1/8"

22-500-15-07
15,5 cm / 5 1/8"



22-501-15-07
15,5 cm / 5 1/8"



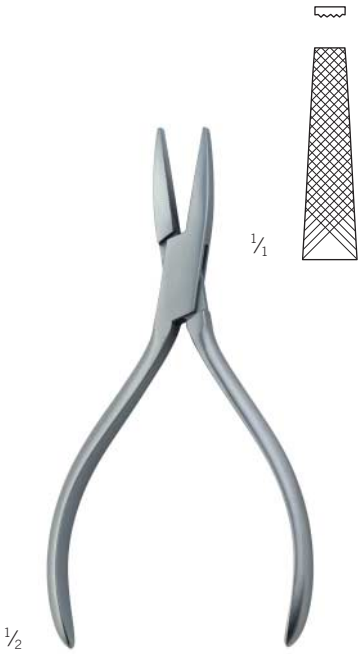
Martin
22-502-18-07
18,5 cm / 7 2/8"

Kombi-Drahtzwirbelzange
Combi wire twisting forceps
Combi pinza de alambre
Combi pince à torsader le fil
Combi pinza per ritorcere fili

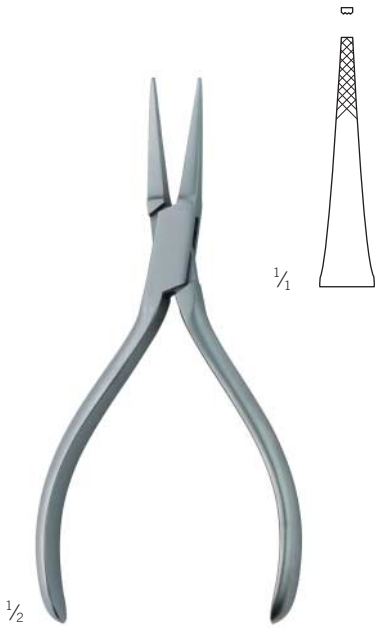
TC GOLD

22-511-01-07
18 cm / 7 1/8"
parallel fassend
parallel grip
acción paralela
action parallèle
afferramento parallelo

22-516-18-07
18 cm / 7 1/8"

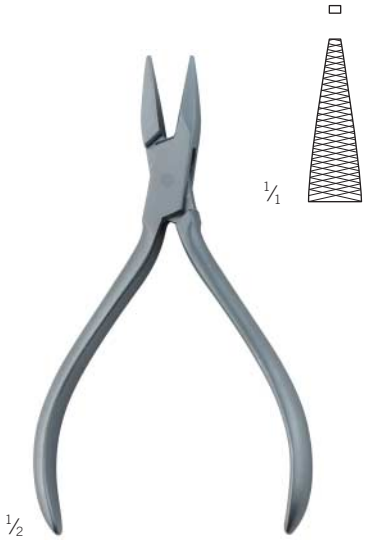


47-505-14-07
14,5 cm / 5 6/8"
5 mm, gerieft
5 mm, fluted
5 mm, acanalado
5 mm, cannelé
5 mm, scanalato



47-518-14-07
14,5 cm / 5 6/8"
schmal, gerieft
narrow, fluted
estrecho, acanalado
étroit, cannelé
sottile, scanalato

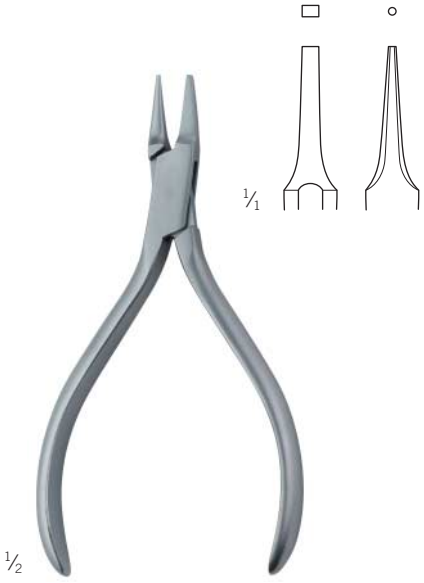
47-521-13-07
13 cm / 5 1/8"
glatt
smooth
liso
lisse
liscio



47-522-13-07
13 cm / 5 1/8"
gerieft
fluted
acanalado
cannelé
scanalato

Goslee
47-524-14-07
14,5 cm / 5 6/8"

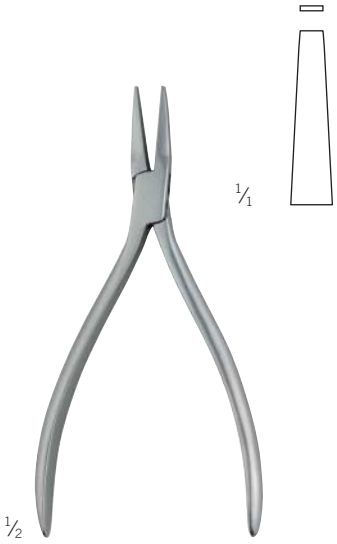
Konturenzange
Contouring pliers
Alicates para contornear
Pinces à contours
Tenaglie per profili



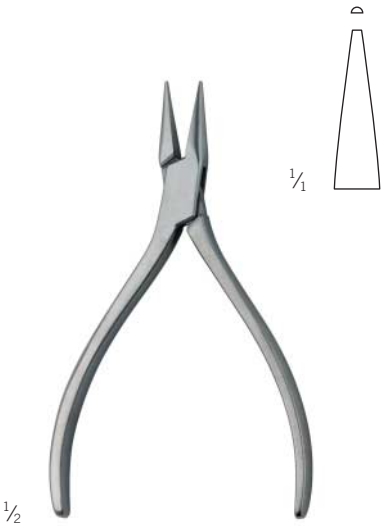
47-538-15-07
15 cm / 5 7/8"

47-540-13-07
13 cm / 5 1/8"

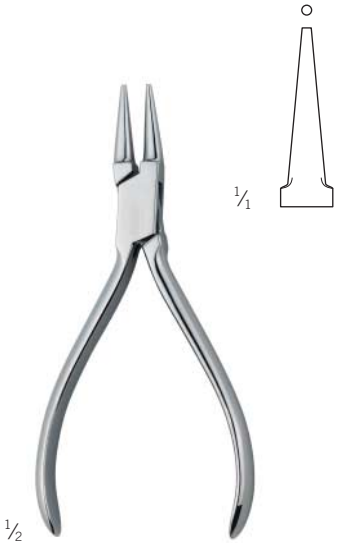
fein
delicate
delicado
fin
fine



Dumont
47-554-11-07
11,5 cm / 4 4/8"



Dumont
47-555-11-07
11,5 cm / 4 4/8"

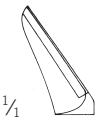


Dumont
47-556-11-07
11,5 cm / 4 4/8"

Drahtkneifzangen, Seitenschneider
Wire cutting pliers
Alicates para cortar alambre, tenazas de corte lateral
Pinces à couper le fil, pinces coupantes de côté
Tenaglie tagliafili, tenaglie tagliafili laterali

TC GOLD

1/1



1/2

für weiche Drähte bis
for soft wires up to
para alambres blandos hasta
pour fils mous jusqu'à
per fili molli fino a
2,0 mm Ø

für harte Drähte bis
for hard wires up to
para alambres duros hasta
pour fils durs jusqu'à
per fili metallici duri fino a
1,7 mm Ø

22-523-16-07
17 cm / 6 6/8"

TC GOLD

1/2

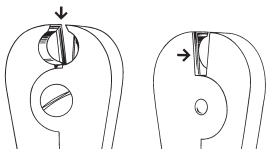
für weiche Drähte bis
for soft wires up to
para alambres blandos hasta
pour fils mous jusqu'à
per fili molli fino a
2,0 mm Ø

für harte Drähte bis
for hard wires up to
para alambres duros hasta
pour fils durs jusqu'à
per fili metallici duri fino a
1,2 mm Ø

22-524-15-07
15 cm / 5 7/8"

TC GOLD

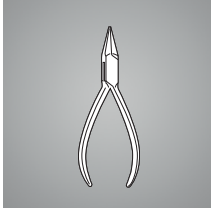
1/2



für weiche Drähte bis
for soft wires up to
para alambres blandos hasta
pour fils mous jusqu'à
per fili molli fino a
2,0 mm Ø

für harte Drähte bis
for hard wires up to
para alambres duros hasta
pour fils durs jusqu'à
per fili metallici duri fino a
1,5 mm Ø

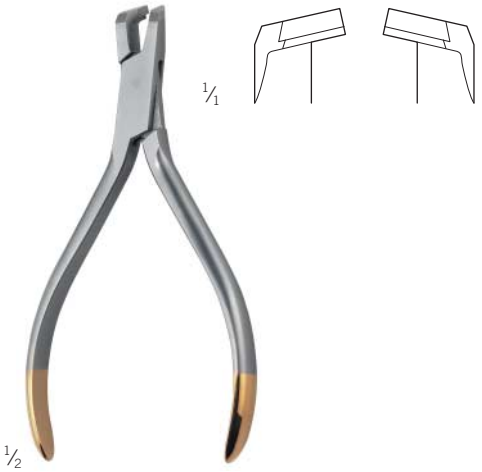
22-526-18-07
17,5 cm / 6 7/8"
Kopf- und Seitenschneider
Wire cutting plier
Alicate para cortar alambre
Pince pour couper le fil
Tenaglia tagliafili



TC GOLD

47-572-11-07
11 cm / 4 3/8"

TC GOLD

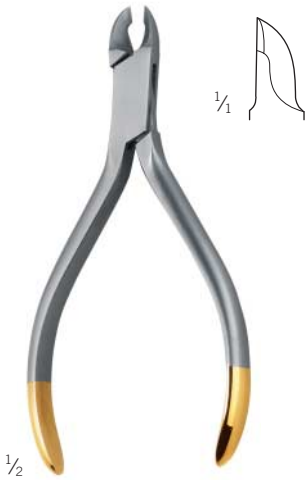


47-580-01-07
12 cm / 4 6/8"
Distalschneider
Distal cutter
Alicate para cortar alambres
Pince coupeur distale
Pinza per tagliare filo

TC GOLD

47-582-11-07
11,5 cm / 4 4/8"
Drahtschneidezange
Wire cutter, front action
Alicate para cortar alambres
Pince coupante
Pinza per tagliare filo

TC GOLD

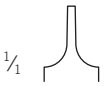


47-582-13-07
13 cm / 5 1/8"
Drahtschneidzange
Wire cutter, front action
Alicate para cortar alambres
Pince coupante
Pinza per tagliare filo

Weingart
47-583-01-07
12,5 cm / 4 7/8"
Zahntechnikzange
Pliers for dental technic
Pinza de técnica
Pince pour technique
Pinza per tecnica

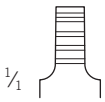
47-584-90-98
Tefloneinsatz allein
Teflon insert only
Injerto de téflon sólo
Insert en téflon seul
Inserto in teflon solo

Aderer
47-584-01-07
14 cm / 5 4/8"
Bandentfernungszange
Band removing pliers
Alicate para sacar bandas
Pince à bagues
Pinza per levare bande



Tweed
47-585-03-07
12,5 cm / 4 7/8"

Drahtbiegezange
Wire bending pliers
Pinza de técnica
Pince pour technique
Pinza tecnica per filo



47-586-01-07
12 cm / 4 6/8"

Bügelbiegezange
Clasps bending pliers
Alicate para barras
Pince à courber des crochets
Pinza tecnica per piegare forma arco

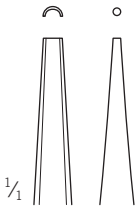


Fig. 1

Schwarz
47-604-13-07
13 cm / 5 1/8"

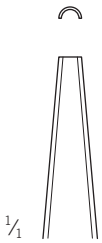


Fig. 2

Schwarz
47-606-13-07
13 cm / 5 1/8"

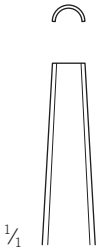
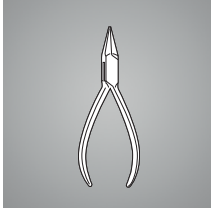
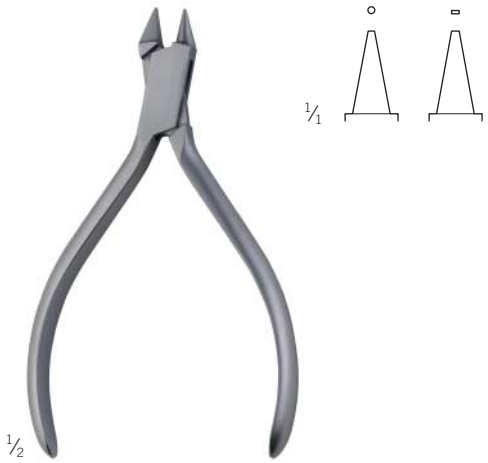


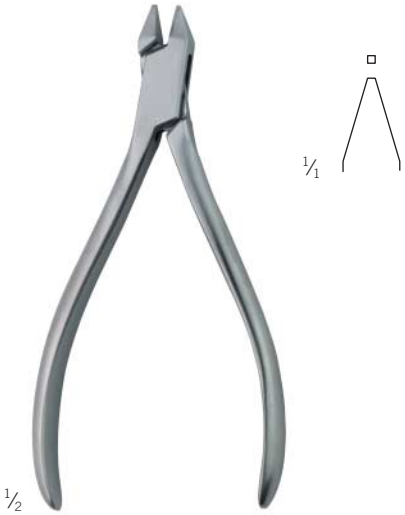
Fig. 3

Schwarz
47-608-13-07
13 cm / 5 1/8"

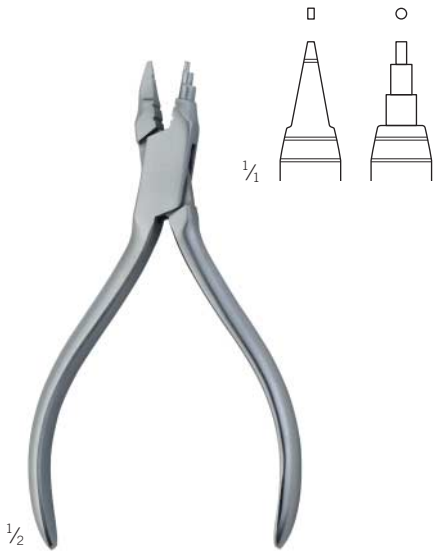




Angle
47-650-12-07
12 cm / 4 6/8"



Adams
47-654-13-07
13 cm / 5 1/8"



Young
47-660-13-07
13 cm / 5 1/8"

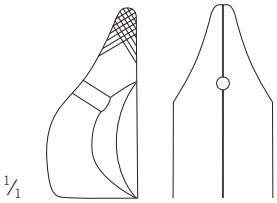
Aderer
47-672-11-07
11,5 cm / 4 4/8"

Aderer
47-674-13-07
13 cm / 5 1/8"

Waldsachs-Universal
47-690-15-07

15,5 cm / 5 1/8"

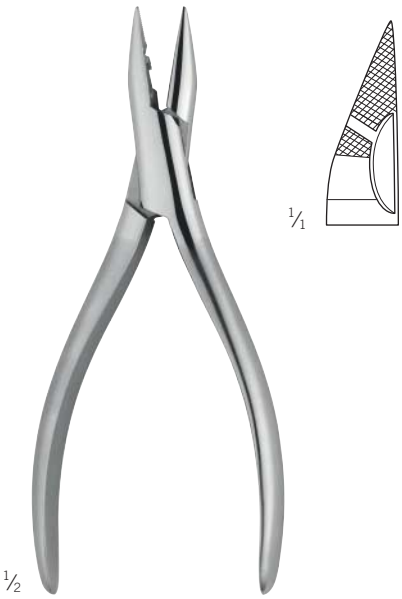
Universal-Kramponzange
Universal pliers
Alicates universales
Pinces universelles
Tenaglie universali



Universal
47-694-15-07

15,5 cm / 5 1/8"

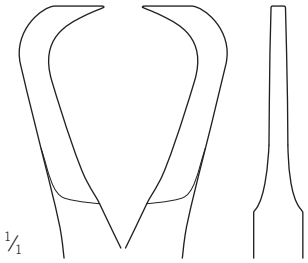
Universal-Kramponzange
Universal pliers
Alicates universales
Pinces universelles
Tenaglie universali



Universal
47-697-15-07

15,5 cm / 5 1/8"

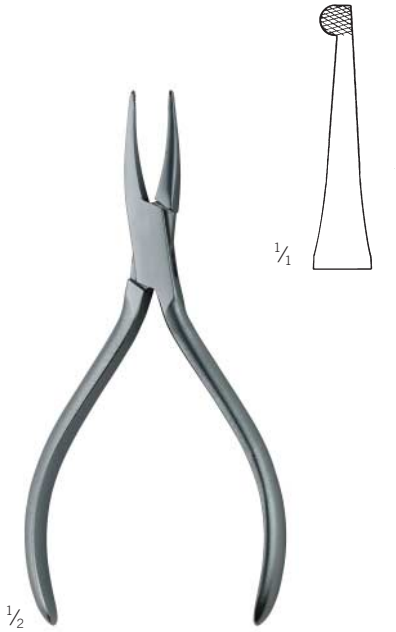
Universal-Kramponzange
Universal pliers
Alicates universales
Pinces universelles
Tenaglie universali



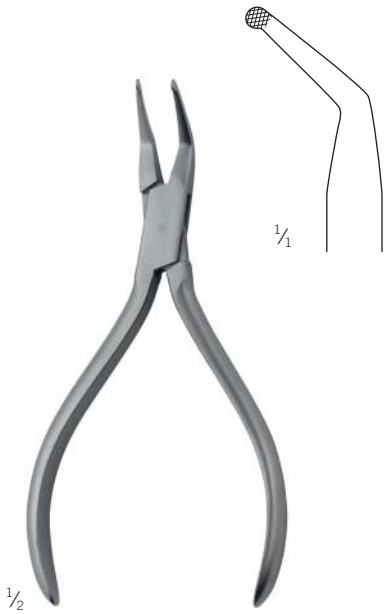
Furrer
47-702-15-07

15,5 cm / 5 1/8"

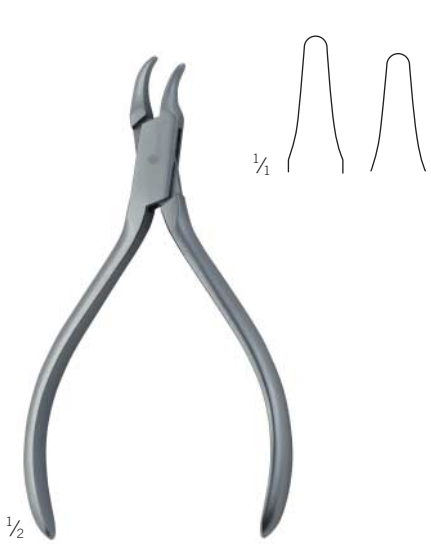
Brückenabnehmezangen
Bridge removing pliers
Alicates para puentes
Pinces d'extraction de bridge
Tenaglie per la rimozione di ponticelli



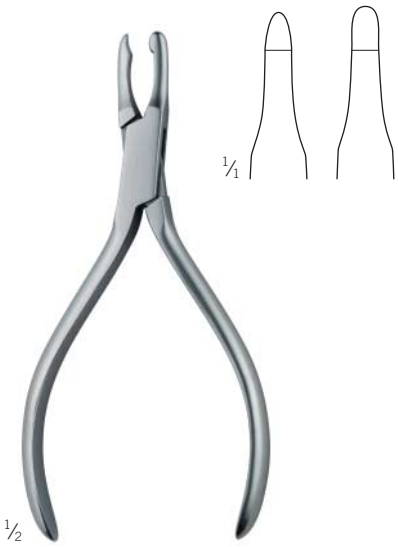
How
47-750-14-07
14 cm / 5 4/8"



How
47-751-14-07
14 cm / 5 4/8"



Reynolds
47-783-12-07
13 cm / 5 1/8"



Johnson
47-788-13-07
13 cm / 5 1/8"

Abell
47-794-13-07
13 cm / 5 1/8"

½

47-102-21-07

21 cm / 8 2/8"

Niethammer mit breiter Pinne
Riveting hammer wide edge
Martillo para remachar con peña ancha
Marteau à rivets avec large panne
Martello per ribadire a bordo largo

½

47-114-21-04

21 cm / 8 2/8"

Hornhammer
Horn mallet
Martillo córneo
Marteau à corne
Martello a corno

½

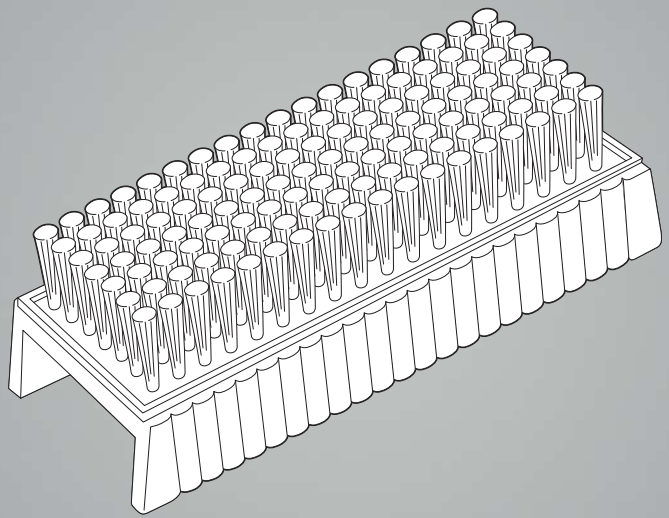
47-120-27-04

27 cm / 10 2/8"

Durofol-Hammer aus Kunststoff
Durofol plastic mallet
Martillo de Durofol de plástico
Marteau Durofol en plastique
Martello Durofol in plastica

54

Asepsis
Asepsis
Asepsia
Asepsie
Asepsi



Martin-Aseptic
54-100-01-04

Kunststoff, mehr als 400 x autoklavierbar
plastic, more than 400 x autoclavable
plástico, más que 400 x autoclavable
matière plastique, stérilisable à autoclave 400 fois et plus
plastico, sterilizzabile più di 400 volte in autoclave

½

54-305-10-07
10,5 cm / 4 1/8"

½

54-336-14-07
14 cm / 5 4/8"
54-336-16-07
16 cm / 6 2/8"

½

54-347-13-07
13 cm / 5 1/8"

½

54-353-12-07
12 cm / 4 6/8"

½

54-378-10-07 - 54-378-12-07

feines Modell
delicate pattern
modelo delicado
modèle fin
modello fino

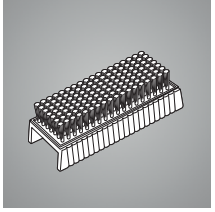
54-378-10-07 10,5 cm / 4 1/8"
54-378-12-07 11,5 cm / 4 4/8"

½

54-379-10-07 - 54-379-12-07

feines Modell
delicate pattern
modelo delicado
modèle fin
modello fino

54-379-10-07 10,5 cm / 4 1/8"
54-379-12-07 11,5 cm / 4 4/8"



½

54-386-10-07
10 cm / 3 7/8"

½

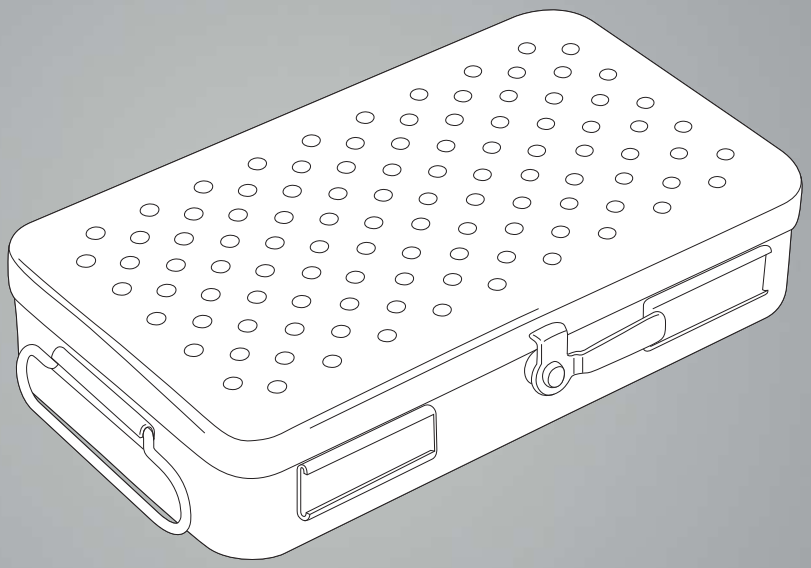
54-388-11-07
11 cm / 4 3/8"

Zeller
54-406-00-04

Mod. Martin
54-410-01-04

55

Hygiene, Aufbewahrung
Hygiene, Storage
Higiene, Almacenaje
Hygiène, Stockage
Igiene, Magazzinaggio



1/3

Cheattle
55-085-27-07
27 cm / 10 5/8"

1/3

55-091-30-07
30 cm / 11 6/8"

ca. 1/3

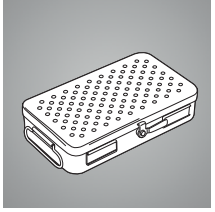
Sauerbruch
55-162-20-01
210 x 125 x 17 mm

Deckel und Boden perforiert
perforated lid and bottom
tapa y fondo perforado
couvercle et fond perforè
coperchio e fondo perforati

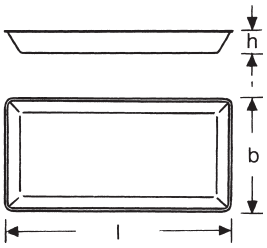
ca. 1/3

Sauerbruch
55-164-20-01
210 x 125 x 17 mm

Deckel und Boden perforiert
perforated lid and bottom
tapa y fondo perforado
couvercle et fond perforè
coperchio e fondo perforati



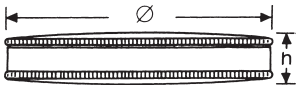
St 18/8



55-300-50-01	**50 x 25 x 4,5 mm**
55-300-65-01	**65 x 42 x 8 mm**
55-300-75-01	**75 x 25 x 4,5 mm**

55-302-50-01	**50 x 25 x 4,5 mm**
55-302-65-01	**65 x 42 x 8 mm**
55-302-75-01	**75 x 25 x 4,5 mm**

½



55-309-65-01
h = 18 mm Ø 67 mm
komplett mit perforierter Innendose
complete with perforated interior box
completa con caja interior perforada
complet avec boîte intérieure perforée
completo con scatola interiore perforata

55-310-65-01
h = 15 mm Ø 61 mm
Innendose, Deckel und Boden perforiert
Interior Box, perforated lid and bottom
Caja interior, tapa y fondo perforado
Boîte intérieure, couvercle et fond perforé
Scatola per aghi, coperchio e fondo perforati

55-322-13-01
135 x 100 x 25 mm
Abdrucklöffeldose
Impression tray box
Cucharón para impresiones
Boîte porte empreintes
Cassetta di stampa

St 18/8

¼

55-335-01-01
150 x 95 x 13 mm

¼

55-335-02-01
150 x 95 x 13 mm
Deckel und Boden perforiert
perforated lid and bottom
tapa y fondo perforado
couvercle et fond perforé
coperchio e fondo perforati

¼

55-335-03-01
150 x 95 x 13 mm
Boden perforiert
perforated bottom
fondo perforado
fond perforé
fondo perforato

¼

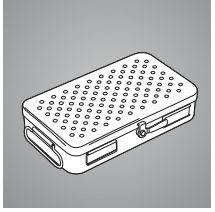
55-335-05-01
150 x 95 x 13 mm
Deckel und Boden perforiert
perforated lid and bottom
tapa y fondo perforado
couvercle et fond perforé
coperchio e fondo perforati

¼

55-337-01-01
150 x 95 x 13 mm

¼

55-337-02-01
150 x 95 x 13 mm
Deckel und Boden perforiert
perforated lid and bottom
tapa y fondo perforado
couvercle et fond perforé
coperchio e fondo perforati



¼

55-340-02-01
150 x 95 x 11 mm
Nadelschale, Boden perforiert
Needle Tray, perforated bottom
Bandeja para agujas, fondo perforado
Boîte pour aiguilles, fond perforé
Scatola per aghi, fondo perforati

55-348-00-01
h = 75 mm Ø 75 mm
für Mikroinstrumente, mit auswechselbarer Silikon-Bodenplatte
for micro instruments, with exchangeable silicone plate
para micro instrumentos, con plaquita de silicona cambiable
pour micro instruments, avec plaque de fond en silicone interchangeable
per micro strumenti, con stuoia di silicone intercambiabile

55-348-01-01
Silikoneinlage
Silicone plate
Plaquita de silicona
Plaque de silicone
Stuoia in silicone

55-348-00-01

St
18/8

1/3

Mod. Martin

55-358-25-01

Standgefäß 20,5 cm hoch,
mit 25 cm langer Kornzange

jar 20,5 cm high,
with 25 cm long dressing forceps

tarro 20,5 cm de altura,
con pinza de vendaje de 25 cm

goblet 20,5 cm de hauteur,
avec pince à pansement de 25 cm longueur

contenitore 20,5 cm di altezza,
con pinza per medicatura di 25 cm di lunghezza

Mod. Martin

55-358-32-01

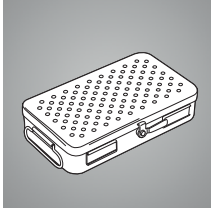
Standgefäß 25,5 cm hoch,
mit 32 cm langer Kornzange

jar 25,5 cm high,
with 32 cm long dressing forceps

tarro 25,5 cm de altura,
con pinza de vendaje de 32 cm

goblet 25,5 cm de hauteur,
avec pince à pansement de 25 cm longueur

contenitore 25,5 cm di altezza,
con pinza per medicatura di 32 cm di lunghezza



microStop® **mini**Set
Sterilisationscontainer

Für kleinere chirurgische Eingriffe, die auch ambulant durchgeführt werden können, oder für Operationen, die mit fragilen Mikroinstrumenten durchgeführt werden müssen, bietet KLS Martin die microStop®-miniSet Sterilisations-container.

So gut wie die Großen – nur in kleinem, praktischen Format, das in jeden gängigen Kleinsterilisator passt. Ideal für Ambulanzen, für chirurgische und zahnärztliche Praxen sowie alle, die maßgeschneiderte Lösungen lieben.

GB

microStop® **mini**Set
sterilization containers

For minor surgical procedures that can also be performed on an outpatient basis, or for operations in which delicate micro instruments must be used, KLS Martin offers the microStop® miniSet sterilization containers.

No less efficient than their larger counter-parts, they just come in a smaller, more practical format that fits any commonly used small sterilizer. Ideal for outpatient departments, private surgeries, dental practices and all applications where customized solutions are preferred.

ES

Contenedores de esterilización
microStop® **mini**Set

Para intervenciones quirúrgicas menores, que también pueden realizarse de forma ambulatoria, o para las operaciones en las que sea necesaria la utilización de microinstrumentos frágiles, KLS Martin ofrece los contenedores de esterilización miniSet de microStop®.

Igual de eficientes que los contenedores grandes, se presentan en un práctico formato pequeño que tiene cabida en los esteriliza-dores de menor tamaño habituales en el mercado. Ideal tanto para ambula-torios y consultorios quirúrgicos y dentales, como para todos aquellos que optan por las soluciones hechas a medida.

F

Conteneurs de stérilisation
microStop® **mini**Set

Pour les petites interventions chirurgicales, qui peuvent être également effectuées en service ambulatoire, ou les opérations nécessitant des micro-instruments fragiles, KLS Martin propose les conteneurs de stérilisation MicroStop® MiniSet.

Tout aussi efficaces que les grands, mais d'un petit format pratique allant dans chaque stérili-sateur miniature courant. Idéaux pour les soins ambulatoires, les cabinets chirur-gicaux et dentaires, ainsi que pour tous les amateurs de solutions sur mesure.

I

contenitori per sterilizzazione
microStop® **mini**Set

Per i piccoli interventi chirurgici, effettuabili anche ambulatoria-mente, o per le operazioni da realizzare con microstrumenti fragili, la KLS Martin offre i contenitori per sterilizzazione MicroStop® MiniSet.

Si tratta di contenitori di qualità analoga ai grandi, in formato piccolo e pratico, adatto a qual-siasi piccolo sterilizzatore comunemente in commercio. Sono ideali per ambulanze, studi chirurgici e dentistici e per tutti coloro che prediligono soluzioni su misura.

Unser Katalog „Steriltechnik“ enthält die gesamte Palette der KLS-Martin-Sterilisationscontainer- und Siebkorbsysteme.

Our catalog “Sterile Technology” contains the full range of KLS-Martin sterilizing containers and perforated sterilization baskets.

Nuestro catálogo “Técnica de esterilización” incluye la gama completa de contenedores de esterilización y sistemas de bandejas cribadas de KLS-Martin.

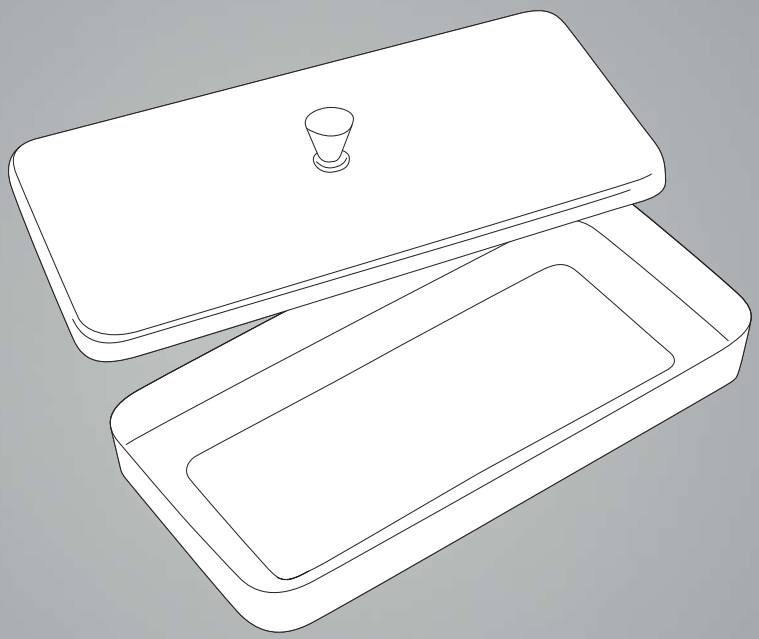
Notre catalogue « Technologie stérile » contient l’ensemble de la palette des conteneurs de stérilisation et paniers à mailles KLS Martin.

Il nostro catalogo “Tecnica di sterilizzazione” contiene la gamma completa dei sistemi di contenitori di sterilizzazione e vassoi reticolati di KLS Martin.

Sterilization Containers
Sterile Technology
Sterilization Container- and Tray Systems
KLS martin
GROUP

56

Gefäße aus Edelstahl
Stainless Steel Receptacles
Recipientes de acero inoxidable
Récipients en acier inoxydable
Recipienti di acciaio inossidabile



Metallschalen, Messbecher, Petrischalen

Stainless Steel Bowls, Measurers, Petri Dishes
Cubetas de acero inoxidable, Vaso-medidas, Cápsulas de Petri
Cuvettes de acier inoxydable, Mesures graduées, Boîtes de Petri
Scodelle di acciao inossidabile, Bicchieri graduati. Scodella di Petri

St 18/8

	Ø x h	
56-231-04-01	Ø 40 x 19 mm	20 ccm
56-231-06-01	Ø 61 x 30 mm	70 ccm
56-231-08-01	Ø 80 x 40 mm	140 ccm
56-231-11-01	Ø 116 x 50 mm	250 ccm
56-231-12-01	Ø 128 x 55 mm	350 ccm
56-231-14-01	Ø 147 x 65 mm	500 ccm
56-231-16-01	Ø 167 x 75 mm	900 ccm
56-231-18-01	Ø 187 x 85 mm	1.300 ccm

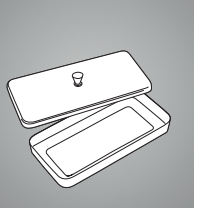
	Ø x h	
56-235-11-01	Ø 116 x 35 mm	200 ccm
56-235-12-01	Ø 128 x 38 mm	300 ccm
56-235-14-01	Ø 147 x 50 mm	400 ccm
56-235-16-01	Ø 167 x 45 mm	500 ccm
56-235-18-01	Ø 187 x 45 mm	800 ccm

innen graduiert
graduated inside
graduado interiormente
gradué intérieurment
graduato all`interno

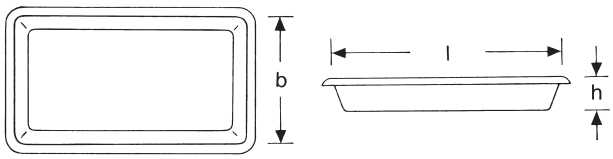
56-254-01-01	=	100 ccm

innen graduiert
graduated inside
graduado interiormente
gradué intérieurment
graduato all`interno

56-256-02-01	=	250 ccm
56-256-05-01	=	500 ccm
56-256-10-01	=	1.000 ccm
56-256-20-01	=	2.000 ccm



St 18/8

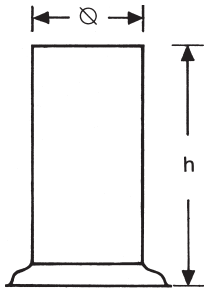


l x b x h		
56-321-23-01	=	230 x 155 x 30 mm
56-321-30-01	=	300 x 175 x 30 mm
56-321-31-01	=	300 x 175 x 40 mm
56-321-35-01	=	350 x 240 x 40 mm
56-321-40-01	=	470 x 320 x 50 mm

l x b x h		
56-324-21-01	=	210 x 160 x 10 mm
56-324-24-01	=	240 x 180 x 10 mm
56-324-30-01	=	310 x 150 x 10 mm
56-324-31-01	=	310 x 210 x 10 mm
56-324-35-01	=	350 x 240 x 10 mm
56-324-40-01	=	420 x 290 x 20 mm
56-324-42-01	=	400 x 300 x 12 mm

l x b x h		
56-340-23-01	=	235 x 190 x 40 mm

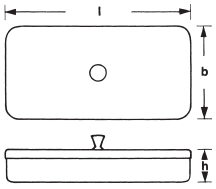
Ø x h		
56-348-22-01	=	Ø 220 mm x 70 mm



Deckel allein, geschlossen
Lid only, closed
Tapa suelta, cerrada
Couvercle seul, fermé
Coperchio solo, chiuso

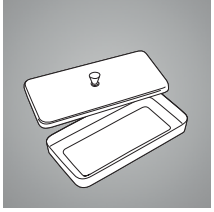
Deckel allein, mit dreieckiger Aussparung
Lid only, with triangular opening
Tapa suelta, con abertura triangular
Couvercle seul, avec ouverture triangulaire
Coperchio solo, con apertura triangolare

56-360-30-01	= Ø 30 mm x 90 mm	–	–
56-360-50-01	= Ø 50 mm x 100 mm	56-365-50-01 = Ø 50 mm	56-366-50-01 = Ø 50 mm
56-360-51-01	= Ø 50 mm x 130 mm	56-365-50-01 = Ø 50 mm	56-366-50-01 = Ø 50 mm
56-360-52-01	= Ø 50 mm x 175 mm	56-365-50-01 = Ø 50 mm	56-366-50-01 = Ø 50 mm
56-360-75-01	= Ø 75 mm x 100 mm	56-365-75-01 = Ø 75 mm	56-366-75-01 = Ø 75 mm
56-360-76-01	= Ø 75 mm x 130 mm	56-365-75-01 = Ø 75 mm	56-366-75-01 = Ø 75 mm
56-360-77-01	= Ø 75 mm x 175 mm	56-365-75-01 = Ø 75 mm	56-366-75-01 = Ø 75 mm
56-360-98-01	= Ø 100 mm x 175 mm	56-365-99-01 = Ø 100 mm	56-366-99-01 = Ø 100 mm
56-360-99-01	= Ø 100 mm x 200 mm	56-365-99-01 = Ø 100 mm	56-366-99-01 = Ø 100 mm



mit Knopfdeckel
lid with knob
tapa con botón
avec couvercle à bouton
con coperchio a bottone

	l x b x h
56-411-16-01	= 165 x 85 x 35 mm
56-411-20-01	= 200 x 100 x 35 mm
56-411-21-01	= 200 x 100 x 50 mm
56-411-23-01	= 230 x 130 x 50 mm
56-411-26-01	= 260 x 150 x 50 mm
56-411-27-01	= 270 x 235 x 50 mm
56-411-30-01	= 300 x 200 x 50 mm
56-411-33-01	= 325 x 275 x 50 mm

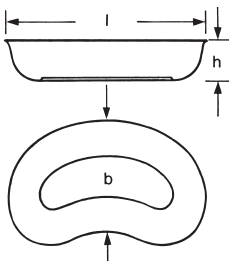


St 18/8

	l x b x h
56-419-20-01 =	205 x 105 x 40 mm

	Ø x h
56-431-06-01 =	Ø 100 mm x 60 mm
56-431-10-01 =	Ø 100 mm x 100 mm
56-432-08-01 =	Ø 125 mm x 80 mm
56-432-12-01 =	Ø 125 mm x 125 mm
56-435-15-01 =	Ø 150 mm x 150 mm

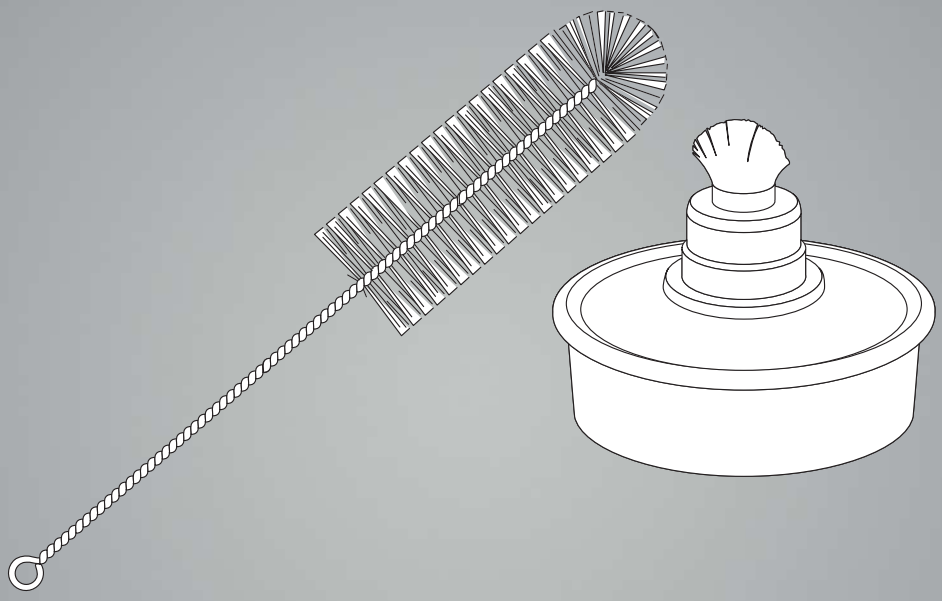
Nierenschalen-Deckel
Lid for Kidney Dishes
Tapa para riñoneras
Couvercle pour bassins réniformes
Coperchio per bacinelle reniformi



		l x b x h	
56-673-17-01	=	170 x 100 x 35 mm	–
56-673-25-01	=	250 x 140 x 40 mm	56-675-25-01
56-673-27-01	=	275 x 150 x 45 mm	–

Verschiedenes
Miscellaneous
Diversos artículos
Articles divers
Articoli diversi

57-71



Wipphahn-Brenner

Double lever stopcock burner
Mecheros con llave de palanca doble
Becs pour la laboratoire
Becco del gas per laboratorio

15 cm / 6"

Ø 11 mm

mit Luftregulierung und Sparflamme, vernickelt
mit Gasdruck bis 500 mm Wassersäule

with air regulation and pilot flame, nickel-plated
for gas pressure up to 500 mm water gauge

con regulación de aire y llama económica, niquelado
para una presión de gas hasta 500 mm de columna de agua

avec régulation d'air et veilleuse, nickelé
avec pression de gaz jusqu'à 500 mm colonne d'eau

con regolazione dell'aria e fiamma economica, nichelato
per pressione del gas fino a colonne d'acqua di 500 mm

61-011-32-04
F - für Propan- oder Butangas
F - for propane or butane gas
F - para gas propano o butano
F - pour gaz propane ou butane
F - per gas propano o butano

61-011-42-04
N - für Erdgas
N - for natural gas
N - para gas natural
N - pour gaz naturel
N - per gas naturale

14 cm / 5 1/2"

Ø 11 mm

mit seitlichem Sparflammenrohr, Wipphahn umschaltbar
entweder brennen Haupt- und Sparflamme gemeinsam oder nur die Sparflamme

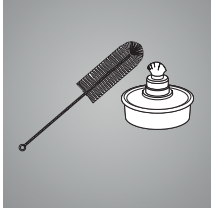
with lateral pilot-flame tube, lever switchable
either main flame plus pilot flame burning or pilot flame only

con llama económica lateral, llave de palanca doble
conmutable a llama principal o económica o sólo la llama económica

avec tube de veilleuse latéral, levier commutable
soit la flamme principale ou la veilleuse brûlent ensemble ou uniquement la veilleuse

con tubo fiamma economica laterale, leva commutabile
su fiamma principale ed economica o soltanto fiamma economica

61-023-32-04
F - für Propan- oder Butangas
F - for propane or butane
F - para gas propano o butano
F - pour gaz propane ou butane
F - per gas propano o butano



Micro-Standard
61-132-37-02

8,5 cm / 3 1/4"

Ø 6 mm

mit Stabilisierungskamin, Gasregulierung durch Kegelventil, auf kleinste Flamme regulierbar, für Gasdruck bis 500 mm Wassersäule, verchromt

with stabilizing chimney, gas regulation with conical valve, flame adjustable, for gas pressure up to 500 mm water gauge, chromium-plated

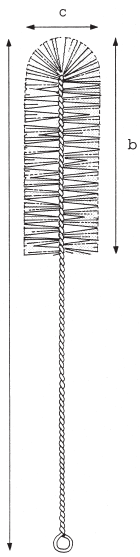
con chimenea de estabilización, la válvula cónica regula la salida del gas, llama ajustable, para presión de gas hasta 500 mm de columna de agua, cromado

cheminée de stabilisation, régulation du gaz par vanne à boisseau, à flamme réglable, pour pression de gaz jusqu'à 500 mm colonne d'eau, chromé

con camino di stabilizzazione, regolazione del gas mediante rubinetto conico regolabile sulla fiamma minima, per pressioni di gas fino a colonne d'acqua di 500 mm, cromato

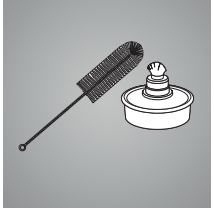
61-132-37-02

F - für Propan- oder Butangas
F - for propane or butane gas
F - para gas propano o butano
F - pour gaz propane ou butane
F - per gas propano o butano



	73-301-03-04	73-303-03-04	73-304-07-04	73-306-08-04
a x b x c	250 x 70 x 3 mm	425 x 70 x 3 mm	285 x 75 x 7 mm	270 x 65 x 8 mm

73-306-12-04	73-306-13-04	73-306-15-04	73-308-20-04	73-308-25-04	73-308-30-04
270 x 65 x 12 mm	230 x 60 x 13 mm	205 x 60 x 15 mm	215 x 65 x 20 mm	215 x 65 x 25 mm	215 x 65 x 30 mm



73-315-00-04	73-315-13-04	=	215 x 60 x 13 mm
Satz mit 5 Bürsten set of 5 brushes juego de 5 cepillos jeu de 5 brosses set a 5 spazzole 73-315-13-04 – 73-315-28-04	73-315-15-04	=	215 x 65 x 15 mm

73-318-30-04	73-318-50-04	73-370-95-04
300 x 120 x 30 mm	320 x 130 x 50 mm	210 x 95 mm

57-71

73-454-15-01

Ø = 325 mm, h= 305 mm

Inhalt
Capacity
Capacidad
Capacité
Capacità

15 l

73-455-15-01

Deckel
Lid
Tapa
Couvercle
Coperchio

73-454-15-01

1/5

Martin
73-470-58-07

58 cm / 22 6/8"

1/5

Sauerbruch
73-474-55-07

55 cm / 21 4/8"

80

HF-Chirurgie
HF Surgery
Cirugía AF
Chirurgie HF
Chirurgia AF

Informationen zu den KLS-Martin-Elektrochirurgiegeräten entnehmen Sie bitte den separaten Broschüren:

- ME 102
- Minicutter
- MD 62

Please refer to the separate brochures for information about KLS-Martin electrosurgery units:

- ME 102
- Minicutter
- MD 62

Encontrará información sobre los aparatos de electrocirugía de KLS-Martin en los folletos específicos:

- ME 102
- Minicutter
- MD 62

Veuillez vous reporter aux brochures séparés pour obtenir des informations détaillées à propos des dispositif d'électrochirurgieKLS Martin:

- ME 102
- Minicutter
- MD 62

Per informazioni sui apparecchi di elettrochirurgia di KLS Martin, consultare le brochure separati:

- ME 102
- Minicutter
- MD 62

Elektrochirurgie
KLS Martin ME 102
UNSER KOMPAKTES ELEKTROCHIRURG
MIT DER GROSSEN LEISTUNG
KLS martin
GROUP
Electrosurgery
Minicutter - HF Surgical Unit
KLS martin
GROUP
Dental, Dermatologie
KLS martin MD 62
KLS Martin MD 62
DAS KOMPAKTE ELEKTROCHIRURGIE-GERÄT
MIT HOHEM SICHERHEITSSTANDARD
KLS martin
GROUP

86–89

OP-Leuchten
Operating Theatre Lights
Lámparas de quirófano
Lampes opératoires
Lampade scialitiche

Informationen zu den KLS-Martin-Operations- und Untersuchungsleuchtenentnehmen Sie bitte den separaten Broschüren:

- Operationsleuchten marLED® V10/V16
- Operationsleuchten marLED® E9/E15
- Untersuchungsleuchten marLED® E1 und marLED® E3

Please refer to the separate brochures for information about KLS-Martin operating lights and examination lights:

- Operating lights marLED® V10/V16
- Operating lights marLED® E9/E15
- Examination lights marLED® E1 and marLED® E3

Encontrará información sobre las lámparas de quirófano y exploración de KLS-Martin en los folletos específicos:

- Lámparas de quirófano marLED® V10/V16
- Lámparas de quirófano marLED® E9/E15
- Lámparas de exploración marLED® E1 y marLED® E3

Veuillez vous reporter aux brochures séparées pour obtenir des informations détaillées relatives aux éclairages opératoires et d'examen KLS Martin :

- Éclairages opératoires marLED® V10/V16
- Éclairages opératoires marLED® E9/E15
- Éclairages d'examen marLED® E1 et marLED® E3

Per informazioni sulle lampade scialitiche e le lampade diagnostiche di KLS Martin, consultare le brochure separate:

- Lampade scialitiche marLED® V10/V16
- Lampade scialitiche marLED® E9/E15
- Lampade diagnostiche marLED® E1 e marLED® E3

Operating lights
Operating Lights
Examination Lights
Examination lights
Examination lights
marLED® E1
Examination light
KLS martin GROUP

Nummern-Index
Index of order numbers
Índice de números de referencia
Index numérique des références de commande
Elenco dei codici

10
10-050-01-07 2
10-050-03-07 2
10-116-03-07 3
10-117-03-07 3
10-118-03-07 3
10-120-04-07 3
10-130-03-07 3
10-137-07-07 3
10-137-71-07 3
10-146-03-07 3
10-147-03-07 3
10-150-10-04 4
10-150-11-04 4
10-150-12-04 4
10-150-13-04 4
10-150-15-04 4
10-150-16-04 4
10-150-17-04 4
10-151-12-04 4
10-151-15-04 4
10-155-10-04 4
10-155-11-04 4
10-155-12-04 4
10-155-13-04 4
10-155-15-04 4
10-155-16-04 4
10-155-17-04 4
10-156-12-04 4
10-156-15-04 4
10-159-00-09 2
10-160-01-07 2
10-199-00-01 4
10-295-10-04 5
10-295-11-04 5
10-295-12-04 5
10-295-13-04 5
10-295-15-04 5
10-296-12-04 5
10-296-15-04 5
10-875-00-04 279

11
11-100-14-07 8
11-102-14-07 8
11-104-14-07 8
11-105-14-07 8
11-107-14-07 8
11-109-14-07 8
11-120-14-07 9
11-122-14-07 9
11-124-14-07 9
11-125-14-07 9
11-127-14-07 9
11-129-14-07 9
11-226-16-07 10
11-227-16-07 10
11-248-11-07 10
11-249-11-07 10
11-250-14-07 10
11-252-14-07 10
11-254-14-07 10
11-255-14-07 10
11-257-14-07 10
11-259-14-07 10
11-264-15-07 11
11-265-15-07 11
11-280-18-07 11
11-284-18-07 11
11-285-18-07 11
11-298-14-07 12
11-299-14-07 12
11-300-15-07 12
11-301-15-07 12
11-324-16-07 13
11-325-16-07 13
11-326-14-07 13
11-327-14-07 13
11-328-14-07 13
11-329-14-07 13
11-330-18-07 14
11-331-18-07 14
11-335-18-07 14
11-339-12-07 14
11-339-18-07 14
11-340-14-07 15
11-341-14-07 15
11-344-11-07 15
11-345-11-07 15
11-350-14-07 15
11-351-14-07 15
11-358-13-07 16
11-379-45-07 16
11-459-17-07 16
11-495-17-07 16
11-497-17-07 16
11-566-13-07 17
11-567-13-07 17
11-570-12-07 17
11-571-12-07 17
11-584-12-07 17
11-587-12-07 17
11-589-12-07 17
11-593-11-07 18
11-594-11-07 18
11-595-11-07 18
11-605-16-07 18
11-607-16-07 18
11-618-08-07 18
11-619-08-07 18
11-620-09-07 19
11-620-10-07 19
11-621-09-07 19
11-621-10-07 19
11-622-10-07 19
11-624-09-07 19
11-625-09-07 19
11-630-11-07 20
11-631-11-07 20
11-633-11-07 20
11-635-11-07 20
11-640-12-07 20
11-641-12-07 20
11-680-11-07 20
11-681-11-07 20
11-682-11-07 20
11-683-11-07 20
11-710-15-07 22
11-710-18-07 22
11-710-19-07 22
11-710-21-07 22
11-710-23-07 22
11-711-15-07 22
11-711-18-07 22
11-711-19-07 22
11-711-20-07 22
11-711-21-07 22
11-711-23-07 22
11-712-15-07 22
11-712-18-07 22
11-712-19-07 22
11-712-21-07 22
11-712-23-07 22
11-713-15-07 22
11-713-18-07 22
11-713-19-07 22
11-713-20-07 22
11-713-21-07 22
11-713-23-07 22
11-716-15-09 22
11-716-18-09 22
11-716-21-09 22
11-717-15-09 22
11-717-18-09 22
11-717-21-09 22
11-718-15-09 22
11-718-18-09 22
11-718-21-09 22
11-719-15-09 22
11-719-18-09 22
11-719-21-09 22
11-765-18-07 23
11-767-18-07 23
11-769-18-07 23
11-819-13-07 20
11-824-09-07 21
11-826-13-07 21
11-830-14-07 21
11-830-18-07 21
11-834-14-07 21
11-840-12-07 21
11-865-12-07 350
11-874-10-07 12
11-874-10-07 350
11-875-10-07 12
11-875-10-07 350
11-878-12-07 12
11-878-12-07 350
11-879-12-07 12
11-879-12-07 350
11-902-14-07 24
11-903-14-07 25
11-904-14-07 24
11-905-14-07 25
11-906-14-07 24
11-907-14-07 25
11-914-14-07 25
11-914-18-07 25
11-915-14-07 25
11-915-17-07 25
11-936-11-07 26
11-937-11-07 26
11-938-14-07 26
11-939-14-07 26
11-942-18-07 26
11-943-18-07 26
11-948-14-07 26
11-949-14-07 26
11-954-14-07 27
11-955-14-07 27
11-956-14-07 27
11-957-14-07 27
11-960-18-07 27
11-961-18-07 27
11-962-18-07 27
11-962-20-07 27
11-965-14-07 28
11-965-17-07 28
11-965-20-07 28
11-965-23-07 28
11-980-13-07 29
11-981-13-07 29
11-982-11-07 29
11-983-11-07 29
11-989-11-07 29
11-991-12-07 29
11-992-16-07 30
11-993-16-07 30
11-994-17-07 30
11-995-12-07 350
11-996-16-07 350
11-997-16-07 30
11-999-16-07 30

12
12-100-14-07 32
12-100-16-07 32
12-100-18-07 32
12-120-14-07 32
12-120-16-07 32
12-120-18-07 32
12-166-12-07 32
12-168-12-07 32
12-168-15-07 32
12-172-12-07 33
12-172-15-07 33
12-174-17-07 33
12-184-18-07 33
12-236-15-07 34
12-246-12-07 34
12-246-15-07 34
12-270-15-07 34
12-276-18-07 34
12-278-18-07 34
12-279-18-07 34
12-301-14-07 35
12-301-16-07 35
12-301-18-07 35
12-321-14-07 35
12-321-16-07 35
12-368-15-07 35
12-370-15-07 35
12-372-12-07 35
12-372-15-07 35
12-400-12-07 36
12-402-12-07 36
12-403-12-07 36
12-404-12-07 36
12-404-15-07 36
12-406-12-07 36
12-406-15-07 36
12-564-15-07 37
12-564-18-07 37
12-565-15-07 37
12-565-18-07 37
12-566-15-07 37
12-566-18-07 37
12-566-21-07 .....
12-566-23-07 37
12-567-15-07 37
12-567-18-07 37
12-567-21-07 37
12-567-23-07 37
12-568-15-07 38
12-568-18-07 38
12-569-15-07 38
12-569-18-07 38
12-570-15-07 38
12-570-18-07 38
12-570-21-07 38
12-570-23-07 38
12-571-15-07 38
12-571-18-07 38
12-571-21-07 38
12-571-23-07 38
12-574-15-07 38
12-574-18-07 38
12-574-21-07 38
12-574-23-07 38
12-576-15-07 38
12-576-18-07 38
12-576-21-07 38
12-576-23-07 38
12-578-15-09 37
12-578-18-09 37
12-579-15-09 37
12-579-18-09 37
12-580-15-09 37
12-580-18-09 37
12-580-21-09 37
12-581-15-09 37
12-581-18-09 37
12-581-21-09 37
12-582-15-09 38
12-582-18-09 38
12-583-15-09 38
12-583-18-09 38
12-584-15-09 38
12-584-18-09 38
12-584-21-09 38
12-585-15-09 38
12-585-18-09 38
12-585-21-09 38
12-586-15-09 38
12-586-18-09 38
12-586-21-09 38
12-588-15-09 38
12-588-18-09 38
12-588-21-09 38
12-589-15-07 38
12-589-18-07 38
12-589-21-07 38
12-590-15-09 38
12-590-18-09 38
12-590-21-09 38
12-720-13-07 42
12-721-13-07 42
12-725-11-07 42
12-740-15-07 42
12-741-15-07 42

13
13-176-14-07 44
13-176-16-07 44
13-310-12-07 44
13-310-14-07 44
13-311-12-07 44
13-311-14-07 44
13-312-12-07 44
13-312-14-07 44
13-313-12-07 44
13-313-14-07 44
13-316-18-07 45
13-317-18-07 45
13-318-18-07 45
13-319-18-07 45
13-320-10-07 45
13-320-12-07 45
13-321-10-07 45
13-321-12-07 45
13-322-10-07 45
13-322-12-07 45
13-323-10-07 45
13-323-12-07 45
13-326-15-07 46
13-327-15-07 46
13-328-15-07 46
13-329-15-07 46
13-330-14-07 46
13-331-14-07 46
13-364-18-07 46
13-365-18-07 46
13-374-13-07 47
13-374-14-07 47
13-374-16-07 47
13-375-13-07 47
13-375-14-07 47
13-375-16-07 47
13-384-13-07 47
13-384-14-07 47
13-385-13-07 47
13-385-14-07 47
13-419-18-07 47
13-875-09-07 48
13-881-05-07 48
13-881-09-07 48
13-915-08-07 48
13-915-11-07 48
13-915-13-07 48
13-915-15-07 48
13-916-15-07 48
13-923-10-07 48
13-923-13-07 48
13-923-14-07 49
13-924-11-07 49
13-924-14-07 49

15
15-068-01-07 52
15-068-02-07 52
15-072-01-07 52
15-072-02-07 52
15-074-01-07 52
15-074-02-07 52
15-074-03-07 52
15-074-04-07 52
15-075-01-07 52
15-075-02-07 52
15-075-03-07 52
15-075-04-07 52

15-091-10-07 53
15-091-12-07 53
15-091-14-07 53
15-091-16-07 53
15-091-18-07 53
15-095-10-07 53
15-095-17-07 53
15-095-20-07 53
15-095-22-07 53
15-161-01-07 53
15-161-02-07 53
15-291-01-07 57
15-291-02-07 57
15-291-03-07 57
15-291-04-07 57
15-291-05-07 57
15-293-01-07 57
15-293-02-07 57
15-293-03-07 57
15-293-04-07 57
15-293-05-07 57
15-317-01-07 54
15-317-02-07 54
15-317-03-07 54
15-317-04-07 54
15-317-05-07 54
15-317-06-07 54
15-317-07-07 54
15-317-08-07 54
15-317-09-07 54
15-325-01-07 55
15-351-01-07 55
15-351-02-07 55
15-351-03-07 55
15-361-01-07 55
15-361-02-07 55
15-361-03-07 55
15-561-01-07 58
15-561-02-07 58
15-561-03-07 58
15-663-00-07 56
15-665-00-07 56

16

16-100-11-01 64
16-100-13-01 64
16-100-14-01 64
16-100-16-01 64
16-100-18-01 64
16-100-20-01 64
16-100-25-01 64
16-100-30-01 64
16-102-11-01 64
16-102-13-01 64
16-102-14-01 64
16-102-16-01 64
16-102-18-01 64
16-102-20-01 64
16-103-13-01 64
16-103-14-01 64
16-103-16-01 64
16-103-18-01 64
16-103-20-01 64
16-103-25-01 64
16-420-12-01 64
16-420-14-01 64
16-420-16-01 64

18

18-523-06-01 70
18-523-07-01 70
18-523-08-01 70
18-523-09-01 70
18-523-10-01 70
18-523-11-01 70
18-523-12-01 70
18-523-13-01 70
18-529-30-07 70
18-529-35-07 70
18-529-45-07 70
18-575-05-01 71
18-575-06-01 71
18-575-07-01 71
18-575-08-01 71
18-575-24-01 71
18-579-23-01 71

20

20-002-15-07 74
20-002-18-07 74
20-003-15-07 74
20-003-18-07 74
20-004-15-07 74
20-004-18-07 74
20-005-15-07 74
20-005-18-07 74
20-010-15-07 74
20-010-18-07 74
20-010-21-07 74
20-010-23-07 74
20-011-15-07 74
20-011-18-07 74
20-011-21-07 74
20-011-23-07 74
20-012-15-07 74
20-012-18-07 74
20-012-21-07 74
20-012-23-07 74
20-013-15-07 74
20-013-18-07 74
20-013-21-07 74
20-013-23-07 74
20-016-15-09 74
20-016-18-09 74
20-017-15-09 74
20-017-18-09 74
20-018-15-09 74
20-018-18-09 74
20-019-15-09 74
20-019-18-09 74
20-020-15-09 74
20-020-18-09 74
20-020-21-09 74
20-021-15-09 74
20-021-18-09 74
20-021-21-09 74
20-022-15-09 74
20-022-18-09 74
20-022-21-09 74
20-023-15-09 74
20-023-18-09 74
20-023-21-09 74
20-316-13-07 76
20-317-12-07 76
20-334-13-07 77
20-336-13-07 77
20-348-15-07 77
20-350-15-07 77
20-390-14-07 77
20-390-16-07 77
20-390-18-07 77
20-390-20-07 77
20-396-16-07 78
20-396-18-07 78
20-396-20-07 78
20-500-15-07 78
20-516-14-07 78
20-516-17-07 78
20-516-20-07 78
20-526-14-07 78
20-526-17-07 78
20-574-18-07 79
20-576-20-07 79
20-604-13-07 79
20-604-15-07 79
20-605-15-07 75
20-605-18-07 75
20-605-21-07 75
20-605-23-07 75
20-606-15-07 75
20-606-18-07 75
20-606-21-07 75
20-606-23-07 75
20-607-15-07 75
20-607-18-07 75
20-607-21-07 75
20-607-23-07 75
20-608-15-07 75
20-608-18-07 75
20-608-21-07 75
20-608-23-07 75
20-612-18-07 76
20-612-21-07 76
20-620-00-07 80
20-620-01-07 80
20-620-14-07 80
20-620-18-07 80
20-620-21-07 80
20-621-14-07 80
20-621-18-07 80
20-621-21-07 80
20-624-13-07 80
20-632-12-07 80
20-634-13-07 80
20-634-14-07 80
20-636-13-07 81
20-637-12-07 81
20-637-13-07 81
20-638-15-07 81
20-638-20-07 81
20-642-16-07 81
20-642-18-07 81
20-642-20-07 81
20-646-18-07 82
20-646-20-07 82
20-672-14-07 82
20-672-17-07 82
20-672-18-07 82
20-673-12-07 82
20-673-15-07 82
20-673-16-07 82
20-674-14-07 83
20-674-17-07 83
20-674-20-07 83
20-676-14-07 83
20-676-17-07 83
20-676-20-07 83
20-678-17-07 83
20-678-20-07 83
20-678-23-07 83
20-684-18-07 83
20-686-20-07 84
20-692-18-07 84
20-692-20-07 84
20-692-23-07 84
20-696-20-07 84
20-696-23-07 84

21

21-165-14-07 21

22

22-500-01-07 351
22-500-15-07 351
22-501-15-07 351
22-502-18-07 351
22-511-01-07 352
22-516-18-07 352
22-523-16-07 354
22-524-15-07 354
22-526-18-07 354

23

23-060-20-07 86
23-060-30-07 86
23-060-40-07 86
23-061-20-07 86
23-061-30-07 86
23-061-40-07 86
23-105-02-07 86
23-105-03-07 86
23-105-04-07 86
23-105-05-07 86
23-105-06-07 86
23-106-02-07 86
23-106-03-07 86
23-106-04-07 86
23-106-05-07 86
23-106-06-07 86
23-109-02-07 87
23-109-03-07 87
23-109-04-07 87
23-109-05-07 87
23-109-06-07 87
23-110-02-07 87
23-110-03-07 87
23-110-04-07 87
23-110-05-07 87
23-110-06-07 87
23-132-04-04 87
23-132-06-04 87
23-132-08-04 87
23-132-10-04 87
23-132-12-04 87
23-133-04-04 87
23-133-06-04 87
23-133-08-04 87
23-133-10-04 87
23-133-12-04 87
23-136-02-07 88
23-136-03-07 88
23-136-04-07 88
23-136-06-07 88
23-136-08-07 88
23-136-10-07 88
23-136-12-07 88
23-136-15-07 88
23-136-53-07 88
23-136-54-07 88
23-136-56-07 88
23-136-58-07 88
23-136-60-07 88
23-136-62-07 88
23-136-65-07 88
23-198-02-07 89
23-198-03-07 89
23-198-04-07 89
23-198-05-07 89
23-198-06-07 89
23-198-08-07 89
23-198-10-07 89
23-216-01-07 90
23-264-19-04 90
23-280-10-04 91
23-280-20-04 91
23-280-30-04 91
23-280-40-04 91
23-304-10-07 91
23-304-20-07 91
23-304-30-07 91
23-304-40-07 91
23-308-10-07 91
23-308-20-07 91
23-308-30-07 91
23-308-40-07 91
23-320-01-07 95
23-358-00-07 92
23-358-01-07 92
23-358-12-07 92
23-359-00-07 92
23-359-10-07 92
23-359-11-07 92
23-360-00-07 92
23-360-01-07 93
23-360-02-07 93
23-360-03-07 93
23-360-04-07 93
23-360-05-07 93
23-360-06-07 93
23-360-07-07 93
23-360-11-07 92
23-360-22-07 92
23-360-33-07 92
23-360-44-07 92
23-362-00-07 94
23-362-11-07 94
23-362-22-07 94
23-362-33-07 94
23-364-00-07 94
23-364-01-07 94
23-364-02-07 94
23-364-03-07 94
23-364-04-07 94
23-383-03-07 95
23-383-04-07 95
23-395-21-07 95
23-400-18-07 99
23-402-18-07 97
23-406-18-07 107
23-407-18-07 107
23-435-17-07 96
23-435-19-07 96
23-436-04-07 96
23-436-05-07 96
23-436-07-07 96
23-436-16-07 96
23-436-22-07 97
23-436-23-07 97
23-446-18-07 97
23-448-01-09 98
23-448-02-07 98
23-448-11-07 99
23-449-18-07 100
23-452-09-07 100
23-452-51-07 101
23-452-54-07 101
23-454-19-07 101
23-454-20-07 101
23-490-01-07 102
23-490-02-07 102
23-490-03-07 102
23-490-04-07 102
23-490-05-07 102
23-491-01-07 102
23-491-02-07 102
23-491-03-07 102
23-491-04-07 102
23-492-01-07 103
23-493-01-07 103
23-500-02-07 142
23-510-17-07 103
23-513-16-07 103
23-799-12-07 104
23-801-14-07 104
23-805-14-07 104
23-807-17-07 104
23-819-18-07 104
23-835-30-07 104
23-836-00-07 104
23-836-30-07 104
23-836-90-07 105
23-864-15-07 105
23-865-15-07 105
23-876-15-07 105
23-877-15-07 105
23-879-18-07 105
23-883-17-07 105
23-887-18-07 105
23-939-17-07 106
23-941-15-07 106
23-944-15-07 106
23-946-15-07 106
23-947-16-07 106

24

24-384-16-07 39
24-386-16-07 39
24-388-16-07 39
24-389-16-07 39
24-390-16-07 39

24-438-12-07 49
24-439-12-07 49

25

25-040-30-09 161
25-040-35-09 161
25-040-40-09 ...158, 161
25-402-99-07 ...159, 163
25-422-10-07 ...158, 162
25-422-15-07 162
25-422-20-07 162
25-423-15-07 162
25-423-20-07 162
25-424-15-07 162
25-424-20-07 162
25-428-98-07 163
25-430-98-07 163
25-434-98-07 163
25-449-16-07 162
25-449-16-91 ...159, 162
25-452-15-07 162
25-452-15-91 ...159, 162
25-454-05-07 162
25-454-05-91 ...158, 162
25-489-97-07 ..159, 163
25-491-97-07 163
25-601-09-09 160
25-601-11-09 160
25-601-13-09 160
25-660-03-09 158
25-660-09-09 160
25-660-11-09 160
25-660-13-09 160
25-662-09-09 160
25-662-11-09 160
25-662-13-09 160
25-662-15-09 160
25-662-17-09 160
25-662-19-09 160
25-665-09-09 160
25-665-11-09 160
25-665-13-09 160
25-665-15-09 160
25-872-09-09 160
25-872-11-09 160
25-872-13-09 160
25-872-15-09 160
25-872-17-09 160
25-872-19-09 160
25-875-09-09 ...159, 160
25-875-11-09 ...159, 160
25-875-13-09 160
25-875-15-09 160

28

28-203-15-07 112
28-207-18-07 112
28-209-18-07 112

30

30-130-12-07 113
30-132-15-07 113
30-134-15-07 113
30-134-19-07 113
30-134-25-07 113
30-136-16-07 113
30-136-20-07 113
30-190-16-07 113
30-192-16-07 114

35

35-133-06-07 68
35-133-07-07 68
35-133-09-07 68
35-134-09-07 68
35-134-18-07 68
35-220-00-18 116
35-220-11-18 116
35-220-22-18 116
35-220-33-18 116
35-220-44-18 116
35-220-55-18 116
35-220-66-18 116
35-220-77-18 116
35-220-88-18 116
35-224-00-18 116
35-224-01-18 116
35-224-12-18 116
35-224-23-18 116
35-224-34-18 116
35-224-45-18 116
35-224-56-18 116
35-224-67-18 116
35-224-78-18 116
35-224-99-18 116
35-226-00-18 116
35-226-01-18 116
35-226-12-18 116
35-226-23-18 116
35-226-34-18 116
35-226-45-18 116
35-226-56-18 116
35-226-67-18 116
35-226-78-18 116

37

37-684-15-07 112

38

38-010-01-07 146
38-010-02-07 146
38-010-03-07 146
38-010-04-07 146
38-010-05-07 146
38-011-16-07 107
38-014-00-07 107
38-017-01-07 118
38-017-02-07 118
38-017-03-07 119
38-017-04-07 119
38-017-05-07 ...118, 119
38-018-01-07 127
38-019-01-07 127
38-020-01-07 126
38-020-02-07 126
38-020-03-07 126
38-020-04-07 126
38-030-18-07 118
38-032-03-07 128
38-032-05-07 128
38-032-08-07 128
38-032-10-07 128
38-033-01-07 128
38-033-02-07 128
38-033-03-07 128
38-033-04-07 128
38-040-02-07 129
38-040-04-07 129
38-040-06-07 129
38-040-08-07 129
38-050-01-07 97
38-050-02-07 97
38-050-03-07 302
38-050-04-07 302
38-050-45-09 130
38-050-65-09 130
38-050-80-09 130
38-051-45-07 130
38-103-01-02 130
38-111-02-02 130
38-120-10-04 130
38-127-02-04 130
38-130-50-07 131
38-130-52-07 131
38-130-54-07 131
38-130-56-07 131
38-130-58-07 131
38-140-13-07 131
38-161-11-07 132
38-161-14-07 132
38-161-92-07 132
38-161-93-07 132
38-171-12-07 132
38-179-16-07 132
38-179-20-07 132
38-240-00-07 133
38-240-01-07 133
38-240-02-07 133
38-240-03-07 133
38-240-13-07 133
38-243-11-01 134
38-246-14-04 134
38-249-14-01 134
38-251-12-07 134
38-261-13-01 134
38-263-15-01 134
38-265-00-01 134
38-271-15-07 135
38-277-14-07 135
38-281-14-07 135
38-350-16-04 136
38-352-15-04 136
38-375-13-01 136
38-375-16-01 136
38-385-19-01 136
38-403-01-07 137
38-403-02-07 137
38-403-03-07 137
38-403-11-07 138
38-403-12-07 138
38-403-13-07 138
38-452-17-07 139
38-467-17-07 139
38-468-02-04 139
38-520-01-07 124
38-520-02-07 124
38-520-03-07 125
38-520-04-07 125
38-525-01-07 122
38-525-02-07 123
38-526-01-07 122
38-526-02-07 123
38-527-01-07 120
38-527-02-07 120
38-607-22-07 139
38-796-04-07 140
38-796-06-07 140
38-796-08-07 140
38-797-04-07 140
38-797-06-07 140
38-799-06-07 140
38-799-08-07 140
38-800-04-07 141
38-800-05-07 86
38-881-07-07 140
38-881-10-07 140
38-883-07-07 141
38-883-11-07 141
38-883-15-07 141

39

39-311-19-07 176
39-311-20-07 176
39-313-17-07 176
39-781-16-01 240
39-781-18-01 240
39-781-20-01 240
39-781-22-01 240
39-781-24-01 240
39-781-26-01 240
39-781-28-01 240
39-781-30-01 240
39-782-08-04 240
39-782-10-04 240
39-782-12-04 240
39-782-14-04 240
39-782-16-04 240
39-782-18-04 240
39-782-20-04 240
39-782-22-04 240
39-782-24-04 240
39-782-26-04 240
39-782-28-04 240
39-782-30-04 240
39-785-08-01 240
39-785-10-01 240
39-785-12-01 240
39-785-14-01 240
39-785-16-01 240
39-785-18-01 240
39-785-20-01 240
39-785-22-01 240
39-785-24-01 240
39-785-26-01 240
39-785-28-01 240
39-785-30-01 240
39-786-08-04 240
39-786-10-04 240
39-786-12-04 240
39-786-14-04 240
39-786-16-04 240
39-786-18-04 240
39-786-20-04 240
39-786-22-04 240
39-786-24-04 240
39-786-26-04 240
39-786-28-04 240
39-786-30-04 240
39-794-11-02 240
39-798-12-02 240

40

40-001-00-07 178
40-002-00-07 178
40-004-00-07 182
40-007-00-07 178
40-013-00-07 182
40-017-00-07 178
40-018-00-07 178
40-018-01-07 179
40-022-00-07 182
40-023-00-07 182
40-024-00-07 182
40-029-00-07 179
40-033-00-07 183
40-033-01-07 183
40-033-03-07 183
40-033-06-07 183
40-034-00-07 179
40-035-00-07 179
40-036-00-07 184
40-046-00-07 184
40-046-01-07 184
40-046-02-07 184
40-049-00-07 179
40-051-00-07 180
40-051-01-07 180
40-051-03-07 180
40-067-00-07 180
40-067-01-07 180
40-067-02-07 180
40-073-00-07 185
40-074-00-07 185
40-074-06-07 185
40-074-07-07 185
40-075-00-07 185
40-076-00-07 181
40-076-07-07 181
40-079-00-07 186
40-079-01-07 186
40-079-02-07 186
40-086-01-07 186
40-086-02-07 186
40-086-03-07 187
40-097-00-07 181
40-133-00-07 187
40-146-00-07 187
40-151-00-07 181
40-153-00-07 181
40-233-00-07 187
40-301-00-07 188
40-302-00-07 188
40-307-00-07 188
40-313-00-07 190
40-317-00-07 188
40-318-00-07 188
40-322-00-07 190
40-330-00-07 189
40-333-00-07 190
40-351-00-07 189
40-351-01-07 189
40-367-01-07 189
40-373-00-07 191
40-374-00-07 191
40-374-01-07 191
40-379-00-07 191
40-401-00-07 200
40-407-00-07 200
40-413-00-07 202
40-417-00-07 200
40-418-00-07 200
40-422-00-07 202
40-433-00-07 202
40-446-00-07 203
40-449-00-07 201
40-451-00-07 201
40-451-01-07 201
40-467-01-07 201
40-474-00-07 203
40-479-00-07 203
40-497-00-07 201
40-613-09-07 196
40-622-09-07 196
40-630-09-07 192
40-633-09-07 196
40-637-00-07 192
40-638-00-07 196
40-639-00-07 193
40-639-01-07 193
40-639-05-07 193
40-639-08-07 193
40-640-00-07 197
40-651-09-07 194
40-676-09-07 194
40-703-00-07 194
40-705-00-07 197
40-706-00-07 197
40-707-00-07 197
40-737-00-07 195
40-739-00-07 195
40-751-09-07 195
40-817-09-07 198
40-823-09-07 199
40-850-09-07 198
40-851-09-07 199

41

41-001-00-07 204
41-001-01-07 204
41-010-09-07 204
41-015-00-07 209
41-016-00-07 209
41-016-09-07 209
41-017-00-07 209
41-018-05-07 204
41-018-08-07 204
41-023-00-07 209
41-032-00-07 205
41-032-01-07 205
41-053-05-07 205
41-053-08-07 205
41-062-00-07 205
41-065-00-07 206
41-069-00-07 206
41-088-05-07 206
41-088-08-07 206
41-150-00-07 207
41-150-01-07 207
41-150-02-07 207
41-150-08-07 208

41-150-09-07 208
41-151-00-07 210
41-151-01-07 210
41-151-02-07 210
41-151-08-07 210
41-151-09-07 210
41-222-00-07 211
41-500-00-07 212
41-500-01-07 212
41-500-02-07 212
41-500-03-07 212
41-500-04-07 212
41-500-06-07 213
41-500-07-07 213
41-500-08-07 213
41-501-00-07 208
41-502-00-07 211

42

42-001-05-07 216
42-001-08-07 216
42-002-00-07 216
42-003-00-07 216
42-003-01-07 216
42-004-05-07 216
42-004-08-07 217
42-006-00-07 217
42-008-00-07 217
42-009-00-07 217
42-010-00-07 217
42-011-00-07 217
42-012-00-07 218
42-027-00-07 218
42-028-00-07 218
42-034-00-07 219
42-034-09-07 219
42-039-00-07 219
42-040-00-07 219
42-046-00-07 219
42-050-00-07 219
42-051-00-07 219
42-200-01-07 219
42-200-03-07 219
42-204-00-07 220
42-204-01-07 220
42-204-02-07 220
42-205-00-07 220
42-205-01-07 220
42-220-01-07 221
42-220-02-07 221
42-220-03-07 221
42-220-04-07 221
42-221-01-07 221
42-221-02-07 221
42-221-03-07 221
42-221-04-07 221
42-222-01-07 222
42-222-02-07 222
42-222-03-07 222
42-222-04-07 222
42-223-01-07 222
42-223-02-07 222
42-223-03-07 222
42-223-04-07 222
42-301-00-07 223
42-302-00-07 223
42-303-00-07 223
42-304-00-07 223
42-311-00-07 223
42-405-01-07 223
42-405-02-07 223
42-405-03-07 223
42-415-01-07 224
42-415-02-07 224
42-415-03-07 224
42-505-01-07 224
42-505-02-07 224
42-505-03-07 224
42-508-01-07 225
42-508-02-07 225
42-508-03-07 225
42-508-04-07 225
42-511-00-07 226
42-511-01-07 226
42-511-02-07 226
42-512-00-07 226
42-512-01-07 226
42-512-02-07 226
42-513-00-07 227
42-513-01-07 227
42-513-02-07 227
42-514-00-07 227
42-514-01-07 227
42-514-02-07 227
42-515-00-07 227
42-515-01-07 227
42-515-02-07 227
42-533-20-07 228
42-533-21-07 228
42-533-22-07 228
42-533-23-07 228
42-533-70-07 228
42-533-71-07 228
42-551-05-07 229
42-551-08-07 229
42-553-05-07 229
42-553-08-07 229
42-554-05-07 229
42-554-08-07 229
42-561-01-07 229
42-567-01-07 230
42-567-02-07 230
42-571-01-07 230
42-571-02-07 230
42-575-00-07 230
42-575-02-07 230
42-576-01-07 231
42-576-02-07 231
42-576-03-07 231
42-577-01-07 231
42-577-02-07 231
42-577-03-07 231
42-582-01-07 231
42-582-02-07 231
42-582-03-07 231
42-584-01-07 232
42-584-02-07 232
42-584-03-07 232
42-587-01-07 232
42-587-02-07 232
42-587-03-07 232
42-602-00-02 234
42-602-01-02 234
42-602-04-02 234
42-602-05-02 234
42-604-00-02 235
42-604-01-02 235
42-604-02-02 235
42-604-04-02 235
42-606-00-02 236
42-606-01-02 236
42-606-02-02 236
42-608-00-02 236
42-630-01-04 237
42-630-02-04 237
42-630-05-04 237
42-630-10-04 237
42-630-20-04 237
42-630-50-04 237
42-632-01-04 237
42-632-02-04 237
42-632-05-04 237
42-632-10-04 237
42-632-20-04 237
42-632-50-04 237
42-652-00-04 238
42-652-01-04 238
42-702-22-07 241
42-702-24-07 241
42-703-22-07 241
42-703-24-07 241
42-704-10-04 241
42-704-18-04 241
42-704-22-07 241
42-704-24-07 241
42-705-22-07 241
42-706-22-07 242
42-706-24-07 242
42-707-22-07 242
42-707-24-07 242
42-710-03-04 243
42-710-05-04 243
42-710-06-07 243
42-711-03-07 243
42-711-05-07 243
42-715-00-01 244
42-715-01-01 244
42-721-01-01 244
42-721-02-01 244
42-726-02-07 244
42-728-02-07 244
42-746-02-07 244
42-755-02-07 244
42-757-08-07 244

43

43-031-01-07 40
43-031-03-07 40
43-031-05-07 40
43-037-05-07 40
43-037-08-07 40
43-101-01-07 40
43-101-03-07 40
43-101-05-07 40
43-107-01-07 41
43-107-02-07 41
43-107-03-07 41
43-107-04-07 41
43-108-18-07 37
43-114-16-07 41
43-116-16-07 41
43-118-17-07 41
43-247-01-07 246
43-247-02-07 246
43-247-03-07 246
43-247-32-07 246
43-247-33-07 246
43-247-34-07 246
43-247-36-07 246
43-271-33-07 247
43-271-34-07 247
43-271-35-07 247
43-282-04-07 247
43-283-04-07 247
43-288-33-07 247
43-290-13-07 259
43-290-20-07 259
43-290-40-07 259
43-291-07-07 247
43-292-02-04 259
43-293-02-07 260
43-293-04-07 260
43-293-06-07 260
43-294-02-09 260
43-294-04-09 260
43-294-06-09 260
43-300-01-07 280
43-311-05-07 248
43-311-13-07 248
43-311-14-07 248
43-311-15-07 248
43-311-16-07 249
43-311-17-07 249
43-311-18-07 249
43-311-19-07 249
43-312-06-07 250
43-312-10-07 250
43-314-00-07 250
43-314-01-07 250
43-314-02-07 250
43-315-03-07 254
43-315-05-07 254
43-318-04-07 251
43-321-06-07 251
43-321-23-07 251
43-323-32-07 252
43-323-33-07 252
43-323-35-07 252
43-326-31-07 253
43-326-32-07 253
43-326-33-07 253
43-326-34-07 253
43-326-35-07 253
43-326-36-07 253
43-326-37-07 301
43-326-38-07 301
43-326-39-07 301
43-326-40-07 301
43-326-41-07 301
43-328-05-07 254
43-330-10-07 254
43-330-20-07 254
43-330-30-07 254
43-331-51-07 303
43-331-61-07 303
43-332-61-07 303
43-333-01-07 303
43-333-02-07 303
43-333-12-07 303
43-334-06-07 274
43-334-08-07 274
43-334-12-07 275
43-334-14-07 275
43-335-06-07 276
43-335-08-07 276
43-335-12-07 277
43-335-14-07 277
43-336-02-07 264
43-336-04-07 264
43-336-06-07 264
43-336-08-07 264
43-336-10-07 265
43-336-12-07 265
43-336-14-07 265
43-336-16-07 265
43-336-18-07 265
43-337-02-07 266
43-337-04-07 266
43-337-06-07 266
43-337-08-07 266
43-337-10-07 267
43-337-12-07 267
43-337-14-07 267
43-337-16-07 267
43-337-18-07 267
43-338-02-07 268
43-338-04-07 268
43-338-06-07 268
43-338-08-07 268
43-338-10-07 269
43-338-12-07 269
43-338-14-07 269
43-338-16-07 269
43-338-18-07 269
43-339-02-07 270
43-339-04-07 270
43-339-06-07 270
43-339-08-07 270
43-339-10-07 271
43-339-12-07 271
43-339-14-07 271
43-339-16-07 271
43-339-18-07 271
43-347-40-07 280
43-348-10-07 285
43-350-01-07 272
43-350-02-07 272
43-350-03-07 272
43-350-04-07 272
43-350-05-07 273
43-356-08-07 280
43-356-10-07 280
43-356-11-07 280
43-357-00-07 280
43-358-12-07 254
43-363-01-07 257
43-364-01-07 273
43-365-01-07 141
43-365-02-07 141
43-365-03-07 258
43-365-04-07 258
43-366-01-07 258
43-366-02-07 258
43-366-03-07 258
43-400-02-07 285
43-400-03-07 286
43-400-06-07 286
43-400-08-07 286
43-400-09-07 286
43-400-12-07 286
43-400-17-07 286
43-400-23-07 286
43-400-30-07 286
43-400-60-07 286
43-401-12-07 286
43-402-03-07 287
43-402-06-07 287
43-402-08-07 287
43-402-09-07 287
43-402-11-07 287
43-402-12-07 287
43-402-17-07 288
43-402-23-07 288
43-402-33-07 288
43-402-54-07 288
43-402-66-07 288
43-403-01-07 289
43-403-02-07 289
43-403-03-07 289
43-403-04-07 289
43-403-06-07 289
43-403-16-07 289
43-403-17-07 289
43-403-23-07 289
43-404-01-07 290
43-404-02-07 290
43-404-05-07 290
43-404-23-07 290
43-482-01-07 292
43-482-02-07 292
43-484-00-07 292
43-484-01-07 292
43-484-02-07 293
43-484-03-07 293
43-484-04-07 293
43-486-34-07 ...292, 293
43-487-00-07 294
43-487-02-07 294
43-487-04-07 294
43-487-06-07 294
43-487-08-07 294
43-487-10-07 294
43-487-12-07 294
43-487-14-07 294
43-487-16-07 294
43-487-18-07 294
43-487-20-07 294
43-487-22-07 294
43-487-24-07 295
43-487-26-07 295
43-487-28-07 295
43-487-30-07 295
43-487-32-07 295
43-487-34-07 295
43-487-35-07 295
43-487-36-07 295
43-487-38-07 295
43-487-40-07 295
43-487-42-07 295
43-487-44-07 295

43-493-01-07 296
43-493-02-07 296
43-493-26-07 296
43-493-27-07 296
43-493-28-07 296
43-493-29-07 296
43-493-52-07 296
43-493-54-07 296
43-493-64-07 296
43-493-66-07 296
43-493-78-07 296
43-493-80-07 296
43-494-02-07 297
43-494-04-07 297
43-494-06-07 297
43-500-31-07 298
43-500-51-07 298
43-504-01-07 298
43-505-03-07 299
43-505-04-07 299
43-505-05-07 299
43-505-06-07 299
43-505-09-07 299
43-505-10-07 299
43-505-12-07 299
43-506-01-07 300
43-506-02-07 300
43-506-03-07 300
43-507-02-07 300
43-507-03-07 300
43-507-04-07 300
43-507-05-07 300
43-507-06-07 300
43-600-00-07 143
43-600-01-07 143
43-600-02-07 143
43-600-03-07 143
43-600-04-07 143
43-600-05-07 143
43-601-00-07 144
43-601-01-07 144
43-601-02-07 144
43-601-03-07 144
43-601-04-07 144
43-601-05-07 144
43-610-01-07 150
43-610-02-07 150
43-611-01-07 150
43-611-02-07 150
43-700-01-07 108
43-700-02-07 108
43-700-03-07 108
43-700-04-07 108
43-711-08-07 291
43-711-09-07 291
43-711-10-07 291
43-711-23-07 291
43-734-11-07 281
43-734-13-07 281
43-734-21-07 281
43-734-23-07 281
43-735-11-09 281
43-735-13-09 281
43-735-21-09 281
43-735-23-09 281
43-736-00-07 282
43-736-01-07 282
43-736-04-07 282
43-736-06-07 282
43-736-08-07 282
43-736-10-07 282
43-736-11-07 282
43-736-12-07 282
43-736-15-07 282
43-736-22-07 282
43-736-26-07 282
43-738-02-07 283
43-738-04-07 283
43-738-06-07 283
43-738-08-07 283
43-738-10-07 283
43-738-12-07 283
43-738-14-07 283
43-738-16-07 283
43-738-18-07 283
43-738-20-07 283
43-738-22-07 284
43-738-24-07 284
43-738-26-07 284
43-738-28-07 284
43-738-30-07 284
43-784-02-04 259
43-784-18-07 249
43-800-00-07 261
43-800-01-07 261
43-800-02-07 261
43-805-01-07 145
43-805-02-07 145
43-805-03-07 145
43-806-01-07 145
43-806-02-07 145
43-806-03-07 145
43-810-00-07 256
43-810-01-07 256
43-840-00-04 278
43-840-01-04 278
43-840-02-04 278
43-840-05-04 278
43-840-06-04 278
43-840-08-04 278
43-840-09-04 279
43-883-16-07 109
43-884-03-07 109
43-885-03-07 109
43-893-01-07 255
43-893-02-07 255
43-893-06-07 255
43-893-08-07 255
43-894-01-07 142
43-896-00-07 147
43-896-01-07 147
43-896-02-07 147
43-896-03-07 147
43-897-00-07 148
43-897-01-07 148
43-897-02-07 148
43-897-03-07 148
43-899-01-07 149
43-899-02-07 149
43-899-03-07 149
43-899-04-07 149
43-899-11-07 149
43-899-22-07 149
43-899-33-07 149
43-899-44-07 149
43-900-01-07 146
43-900-02-07 146
43-900-03-07 146
43-900-04-07 146
43-900-05-07 146
43-910-01-07 146
43-910-02-07 146
43-910-03-07 146
43-910-04-07 146
43-910-05-07 146
43-950-01-07 146

44

44-185-01-01 306
44-187-01-01 306
44-187-05-04 306
44-200-30-01 306
44-200-31-01 306
44-269-03-07 307
44-269-04-07 307
44-272-01-07 307
44-272-03-07 307
44-272-04-07 307
44-330-01-07 308
44-330-02-07 308
44-330-03-07 308
44-330-04-07 308
44-330-05-07 308
44-330-10-07 308
44-332-01-07 309
44-332-02-07 309
44-332-03-07 309
44-332-04-07 309
44-332-05-07 309
44-332-06-07 309
44-334-01-07 309
44-334-02-07 309
44-334-03-07 309
44-334-04-07 309
44-370-00-07 310
44-370-02-07 310
44-370-04-07 310
44-370-06-07 310
44-370-08-07 310
44-370-10-07 310
44-375-00-07 311
44-375-01-07 311
44-375-02-07 311
44-377-01-07 312
44-377-02-07 312
44-377-03-07 312
44-377-04-07 312
44-377-05-07 312
44-377-18-07 312
44-377-27-07 312
44-377-28-07 312
44-377-29-07 312
44-379-01-07 313
44-379-02-07 313
44-379-03-07 313
44-379-11-07 313
44-379-12-07 313
44-379-13-07 313
44-380-02-07 314
44-380-04-07 314
44-380-06-07 314
44-380-08-07 314
44-380-10-07 314
44-380-12-07 314
44-380-14-07 314
44-380-16-07 314
44-380-18-07 315
44-380-20-07 315
44-380-22-07 315
44-380-24-07 315
44-380-26-07 315
44-380-28-07 ...315, 316
44-380-30-07 315
44-380-32-07 315
44-380-36-07 316
44-380-38-07 316
44-380-40-07 316
44-380-42-07 316
44-380-44-07 316
44-380-46-07 316
44-380-48-07 316
44-380-50-07 316
44-380-52-07 316
44-382-01-07 317
44-382-02-07 317
44-382-03-07 317
44-384-01-07 317
44-384-02-07 317
44-384-03-07 317
44-386-02-07 317
44-386-03-07 317
44-388-01-07 317
44-388-02-07 317
44-390-01-07 318
44-390-02-07 318
44-390-03-07 318
44-390-11-07 318
44-390-12-07 318
44-390-13-07 318
44-390-21-07 318
44-390-22-07 318
44-390-31-07 318
44-390-32-07 318
44-392-01-07 319
44-392-02-07 319
44-392-03-07 319
44-392-10-07 319
44-392-11-07 319
44-392-12-07 319
44-392-13-07 319
44-394-07-07 320
44-394-19-07 320
44-394-77-07 320
44-396-06-07 320
44-396-11-07 320
44-396-79-07 320
44-398-01-07 321
44-398-02-07 321
44-398-04-07 321
44-399-11-07 321
44-399-12-07 321
44-399-13-07 321
44-438-01-07 322
44-438-02-07 322
44-438-03-07 322
44-438-14-07 322
44-440-02-07 323
44-442-00-07 322
44-442-01-07 322
44-444-01-07 323
44-444-02-07 323
44-444-03-07 323
44-457-01-04 323
44-465-01-07 324
44-467-01-07 324
44-468-01-07 324
44-470-01-07 324
44-470-02-07 324
44-470-03-07 324
44-470-04-07 324
44-470-05-07 324
44-470-06-07 324
44-480-05-07 324
44-480-06-07 324
44-480-07-07 324
44-481-01-07 325
44-481-05-07 325
44-482-01-07 325
44-482-13-07 325
44-484-07-07 .....
44-484-08-07 325
44-484-09-07 325
44-484-10-07 325
44-484-11-07 325
44-484-12-07 325
44-484-13-07 325
44-485-05-07 325
44-485-06-07 325
44-485-07-07 325
44-500-16-07 326
44-502-15-07 326
44-503-17-07 326
44-506-16-07 326
44-513-17-07 326
44-515-26-07 327
44-515-27-07 327
44-515-28-07 327
44-515-29-07 .....
44-515-30-07 327
44-515-31-07 327
44-515-51-07 327
44-515-60-07 327
44-520-00-02 327

46

46-101-00-01 330
46-101-01-01 330
46-101-02-01 330
46-101-03-01 330
46-101-04-01 330
46-102-01-01 330
46-102-02-01 330
46-102-03-01 330
46-103-01-01 330
46-103-02-01 330
46-103-03-01 330
46-104-01-01 330
46-104-02-01 330
46-104-03-01 330
46-106-00-01 331
46-106-01-01 331
46-106-02-01 331
46-106-03-01 331
46-106-04-01 331
46-107-01-01 331
46-107-02-01 331
46-107-03-01 331
46-108-01-01 331
46-108-02-01 331
46-108-03-01 331
46-131-00-01 331
46-131-01-01 331
46-131-02-01 331
46-131-03-01 331
46-131-04-01 331
46-132-01-01 332
46-132-02-01 332
46-132-03-01 332
46-133-01-01 332
46-133-02-01 332
46-133-03-01 332
46-134-01-01 332
46-134-02-01 332
46-134-03-01 332
46-136-00-01 332
46-136-01-01 332
46-136-02-01 332
46-136-03-01 332
46-136-04-01 332
46-137-01-01 333
46-137-02-01 333
46-137-03-01 333
46-138-01-01 333
46-138-02-01 333
46-138-03-01 333
46-151-01-01 334
46-151-02-01 334
46-151-03-01 334
46-152-11-01 334
46-152-12-01 334
46-152-13-01 334
46-161-01-01 334
46-161-02-01 334
46-161-03-01 334
46-162-11-01 334
46-162-12-01 334
46-162-13-01 334
46-171-01-01 335
46-172-11-01 335
46-175-01-01 335
46-176-11-01 335
46-181-01-01 335
46-185-01-07 336
46-185-02-07 336
46-280-17-04 337
46-320-13-04 337
46-321-13-04 337
46-342-01-07 338
46-342-02-07 338
46-342-03-07 338
46-342-04-07 338
46-342-05-07 338
46-342-90-07 338
46-361-02-07 339
46-362-01-07 339
46-362-02-07 339
46-362-03-07 339
46-363-01-07 340
46-363-02-07 340
46-363-03-07 340

46-364-01-07 340
46-364-02-07 340
46-365-01-07 340
46-365-02-07 340
46-365-03-07 340
46-366-01-07 340
46-366-02-07 340
46-366-03-07 340
46-367-01-07 341
46-367-02-07 341
46-368-01-07 341
46-368-03-07 341
46-369-08-07 341
46-373-18-07 341
46-374-00-07 342
46-374-05-07 342
46-374-06-07 342
46-374-07-07 342
46-374-92-07 342
46-392-02-07 343
46-394-02-07 343
46-401-02-07 343
46-462-02-07 343
46-470-01-04 344
46-470-02-04 345
46-480-15-07 346
46-481-17-07 346
46-482-13-07 346
46-482-17-07 346
46-517-15-07 346
46-518-15-07 346
46-520-01-04 346
46-528-01-07 346
46-578-02-07 346
46-582-01-07 347
46-583-00-07 347
46-583-01-07 347
46-583-02-07 347
46-583-03-07 347
46-593-00-07 347
46-595-13-07 348
46-596-00-07 348
46-597-00-07 348
46-599-13-07 348
46-655-00-04 348

47

47-102-21-07 360
47-114-21-04 360
47-120-27-04 360
47-505-14-07 352
47-518-14-07 352
47-521-13-07 352
47-522-13-07 352
47-524-14-07 353
47-538-15-07 353
47-540-13-07 353
47-554-11-07 353
47-555-11-07 353
47-556-11-07 353
47-572-11-07 355
47-580-01-07 355
47-582-11-07 355
47-582-13-07 355
47-583-01-07 355
47-584-01-07 355
47-585-03-07 356
47-586-01-07 356
47-604-13-07 356
47-606-13-07 356
47-608-13-07 356
47-650-12-07 357
47-654-13-07 357
47-660-13-07 357
47-672-11-07 357
47-674-13-07 357
47-690-15-07 358
47-697-15-07 358
47-702-15-07 358
47-750-14-07 359
47-751-14-07 359
47-783-12-07 359
47-788-13-07 359
47-794-13-07 359

48

48-101-16-07 59
48-101-25-07 59
48-101-35-07 59
48-101-42-07 59
48-101-55-07 59
48-101-70-07 59
48-101-80-07 59
48-103-16-07 60
48-103-25-07 60
48-103-35-07 60
48-103-42-07 60
48-103-55-07 60
48-103-70-07 60
48-103-80-07 60
48-125-15-07 61
48-135-21-07 110
48-137-21-07 110

50

50-700-00-04 ...156, 157, ... 158, 159
50-840-00-07 121
50-841-00-07 121
50-910-15-07 121
50-910-20-07 121
50-915-15-07 121
50-915-20-07 121
50-915-27-07 121
50-916-05-07 158
50-920-00-07 159
50-924-00-07 159

51

51-500-90-07 167
51-505-90-07 167
51-505-91-04 167
51-520-10-09 167
51-520-15-09 167
51-520-95-07 167
51-523-09-09 166
51-523-12-09 166
51-524-09-09 166
51-524-12-09 166
51-524-15-09 166
51-525-09-09 166
51-525-12-09 166
51-525-15-09 166
51-525-40-09 166
51-525-85-07 ...166, 167
51-525-90-07 ...166, 167
51-525-91-04 ...166, 167
51-525-95-07 ...166, 167
51-530-10-09 167
51-530-15-09 167

54

54-100-01-04 362
54-305-10-07 362
54-336-14-07 362
54-336-16-07 362
54-347-13-07 362
54-353-12-07 362
54-378-10-07 362
54-378-12-07 362
54-379-10-07 362
54-379-12-07 362
54-386-10-07 363
54-388-11-07 363
54-406-00-04 363
54-410-01-04 363

55

55-085-27-07 366
55-091-30-07 366
55-162-20-01 366
55-164-20-01 366
55-300-50-01 367
55-300-65-01 367
55-300-75-01 367
55-302-50-01 367
55-302-65-01 367
55-302-75-01 367
55-309-65-01 367
55-310-65-01 .....
55-322-13-01 367
55-335-01-01 368
55-335-02-01 368
55-335-03-01 368
55-335-05-01 368
55-337-01-01 368
55-337-02-01 368
55-340-02-01 369
55-348-00-01 369
55-348-01-01 369
55-358-25-01 370
55-358-32-01 370
55-398-00-01 371
55-962-07-04 157
55-963-28-04 157
55-964-28-04 157
55-969-70-04 159

56

56-231-04-01 378
56-231-06-01 378
56-231-08-01 378
56-231-11-01 378
56-231-12-01 378
56-231-14-01 378
56-231-16-01 378
56-231-18-01 378
56-235-11-01 378
56-235-12-01 378
56-235-14-01 378
56-235-16-01 378
56-235-18-01 378
56-254-01-01 378
56-256-02-01 378
56-256-05-01 378
56-256-10-01 378
56-256-20-01 378
56-321-23-01 379
56-321-30-01 379
56-321-31-01 379
56-321-35-01 379
56-321-40-01 379
56-324-21-01 379
56-324-24-01 379
56-324-30-01 379
56-324-31-01 379
56-324-35-01 379
56-324-40-01 379
56-324-42-01 379
56-340-23-01 379
56-348-22-01 379
56-360-30-01 380
56-360-50-01 380
56-360-51-01 380
56-360-52-01 380
56-360-75-01 380
56-360-76-01 380
56-360-77-01 380
56-360-98-01 380
56-360-99-01 380
56-365-50-01 380
56-365-75-01 380
56-365-99-01 380
56-366-50-01 380
56-366-75-01 380
56-366-99-01 380
56-411-16-01 380
56-411-20-01 380
56-411-21-01 380
56-411-23-01 380
56-411-26-01 380
56-411-27-01 380
56-411-30-01 380
56-411-33-01 380
56-419-20-01 381
56-431-06-01 381
56-431-10-01 381
56-432-08-01 381
56-432-12-01 381
56-435-15-01 381
56-673-17-01 382
56-673-25-01 382
56-673-27-01 382
56-675-25-01 382

61

61-011-32-04 384
61-011-42-04 384
61-023-32-04 384
61-132-37-02 385

73

73-301-03-04 386
73-303-03-04 386
73-304-07-04 386
73-306-08-04 386
73-306-12-04 386
73-306-13-04 386
73-306-15-04 386
73-308-20-04 386
73-308-25-04 386
73-308-30-04 386
73-315-00-04 387
73-315-13-04 387
73-315-15-04 387
73-315-28-04 387
73-318-30-04 387
73-318-50-04 387
73-370-95-04 387
73-454-15-01 388
73-455-15-01 388
73-470-58-07 388
73-474-55-07 388

Index, alphabetisch
Deutsch

A

Abdrucklöffel 329-333
Abdrucklöffel für partielle Abdrücke 334, 335
Abell 359
Abfalleimer 388
Adams 130, 357
Aderer 335, 357
Adson 16, 28, 32, 34-36, 46
Adson-Brown 36
Ainsworth 326
Allen-Iglhaut 97, 302
Allis 113
Allis-Baby 113
Alveolarprotektor 170, 171
Alveotomiefeilen 103
Amalgaminstrumente 306
Anatomische Pinzetten 32, 33
Angle 357
Apical 222, 223
Apical-Flohr 223
Arkansas 278, 279
Arterienklemmen 44-47
Ash, Zahnfleischmesser 2
atraumatische Pinzetten 34

B

Babcock 113, 114
Backhaus 48
Beale 343
Becher 306, 369, 378, 381
Beebee 12, 350
Bein 221, 226, 227
Beyer 105
Bishop 134
Black 296
Böhler 105, 106
Bone Graft Kit 156-163
Bonn 19
Brewer 326
Briault 287
Brückenabnehmezangen 358
Brünings 136
Bruns 91
Buck 21
Buckley 86
Bügelbiegezangen 355, 356

C

Castroviejo 68, 76, 80
Castroviejo-Epker 68
Cawood-Minnesota 134
Centre-Drive® Mikro-Schrauben 160
Cheattle 366
Chirurgische Küretten 94, 95
Chirurgische Pinzetten 34-36
Chirurgische Scheren 8-10, 15, 17, 18, 24-26
Chompret 231
Cleveland 104, 106
Coleman 223
Collin 139
Columbia 259
Container 372-375
Coupland 71, 224
Crane-Kaplan 254
Crile 78
Crile-Murray 77
Crile-Wood 77, 79, 81
Cross 285
Crown-Butler 347
Cryer 207, 208, 210, 216, 218, 219
Cumine 247

D

DeBakey 34, 39
DeBakey-Mosquito 49
Dean 16, 30
Denhart 132
Derf 80
Desmarres 53
Diamant 348
Diamantierte Zahnzangen ....
Martin Ergo, Unterkiefer 202, 203
Diamantierte Zahnzangen ....
Martin Ergo, Oberkiefer 200, 201
Diethrich-Salyer 16
Dilatatoren 150
Distraktoren 164-167
Doyen 136
Draht, Bogen und Klammernbiegezangen 357
Drahtkneifzangen, Seitenschneider 354
Drahtscheren 350
Drahtzwirbelzangen 351
Dumont 353
Durahaken 112

E

Ehricke 330-333
Einmalskalpelle 5
Eiselsberg 21
Elefantenfußstopfer 311
Elektrochirurgie-Gerät MD 390, 391
Elektrochirurgie-Gerät ME 390, 391
Elektrochirurgie-Gerät Minicutter 390, 391
Elevatorien 103, 107, 109, 110
Elite-Abdrucklöffel nach Ehricke 330-333
Emons 96
Epker 140
Exkavatoren 292-295

F

Fadenscheren 20, 21
Fadenstopfer 336
Fahnenstock 346
Farabeuf 56
Farrell 64
Felt 309
Fingerschutz 130
Flachmeißel 86
Flagg 41
Flohr 219, 223
Foster-Gillies 82
Frahm 340
Fräser 130
Freer 99
Friedman 218, 224
Friedmann 104
Füllungsinstrumente 307, 314-317, 320, 321
Furrer 358

G

Gefäßpinzetten 39
Gesichtsschutz 363
Gewebefasszangen 113, 114
Gillies 34, 35, 82, 112
Gillies-Mini 82
Gingivektomiemesser 301, 302
Gisy-Wild 346
Goldman-Fox 17, 29, 253, 282, 283
Goldstein 309
Goslee 353
Gracey 264-271, 274-277
Gracey Küretten mit 10 mm-Griff 270, 271
Gracey Mini-Küretten, ...
subgingivaler Einsatz 264, 265, 274, 275
Gracey Rigid-Küretten, ...
subgingivaler Einsatz 268, 269
Gracey Standard-Küretten, ...
subgingivaler Einsatz 266, 267, 276, 277
Greenstein 344, 345
Gregory 76
Gritmann 346
Guthrie 52

H

Halbstanze Weichgewebe 146
Halsey 77, 81
Halsted-Mosquito 44, 45
Hämmer 90, 360
Hartmann 104, 135
Hauthäkchen 112
Hautscheren 362
Hegar-Baumgartner 80
Heidebrink 231, 232
Heidemann 321
Heister 131
Hemingway 92
Henahan 137, 138, 204
Herbert 90
HF-Chirurgie 390, 391
Hirschfeld 254
Hohlmeißel 87
Hohlmeißelzangen 104, 105
Hollenback 316, 340
How 359
Hygienist 250
Hylin 225, 343

I

Iglhaut 86, 95, 97, 108, 118, 141
Infektions-Schutzbrillen 363
Instrumentenkästen 380, 381
Instrumententabletts 379
Irisscheren 19, 20
Ivory 324, 326, 327

J

Jaquette 247, 252
Johnson 359
Jones 48
Joseph 15, 26, 112

K

Kahre-Williger 96
Kappenzangen 370
Kehlkopfspiegel 240
Kelly 10, 30, 46
Kilner 112
Kinderzahnzangen, Amerikanische Form, ...
Oberkiefer 198, 199
Kinderzahnzangen, Englische Form, ...
Oberkiefer 192-195
Kinderzahnzangen, Englische Form, ...
Unterkiefer 196, 197
Kinnhalter 61
Kirkland 303
Knochenfeilen 102, 254
Knochenmühle 127
Knochenquetsche 127
Knochensplitterzangen 106
Knochenspreizer 149
Knochenspritzen 129
Knopfsonden 64, 116
Kocher 47, 55
Kocher-Langenbeck 54
Kofferdam-Instrumente 326, 327
Kompositinstrument 308, 310
Konturzangen 359
Körner-Westermann 118, 142, 147, 148,
Korund 278
Krallenheber 230
Kroneninstrumente 346-348
Kronenzangen 359

Kugel/SpatelKombination 318
Kugelstopfer 307, 312
Küretten, subgingivaler Einsatz .....259-261, ...264-269, 272-277

L

La Grange 18
Lagerungstray 371-375
Lambotte-Mini 88
Langenbeck 57, 84, 130
Langenbeck-Mini 53
Langer 260
Le Cron 343
Lecluse 229
Leriche 46
Lexer-Fino 13
Lexer-Mini 87
Lichtenberg 79, 84
Lichtenstein 336
Lindemann 130
Lindo-Levian 219
Lindorf 120-123
Lippen- und Wangenhalter 133, 134
Lister 21
Littauer 21
Locklin 18, 30
London-College 40
Lucas-Martin 94
Luer 70, 105, 237, 238
Luniatschek 176
Luxatoren 221, 222

M

Martin 41, 323, 350, 351, 388
Martin-Simplex 134
Mathieu 78, 83
Matrizen 324, 325
Matrizenspanner 324, 325
Maunder 130
Maunder 130
maxDrive® Mikro-Schrauben 160
Mayfield 105
Mayo-Hegar 77, 78, 81
McCall 248, 249, 259
McKesson 131
Medizinbecher 381
MedLED Chrome 67
MedLED Focus 67
MedLED Sapphire 67
Mehrzweckschalen 379
Meiss 126
Meißel 86, 141
Meißel, Raspatorien 108
Mercitan 254
Mercury 282, 339
Meriam 40
Merrit A 282
Merrit E 282
Mershon 346
Messbecher 378
Messzirkel 68
Metalldosen 381
Metallschalen 378
Metzenbaum 10-12, 26
Metzenbaum-Fino 13, 14, 27, 28
Metzenbaum-Lahey 28
Metzenbaum-Nelson 11
Michigan 282
MicroStop® Mini-Set-Container 372-375
Middeldorp 55
Mikro Adson 36
Mikro Mosquito 45
Mikro-Mundspiegel 243
Mikro-Nadelhalter 74-76, 80
Mikro-Skalpellklingen 2
Mikropinzetten 37, 38
Mikroscheren 22
Miller 103, 346
Miller-Apexo 217
Miller-Colburn 94, 102
Mini Adson 32, 36
Mini-Zementspatel 322
Minimal invasive Sinus-Lift-Küretten 126
Mitchell 247
Mixter-Baby 47
Molt 100, 101, 132
Mundkeile 130, 131
Mundsperrer 131, 132
Mundspiegelansätze 240-242
Mundspiegelgriffe 244

N

Nabers 280, 290
Nadeldosen, Nadelkassetten, Bereitstellungsbecher 368, 369
Nadeletuis 366, 367
Nadelhalter 74-84
Nagelfeilen 363
Nagelscheren, Nagelzangen 362
Nervkanal-Instrumente 298-300
Nierenschale 382
Northbent 20
Nyström 340

O

Obwegeser 59-61, 110, 134, 139
Ochsenbein 109, 141, 258
Ohl 110
Olsen Hegar 82
Onlay Grafts 168, 169
OP-Leuchten marLED® 394, 395
Orban 255, 303
Oringer 133
Osteosynthese 154, 155, 168, 169
Osteotome 87, 88, 140, 142-145, 147, 148

P

Parodontalfeile 255, 256
Parodontalmeißel 141, 257, 258
Parodontometer 280-284
Partsch 86, 87
Pean 44, 47
Peers Bertram 48, 49
Peet 42
Periotome 92, 93
Petrischalen 378
Pitha 130
Planstopfer 307, 313
Polierinstrumente 312
Pott 230
Präparierklemmen 46, 47
Präpariersceren 10-16, 18, 24, 26-28
Prichard 96, 273

R

Ragnell 29
Ralk 42
Ramushaken 139
Ramusosteotome 140
Raspatorien 96-101, 103, 109
Reinigungsbürsten 386, 387
Resorb-x®-Folien 172, 173
Resorb-x®-Membranen 172, 173
Reynolds 359
Rhodes 257
Roncati 256, 261
Roncati Fine Kit 261
Roser-König 132
Rund, Flachzange 352, 353
Ruskin 105

S

Sachs 346
Sagittale Ramusosteotomie 122-125
Salyer 14
Sanvenero 15
Sattelhäkchen 53
Sauerbruch 58, 366, 388
Saugeraufsätze 71
Saugrohre 70, 71
Scaler, Knochenfeilen 254
Scaler, supragingivaler Einsatz 246-254
Schädel 48
Scharfe Doppellöffel 92
Scharfe Küretten 95
Scharfe Löffel 91
Schleifsteine 278, 279
Schmelzmeißel 296, 297
Schön 348
Schwarz 337, 356
Sehnenscheren 20
Seldin 216, 217
Semken 33, 35
Senn-Green 53
Silikatspatel 323
Sinus-Krallenhaken 120
Sinus-Lift-Küretten 118, 119, 126
Skalpellgriffe 2, 3
Skalpellklingen 4
Skalpellklingen-Entferner 4
SonicPin Rx® 170-172
SonicWeld-Rx® 168-173
Sonotroden 169, 171
Spatel 307, 318, 319, 336
Spencer 21
Splitterzangen 42
Spritzen 234-238
Standgefäße 380
Steinhäuser 140, 141
Sterilisierzangen 366
Sternberg 134
Stevens 20
Stewart 298
Stieglitz 42
Stockes 326
Stolley 335
Stößel 89

T

Tamponstopfer 176
Taylor 33, 248
Terry 107
Thomas 338
Tobold 135
Toennis 79, 83
Toennis-Adson 16, 28
Tofflemire 325
Tohoku 48
Tonsillenscheren 16
Towner 248, 249
TRACK 1,0 mm Distraktoren 166, 167
TRACK 1,5 mm Distraktoren 166, 167
TRACK 1Plus Distraktoren 166, 167
TRACK 2,0 mm Distraktoren 166, 167
Trepanbohrer 128
Treyemann 346
Tuchklemmen 48
Tweed 356

U

Universal 350
Universal-Kramponzange 358
Untersuchungsleuchten marLED® E 394, 395
USA 326

V

Verbandscheren 21
Volkmann 91

W

W. F. Barry.....272
Wachs, Porzellan und .....
Modellierinstrumente 382-390
Wagner.....17
Waldsachs-Universal.....358
Wangenabhalter 244
Ward.....317, 340
Ward-Kirkland.....254
Warwick-James 231
Watteträger.....64
Webster.....77, 79, 81
Wedelstaedt.....297
Weichteilhaken 60
Weingart.....355
Weisheitszahnhaken 137, 138
West 97, 232
White.....254, 286, 288
Who.....281, 282
Williams-Goldman-Fox 283
Williger 90, 92, 96, 103
Winter.....229
Wipphahn-Brenner 384, 385
Wizard 327
Wundhäkchen.....52, 53
Wundhaken 53-59
Wurzelheber 216-220, 223-230
Wurzelspitzenheber 231, 232

Y

Young 139, 357
Younger-Good 247

Z

Zahle 343
Zahnfleischmesser 2
Zahnfleischscheren 16-18, 29, 30
Zahnpinzetten 40-42
Zahnsonden.....285-290
Zahnsonden-Ansätze 291
Zahnzangen.....178-213
Zahnzangen Martin Fino, Oberkiefer.....188, 189
Zahnzangen Martin Fino, Unterkiefer ...190, 191
Zahnzangen, Amerikanische Form,.....
Oberkiefer 204-208
Zahnzangen, Amerikanische Form, ...
Unterkiefer 209-211
Zahnzangen, Englische Form, ...
Oberkiefer 178-181
Zahnzangen, Englische Form, ...
Unterkiefer 182-187
Zahnzangen, tiefgreifend 179-181,184,
.....186, 187, 212
Zeller 363
Zementspatel 322, 323, 337
Zungendrücker.....135
Zungenspatel 136
Zungenzangen, Ramushaken 139
Zürich.....251, 285, 293, 298, 307, 322
Zweifel.....84
Zwickzangen.....355, 356

Index, alphabetical
English

A

Abell....359
Adams....130, 357
Aderer....335, 357
Adson....16, 28, 32, 34-36, 46
Adson-Brown....36
Ainsworth....326
Allen-Iglhaut....97, 302
Allis....113
Allis-Baby....113
Alveolar protector....170, 171
Alveotomy files....103
Amalgam instruments....306
Angle....357
Apical....222, 223
Apical-Flohr....223
Applicators....64
Arkansas....278, 279
Ash, Gum knives....2
Atraumatic dressing forceps....32-34

B

Babcock....113, 114
Backhaus....48
Ball type condenser....307, 312
Ball/spatula combination....318
Bandage scissors....21
Bar bending pliers....355, 356
Beale....343
Beebee....12, 350
Bein....221, 226, 227
Beyer....105
Bishop....134
Black....296
Böhler....105, 106
Bone carriers....129
Bone crusher....127
Bone curettes....91, 95
Bone curettes, double ended....92, 94, 95
Bone cutting forceps....106
Bone files....102, 254
Bone Graft Kit....156-163
Bone mill....127
Bone rongeurs....104, 105
Bone spreaders....149
Bonn....19
Brewer....326
Briault....287
Bridge removing pliers....358
Brünings....136
Bruns....91
Buck....21
Buckley....86
Burrs....130

C

Calipers....68
Cartridge syringes....234-238
Castroviejo....68, 76, 80
Castroviejo-Epker....68
Cawood-Minnesota....134
Cement mixing spatula....322, 323, 337
Centre-Drive® Micro Screws....160
Cheattle....366
Cheek retractors....244
Chin holder....61
Chisels....86, 141
Chisels, periosteal elevators....108
Chompret....231
Cleaning brushes....386, 387
Cleveland....104, 106
Coleman....223
Collin....139
Columbia....259
Composite instrument....308, 310
Containers....372-375
Contouring pliers....359
Coupland....71, 224
Crane-Kaplan....254
Crile....78
Crile-Murray....77
Crile-Wood....77, 79, 81
Cross....285
Crown pliers....359
Crown-Butler....347
Cryer....207, 208, 210, 216, 218, 219
Cumine....247
Cups....306, 369, 378, 381
Curettes, subgingival....259-261, 264-269, 272-277
Cuticle scissors....362

D

DeBakey....34, 39
DeBakey-Mosquito....49
Dean....16, 30
Denhart....132
Dental forceps....40-42
Derf....80
Desmarres....53
Diamant....348
Diethrich-Salyer....16
Dilatators....150
Disposable scalpels....5
Dissecting and Ligature Forceps....46, 47
Dissecting forceps....34-36
Dissecting scissors....10-16, 18, 24, 26-28
Distractors....164-167
Double lever stopcock burner....384, 385
Doyen....136
Dressing forceps in jar with cap....370
Dumont....353
Dura hooks....112

E

Ehricke....330-333
Eiselsberg....21
Electrosurgical unit MD....390, 391
Electrosurgical unit ME....390, 391
Electrosurgical unit Minicutter....390, 391
Elephant foot condenser....311
Elevators....103, 107, 109, 110
Elevators, Graft Packers, Burrs....126
Elite impression trays according to Ehricke....330-333
Emons....96
Enamel chisels....296, 297
End and side nippers....355, 356
Epker....140
Examination lights marLED® E....394, 395
Excavators....292-295
Explorers....285-290
Explorers interchangeable....291
Extracting forceps....178-213
Extracting forceps for children, American pattern, upper jaw....198, 199
Extracting forceps for children, English pattern, lower jaw....196, 197
Extracting forceps for children, English pattern, upper jaw....192-195
Extracting forceps Martin Ergo, diamond coated, lower jaw....202, 203
Extracting forceps Martin Ergo, diamond coated, upper jaw....200, 201
Extracting forceps Martin Fino, lower jaw....190, 191
Extracting forceps Martin Fino, upper jaw....188, 189
Extracting forceps, American pattern, lower jaw....209-211
Extracting forceps, American pattern, upper jaw....204-208
Extracting forceps, deepgripping....179-181,184, 186, 187, 212
Extracting forceps, English pattern, lower jaw....182-187
Extracting forceps, English pattern, upper jaw....178-181
Face protection mask....363
Fahnenstock....346
Farabeuf....56
Farrell....64
Felt....309
Filling instruments....307, 314-317, 320, 321
Finger protector....130
Flagg....41
Flat nose pliers....352, 353
Flohr....219, 223
Foster-Gillies....82
Frahm....340
Freer....99
Friedman....218, 224
Friedmann....104
Furrer....358

G

Gauze packers....176
Gillies....34, 35, 82, 112
Gillies-Mini....82
Gingival cord packer....336
Gingivectomy knives....301, 302
Gisy-Wild....346
Goldman-Fox....17, 29, 253, 282, 283
Goldstein....309
Goslee....353
Gouges....87
Gracey....264-271, 274-277
Gracey curettes with 10 mm handle....270, 271
Gracey mini curettes, subgingival....264, 265, 274, 275
Gracey Rigid curettes, subgingival....268, 269
Gracey standard curettes, subgingival....266, 267, 276, 277
Greenstein....344, 345
Gregory....76
Gritmann....346
Gum knives....2
Gum scissors....16-18, 29, 30
Guthrie....52

H

Haemostatic forceps....44-47
Halfpunch for softissue....146
Halsey....77, 81
Halsted-Mosquito....44, 45
Hammers/mallets....90, 360
Hartmann....104, 135
Hegar-Baumgartner....80
Heidebrink....231, 232
Heidemann....321
Heister....131
Hemingway....92
Henahan....137, 138, 204
Herbert....90
HF Surgery....390, 391
Hirschfeld....254
Hollenback....316, 340
Hooklets....52, 53
How....359
Hygienist....250
Hylin....225, 343

I

Iglhaut....86, 95, 97, 108, 118, 141
Impression trays....329-333
Impression trays for partial impressions....334, 335
Instrument boxes....380, 381
Instrument trays....379
Instruments for crown work....346-348
Iris scissors....19, 20
Ivory....324, 326, 327

J
Jaquette....247, 252
Johnson....359
Jones....48
Joseph....15, 26, 112

K
Kahre-Williger....96
Kelly....10, 30, 46
Kidney dishes....382
Kilner....112
Kirkland....303
Kocher....47, 55
Kocher-Langenbeck....54
Kofferdam-Instrumente....326, 327
Körner-Westermann....118, 142, 147, 148,
Korund....278
Krallenheber....230

L
La Grange....18
Lambotte-Mini....88
Langenbeck....57, 84, 130
Langenbeck-Mini....53
Langer....260
Laryngeal mirrors....240
Le Cron....343
Lecluse....229
Leriche....46
Lexer-Fino....13
Lexer-Mini....87
Lichtenberg....79, 84
Lichtenstein....336
Lindemann....130
Lindo-Levian....219
Lindorf....120-123
Lip and cheek retractors....133, 134
Lister....21
Littauer....21
Locklin....18, 30
London-College....40
Lucas-Martin....94
Luer....70, 105, 237, 238
Luniatschek....176
Luxators....221, 222

M
Martin....41, 323, 350, 351, 388
Martin-Simplex....134
Mathieu....78, 83
Matrix bands....324, 325
Matrix retainers....324, 325
Maunder....130
Maunder....130
maxDrive® Micro Screws....160
Mayfield....105
Mayo-Hegar....77, 78, 81
McCall....248, 249, 259
McKesson....131
Measurers....378
Medicine cups....381
MedLED Chrome....67
MedLED Focus....67
MedLED Sapphire....67
Meiss....126
Mercitan....254
Mercury....282, 339
Meriam....40
Merrit A....282
Merrit E....282
Mershon....346
Metal jars....381
Metzenbaum....10-12, 26
Metzenbaum-Fino....13, 14, 27, 28
Metzenbaum-Lahey....28
Metzenbaum-Nelson....11
Michigan....282
Micro forceps....37, 38
Micro mouth mirrors....243
Micro needle holders....74-76, 80
Micro scalpel blades....2
Micro Scissors....22
MicroStop® Mini-Set containers....372-375
Middeldorp....55
Mikro Adson....36
Mikro Mosquito....45
Miller....103, 346
Miller-Apexo....217
Miller-Colburn....94, 102
Mini Adson....32, 36
Mini cement mixing spatula....322
Mitchell....247
Mixter-Baby....47
Molt....100, 101, 132
Mouth gags....130-132
Mouth mirror handles....244
Mouth mirrors....240-242

N
Nabers....280, 290
Nail files....363
Nail scissors....362
Needle Cases....366, 367
Needle cases, storing cup....368, 369
Needle holders....74-84
Northbent....20
Nyström....340

O
Obwegeser....59-61, 110, 134, 139
Ochsenbein....109, 141, 258
Ohl....110
Olsen Hegar....82
Onlay Grafts....168, 169
Operating scissors....8-10, 15, 17, 18, 24-26
Orban....255, 303
Oringer....133
Osteosynthesis....154, 155, 168, 169
Osteotomes....87, 88, 140, 142-145, 147, 148

P
Partsch....86, 87
Pean....44, 47
Peers Bertram....48, 49
Peet....42
Periodontal chisels....141, 257, 258
Periodontal file....255, 256
Periodontal probes....280-284
Periosteal elevators....96-101, 103, 109
Periotomes....92, 93
Petri dishes....378
Pitha....130
Plane condenser....307, 313
Polisher....312
Pott....230
Prichard....96, 273
Probes....64, 116
Protection spectacles....363

R
Ragnell....29
Ralk....42
Ramus osteotomes....140
Ramus retractors....139
Resorb x® foil....172, 173
Resorb x® membrane....172, 173
Retractors....53-59
Reynolds....359
Rhodes....257
Roncati....256, 261
Roncati Fine Kit....261
Root canal instruments....298-300
Root elevators....216-220, 223-230
Root fragment elevators....231, 232
Roser-König....132
Round metal boxes....380
Ruskin....105

S
Sachs....346
Saddle hooks....53
Sagittal ramus osteotomies....122-125
Salyer....14
Sanvenero....15
Sauerbruch....58, 366, 388
Scalers, bone files....254
Scalers, supragingival....246-254
Scalpel blade remover....4
Scalpel blades....4
Scalpel handles....2, 3
Schädel....48
Schön....348
Schwarz....337, 356
Seldin....216, 217
Semken....33, 35
Senn-Green....53
Sharpening stones....278, 279
Silicate mixing spatula....323
Sinus claw retractor....120
Sinus lift curettes....118, 119, 126
Skin hooklets....112
Soft tissue retractors....60
SonicPin Rx®....170-172
SonicWeld-Rx®....168-173
Sonotrodes....169, 171
Spatulas....307, 318, 319, 336
Spencer....21
Splinter forceps....42
Stainless steel bowls....378
Steinhäuser....140, 141
Sterilizing Forceps....366
Sternberg....134
Stevens....20
Stewart....298
Stieglitz....42
Stitch scissors....20, 21
Stockes....326
Stolley....335
Storing tray....371-375
Suction cannulas....70, 71
Suction tips....71

T
Tampers....89
Taylor....33, 248
Tendon scissors....20
Terry....107
Third molar hook....137, 138
Thomas....338
Tissue grasping forceps....113, 114
Tobold....135
Toennis....79, 83
Toennis-Adson....16, 28
Tofflemire....325
Tohoku....48
Tongue depressors....135
Tongue holding forceps....139
Tongue spatulas....136
Tonsil scissors....16
Towel clamps....48
Towner....248, 249
TRACK 1,0 mm distractors....166, 167
TRACK 1,5 mm distractors....166, 167
TRACK 1Plus distractors....166, 167
TRACK 2.0 mm distractors....166, 167
Trephine burs....128
Treyemann....346
Tweed....356

U

Universal....350
Universal pliers....358
Universal trays....379
USA....326

V

Vascular forceps....39
Volkmann....91

W

W. F. Barry....272
Wagner....17
Waldsachs-Universal....358
Ward....317, 340
Ward-Kirkland....254
Warwick-James....231
Waste bucket....388
Wax, porcelain and modelling carvers....382-390
Webster....77, 79, 81
Wedelstaedt....297
Weingart....355
West....97, 232
White....254, 286, 288
Who....281, 282
Williams-Goldman-Fox....283
Williger....90, 92, 96, 103
Winter....229
Wire cutting pliers....354
Wire cutting scissors....350
Wire twisting forceps....351
Wire, arch and clasp bending pliers....357
Wizard....327

Y

Young....139, 357
Younger-Good....247

Z

Zahle....343
Zeller....363
Zürich....251, 285, 293, 298, 307, 322
Zweifel....84

Indice, alfabético
Español

A

Abajalenguas 135
Abell 359
Abrebocas 130-132
Adams 130, 357
Aderer 335, 357
Adson 16, 28, 32, 34-36, 46,
Adson-Brown 36
Ainsworth 326
Alicates cortantes 355, 356
Alicates de pico plano 352, 353
Alicates para contornear 359
Alicates para coronas 359
Alicates para cortar alambre, tenazas de corte lateral 354
Alicates para doblar alambres 355, 356
Alicates para doblar alambres, arcos y ganchos 357
Alicates para puentes 358
Alicates universales 358
Allen-Iglhaut 97, 302
Allis 113
Allis-Baby 113
Angle 357
Aparato electroquirúrgico MD 390, 391
Aparato electroquirúrgico ME 390, 391
Aparato electroquirúrgico Minicutter 390, 391
Apical 222, 223
Apical-Flohr 223
Aplastador óseo 127
Arkansas 278, 279
Ash, Bisturíes para encías 2

B

Babcock 113, 114
Backhaus 48
Bandejas para instrumentos 379
Bandejas universales 379
Beale 343
Beebee 12, 350
Bein 221, 226, 227
Beyer 105
Bishop 134
Bisturíes desechables 5
Bisturíes para encías 2
Bisturíes para la gingivectomía 301, 302
Black 296
Böhler 105, 106
Bonn 19
Brewer 326
Briault 287
Brünings 136
Bruns 91
Buck 21
Buckley 86

C

Cajas metálicas redondas 380, 381
Cajas para instrumentos 380, 381
Cápsulas de Petri 378
Castroviejo 68, 76, 80
Castroviejo-Epker 68
Cawood-Minnesota 134
Centre-Drive® Tornillos Micro 160
Cepillos de limpieza 386, 387
Cheattle 366
Chompret 231
Cinceles 86, 141
Cinceles de periodoncia 141, 257, 258
Cinceles para esmalte 296, 297
Cinceles, periostótomos 108
Cirugía AF 390, 391
Cleveland 104, 106
Cobo para desechos 388
Coleman 223
Collin 139
Columbia 259
Combinación bola/espátula 318
Compases 68
Condensador pie de elefante 311
Condensador plano 307, 313
Condensador tipo bola 312
Contenedores 372-375
Coupland 71, 224
Crane-Kaplan 254
Crile 78
Crile-Murray 77
Crile-Wood 77, 79, 81
Cross 285
Crown-Butler 347
Cryer 207, 208, 210, 216, 218, 219
Cubetas de acero inoxidable 378
Cubetas para impresiones 329-333
Cubetas para impresiones parciales 334, 335
Cucharillas cortantes 91
Cucharillas de doble extremo 92, 94, 95
Cumine 247
Curetas cortantes 95
Curetas para sinus lift 118, 119, 126
Curetas, subgingival 259-261, 264-269, 272-277

D

DeBakey 34, 39
DeBakey-Mosquito 49
Dean 16, 30
Dedal 130
Denhart 132
Derf 80
Desmarres 53
Diamant 348
Diethrich-Salyer 16
Dilatadores 150
Distractores 164-167
Doyen 136
Dumont 353

E

Ehricke 330-333
Eiselsberg 21
Elevadores 103, 107, 109, 110
Elevadores para fragmentos de raíces 231, 232
Elevadores para raíces 216-220, 223-230
Elevadores, Atacadores de trasplantes, Fresas 126
Elite cubetas para impresiones según Ehricke 330-333
Emons 96
Epker 140
Espátula de silicato 323
Espátula para mezclar 322, 323, 337
Espátulas 307, 318, 319, 336
Espátulas linguales 136
Espejos de boca 240-242
Espejos de boca micro 243
Espejos de boca, Espejos laringeos 240
Estampa media per tejido 146
Estuches para agujas 366
Estuches para agujas, tarro para instrumentos 368, 369
Excavadores 292-295

F

Fahnenstock 346
Farabeuf 56
Farrell 64
Felt 309
Flagg 41
Flohr 219, 223
Fórceps dentales 178-213
Fórceps dentales Martin Ergo, mandibula inferior 202, 203
Fórceps dentales Martin Ergo, mandibula superior 200, 201
Fórceps dentales Martin Fino, mandibula inferior 190, 191
Fórceps dentales Martin Fino, mandibula superior 188, 189
Fórceps dentales para niños, forma americana, mandibula superior 198, 199
Fórceps dentales para niños, forma inglesa, mandibula inferior 196, 197
Fórceps dentales para niños, forma inglesa, mandibula superior 192-195
Fórceps dentales, a gran calado 179-181,184, 186, 187, 212
Fórceps dentales, forma americana, mandibula inferior 209-211
Fórceps dentales, forma americana, mandibula superior 204-208
Fórceps dentales, forma inglesa, mandibula inferior 182-187
Fórceps dentales, forma inglesa, mandibula superior 178-181
Foster-Gillies 82
Frahm 340
Freer 99
Fresas 130
Friedman 218, 224
Friedmann 104
Furrer 358

G

Ganchito retractor de la muela del juicio 137, 138
Ganchitos 52, 53
Ganchitos de piel 112
Ganchitos para piel 112
Ganchos en forma de silla 53
Ganchos para duramadre .....
Gillies 34, 35, 82, 112
Gillies-Mini 82
Gisy-Wild 346
Goldman-Fox 17, 29, 253, 282, 283
Goldstein 309
Goslee 353
Gracey 264-271, 274-277
Gracey curetas estándar, subgingival 266, 267, 276, 277
Gracey curetas para mangos 10 mm 270, 271
Gracey mini curetas, subgingival 264, 265, 274, 275
Gracey Rigid curetas, subgingival 268, 269
Greenstein 344, 345
Gregory 76
Gritmann 346
Gubias 87
Guthrie 52

H

Halsey 77, 81
Halsted-Mosquito 44, 45
Hartmann 104, 135
Hegar-Baumgartner 80
Heidebrink 231, 232
Heidemann 321
Heister 131
Hemingway 92
Henahan 137, 138, 204
Herbert 90
Hirschfeld 254
Hojas de bisturí 4
Hollenback 316, 340
How 359
Hygienist 250
Hylin 225, 343

I

Iglhaut 86, 95, 97, 108, 118, 141
Instrumento compuesto 308, 310
Instrumentos amalgamas 306

Instrumentos para canales 298-300
Instrumentos para coronas 346-348
Instrumentos para hilo retractor.....336
Instrumentos para obturaciones....307, 314-317, ... 320, 321
Instrumentos para pulir 307, 312
Ivory 324, 326, 327

J
Jaquette.....247, 252
Jeringas de hueso.....129
Jeringas para cartucho apollas.....234-238
Johnson 359
Jones 48
Joseph 15, 26, 112

K
Kahre-Williger 96
Kelly.....10, 30, 46
Kilner 112
Kirkland 303
Kit Bone Graft 156-163
Kocher.....47, 55
Kocher-Langenbeck.....54
Kofferdam-Instrumente.....326, 327
Körner-Westermann 118, 142, 147, 148,
Korund.....278
Krallenheber.....230

L
La Grange 18
Lambotte-Mini 88
Láminas Resorb x® 172, 173
Lámparas de examinación marLED® E...394, 395
Langenbeck.....57, 84, 130
Langenbeck-Mini 53
Langer 260
Le Cron 343
Lecluse 229
Leriche 46
Lexer-Fino 13
Lexer-Mini 87
Lichtenberg 79, 84
Lichtenstein 336
Lima parodontal.....255, 256
Limas para alveolotomía 103
Limas para huesos 102, 254
Limas para uñas.....363
Limas para uñas.....363
Limpiadores de sarro, limas de hueso.....254
Limpiadores de sarro, supragingival 246-254
Lindemann 130
Lindo-Levian.....219
Lindorf.....120-123
Lister 21
Littauer 21
Locklin.....18, 30
London-College 40
Lucas-Martin 94
Luer.....70, 105, 237, 238
Luniatschek.....176
Luxadores.....221, 222

M
Mangos de bisturí.....2, 3
Mangos para espejos de boca 244
Martillos.....90, 360
Martin.....41, 323, 350, 351, 388
Martin-Simplex 134
Mathieu 78, 83
Matrices.....324, 325
Maunder 130
maxDrive® Tornillos Micro 160
Mayfield.....105
Mayo-Hegar 77, 78, 81
McCall 248, 249, 259
McKesson 131
Mecheros con llave de palanca doble 384, 385
MedLED Chrome.....67
MedLED Focus 67
MedLED Sapphire 67
Meiss.....126
Membranas Resorb x®.....172, 173
Mercitan 254
Mercury.....282, 339
Meriam 40
Merrit A 282
Merrit E 282
Mershon.....346
Metzenbaum.....10-12, 26
Metzenbaum-Fino 13, 14, 27, 28
Metzenbaum-Lahey 28
Metzenbaum-Nelson.....11
Michigan.....282
Micro hojas de bisturí 2
Micro pinzas.....37, 38
Micro portaagujas 74-76, 80
Micro-Tijeras.....22
MicroStop® Contenedores Mini-Set 372-375
Middeldorp.....55
Mikro Adson 36
Mikro Mosquito.....45
Miller.....103, 346
Miller-Apexo 217
Miller-Colburn.....94, 102
Mini Adson.....32, 36
Mini espátula para cemento 322
Mitchell 247
Mixter-Baby 47
Molino de huesos 127
Molt.....100, 101, 132

N
Nabers.....280, 290
Northbent.....20
Nyström 340

O
Obwegeser.....59-61, 110, 134, 139
Ochsenbein 109, 141, 258
Ohl 110
Olsen Hegar.....82
Onlay Grafts 168, 169
Orban 255, 303
Oringer.....133
Osteosíntesis 154, 155, 168, 169
Osteotomía sagital ..... de rama mandibular 122-125
Osteótomos 87, 88, 140, 142-145, 147, 148
Osteótomos de rama.....140

P
Partsch 86, 87
Pean.....44, 47
Peers Bertram.....48, 49
Peet.....42
Periostótomos, legras 96-101, 103, 109
Periótomos 92, 93
Piedras de afilar.....278, 279
Pinza en tarro con tapa 370
Pinzas.....40-42
Pinzas cortantes para hueso 106
Pinzas de campo.....48
Pinzas de disección.....34-36
Pinzas de disección atraumática.....32, 33, 34
Pinzas de disección vasculares 39
Pinzas gubias 104, 105
Pinzas hemostáticas.....44-47
Pinzas para espinas.....42
Pinzas para esterilización.....366, 367
Pinzas para preparación y ligadura.....46, 47
Pinzas para tejidos 113, 114
Pinzas para torcer alambre 351
Pinzas tiralengua 139
Pitha.....130
Porta algodones 64
Portaagujas 74-84
Portamatrices 324, 325
Pott 230
Prichard 96, 273
Protector alveolar 170, 171
Protector de cara.....363
Punta de succión 71
Punzones metálicos.....89

Q
Quitahojas.....4

R
Ragnell 29
Ralk.....42
Reynolds 359
Rhodes 257
Riñoneras.....306, 369, 378, 381
Riñoneras.....382
Roncati 256, 261
Roncati Fine Kit.....261
Roser-König.....132
Ruskin 105

S
Sachs 346
Salyer 14
Sanvenero 15
Sauerbruch.....58, 366, 388
Schädel.....48
Schön 348
Schwarz 337, 356
Seldin 216, 217
Semken.....33, 35
Senn-Green 53
Separador para mentón.....61
Separadores 53-59
Separadores de huesos 149
Separadores para el ramo.....139
Separadores para labios y mejillas 133, 134
Separadores para partes blandes 60
Separadorgarra sinus 120
Sondas.....285-290
Sondas intercambiables.....291
Sondas parodontales 280-284
Sondas, Sondas abotonadas 64, 116
SonicPin Rx® 170-172
SonicWeld-Rx®.....168-173
Sonotrodos 169, 171
Spencer 21
Steinhäuser 140, 141
Sternberg 134
Stevens 20
Stewart 298
Stieglitz 42
Stockes 326
Stolley 335

T
Talladores y espátulas para cera, ... porcelana y modelar 382-390
Taponeadores.....176
Taylor.....33, 248
Terry 107
Thomas.....338
Tijeras cuticulares 362
Tijeras de disección.....10-16, 18, 24, 26-28
Tijeras para alambre 350
Tijeras para amígdalas 16
Tijeras para encías 16-18, 29, 30
Tijeras para hilos.....20, 21
Tijeras para iridectomía.....19, 20
Tijeras para tendones.....20

Tijeras para uñas 362
Tijeras para vendajes 21
Tijeras quirúrgicas.....8-10, 15, 17, 18, 24-26
Tobold.....135
Toennis 79, 83
Toennis-Adson 16, 28
Tofflemire.....325
Tohoku 48
Towner 248, 249
TRACK 1,0 mm distractores.....166, 167
TRACK 1,5 mm distractores.....166, 167
TRACK 1Plus distractores.....166, 167
TRACK 2,0 mm distractores.....166, 167
Tray para depositar.....371-375
Trephine.....128
Treyemann.....346
Tubos de aspiración.....70, 71
Tweed 356

U

Universal.....350
USA.....326
Vasomedidas 378
Vasos medicinales 381
Volkmann 91

W

W. F. Barry.....272
Wagner.....17
Waldsachs-Universal.....358
Ward.....317, 340
Ward-Kirkland.....254
Warwick-James 231
Webster.....77, 79, 81
Wedelstaedt.....297
Weingart.....355
West 97, 232
White.....254, 286, 288
Who.....281, 282
Williams-Goldman-Fox 283
Williger 90, 92, 96, 103
Winter.....229
Wizard 327

Y

Young 139, 357
Younger-Good 247

Z

Zahle 343
Zeller 363
Zürich.....251, 285, 293, 298, 307, 322
Zweifel.....84

Index alphabétique
Français

A

Abaisselangue....135, 136
Abell....359
Adams....130, 357
Aderer....335, 357
Adson....16, 28, 32, 34-36, 46,
Adson-Brown....36
Ainsworth....326
Allen-Iglhaut....97, 302
Allis....113
Allis-Baby....113
Angle....357
Apical....222, 223
Apical-Flohr....223
Appareil électrochirurgical MD....390, 391
Appareil électrochirurgical ME....390, 391
Appareil électrochirurgical Minicutter....390, 391
Arkansas....278, 279
Ash, Couteaux à gencives....2

B

Babcock....113, 114
Backhaus....48
Baîllons....130, 131
Bassins réniformes....306, 369, 378, 381, 382
Beale....343
Becs pour la laboratoire....384, 385
Beebee....12, 350
Bein....221, 226, 227
Beyer....105
Bishop....134
Bistouris à usage unique....5
Bistouris pour la gingivectomie....301, 302
Black....296
Böhler....105, 106
Boîtes de Petri....378
Boîtes pour aiguilles....366, 367
Boîtes pour instruments....380, 381
Bonn....19
Brewer....326
Briault....287
Brosses à lavement....386, 387
Broyeur d'os....127
Brünings....136
Bruns....91
Buck....21
Buckley....86
Burins de parodontie....141, 257, 258
Burins, elévateurs du périoste....108

C

Castroviejo....68, 76, 80
Castroviejo-Epker....68
Cawood-Minnesota....134
Centre-Drive® Vis Micro....160
Cheattle....366
Chirurgie HF....390, 391
Chompret....231
Cisailles à fils....350
Ciseaux à dissection....10-16, 18, 24, 26-28
Ciseaux à émail....296, 297
Ciseaux à envies....362
Ciseaux à iridectomie....19, 20
Ciseaux à ligatures....20, 21
Ciseaux à ongles....362
Ciseaux à ténotomie....20
Ciseaux burins....86
Ciseaux chirurgicaux....8-10, 15, 17, 18, 24-26
Ciseaux pour gencives....16-18, 29, 30
Ciseaux pour les amygdales....16
Ciseaux pour pansements....21
Ciseauxburins....86, 141
Cleveland....104, 106
Coleman....223
Collin....139
Columbia....259
Combinaison bille/spatule....318
Combinaison couvercle/pince....370
Compas....68
Conteneurs....372-375
Coupland....71, 224
Couteaux à gencives....2
Crane-Kaplan....254
Crile....78
Crile-Murray....77
Crile-Wood....77, 79, 81
Crochet à dent de sagesse....137, 138
Crochets....112
Crochets pour dure mère....112
Crochets pour la peau....52, 53
Cross....285
Crown-Butler....347
Cryer....207, 208, 210, 216, 218, 219
Cumine....247
Curettes....91
Curettes doubles....92, 94, 95
Curettes pour sinus lift....118, 119, 126
Curettes tranchantes....95
Curettes, subgingival....259-261, 264-269, 272-277
Cuvettes de acier inoxydable....378

D

Daviers....178-213
Daviers Martin Ergo, mandibule inférieure....202, 203
Daviers Martin Ergo, mandibule supérieure....200, 201
Daviers Martin Fino, mandibule supérieure....188, 189
Daviers Martin Fino, mandibule inférieure....190, 191
Daviers pour enfants, forme américaine, mandibule supérieure....198, 199
Daviers pour enfants, forme anglaise, mandibule inférieure....196, 197
Daviers pour enfants, forme anglaise, mandibule supérieure....192-195
Daviers, à attaque profonde....179-181,184, 186, 187, 212
Daviers, forme américaine, mandibule supérieure....204-208
Daviers, forme américaine, mandibule inférieure....209-211
Daviers, forme anglaise, mandibule inférieure....182-187
Daviers, forme anglaise, mandibule supérieure....178-181
DeBakey....34, 39
DeBakey-Mosquito....49
Dean....16, 30
Denhart....132
Derf....80
Desmarres....53
Diamant....348
Diethrich-Salyer....16
Dilatateurs....150
Distracteurs....164-167
Doigtiers....130
Doyen....136
Dumont....353

E

Ecarteur pour menton....61
Ecarteurs....53-59, 244
Ecarteurs des lèvres et joues....133, 134
Ecarteurs pour parties molles....60
Ecarteurs pour ramus....139
Ecarteurs sous forme de selle....53
Ehricke....330-333
Eiselsberg....21
Elévateurs....103, 107, 109, 110
Elévateurs de fragments de racines....231, 232
Elévateurs de racines....216-220, 223-230
Elévateurs, Poussoirs pour transplantation, Mèches....126
Emons....96
Enlèvelame....4
Epker....140
Erignes cutanées....112
Excavateurs....292-295

F

Fahnenstock....346
Farabeuf....56
Farrell....64
Felt....309
Feuilles Resorb x®....172, 173
Flagg....41
Flohr....219, 223
Foster-Gillies....82
Frahm....340
Fraises à carotter tréphine....128
Freer....99
Friedman....218, 224
Friedmann....104
Furrer....358

G

Gillies....34, 35, 82, 112
Gillies-Mini....82
Gisy-Wild....346
Gobelets....381
Goblet pour instruments....368, 369
Goldman-Fox....17, 29, 253, 282, 283
Goldstein....309
Goslee....353
Gouges....87
Gracey....264-271, 274-277
Gracey curettes avec manches à 10 mm....270, 271
Gracey curettes standard, subgingival....266, 267, 276, 277
Gracey mini curettes, subgingival....264, 265, 274, 275
Gracey Rigid curettes, subgingival....268, 269
Greenstein....344, 345
Greffes d'apposition – Onlay Grafts....168, 169
Gregory....76
Gritmann....346
Guthrie....52

H

Halsey....77, 81
Halsted-Mosquito....44, 45
Hartmann....104, 135
Hegar-Baumgartner....80
Heidebrink....231, 232
Heidemann....321
Heister....131
Hemingway....92
Henahan....137, 138, 204
Herbert....90
Hirschfeld....254
Hollenback....316, 340
How....359
Hygienist....250
Hylin....225, 343

I

Iglhaut....86, 95, 97, 108, 118, 141
Instrument composite....308, 310
Instruments à amalgame....306
Instruments à canaux....298-300
Instruments à détartrer, râpes à os....254
Instruments à détartrer, supragingival....246-254
Instruments à modeler....382-390
Instruments pour fil retracteur....336
Instruments pour plombages....307, 314-317, 320, 321
Ivory....324, 326, 327

J

Jaquette....247, 252
Johnson....359
Jones....48
Joseph....15, 26, 112

K

Kahre-Williger....96
Kelly....10, 30, 46
Kilner....112
Kirkland....303
Kit pour greffe osseuse....156-163
Kocher....47, 55
Kocher-Langenbeck....54
Kofferdam-Instrumente....326, 327
Körner-Westermann....118, 142, 147, 148,
Korund....278
Krallenheber....230

L

La Grange....18
Lambotte-Mini....88
Lames de bistouris....4
Lampes d'examen marLED® E....394, 395
Langenbeck....57, 84, 130
Langenbeck-Mini....53
Langer....260
Le Cron....343
Lecluse....229
Leriche....46
Lexer-Fino....13
Lexer-Mini....87
Lichtenberg....79, 84
Lichtenstein....336
Lime parodontale....255, 256
Limes à ongles....363
Limes à os....102, 254
Limes pour alvéolotomie....103
Lindemann....130
Lindo-Levian....219
Lindorf....120-123
Lister....21
Littauer....21
Locklin....18, 30
London-College....40
Lucas-Martin....94
Luer....70, 105, 237, 238
Lunettes protectrices....363
Luniatschek....176
Luxateurs....221, 222

M

Maillets....90, 360
Manches pour bistouris....2, 3
Manches pour miroirs à bouche....244
Martin....41, 323, 350, 351, 388
Martin-Simplex....134
Mathieu....78, 83
Matrices....324, 325
Maunder....130
Maunder....130
maxDrive® Vis Micro....160
Mayfield....105
Mayo-Hegar....77, 78, 81
McCall....248, 249, 259
McKesson....131
Mèches....130
MedLED Chrome....67
MedLED Focus....67
MedLED Sapphire....67
Meiss....126
Membranes Resorb x®....172, 173
Mercitan....254
Mercury....282, 339
Meriam....40
Merrit A....282
Merrit E....282
Mershon....346
Mesures graduées....378
Metzenbaum....10-12, 26
Metzenbaum-Fino....13, 14, 27, 28
Metzenbaum-Lahey....28
Metzenbaum-Nelson....11
Meules....278, 279
Michigan....282
Micro lames de bistouris....2
Micro porteaiguilles....74-76, 80
Micro-Ciseaux....22
Micropinces....37, 38
MicroStop® conteneurs MiniSet....372-375
Middeldorp....55
Mikro Adson....36
Mikro Mosquito....45
Miller....103, 346
Miller-Apexo....217
Miller-Colburn....94, 102
Mini Adson....32, 36
Mini spatule à plâtre....322
Miroirs à bouche....240-242
Miroirs à bouche micro....243
Miroirs laryngiens....240
Mitchell....247
Mixter-Baby....47
Molt....100, 101, 132

N

Nabers....280, 290
Northbent....20
Nyström....340

O

Obturateur à bille....307, 312
Obturateur pied d'éléphant....311
Obturateur plan....307, 313
Obwegeser....59-61, 110, 134, 139
Ochsenbein....109, 141, 258
Ohl....110
Olsen Hegar....82
Orban....255, 303
Oringer....133
Ostéosynthèse....154, 155, 168, 169
Ostéotome pour ramus....140
Ostéotomes....87, 88, 140, 142-145, 147, 148
Ostéotomie sagittale du ramus....122-125
Ouvrebouche....131, 132

P

Partsch....86, 87
Pean....44, 47
Peers Bertram....48, 49
Peet....42
Periotomes....92, 93
Pilons métalliques....89
Pinces....355, 356
Pinces à champs....48
Pinces à couper le fil, pinces coupantes de côté....354
Pinces à courber les branches....355, 356
Pinces à courber les fils, les branches et les agrafes....357
Pinces à couronne....359
Pinces à dissecquer et à ligatures....46, 47
Pinces à dissection....34-36
Pinces à dissection vasculaires....39
Pinces à échardes....42
Pinces à torsader le fil....351
Pinces atraumatiques à dissection....32-34
Pinces coupantes à os....106
Pinces d'extraction de bridge....358
Pinces des contours....359
Pinces gouges....104, 105
Pinces hémostatiques....44-47
Pinces plates, rondes....352, 353
Pinces pour instruments stérilisés....366
Pinces pour tissus....113, 114
Pinces tirelangue....139
Pinces universelles....358
Pitha....130
Plateau pour déposer instruments....371-375
Plateaux pour instruments....379
Plateaux universaux....379
Pointe de succion....70, 71
Polissoir....312
Porte cotons....64, 116
Porte empreintes....329-333
Porte empreintes partiels....334, 335
Porte empreintes selon Ehricke....330-333
Porte matrices....324, 325
Porteaiguilles....74-84
Portecotons....64
Portetampon....176
Pott....230
Précelles....40-42
Presse d'os....127
Prichard....96, 273
Protecteur alvéolaire....170, 171
Protecteur facial....363
Ragnell....29
Ralk....42
Récipients en métal....380
Retracteur sinus griffe....120
Reynolds....359
Rhodes....257
Roncati....256, 261
Roncati Fine Kit....261
Roser-König....132
Rugines raspatoires, rugines....96-101, 103, 109
Ruskin....105

S

Sachs....346
Salyer....14
Sanvenero....15
Sauerbruch....58, 366, 388
Schädel....48
Schön....348
Schwarz....337, 356
Seau pour déchets....388
Seldin....216, 217
Semistance ppour tissu....146
Semken....33, 35
Séparateurs d'os....149
Seringues à ampoule....234-238
Seringues à os....129
Sondes....285-290
Sondes interchangeables....291
Sondes parodontales....280-284
SonicPin Rx®....170-172
SonicWeld-Rx®....168-173
Sonotrodes....169, 171
Spatule à plâtre....322, 323, 337
Spatules....307, 318, 319, 336
Spencer....21
Steinhäuser....140, 141
Sternberg....134
Stevens....20
Stewart....298
Stieglitz....42
Stockes....326
Stolley....335

T

Taylor....33, 248
Terry....107
Thomas....338
Tobold....135
Toennis....79, 83
Toennis-Adson....16, 28
Tofflemire....325
Tohoku....48
Towner....248, 249

TRACK 1,0 mm distracteurs 166, 167
TRACK 1,5 mm distracteurs 166, 167
TRACK 1Plus distracteurs 166, 167
TRACK 2,0 mm distracteurs 166, 167
Treyemann.....346-348
Tubes d'aspiration 71
Tweed 356

U

Universal.....350
USA.....326

V

Volkmann 91

W

W. F. Barry.....272
Wagner.....17
Waldsachs-Universal.....358
Ward.....317, 340
Ward-Kirkland.....254
Warwick-James 231
Webster.....77, 79, 81
Wedelstaedt.....297
Weingart.....355
West 97, 232
White.....254, 286, 288
Who.....281, 282
Williams-Goldman-Fox 283
Williger 90, 92, 96, 103
Winter.....229
Wizard 327

Y

Young 139, 357
Younger-Good 247

Z

Zahle 343
Zeller 363
Zürich.....251, 285, 293, 298, 307, 322
Zweifel.....84

Indice, alfabetico
Italiano

A

Abassalingua 135
Abell 359
Ablatori di tartaro, lime e raspe per osso 254
Ablatori di tartaro, supragingival 246-254
Accumuli - Graffe onlay 168, 169
Adams 130, 357
Aderer 335, 357
Adson 16, 28, 32, 34-36, 46,
Adson-Brown 36
Ainsworth 326
Alesatori 130
Allen-Iglhaut 97, 302
Allis 113
Allis-Baby 113
Angle 357
Apical 222, 223
Apical-Flohr 223
Apparecchio elettrochirurgico MD 390, 391
Apparecchio elettrochirurgico ME 390, 391
Apparecchio elettrochirurgico Minicutter 390, 391
Apribocca 130-132
Arkansas 278, 279
Ash, Coltelli per gengive 2

B

Babcock 113, 114
Bacinella per mettere strumenti 371-375
Bacinelle per strumenti 379
Bacinelle reniformi 306, 369, 378, 381, 382
Bacinelle universali 379
Backhaus 48
Beale 343
Becco del gas per laboratorio 384, 385
Beebee 12, 350
Bein 221, 226, 227
Beyer 105
Bicchieri graduati 378
Bicchieri per medicina 381
Bishop 134
Bisturi per uso unico 5
Bisturie per gengivectomia 301, 302
Black 296
Böhler 105, 106
Bonn 19
Brewer 326
Briault 287
Brünings 136
Bruns 91
Buck 21
Buckley 86

C

Castroviejo 68, 76, 80
Castroviejo-Epker 68
Cawood-Minnesota 134
Centre-Drive® Viti Micro 160
Cesoie per ossa 106
Cheattle 366
Chirurgia AF 390, 391
Chompret 231
Cleveland 104, 106
Coleman 223
Collin 139
Coltelli per gengive 2
Columbia 259
Combinazione sfera/spatola 318
Compassi 68
Contenitori 372-375
Coupland 71, 224
Cracey curette con manici 10 mm 270, 271
Crane-Kaplan 254
Crile 78
Crile-Murray 77
Crile-Wood 77, 79, 81
Cross 285
Crown-Butler 347
Cryer 207, 208, 210, 216, 218, 219
Cumine 247
Curette doppie 94, 95
Curette per sinus lift 118, 119, 126
Curette taglienti 91
Curette, curette doppie 92, 95
Curette, subgingivale .....259-261, ...264-269, 272-277

D

DeBakey 34, 39
DeBakey-Mosquito 49
Dean 16, 30
Denhart 132
Derf 80
Desmarres 53
Diamant 348
Diethrich-Salyer 16
Dilatatori 150
Distrattori 164-167
Distributore lame 4
Divaricatore per mento 61
Divaricatoreartiglio sinus 120
Divaricatori 52-59, 244
Divaricatori a forma di sella 53
Divaricatori per pelle 112
Divaricatori per tessuti molli 60
Doyen 136
Dumont 353

E

Ehricke 330-333
Eiselsberg 21
Elevatori 103, 107, 109, 110
Elevatori, Turatori per innesti, Alesatori 126
Emons 96
Epker 140
Escavatori .....

F

Fahnenstock 346
Farabeuf 56
Farrell 64
Felt 309
Flagg 41
Flohr 219, 223
Forbici per bendaggi 21
Forbici per chirurgia 8-10, 15, 17, 18, 24-26
Forbici per dissezione 10-16, 18, 24, 26-28
Forbici per filo metallico 350
Forbici per gengiva 16-18, 29, 30
Forbici per iridectomia 19, 20
Forbici per legature 20, 21
Forbici per pelle 362
Forbici per tenotomia 20
Forbici per tonsille 16
Forbici per unghie 362
Foster-Gillies 82
Frahm 340
Freer 99
Frese carotatrici trephine 128
Friedman 218, 224
Friedmann 104
Furrer 358

G

Gillies 34, 35, 82, 112
Gillies-Mini 82
Gisy-Wild 346
Goldman-Fox 17, 29, 253, 282, 283
Goldstein 309
Goslee 353
Gracey 264-271, 274-277
Gracey curette standard, subgingivale 266, 267, 276, 277
Gracey mini curette, subgingivale 264, 265, 274, 275
Gracey Rigid curette, subgingivale 268, 269
Greenstein 344, 345
Gregory 76
Gritmann 346
Guthrie 52

H

Halsey 77, 81
Halsted-Mosquito 44, 45
Hartmann 104, 135
Hegar-Baumgartner 80
Heidebrink 231, 232
Heidemann 321
Heister 131
Hemingway 92
Henahan 137, 138, 204
Herbert 90
Hirschfeld 254
Hollenback 316, 340
How 359
Hygienist 250
Hylin 225, 343

I

Iglhaut 86, 95, 97, 108, 118, 141
Ivory 324, 326, 327

J

Jaquette 247, 252
Johnson 359
Jones 48
Joseph 15, 26, 112

K

Kahre-Williger 96
Kelly 10, 30, 46
Kilner 112
Kirkland 303
Kit per innesti ossei 156-163
Kocher 47, 55
Kocher-Langenbeck 54
Kofferdam-Instrumente 326, 327
Körner-Westermann 118, 142, 147, 148,
Korund 278
Krallenheber 230

L

La Grange 18
Lambotte-Mini 88
Lame per bisturi 4
Lampade diagnostiche marLED® E 394, 395
Langenbeck 57, 84, 130
Langenbeck-Mini 53
Langer 260
Le Cron 343
Lecluse 229
Leriche 46
Leve per frammenti 231, 232
Leve per radici 216-220, 223-230
Lexer-Fino 13
Lexer-Mini 87
Lichtenberg 79, 84
Lichtenstein 336
Lima periodontale 255, 256
Lime per alveolotomia 103
Lime per ossa 102, 254
Lime per unghie 363
Lindemann 130
Lindo-Levian 219
Lindorf 120-123
Lister 21
Littauer 21
Locklin 18, 30
London-College 40
Lucas-Martin 94
Lucidatore 307, 312

Luer....70, 105, 237, 238
Luniatschek....176
Luxatori....221, 222

M

Manici per bisturi....2, 3
Manici per specchietti....244
Martelli....90, 360
Martin....41, 323, 350, 351, 388
Martin-Simplex....134
Mathieu....78, 83
Matrici....324, 325
Maunder....130
Maunder....130
maxDrive® Viti Micro....160
Mayfield....105
Mayo-Hegar....77, 78, 81
McCall....248, 249, 259
McKesson....131
MedLED Chrome....67
MedLED Focus....67
MedLED Sapphire....67
Meiss....126
Membrane Resorb x®....172, 173
Mercitan....254
Mercury....282, 339
Meriam....40
Merrit A....282
Merrit E....282
Mershon....346
Metzenbaum....10-12, 26
Metzenbaum-Fino....13, 14, 27, 28
Metzenbaum-Lahey....28
Metzenbaum-Nelson....11
Michigan....282
Micro lame per bisturi....2
Micro portaghi....74-76, 80
Micro-Forbici....22
Micropinze....37, 38
MicroStop® contenitori Mini-Set....372-375
Middeldorp....55
Mikro Adson....36
Mikro Mosquito....45
Miller....103, 346
Miller-Apexo....217
Miller-Colburn....94, 102
Mini Adson....32, 36
Mini spatola per cemento....322
Mitchell....247
Mixter-Baby....47
Molt....100, 101, 132

N

Nabers....280, 290
Northbent....20
Nyström....340

O

Obwegeser....59-61, 110, 134, 139
Occhiali protettivi....363
Ochsenbein....109, 141, 258
Ohl....110
Olsen Hegar....82
Orban....255, 303
Oringer....133
Osteosintesi....154, 155, 168, 169
Osteotomi....87, 88, 140, 142-145, 147, 148
Osteotomi per ramo....140
Osteotomia sagittale del ramo....122-125
Otturatore a piede di elefante....311
Otturatore a sfera....312
Otturatore piano....307, 313
Otturatori....307, 314-317, 320, 321

P

Partsch....86, 87
Pean....44, 47
Peers Bertram....48, 49
Peet....42
Pellicole Resorb x®....172, 173
Periostotomi....96-101, 103, 109
Periotomi....92, 93
Pestoni metallici....89
Pietre per affilare....278, 279
Pinzacoperchio....370
Pinze....40-42
Pinze atraumatiche....32-34
Pinze emostatiche....44-47
Pinze fissatele....48
Pinze per dissezione....34-36
Pinze per dissezione vascolari....39
Pinze per estrazione....178-213
Pinze per estrazione Martin Ergo, mascella inferiore....202, 203
Pinze per estrazione Martin Ergo, mascella superiore....200, 201
Pinze per estrazione Martin Fino, mascella inferiore....190, 191
Pinze per estrazione Martin Fino, mascella superiore....188, 189
Pinze per estrazione per bambini, forma americana, mascella superiore..198, 199
Pinze per estrazione per bambini, forma inglese, mascella inferiore....196, 197
Pinze per estrazione per bambini, forma inglese, mascella superiore....192-195
Pinze per estrazione, forma americana, mascella inferiore....209-211
Pinze per estrazione, forma americana, mascella uperiore....204-208
Pinze per estrazione, forma inglese, mascella inferiore....182-187
Pinze per estrazione, forma inglese, mascella superiore....178-181
Pinze per estrazione, profondo....179-181,184, 186, 187, 212
Pinze per lingua....139
Pinze per preparazioni e legature....46, 47
Pinze per ritorcere fili....351
Pinze per scheggie....42
Pinze per strumenti sterilizzati....366
Pinze per tessuti....113, 114
Pinze sgorbie....104, 105
Pitha....130
Porta cotoni....64
Portaghi....74-84
Portaimpronte....329-333
Portaimpronte Ehricke....330-333
Portaimpronte parziali....334, 335
Portamatrici....324, 325
Pott....230
Prichard....96, 273
Protettore alveolare....170, 171
Protettore per dita....130
Prottetore faciale....363
Punte per aspirazione....71

R

Ragnell....29
Ralk....42
Recipienti metallici....380
Reynolds....359
Rhodes....257
Roncati....256, 261
Roncati Fine Kit....261
Roser-König....132
Ruskin....105

S

Sachs....346
Salyer....14
Sanvenero....15
Sauerbruch....58, 366, 388
Scalpelli....86, 141
Scalpelli, leve periostali....108
Scatole per aghi....366, 367
Scatole per aghi, contenitore per strumenti....368, 369
Scatole per strumenti....380, 381
Schädel....48
Schön....348
Schwarz....337, 356
Scodella di Petri....378
Scodelle di acciao inossidabile....378
Secchia per rifiuti....388
Seldin....216, 217
Semipunzonatri tessuto....146
Semken....33, 35
Senn-Green....53
Separatore per ramo....139
Separatori per labbra e guancia....133, 134
Separatori per ossa....149
Sgorbie....87
Sgorbie per parodontologia....141, 257, 258
Siringhe ampollari....234-238
Siringhe per osso....129
Sonde....64, 116
Sonde intercambiabili....285-291
Sonde parodontali....280-284
SonicPin Rx®....170-172
SonicWeld-Rx®....168-173
Sonotrodi....169, 171
Spatola per cemento....322, 323, 337
Spatole....307, 318, 319, 336
Spatole per lingua....136
Spazzole per pulire....386, 387
Specchi laringei....240
Specchietti....240-242
Specchietti micro....243
Spencer....21
Steinhäuser....140, 141
Sternberg....134
Stevens....20
Stewart....298
Stieglitz....42
Stockes....326
Stolley....335
Strumenti per amalgama....306
Strumenti per corone....346-348
Strumenti per fili di retrazione....336
Strumenti per modellare....382-390
Strumenti per trattamenti canalari....298-300
Strumento composito....308, 310
Strumento per schiacciamento ossa....127

T

Tagliasmalto....296, 297
Tamponatori....176
Taylor....33, 248
Tenaglie....355, 356
Tenaglie per corone....359
Tenaglie per la piegatura di fili metallici, staffe e graffe....357
Tenaglie per la piegatura di staffe....355, 356
Tenaglie per la rimozione di ponticelli....358
Tenaglie per profili....359
Tenaglie piatte....352, 353
Tenaglie tagliafili, tenaglie tagliafili laterali....354
Tenaglie universali....358
Terry....107
Thomas....338
Tobold....135
Toennis....79, 83
Toennis-Adson....16, 28
Tofflemire....325
Tohoku....48
Towner....248, 249
TRACK 1,0 mm distrattori....166, 167
TRACK 1,5 mm distrattori....166, 167
TRACK 1Plus distrattori....166, 167
TRACK 2,0 mm distrattori....166, 167

Treyemann.....346
Tubi d aspirazione.....70, 71
Tweed 356

U

Uncini cutanei 112
Uncini per dura madre.....112
Uncino per dente del giudizio.....137, 138
Universal.....350
USA.....326

V

Volkmann 91

W

W. F. Barry.....272
Wagner.....17
Waldsachs-Universal.....358
Ward.....317, 340
Ward-Kirkland.....254
Warwick-James 231
Webster.....77, 79, 81
Wedelstaedt.....297
Weingart.....355
West 97, 232
White.....254, 286, 288
Who.....281, 282
Williams-Goldman-Fox 283
Williger 90, 92, 96, 103
Winter.....229
Wizard 327

Y

Young 139, 357
Younger-Good 247

Z

Zahle 343
Zeller 363
Zürich.....251, 285, 293, 298, 307, 322
Zweifel.....84

KLS Martin Group

KLS Martin Australia Pty Ltd.
Sydney · Australia
Tel.: +61 2 9439 5316
australia@klsmartin.com

KLS Martin India Pvt Ltd.
Chennai · India
Tel. +91 44 66 442 300
india@klsmartin.com

Martin Nederland/Marned B.V.
Huizen · The Netherlands
Tel. +31 35 523 45 38
nederland@klsmartin.com

KLS Martin LP
Jacksonville · Florida, USA
Tel. +1 904 641 77 46
usa@klsmartin.com

KLS Martin do Brasil Ltda.
São Paulo · Brazil
Tel.: +55 11 3554 2299
brazil@klsmartin.com

Martin Italia S.r.l.
Milan · Italy
Tel. +39 039 605 67 31
italia@klsmartin.com

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG
Moscow · Russia
Tel. +7 499 792-76-19
russia@klsmartin.com

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG
Shanghai · China
Tel. +86 21 5820 6251
china@klsmartin.com

Nippon Martin K.K.
Tokyo · Japan
Tel. +81 3 3814 1431
nippon@klsmartin.com

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG
Dubai · United Arab Emirates
Tel. +971 4 454 16 55
middleeast@klsmartin.com

KLS Martin France SARL
Mulhouse · France
Tel. +33 3 8951 3150
france@klsmartin.com

KLS Martin SE Asia Sdn. Bhd.
Penang · Malaysia
Tel.: +604 505 7838
malaysia@klsmartin.com

KLS Martin UK Ltd.
London · United Kingdom
Tel. +44 1189 000 570
uk@klsmartin.com

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG
A company of the KLS Martin Group
KLS Martin Platz 1 · 78532 Tuttlingen · Germany
P.O. Box 60 · 78501 Tuttlingen · Germany
Tel. +49 7461 706-0 · Fax +49 7461 706-193
info@klsmartin.com · www.klsmartin.com

CE 0297

02.17 · 90-138-48-08 · Printed in Germany · Copyright by Gebrüder Martin GmbH & Co. KG · Alle Rechte vorbehalten · Technische Änderungen vorbehalten
We reserve the right to make alterations · Cambios técnicos reservados · Sous réserve de modifications techniques · Ci riserviamo il diritto di modifiche tecniche